MANON

EMMA LUCY GATES

LIBRARY

BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY

Emma Lucy Gates Bowen
Collection of Music

FROM _____

Call No. 782 M38m 1895

Acc. No. 172698

82
285
164

M
1503
.M42
M35
1895
copy 2

Nouvelle Edition
·1895·

DIRECTION LÉON CARVALHO

MANON

OPÉRA COMIQUE

en 5 Actes et 6 Tableaux

de MM.

HENRI MEILHAC & PHILIPPE GILLE

Musique de

J. MASSENET

—

Prix : 20f net.

172693

PARIS
AU MÉNESTREL 2bis, Rue Vivienne, HEUGEL & Cie
Editeurs-Propriétaires pour tous Pays

Tous Droits de Reproduction de Traduction et de Representation réservés.

BYU
LIBRARY
PROVO, UTAH

B.Y.U.
LIBRARY
PROVO, UTAH

A

Madame C. Miolan-Carvalho

J'offre respectueusement
la dédicace de cette partition.
J. Massenet

THÉÂTRE NATIONAL DE L'OPÉRA-COMIQUE

DIRECTION *LÉON CARVALHO*

MANON

OPÉRA-COMIQUE EN CINQ ACTES ET SIX TABLEAUX

de MM. HENRI MEILHAC et PHILIPPE GILLE

Musique de

J. MASSENET

Représenté pour la première fois le 19 janvier 1884

PERSONNAGES

Manon Lescaut	Mlle MARIE HEILBRONN	Le Chevalier **Des Grieux**	Mr TALAZAC
Poussette	— MOLÉ-TRUFFIER	**Lescaut**	— TASKIN
Javotte	— CHEVALIER	Le Comte **Des Grieux**	— COBALET
Rosette	— RÉMY	**Guillot de Morfontaine**	— GRIVOT
La Servante	— LARDINOIS	De **Brétigny**	— COLLIN

L'**Hôtelier** — Mr LARIS

Deux Gardes — TESTE

— REYNAL

Le **Portier du Séminaire** — LEGRAND

Un **Sergent** — TROY

Un **Archer** — DAVOUST

Un **Joueur** — BERNARD

CHŒURS

ÉLÉGANTES, SEIGNEURS, BOURGEOIS D'AMIENS, BOURGEOIS DE PARIS, VOYAGEURS ET VOYAGEUSES, PORTEURS ET POSTILLONS, MARCHANDS ET MARCHANDES, DÉVOTES, JOUEURS, AGRÉFINS

Au 3e Acte: — **BALLET** réglé par Mlle **MARQUET**

Chef d'Orchestre: — Mr **J. DANBÉ**

Chef du Chant: — Mr **ÉMILE BOURGEOIS** — Chef des Chœurs: — Mr **R. CARRÉ**

Directeur de la Scène: — Mr **CHARLES PONCHARD**

Pour traiter des représentations et pour la partition et les parties d'orchestre,
s'adresser à HEUGEL et Cie, Éditeurs-Propriétaires pour tous pays.

Droits de reproduction, de traduction et de représentation expressément réservés pour tous pays.

Paul Dupont, Grav.

H. et Cie 7067.

TABLE

Pages.

PRÉLUDE ..... 1.

ACTE I

(L'HÔTELLERIE D'AMIENS)

POUSSETTE, JAVOTTE, ROSETTE, GUILLOT, De BRÉTIGNY, L'HÔTELIER :
=*Holà! Hé! Monsieur l'Hôtelier!* ..... 7.

BOURGEOIS et BOURGEOISES, VOYAGEURS et VOYAGEUSES &, LESCAUT et Les GARDES :
=*Allez à l'auberge voisine,* ..... 33.

MANON :
=*Je suis encore tout étourdie...* ..... 50.

POUSSETTE, JAVOTTE et ROSETTE :
=*Revenez, Guillot, revenez!* ..... 69.

LESCAUT :
=*Regardez-moi bien dans les yeux.* ..... 76.

MANON :
=*Voyons, Manon, plus de chimères,* ..... 85.

DES GRIEUX, MANON :
=*Et je sais votre nom...* ..... 92.

LESCAUT, GUILLOT, De BRÉTIGNY, L'HÔTELIER, POUSSETTE, JAVOTTE, ROSETTE, BOURGEOIS et BOURGEOISES :
=*Plus un sou! le tour est très plaisant!..* ..... 110.

ACTE II

(L'APPARTEMENT DE DES GRIEUX ET DE MANON)

— RUE VIVIENNE —

PRÉLUDE ..... 125.

MANON, DES GRIEUX :
=*On l'appelle Manon,* ..... 127.

LESCAUT, De BRÉTIGNY, MANON, DES GRIEUX :
=*Enfin, les amoureux, Je vous tiens tous les deux!* ..... 135.

MANON :
=*Allez, notre petite table,* ..... 166.

DES GRIEUX :
=*En fermant les yeux...* ..... 171.

ACTE III

— 1.er TABLEAU —

(LE COURS-LA-REINE)

ENTR'ACTE — MENUET ..... 178.

MARCHANDS et MARCHANDES, BOURGEOIS de PARIS :
=*C'est fête au Cours-la-Reine!* ..... 183.

POUSSETTE et JAVOTTE :
=*La charmante promenade,* ..... 189.

LESCAUT :
=*A quoi bon l'économie!* ..... 198.

BOURGEOIS, BOURGEOISES, MARCHANDS et MARCHANDES :
=*Voici les élégantes!* ..... 208.

MANON :
=*Je marche sur tous les chemins!* ..... 215.

MANON, CHŒUR — *GAVOTTE :*
=*Obéissons quand leur voix appelle* ..... 220.

MANON, Le COMTE DES GRIEUX :
=*Pardon!.. mais j'étais là...* ..... 237.

BALLET Pages.

LA PRÉSENTATION .... 244.
1re ENTRÉE .... 249.
2e ENTRÉE .... 251.
3e ENTRÉE .... 251.
4e ENTRÉE .... 253.

- 2e TABLEAU -

(LE PARLOIR DU SÉMINAIRE DE St SULPICE)

LES DÉVOTES
= *Quelle éloquence! l'admirable orateur!* .... 258.

Le COMTE DES GRIEUX
= *Épouse quelque brave fille,* .... 265.

DES GRIEUX
= *Ah! fuyez, douce image,* .... 269.

MANON
= *Pardonnez-moi, Dieu de toute puissance,* .... 278.

MANON, DES GRIEUX
= *Oui! je fus cruelle et coupable!...* .... 281.

MANON
= *N'est-ce plus ma main que cette main presse?...* .... 287.

ACTE IV

(L'HÔTEL DE TRANSYLVANIE)

LES AIGREFINS
= *Le joueur sans prudence livre tout au hazard.* .... 299.

POUSSETTE, JAVOTTE, ROSETTE
= *A l'Hôtel de Transylvanie* .... 300.

LESCAUT
= *C'est ici que celle que j'aime* .... 304.

GUILLOT
= *J'enfourche aussi Pégase...* .... 310.

DES GRIEUX, MANON, LESCAUT
= *Manon, sphinx étonnant,* .... 317.

MANON, POUSSETTE, JAVOTTE, ROSETTE
= *A nous les amours et les roses!...* .... 330.

Le COMTE DES GRIEUX, MANON, DES GRIEUX, GUILLOT, POUSSETTE, JAVOTTE, ROSETTE, La FOULE des JOUEURS
= *Oui, je viens t'arracher à la honte!...* .... 352.

ACTE V

(LA ROUTE DU HÂVRE)

LES ARCHERS
= *Capitaine, ô gué, es-tu fatigué,* .... 370.

MANON, DES GRIEUX
= *Tu pleures!...* .... 379.

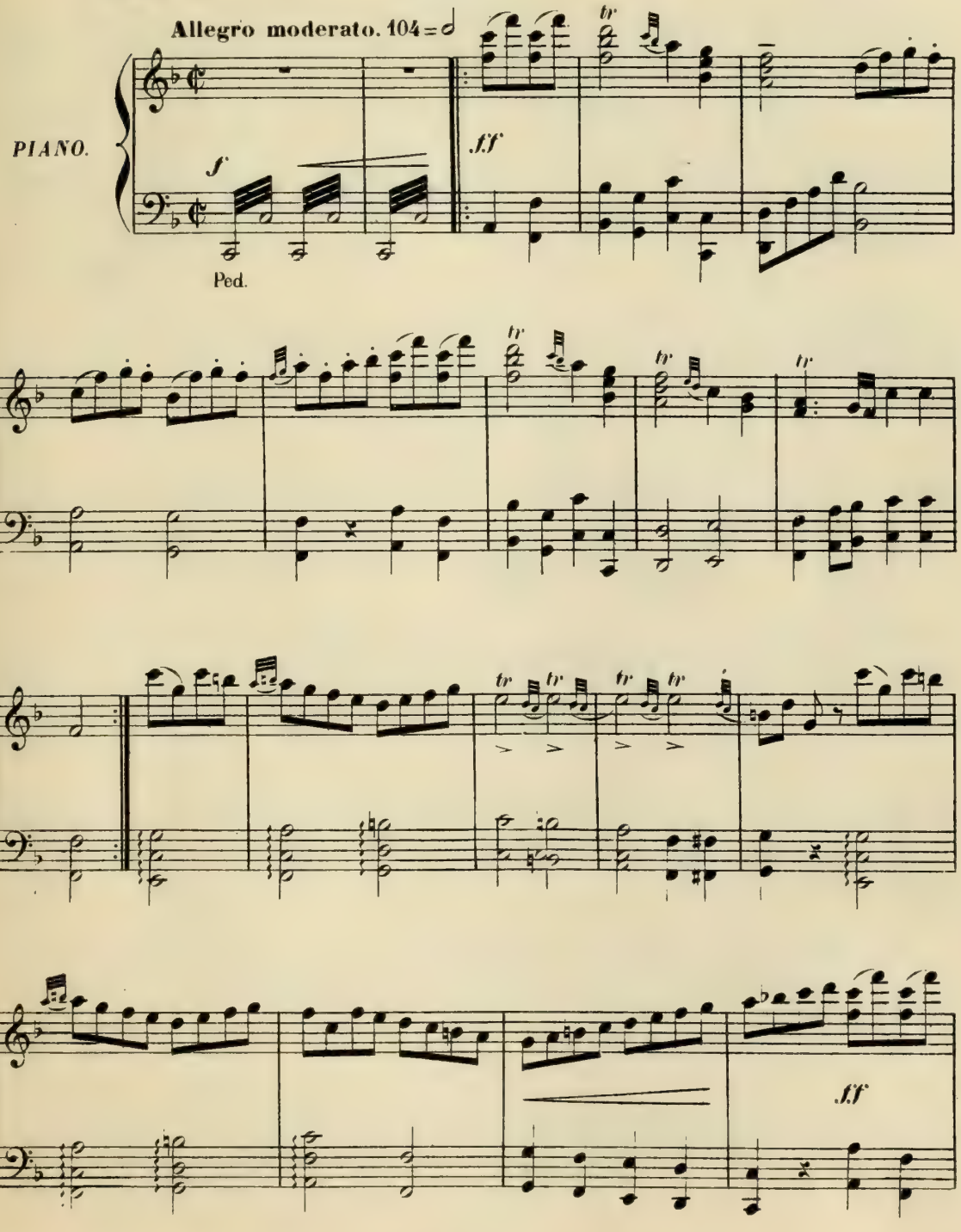
H. 1556.

AU MÉNESTREL HEUGEL & Cie

MANON

OPÉRA-COMIQUE EN CINQ ACTES ET SIX TABLEAUX.

PRÉLUDE.



tr
ff
ff
f
dim.
p
p
m.g.
sf
espressivo.
poco rall.

Andante sostenuto. 96 = ♪
Clar.
f
Ped.
(le chant toujours en dehors et expressif)
sf
sf
ff
Ped.

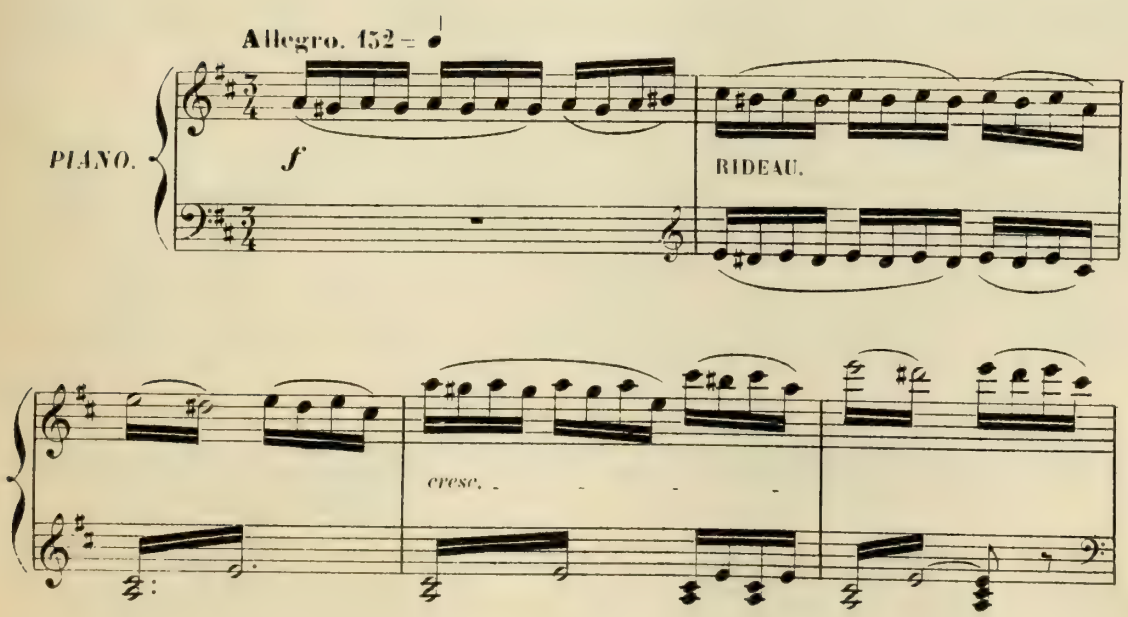
dim.
p
pp
mf
Ped.
Ped.
a Tempo.
f
f
Ped.
8
ff
mf
dim.
dim.
p
a Tempo.
dol.
pp
pp

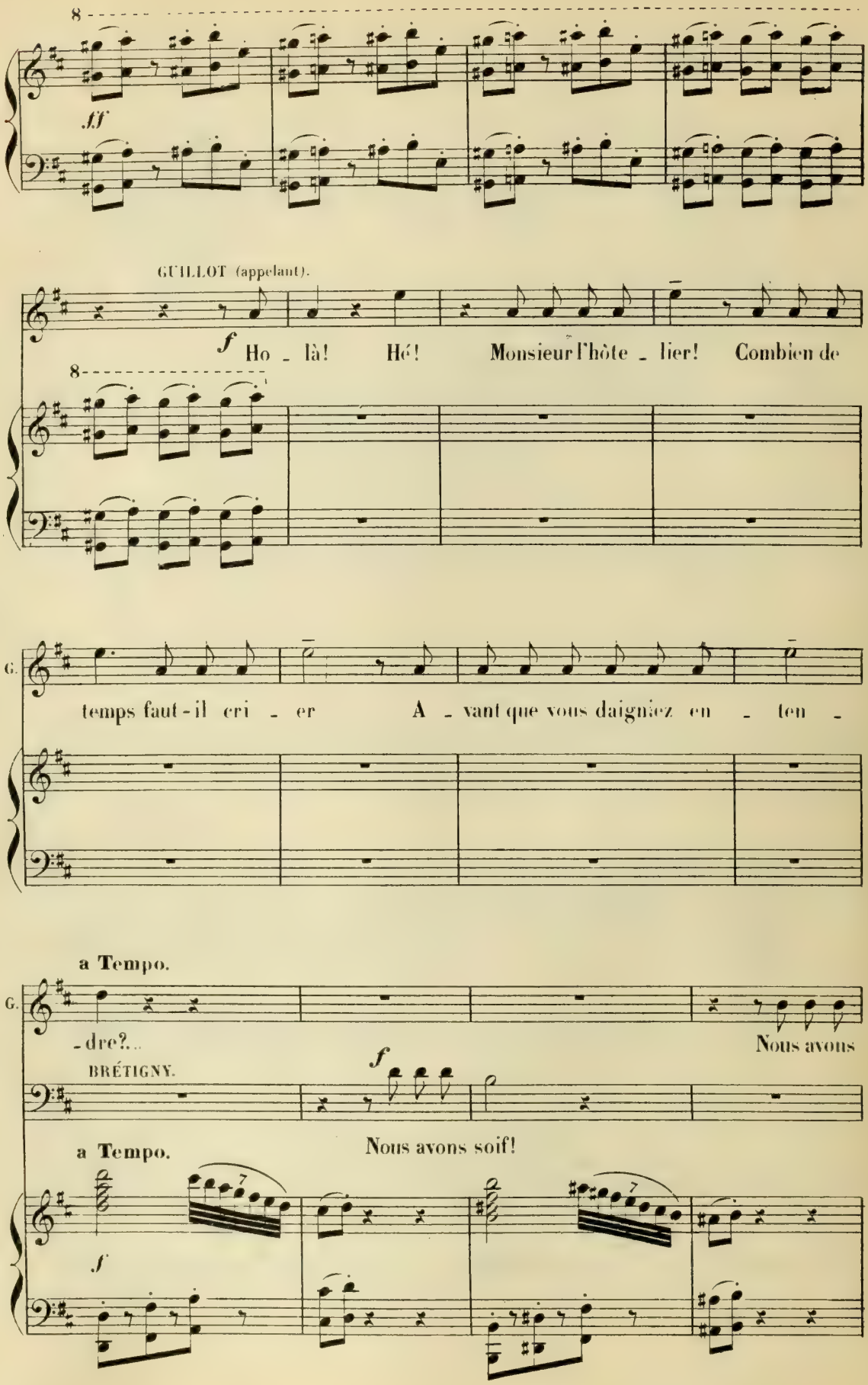
Allegretto tranquillo. 96 = ♩

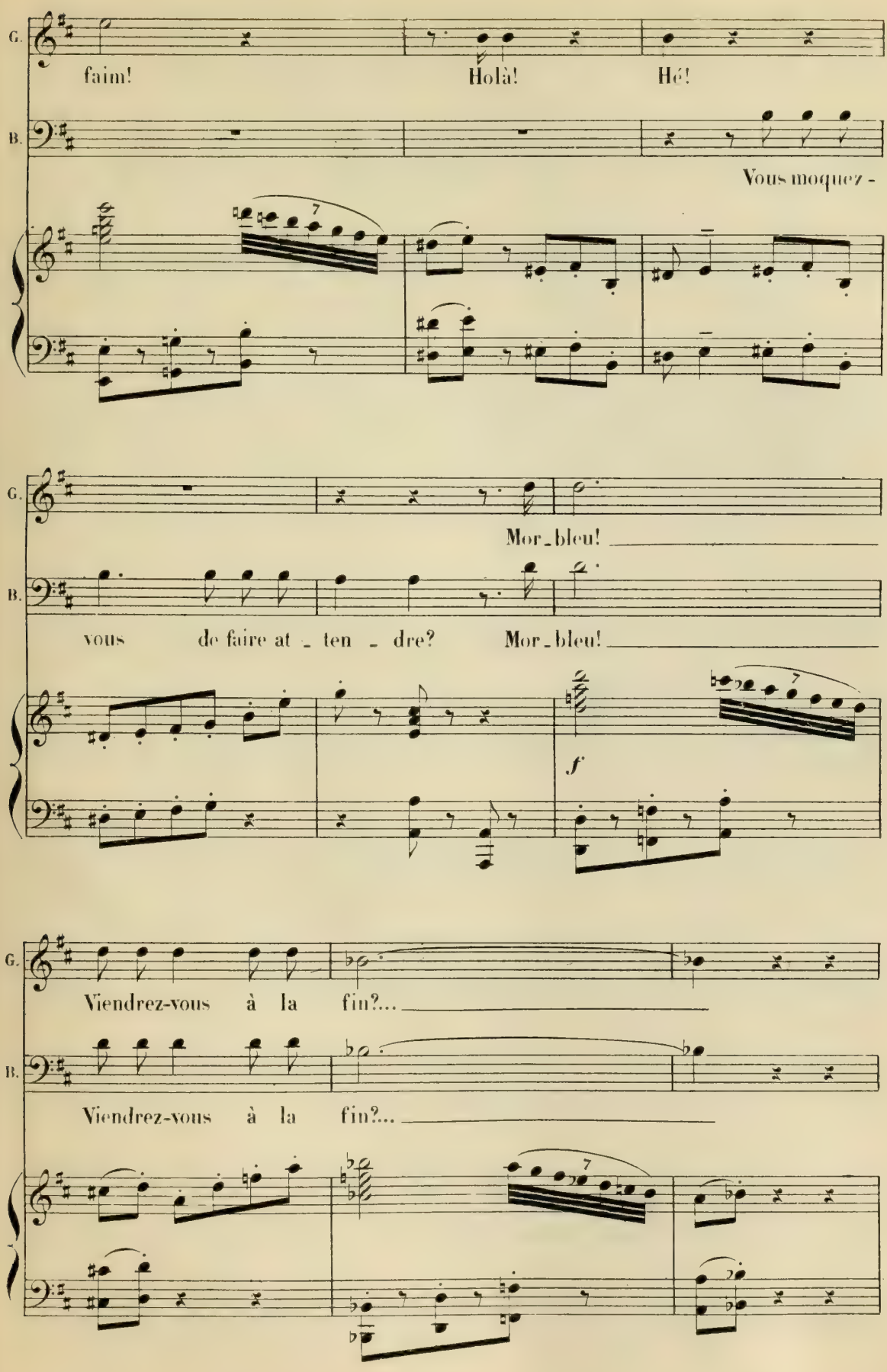
m.g.
(croisez).
m.d.
pp
m.g.
m.d.
pp
Poco rit.
Velle solo.
Ped.
sf espressivo.
f
p
Rall.
3
3
3
3
pp
66
Andante.
pp
m.g.
pp
Ped.
Ped.

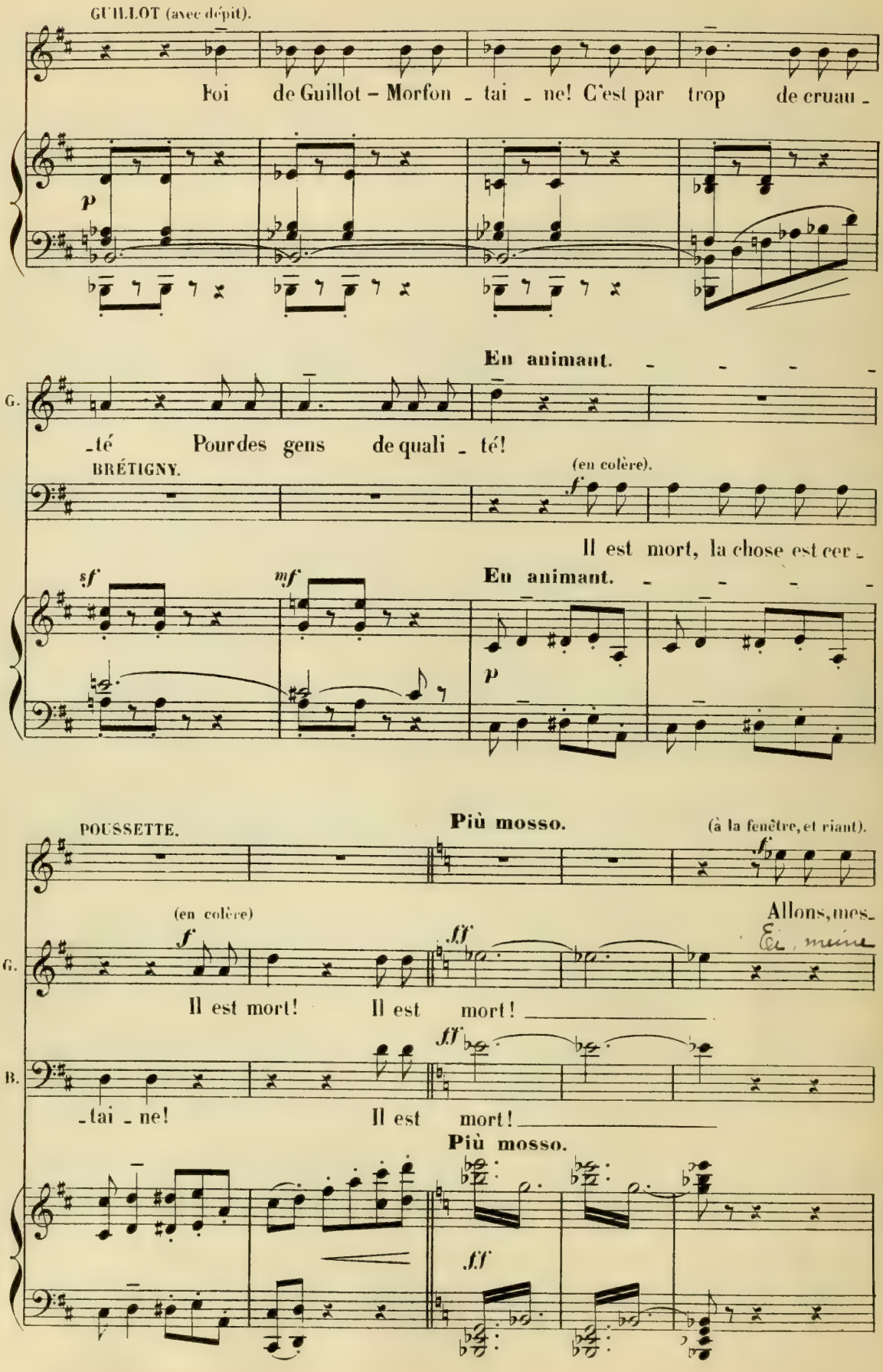
LA GRANDE COUR D'UNE HÔTELLERIE

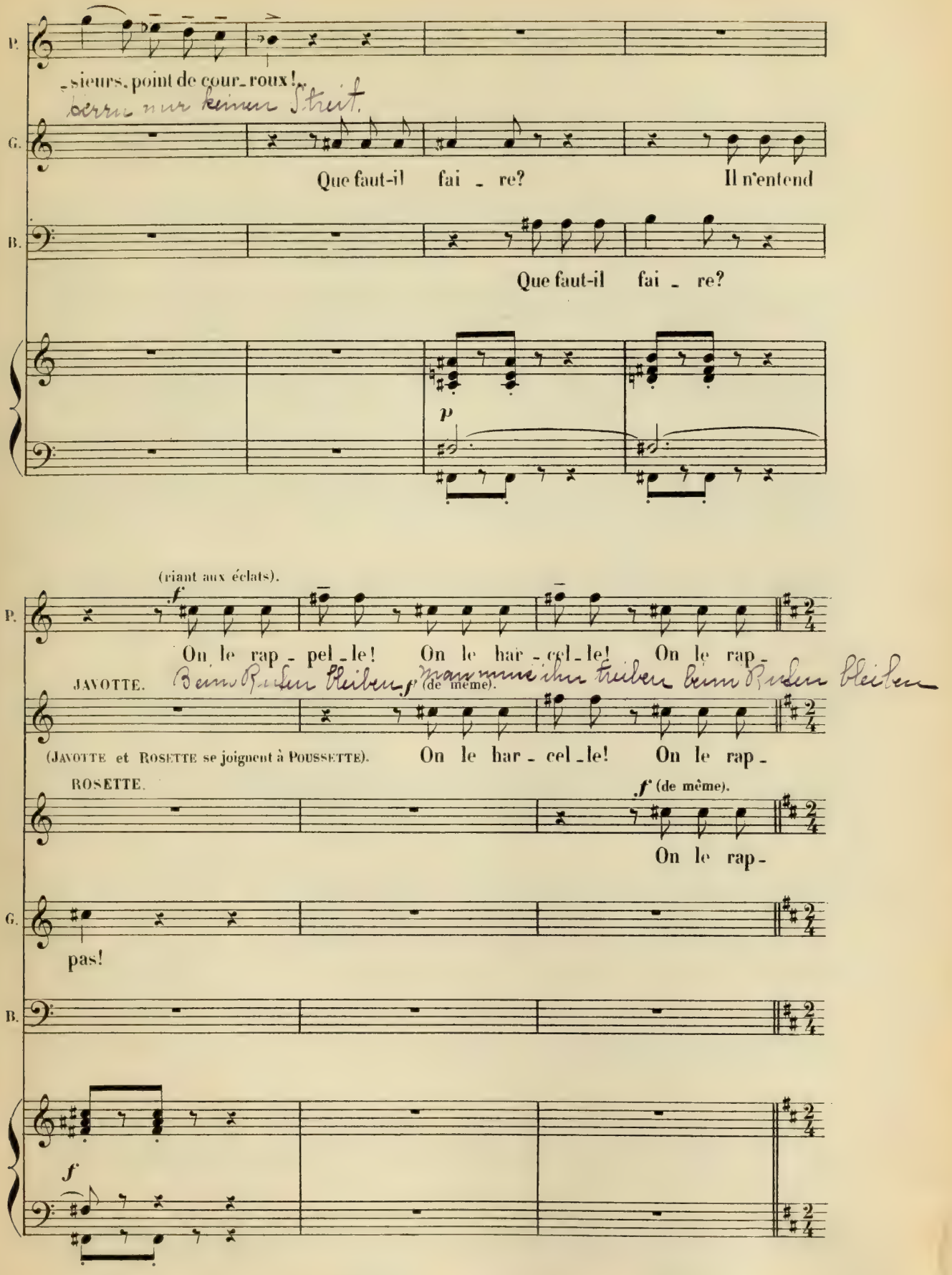
À AMIENS

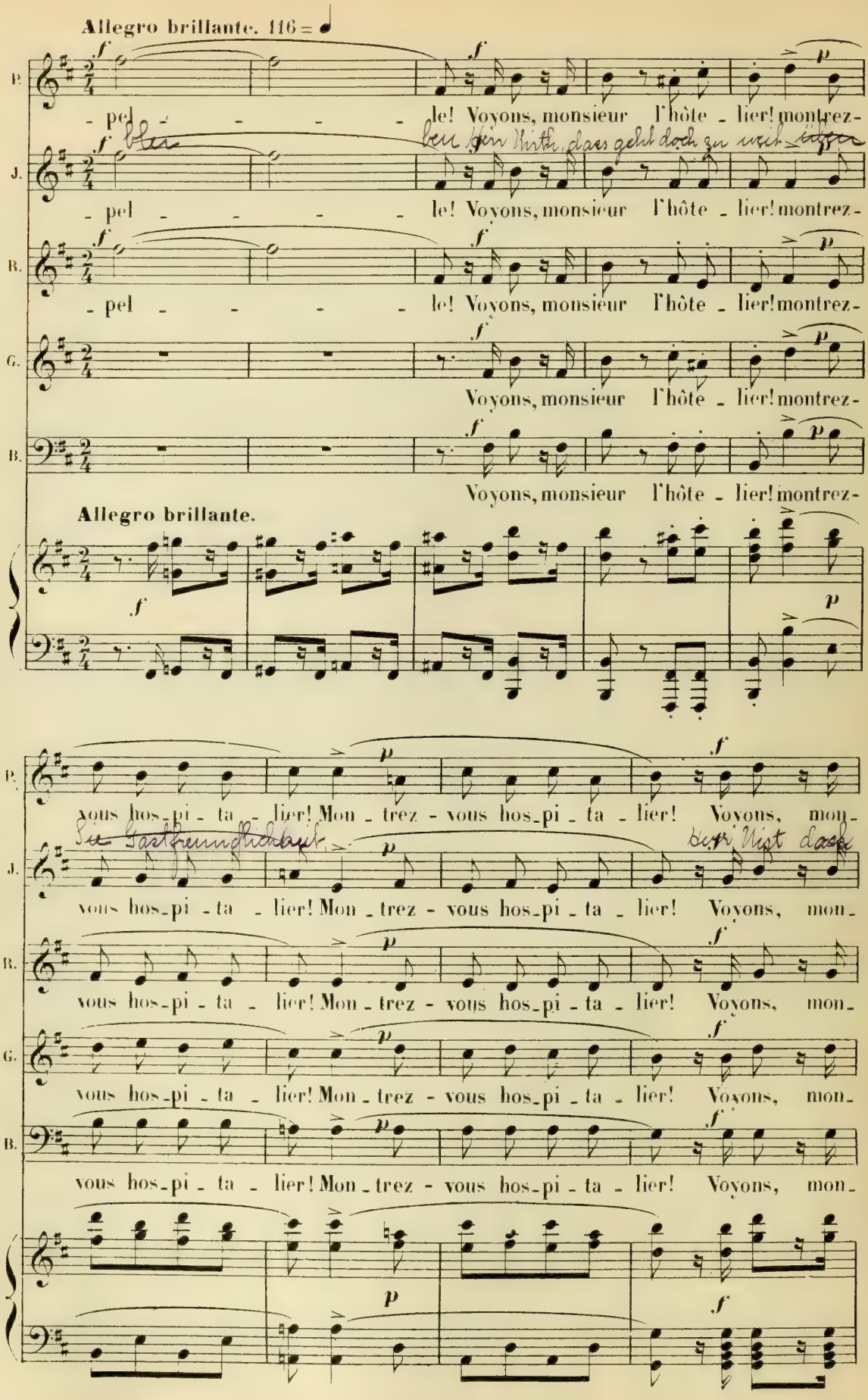


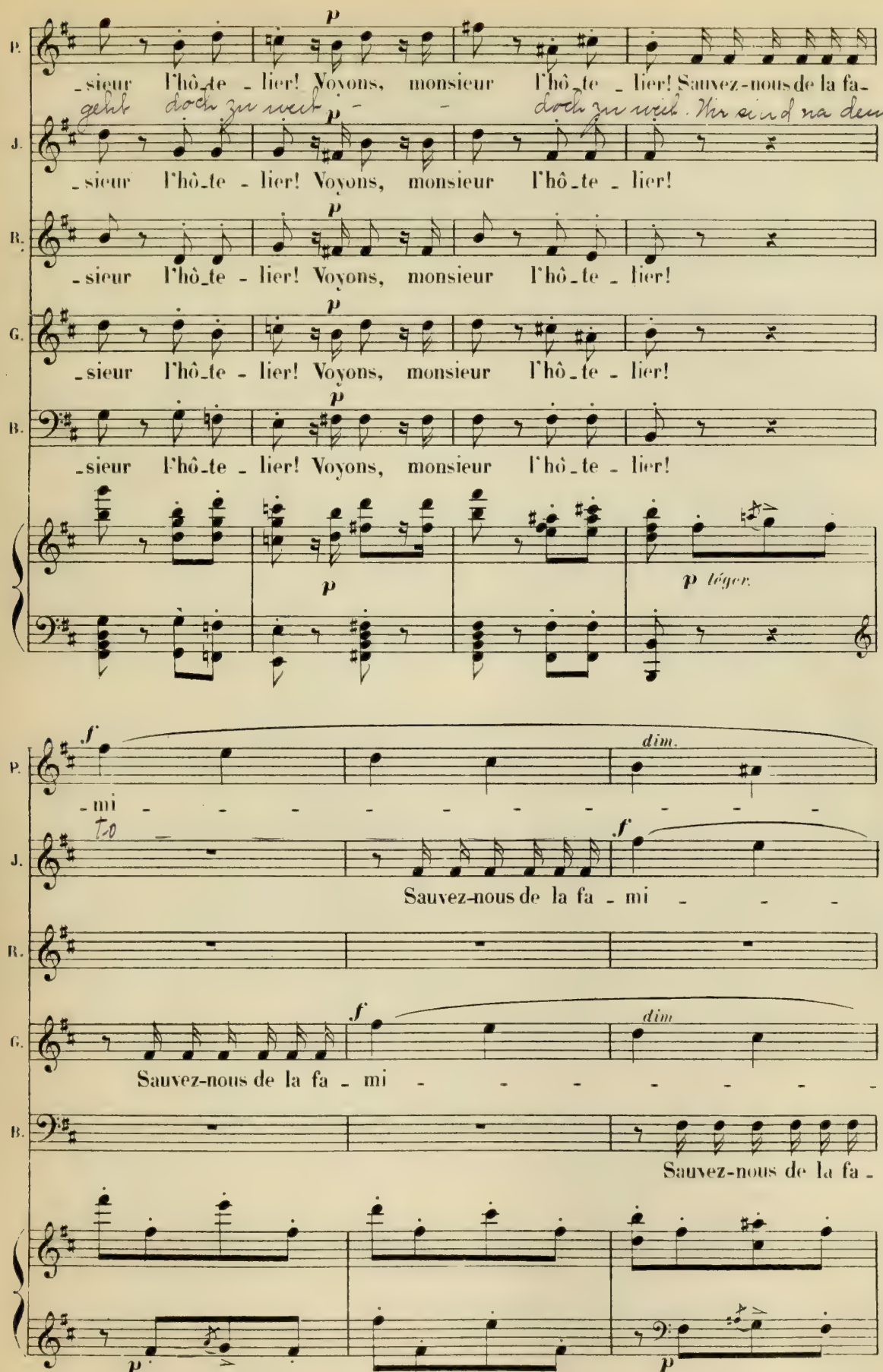

8
ff
GUILLOT (appelant).
f
Ho - là! Hé! Monsieur l'hôte - lier! Combien de
8
G.
temps faut-il cri - er A - vant que vous daigniez en - ten -
a Tempo.
G.
- dre?...
Nous avons
BRÉTIGNY.
f
a Tempo.
Nous avons soif!
f

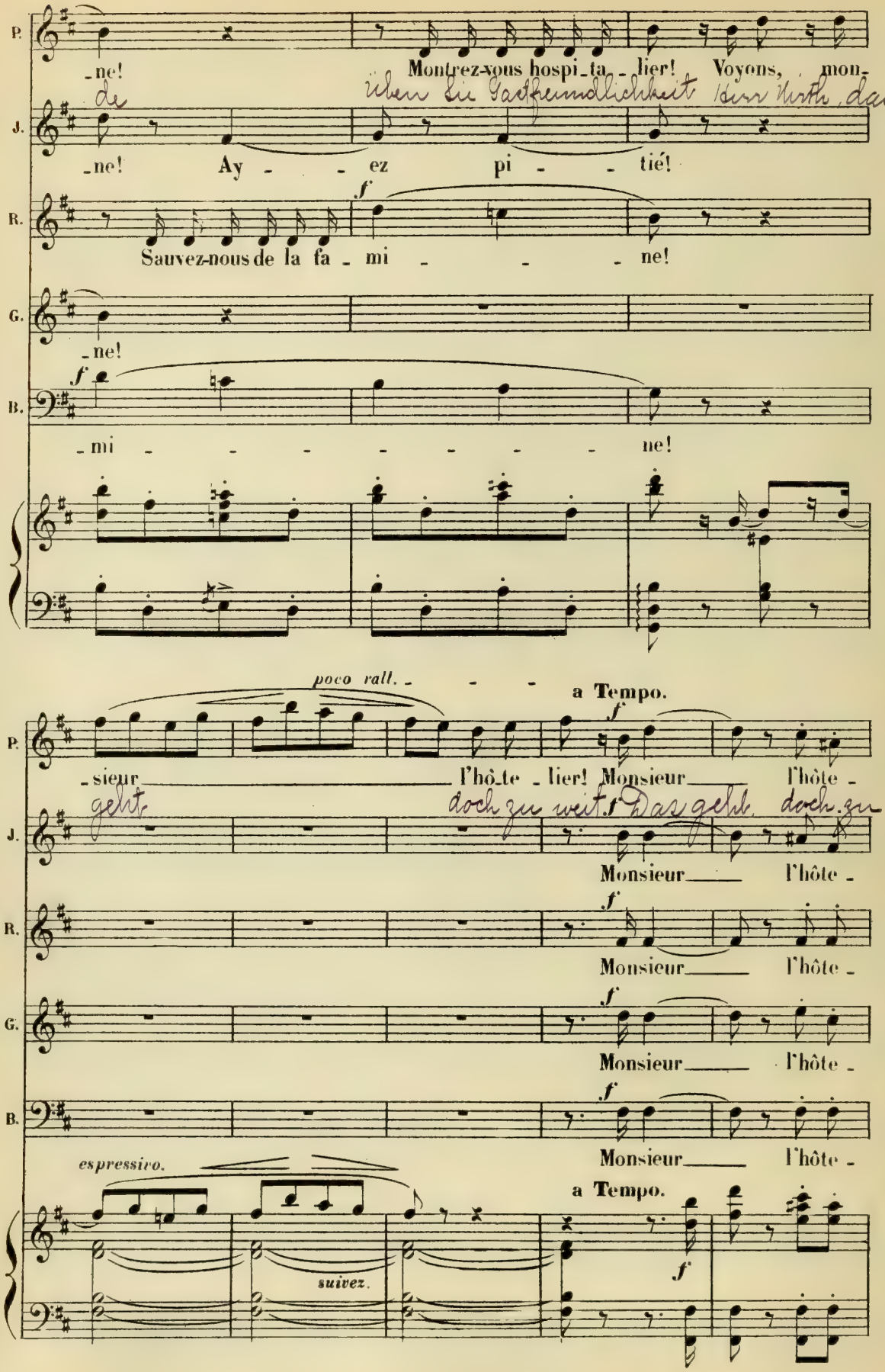

G.
faim!
Holà!
Hé!
B.
Vous moquez -
G.
Mor_bleu!
B.
vous de faire at_ten_dre?
Mor_bleu!
f
G.
Viendrez-vous à la fin?...
B.
Viendrez-vous à la fin?...

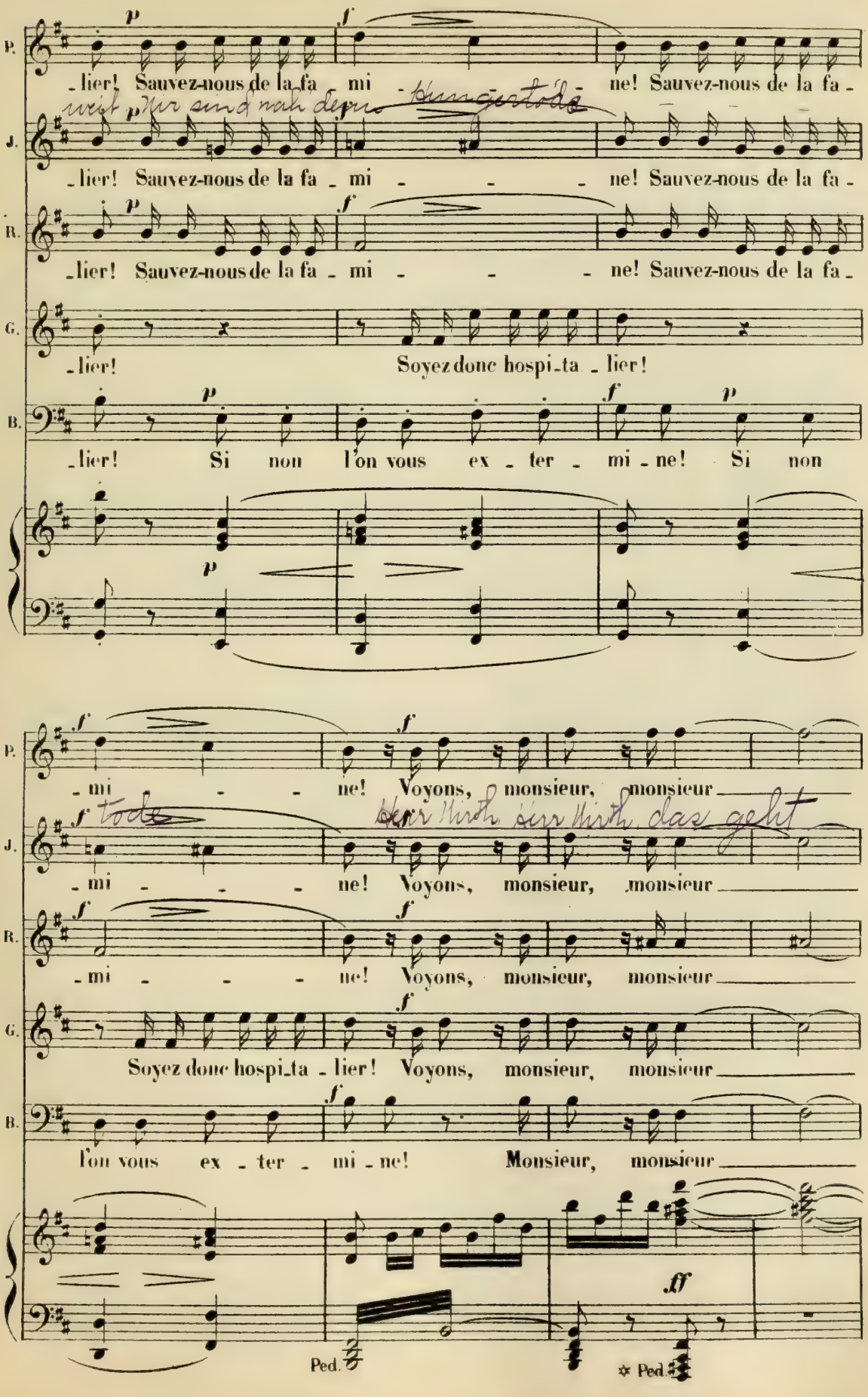

GUILLOT (avec dépit).
Foi de Guillot – Morfon – tai – ne! C'est par trop de cruau –
p
En animant.
G.
– té Pour des gens de quali – té!
BRÉTIGNY.
(en colère).
f
Il est mort, la chose est cer –
sf
mf
En animant.
p
POUSSETTE.
Più mosso.
(à la fenêtre, et riant).
f
(en colère)
f
Allons, mes –
ff
G.
Il est mort! Il est mort!
ff
B.
– tai – ne! Il est mort!
Più mosso.
ff

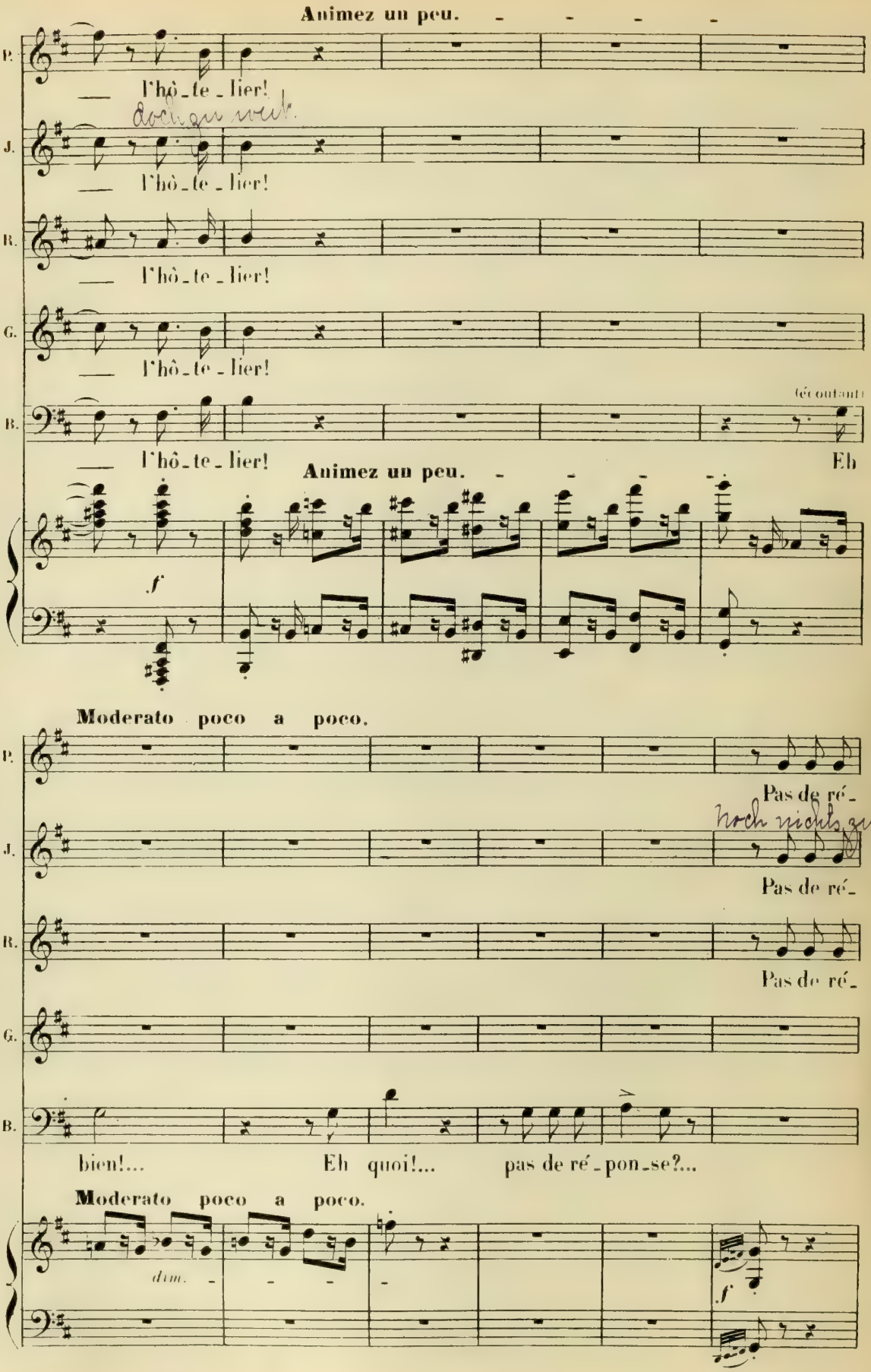

P.
-sieurs, point de cour-roux!
Herrn nur keinen Streit.
G.
Que faut-il fai - re? Il n'entend
B.
Que faut-il fai - re?
p
(riant aux éclats).
f
On le rap - pel - le! On le har - cel - le! On le rap -
JAVOTTE.
Beim Reden bleiben f (de même). man muß ihn treiben beim Reden bleiben
(JAVOTTE et ROSETTE se joignent à POUSSETTE).
On le har - cel - le! On le rap -
ROSETTE.
f (de même).
On le rap -
G.
pas!
B.
f

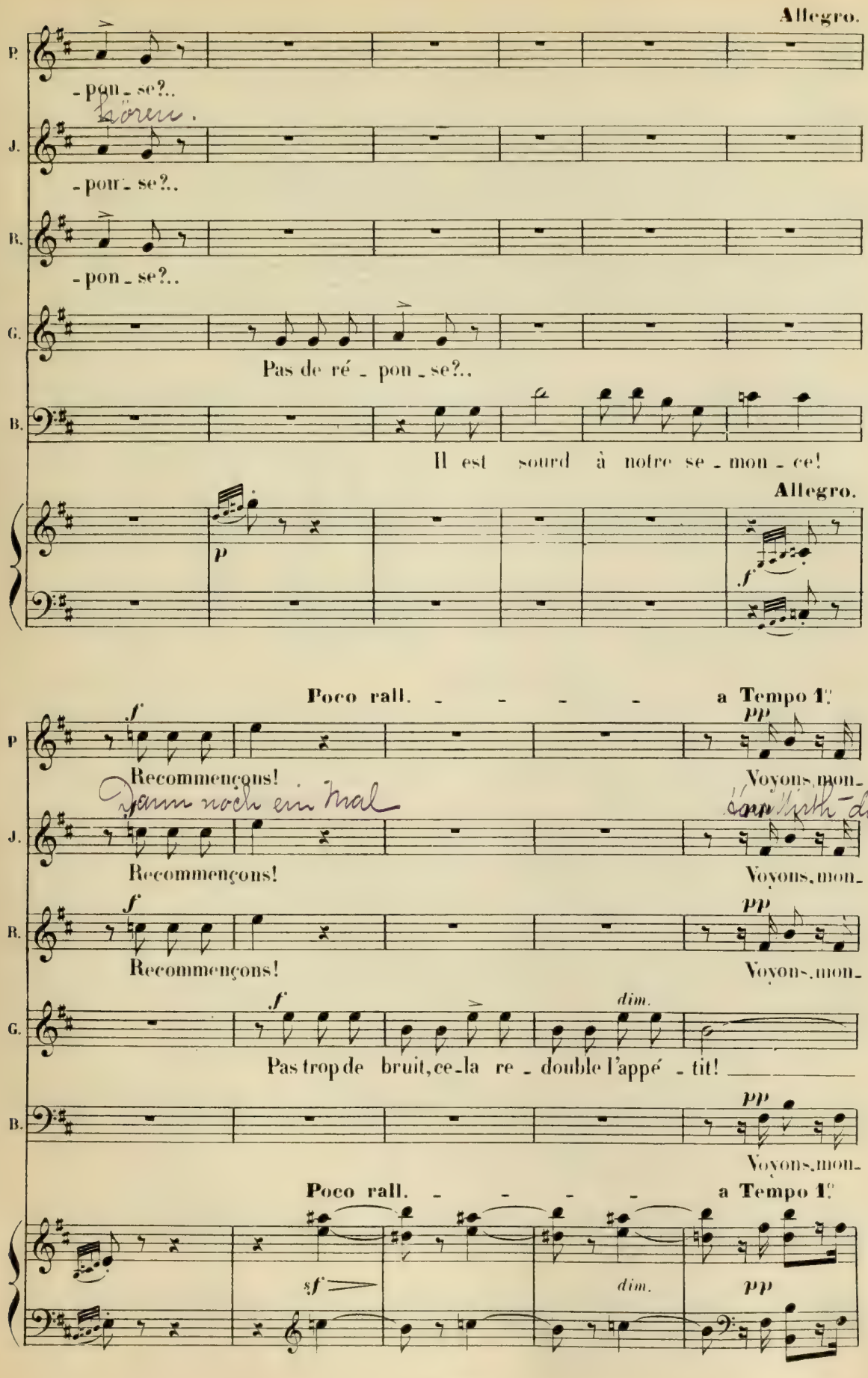

Allegro brillante. 116 = ♩
P.
J.
R.
G.
B.
- pel - - - - - le! Voyons, monsieur l'hôte - lier! montrez-
Voyons, monsieur l'hôte - lier! montrez-
Allegro brillante.
vous hos-pi - ta - lier! Mon - trez - vous hos-pi - ta - lier! Voyons, mon-

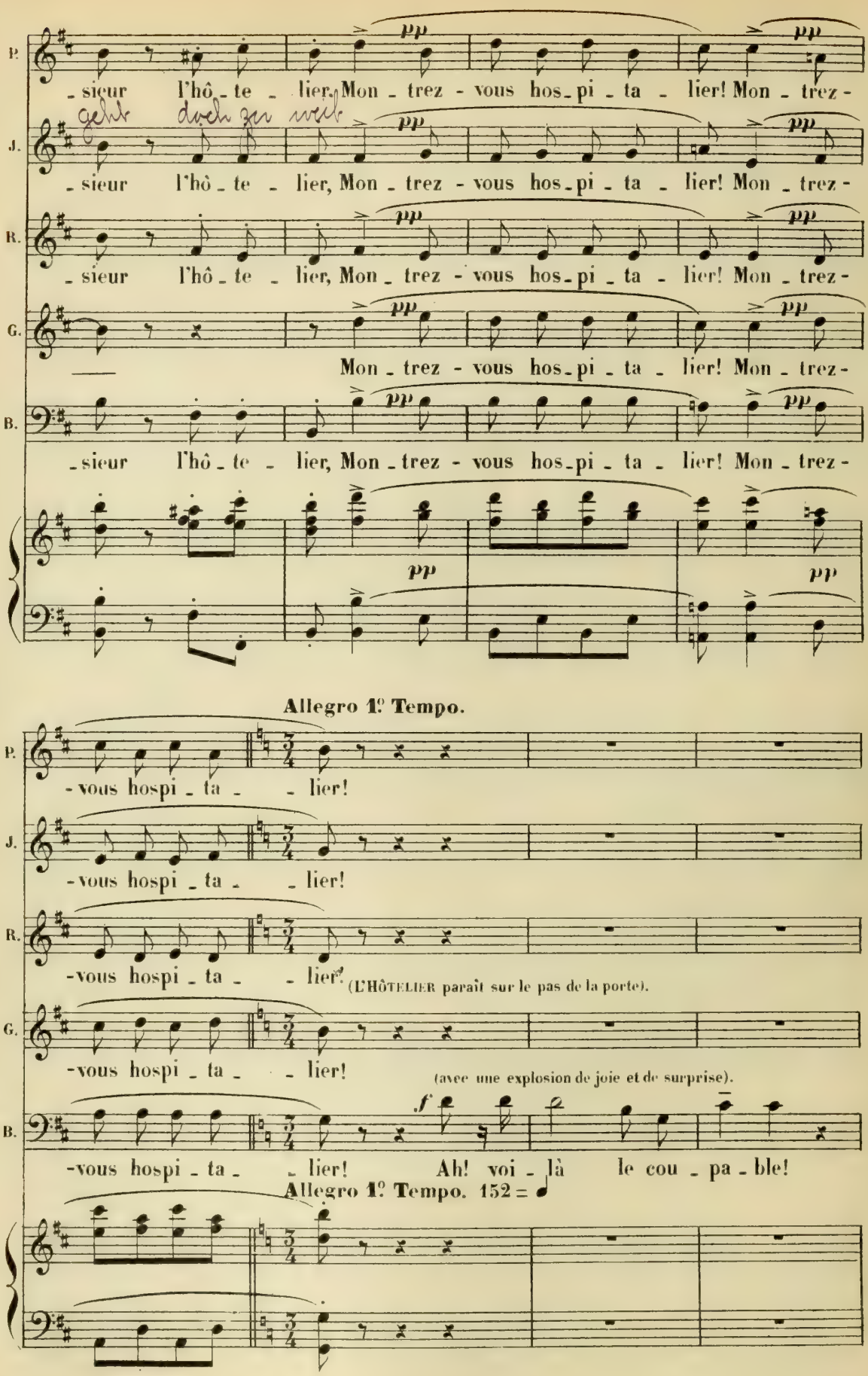

P.
J.
R.
G.
B.
p
-sieur l'hô-te - lier! Voyons, monsieur l'hô-te - lier! Sauvez-nous de la fa-
geht doch zu weit - - doch zu weit. Wir sind na denn bänger.
-sieur l'hô-te - lier! Voyons, monsieur l'hô-te - lier!
-sieur l'hô-te - lier! Voyons, monsieur l'hô-te - lier!
-sieur l'hô-te - lier! Voyons, monsieur l'hô-te - lier!
-sieur l'hô-te - lier! Voyons, monsieur l'hô-te - lier!
p léger.
f
dim.
-mi - - - - - - - - - -
tO
Sauvez-nous de la fa - mi - - -
Sauvez-nous de la fa - mi - - - - - - -
Sauvez-nous de la fa -

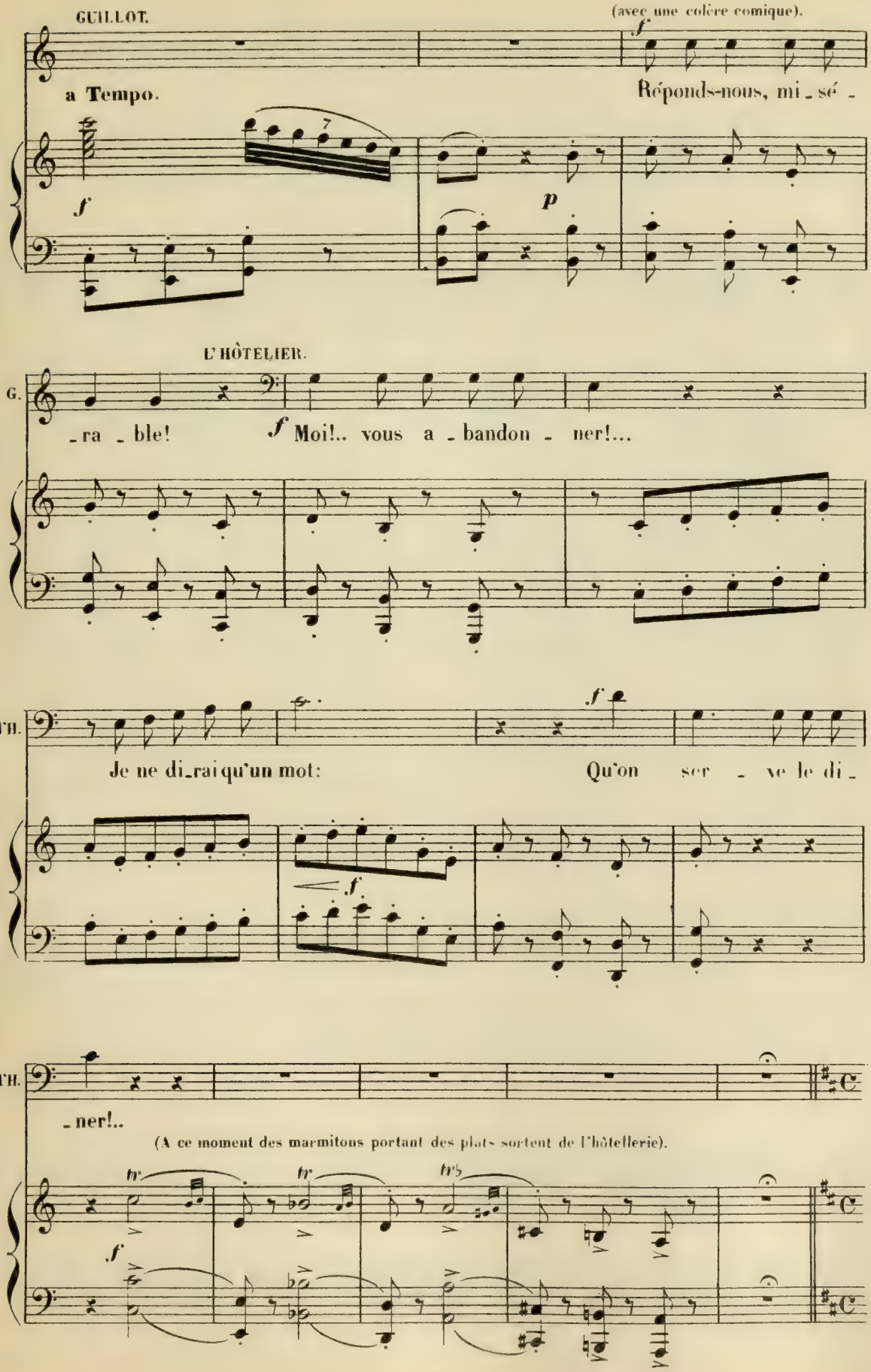

P.
J.
R.
G.
B.
-ne!
Montrez-vous hospi-ta-lier! Voyons, mon-
-ne!
Ay - - ez pi - - tié!
Sauvez-nous de la fa-mi - - - ne!
-ne!
-mi - - - - - - - ne!
poco rall. - - -
a Tempo.
-sieur l'hô-te-lier! Monsieur l'hôte-
Monsieur l'hôte-
Monsieur l'hôte-
Monsieur l'hôte-
Monsieur l'hôte-
espressivo.
suivez.
a Tempo.


P.
J.
R.
G.
B.
-lier! Sauvez-nous de la fa - mi - ne! Sauvez-nous de la fa -
-lier! Sauvez-nous de la fa - mi - - - ne! Sauvez-nous de la fa -
-lier! Sauvez-nous de la fa - mi - - - ne! Sauvez-nous de la fa -
-lier! Soyez donc hospi-ta - lier!
-lier! Si non l'on vous ex - ter - mi - ne! Si non
-mi - - - ne! Voyons, monsieur, monsieur
-mi - - - ne! Voyons, monsieur, monsieur
-mi - - - ne! Voyons, monsieur, monsieur
Soyez donc hospi-ta - lier! Voyons, monsieur, monsieur
l'on vous ex - ter - mi - ne! Monsieur, monsieur
Ped.
Ped.


Animez un peu.
P.
l'hô-te-lier!
J.
l'hô-te-lier!
B.
l'hô-te-lier!
G.
l'hô-te-lier!
B.
(écoutant)
l'hô-te-lier!
Eh
Animez un peu.
f
Moderato poco a poco.
P.
Pas de ré-
J.
Pas de ré-
B.
Pas de ré-
G.
B.
bien!... Eh quoi!... pas de ré-pon-se?...
Moderato poco a poco.
dim.
f

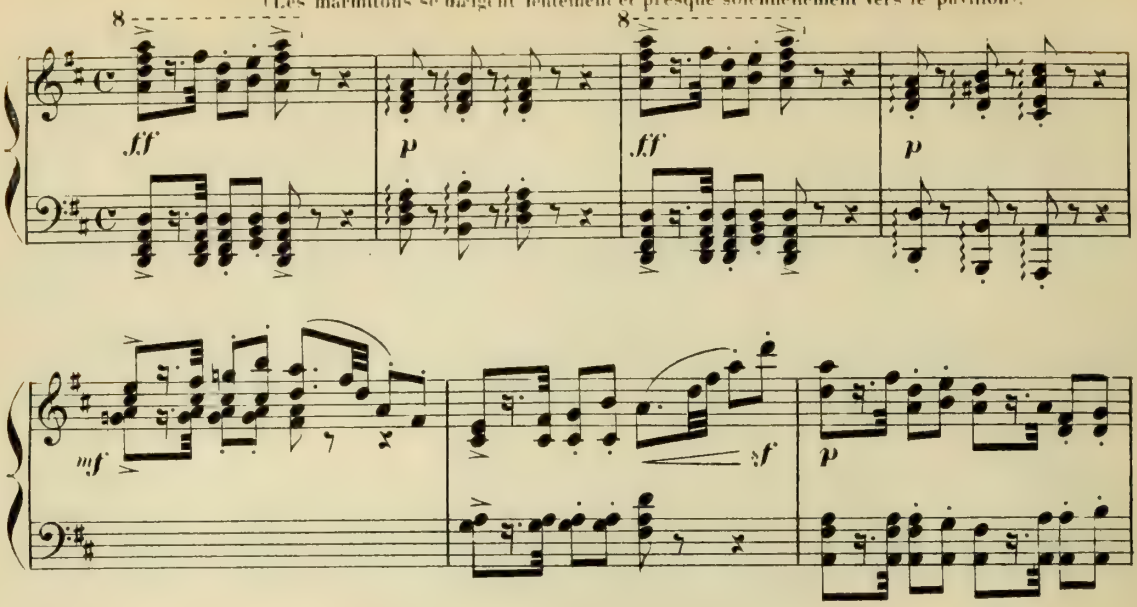

Allegro.
P.
- pon - se?..
J.
- pon - se?..
R.
- pon - se?..
G.
Pas de ré - pon - se?..
B.
Il est sourd à notre se - mon - ce!
Allegro.
p
f
Poco rall. - - - - a Tempo 1.o
f
pp
Recommençons!
Voyons, mon-
Recommençons!
Voyons, mon-
Recommençons!
Voyons, mon-
f
dim.
Pas trop de bruit, ce-la re - double l'appé - tit!
pp
Voyons, mon-
Poco rall. - - - - a Tempo 1.o
sf
dim.
pp

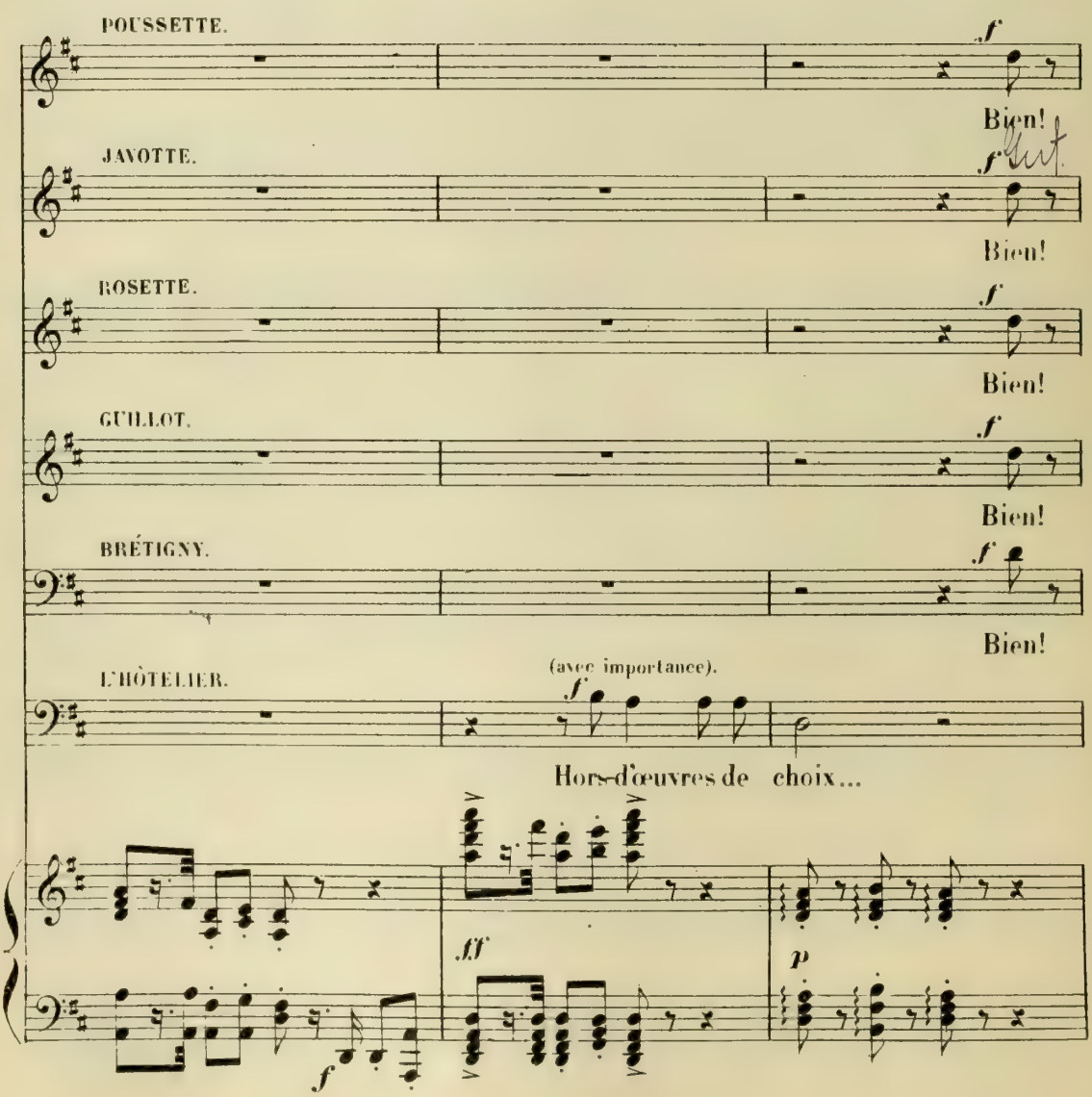

P.
J.
R.
G.
B.
-sieur l'hô-te-lier, Mon-trez-vous hos-pi-ta-lier! Mon-trez-
pp
Allegro 1º Tempo.
-vous hospi-ta-lier!
(L'HÔTELIER paraît sur le pas de la porte).
(avec une explosion de joie et de surprise).
f
Ah! voi-là le cou-pa-ble!
Allegro 1º Tempo. 152 =

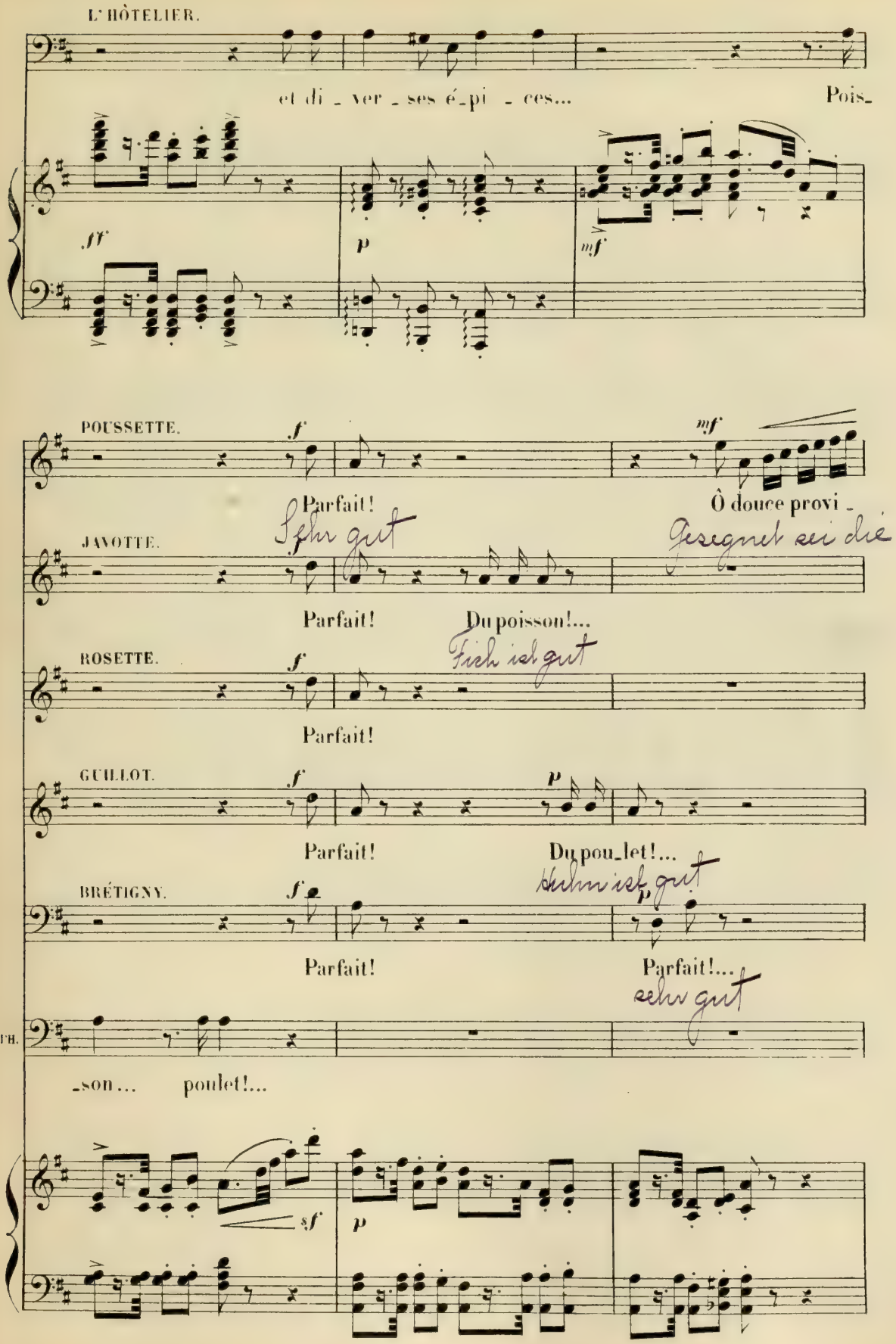

GUILLOT.
(avec une colère comique).
a Tempo.
Réponds-nous, mi_sé_
_ra_ble!
Moi!.. vous a_bandon_ner!...
L'HÔTELIER.
Je ne di_rai qu'un mot:
Qu'on ser_ve le di_
_ner!..
(A ce moment des marmitons portant des plats sortent de l'hôtellerie).

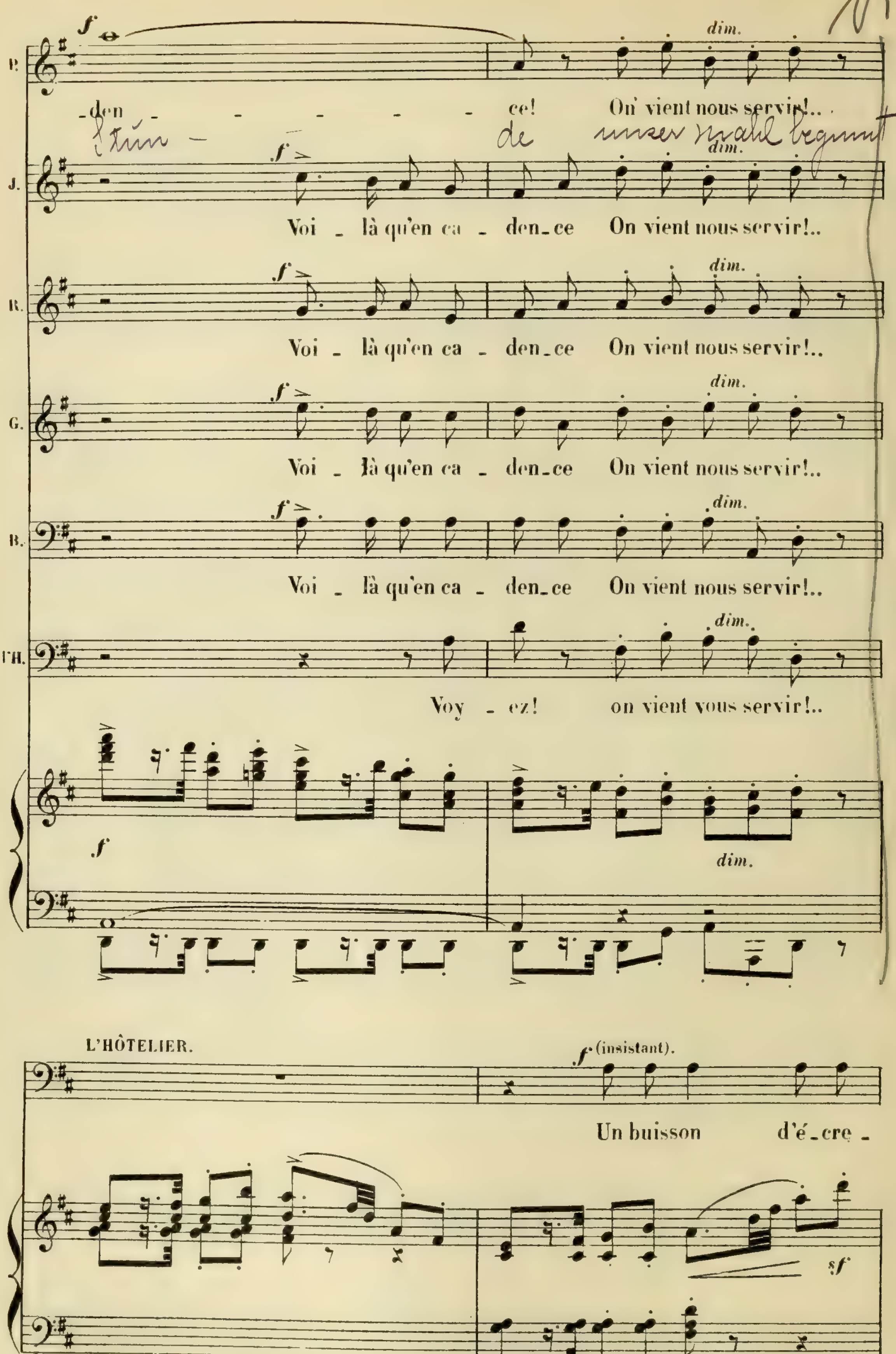
All° maestoso (non troppo lento). 108 = ♩

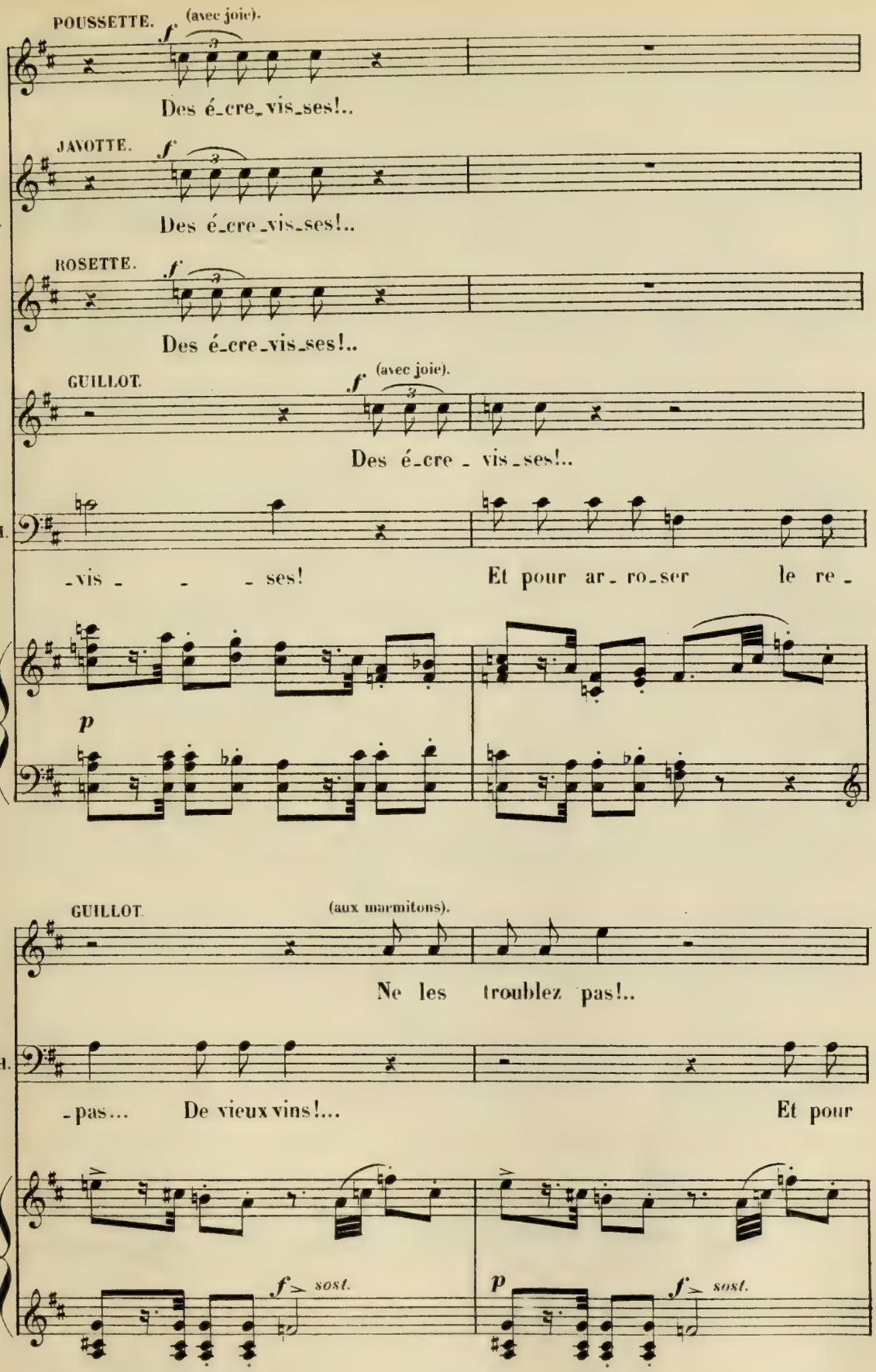
(Les marmitons se dirigent lentement et presque solennellement vers le pavillon).



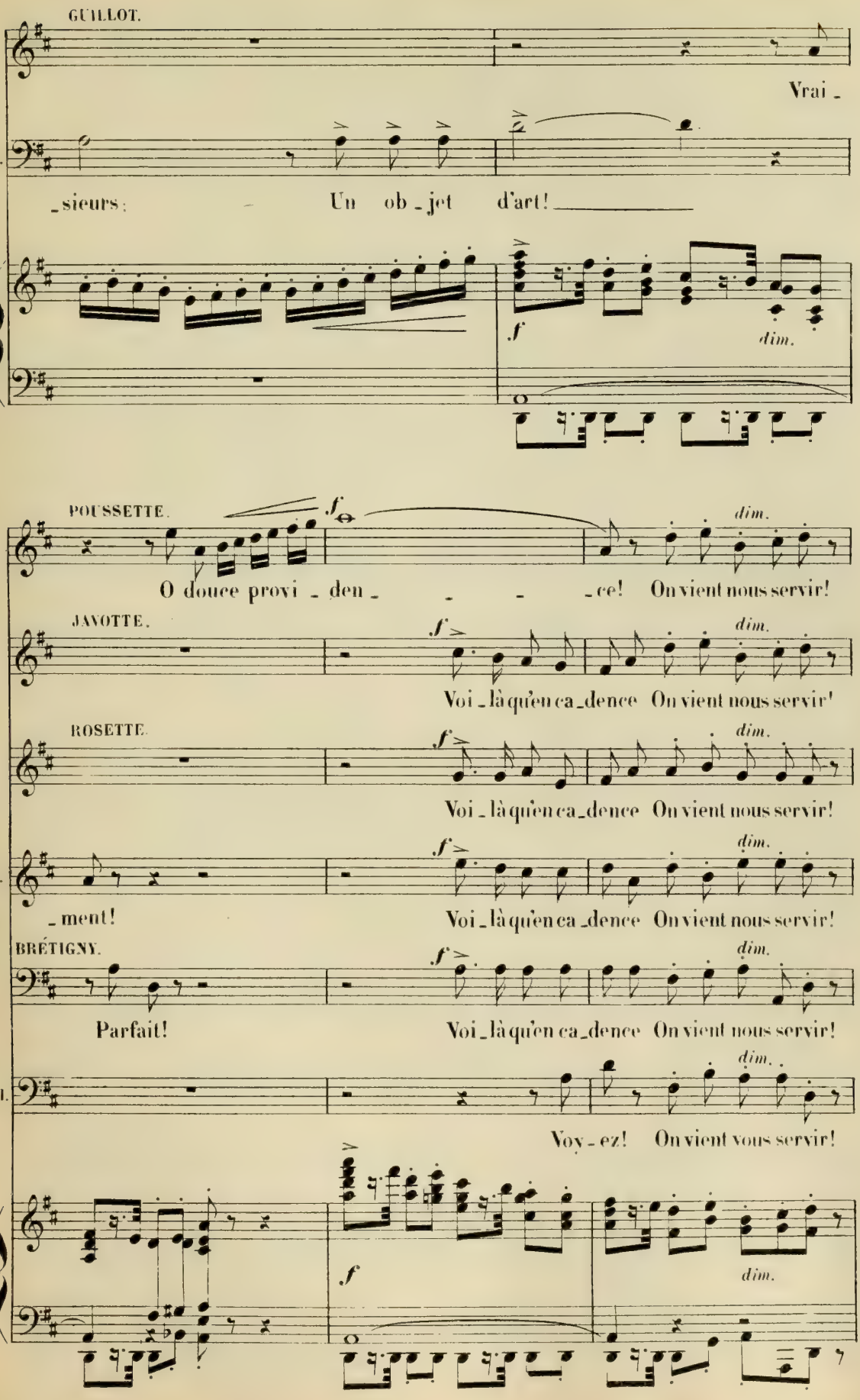



L'HÔTELIER.
et di _ ver _ ses é _ pi _ ces...
Pois_
ff
p
mf
POUSSETTE.
f
mf
Parfait!
Ô douce provi _
JAVOTTE.
Sehr gut
Gesegnet sei die
Parfait!
Du poisson!...
ROSETTE.
Fisch ist gut
f
Parfait!
GUILLOT.
f
p
Parfait!
Du pou_let!...
BRÉTIGNY.
Huhn ist gut
f
p
Parfait!
Parfait!...
sehr gut
l'H.
_son...
poulet!...
sf
p

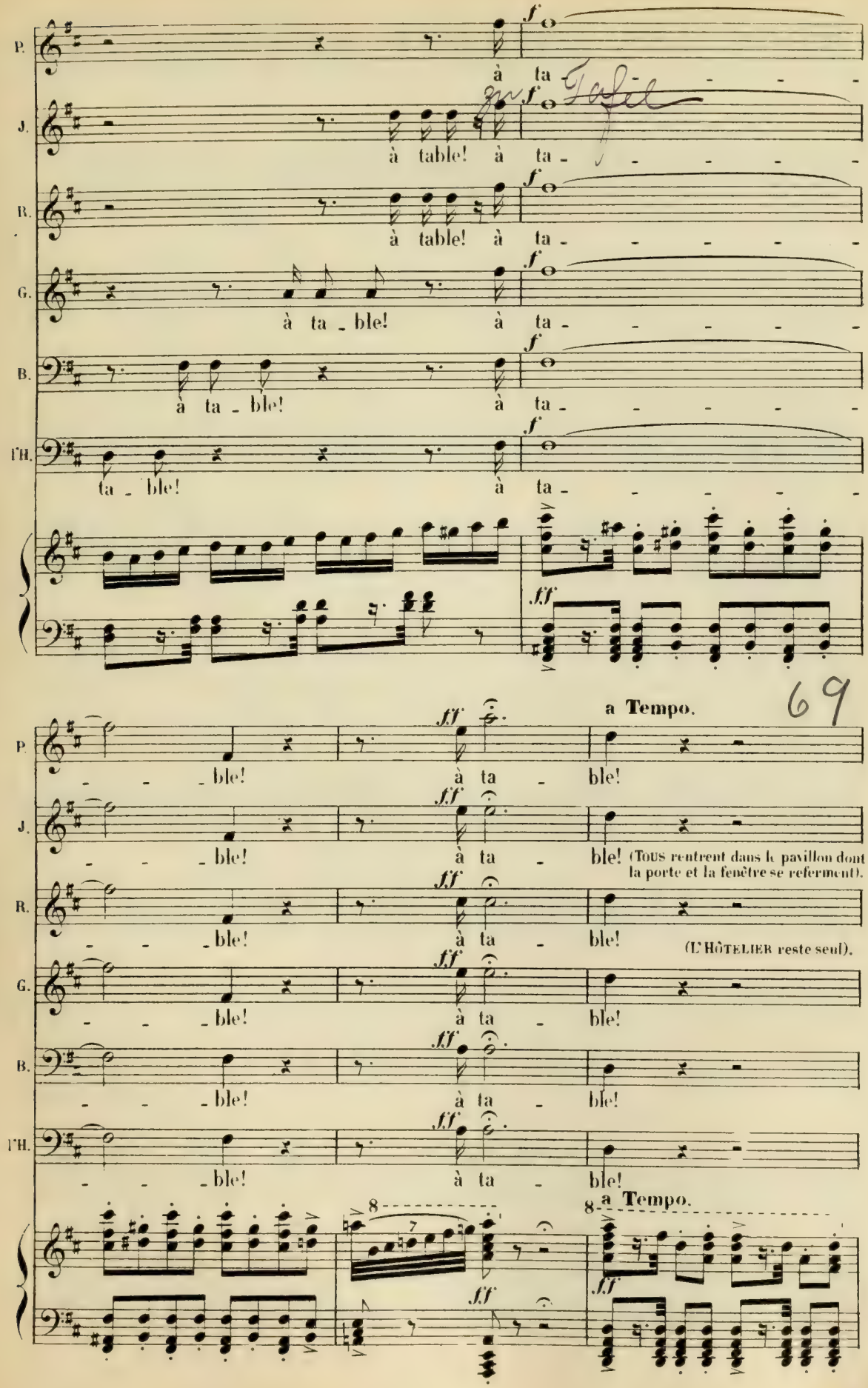

P.
den - - - - - ce! On' vient nous servir!..
J.
Voi - là qu'en ca - den_ce On vient nous servir!..
R.
Voi - là qu'en ca - den_ce On vient nous servir!..
G.
Voi - là qu'en ca - den_ce On vient nous servir!..
B.
Voi - là qu'en ca - den_ce On vient nous servir!..
l'H.
Voy - ez! on vient vous servir!..
dim.
L'HÔTELIER.
(insistant).
Un buisson d'é_cre -


POUSSETTE.
(avec joie).
Des é-cre-vis-ses!..
JAVOTTE.
Des é-cre-vis-ses!..
ROSETTE.
Des é-cre-vis-ses!..
GUILLOT.
(avec joie).
Des é-cre - vis-ses!..
l'H.
-vis - - - ses!
Et pour ar-ro-ser le re -
p
GUILLOT.
(aux marmitons).
Ne les troublez pas!..
l'H.
-pas... De vieux vins!...
Et pour
f sost.
p
f sost.

l'H.
complé_ter les ser_vi_ces: Le pâ_
POUSSETTE.
Un pâ_té!
JAVOTTE.
Un pâ_té!
ROSETTE.
Un pâ_té!
GUILLOT.
Un pâ_té!
BRÉTIGNY.
Un pâ_té!
(se rengorgeant)
l'H.
té de canard! Non pas, mes

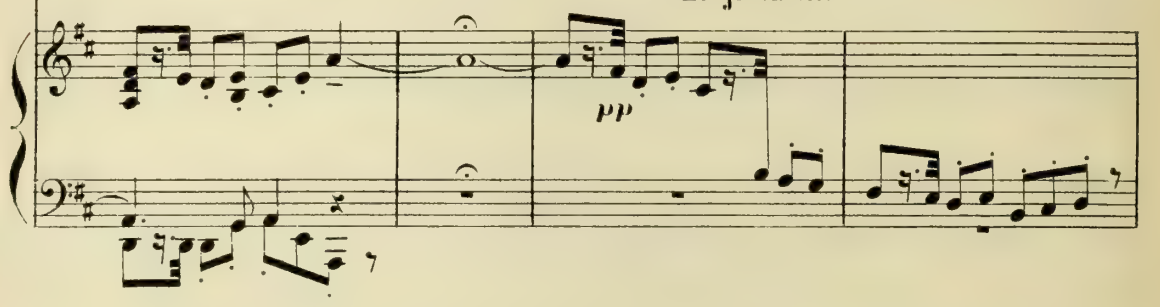

GUILLOT.
Vrai -
FH.
-sieurs: Un ob-jet d'art!
f
dim.
POUSSETTE.
f
dim.
O douce provi-den- -ce! On vient nous servir!
JAVOTTE.
f
dim.
Voi-là qu'en ca-dence On vient nous servir!
ROSETTE.
f
dim.
Voi-là qu'en ca-dence On vient nous servir!
G.
f
dim.
-ment! Voi-là qu'en ca-dence On vient nous servir!
BRÉTIGNY.
f
dim.
Parfait! Voi-là qu'en ca-dence On vient nous servir!
FH.
dim.
Voy-ez! On vient vous servir!
f
dim.

P.
O sort délec - ta - ble, Lorsque l'on a faim,
J.
O sort délec - ta - ble, Lorsque l'on a faim,
R.
O sort délec - ta - ble, Lorsque l'on a faim,
G.
O sort délec - ta - ble, Lorsque l'on a faim,
B.
O sort délec - ta - ble, Lorsque l'on a faim,
Fl.H.
Il est préfé - ra - ble Et même très sain
De se mettre enfin A ta - ble! On vient nous servir!
De se mettre enfin A ta - - - ble! On vient nous servir!
De se mettre enfin A ta - - - ble! On vient nous servir!
De se mettre enfin A ta - - - ble! On vient nous servir!
De se mettre enfin A ta - - - ble! On vient nous servir!
D'attendre la faim. Mettez-vous à table, On vient vous servir! A


P.
J.
R.
G.
B.
l'H.
f
à ta
à table! à ta
à table! à ta
à ta - ble! à ta
à ta - ble! à ta
ta - ble! à ta
ff
69
a Tempo.
- - - ble! à ta - ble!
(Tous rentrent dans le pavillon dont la porte et la fenêtre se referment).
(L'Hôtelier reste seul).
8
a Tempo.

L'HÔTELIER.

C'est très bien de dîner!..
Il faut aussi payer!
Et je vais...



L'H.

Mais, au fait, pensons au Chevalier DES GRIEUX;

L'H.

Le temps passe... Et j'ai promis de retenir sa place Au premier coche.

172693

(se dirigeant au fond et apercevant les BOURGEOIS qui se disposent à envahir l'hôtellerie).

l'H.

Et mais, voilà
Déjà
La ribambelle
Des bons bourgeois!..

Ils viennent regarder
Si l'on peut lorgner
Quelque belle,

Allegro moderato.

(sentencieusement).

l'H.

Ou se moquer de quelque voyageur!

J'ai remarqué que l'homme est très observa-

Allegro moderato. 126 = ♩

p *tr* *mf*

Allegro moderato.

(il entre dans le bureau).

l'H.

- teur!

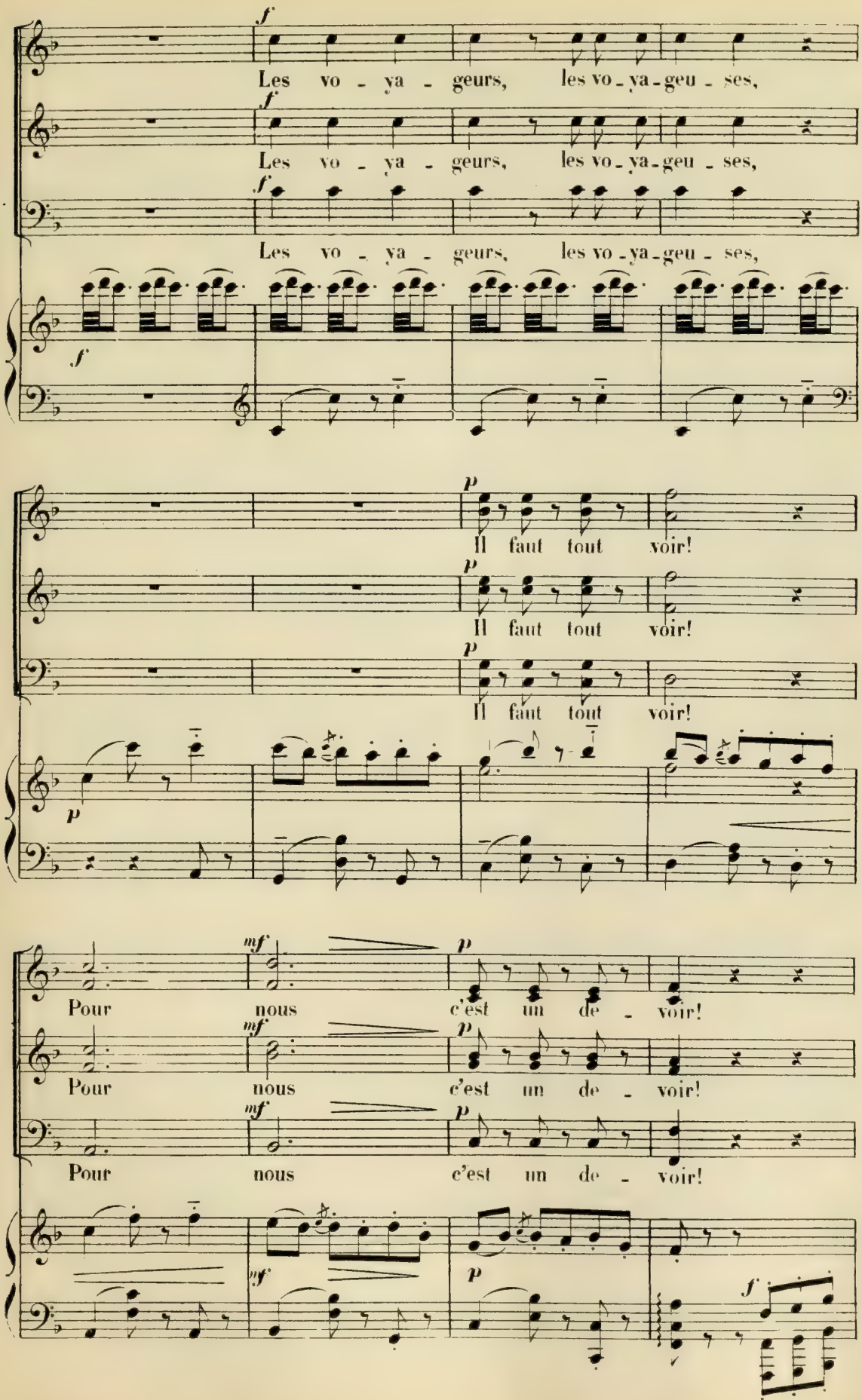
(La Cloche de l'hôtellerie se fait entendre).

Allegro moderato. 126 = ♩ *f*

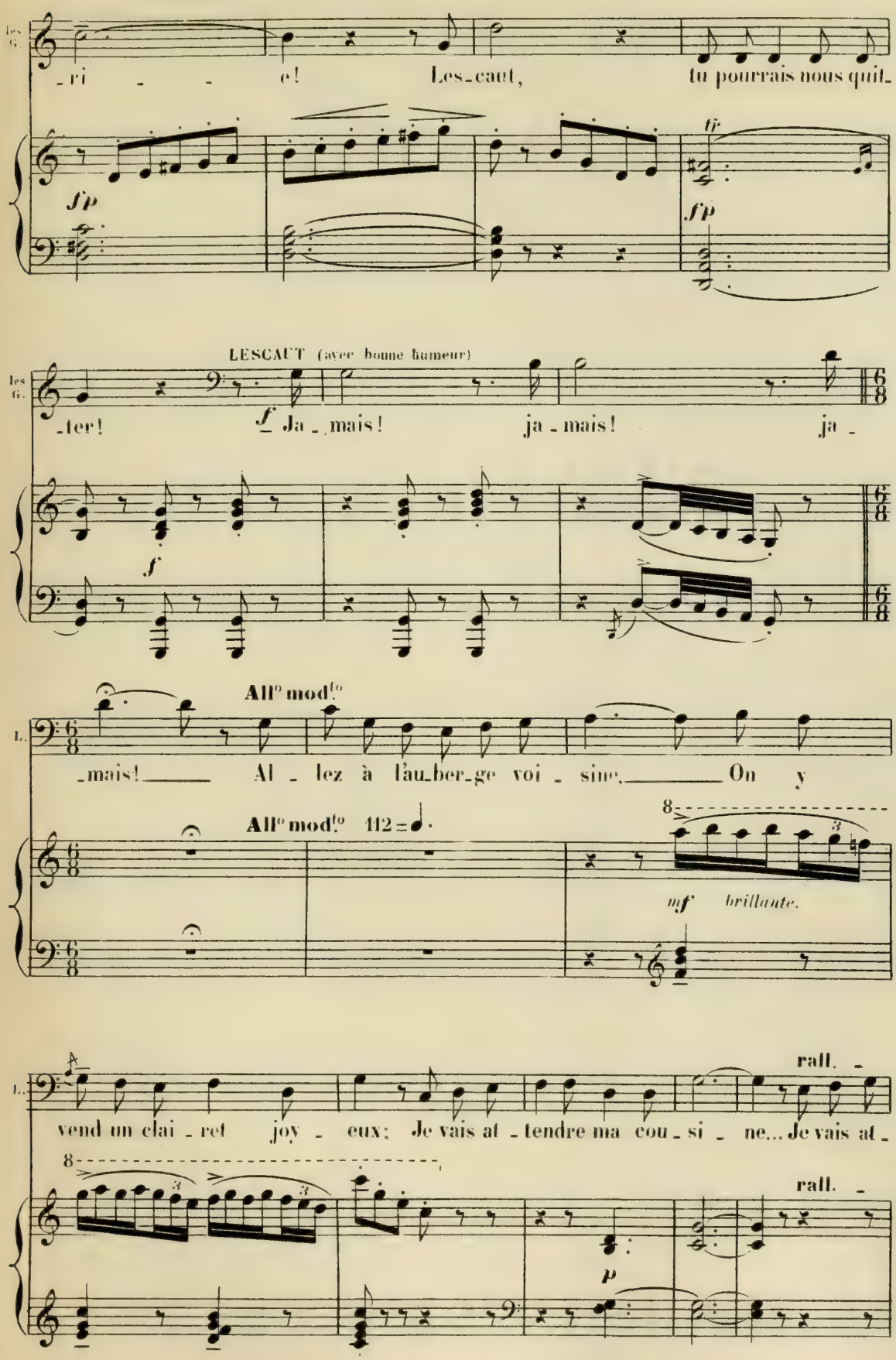
mf pesant et soutenu.

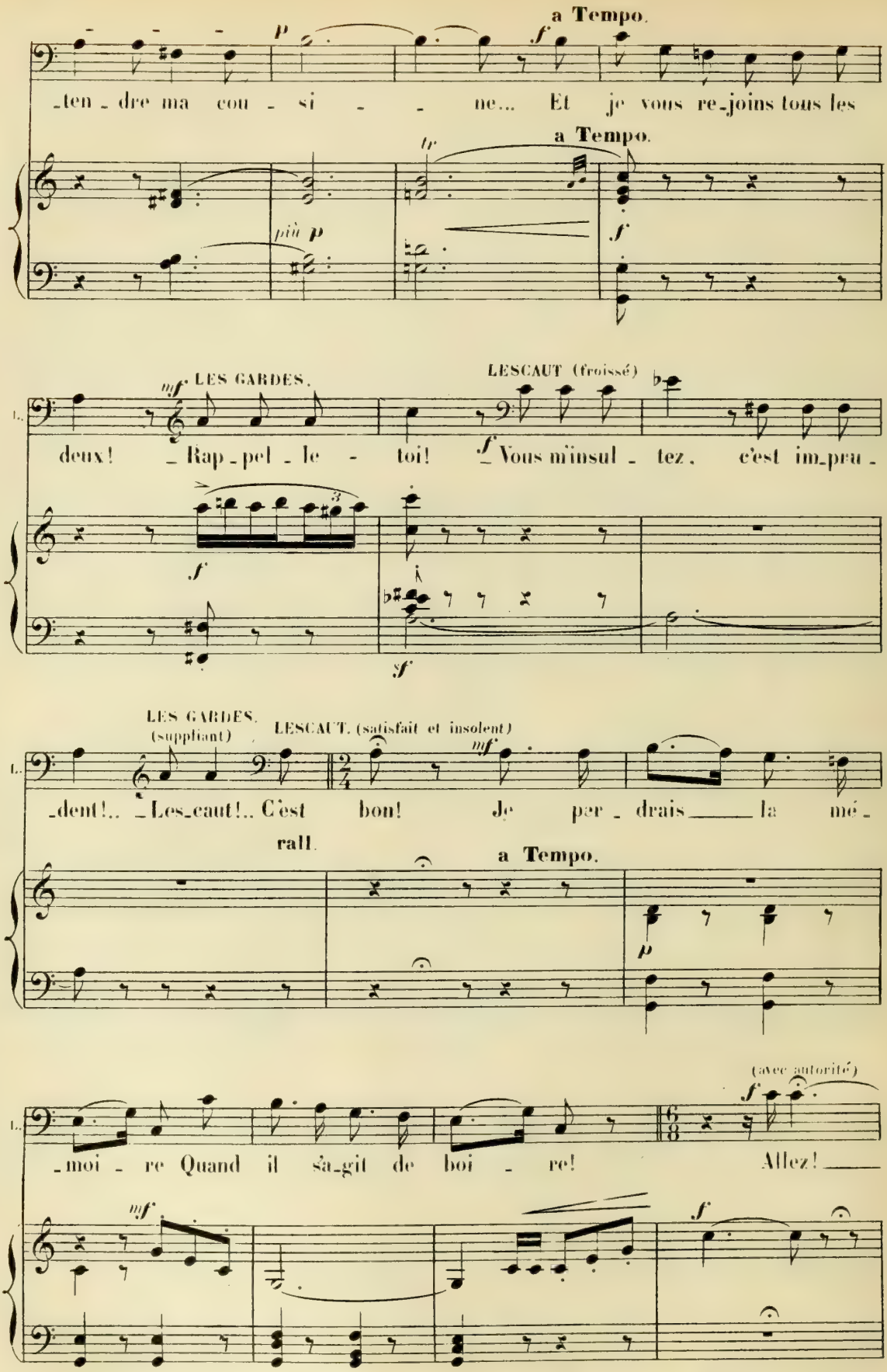
(Les BOURGEOIS et les BOURGEOISES envahissent peu à peu l'hôtellerie).

cresc.
f
Sop. BOURGEOISES.
f (avec calme).
En - ten - dez - vous la clo - che, Voi - ci l'heure du
Ténors.
f
BOURGEOIS.
En - ten - dez - vous la clo - che, Voi - ci l'heure du
Basses.
f
En - ten - dez - vous la clo - che, Voi - ci l'heure du
f
co - che, Il faut tout voir! tout voir!
co - che, Il faut tout voir! tout voir!
co - che, Il faut tout voir! tout voir!
f
sf
sf


Les vo - ya - geurs, les vo - ya - geu - ses,
Les vo - ya - geurs, les vo - ya - geu - ses,
Les vo - ya - geurs, les vo - ya - geu - ses,
Il faut tout voir!
Il faut tout voir!
Il faut tout voir!
Pour nous c'est un de - voir!
Pour nous c'est un de - voir!
Pour nous c'est un de - voir!

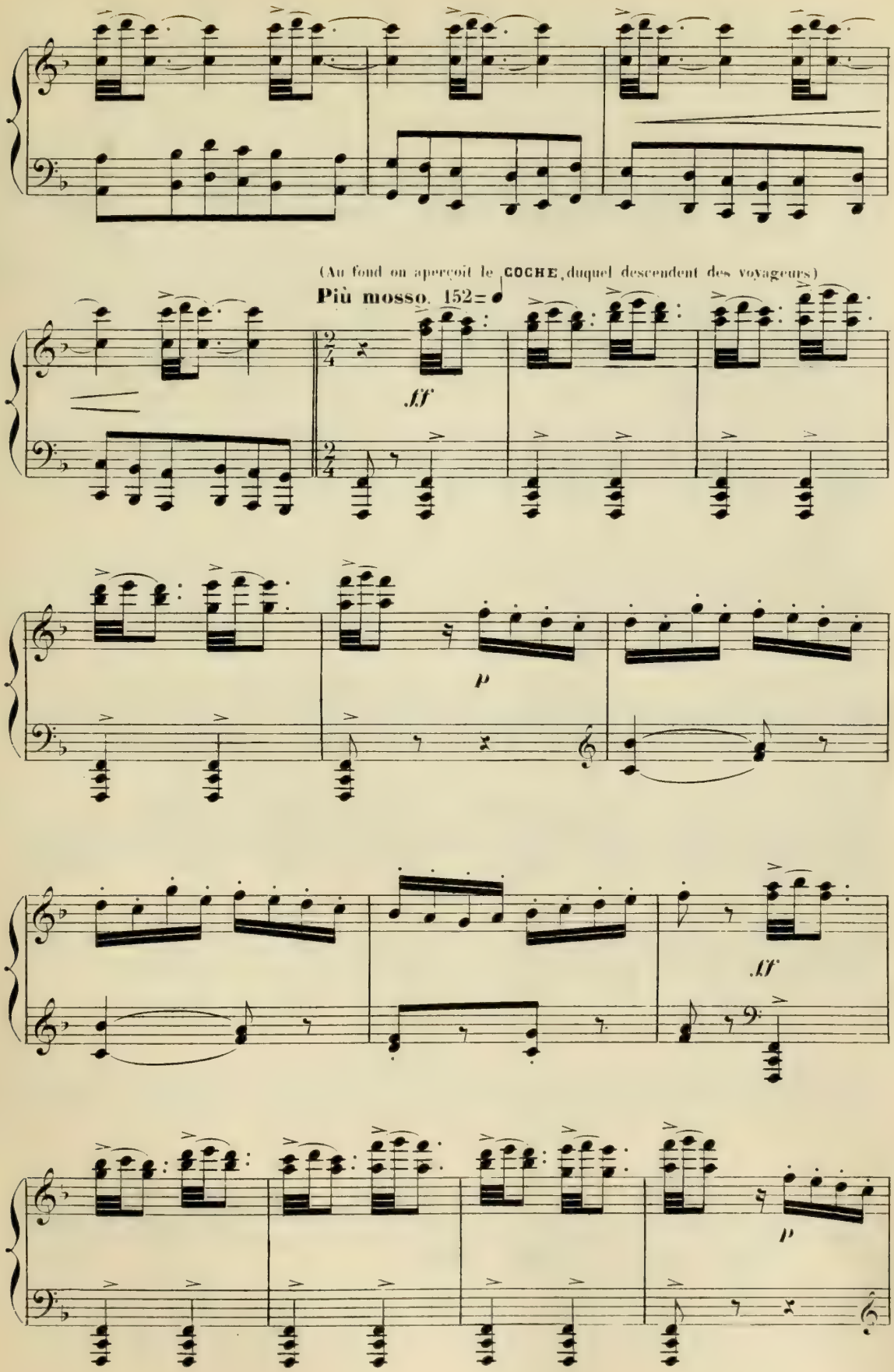
(LESCAUT entre suivi de deux GARDES).
tr
più f
fp
p
LESCAUT (s'adressant aux GARDES).
C'est bien i _ ci l'hôtel _ le _ ri _ e Où le co _ che d'Ar _
mf sost. e pesante.
sfp
LES GARDES. f
L.
_ ras Va tan _ tôt s'arrê _ ter?.. _ C'est bien i _
sfp
sfp
1°. Tempo.
Allegro moderato.
LESCAUT (les congédiant).
LES GARDES (se récriant).
les G.
_ ci! _ Bonsoir! _ Quel _ le plaisan _ te _
Allegro moderato. 120 =
1°. Tempo.
f très rythmé.
f


-ri - - e! Les-caut, tu pourrais nous quit-
LESCAUT (avec bonne humeur)
-ter! Ja-mais! ja-mais! ja-
All° mod.to
-mais! Al-lez à l'au-ber-ge voi-sine, On y
All° mod.to 112
mf brillante.
rall.
vend un clai-ret joy-eux; Je vais at-tendre ma cou-si-ne... Je vais at-
rall.

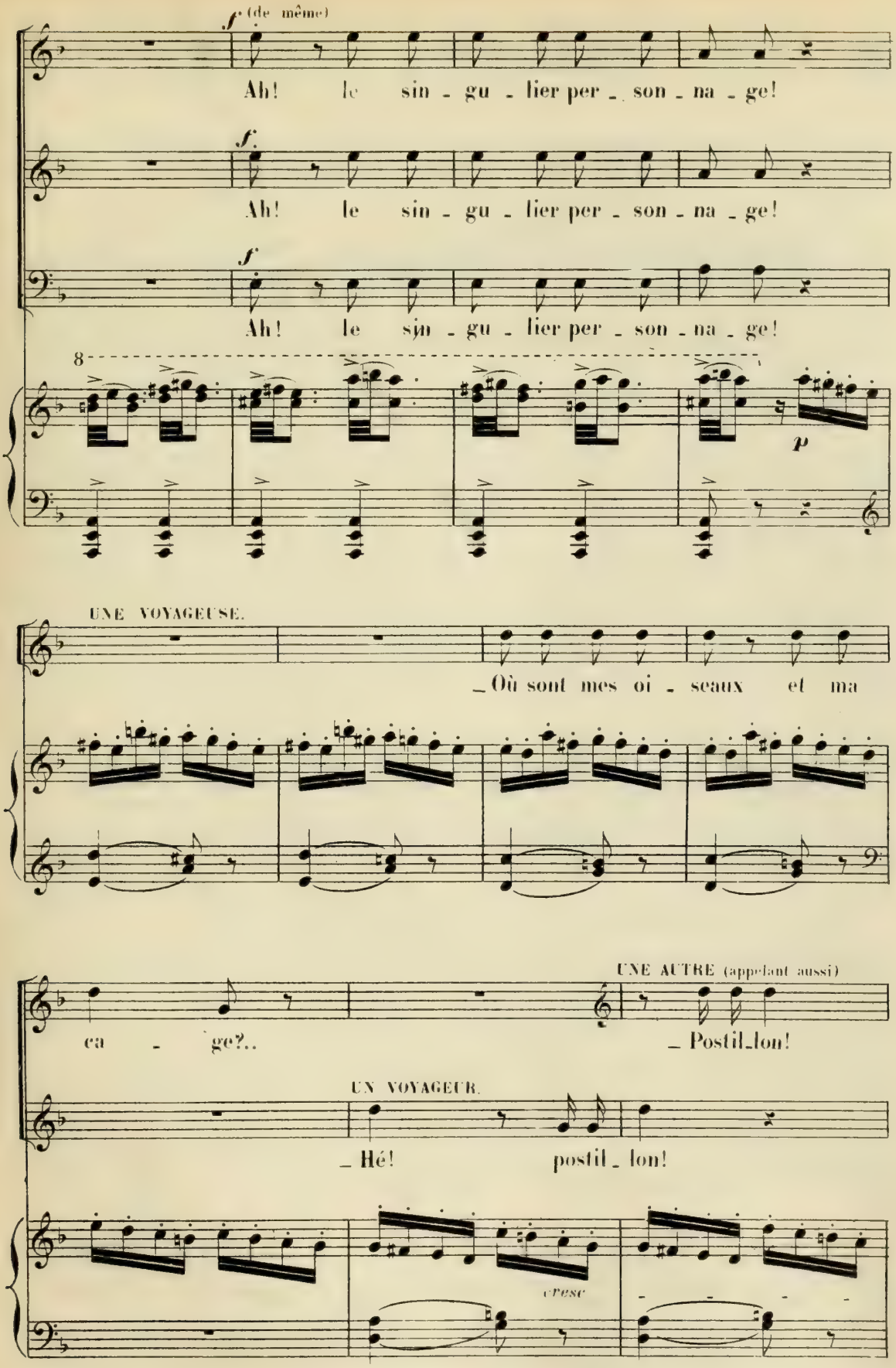

a Tempo.
p
f
-ten - dre ma cou - si - - ne... Et je vous re-joins tous les
a Tempo.
tr
più p
f
mf LES GARDES.
LESCAUT (froissé)
deux! - Rap - pel - le - toi! f Vous m'insul - tez, c'est im-pru -
f
sf
LES GARDES. (suppliant)
LESCAUT. (satisfait et insolent)
mf
-dent!.. - Les-caut!.. C'est bon! Je per - drais la mé -
rall.
a Tempo.
p
(avec autorité)
f
-moi - re Quand il s'a-git de boi - re! Allez!
mf
f

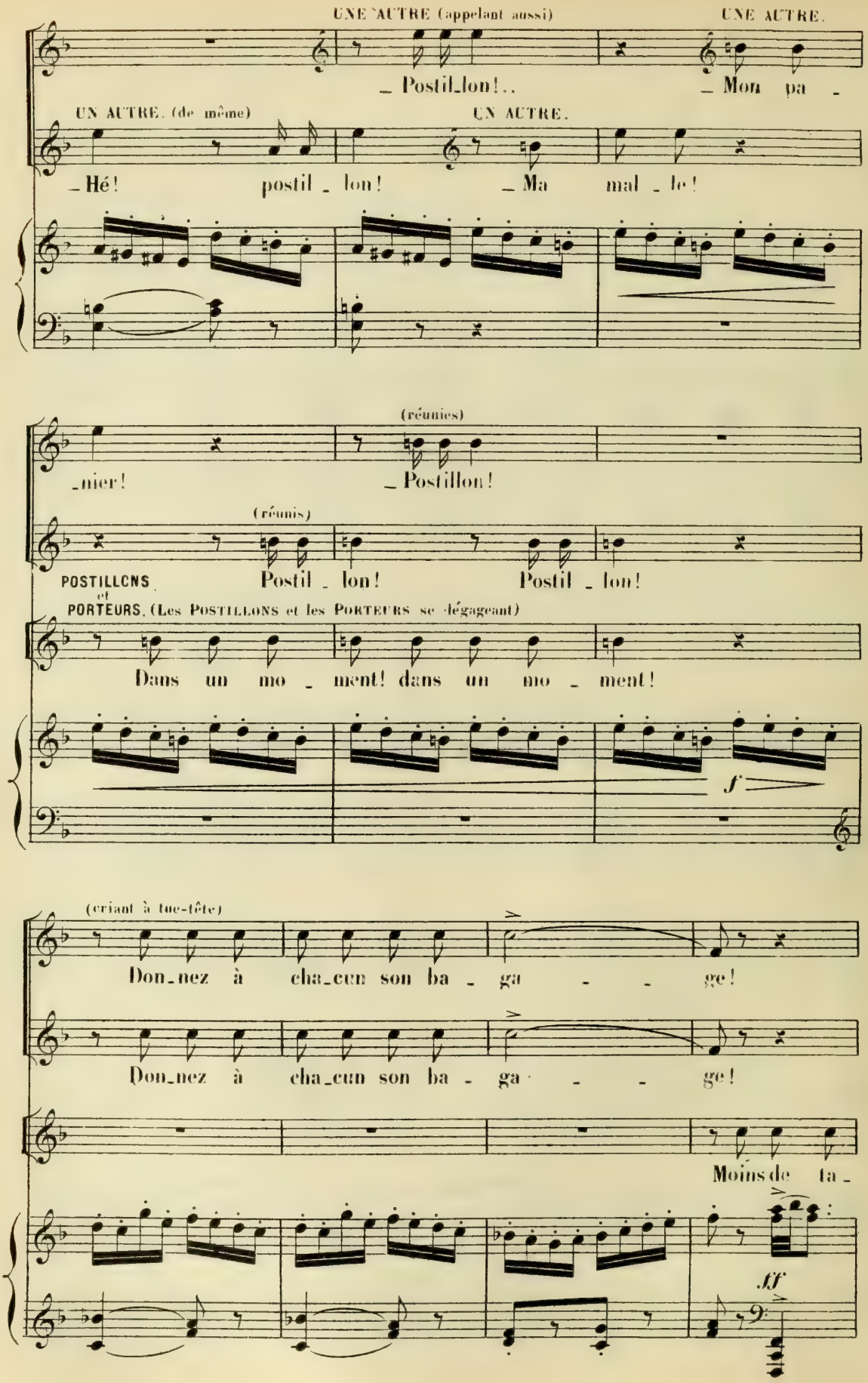
(finement, changeant de ton.)
p
à l'auberge voi - sine On y vend un clai - ret joy -
a Tempo.
mf brillante.
rall.
p
- eux!.. Je vais at - ten - dre ma cou - si -
rall.
p
a Tempo.
f
- ne! Al - lez trinquer en m'atten - dant!..
a Tempo.
tr
sf
f
en m'atten - dant, allez trin -
f

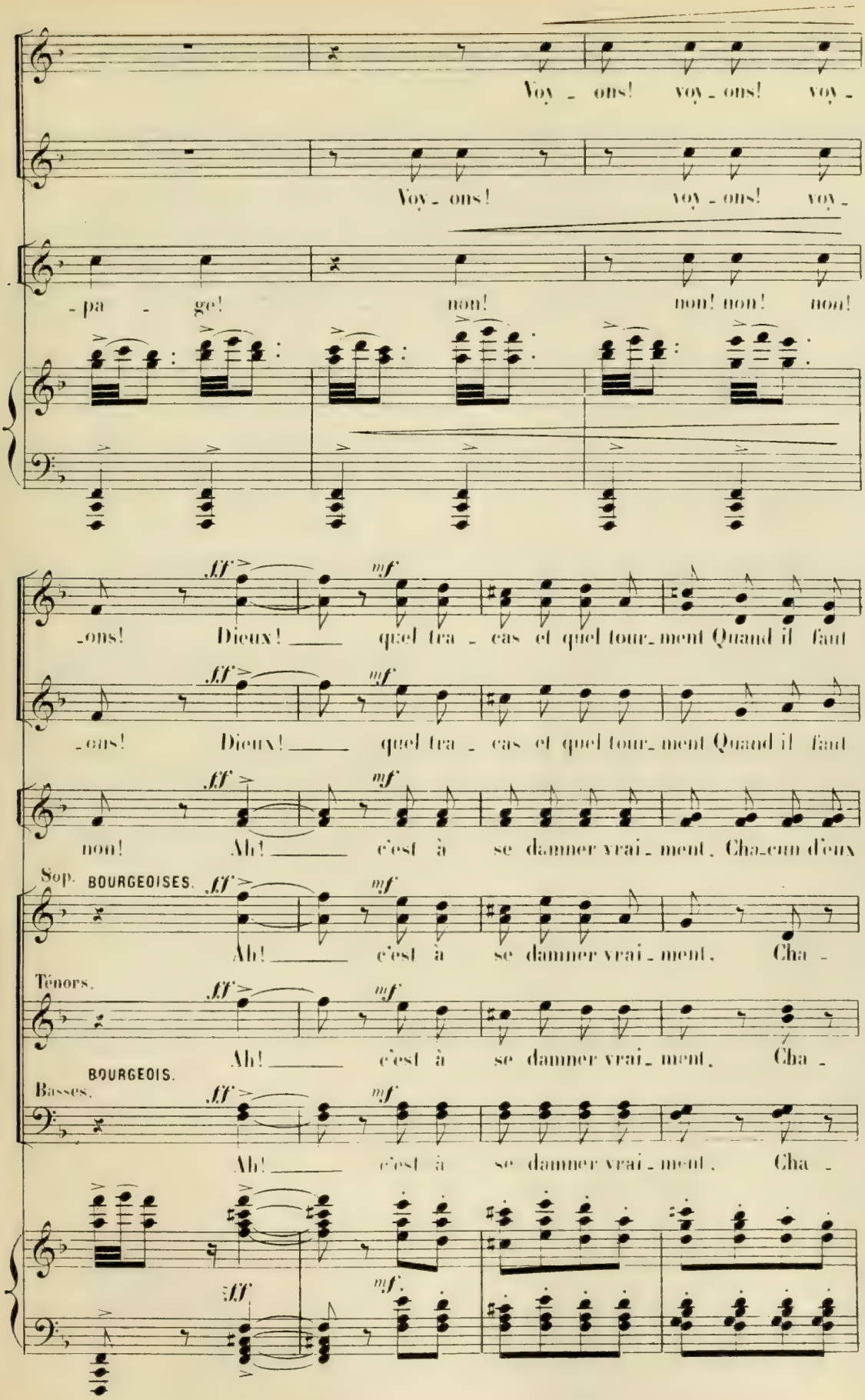
La rue s'emplit de postillons, de porteurs portant des malles, des cartons, des valises et précédés ou suivis de voyageurs et de voyageuses qui tournent autour d'eux pour obtenir leurs bagages

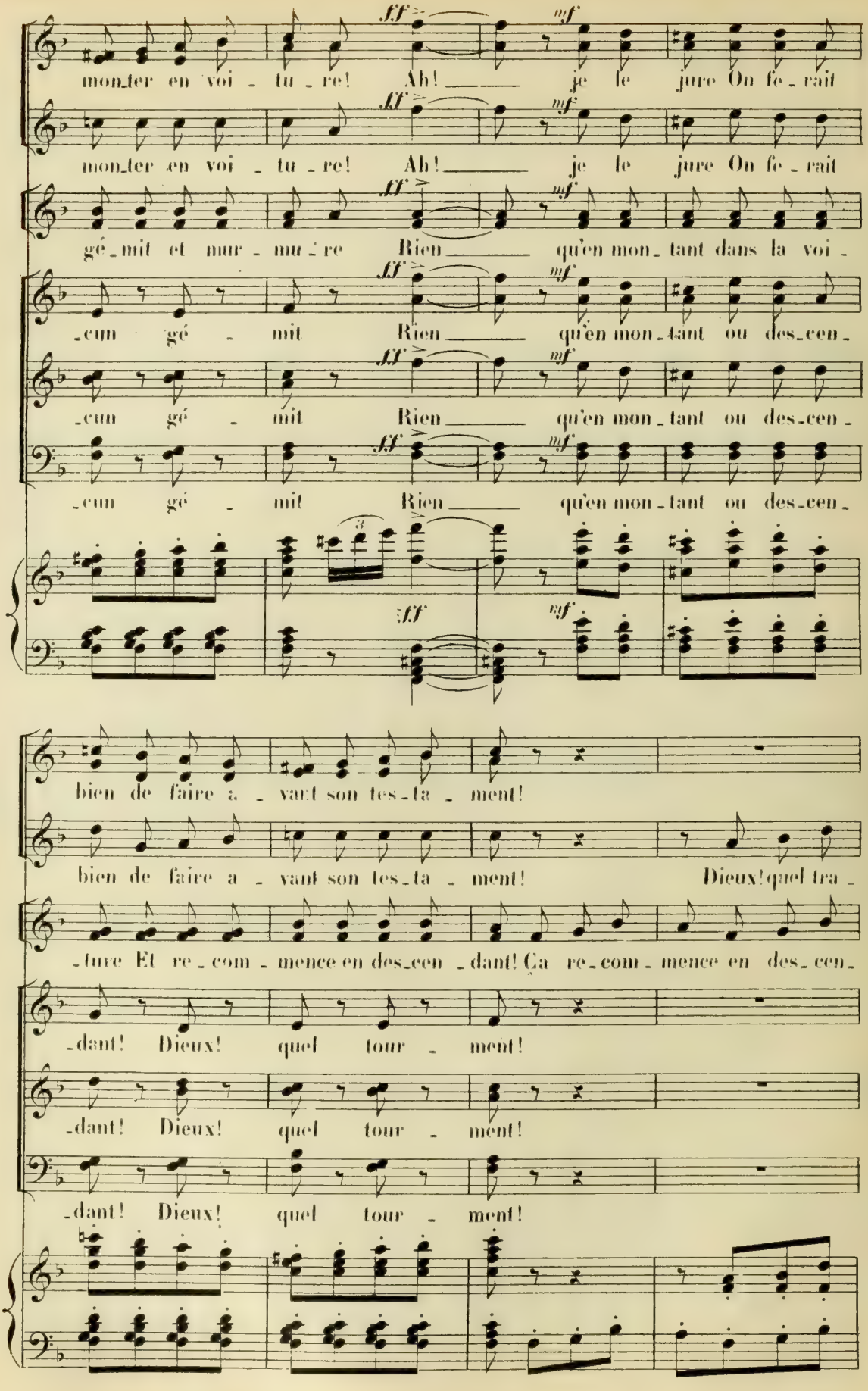

(Au fond on aperçoit le COCHE, duquel descendent des voyageurs)
Più mosso. 152=
ff
p
ff
p

VOYAGEURS et VOYAGEUSES.
UNE VIEILLE DAME. (se rajustant)
Oh! ma coif_fu_re!..
Oh! ma toi_let_te!..
Sop.
(riant)
Voy_ez-vous pas cet_te co_quet_te!..
Ténors.
Voy_ez-vous pas cet_te co_quet_te!..
Basses.
Voy_ez-vous pas cet_te co_quet_te!..
UN VOYAGEUR.
_Eh! le por_teur!...
UN PORTEUR. (de mauvaise humeur)
_Dans un ins_tant!


f (de même)
Ah! le sin - gu - lier per - son - na - ge!
f
Ah! le sin - gu - lier per - son - na - ge!
f
Ah! le sin - gu - lier per - son - na - ge!
8
p
UNE VOYAGEUSE.
_Où sont mes oi - seaux et ma
ca - ge?..
UNE AUTRE (appelant aussi)
_ Postil_lon!
UN VOYAGEUR.
_ Hé! postil_lon!
cresc

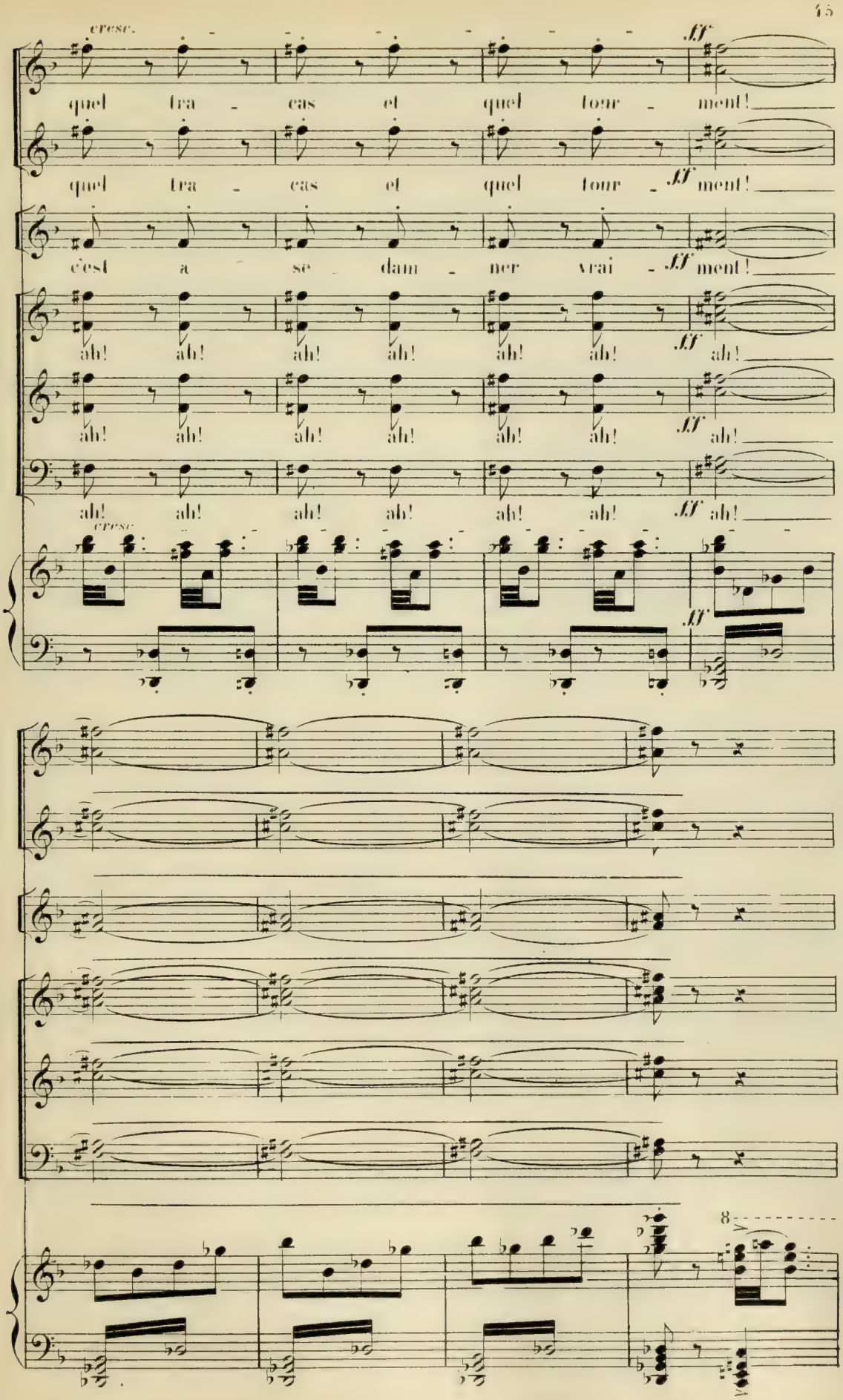

UNE AUTRE (appelant aussi)
UNE AUTRE.
_ Postil_lon!..
_ Mon pa _
UN AUTRE. (de même)
UN AUTRE.
_ Hé! postil _ lon!
_ Ma mal _ le!
(réunies)
_nier!
_ Postillon!
(réunis)
POSTILLONS
Postil _ lon!
Postil _ lon!
et
PORTEURS. (Les POSTILLONS et les PORTEURS se dégageant)
Dans un mo _ ment! dans un mo _ ment!
f
(criant à tue-tête)
Don_nez à cha_cun son ba _ ga _ _ ge!
Don_nez à cha_cun son ba _ ga _ _ ge!
Moins de ta _
ff

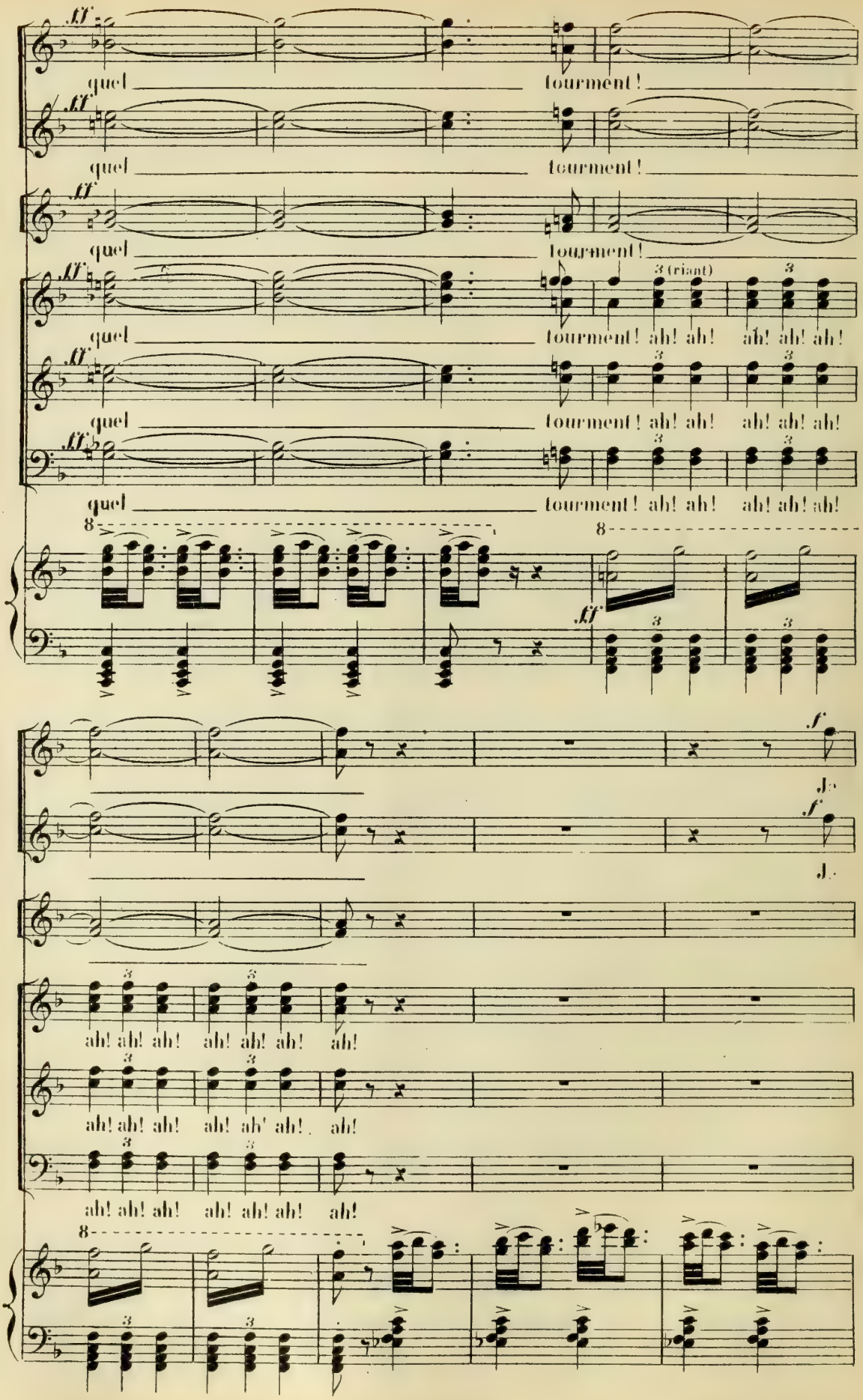

Voy - ons! voy - ons! voy -
Voy - ons! voy - ons! voy -
- pa - ge! non! non! non! non!
-ons! Dieux! quel tra - cas et quel tour-ment Quand il faut
-ons! Dieux! quel tra - cas et quel tour-ment Quand il faut
non! Ah! c'est à se damner vrai-ment. Cha-cun d'eux
Sop. BOURGEOISES.
Ah! c'est à se damner vrai-ment. Cha -
Ténors.
Ah! c'est à se damner vrai-ment. Cha -
BOURGEOIS.
Basses.
Ah! c'est à se damner vrai-ment. Cha -


mon_ter en voi - tu - re! Ah! je le jure On fe - rait
mon_ter en voi - tu - re! Ah! je le jure On fe - rait
gé - mit et mur - mu - re Rien qu'en mon_tant dans la voi -
-cun gé - mit Rien qu'en mon_tant ou des_cen -
-cun gé - mit Rien qu'en mon_tant ou des_cen -
-cun gé - mit Rien qu'en mon_tant ou des_cen -
bien de faire a - vant son tes_ta - ment!
bien de faire a - vant son tes_ta - ment! Dieux! quel tra -
-ture Et re_com - mence en des_cen - dant! Ça re_com - mence en des_cen -
-dant! Dieux! quel tour - ment!
-dant! Dieux! quel tour - ment!
-dant! Dieux! quel tour - ment!

Dieux! quel tra - cas et quel tour - ment! Ah! l'on de -
- cas et quel tour - ment! ah! quel tour - ment! Ah! l'on de -
- dant! Ah! c'est à
Ah! Quel tra -
Ah! Quel tra -
Ah! Quel tra -
- vrait faire a - vant tout son tes - ta - ment! Ah! l'on de -
- vrait faire a - vant tout son tes - ta - ment! Ah! l'on de -
se damner vrai - ment! cha - cun gé - mit! Ah! c'est à
- cas et quel tour - ment! Ah! quel tra -
- cas et quel tour - ment! Ah! quel tra -
- cas et quel tour - ment! Ah! quel tra -

-vrait faire avant tout son tes-ta - ment! Quel tra -
-vrait faire avant tout son tes-ta - ment! Quel tra - cas!
Tai - sez -
se damner vrai - ment chacun gé - mit! Tai - sez - vous!
(criant)
-cas et quel tour - ment! ah!
-cas et quel tour - ment! ah!
-cas et quel tour - ment! ah!
-cas! Quel tour-ment! Dieux!
Quel tour-ment! Dieux!
-vous! Tai - sez - vous!
Tai - sez - vous! ah!
ah! ah! ah! ah!
ah! ah! ah! ah!
ah! ah! ah! ah!


cresc.
ff
quel tra - cas et quel tour - ment!
quel tra - cas et quel tour - ment!
c'est a se dam - ner vrai - ment!
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
cresc.
ff
8


ff
quel
tourment !
3 (riant)
ah! ah! ah!
8
f
ah!

(poursuivant les POSTILLONS)
suis la pre_miè_re!
ff (Parlé)
la pre_miè_re!
suis le pre_mier!
le pre_mier!
Le der_nier!
(brusquement)
Non!
(imitant les postillons en riant)
dim.
p

MANON qui vient de sortir de la foule considère tout ce tohu-bohu avec étonnement.

Andantino. 60 =

p

LESCAUT. (l'observant à son tour)

mf

Eh! j'ima_

En animant.

più f

-gi - ne Que cet_te belle enfant, c'est Ma_non! ma cou_si - ne!

più f

All.° mod.to (allant vers elle)

à MANON franchement

f

MANON. avec une légère surprise.

mf à volonté

(simplement et sans retenir)

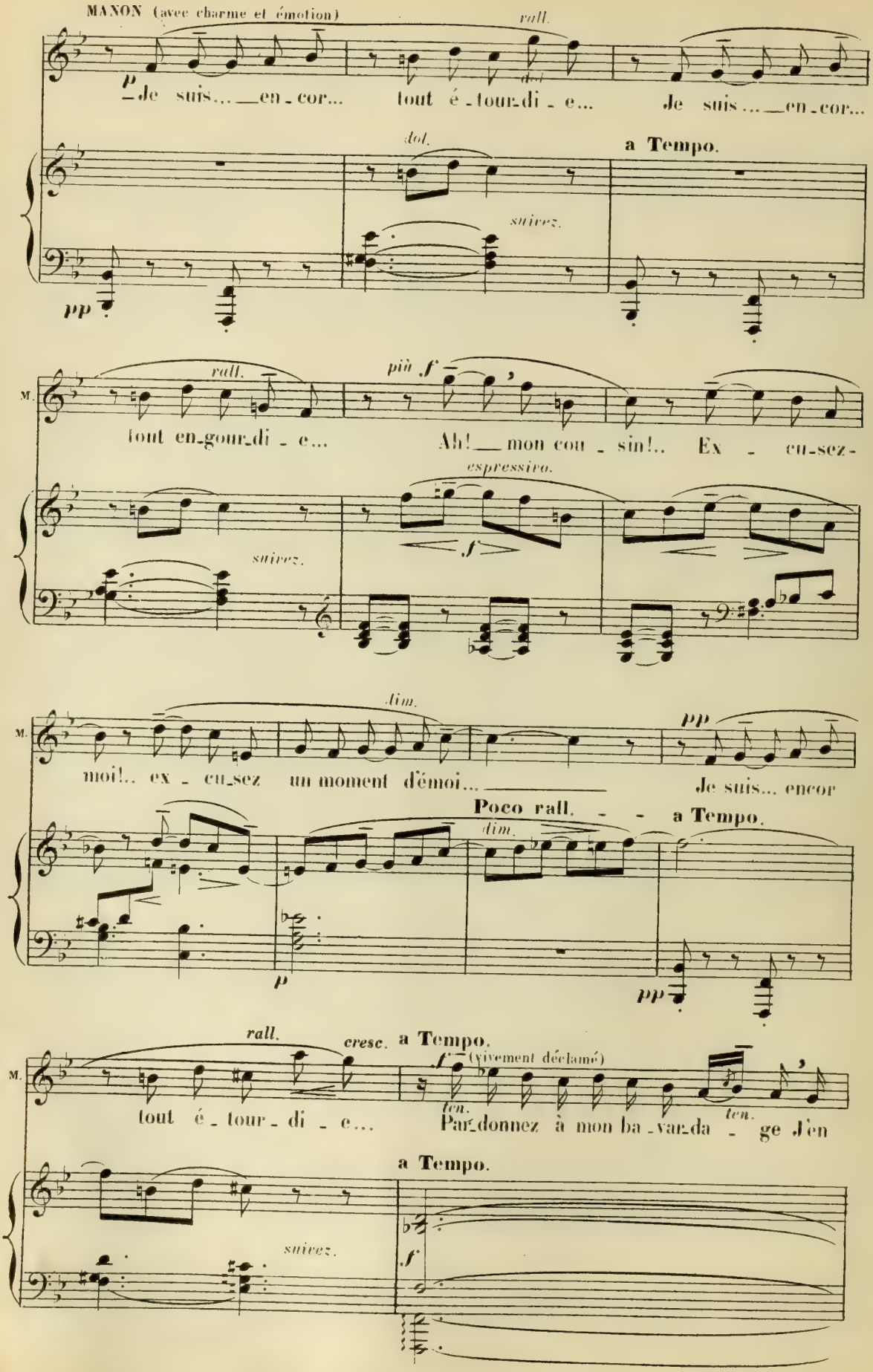
Je suis Lescaut... Vous... mon cousin... embrassez-moi!

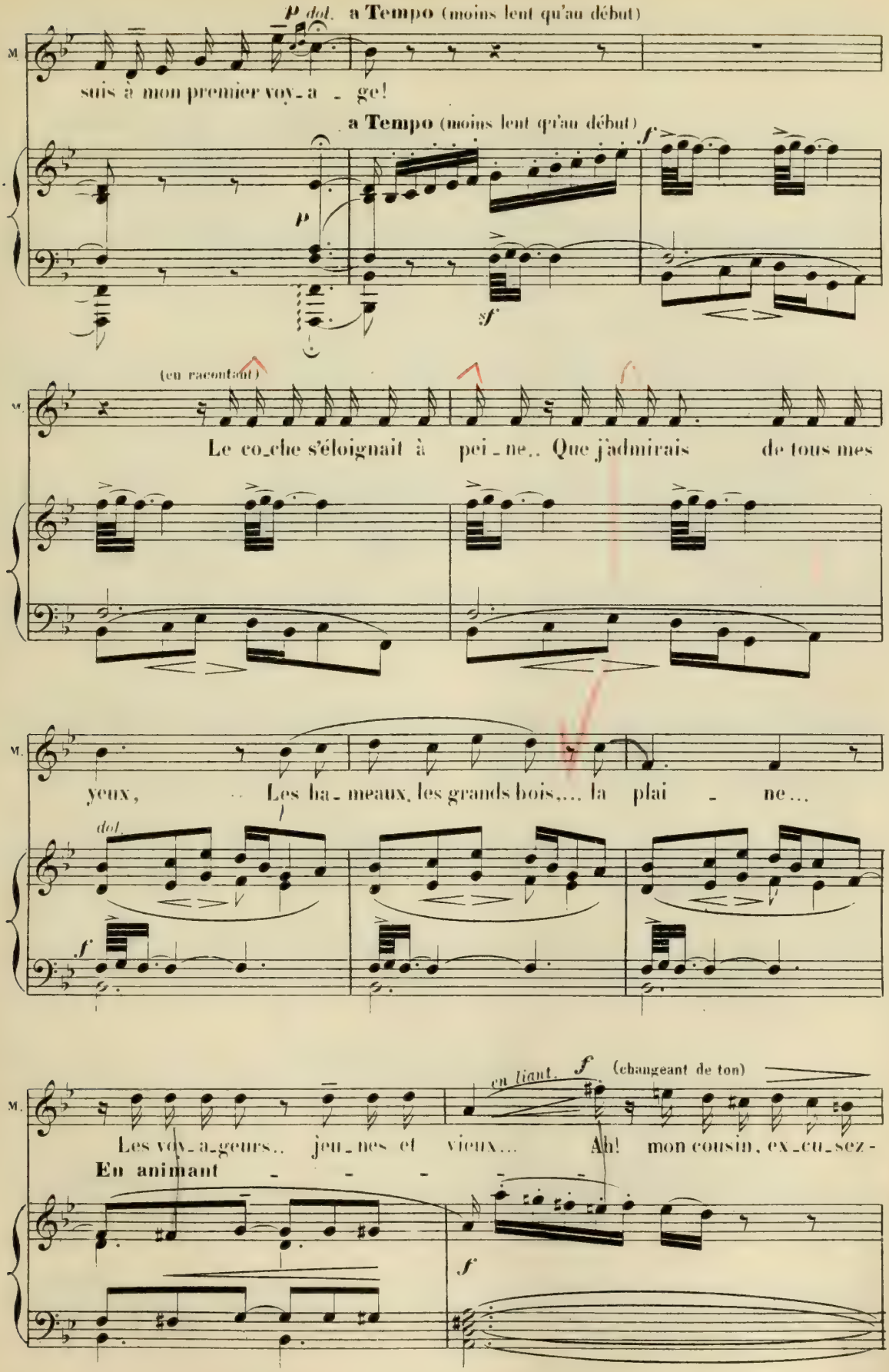
All.° mod.to 138 =

f

trb

LESCAUT.
f
_ Mais très volontiers, sur ma foi!..
a Tempo.
sans retenir.
mf
tr
L.
f
Morbleu! c'est une belle fil_le Qui fait honneur à la fa_
All° deciso.
p
f
MANON (avec embarras)
poco rit.
mf
p
_mit_le! _ Ah!.. mon cousin! mon cou_sin, excusez-moi!..
Un peu retenu.
f
p
suivez.
Andantino cantabile. 60 = ♩.
LESCAUT.
(à part)
p
Andantino cantabile.
_ Elle est charmante!..
f
mf
p
dim
p


MANON (avec charme et émotion)
rall.
Je suis... en - cor... tout é - tour - di - e... Je suis... en - cor...
dol.
a Tempo.
suivez.
rall.
più f
tout en - gour - di - e... Ah! mon cou - sin!.. Ex - cu - sez -
espressivo.
suivez.
dim.
pp
moi!.. ex - cu - sez un moment d'émoi... Je suis... encor
Poco rall. a Tempo.
dim.
rall.
cresc.
a Tempo.
(vivement déclamé)
tout é - tour - di - e... Par - donnez à mon ba - van - da - ge J'en
ten.
ten.
a Tempo.
suivez.


p dol. a Tempo (moins lent qu'au début)
M.
suis à mon premier voy_a_ge!
a Tempo (moins lent qu'au début)
f
p
sf
(en racontant)
M.
Le co_che s'éloignait à pei_ne.. Que j'admirais de tous mes
M.
yeux, Les ha_meaux, les grands bois,... la plai_ne...
dol.
f
M.
en liant. f (changeant de ton)
Les voy_a_geurs.. jeu_nes et vieux... Ah! mon cousin, ex_cu_sez-
En animant
f

(continuant son récit)
M.
moi! c'est mon premier voy - a - ge!.. Je re-gardais
p
f
M.
fuir, cu-ri-eu - se,.. Les ar - bres frissonnant au vent!...
pp
M.
Et j'oubli-ais, tou-te joy - eu - se, Que je partais pour le cou-
f
f
dim.
Poco rall.
a Tempo.
mf
M.
-vent!.. pour le couvent!.. pour le cou - vent!.. De -
Poco rall.
a Tempo.
espressivo
dim.
p
p
Ped.

bien chanté, en dehors.

M. -vant tant de cho - ses nou - vel - - les, Ne ri - ez

Ped.

M. pas, si je vous dis Que je croy-ais avoir des ai - - -

En animant -

à volonté. léger. *ten.* *poco rall.*

M. - - les, Et m'envoler en paradis!.. Oui, mon cou - sin!... Puis,. .

Poco rit. **Più mosso.** **Un peu plus lent.**

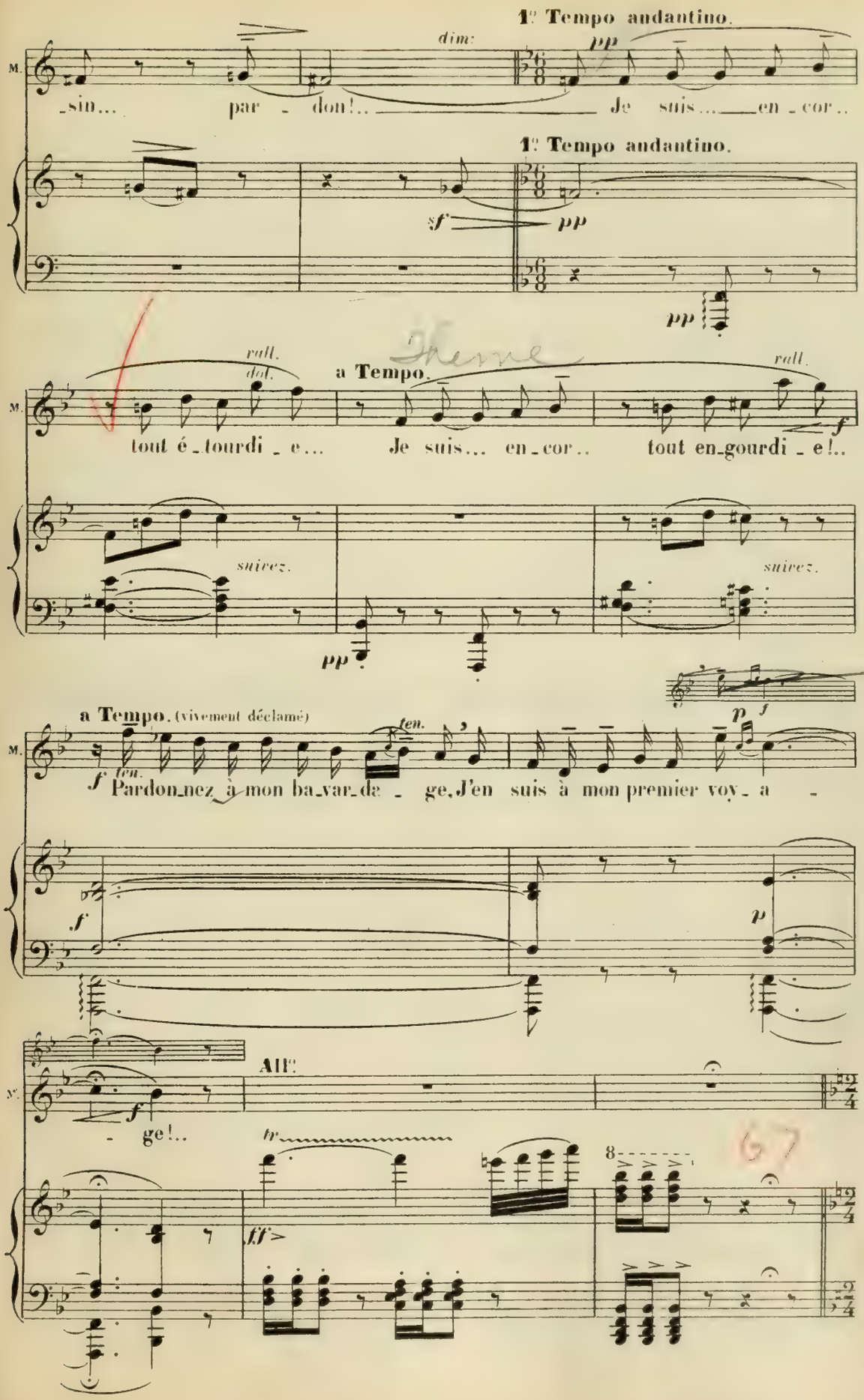
suivez.

M. j'eus un moment de tris - tes-se... Je pleurais... je ne sais pas quoi?

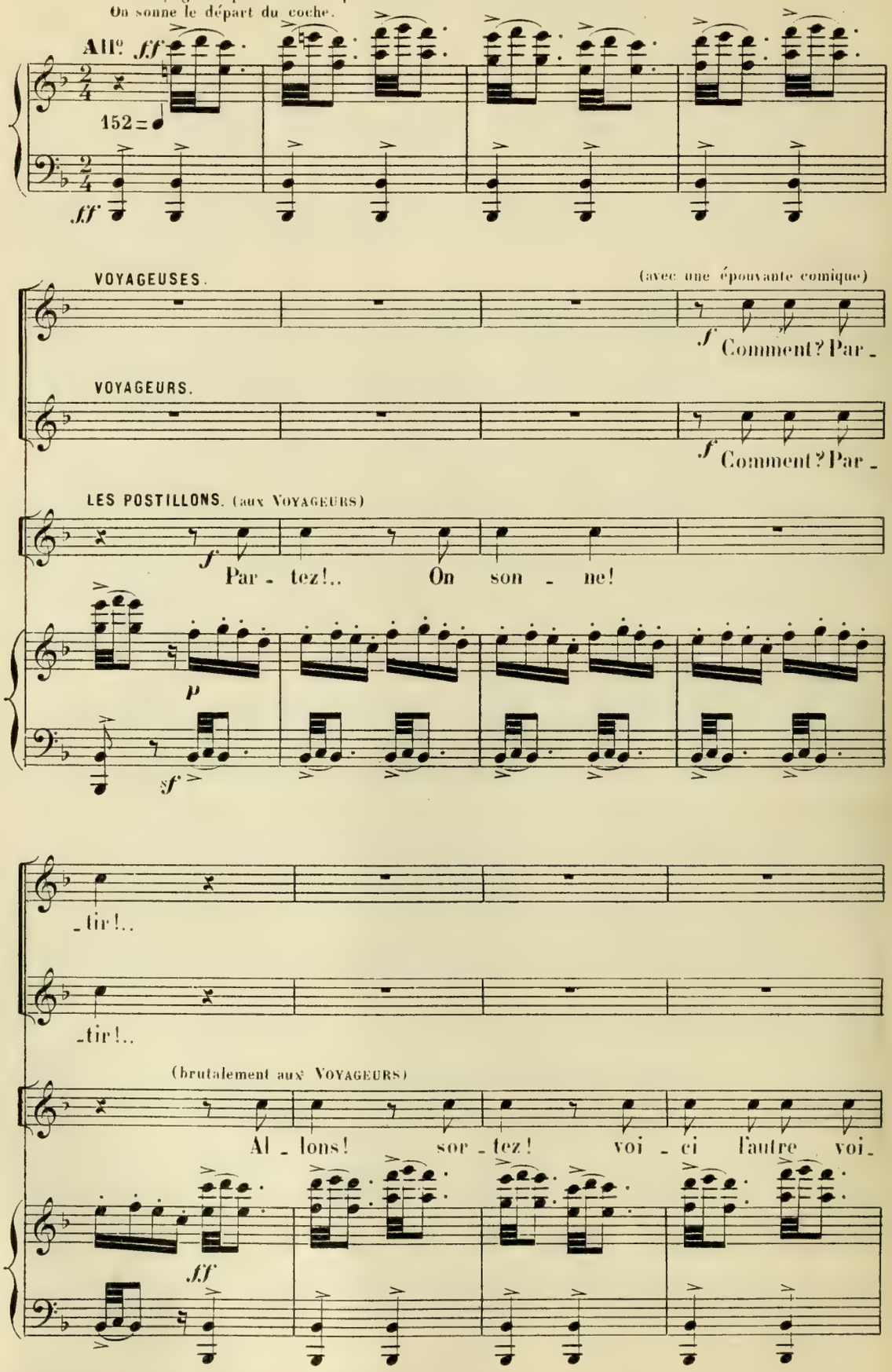
rall. - - - - -

m.d. *suivez.*

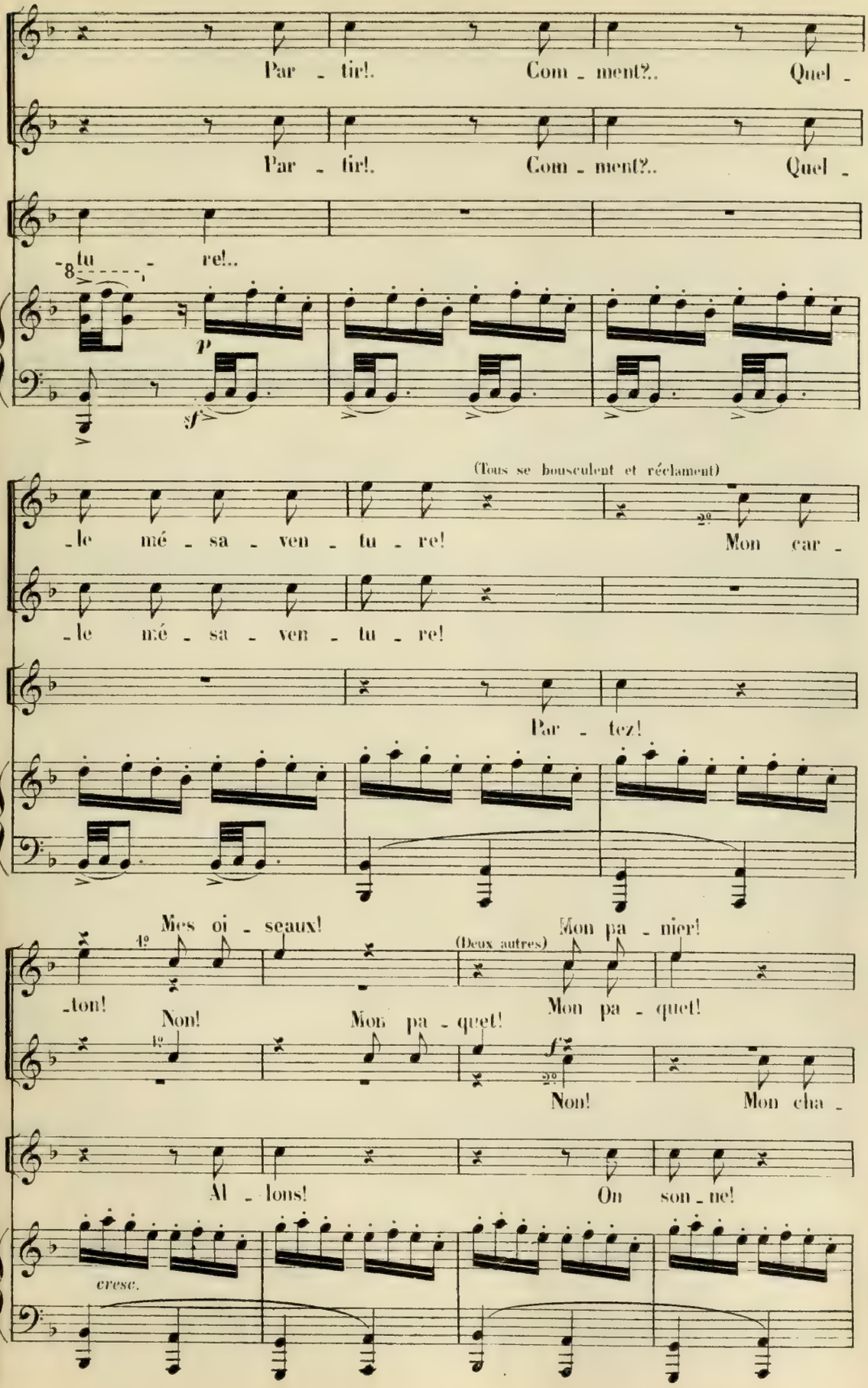
All.º subito.
(changeant de ton)
M.
L'instant d'après, je le con-
All.º subito. 96
Ped.
(en riant)
-ais...
ah! ah! ah! ah!
-fes - se, Je ri - ais... Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
(riant aux éclats)
-quoi!
ah!
à volonté
ah! je ri-ais!.. Mais sans savoir pour-quoi! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
suivez.
sans retenir.
(confuse)
dim.
ah! Ah! mon cou - sin... ex-cu-sez - moi... ah! mon cou-
Allegro.
dim.

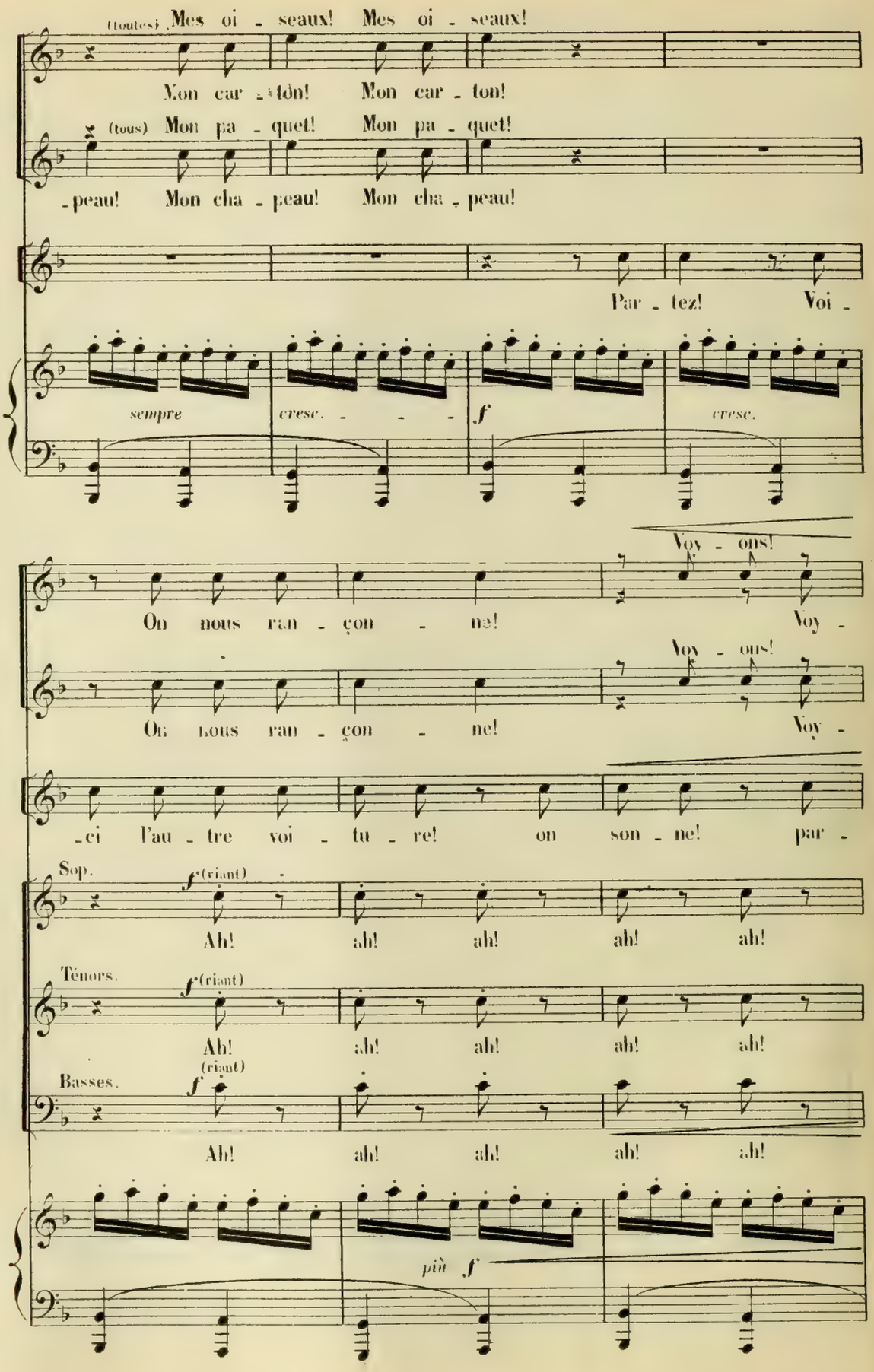

1e Tempo andantino.
dim:
pp
M.
-sin... par - don!... Je suis... en - cor..
1e Tempo andantino.
sf
pp
pp
rall.
dol.
a Tempo.
rall.
M.
tout é - tourdi - e... Je suis... en - cor.. tout en - gourdi - e!..
suivez.
suivez.
pp
a Tempo. (vivement déclamé)
ten.
p
f
ten.
M.
f Pardon - nez à mon ba - var - da - ge, J'en suis à mon premier voy - a -
f
p
All.
x.
f
- ge!..
tr
ff
8

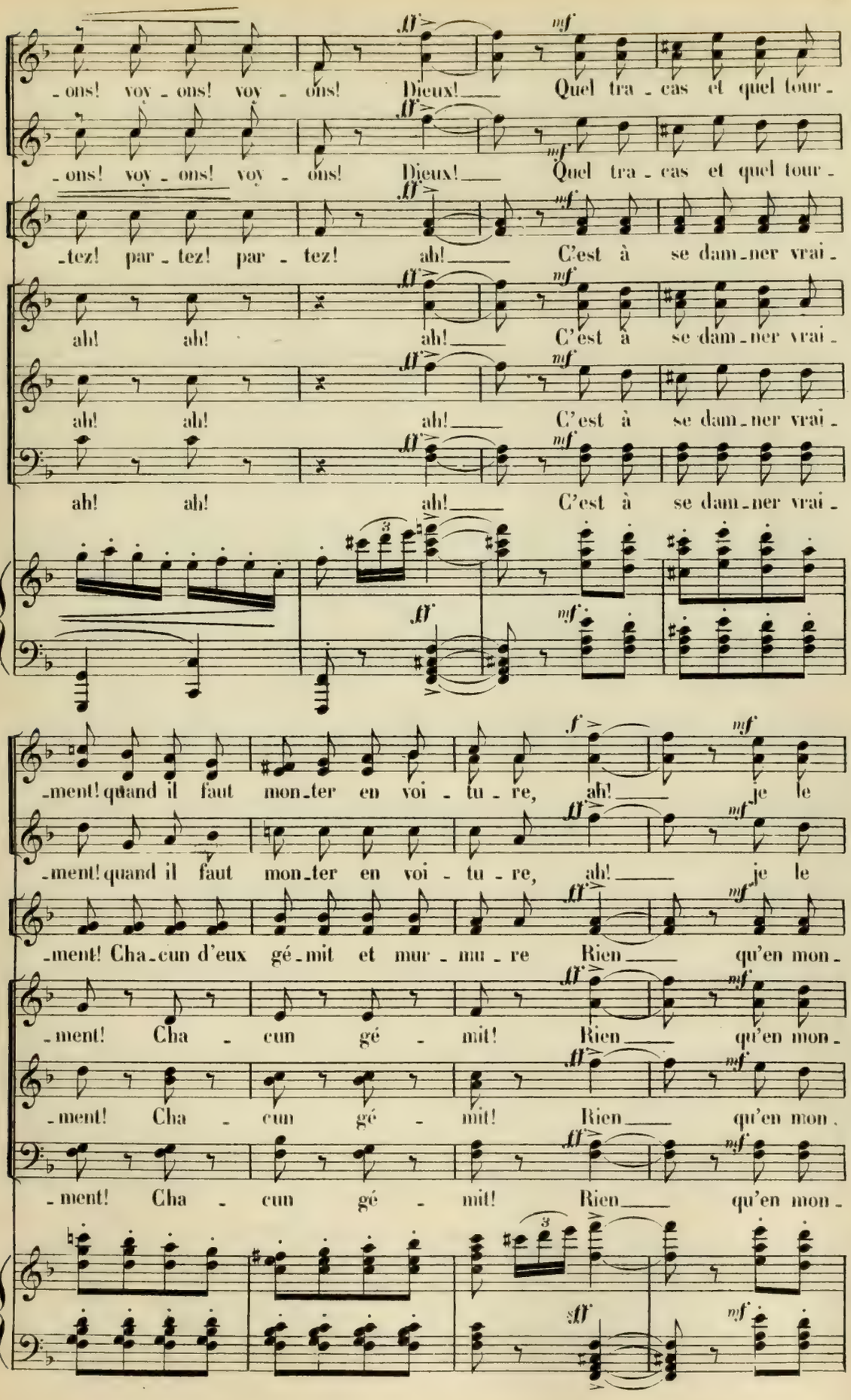
* **GRAND MOUVEMENT.**
Les voyageurs précédés des postillons envahissent la cour de l'hôtellerie.
On sonne le départ du coche.



* On peut passer de suite à la page 67 en maintenant simplement la réplique parlée qui se trouve au bas de la page 65.


Par - tir!. Com - ment?.. Quel -
Par - tir!. Com - ment?.. Quel -
- tu - re!..
8
P
sf
(Tous se bousculent et réclament)
- le mé - sa - ven - tu - re! Mon car -
- le mé - sa - ven - tu - re!
Par - tez!
Mes oi - seaux!
Mon pa - nier!
1º
(Deux autres)
- ton!
Non!
Mon pa - quet!
Mon pa - quet!
1º
f
2º
Non!
Mon cha -
Al - lons!
On son - ne!
cresc.


(toutes) Mes oi - seaux! Mes oi - seaux!
Mon car - ton! Mon car - ton!
(tous) Mon pa - quet! Mon pa - quet!
-peau! Mon cha - peau! Mon cha - peau!
Par - tez! Voi -
sempre
cresc. - - -
f
cresc.
Voy - ons!
On nous ran - çon - ne! Voy -
Voy - ons!
On nous ran - çon - ne! Voy -
-ci l'au - tre voi - tu - re! on son - ne! par -
Sop.
f (riant)
Ah! ah! ah! ah! ah!
Ténors.
f (riant)
Ah! ah! ah! ah! ah!
Basses.
f (riant)
Ah! ah! ah! ah! ah!
più f


-ons! voy - ons! voy - ons! Dieux! Quel tra - cas et quel tour -
-ons! voy - ons! voy - ons! Dieux! Quel tra - cas et quel tour -
-tez! par - tez! par - tez! ah! C'est à se dam - ner vrai -
ah! ah! ah! C'est à se dam - ner vrai -
ah! ah! ah! C'est à se dam - ner vrai -
ah! ah! ah! C'est à se dam - ner vrai -
-ment! quand il faut mon - ter en voi - tu - re, ah! je le
-ment! quand il faut mon - ter en voi - tu - re, ah! je le
-ment! Cha - cun d'eux gé - mit et mur - mu - re Rien qu'en mon -
-ment! Cha - cun gé - mit! Rien qu'en mon -
-ment! Cha - cun gé - mit! Rien qu'en mon -

jure, On fe - rait bien de faire a - vant son tes - ta - ment!
jure, On fe - rait bien de faire a - vant son tes - ta - ment!
- tant dans la voi - ture Et re - com - mence en des - cen - dant! Ça re - com -
- tant ou des - cen - dant Dieux! quel tour - ment!
- tant ou des - cen - dant Dieux! quel tour - ment!
- tant ou des - cen - dant Dieux! quel tour - ment!
Dieux! quel tra - cas et quel tour - ment! Ah!
Dieux! quel tra - cas et quel tour - ment! ah! quel tour - ment! Ah!
- mence en des - cen - dant! Ah!
Ah!
Ah!
Ah!
ff
8

L'on de - vrait faire a - vant tout son tes - ta - ment! Ah!
L'on de - vrait faire a - vant tout son tes - ta - ment! Ah!
C'est à se dam - ner vrai - ment! Cha - cun gé - mit! Ah!
Quel tra - cas et quel tour - ment! Ah!
Quel tra - cas et quel tour - ment! Ah!
Quel tra - cas et quel tour - ment! Ah!
ff
f
L'on de - vrait faire a - vant tout son tes - ta - ment!
L'on de - vrait faire a - vant tout son tes - ta - ment! Quel tra -
C'est à se dam - ner vrai - ment! Cha - cun gé - mit! Tai - sez -
Quel tra - cas et quel tour - ment!
Quel tra - cas et quel tour - ment!
Quel tra - cas et quel tour - ment!

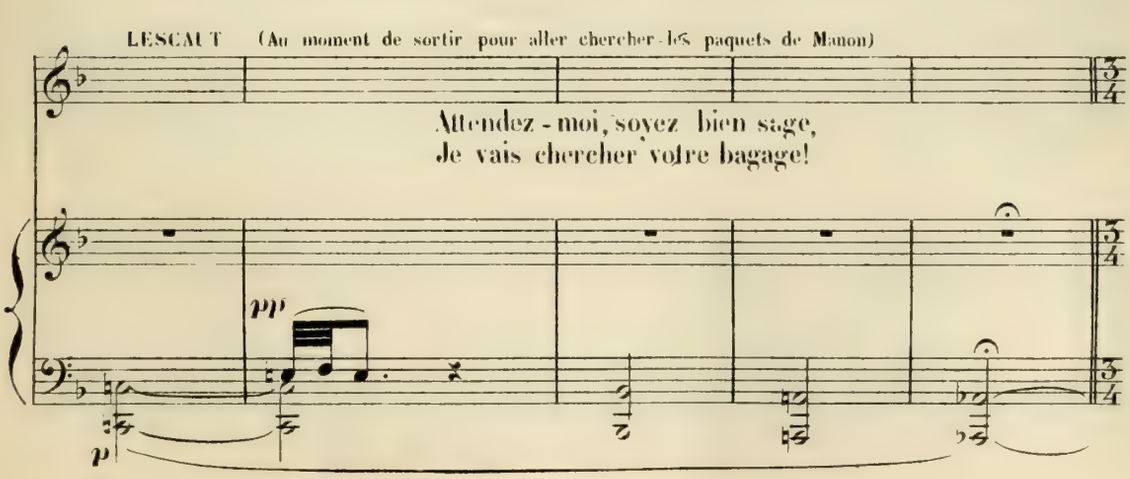
Quel tra cas! quel tour_ment! Dieux!
_cas! tai _ sez _ vous! quel tour_ment! tai _ sez _ vous! Dieux!
_vous! tai _ sez _ vous! ah!
(riant)
Ah! ah! ah! ah! ah!
(riant)
Ah! ah! ah! ah! ah!
(riant)
Ah! ah! ah! ah! ah!
cresc.
quel tra _ cas et quel tour _
quel tra _ cas et quel tour _
C'est à se dam _ ner vrai _
ah! ah! ah! ah! ah! ah!
ah! ah! ah! ah! ah! ah!
ah! ah! ah! ah! ah! ah!
cresc.

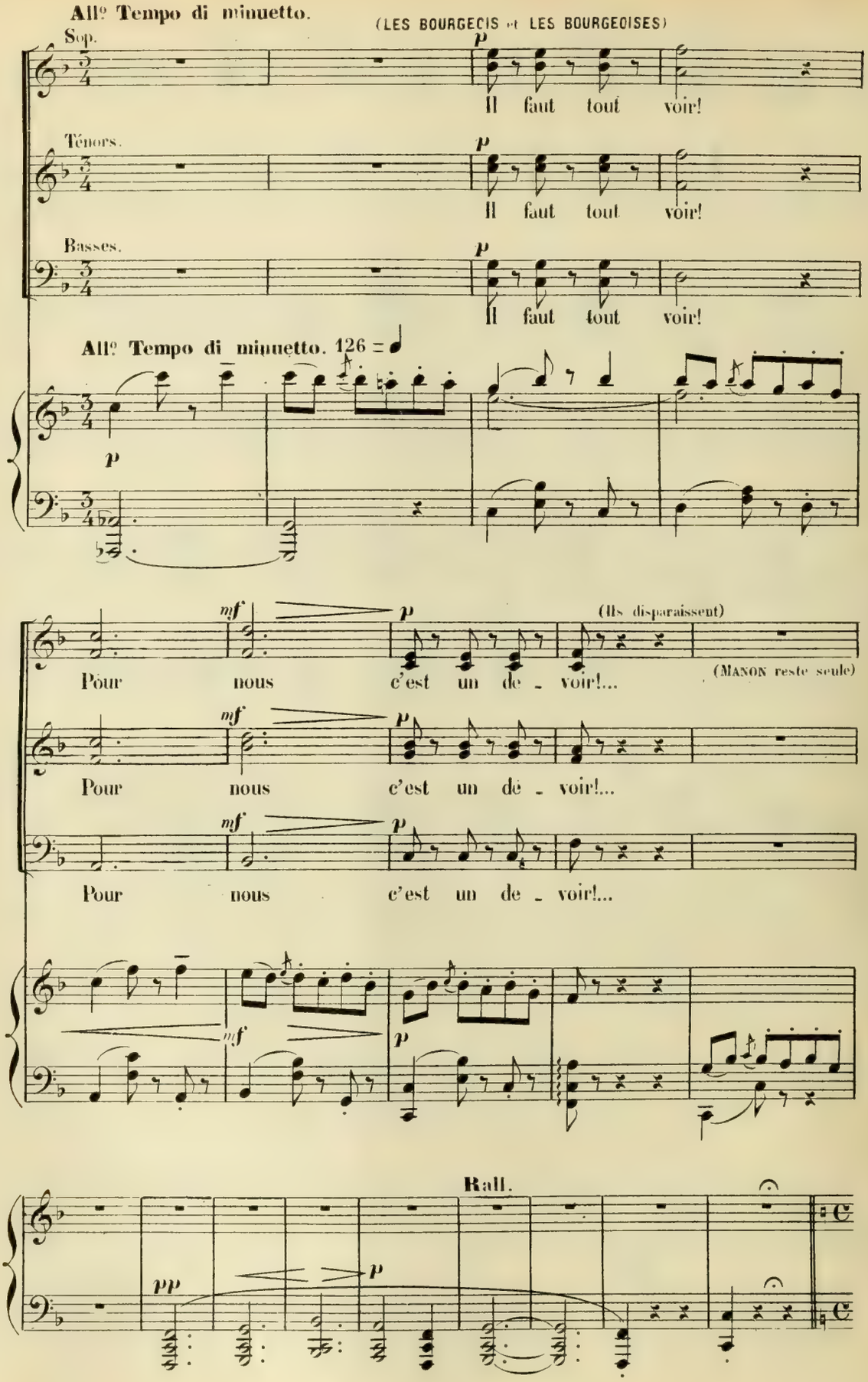
ff
- ment!
- ment!
- ment!
Ah!
Ah!
Ah!
8
quel
tour - ment!
quel
tour - ment!
quel
tour - ment!
quel
tour - ment! Ah! ah!
3(riant)
quel
tour - ment! Ah! ah!
quel
tour - ment! Ah! ah!
8
8
ff

ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
8
(La foule s'éloigne peu à peu laissant ensemble LESCAUT et MANON)
ff

LESCAUT (Au moment de sortir pour aller chercher les paquets de Manon)

Attendez-moi, soyez bien sage,
Je vais chercher votre bagage!




All° Tempo di minuetto.
(LES BOURGEOIS et LES BOURGEOISES)
Sop.
Il faut tout voir!
Ténors.
Il faut tout voir!
Basses.
Il faut tout voir!
All° Tempo di minuetto. 126 =
(Ils disparaissent)
Pour nous c'est un de - voir!...
(MANON reste seule)
Pour nous c'est un dé - voir!...
Pour nous c'est un de - voir!...
Rall.

Allegro. (Paraît GUILLOT sur le balcon du pavillon)

144 =

fp

m. g.

GUILLOT. Hôtelier de malheur! Il est donc entendu
Que nous n'aurons jamais de vin!..

Andantino.

Mademoiselle!.

(Apercevant MANON) Ciel! qu'ai-je vu?

Andantino. 69 =

p

hem! hem!.. Mademoiselle... (à part) Ce qui se passe en ma cervelle

G.

Est inouï!

MANON (à part, en riant)
Cet homme est fort drôle, ma foi!

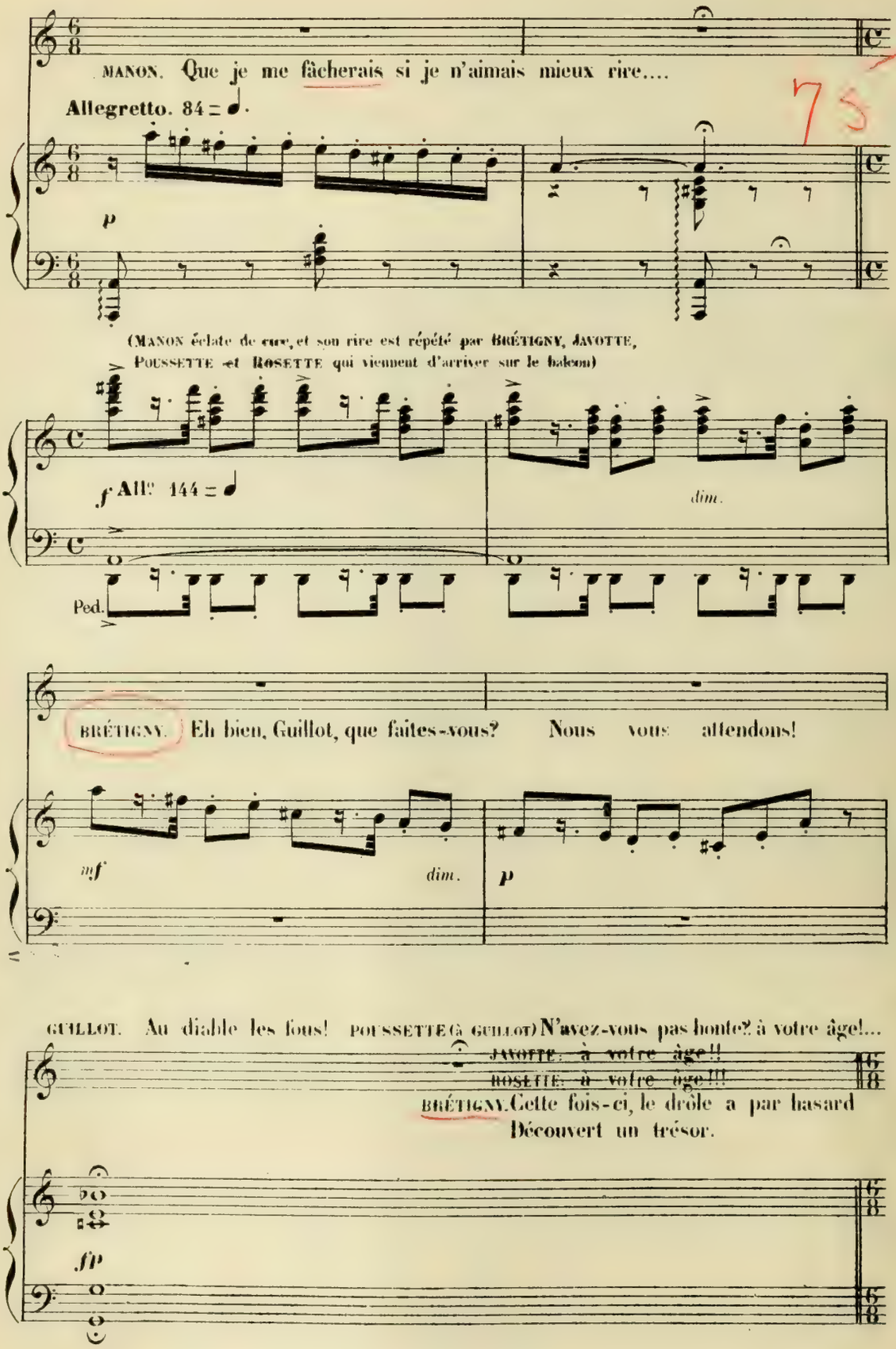
a Tempo.

GUILLOT. Mademoiselle, écoutez-moi!
On me nomme Guillot, Guillot de Morfontaine,
De louis d'or ma caisse est pleine,
Et j'en donnerais beaucoup pour
Obtenir de vous un seul mot d'amour....

J'ai fini, qu'avez-vous à dire?..

fp

sf sec.


MANON. Que je me fâcherais si je n'aimais mieux rire....
Allegretto. 84 = ♩.
p
(MANON éclate de rire, et son rire est répété par BRÉTIGNY, JAVOTTE, POUSSETTE et ROSETTE qui viennent d'arriver sur le balcon)
f All° 144 = ♩
dim.
Ped.
BRÉTIGNY. Eh bien, Guillot, que faites-vous? Nous vous attendons!
mf
dim.
p
GUILLOT. Au diable les fous!
POUSSETTE (à GUILLOT) N'avez-vous pas honte? à votre âge!...
JAVOTTE. à votre âge!!
ROSETTE. à votre âge!!!
BRÉTIGNY. Cette fois-ci, le drôle a par hasard
Découvert un trésor.
fp

Jamais plus doux regard

All° vivo.

N'illumina plus gracieux visage...

LES TROIS FEMMES (à GUILLOT en riant)

Andantino. 69 = ♩

All° vivo. 144 = ♩

POUSSETTE. *f léger et gai.*

Re_ve_nez, Guillot, re_ve_nez!___ Dieu sait où vous mène un faux

JAVOTTE.

Re_ve_nez, Guillot, re_ve_nez!___ Dieu sait où vous mène un faux

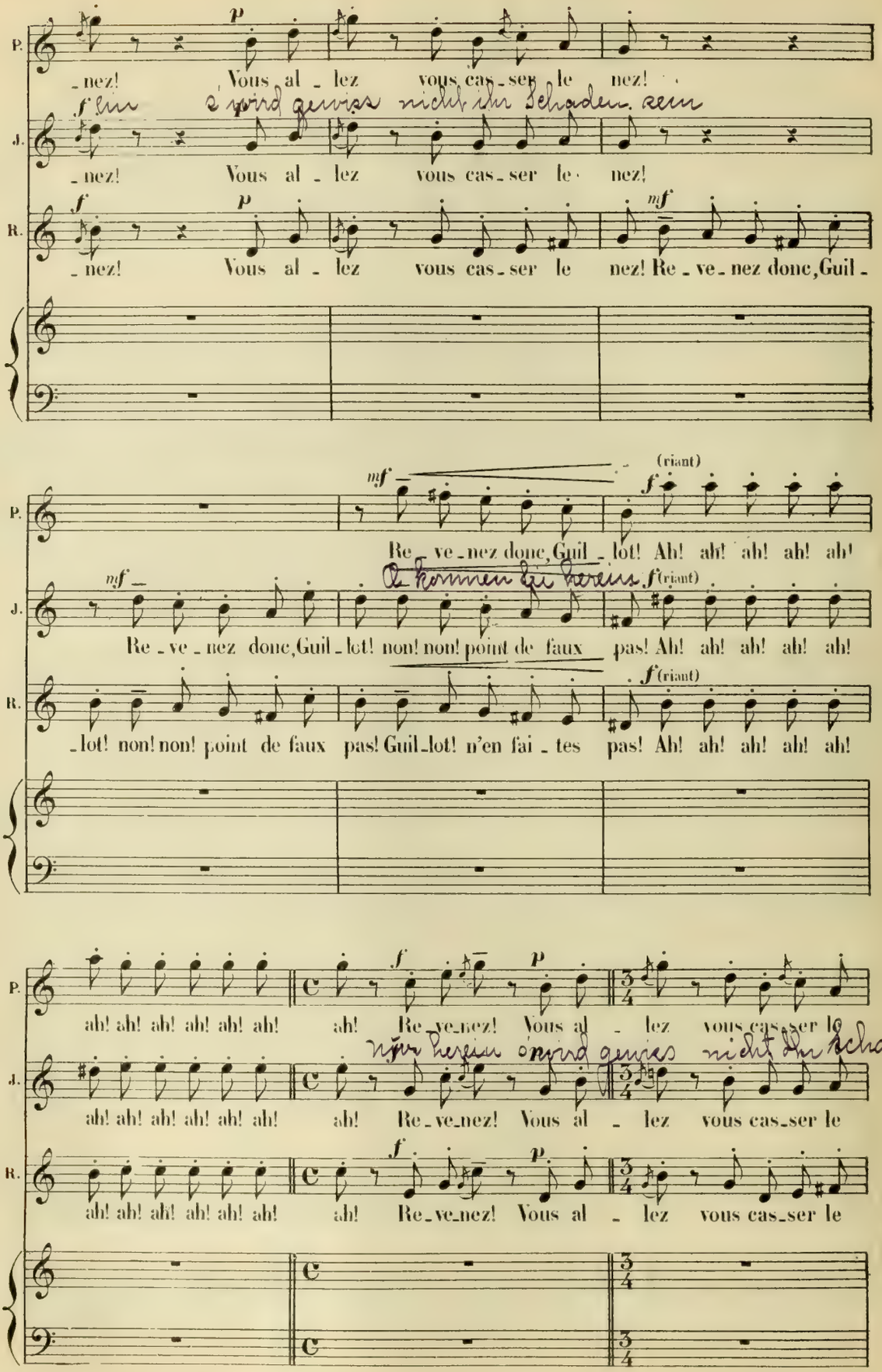
ROSETTE. *f*

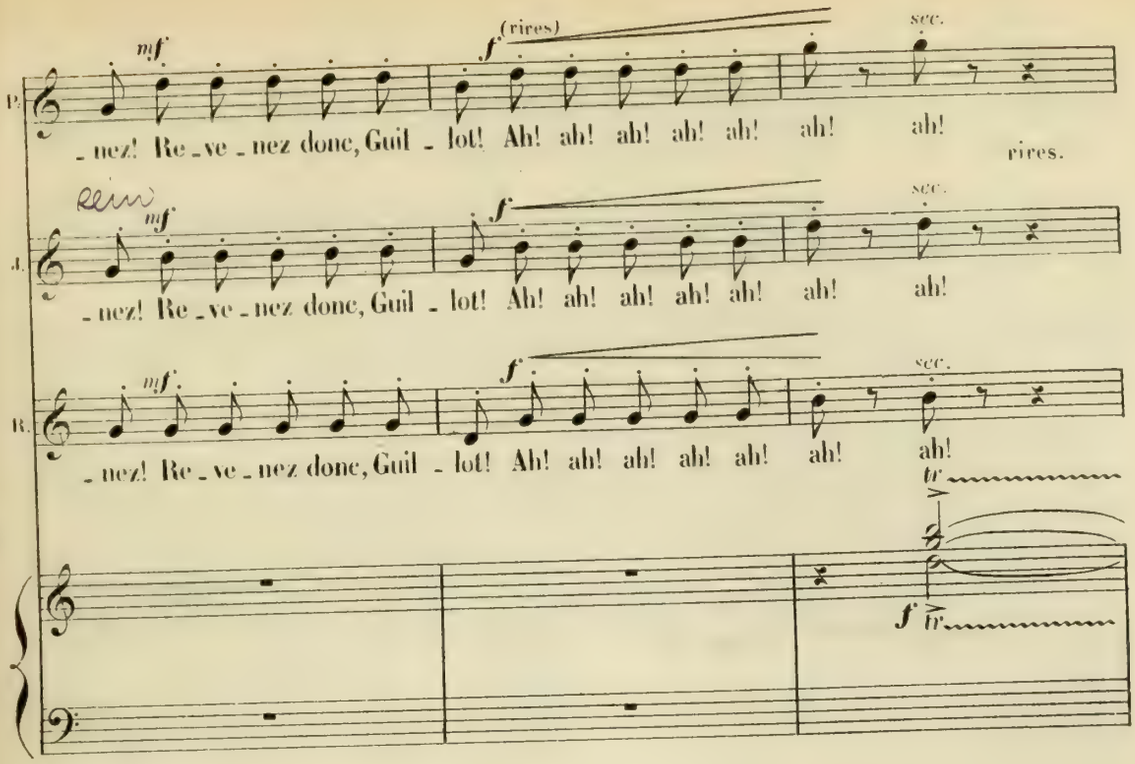
Re_ve_nez, Guillot, re_ve_nez!___ Dieu sait où vous mène un faux

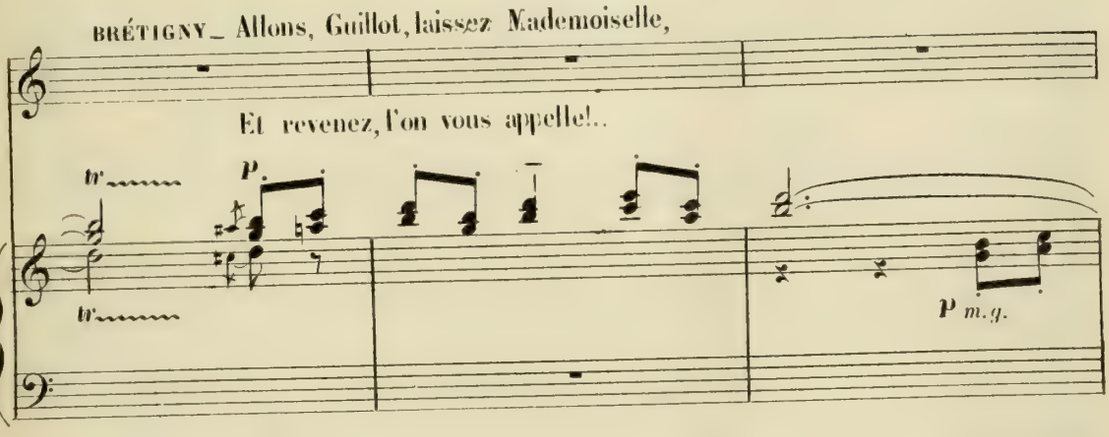
P. pas!___ Cher a_mi Guil_lot, n'en fai_tes pas!___ Re_ve

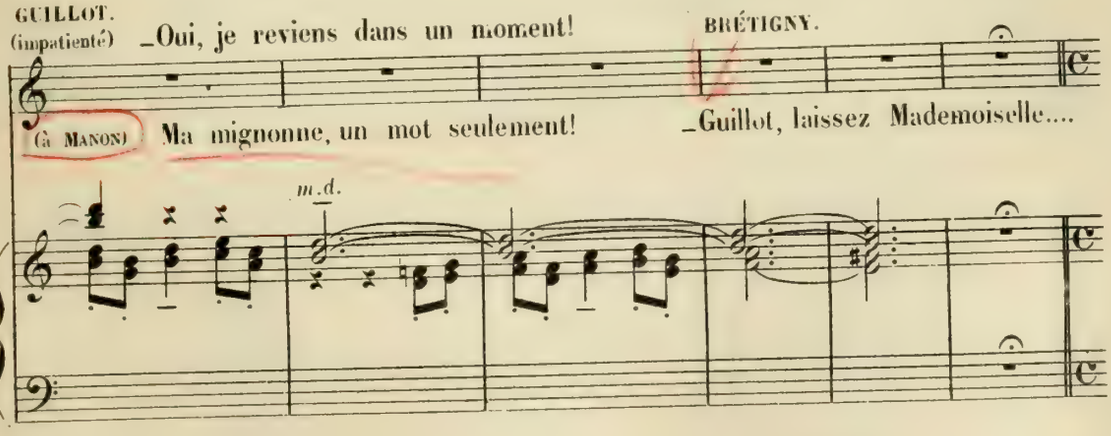
J. pas!___ Cher a_mi Guil_lot, n'en fai_tes pas!___ Re_ve_

R. pas!___ Cher a_mi Guil_lot, n'en fai_tes pas!___ Re_ve_


P.
J.
R.
p
f
mf
(riant)
_nez! Vous al _ lez vous cas _ ser le nez!
_nez! Vous al _ lez vous cas _ ser le nez! Re _ ve _ nez donc, Guil _
Re _ ve _ nez donc, Guil _ lot! Ah! ah! ah! ah! ah!
Re _ ve _ nez donc, Guil _ lot! non! non! point de faux pas! Ah! ah! ah! ah! ah!
_lot! non! non! point de faux pas! Guil _ lot! n'en fai _ tes pas! Ah! ah! ah! ah! ah!
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Re _ ve _ nez! Vous al _ lez vous cas _ ser le
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Re _ ve _ nez! Vous al _ lez vous cas _ ser le
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Re _ ve _ nez! Vous al _ lez vous cas _ ser le


mf
f (rires)
scc.
P. - nez! Re - ve - nez donc, Guil - lot! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
rires.
A. - nez! Re - ve - nez donc, Guil - lot! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
B. - nez! Re - ve - nez donc, Guil - lot! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
tr
f


BRÉTIGNY_ Allons, Guillot, laissez Mademoiselle,
Et revenez, l'on vous appelle!..
tr
P
P m.g.


GUILLOT. (impatienté) _Oui, je reviens dans un moment!
BRÉTIGNY.
(à MANON) Ma mignonne, un mot seulement!
_Guillot, laissez Mademoiselle....
m.d.

Allegro. 144 = ♩

GUILLOT. (bas à Manon)

De ma part tout à l'heure un postillon viendra, Quand vous l'apercevrez, cela signifiera

mp

Qu'une voiture attend, que vous pouvez la prendre. **All° deciso.** (LESCAUT vient de rentrer)

Et qu'après.... vous devez comprendre....

All° deciso. 138 = ♩

f

POUSSETTE. **Allegro.** (en riant)

p

Reve-

144 = ♩

JAVOTTE.

Reve-

ROSETTE.

p

Reve-

GUILLOT. (interdit, balbutiant) (de même) (remontant malgré lui dans le pavillon)

p

Mon-sieur?... Je ne disais rien!...

BRÉTIGNY. (en riant)

p

Reve-

LESCAUT. (brusquement, à Guillot)

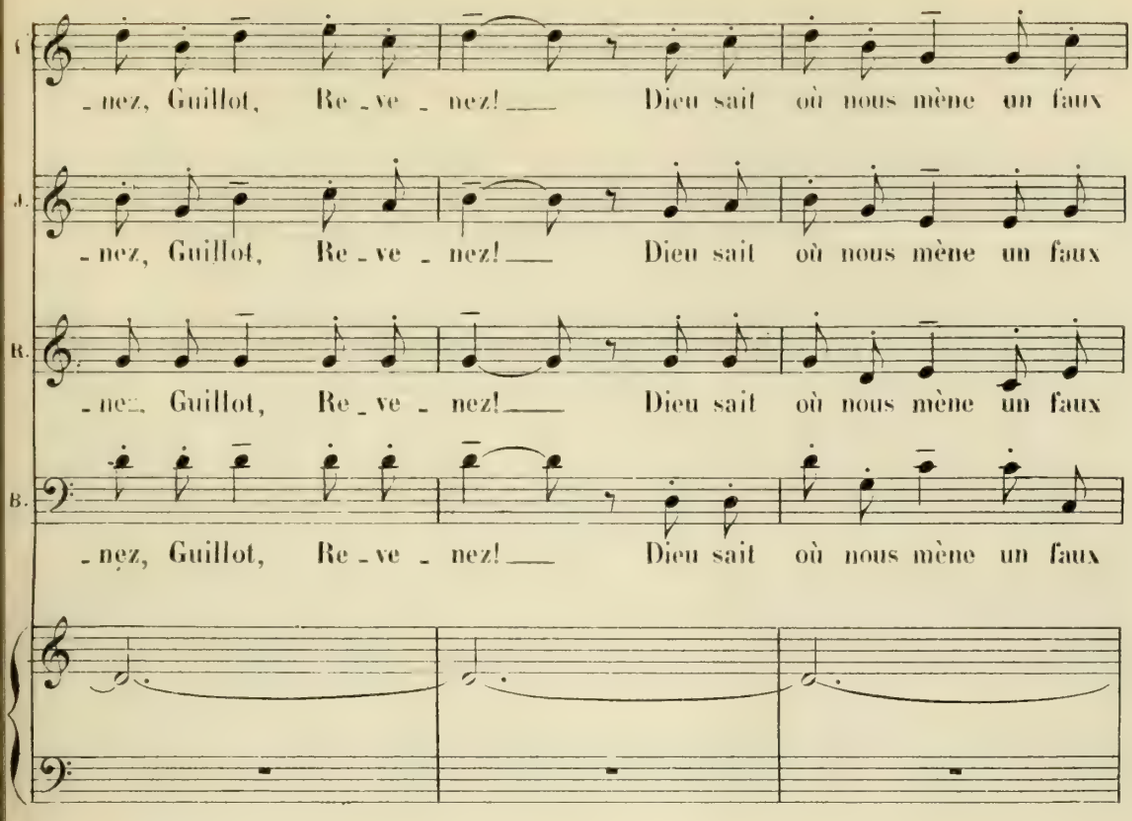
f

Plaît-il, Monsieur!... Eh bien!. Vous disiez...

Allegro.

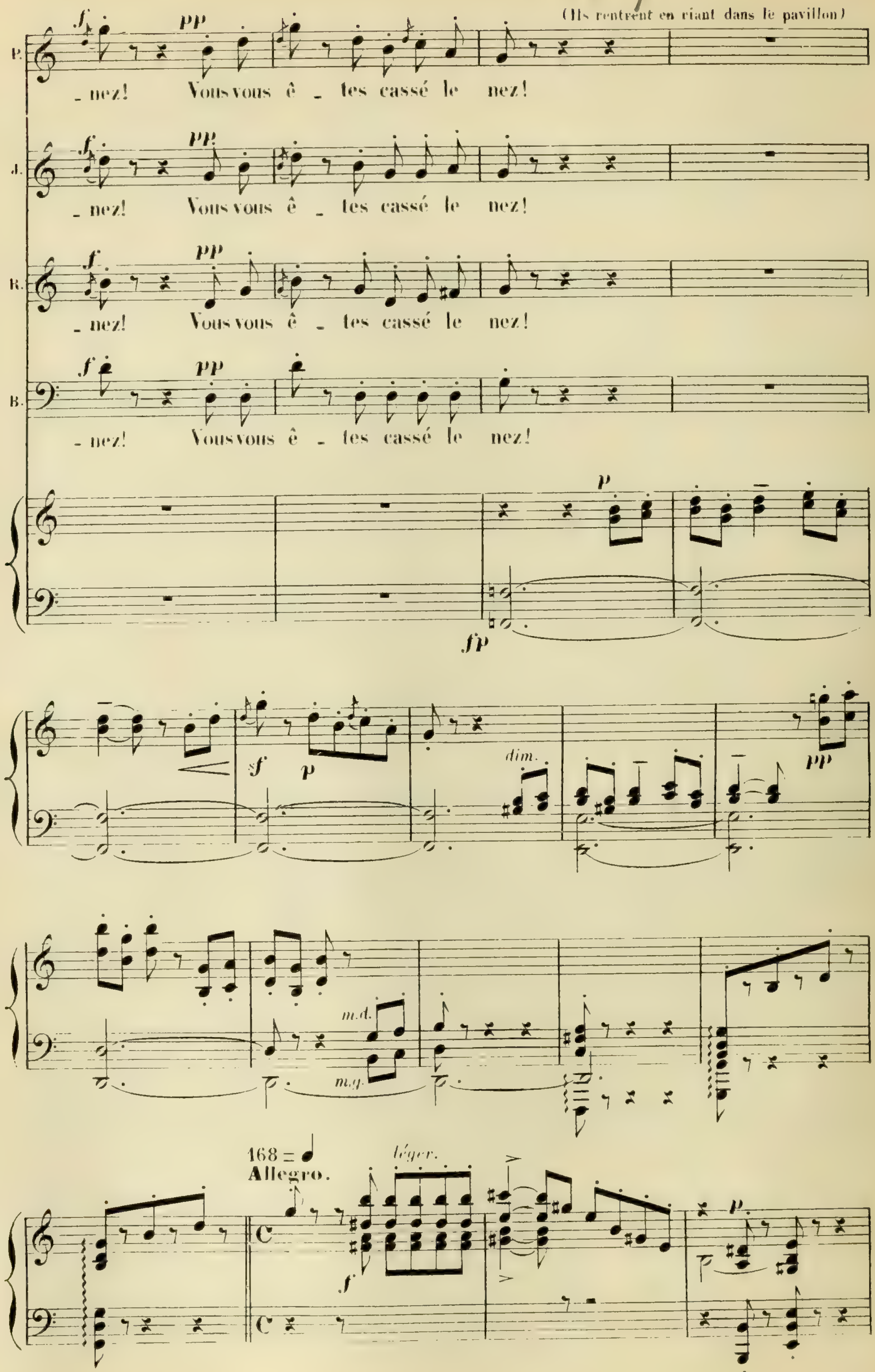
sf tr

sf


C.
-nez, Guillot, Re-ve-nez! Dieu sait où nous mène un faux
A.
-nez, Guillot, Re-ve-nez! Dieu sait où nous mène un faux
T.
-nez, Guillot, Re-ve-nez! Dieu sait où nous mène un faux
B.
-nez, Guillot, Re-ve-nez! Dieu sait où nous mène un faux

P.
pas! Cher a-mi Guillot, n'en fai-tes pas!... Re-ve-
A.
pas! Cher a-mi Guillot, n'en fai-tes pas!... Re-ve-
T.
pas! Cher a-mi Guillot, n'en fai-tes pas!... Re-ve-
B.
pas! Cher a-mi Guillot, n'en fai-tes pas!... Re-ve-

187


(Ils rentrent en riant dans le pavillon)
P.
J.
R.
B.
f
pp
_nez! Vous vous ê _ tes cassé le nez!
_nez! Vous vous ê _ tes cassé le nez!
_nez! Vous vous ê _ tes cassé le nez!
_nez! Vous vous ê _ tes cassé le nez!
p
fp
dim.
pp
m.d.
m.g.
168 = ♩
Allegro.
léger.

MANON. (légèrement et vif.)

p

Ce n'était pas ma fau - te...

LESCAUT. (à MANON sérieusement.)

mf

Il vous parlait, Ma - non?

a Tempo.

p

LESCAUT.

Cer - tes!.. et j'ai de vous o - pi - ni - on trop haute Pour me fâ -

a Tempo.

mf

suivez.

L.

UN GARDE (à Lescaut)

UN AUTRE (de même)

- cher...

- Eh bien, tu ne viens pas? - Les cartes et les

a Tempo.

f *sf* *f*

LESCAUT.

dés nous at - ten - dent là - bas!...

- Je viens,..

All^o deciso.

f

(avec suffisance)

L. Mais à cette jeu_nes_se Permet_tez d'abord que j'a_dres_se Quelques con_

Un peu retenu.

p

L. _seils tout remplis de sa_ges _ se!.

f *tr*

LES DEUX GARDES. (résignés et avec respect.)

p _É_coutons la sa_ges _ se.

Un peu retenu.

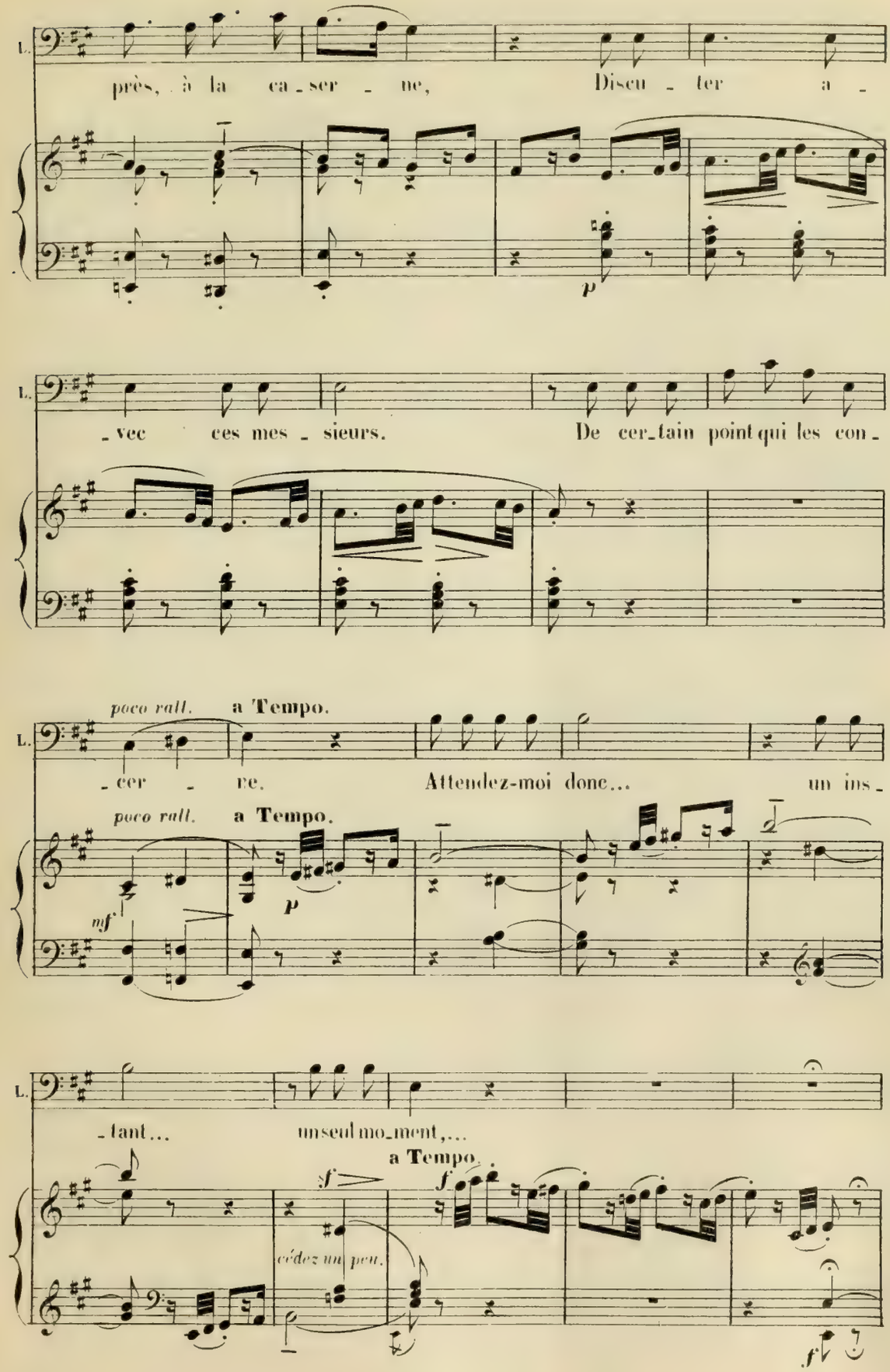
fp *mf* *cresc.* *f*

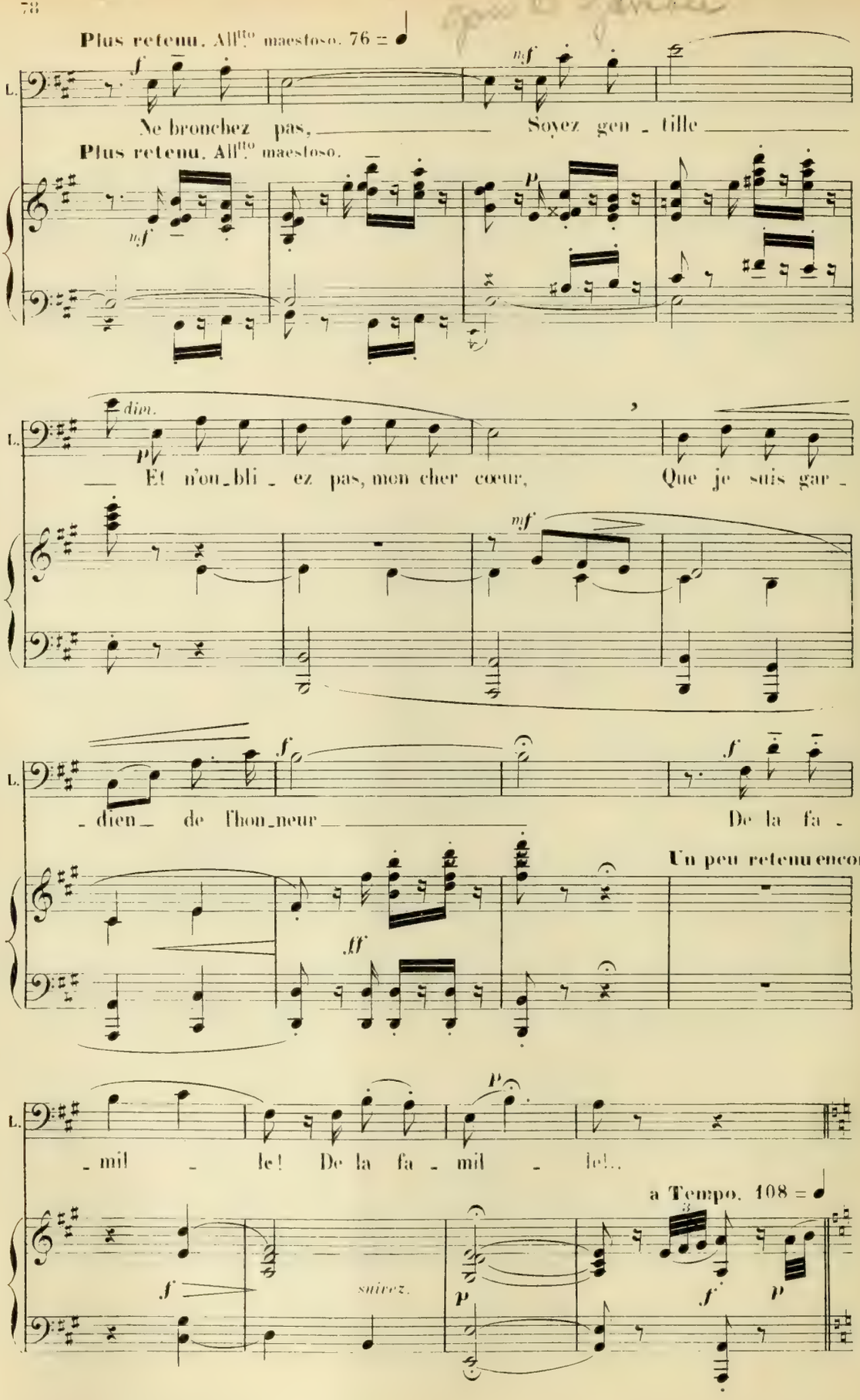
LESCAUT. (à MANON avec importance)

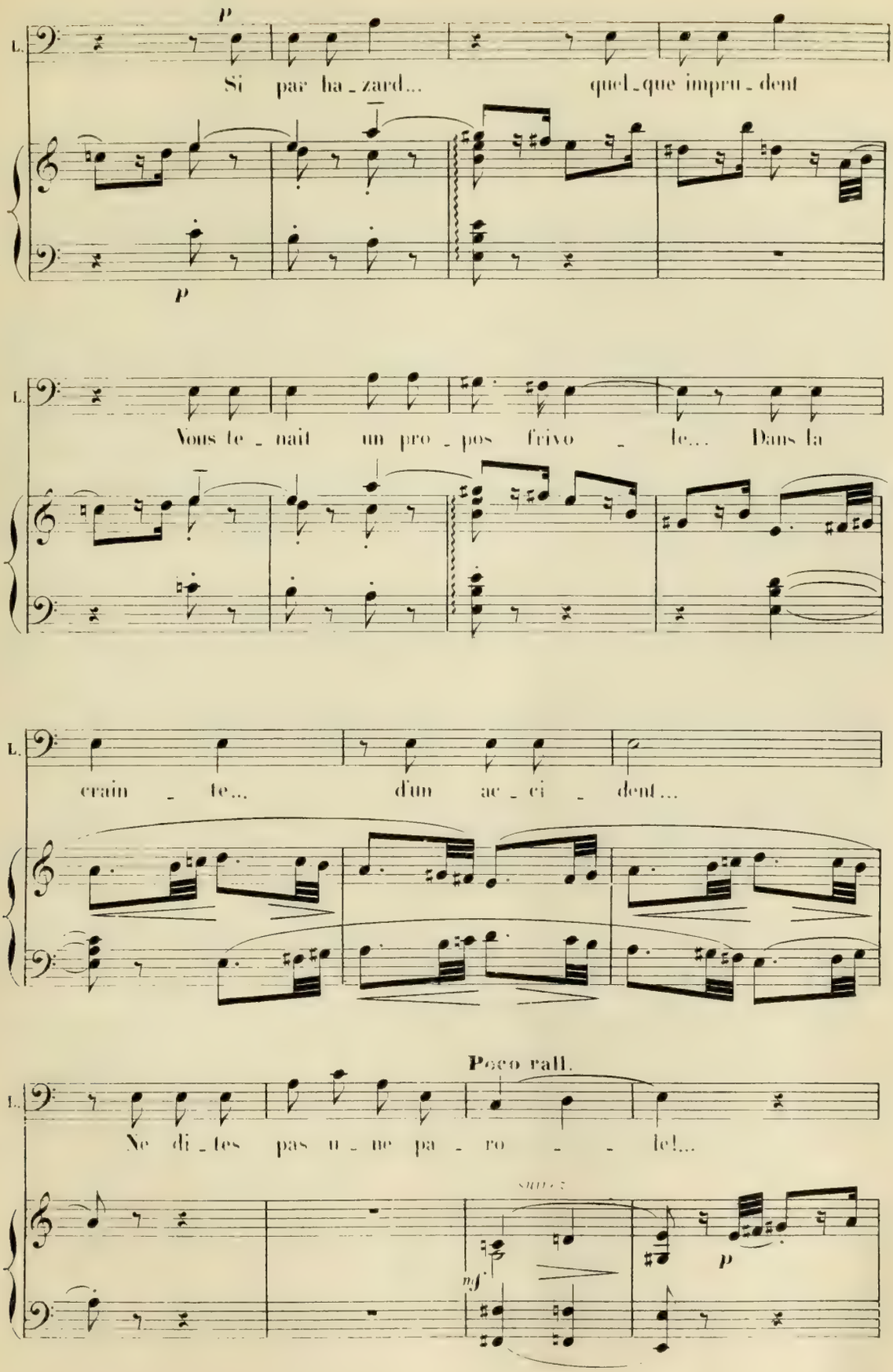
mf Regar_dez-moi bien dans les yeux. Je vais tout

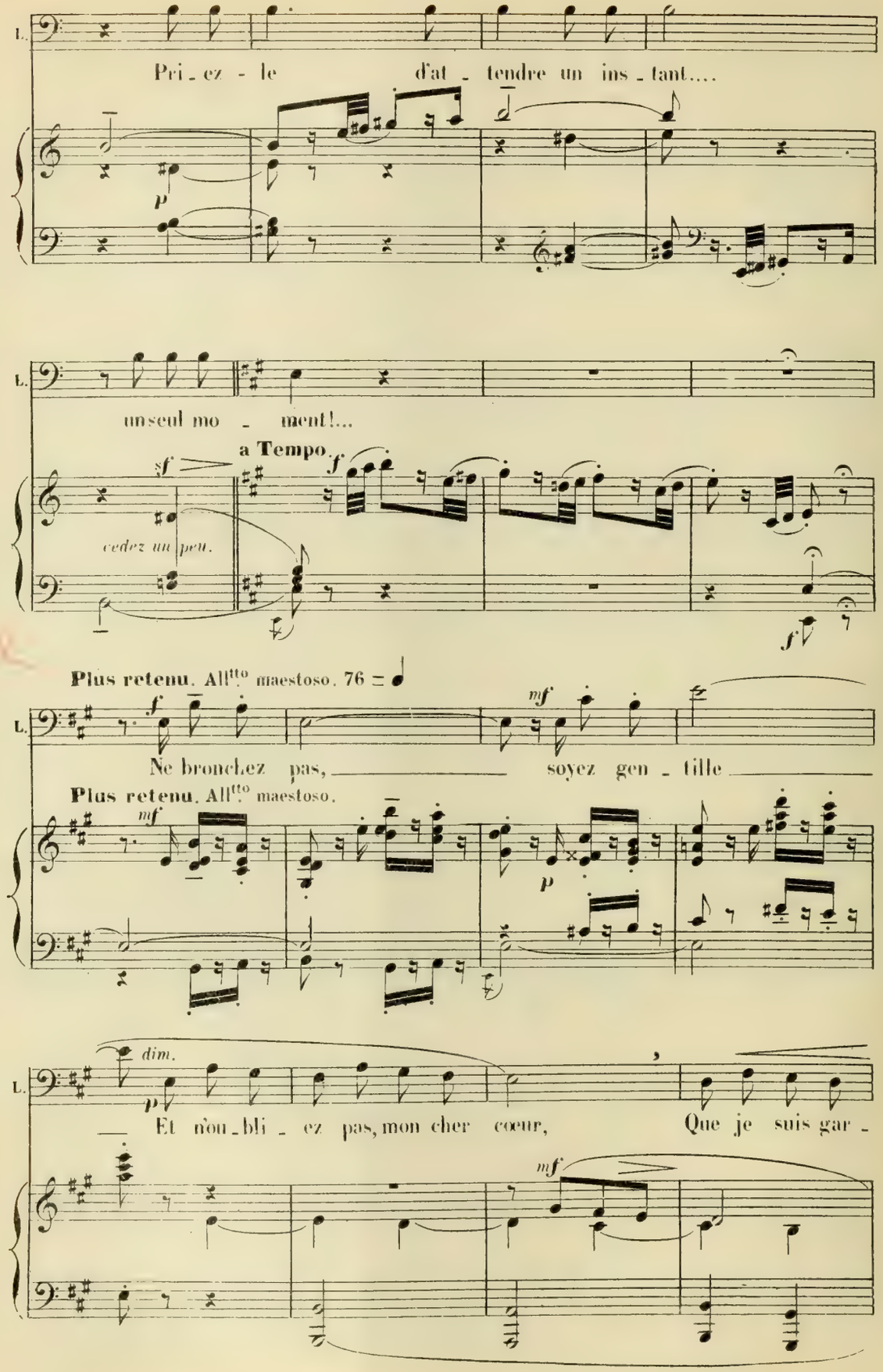
Allegretto. 108 = ♩

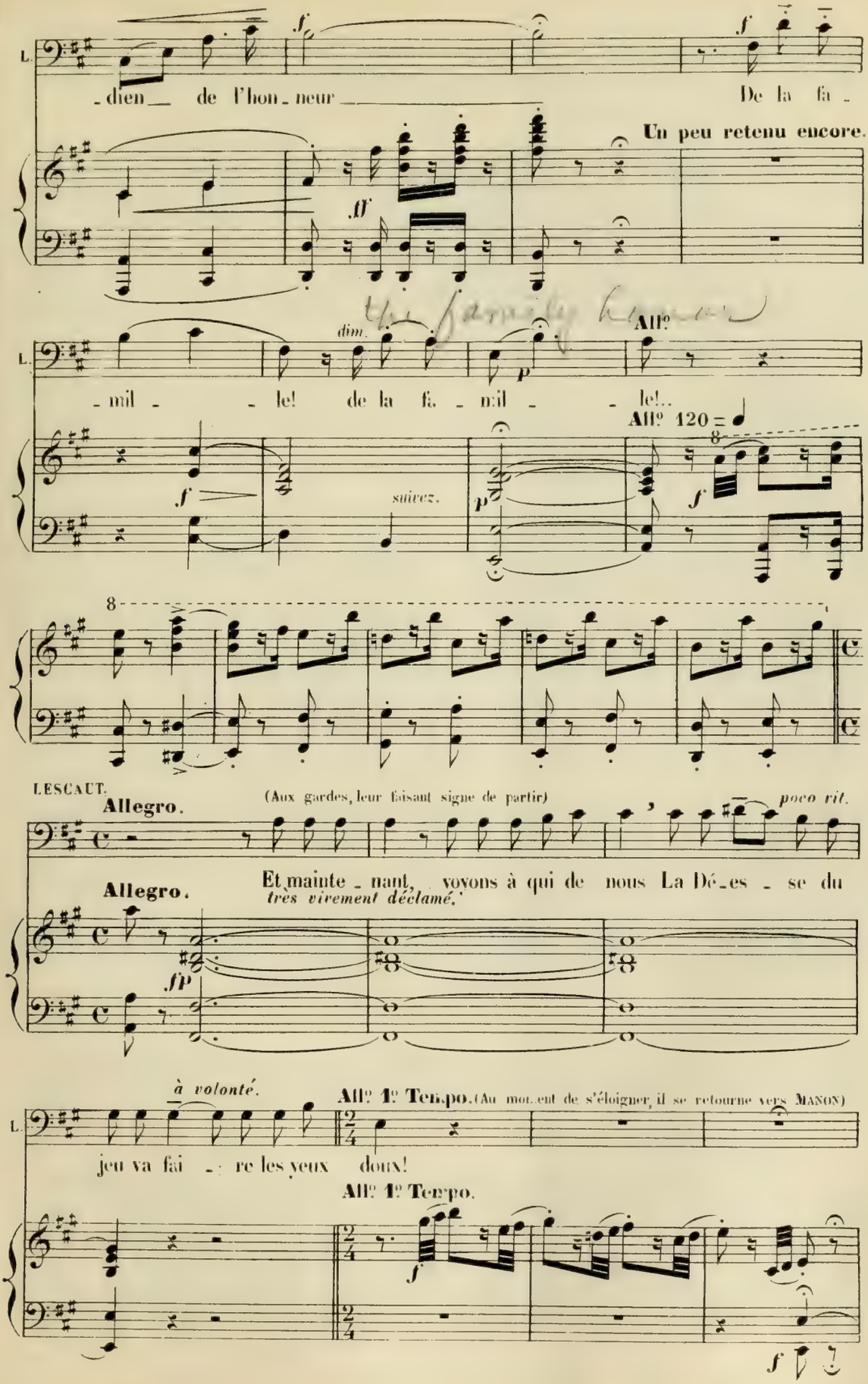
f *p* *p*

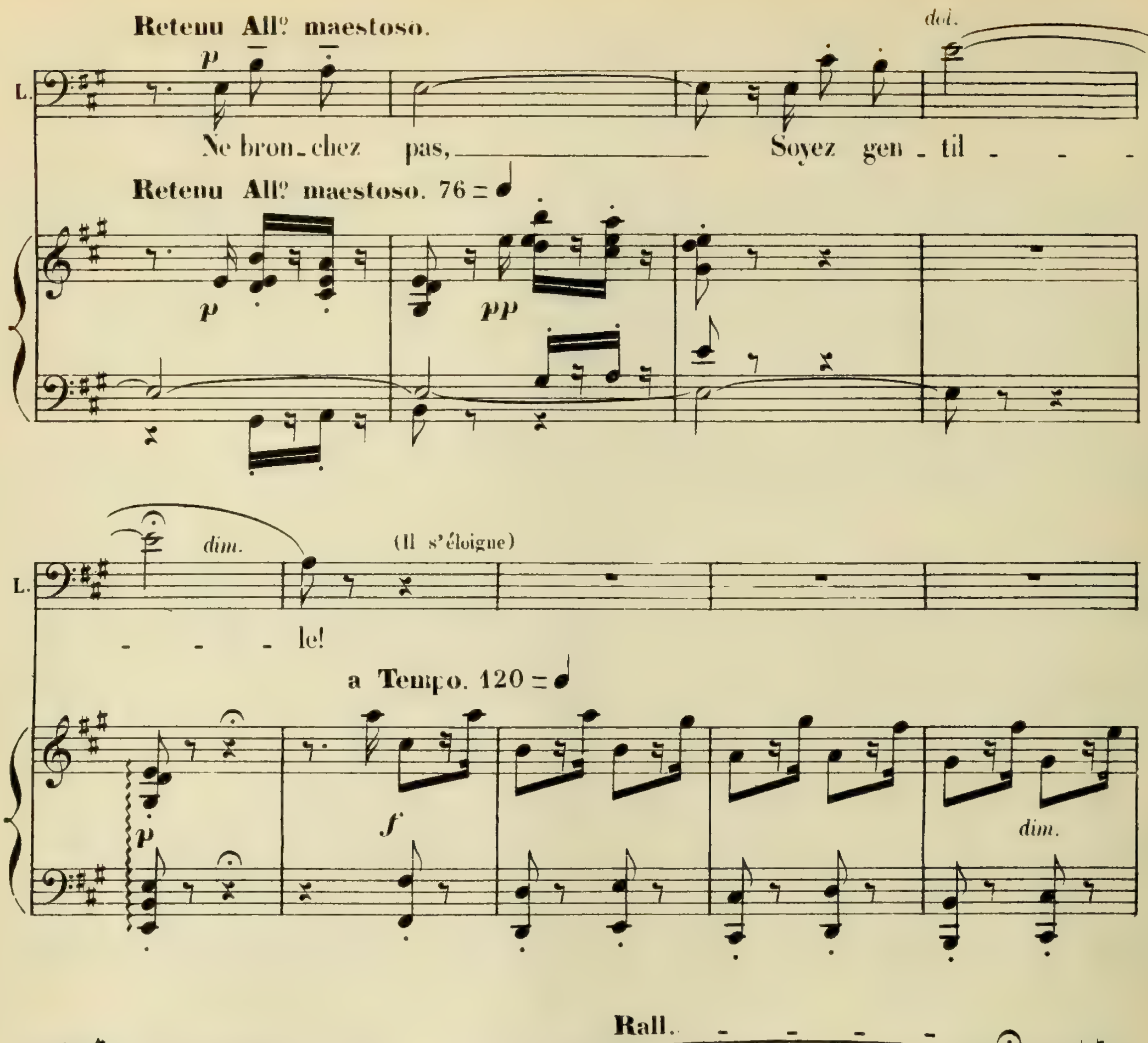

L.
près, à la ca_ser_ne, Discu_ter a_
p
L.
_vec ces mes_sieurs. De cer_tain point qui les con_
poco rall. a Tempo.
L.
_cer_re. Attendez-moi donc... un ins_
poco rall. a Tempo.
mf
p
L.
_tant... un seul mo_ment,...
a Tempo.
sf
f
cédez un peu.
ff


Plus retenu. All^to maestoso. 76 = ♩
L.
Ne bronchez pas, Soyez gen - tille
Plus retenu. All^to maestoso.
dim.
Et n'ou - bli - ez pas, mon cher cœur, Que je suis gar -
- dien de l'hon - neur De la fa -
Un peu retenu encore
- mil - le! De la fa - mil - le!..
a Tempo. 108 = ♩
suivez.

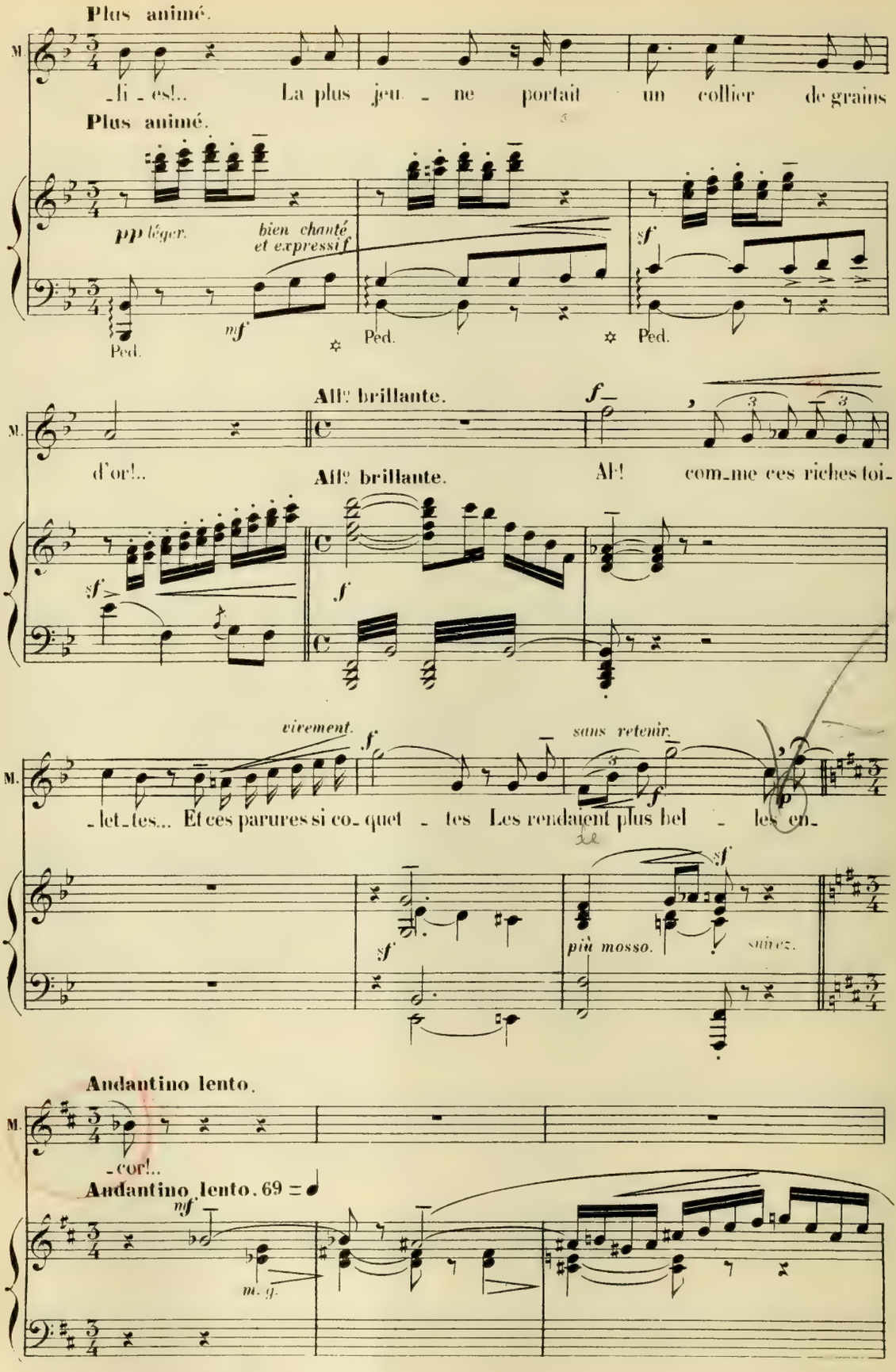

L.
p
Si par ha_zard... quel_que impru_dent
p
L.
Vous te_nait un pro_pos frivo_le... Dans la
L.
crain_te... d'un ac_ci_dent...
Poco rall.
L.
Ne di_tes pas u_ne pa_ro_le!...
mf
p

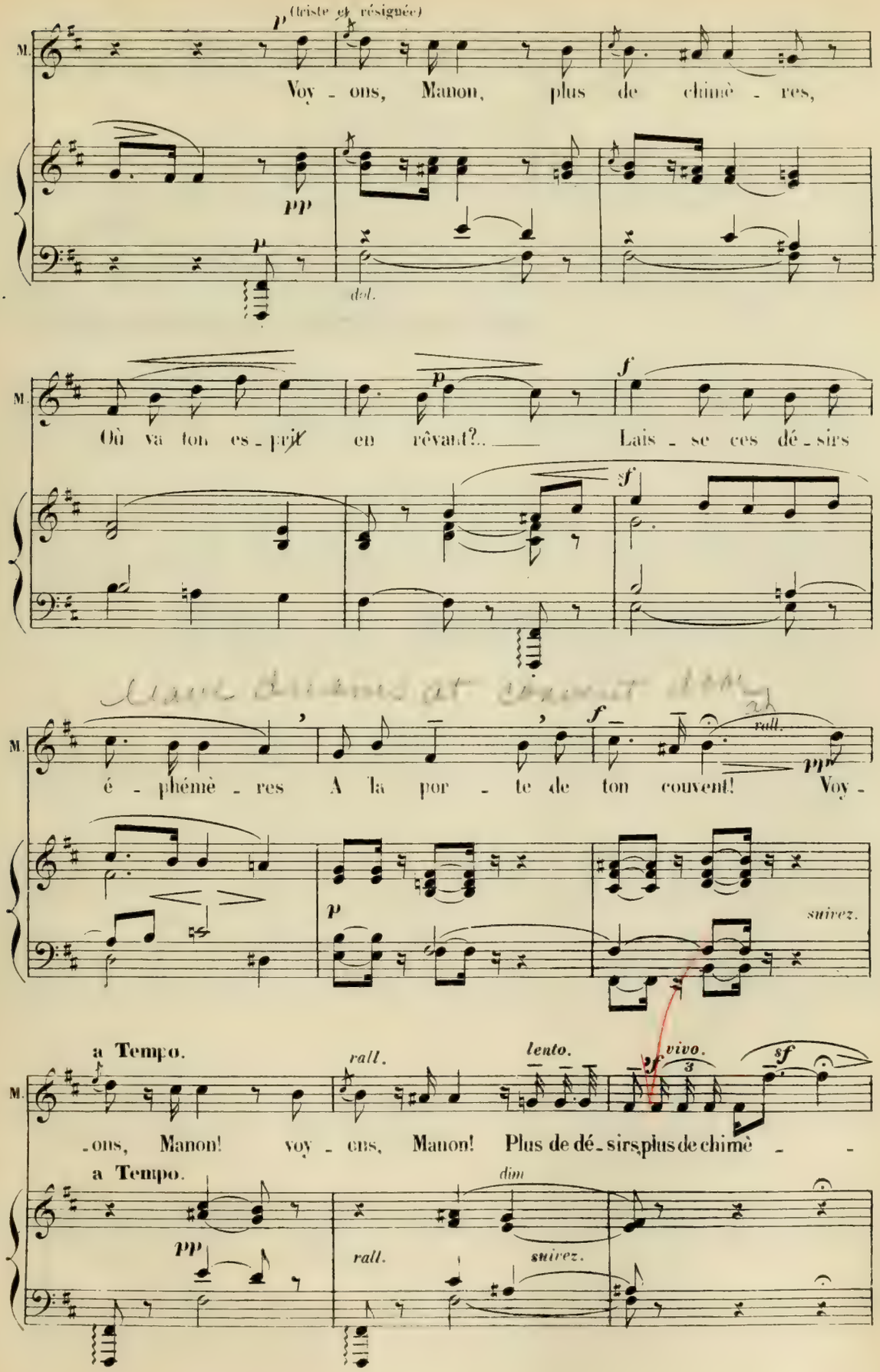

L.
Pri - ez - le d'at - tendre un ins - tant....
p
L.
un seul mo - ment!...
a Tempo
f
sf
cedez un peu.
f
f
Plus retenu. All^tto maestoso. 76
L.
Ne bronchez pas, soyez gen - tille
Plus retenu. All^tto maestoso.
mf
mf
p
L.
dim.
p
Et n'ou - bli - ez pas, mon cher cœur, Que je suis gar -
mf


L.
-dien de l'hon-neur De la fa-
Un peu retenu encore.
dim.
All°
-mil- -le! de la fa.-mil- -le!..
All° 120
suivez.
LESCAUT.
Allegro.
(Aux gardes, leur faisant signe de partir)
poco rit.
Allegro.
Et mainte-nant, voyons à qui de nous La Dé-es-se du
très vivement déclamé.
à volonté.
All° 1° Tempo. (Au moment de s'éloigner, il se retourne vers MANON)
L.
jeu va fai-re les yeux doux!
All° 1° Tempo.

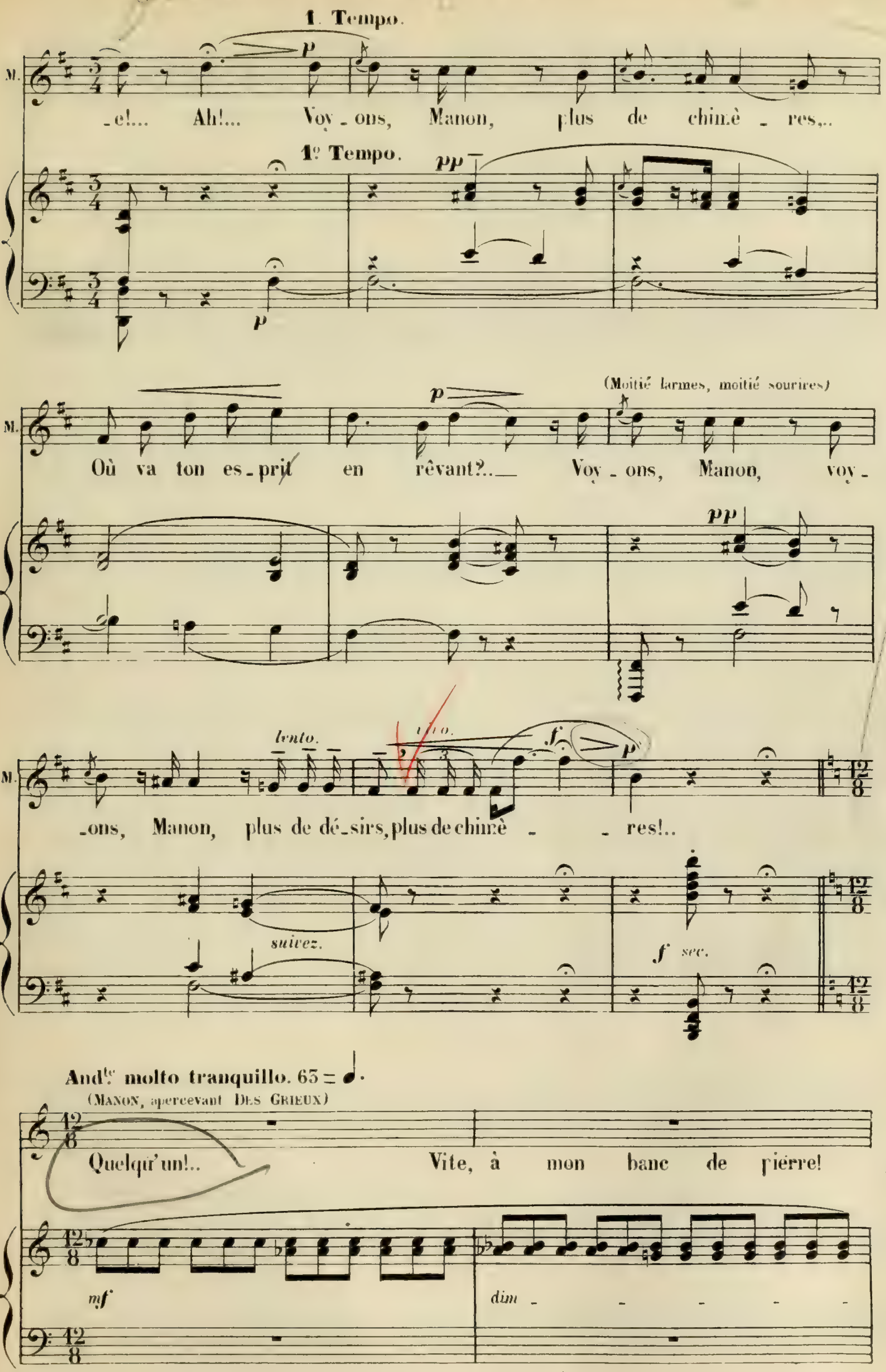

Retenu All.o maestoso.
dol.
L.
Ne bron_chez pas, Soyez gen_til - - - - - le!
Retenu All.o maestoso. 76 = ♩
(Il s'éloigne)
dim.
a Tempo. 120 = ♩
Rall.
dim.
Moderato.
MANON.
simplement.
Restons i - ci, puis_qu'il le faut!
Moderato. 92 = ♩

M.
mf
Atten_dons... sans pen_sér!. E_vitons ces fo_li_es, Ces pro_
m. g.
p
p
ten.
p
rall.
p simplement.
jets qui mettaient ma rai_son en dé_faut!.. Ne rêvons
espressivo.
sf
rall.
suivez
(Manon semble plongée dans ses réflexions_ puis, tout à coup, sim_
plement, elle porte les yeux sur le pavillon dans lequel sont enfer
_mées, Poussette, Javotte et Rosette)
And.no espressivo.
plus!..
And.no espressivo 60 =
pp
pp
(Manon s'est levée)
p
Combien ces fem_mes sont jo_
poco rall.


Plus animé.
M.
-li-es!.. La plus jeu-ne portait un collier de grains
Plus animé.
pp léger.
bien chanté et expressif
mf
Ped.
Ped.
Ped.
All.o brillante.
f
M.
d'or!..
All.o brillante.
Ah! com-me ces riches toi-
sf
f
virement.
f
sans retenir.
M.
-let-tes... Et ces parures si co-quet-tes Les rendaient plus bel-les en-
sf
sf
più mosso.
suivez.
Andantino lento.
M.
-cor!..
Andantino lento. 69 = ♩
mf
m. g.

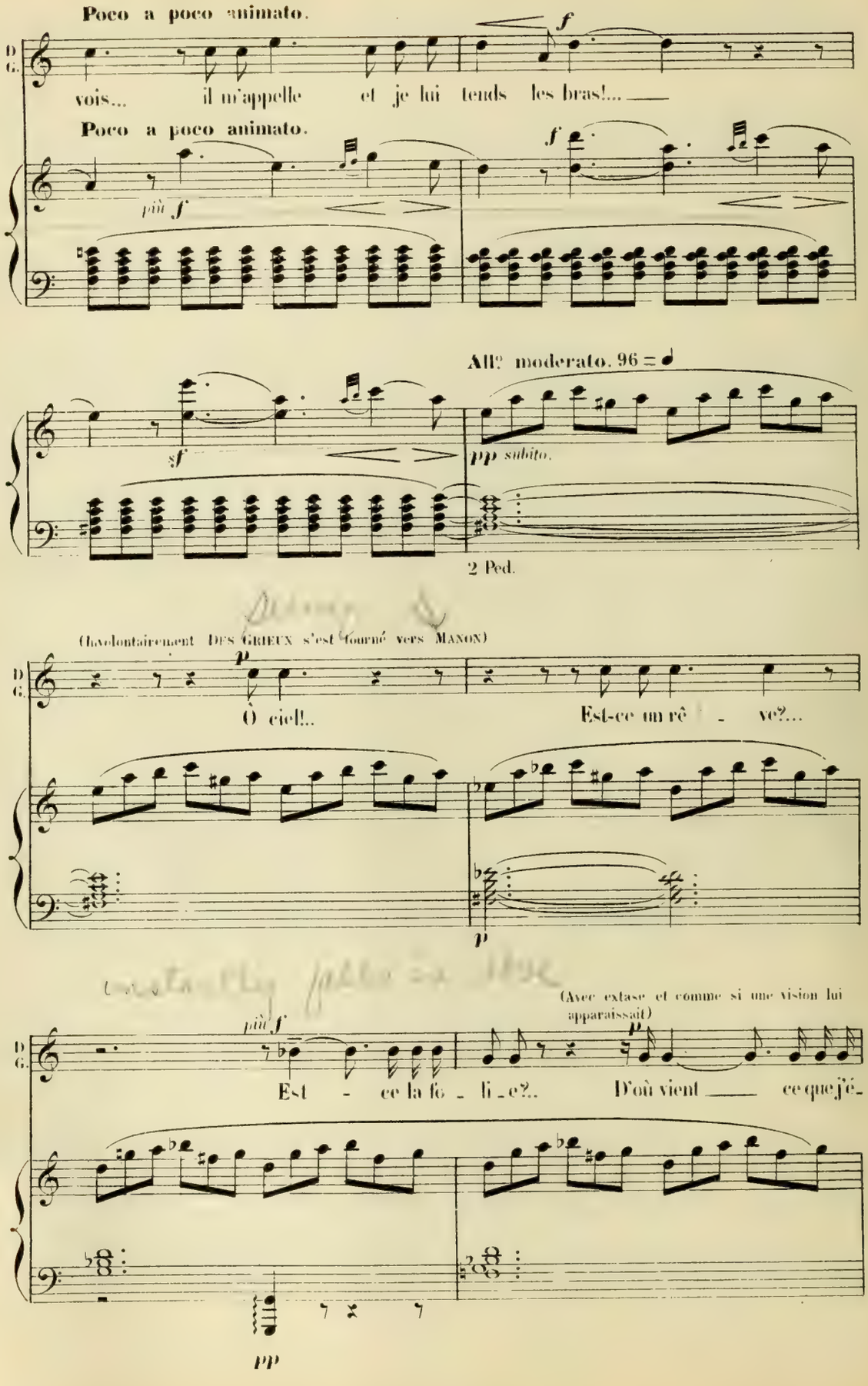

M.
p (triste et résignée)
Voy - ons, Manon, plus de chimè - res,
pp
p
del.
M.
Où va ton es - prit en rêvant?..
p
f
Lais - se ces dé - sirs
sf
M.
é - phémè - res A la por - te de ton couvent! Voy -
f
rall.
pp
p
suivez.
a Tempo.
rall.
lento.
vivo.
sf
M.
-ons, Manon! voy - ons, Manon! Plus de dé - sirs, plus de chimè - -
a Tempo.
dim
pp
rall.
suivez.

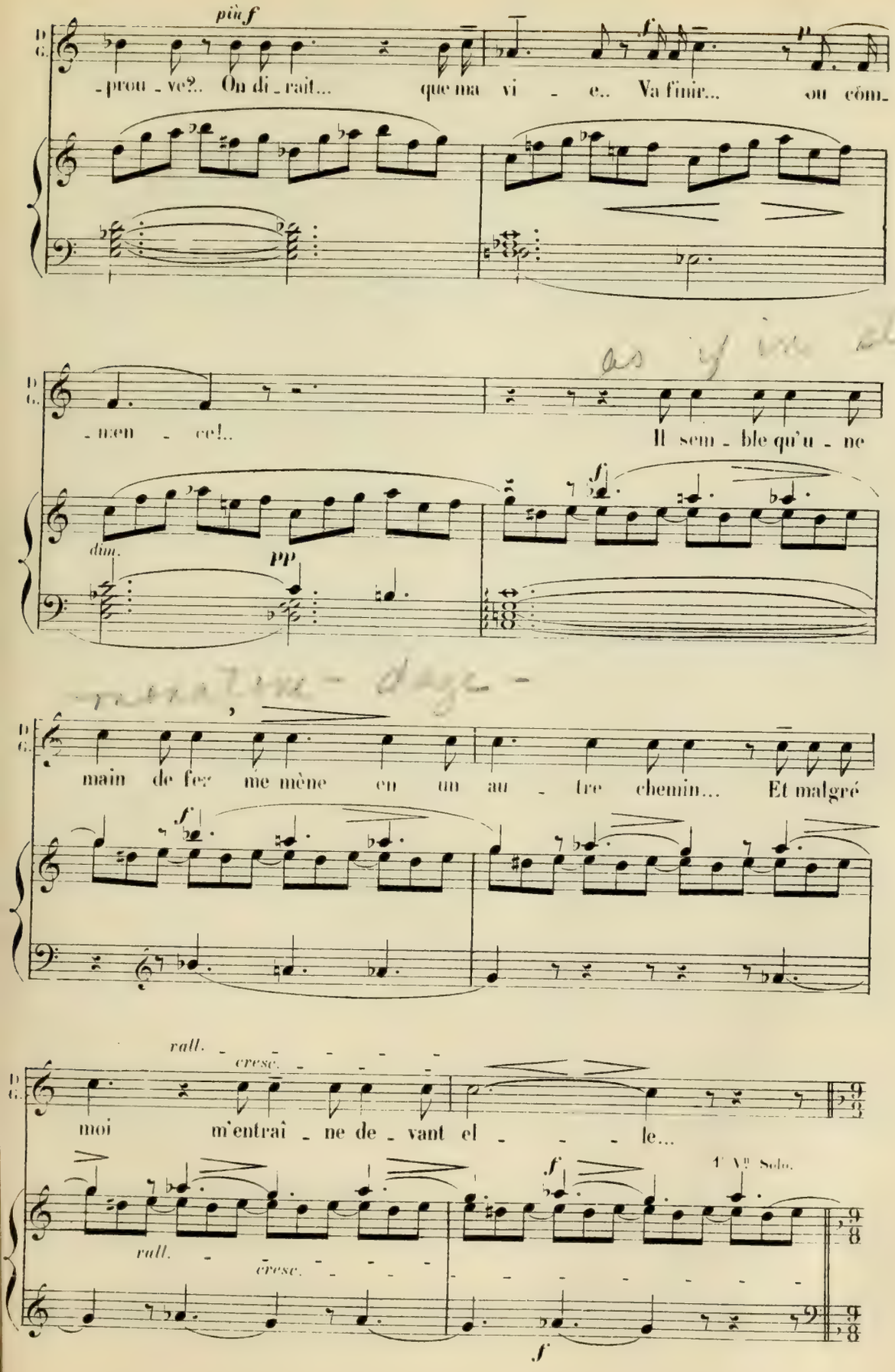
M.
p
mf
(changeant de ton)
-res! Et cependant!
Poco più appassionato.
f
M.
Pour mon â - me ra - vi - e
più f
En el - - les
Più mosso poco a poco.
M.
tout est sé - dui - sant!...
Ah!..
Com-
cresc.
Stesso Tempo.
ff
mf
poco rit.
vivo.
M.
-bien ce doit être amusant...
vite.
(avec un élan de volupté)
De s'amu - ser... toute u - ne vi - -
Stesso Tempo.
fp


1. Tempo.
M.
-e!... Ah!... Voy-ons, Manon, plus de chimè-res,..
1º Tempo.
pp
p
(Moitié larmes, moitié sourires)
Où va ton es-prit en rêvant?.. Voy-ons, Manon, voy-
pp
lento.
-ons, Manon, plus de dé-sirs, plus de chimè-res!..
suivez.
f sec.
And.te molto tranquillo. 63 = ♩.
(MANON, apercevant DES GRIEUX)
Quelqu'un!.. Vite, à mon banc de pierre!
mf
dim

(DES GRIEUX s'avance sans voir MANON)
sf
bien chanté calme et soutenu.
sost:
DES GRIEUX.
p (à lui-même)
J'ai marqué l'heu_re du départ....
sf
D. G.
p
J'hésitais...
D. G.
cho_se sin_guliè_re...
mf

Allegro.
mf (résolument)
D G.
En - fin, demain soir au plus tard J'embrasse - rai mon
Allegro.
f
f espressivo.
p
pè - re!.. Mon pè - re!...
a Tempo.
f
p
mf espressivo.
Oui... je le vois sou - ri - re, Et mon
p
f
dim.
cœur ne me trom - pe pas! Je le
dim.
mf bien chanté.
p
Ped.


Poco a poco animato.
f
D.
G.
vois... il m'appelle et je lui tends les bras!...
Poco a poco animato.
più f
f
All.o moderato. 96 = ♩
sf
pp subito.
2 Ped.
(Involontairement DES GRIEUX s'est tourné vers MANON)
p
Ô ciel!..
Est-ce un rê - ve?...
più f
Est - ce la fo - li - e?..
(Avec extase et comme si une vision lui apparaissait)
D'où vient ce que je -
pp


più f
D. G.
-prou - ve?.. On di - rait... que ma vi - e.. Va finir... ou cóm-
-nœn - ce!..
Il sem - ble qu'u - ne
dim.
PP
main de fer me mène en un au - tre chemin... Et malgré
rall.
cresc.
moi m'entraî - ne de - vant el - - - le...
1er V.n Solo.
rall.
cresc.
f

(Peu à peu DES GRIEUX s'est rapproché de MANON.)
And.te cantabile.
MANON. – Eh quoi?..
D
G.
(timide)
(ému)
And.te cantabile. 52 = ♩.
DES GRIEUX. – Mademoiselle...
DES GRIEUX. – Pardonnez -
bien chanté, expressif.
p
pp
Ped.
(entrecoupé)
(plus accentué)
- moi!... Je ne sais... J'obéis... je ne suis plus mon maître...
pp
pp
(peu à peu plus ardent)
(tendre et retenu)
Je vous vois, j'en suis sûr,..pour la première fois Et mon cœur cependant vient de vous reconnaître!..
dim.
mf espressivo.
MANON. (simplement)
p
Et je sais vo - tre nom... – On m'appel - le Ma -
del.

DES GRIEUX. (avec émotion)

MANON (à part)

ten. dol.

M. _non. _Manon!.. _Que son re-gard est tendre! Et que

pp suivez.

p DES GRIEUX.

M. j'ai de plai-sir à l'en-ten - dre!.. _Ces pa-ro-les d'un

Un peu animé.

MANON. (simplement)

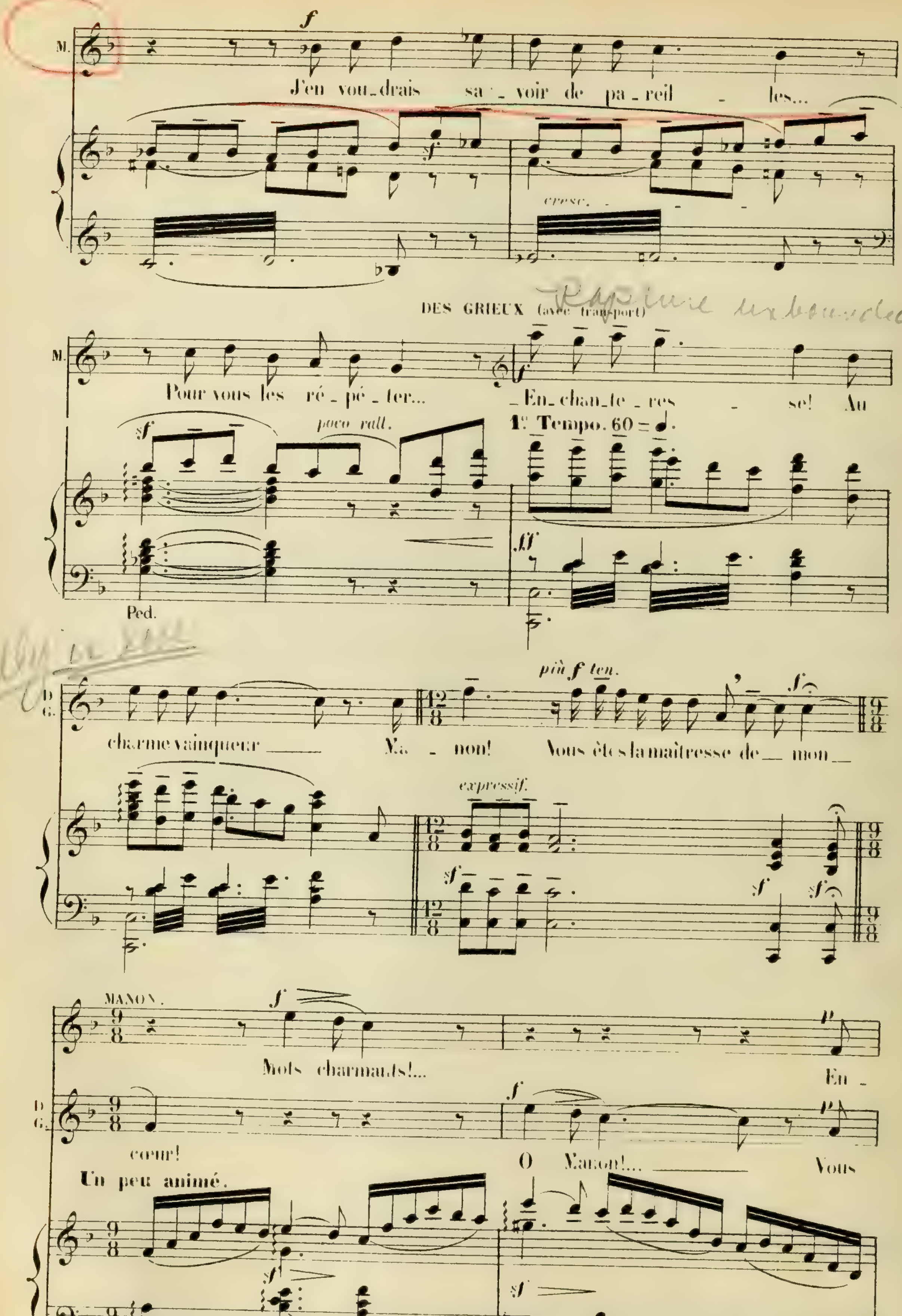
D. G. fou Veuillez les pardon-ner!.. _Comment les con-dam-

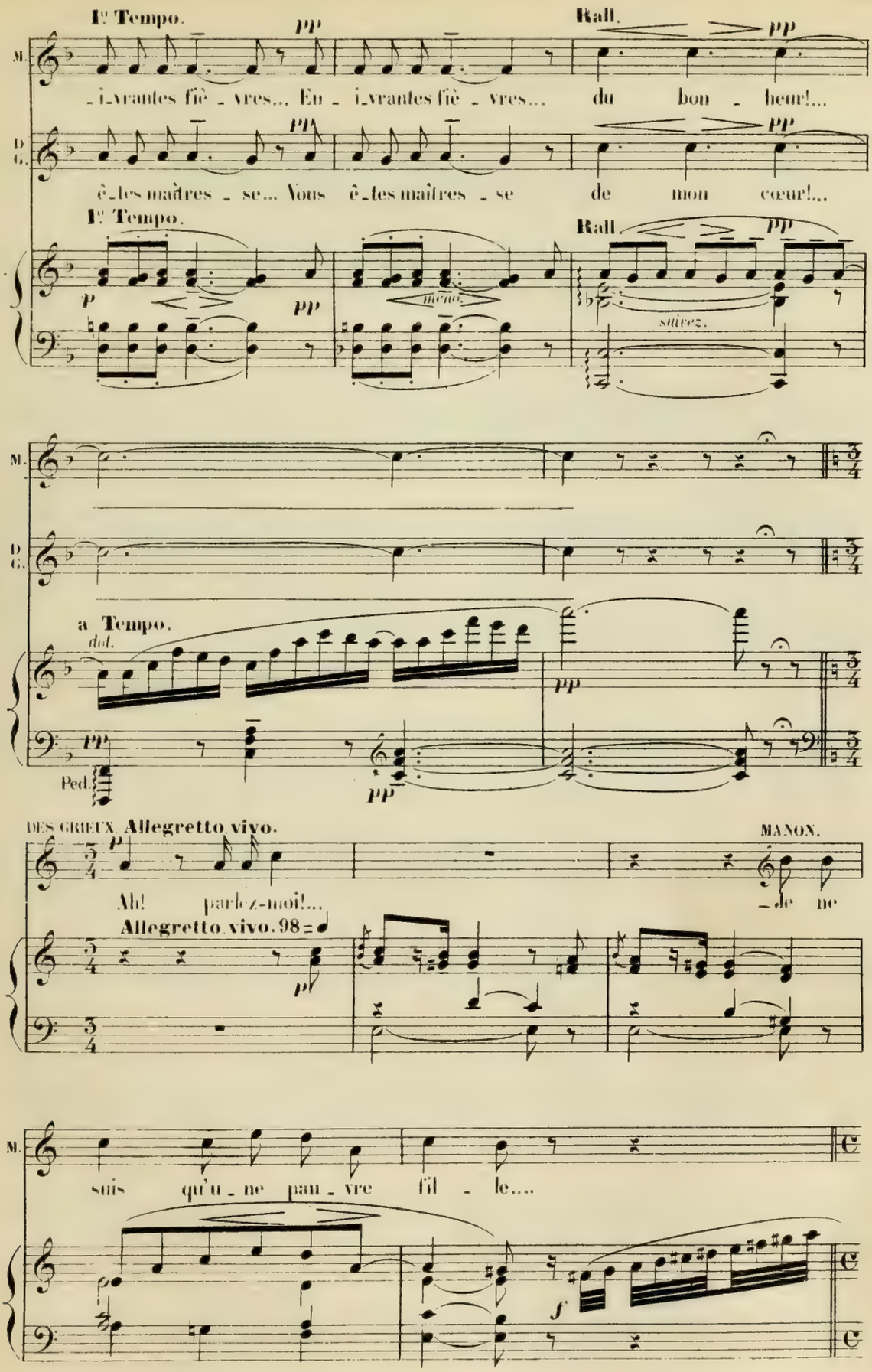
cresc. pp subito. poco

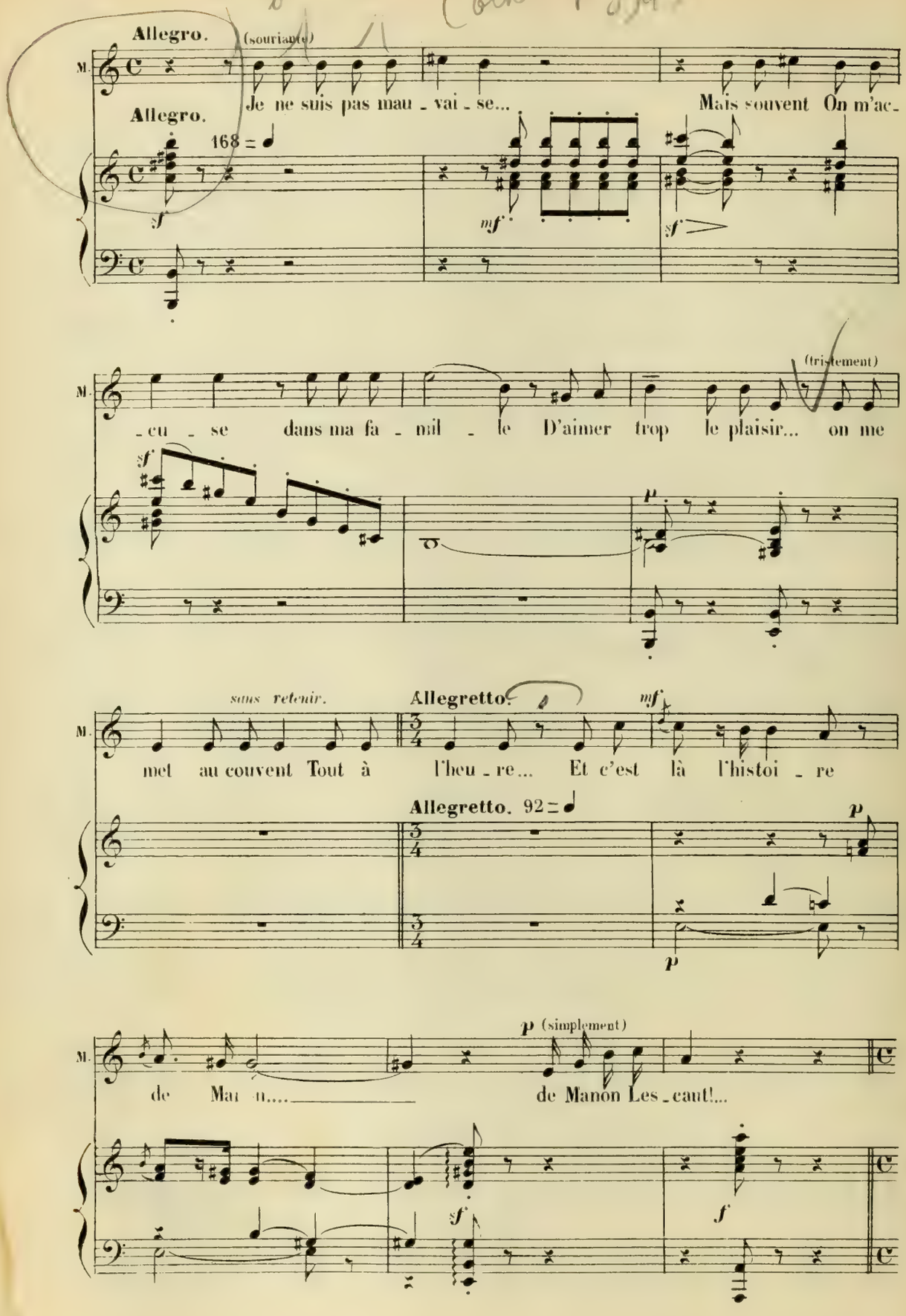
dol. dim.

M. -ner... Elles charment le cœur en charmant les oreil - les!...

dim. mf


M.
J'en vou_drais sa_voir de pa_reil_les...
cresc.
DES GRIEUX (avec transport)
Pour vous les ré_pé_ter...
_En_chan_te_res_se! Au
poco rall.
1r Tempo. 60 =
Ped.
D. G.
charme vainqueur Ma_non! Vous êtes la maîtresse de mon
più f ten.
expressif.
MANON.
Mots charmants!... En_
cœur!
O Manon!... Vous
Un peu animé.


1r Tempo.
pp
Rall.
pp
M.
-i-vrantes fiè - vres... En - i-vrantes fiè - vres... du bon - heur!...
D. G.
ê-tes maîtres - se... Vous ê-tes maîtres - se de mon cœur!...
1r Tempo.
Rall.
pp
p
pp
mènes.
suivez.
a Tempo.
dol.
pp
Ped.
DES GRIEUX. Allegretto vivo.
MANON.
p
Ah! parlez-moi!...
-de ne
Allegretto vivo. 98
suis qu'u - ne pau - vre fil - le....
f


Allegro. (souriante)
M.
Allegro.
168 =
Je ne suis pas mau - vai - se...
Mais souvent On m'ac-
sf
mf
sf
(tristement)
- cu - se dans ma fa - mil - le D'aimer trop le plaisir... on me
sf
p
sans retenir.
Allegretto.
mf
met au couvent Tout à l'heu - re... Et c'est là l'histoi - re
Allegretto. 92 =
p
p
p (simplement)
de Mar - n..... de Manon Les - caut!...
sf
f

All^o animato. ♩ = 152

DES GRIEUX (avec ardeur)

f

_Non! Je ne veux pas croire à cet_té cru_au_té Que tant de

più mosso.

f

D. G.

char_mes, de beau_té Soient voués à ja_mais à la tom_be vi_

sf

MANON.

D. G.

_van_te! _Mais c'est,hé_las! _____ la volon_téDu ciel dont je suis la ser_

pp

sost. espressivo.

f espressivo.

dim.

M.

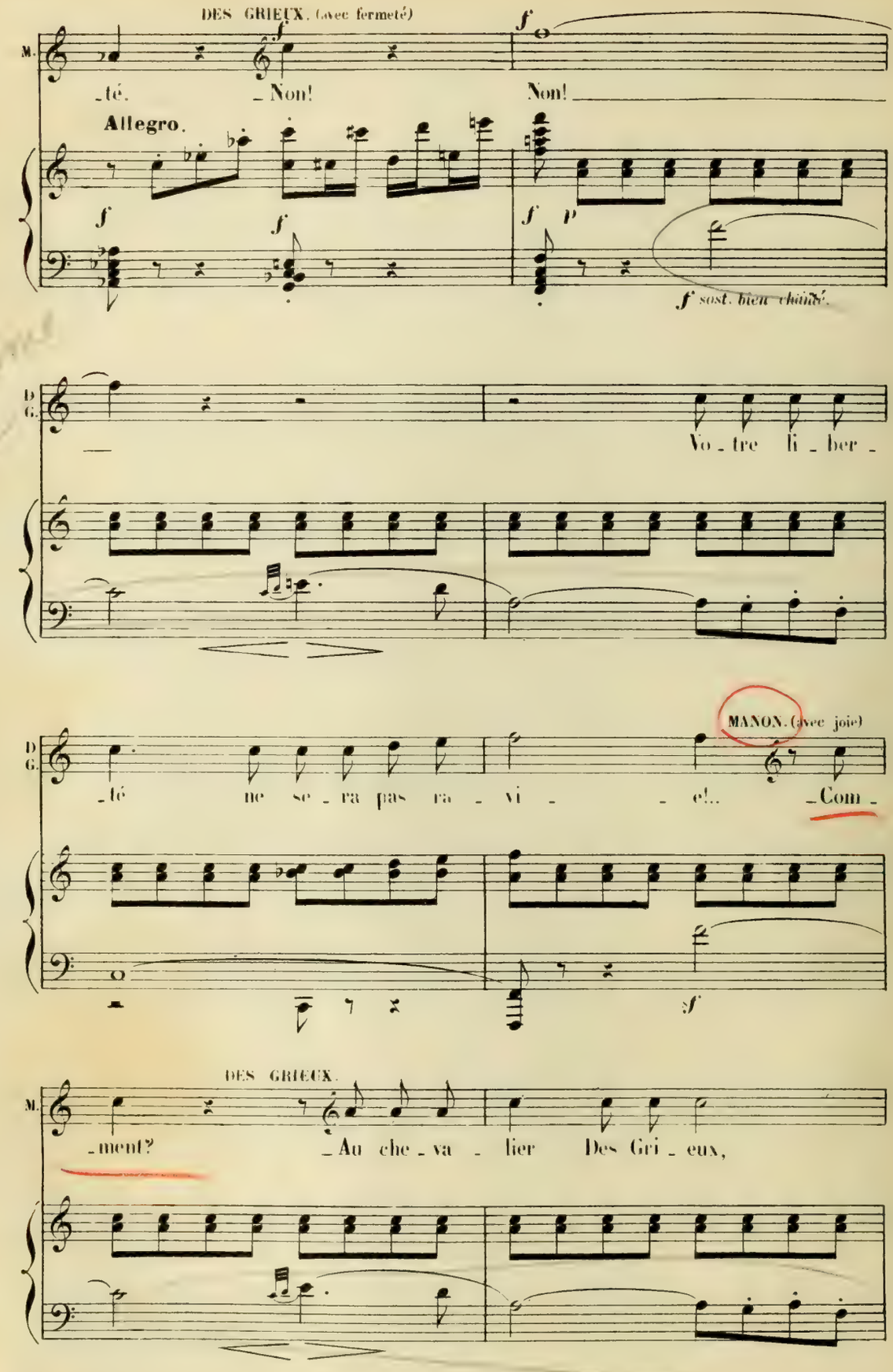
_van_te, Puisqu'un mal_heur si grand ne peut être é_vi_

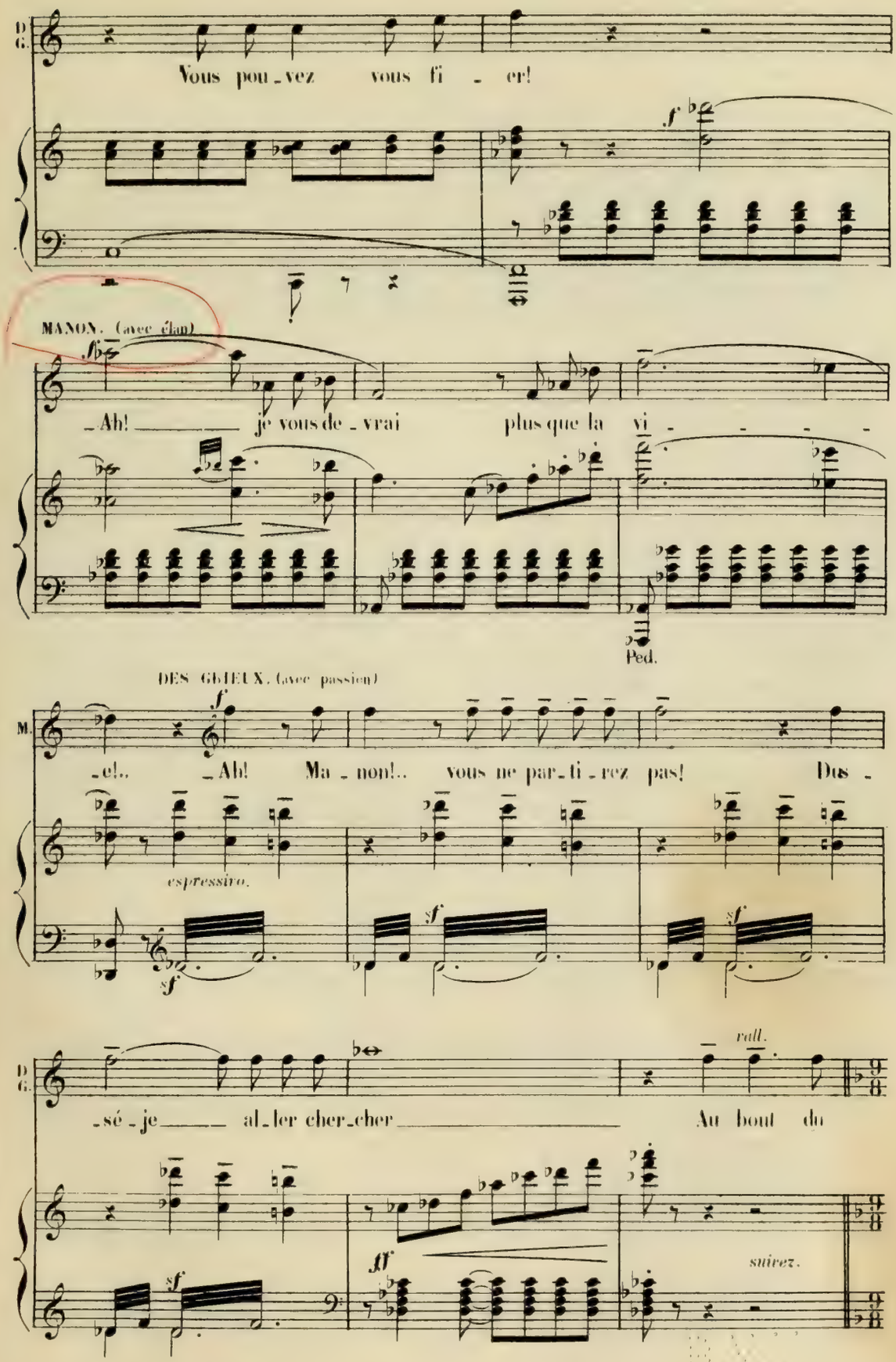
sans retenir.

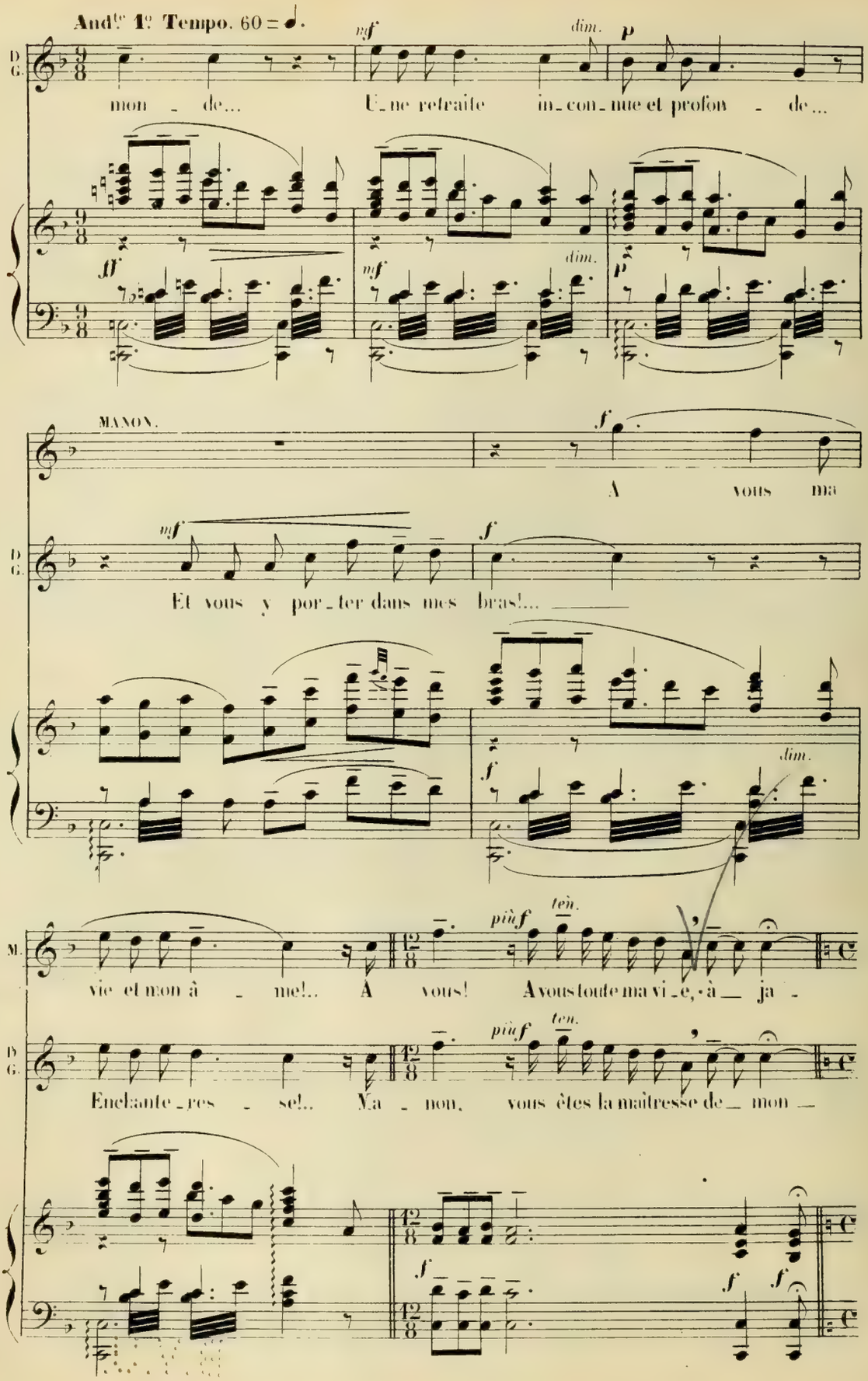
suivez.

mf

p


DES GRIEUX. (avec fermeté)
M.
_té. _Non! Non!
Allegro.
f sost. bien chanté.
D G.
Vo _ tre li _ ber _
MANON. (avec joie)
_té ne se _ ra pas ra _ vi _ e!.. _Com _
DES GRIEUX.
_ment? _Au che _ va _ lier Des Gri _ eux,


D. G.
Vous pou_vez vous fi _ er!
f
MANON. (avec élan)
_Ah! _____ je vous de_vrai plus que la vi _ _ _ _ _
Ped.
DES GRIEUX. (avec passion)
M.
_e!.. _Ah! Ma_non!.. vous ne par_ti_rez pas! Dus_
espressivo.
sf
rall.
_sé_je_____ al_ler cher_cher _____ Au bout du
ff
suivez.


And^te 1^o Tempo. 60 = ♩.
mf
dim.
p
mon de... Une retraite in-con-nue et profon de...
ff
mf
dim.
p
MANON.
f
A vous ma
mf
f
Et vous y por-ter dans mes bras!...
dim.
f
piùf
ten.
vie et mon â me!.. A vous! A vous toute ma vi-e, à ja -
Enchante-res se!.. Ya non, vous êtes la maîtresse de mon
f
f
f

Allegro. (A ce moment, le Postillon à qui GUILLOT-MORFONTAINE a dit précédemment de se tenir aux ordres de MANON paraît dans le fond)

M. -mais!

D. G. cœur!

Allegro. 138

f *très attaqué.*

MANON. (elle le regarde, réfléchit et sourit)

p Par a-ven-

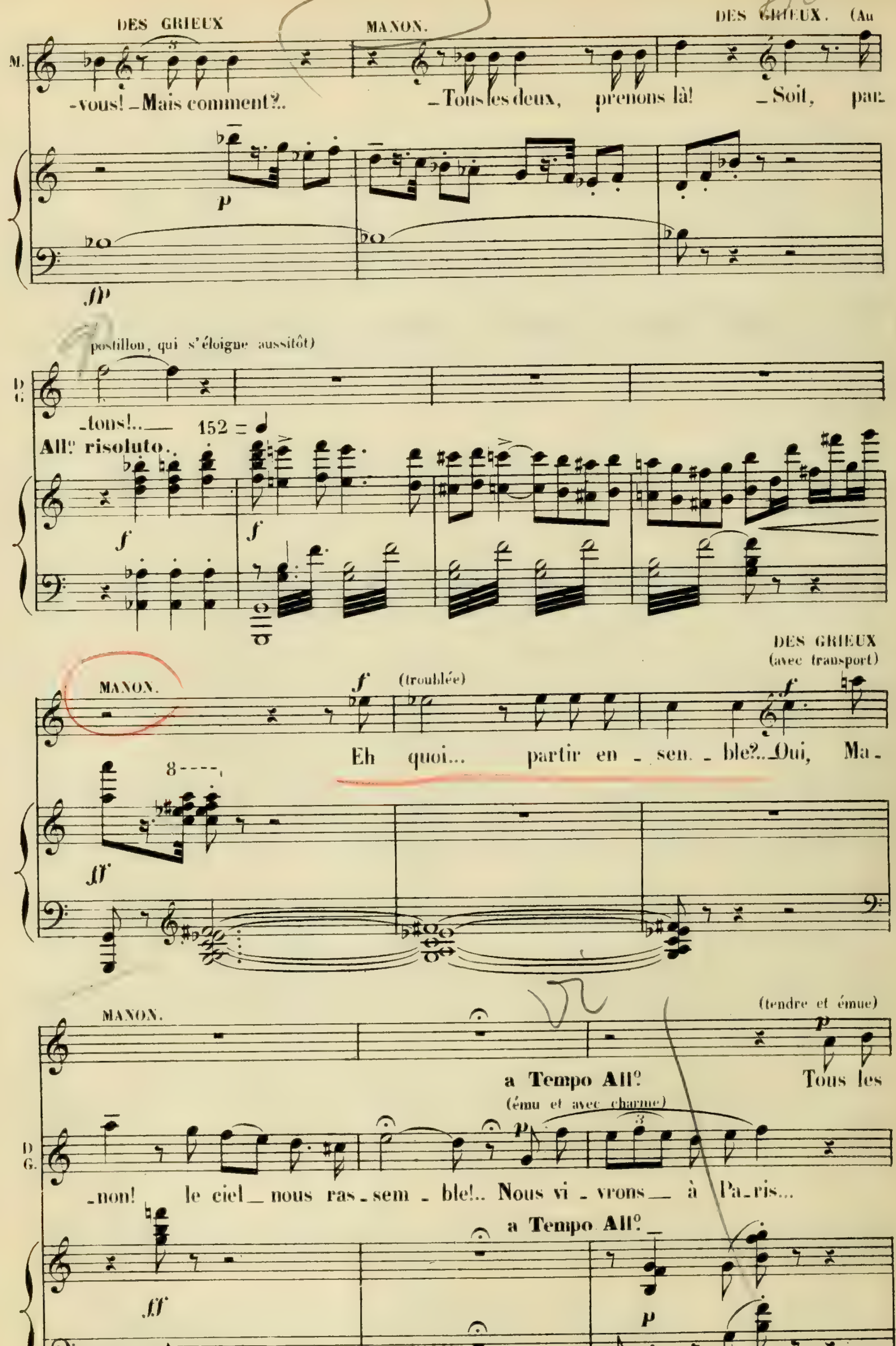
fp *pp*

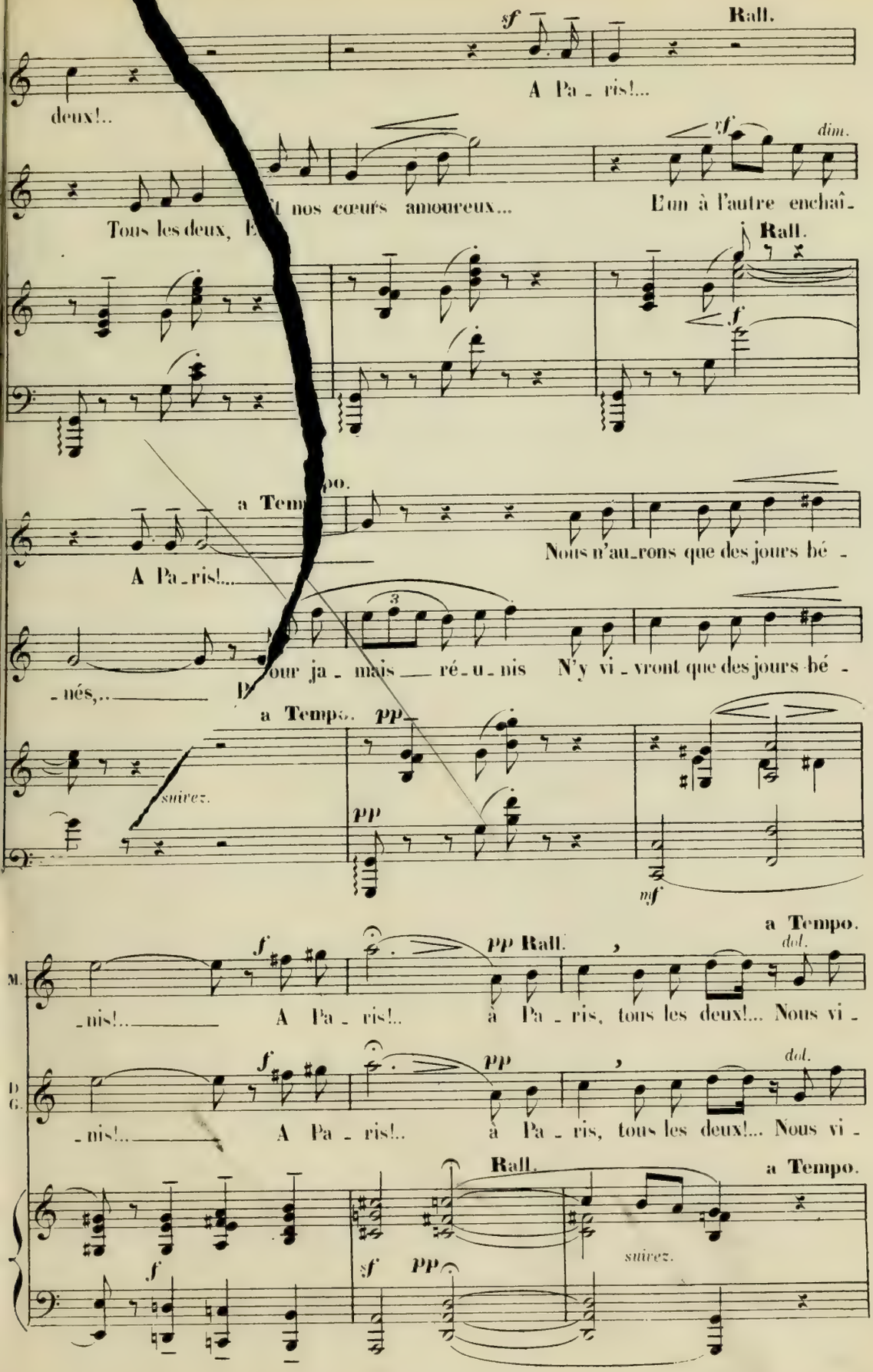
M. -tu-re, Peut-être avons-nous mieux.... U-ne voi-tu-re... La chaise d'un Sei-

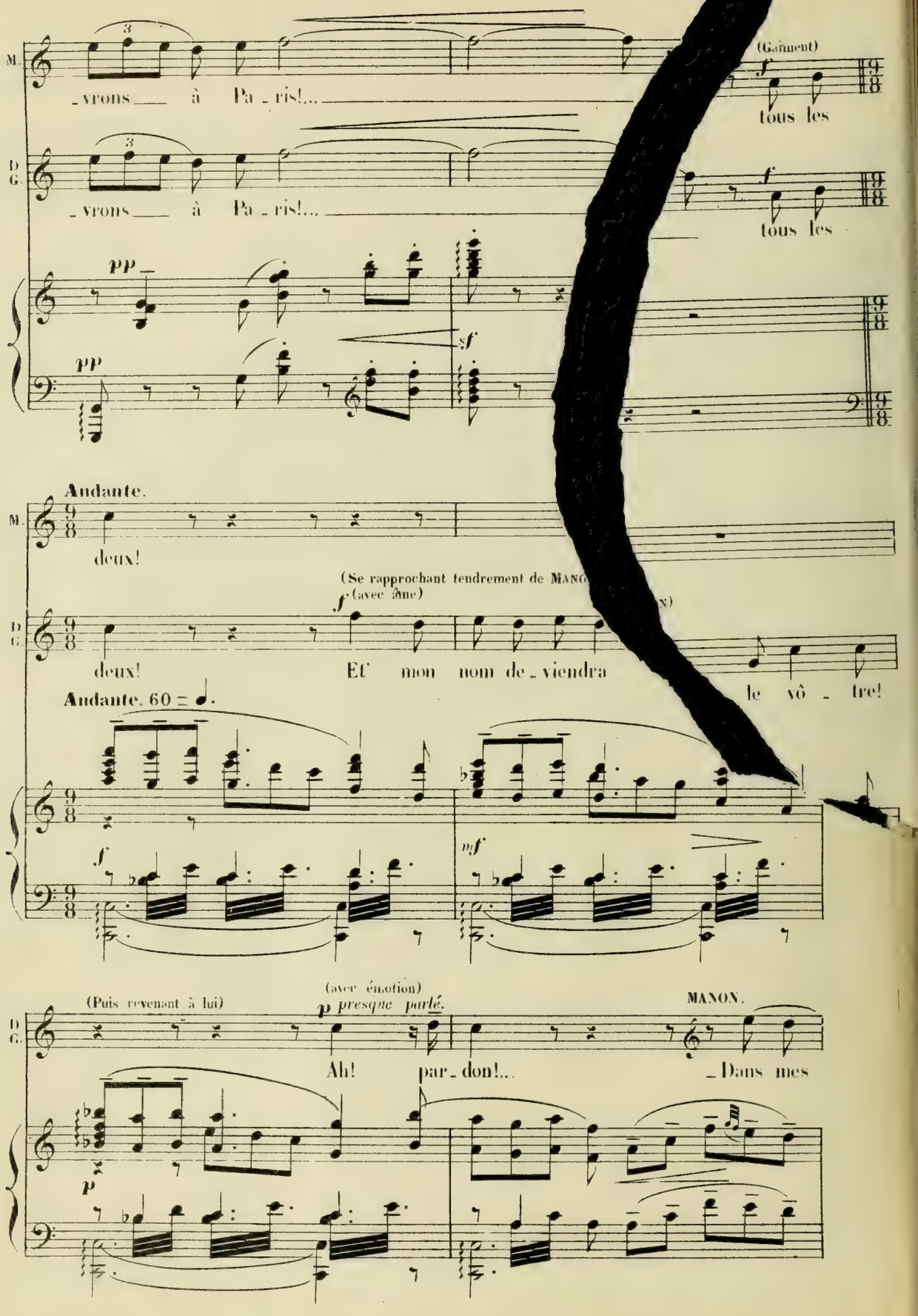
pp

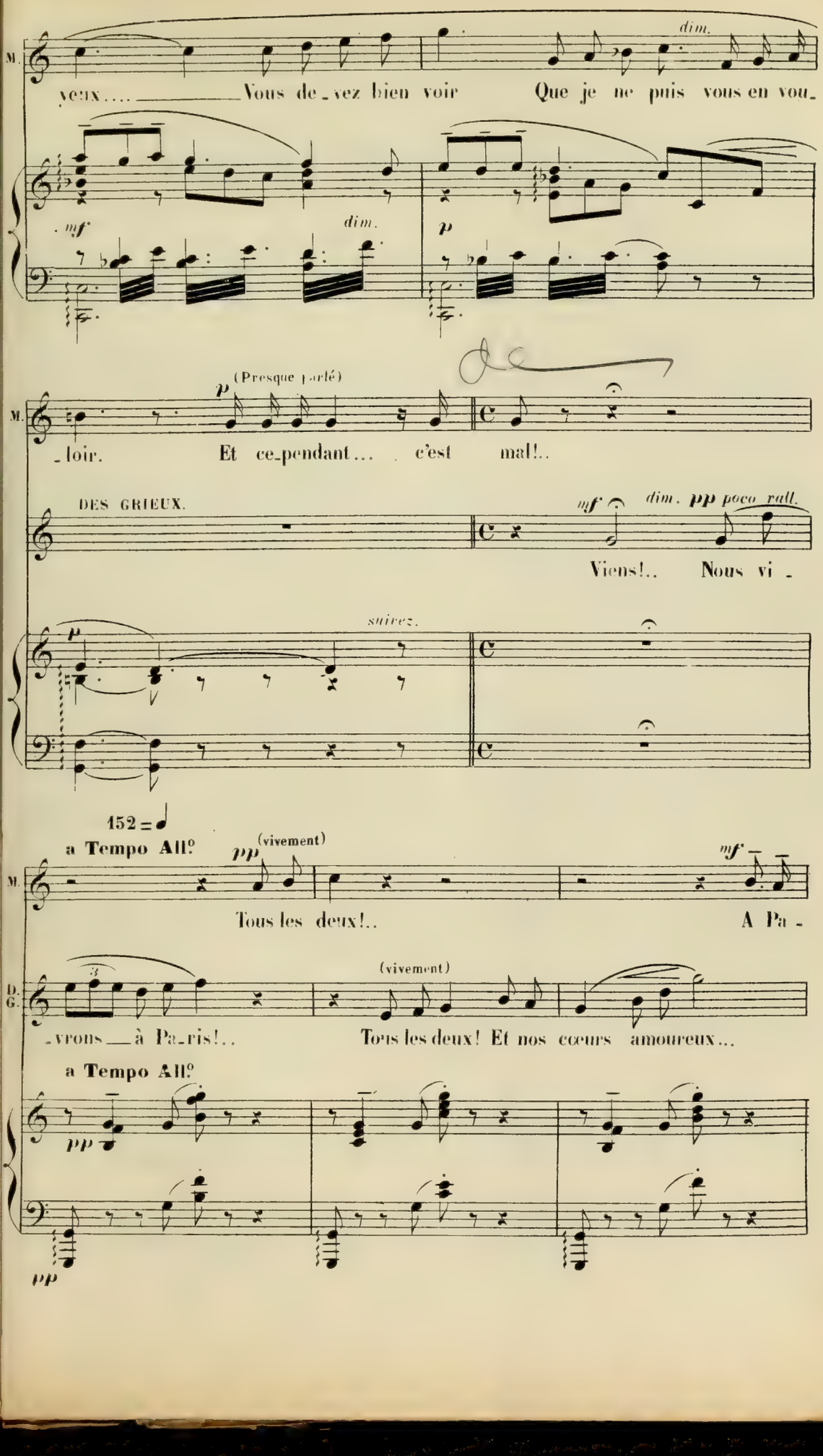
léger et sans retenir. (finement)

M. -gneur... Il fai-sait les doux yeux A Ma-non... *mf* Vengez-


DES GRIEUX
MANON.
DES GRIEUX. (Au
M.
-vous! _Mais comment?..
_Tous les deux, prenons là!
_Soit, par-
postillon, qui s'éloigne aussitôt)
D G.
_tons!..
All? risoluto.
152 =
MANON.
(troublée)
Eh quoi... partir en _ sen. _ ble?..
DES GRIEUX (avec transport)
Oui, Ma-
MANON.
a Tempo All?
(tendre et émue)
Tous les
(ému et avec charme)
D G.
_non! le ciel _ nous ras _ sem _ ble!.. Nous vi _ vrons _ à Pa _ ris...
a Tempo All?

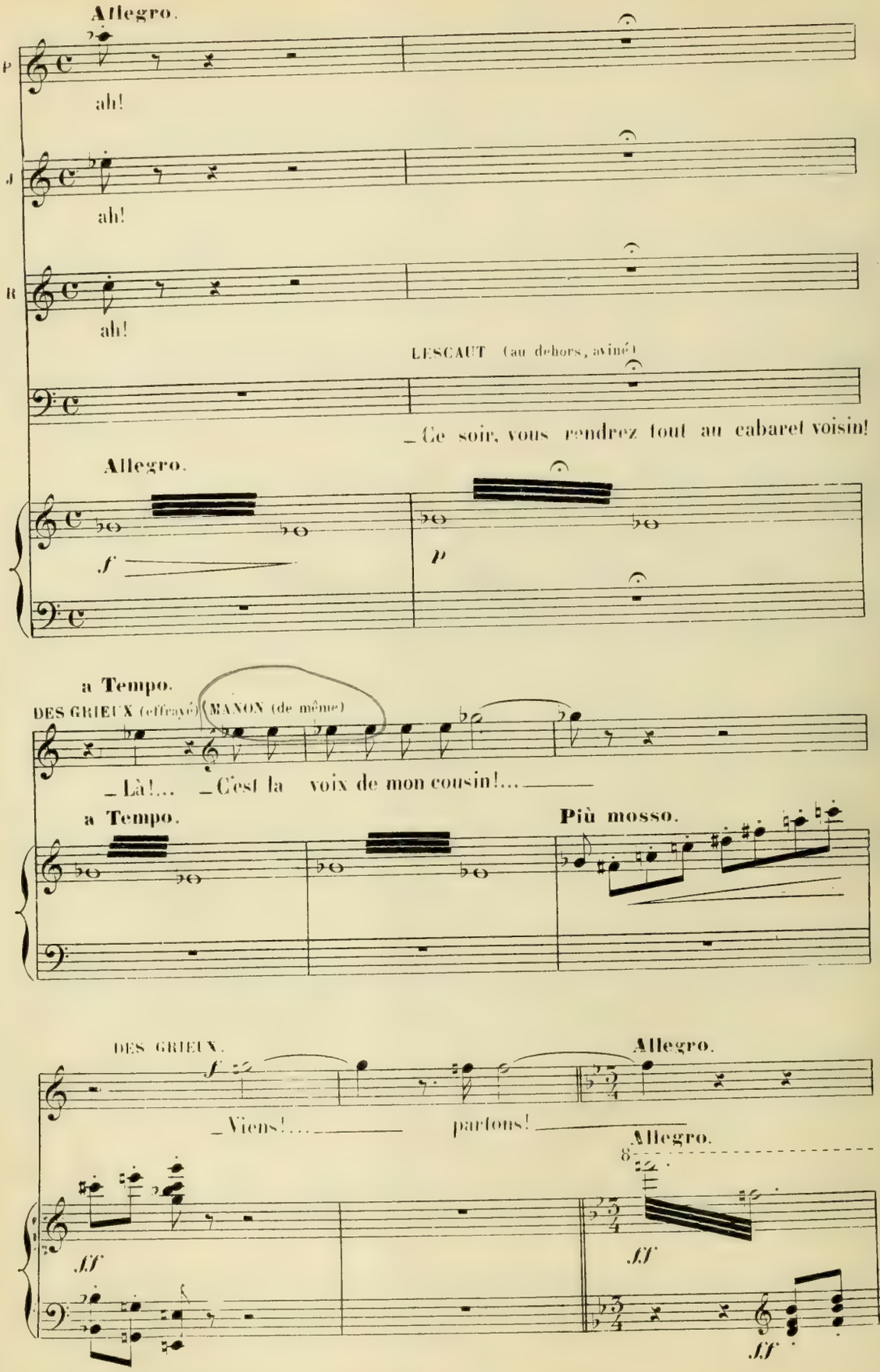

sf
Rall.
A Pa - ris!...
deux!..
vf
dim.
Tous les deux, E nos cœurs amoureux... L'un à l'autre enchaî -
Rall.
f
a Tempo.
A Pa - ris!...
Nous n'au - rons que des jours bé -
3
- nés,... Pour ja - mais ré - u - nis N'y vi - vront que des jours bé -
a Tempo. pp
suivez.
pp
mf
a Tempo.
f
pp Rall.
dol.
M.
- nis!... A Pa - ris!.. à Pa - ris, tous les deux!... Nous vi -
f
pp
dol.
D.
G.
- nis!... A Pa - ris!.. à Pa - ris, tous les deux!... Nous vi -
Rall.
a Tempo.
f
sf pp
suivez.


M.
_vrons à Pa_ris!...
(Gaîment)
f
tous les
D. G.
_vrons à Pa_ris!...
f
tous les
pp
pp
sf
Andante.
M.
deux!
(Se rapprochant tendrement de MANO
f (avec âme)
N)
D. G.
deux! Et mon nom de_viendra
le vô_tre!
Andante. 60 = ♩.
f
mf
(Puis revenant à lui)
(avec émotion)
p presque parlé.
MANON.
D. G.
Ah! par_don!... _Dans mes
p


M.
yeux.... Vous de_vez bien voir Que je ne puis vous en vou_
dim.
mf
dim.
p
(Presque parlé)
p
_loir. Et ce_pendant... c'est mal!..
DES GRIEUX.
mf
dim. pp poco rall.
Viens!.. Nous vi_
suivez.
152 =
a Tempo All.o
pp (vivement)
mf
Tous les deux!..
A Pa_
D. G.
(vivement)
_vrons à Pa_ris!..
Tous les deux! Et nos cœurs amoureux...
a Tempo All.o
pp
pp

rall.
a Tempo.
dim.
M.
_ris! A Pa_ris!... Nous n'au_
D. G.
l'un à l'autre enchaî_nés!... Pour ja_mais ré_u_nis N'y vi_
rall.
a Tempo.
suivez.
_rons que des jours bé_nis!... A Pa_ris! à Pa_ris! tous les deux!... nous vi_
_vront que des jours bé_nis!... A Pa_ris!... à Pa_ris! tous les deux!... nous vi_
(gaiment)
All.o vivo. 160
_vrons à Pa_ris!... tous les deux!
All.o vivo.
Ped.

POUSSETTE.
Re_ve_nez, Guillot, re_ve_nez!... Vous al_
(éclats de rire dans le pavillon)
JAVOTTE.
Re_ve_nez, Guillot, re_ve_nez!... Vous al_
ROSETTE.
Re_ve_nez, Guillot, re_ve_nez!... Vous al_
MANON. (se souvenant)
DES GRIEUX.
Ce sont elles!...
_ Qu'avez-vous?...
(criant)
_lez vous cas_ser le nez! Re_ve_nez donc, Guil_lot! ah! ah! ah! ah! ah!
_lez vous cas_ser le nez! Re_ve_nez donc, Guil_lot! ah! ah! ah! ah! ah!
_lez vous cas_ser le nez! Re_ve_nez donc, Guil_lot! ah! ah! ah! ah! ah!
MANON. (avec trouble)
_ Rien!.. ces femmes si belles!...


Allegro.
P
ah!
J
ah!
R
ah!
LESCAUT (au dehors, aviné)
_Ce soir, vous rendrez tout au cabaret voisin!
Allegro.
f
p
a Tempo.
DES GRIEUX (effrayé)
MANON (de même)
_Là!... _C'est la voix de mon cousin!...
a Tempo.
Più mosso.
DES GRIEUX.
f
Allegro.
_Viens!... partons!
Allegro.
ff
ff
ff

POUSSETTE. *f* (Au dehors, dans le pavillon)

Re_ve_nez, Guil_lot! re_ve_nez!.. re_ve_

JAVOTTE.

Re_ve_nez, Guil_lot! re_ve_nez!.. re_ve_

ROSETTE. *f*

Re_ve_nez, Guil_lot! re_ve_nez!.. re_ve_

MANON. (s'arrête, indécise...)

8

P. *sf* (Éclats de rire)

_nez!

J. *sf*

_nez!

R. *sf*

_nez!

M. *f* (à part) (Avec un élan de volupté) *ff* (très déclamé) *mf*

Ah! Com_bien ce doit être amusant... de s'amuser... toute une vi_e!..

ten. *vite.*

8

sf

120

All° più mosso.

f *ff* (Ils s'enfuient tous deux)

M

Ah! ____ par_tons!... ____

DES GRIEUX.

f *ff*

Viens! ____ par_tons!... ____

All°

All° più mosso. 168=

f *ff* *più ff*

8

En animant.

Allegro. 152=

ff

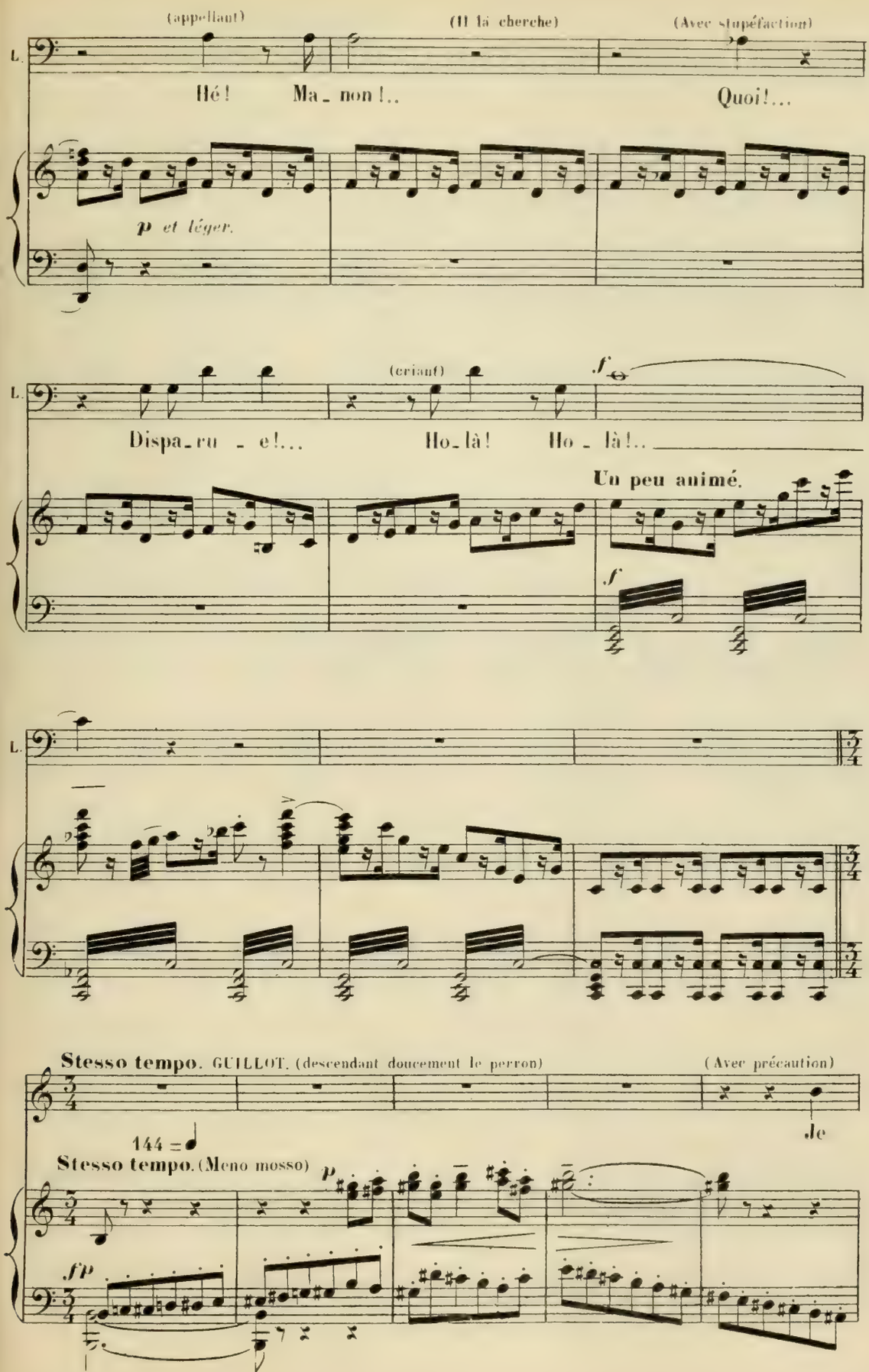
LESCAUT (paraissant; gris)

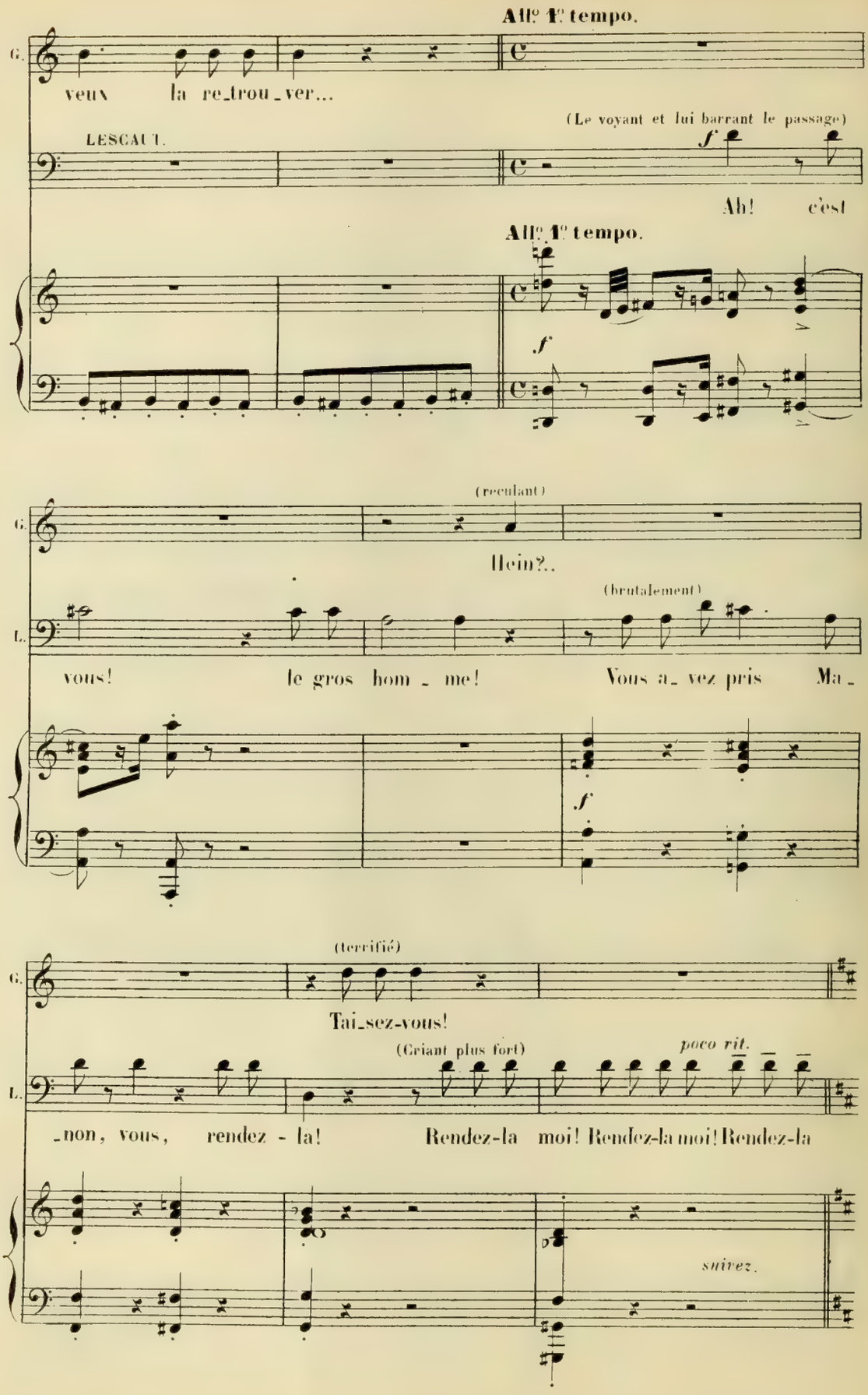
f

Plus un sou!... Le tour est très plai_sant!..

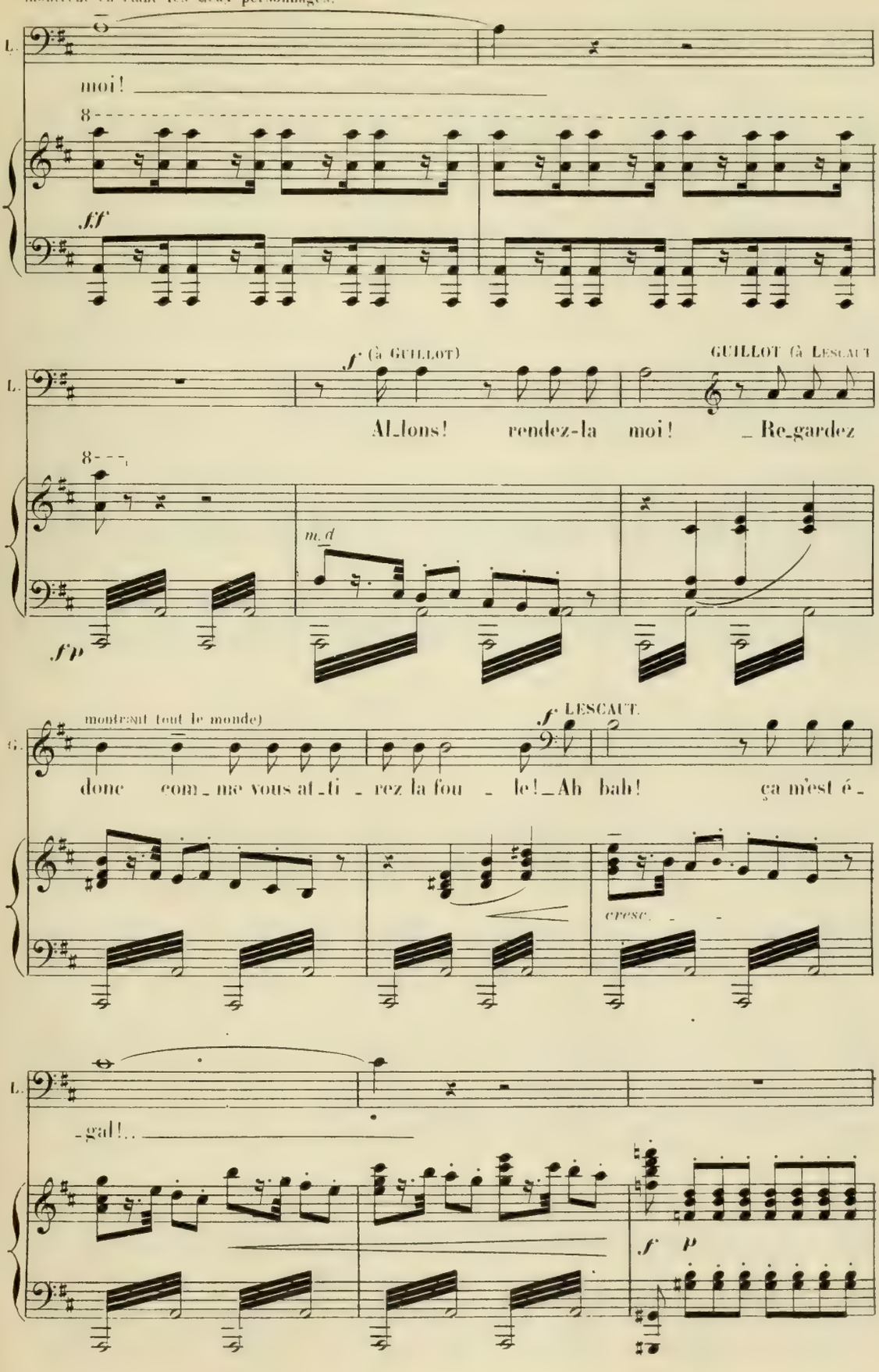
f

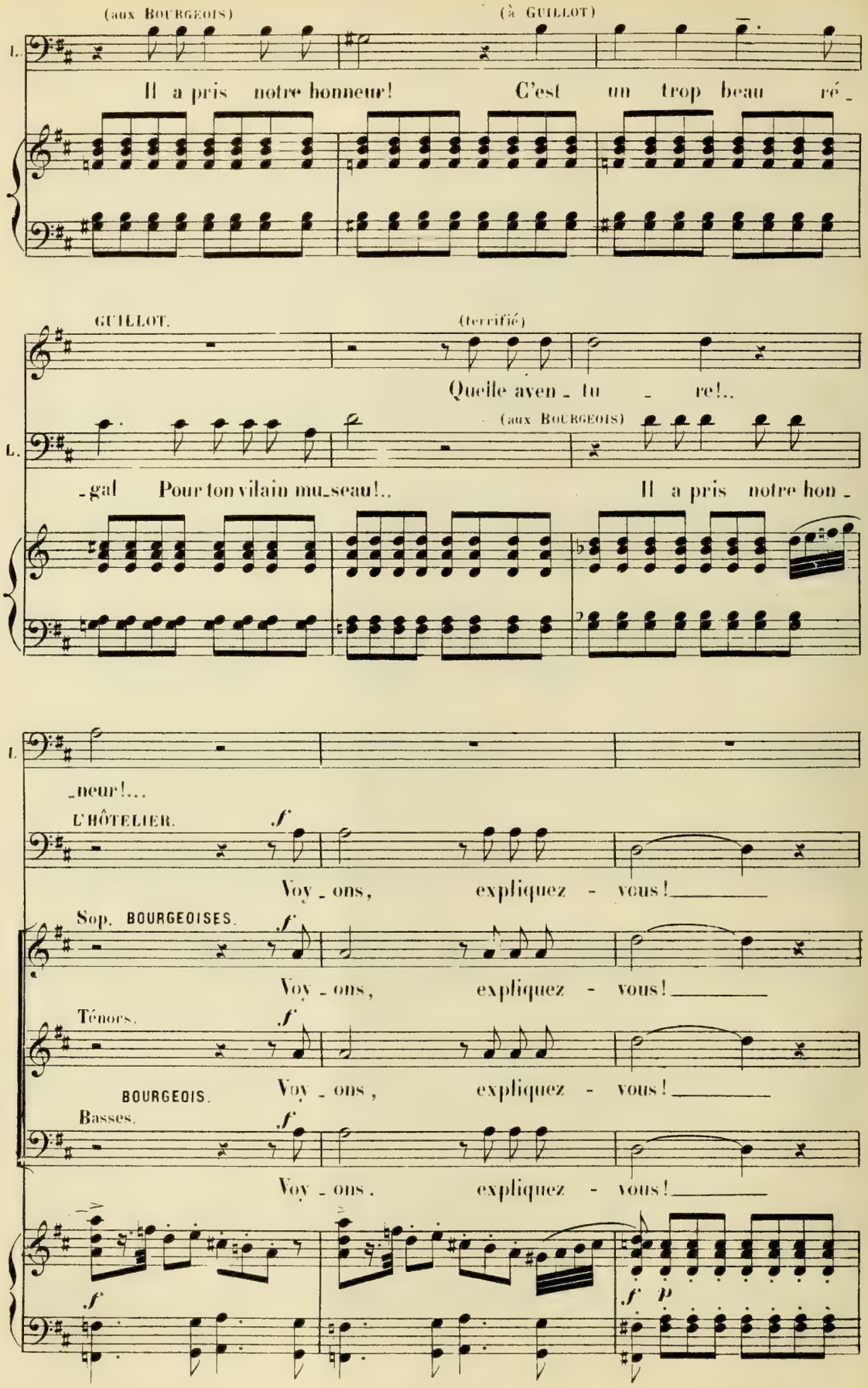
* On peut finir l'acte après ce Duo. Si l'on fait cette coupure, s'adresser au Ménestrel pour le changement d'orchestration.


(appellant)
(Il là cherche)
(Avec stupéfaction)
L.
Hé! Ma_ mon!..
Quoi!...
p et léger.
(criant)
f
Dispa_ru _ e!...
Ho_là!
Ho _ là!..
Un peu animé.
f
L.
Stesso tempo. GUILLOT. (descendant doucement le perron)
(Avec précaution)
Je
144 =
Stesso tempo. (Meno mosso)
p
fp

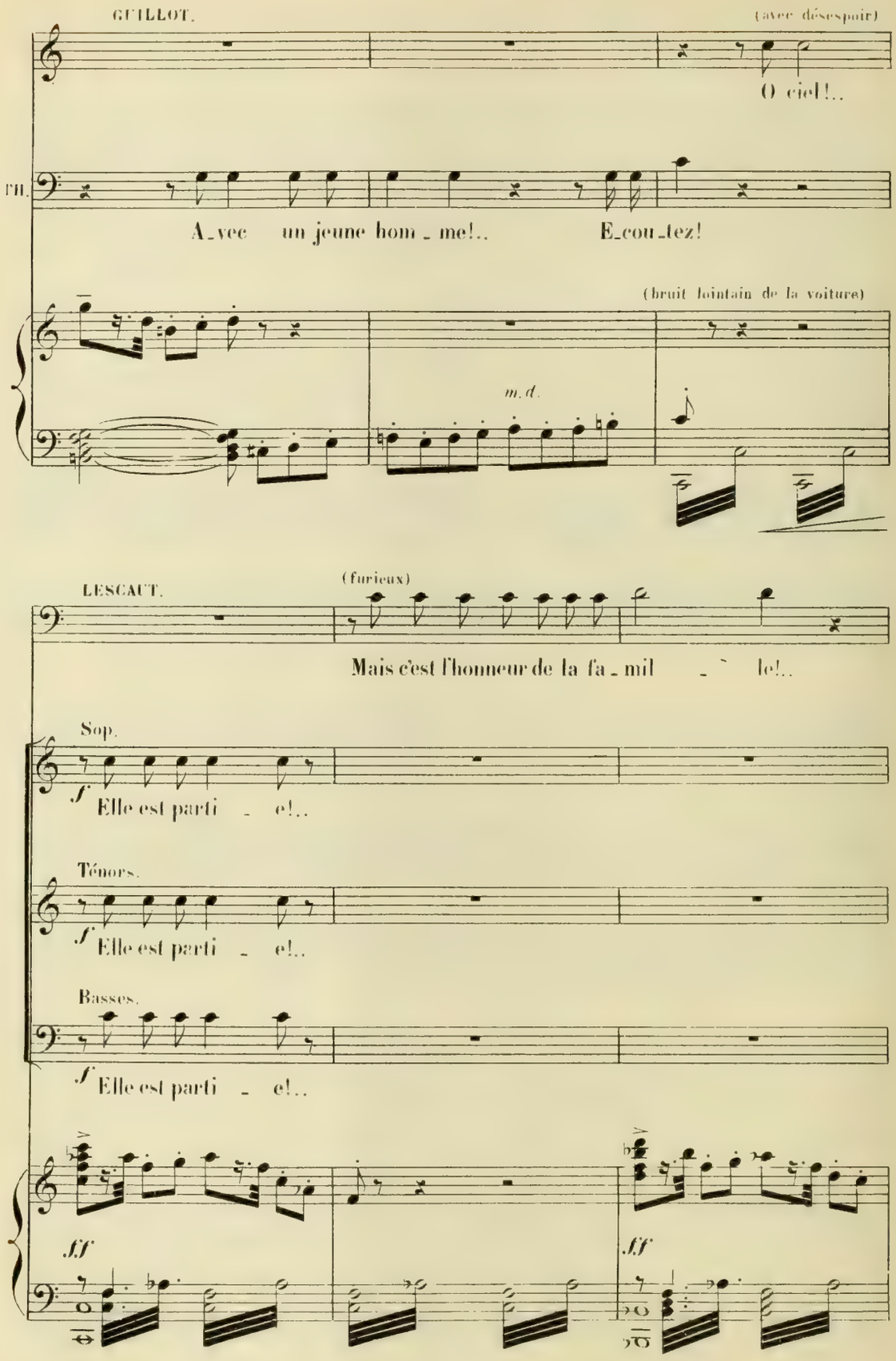

All° 1° tempo.
G.
veux la re_trou_ver...
(Le voyant et lui barrant le passage)
LESCAUT.
f
Ah! c'est
All° 1° tempo.
f
(reculant)
G.
Hein?..
(brutalement)
L.
vous! le gros hom_me! Vous a_vez pris Ma_
f
(terrifié)
G.
Tai_sez-vous!
(Criant plus fort)
poco rit.
L.
_non, vous, rendez - la! Rendez-la moi! Rendez-la moi! Rendez-la
suivez.

Les BOURGEOIS et l'HÔTELIER arrivent peu à peu de toutes parts au bruit des cris de LESCAUT et se montrent en riant les deux personnages.




(aux BOURGEOIS)
(à GUILLOT)
L.
Il a pris notre honneur! C'est un trop beau ré_
GUILLOT.
(terrifié)
Quelle aven_ tu _ re!..
L.
(aux BOURGEOIS)
_gal Pour ton vilain mu_seau!.. Il a pris notre hon_
L.
_neur!...
L'HÔTELIER.
f
Voy_ons, expliquez - vous!
Sop. BOURGEOISES.
f
Voy_ons, expliquez - vous!
Ténors.
f
BOURGEOIS.
Voy_ons, expliquez - vous!
Basses.
f
Voy_ons, expliquez - vous!
f
f p

GUILLOT.
Soit!.. mais très douce - ment, très dou - ce - ment et sans in -
LESCAUT. (encore plus fort)
G.
- ju - re... - Ré - pon - dez ca - té - go - ri - que -
L.
- ment: Je veux Ma - non! Je veux Ma - non!
léger.
L'HÔTELIER.
- Quoi! Cette jeune fil - le,... elle est par - ti - e...


GUILLOT.
(avec désespoir)
O ciel!..
PH.
A_vec un jeune hom_me!.. E_cou_tez!
(bruit lointain de la voiture)
m.d.
LESCAUT.
(furieux)
Mais c'est l'honneur de la fa_mil_le!..
Sop.
f
Elle est parti_e!..
Ténors.
f
Elle est parti_e!..
Basses.
f
Elle est parti_e!..
fff
fff

L'HÔTELIER. (désignant GUILLOT)

GUILLOT.

Dans la voi_ture de Mon_sieur!... _ Non! arrê_

Sop

Dans la voi_tu_re de Mon_sieur...

Ténors.

Dans la voi_tu_re de Mon_sieur...

Basses.

Dans la voi_tu_re de Mon_sieur...

ff

G. (se dégageant)

_tez! Lâ_chez! Lâchez!...

LESCAUT. (Voulant s'élancer sur lui)

(Cherchant à rattrapper GUILLOT malgré l'HÔTELIER)

Gredin! Non! il faut que je châ_

L'HÔTELIER. (riant)

Ah! ah! la drôle de fi_gu_re!...

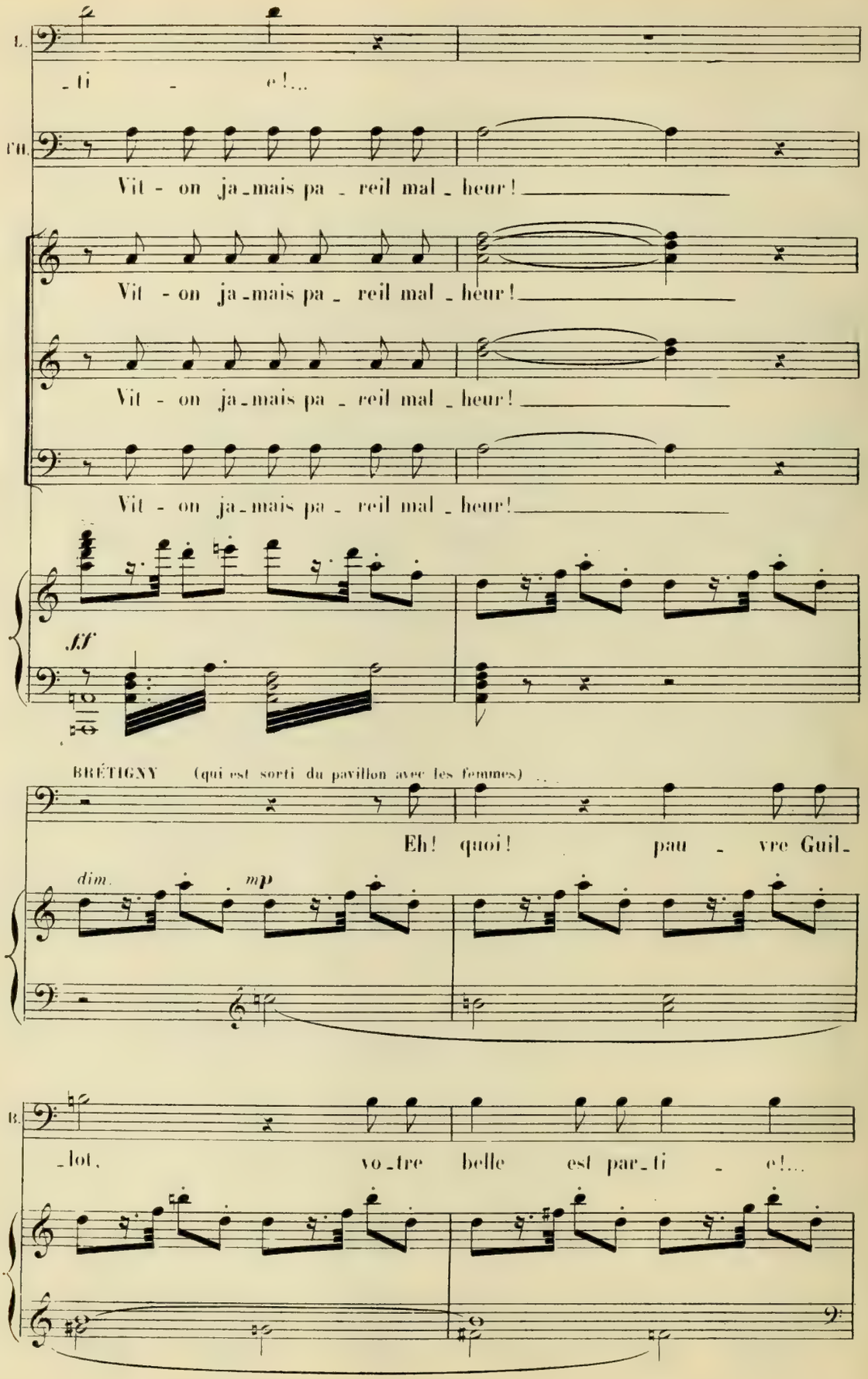
(riant)

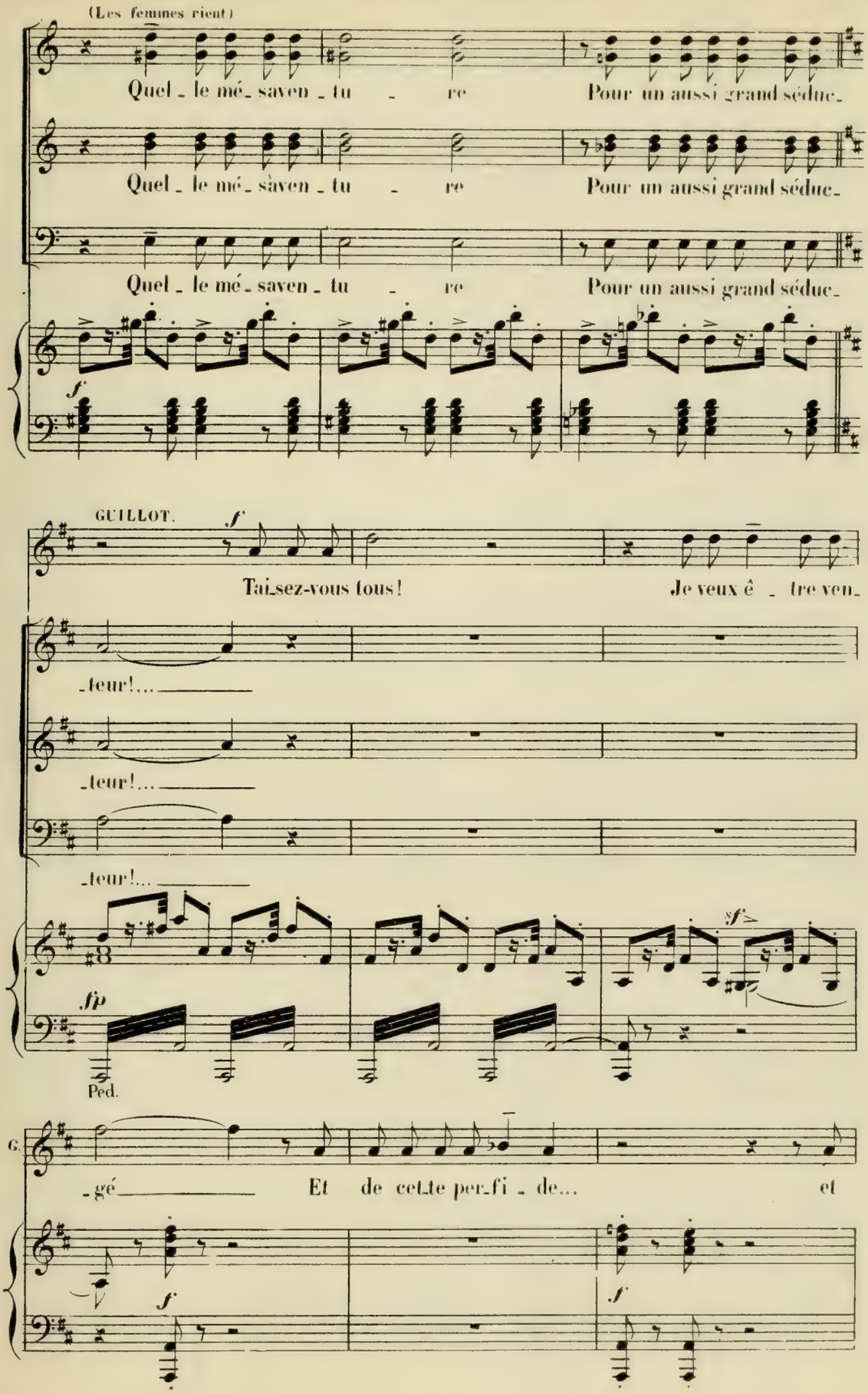
Ah! ah! la drôle de fi_gu_re!...

Ah! ah! la drôle de fi_gu_re!...

Ah! ah! la drôle de fi_gu_re!...

ff


L.
_ti _ e!...
FIL.
Vit - on ja_mais pa _ reil mal _ heur!
Vit - on ja_mais pa _ reil mal _ heur!
Vit - on ja_mais pa _ reil mal _ heur!
Vit - on ja_mais pa _ reil mal _ heur!
ff
BRÉTIGNY (qui est sorti du pavillon avec les femmes)
Eh! quoi! pau _ vre Guil_
dim.
mp
B.
_lot, vo_tre belle est par_ti _ e!...


(Les femmes rient)
Quel - le mé - saven - tu - re
Pour un aussi grand séduc-
Quel - le mé - saven - tu - re
Pour un aussi grand séduc-
Quel - le mé - saven - tu - re
Pour un aussi grand séduc-
f
GUILLOT.
f
Tai-sez-vous tous!
Je veux ê - tre ven-
-teur!...
-teur!...
-teur!...
fp
Ped.
G.
-gé
Et de cet-te per-fi - de...
et
f
f

POUSSETTE.
(riant)
Ah! ah! ah! ah! la drô_le de fi_
JAVOTTE.
(riant)
Ah! ah! ah! ah! la drô_le de fi_
ROSETTE.
(riant)
Ah! ah! ah! ah! la drô_le de fi_
G.
de cet en_ragé!...
LESCAUT.
Morbleu! Ma_non! ah! vous me rever_
BRÉTIGNY.
(riant)
Ah! ah! ah! ah! la drô_le de fi_
L'HÔTELIER
(riant)
Ah! ah! ah! ah! la drô_le de fi_
Sop.
(riant)
Ah! ah! ah! ah! la drô_le de fi_
Ténors.
(riant)
Ah! ah! ah! ah! la drô_le de fi_
Basses.
(riant)
Ah! ah! ah! ah! la drô_le de fi_
a Tempo All.o
8
ff

P.
-gure! ah! quel mal_heur! ah! quel mal - heur!
zürchin, ist wohl dergleichen je geschehn
J.
-gure! ah! quel mal_heur! ah! quel mal - heur!
B.
-gure! ah! quel mal_heur! ah! quel mal - heur!
G.
L.
-rez! et vous, pe - tit, vous le paie - rez!
B.
-gure! ah! quel mal_heur! ah! quel mal - heur!
Ph.
-gure! ah! quel mal_heur! ah! quel mal - heur!
-gure! ah! quel mal_heur! ah! quel mal - heur!
-gure! ah! quel mal_heur! ah! quel mal - heur!
-gure! ah! quel mal_heur! ah! quel mal - heur!
8

189

(Tout le monde rit)

P.

J.

R.

G.

L.

B.

PH.

RIDEAU.

Fin du 1er Acte.

ACTE II

L'APPARTEMENT DE DES GRIEUX ET DE MANON

RUE VIVIENNE

Andantino très calme. 66 = ♩

PIANO.

p

mf bien chanté et soutenu. *f*

p et léger.

p

Ped.

f

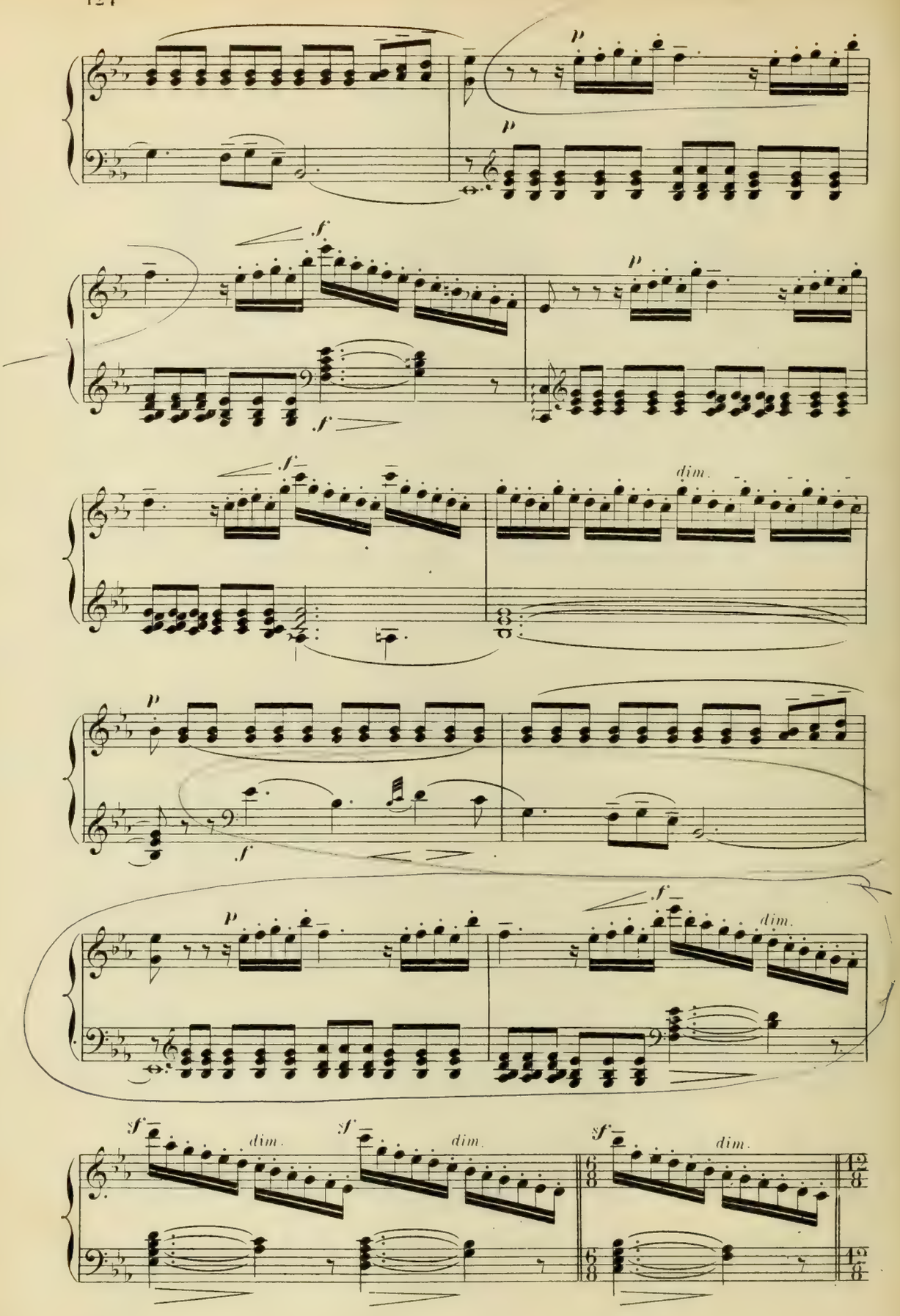
dim.

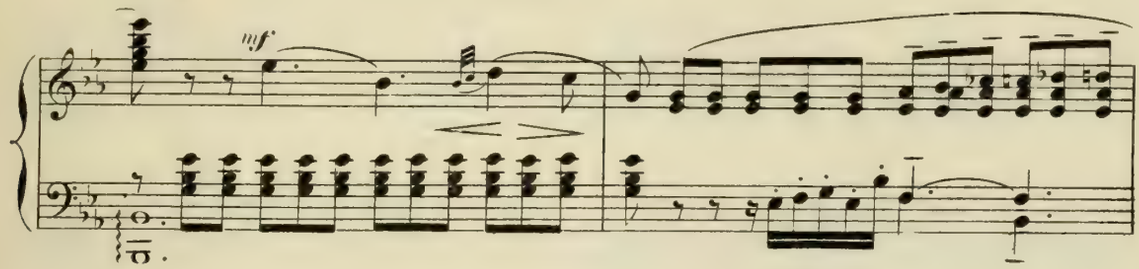
p

mf

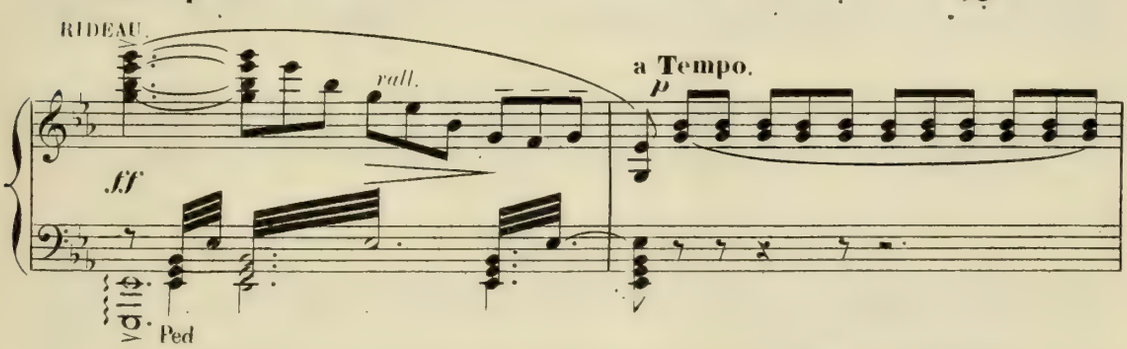
f

Ped.

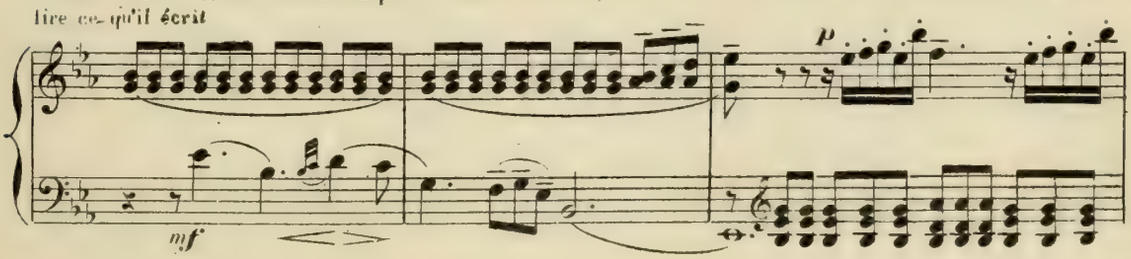

p
p
sf
sf
p
sf
dim.
p
sf
p
sf
dim.
sf
dim.
sf
dim.
sf
dim.
6/8
12/8
6/8
12/8



RIDEAU.



DES GRIEUX est assis devant un petit bureau-secrétaire; MANON s'avance doucement derrière lui, et cherche à lire ce qu'il écrit



DES GRIEUX s'arrêtant d'écrire et d'un ton de reproche.

espressivo.

MANON. DES GRIEUX.

D. G.

lettre où j'ai mis tout mon cœur, Ne l'ir - ri - te... _Vous avez peur?... _Oui, _ Ma -

dim. *f*

MANON. *sf* DES GRIEUX.

D. G.

_non, j'ai très peur!... _Eh bien! Il faut relire en - sem - ble... _Oui, _c'est ce -

a Tempo. *f* *p*

p léger. *f*

dim.

D. G.

_la, ensem - ble, re - li - sons!..

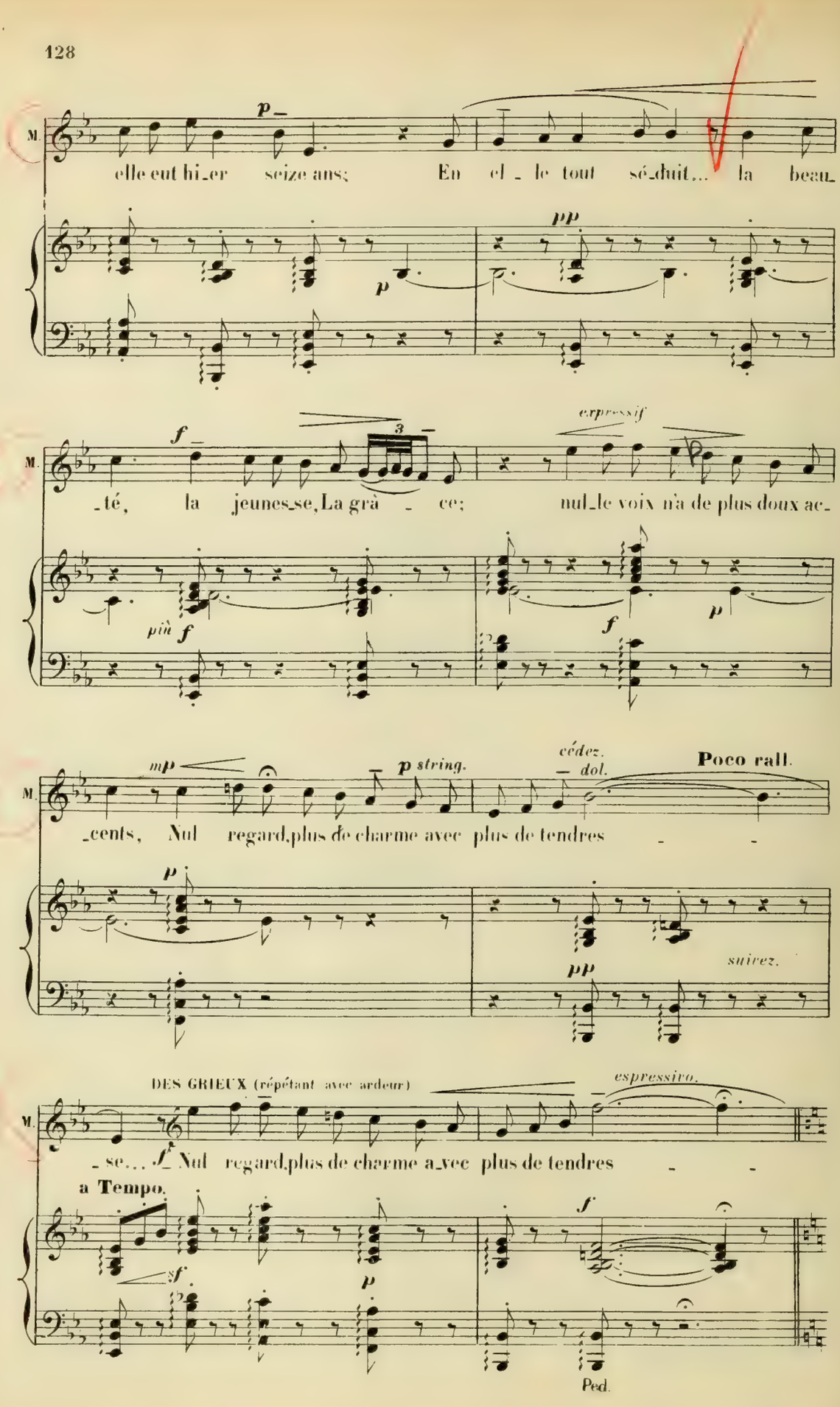
poco rit. **a Tempo.** *p*

MANON. *p* (lisant; simplement)

On l'appelle Manon,

sf *sf* *p dim.* *pp*

suivez. *p*


M.
p
elle eut hi_er seize ans; En el_le tout sé_duit... la beau_
pp
f
3
expressif
_té, la jeunes_se, La grä_ce; nul_le voix n'a de plus doux ac_
più f
f
p
mp
p string.
cédez.
— dol.
Poco rall.
_cents, Nul regard, plus de charme avec plus de tendres
suivez.
DES GRIEUX (répétant avec ardeur)
espressivo.
_se... f Nul regard, plus de charme a_vec plus de tendres
a Tempo.
sf
Ped.

I^r Tempo.

MANON. (s'arrêtant de lire)

D. G. - se!.. _Est-ce vrai?... Moi... je n'en sais

p et léger *f* *dim.*

f Ped. *p*

(tendrement)

M. rien... Mais je sais que vous m'aimez bien! _Vous aimer?.. Vous ai -

DES GRIEUX. (avec élan)

f

En animant.

sf

sf *poco rall.* *p*

D. G. - mer!.. Manon!.. _ Je t'a - do - re!.. _Allons... Monsieur!.. lisons en -

MANON. (se dégageant)

f *suivez*

p *f*

ten.

M. - co - re!..

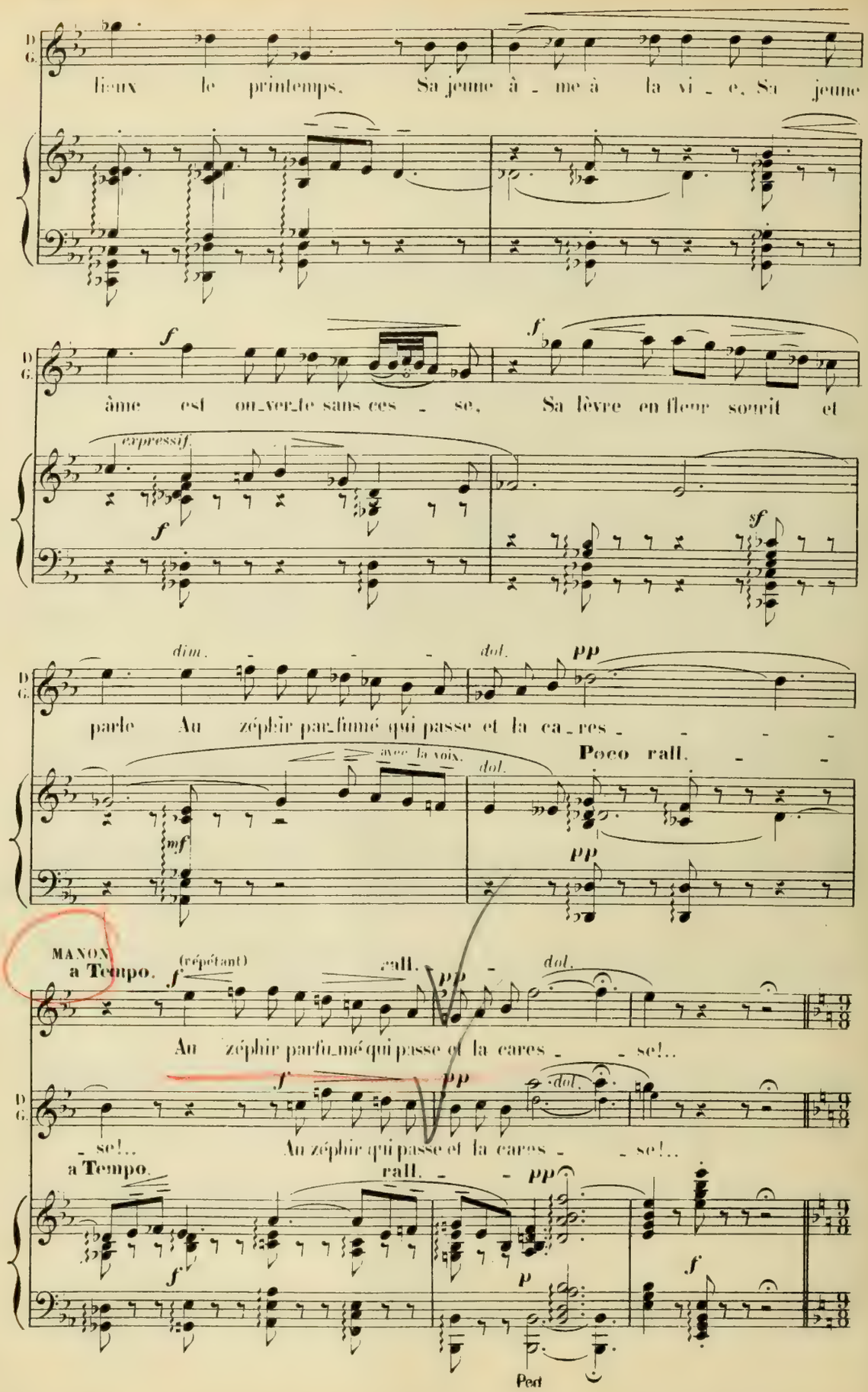
DES GRIEUX. (lisant)

p

_Comme l'oiseau qui suit _____ en tous

Harpe et Cor Solo.

suivez. *mf* *f* *p* *dim.* *p*


D. G.
lieux le printemps. Sa jeune â - me à la vi - e, Sa jeune
âme est ou-ver-te sans ces - se, Sa lèvre en fleur sourit et
parle Au zéphir par-fumé qui passe et la ca-res - - - - -
Poco rall. - -
MANON
a Tempo.
(répétant)
rall. - dol.
Au zéphir parfu-mé qui passe et la cares - - se!..
- se!... Au zéphir qui passe et la cares - - se!..
a Tempo.
rall. - -
Ped

MANON (pensive)
_Il ne te suffit pas alors de nous aimer?..

(de même)
MANON._Tu le veux?..

(avec chaleur)
DES GRIEUX._Non, je veux que tu sois ma femme!

And^no appassionato. 65 = ♩.

p

DES GRIEUX.
_Je le veux, et de toute mon âme!

MANON._Embrasse-moi donc, chevalier!...

Poco animato.

(Ils s'embrassent)

MANON._Et va porter ta lettre!

DES GRIEUX._Oui, je vais la porter!..
(Il se dirige vivement vers la porte, et s'arrête)

expressif.

f

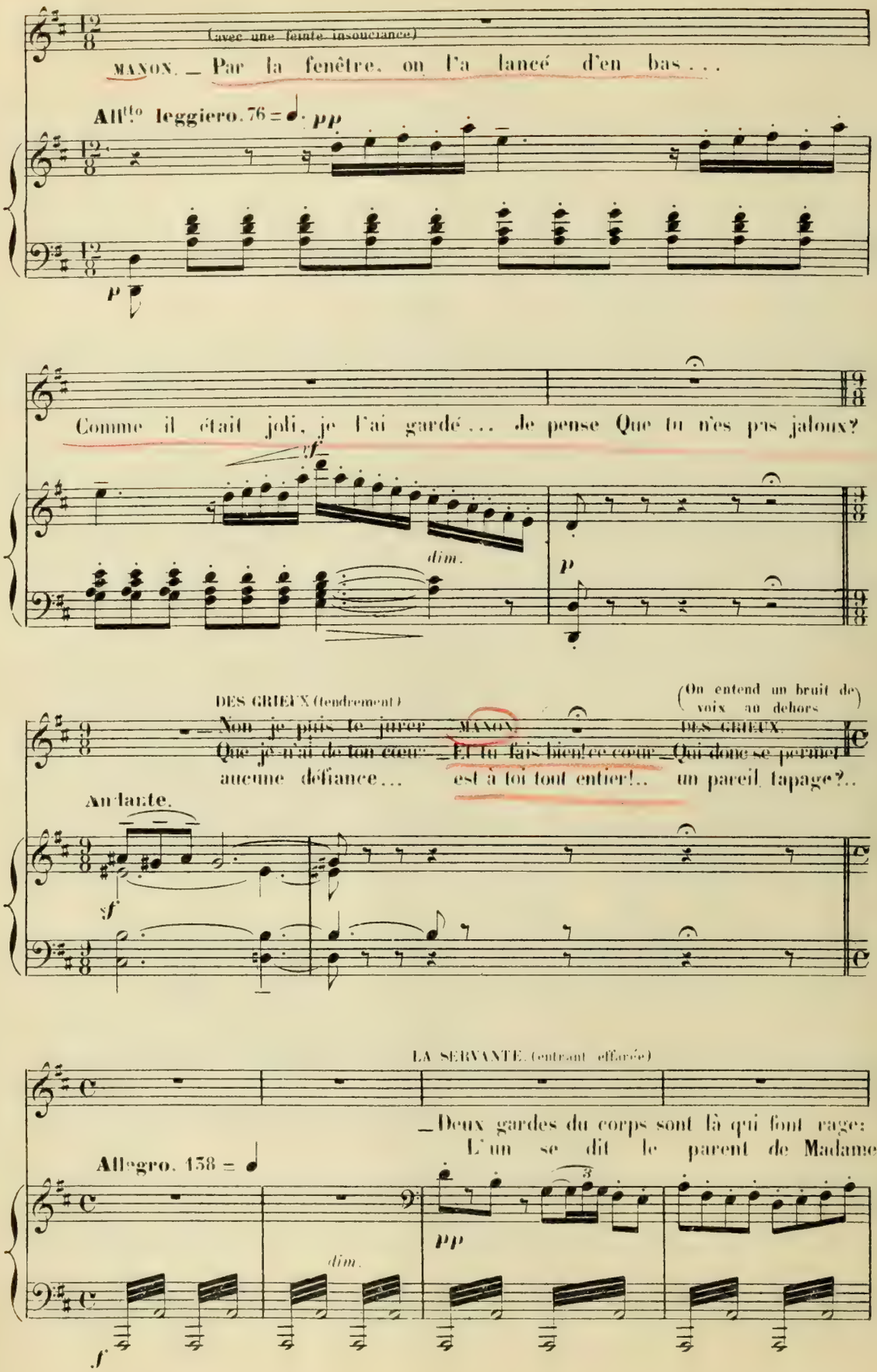
DES GRIEUX.
(avec trouble)
_Voilà des fleurs qui sont fort belles;
D'où te vient ce bouquet, Manon?

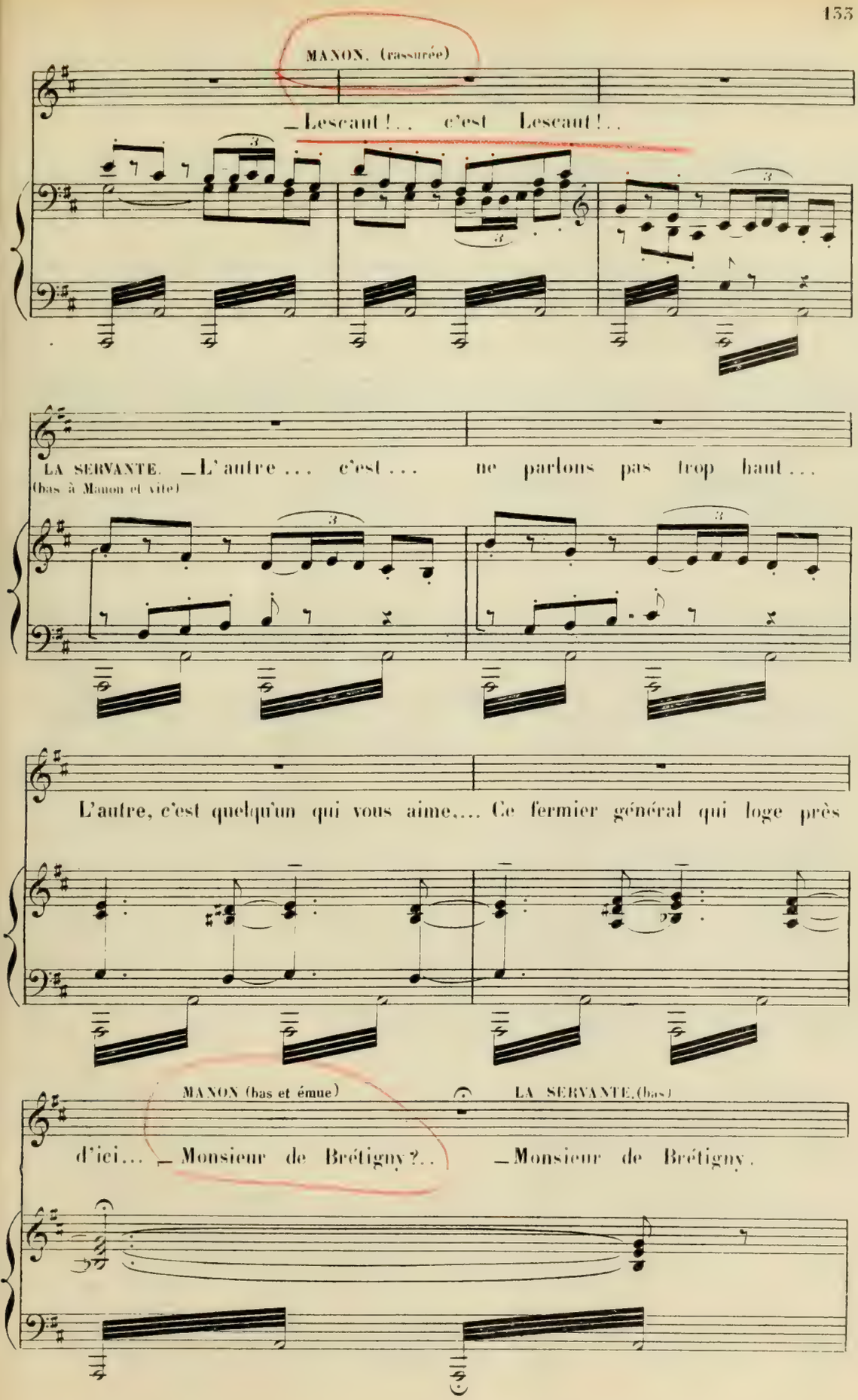
MANON (vivement)
_Je ne sais pas...

DES GRIEUX. (sérieux)
_Comment tu ne sais pas?

MANON (riant)_Beau motif de querelles!..

fp


(avec une feinte insouciance)
MANON. — Par la fenêtre, on l'a lancé d'en bas...
All^tto leggiero. 76 =
pp
p
Comme il était joli, je l'ai gardé... Je pense Que tu n'es pas jaloux?
sf
dim.
p
DES GRIEUX (tendrement)
Non je puis te jurer
Que je n'ai de ton cœur
aucune défiance...
MANON
Et tu fais bien! ce cœur
est à toi tout entier!..
(On entend un bruit de voix au dehors)
DES GRIEUX.
Qui donc se permet
un pareil tapage?..
Andante.
sf
LA SERVANTE. (entrant effarée)
— Deux gardes du corps sont là qui font rage:
L'un se dit le parent de Madame..
Allegro. 138 =
pp
dim.
f


MANON. (rassurée)
_Lescaut !.. c'est Lescaut !..
LA SERVANTE. _L'autre ... c'est ... ne parlons pas trop haut...
(bas à Manon et vite)
L'autre, c'est quelqu'un qui vous aime.... Ce fermier général qui loge près
MANON (bas et émue)
LA SERVANTE. (bas)
d'ici... _Monsieur de Brétigny?.. _Monsieur de Brétigny.

Allegro. (le bruit redouble)

f

DES GRIEUX. (Au moment où il va s'élancer, la porte s'ouvre)

Cela devient trop fort et je vais voir moi-même... a **Tempo** all°

ff

fpp

Entrent BRÉTIGNY (costumé en garde du corps) et LESCAUT.

ff

LESCAUT. (brusquement)

f

All° risoluto. (non troppo) 138 = ♩

En - fin, les amoureux.

DE BRÉTIGNY.

p

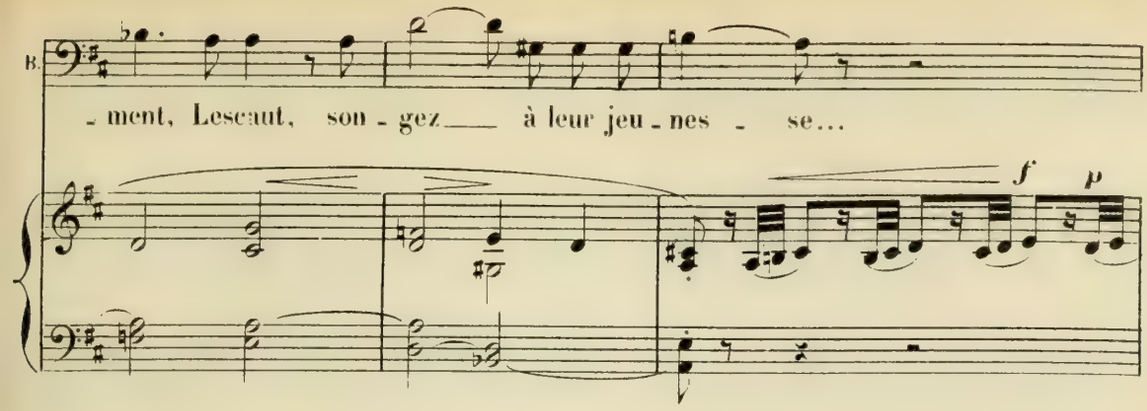
L.

Je vous tiens tous les deux!.. _ Soyez clé -

a **Tempo.** (après la parole)

f

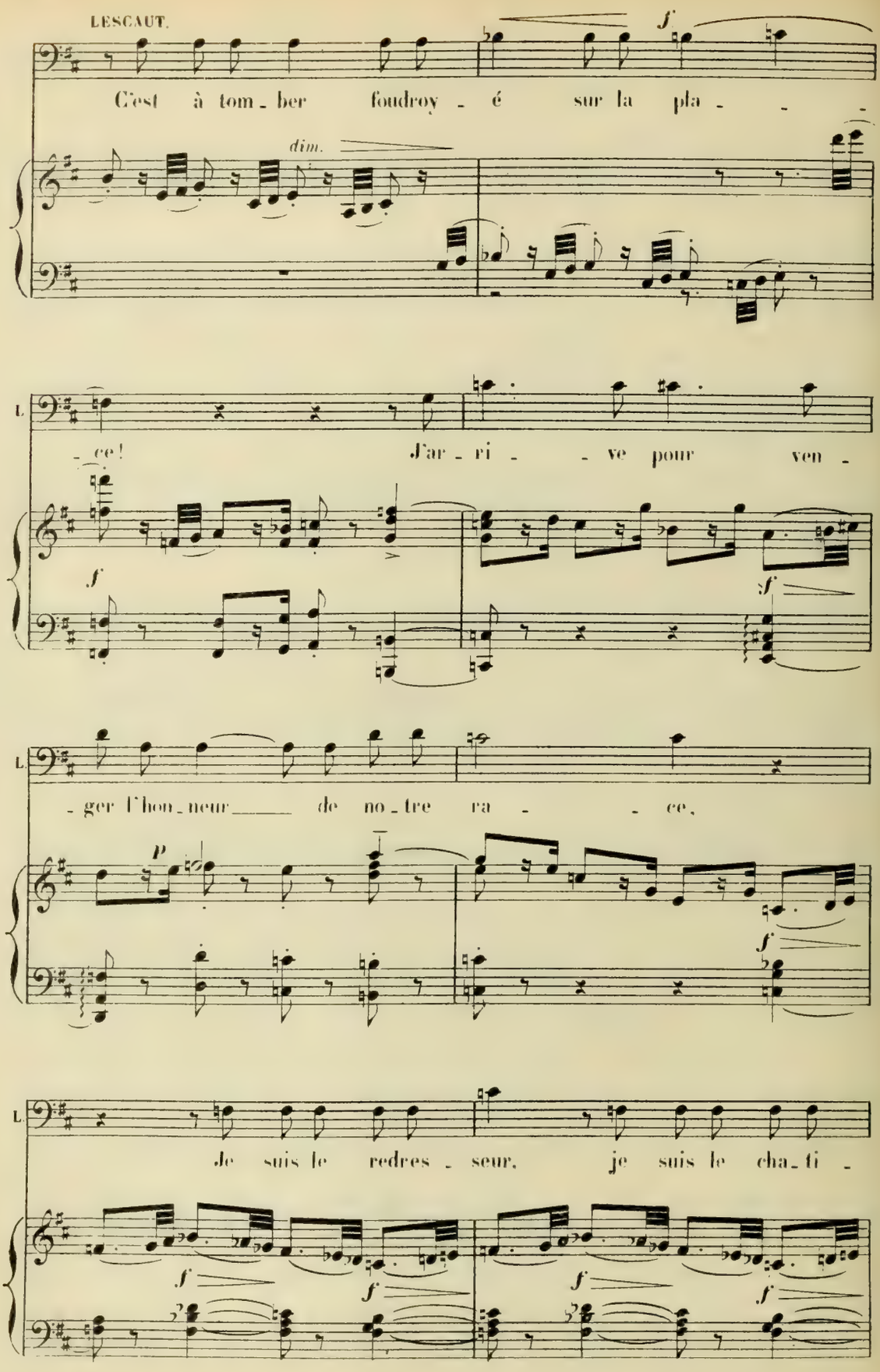
p


B.
- ment, Lescaut, son - gez à leur jeu - nes - se...
f
p

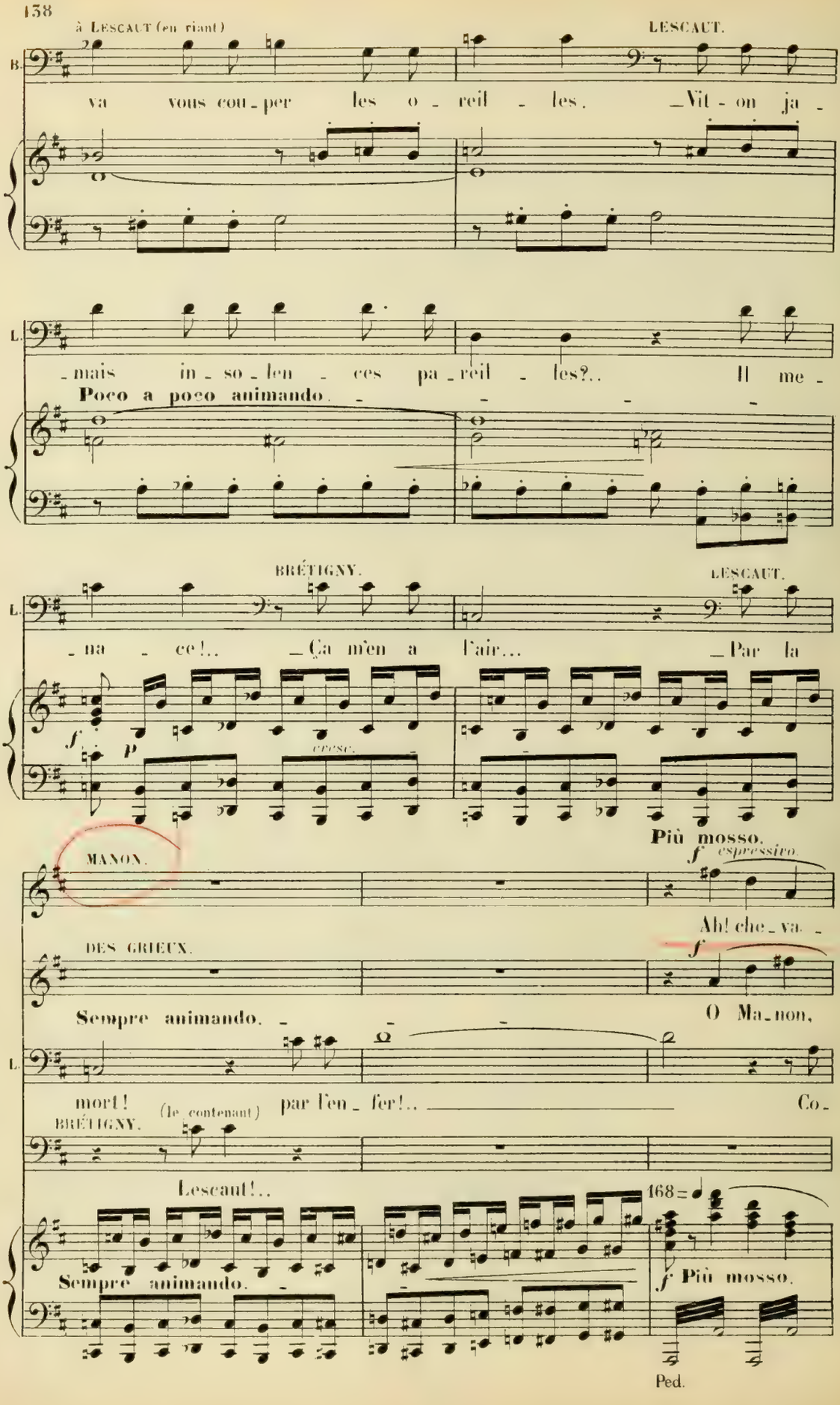
LESCAUT (à DES GRIEUX avec insolence)
f
Vous m'avez, l'autre jour, bru - lé la po - li - tes - se, Monsieur le
f

DES GRIEUX (vivement)
L.
drô - le!.. Hé! là!.. par - lez plus dou - ce -
f
f
f

LESCAUT (ironique)
DES GRIEUX (calme et menaçant)
D.
G.
- ment. Plus douce - ment! Plus dou - cement!
f
f
f


LESCAUT.
C'est à tom - ber foudroy - é sur la pla - - -
dim.
- ce! J'ar - ri - - ve pour ven -
- ger l'hon - neur de no - tre ra - - ce,
Je suis le redres - seur, je suis le cha - ti -

L.
-ment. Et c'est à moi qu'on dit de par-ler
f p
BRÉTIGNY. LESCAUT. (presque parlé)
L.
dou-ce-ment! de par-ler dou-ce-ment! _Con-tiens-toi!.. _Co-
f p
BRÉTIGNY. DES GRIEUX.
L.
-quin! _Retiens-toi! _C'est bien! je vais vous couper les o-
f p
f p
f p
LESCAUT (presque parlé) à BRÉTIGNY (feignant de n'avoir pas compris) BRÉTIGNY.
D. G.
-reil-les! _Hein?.. Qu'est-ce qu'il dit?.. _Qu'il
f p


à LESCAUT (en riant)
LESCAUT.
va vous cou-per les o-reil-les. Vit-on ja-
-mais in-so-len-ces pa-reil-les?.. Il me-
Poco a poco animando.
BRÉTIGNY.
LESCAUT.
-na-ce!.. Ça m'en a l'air... Par la
cresc.
Più mosso.
MANON.
espressivo.
Ah! che-va-
DES GRIEUX.
Sempre animando.
O Ma-non,
mort! (le contenant) par l'en-fer!..
Co-
BRÉTIGNY.
Lescaut!..
168
Sempre animando.
Più mosso.
Ped.

M. - lier, je meurs d'ef - froi! je meurs d'ef -

D. G. soy - ez sans ef - froi! Comp - tez sur

(à Bretigny)

L. - quin!.. Re - te - nez-moi! re - te - nez-moi! re - te - nez-

f

B. Con - tiens - toi, Lescaut!

✡ Ped. ✡

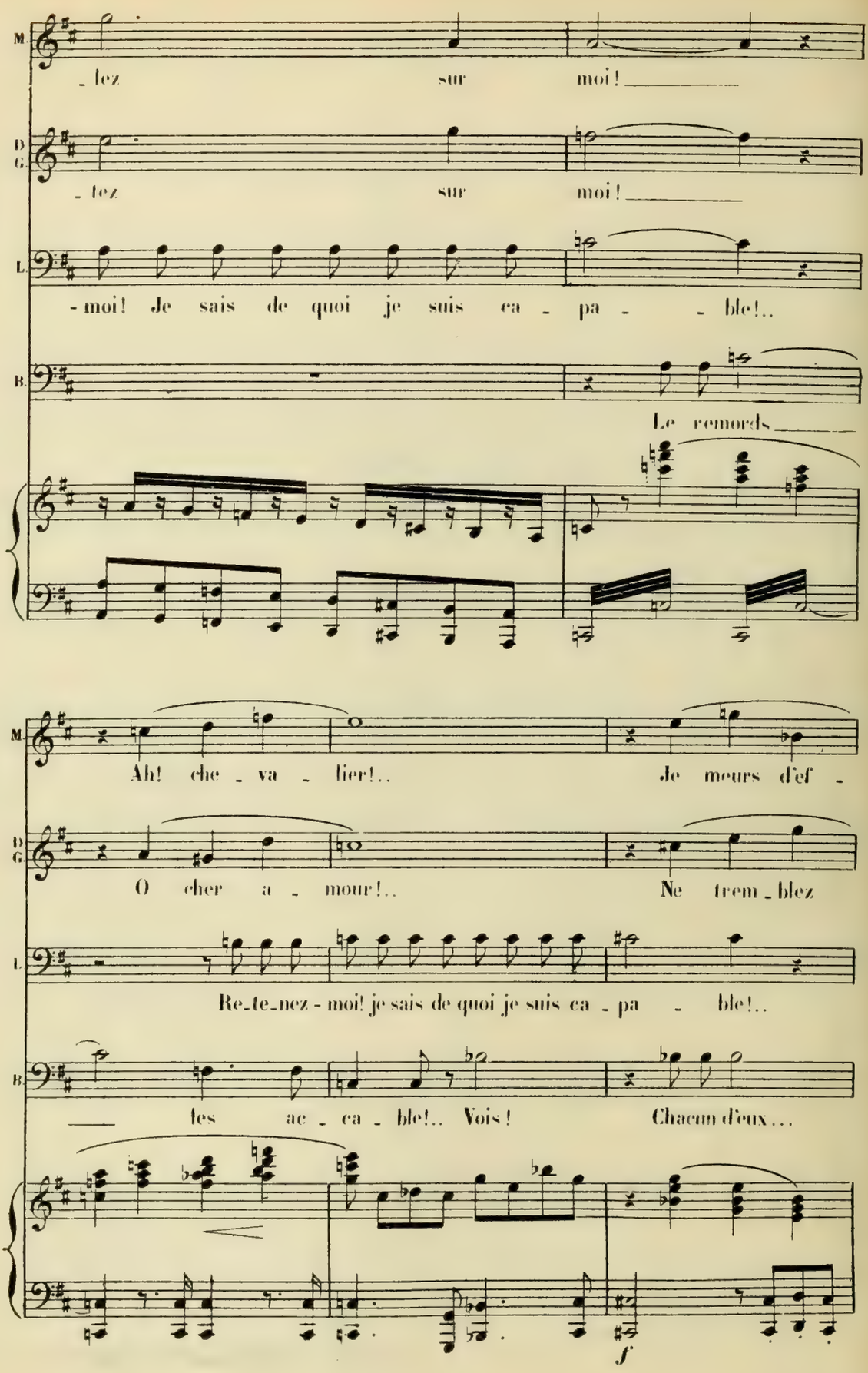
M. - froi! Je le sais bien, je suis cou - pa - - ble!.. Veil -

D. G. moi! Seul de nous deux je suis cou - pa - - ble!.. Comp -

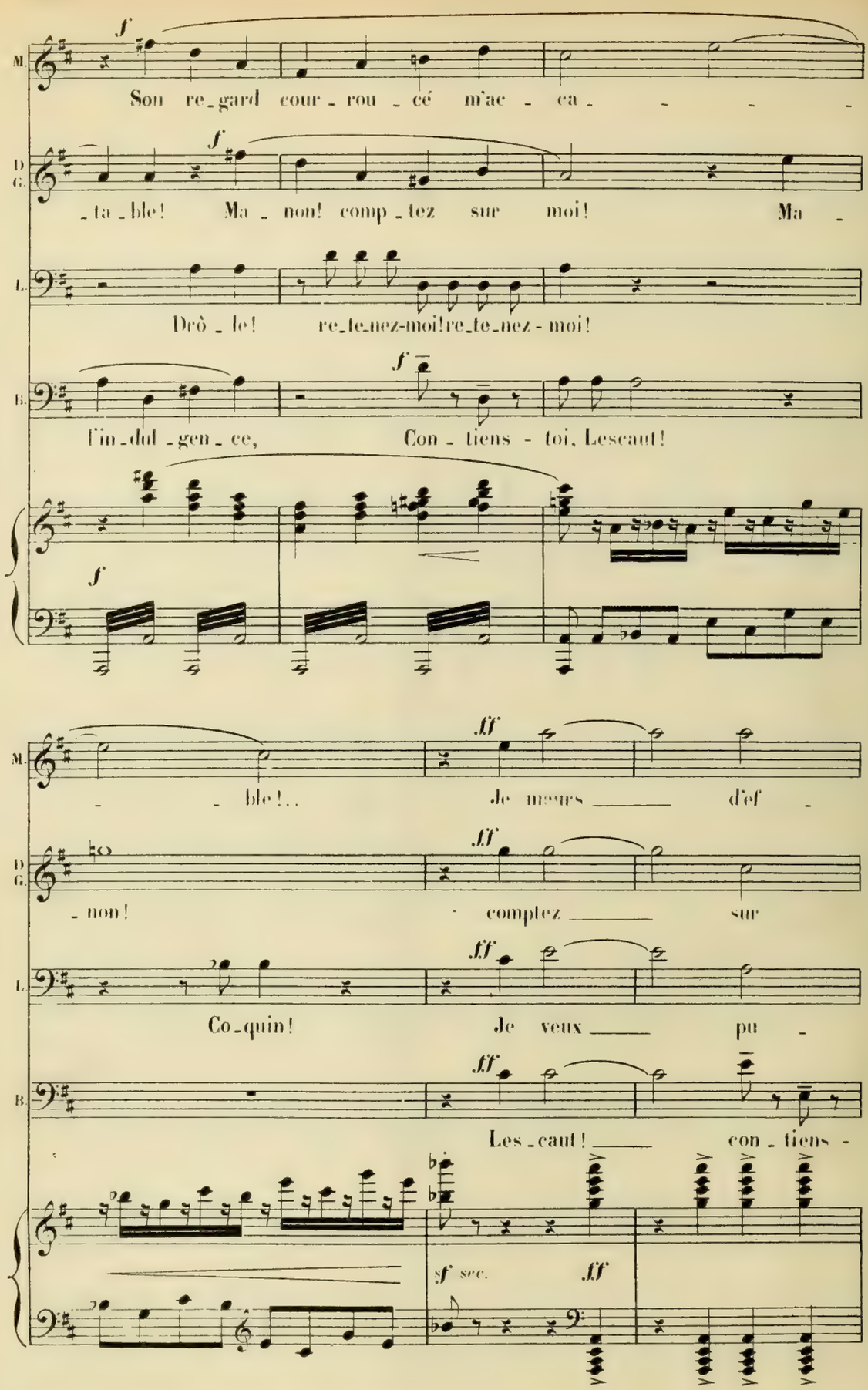
f

L. - moi! Drô - le!.. Re - te - nez -

B. Allons! con - tiens - toi, Lescaut!


M.
_ lez sur moi! _____
D. G.
_ lez sur moi! _____
L.
- moi! Je sais de quoi je suis ca - pa - - ble!..
B.
Le remords _____
M.
Ah! che _ va _ lier!.. Je meurs d'ef -
D. G.
O cher a - mour!.. Ne trem _ blez
L.
Re_te_nez - moi! je sais de quoi je suis ca _ pa - ble!..
B.
_____ les ac _ ca _ ble!.. Vois! Chacun d'eux...
f

M.
- froi!
Veil - lez sur
D G.
pas!
Comp - tez sur
L.
Quand il faut pu_nir un cou - pa - - ble!..
B.
est cou_pa - ble!..
Le re_mords
sf
cresc. -
M.
moi!
Ah!.. c'en est fait!..
D G.
moi!
Il se - ra bien - tôt plus trai -
f
L.
Re_te_nez-moi! re_te_nez - moi!
Drô - le!
Co-quin!
f
B.
les ac_ca - ble!..
Allons!
de
cresc. - -


M.
Son re_gard cour_rou_cé m'ac_ca_ _ _ _
D G.
_ta_ble! Ma_non! comp_tez sur moi! Ma_
L.
Drô_le! re_te_nez-moi! re_te_nez-moi!
B.
l'in_dul_gen_ce, Con_tiens-toi, Lescaut!
f
M.
_ _ble!.. Je meurs d'ef_
D G.
_non! comptez sur
L.
Co_quin! Je veux pu_
B.
Les_caut! con_tiens-
sf sec.
ff

All.o risoluto. 1.o Tempo.

M. - froi! Je meurs d'ef - froi! _____

D. G. moi! Comptez sur moi! _____

L. - nir! Re - te - nez - moi! re-tenez-moi! re-tenez - moi! _____

B. - toi! Re - tiens - toi! _____

All.o risoluto. 1.o Tempo.

ff

BRÉTIGNY à LESCAUT. (s'interposant)

f

Lescaut! Vous montrez trop de zè - le!.. Ex-pli-quez-

mp

LESCAUT. (avec importance)

B. - vous plus po - sé - ment. _Soit, j'y con -

f

p

à DES GRIEUX.
mf
L.
- sens.
Mademoi -
Allegro. 132
(ma non troppo)
f
p
f
DES GRIEUX.
f (menaçant encore)
_Très po - li -
L.
- selle Est ma cou - sine et je ve - nais très po - li - ment...
p
LESCAUT.
f
p
mf
D.
G.
- ment?_Très poliment; oui, je ve - nais très po - liment Di - re: «Mon -
p
L.
- sieur, sans vous chercher que - rel - le,... Répondez: Oui, répondez:
p
f

(à volonté.)

L. Non, Vou-lez-vous é-pouser Ma - non?..» La

BRÉTIGNY. La

suivez.

Allegro avec entrain.
gai et très rythmé. 144 = ♩

L. chose est claire, En - tre lu - rons Et bons garçons,

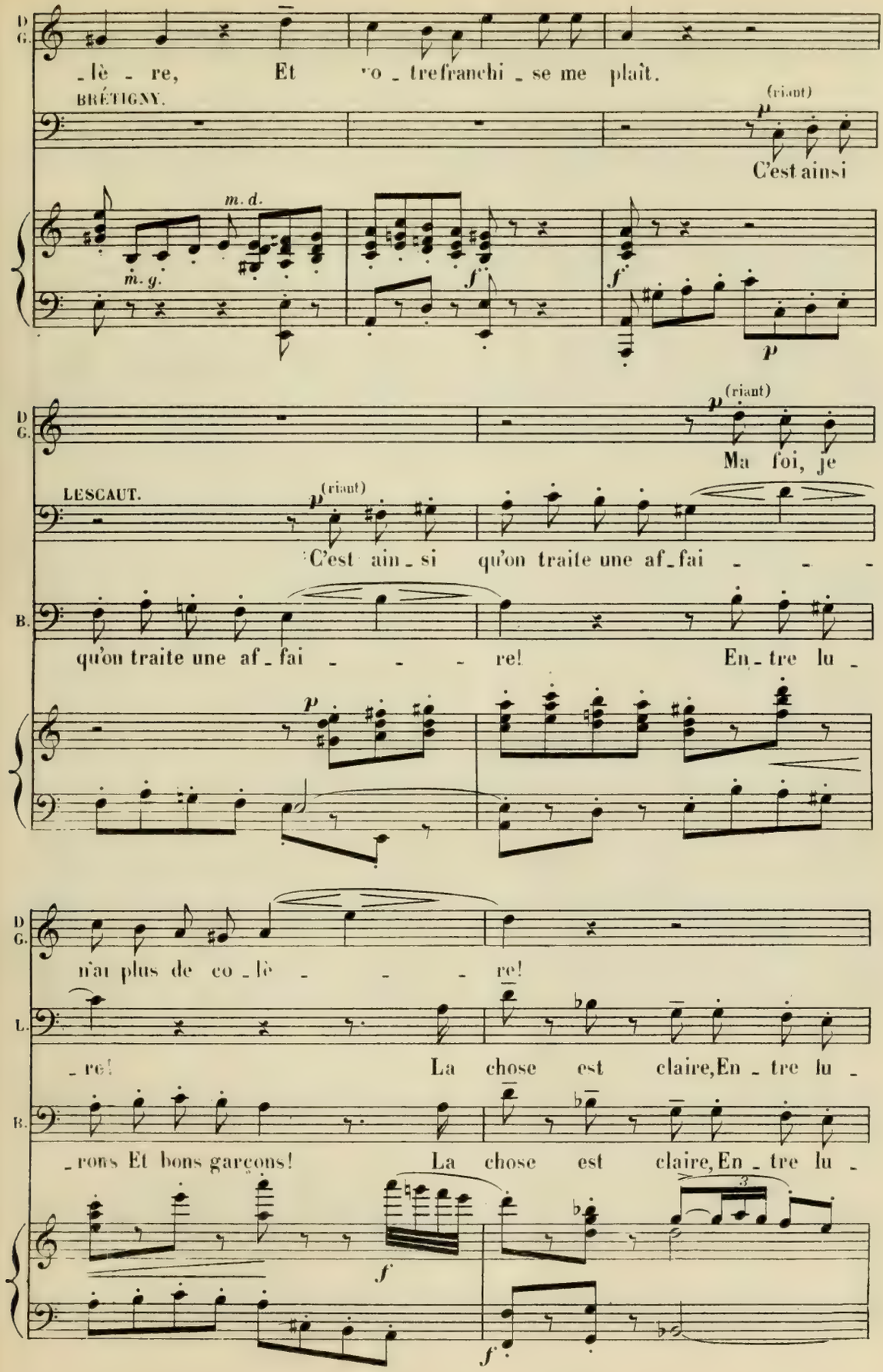
B. chose est claire, En - tre lu - rons C'est ain-si

Allegro avec entrain.

L. C'est ain-si qu'on traite une af-fai - - -

B. qu'on traite une af-fai - - - re! En-tre lu -

L.
f
- re! La chose est claire, En - tre lu -
B.
f
- rons Et bons garçons! La chose est claire, En - tre lu -
f
f
L.
f
- rons Et bons garçons, Voilà l'affai - - - - - - -
B.
- rons, Oui, c'est ain - si: c'est l'affai - - - - - - -
f
dim.
f
f
DES GRIEUX. (riant)
f
L.
- re! Ma foi, je n'ai plus de co -
(à DES GRIEUX, riant)
f
B.
- re! Eh bien, êtes-vous satis - fait?
p
m. g.
p


D G.
_lè _ re, Et vo _ tre franchi _ se me plaît.
BRÉTIGNY.
(riant)
C'est ainsi
m. d.
m. g.
D G.
Ma foi, je
LESCAUT.
C'est ain _ si qu'on traite une af _ fai _ _ _
B.
qu'on traite une af _ fai _ _ _ re! En _ tre lu _
n'ai plus de co _ lè _ _ _ re!
L.
_ re! La chose est claire, En _ tre lu _
B.
_ rons Et bons garçons! La chose est claire, En _ tre lu _

D G.
Je n'ai plus de co - lè - - -
L.
- rons Et bons garçons, voi - là l'af - fai - - -
B.
- rons, Oui, c'est ain - si: c'est l'af - fai - - -
f
dim.
tr
Rall.
a Tempo.
re!
suivez.
Andantino.
(à Lescaut)
(montrant sa lettre)
Je venais d'écrire à mon pè - re... A -
Andantino. 66 = ♩.
p
mf

LESCAUT
(prenant la lettre)

D. G.

- vant qu'on y mette un cachet Vous lirez bien — ceci, j'es-père... -Volontiers!

f

p

(Observant MANON et BRÉTIGNY)

L.

Mais voici le soir... — Allons tous deux, pour y mieux

dim.

(éloignant DES GRIEUX avec intention)

L.

voir, Nous placer près de la fe - nê - tre Et là nous lirons votre

(LESCAUT est remonté vers le fond avec DES GRIEUX)

L.

let - tre...

En animant peu à peu.

p

cres - cen - do.

All° appassionato.

MANON. (BRÉTIGNY se trouve près de MANON) (à BRÉTIGNY furtivement)

Ve_nir i_ci ____ sous

All° appassionato. 144

f *f* *f* *f* *p*

M. un dé_gui_se_ment... Certainement.... ____

BRÉTIGNY. (à MANON de même)

Vous m'en vou_lez?..

poco cresc.

espressivo.

M. Vous sa_vez que c'est lui que j'ai - - - -

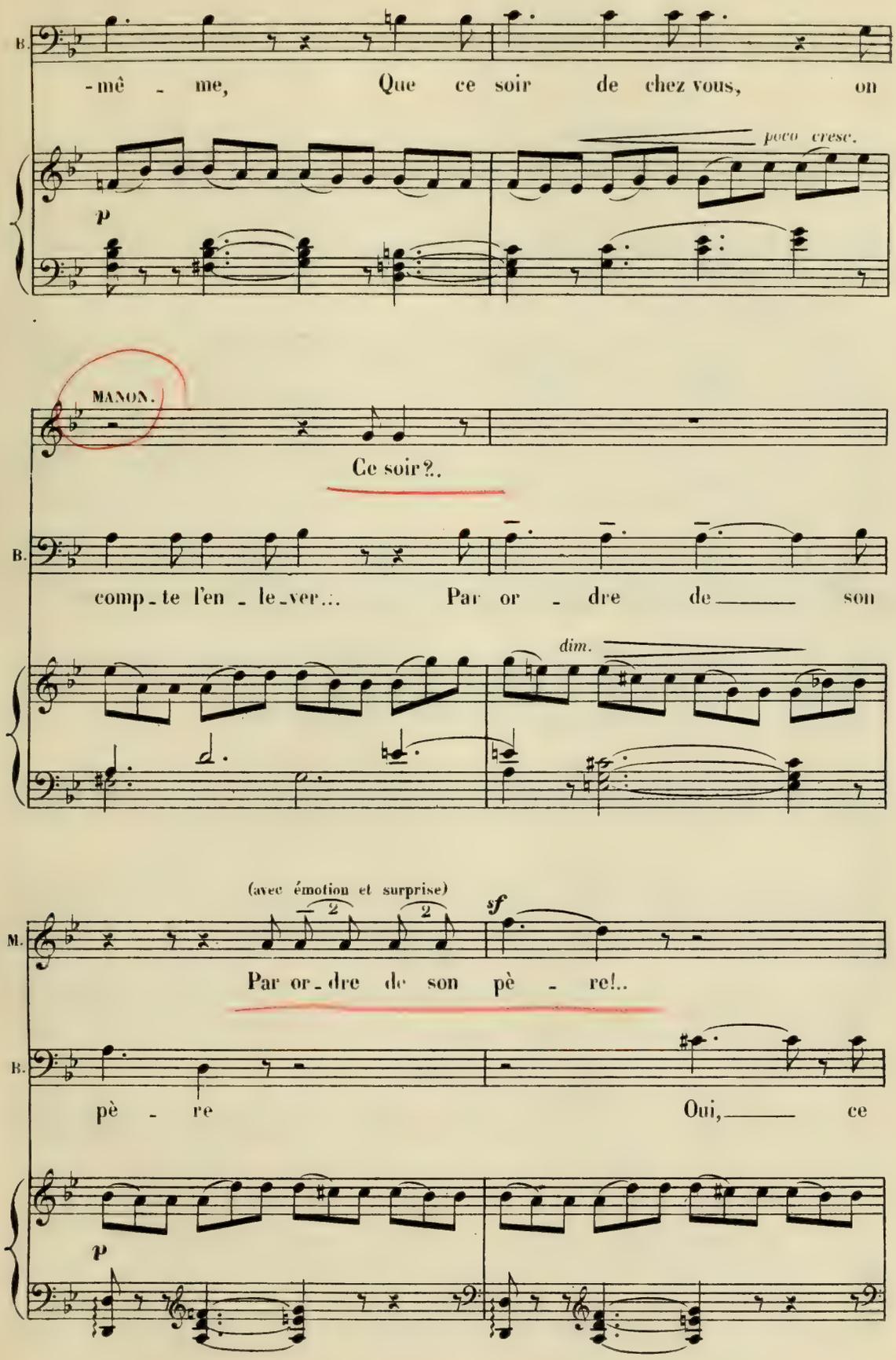
dim.

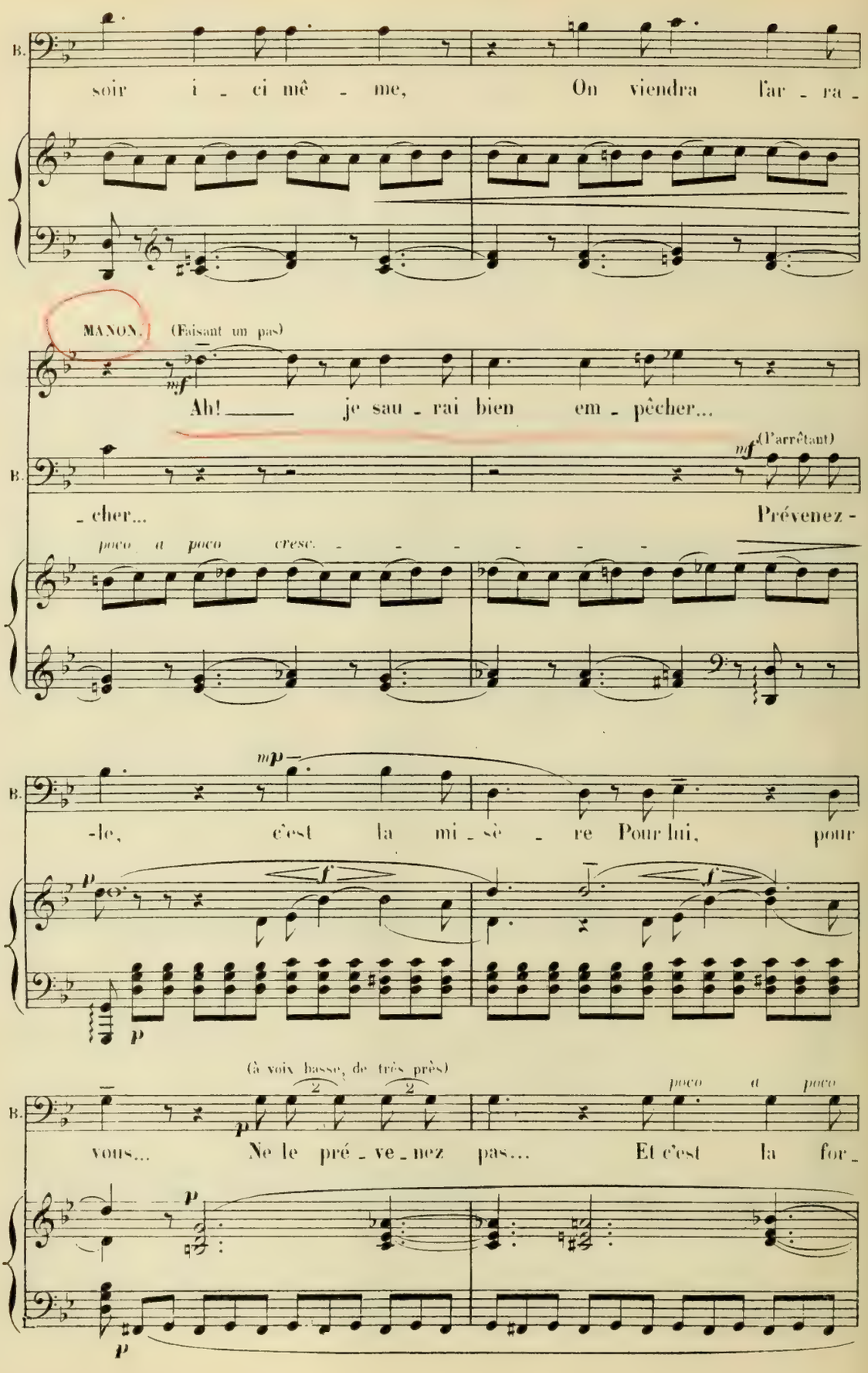
sf

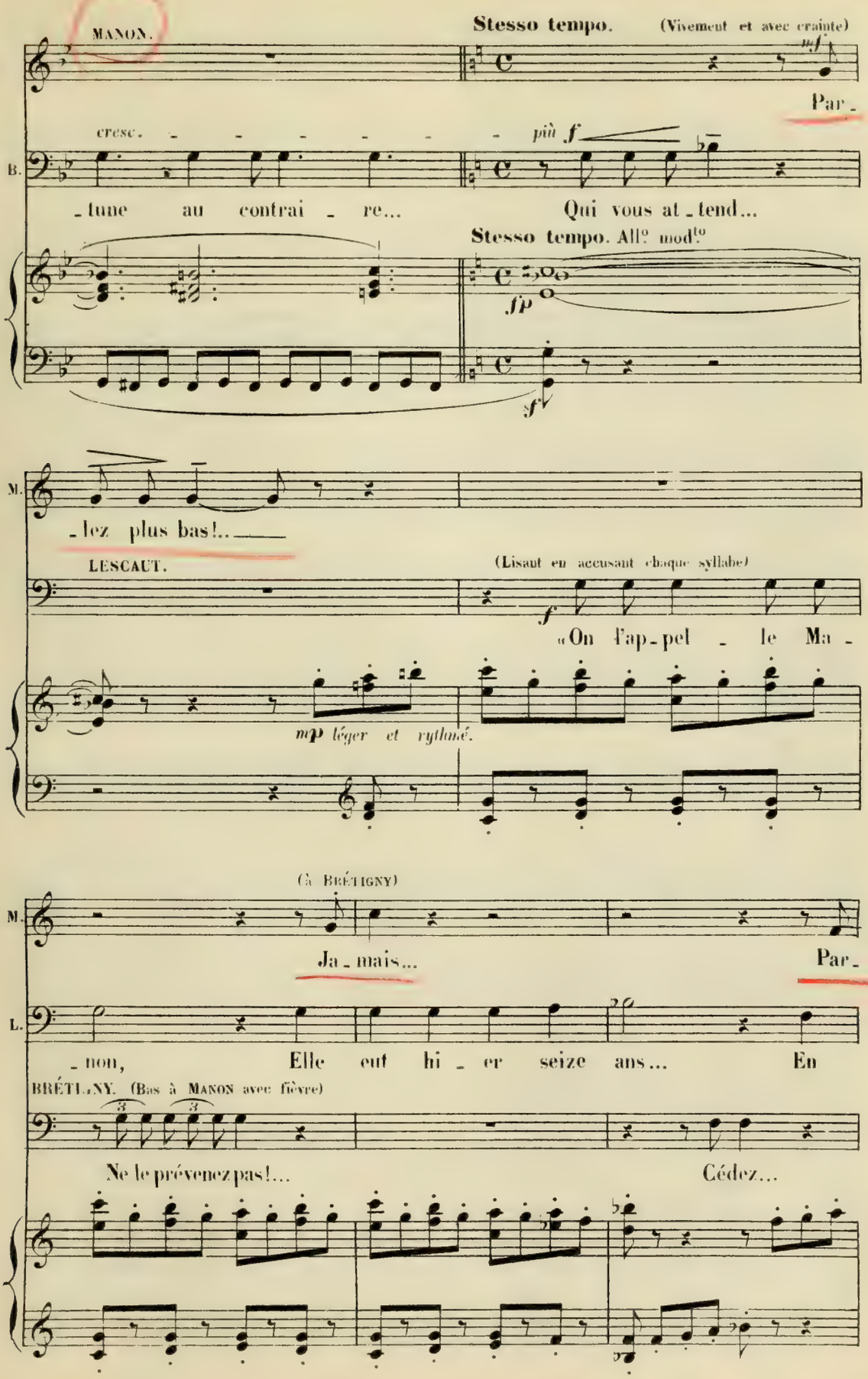
BRÉTIGNY.

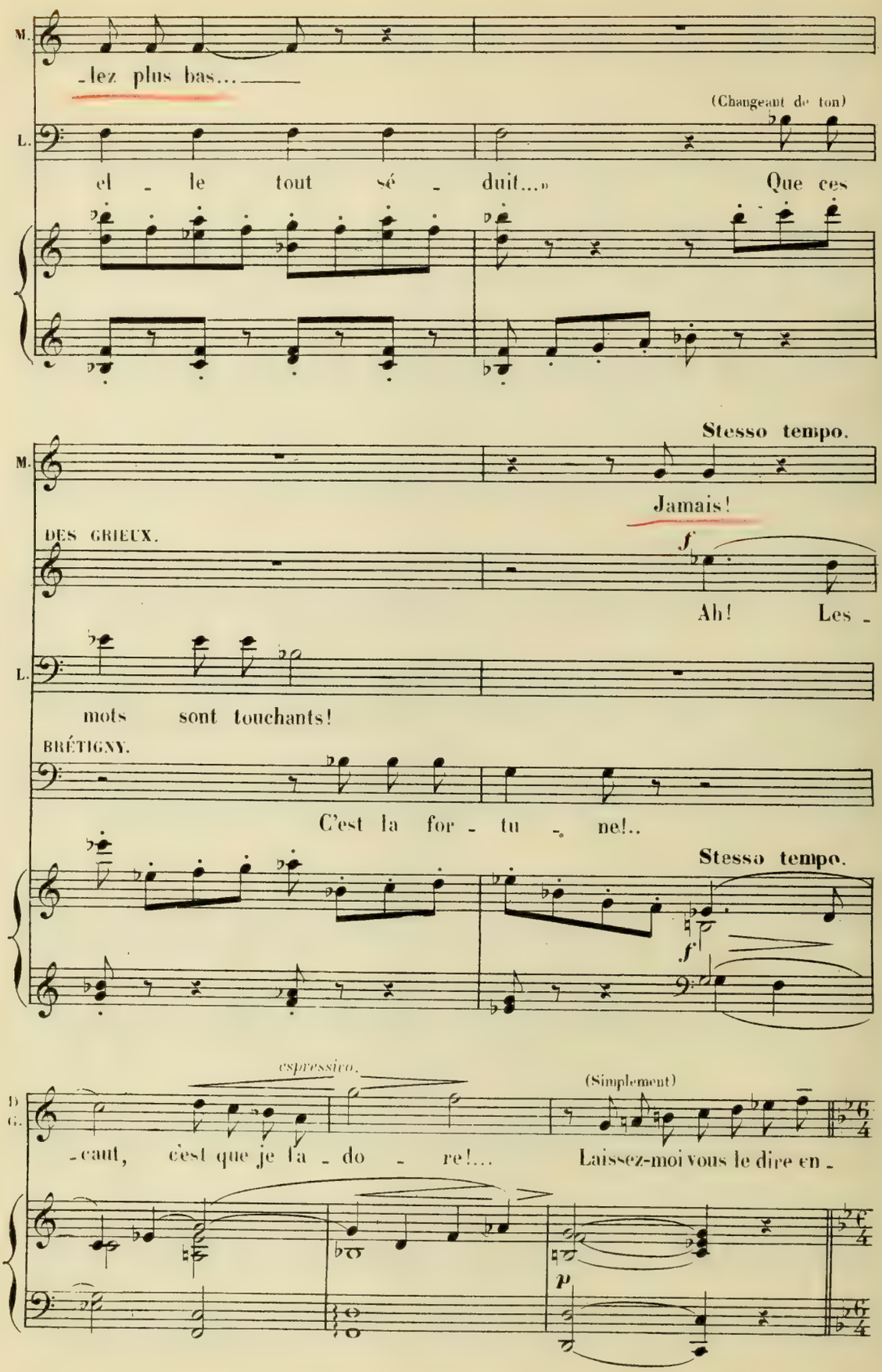
M. *p* _me. J'ai vou_lu vous a_vertir ____ moi-

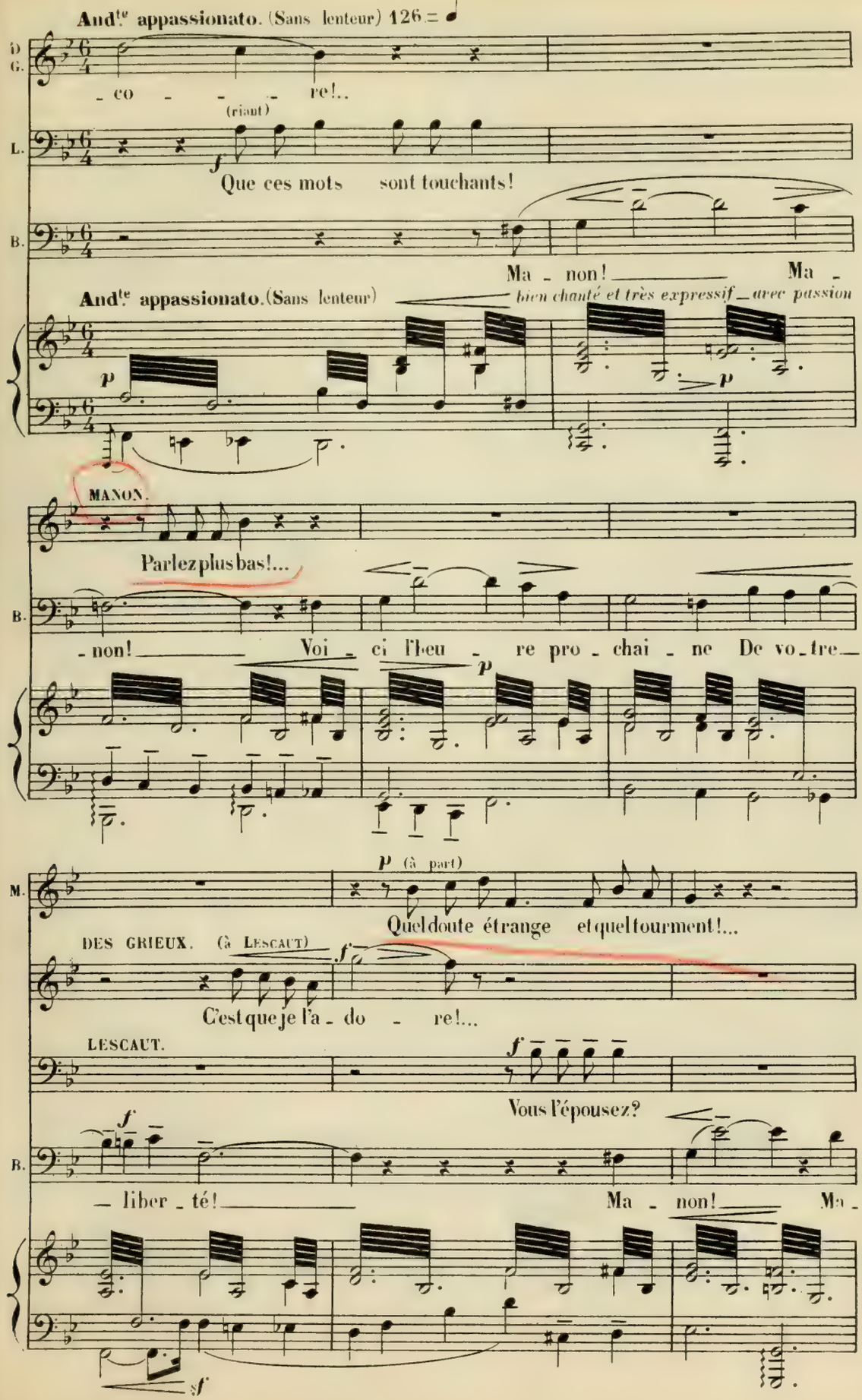
f *f* *p*


B.
-mê - me, Que ce soir de chez vous, on
poco cresc.
p
MANON.
Ce soir?..
B.
comp-te l'en - le-ver... Par or - dre de son
dim.
(avec émotion et surprise)
M.
Par or-dre de son pè - re!..
sf
B.
pè - re Oui, ce
p

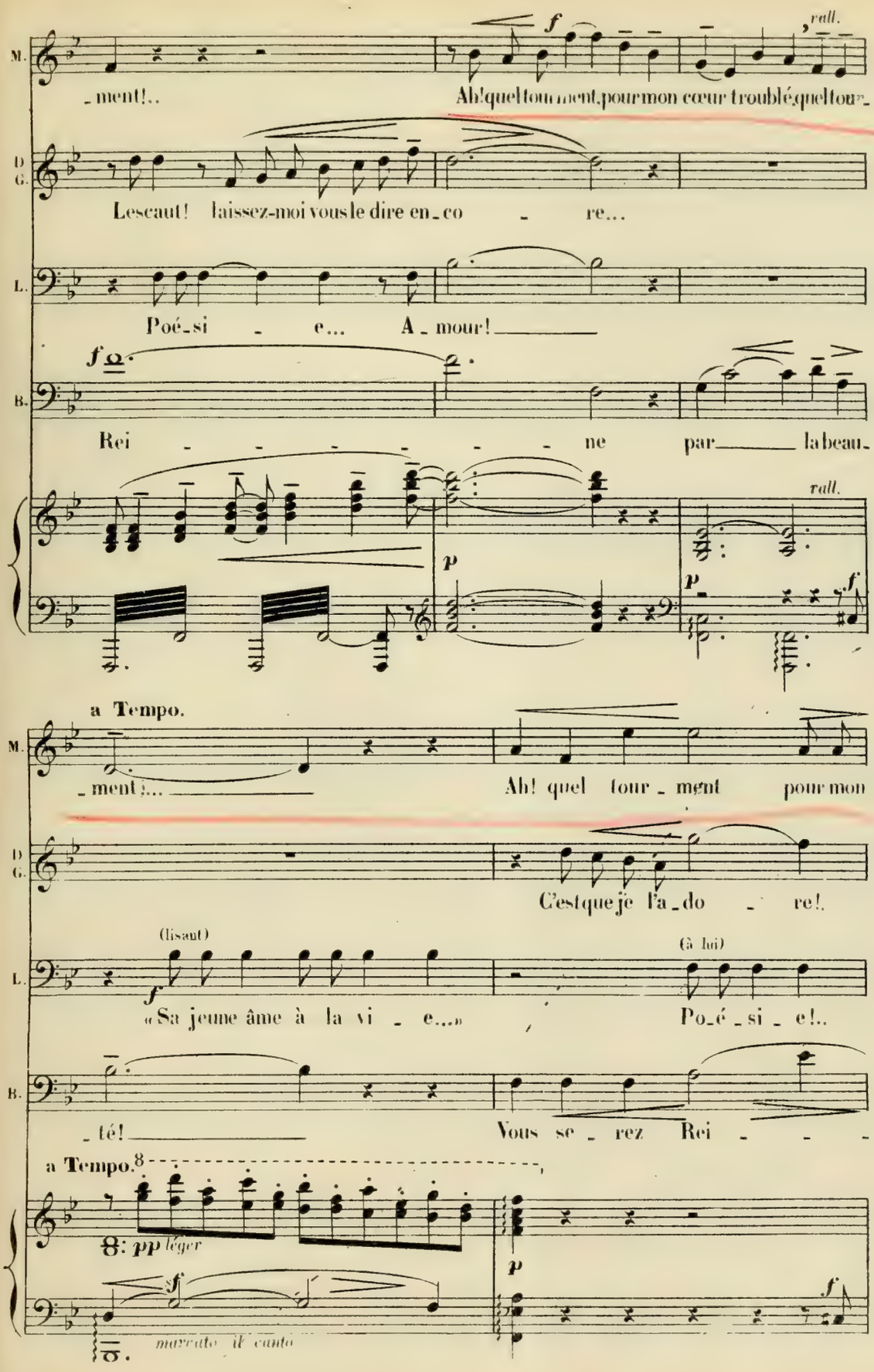

B.
soir i - ci mê - me, On viendra l'ar - ra -
MANON. (Faisant un pas)
mf
Ah! ___ je sau - rai bien em - pêcher...
B.
mf (l'arrêtant)
- cher... Prévenez -
poco a poco cresc.
B.
mp
-le, c'est la mi - sè - re Pour lui, pour
f
p
(à voix basse, de très près)
B.
poco a poco
vous... Ne le pré - ve - nez pas... Et c'est la for -
p
p

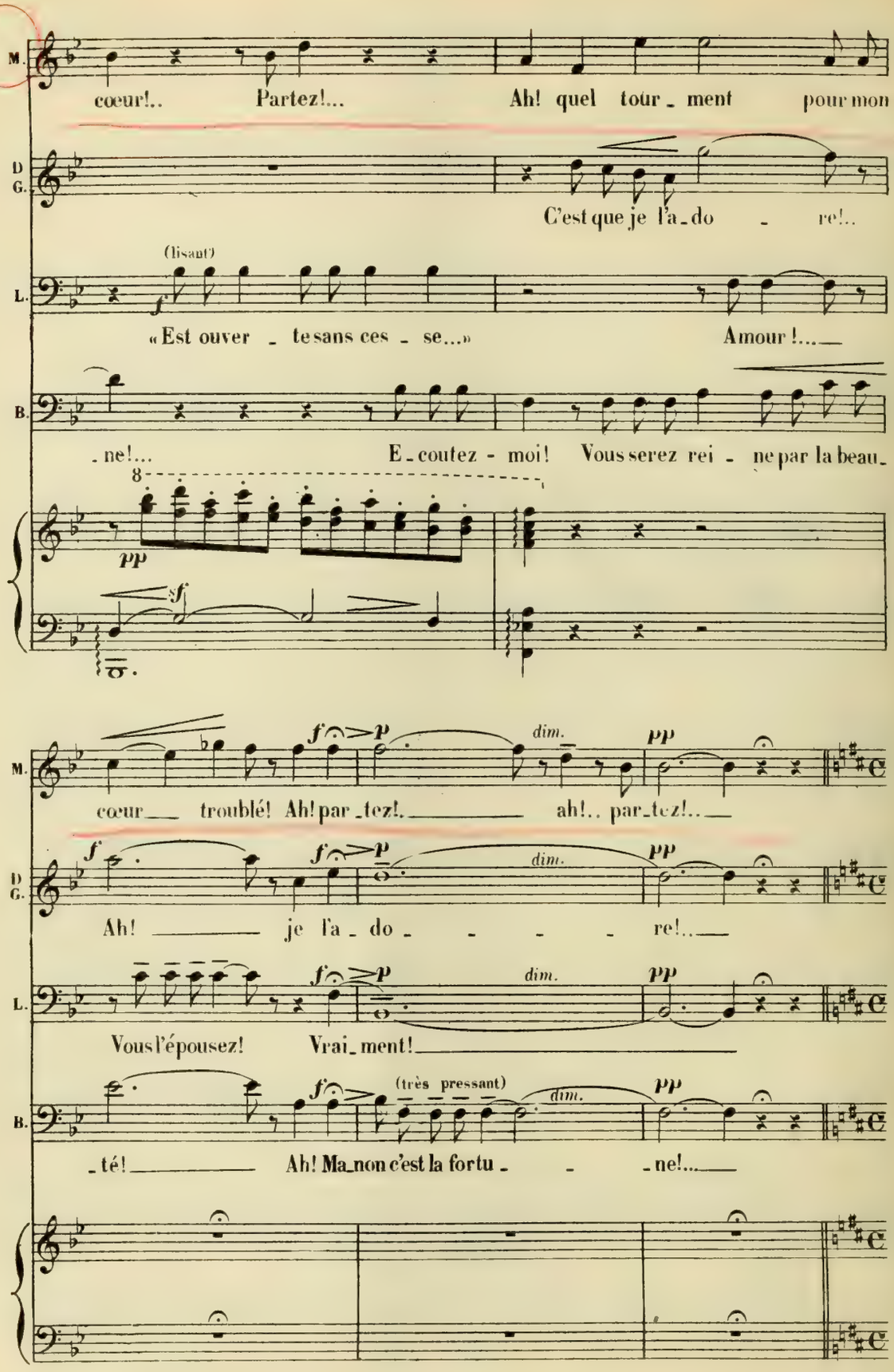

MANON.
Stesso tempo. (Vivement et avec crainte)
mf
Par -
cresc. - - - - - - - più f
B.
- tune au contrai - re...
Qui vous at - tend...
Stesso tempo. All.o mod.to
fp
sf
M.
- lez plus bas!..
LESCAUT.
(Lisant en accusant chaque syllabe)
f
« On l'ap - pel - le Ma -
mp léger et rythmé.
(à Brétigny)
M.
Ja - mais...
Par -
L.
- non, Elle eut hi - er seize ans... En
BRÉTIGNY. (Bas à Manon avec fièvre)
3
3
Ne le prévenez pas!...
Cédez...


M.
-lez plus bas...
(Changeant de ton)
L.
el - le tout sé - duit...»
Que ces
Stesso tempo.
M.
Jamais!
DES GRIEUX.
f
Ah! Les -
L.
mots sont touchants!
BRÉTIGNY.
C'est la for - tu - ne!..
Stesso tempo.
f
espressivo.
(Simplement)
D
G.
-caut, c'est que je la - do - re!...
Laissez-moi vous le dire en -
p


And.te appassionato. (Sans lenteur) 126 = ♩
D. G.
- co - - - re!..
(riant)
L.
Que ces mots sont touchants!
B.
Ma - non! Ma -
And.te appassionato. (Sans lenteur)
bien chanté et très expressif avec passion
MANON.
Parlez plus bas!...
B.
- non! Voi - ci l'heu - re pro - chai - ne De vo - tre
M.
(à part)
Quel doute étrange et quel tourment!...
DES GRIEUX. (à LESCAUT)
C'est que je l'a - do - re!...
LESCAUT.
Vous l'épousez?
B.
- liber - té! Ma - non! Ma -

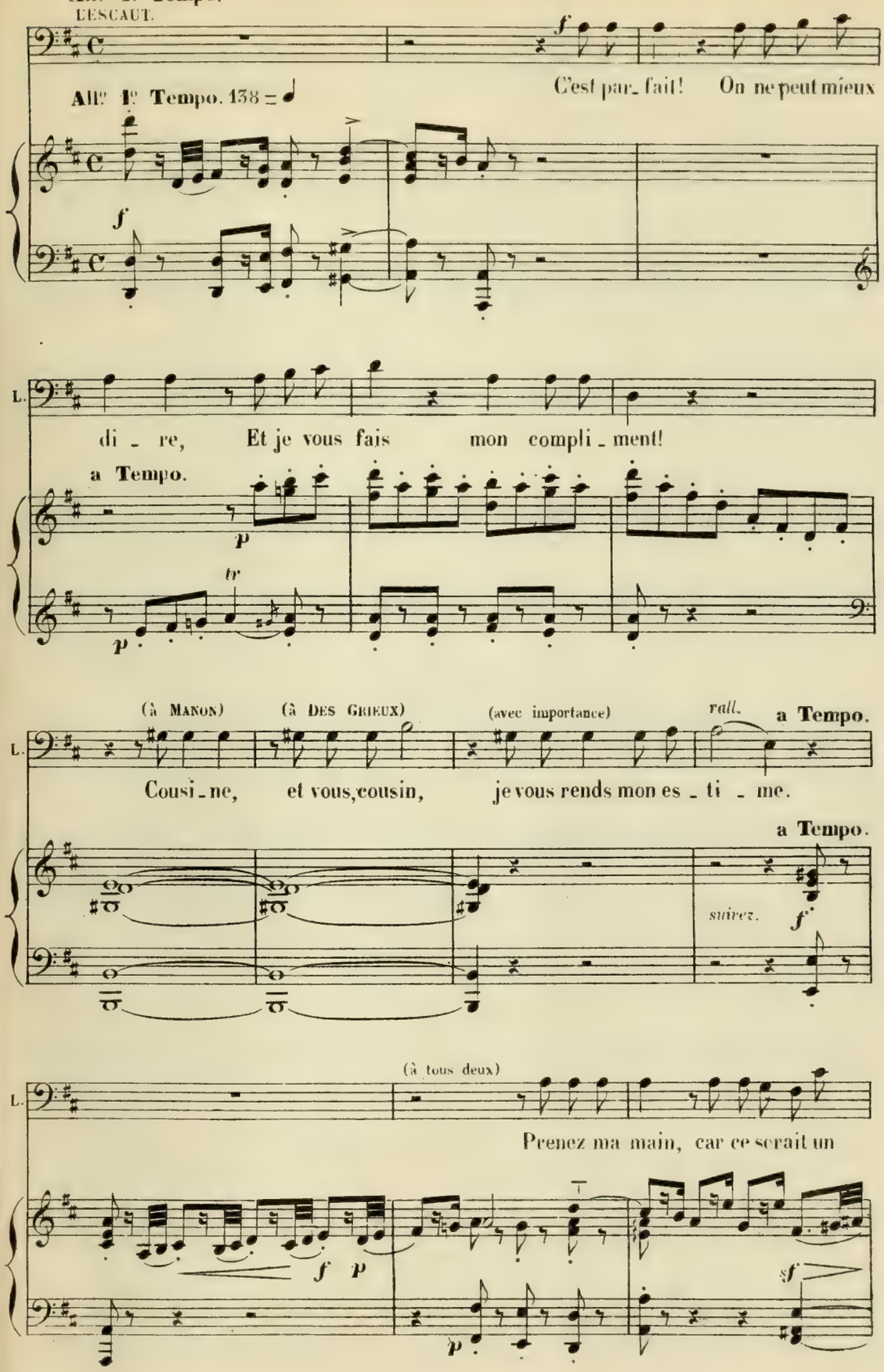
M.
più f (de même)
Dans mon cœur quel dé -
T.
(lisant)
Comme l'oiseau qui suit... le printemps...
(se reprenant)
en tous lieux le prin -
B.
- non! — bien - tôt vous serez rei - ne,
dim.
m. g.
M.
- li - re!... Quel doute é - tran - - - ge! et quel tour-
f
p
D. G.
C'est que je l'a - do - re!..
L.
- temps!..
B.
più f
Rei - ne par la — beau - té! Ma - non, vous se - rez
dim.
cresc.


M.
_ment!..
Ah! quel tour_ment, pour mon cœur troublé, quel tour_
rall.
D G.
Lescaut! laissez-moi vous le dire en_co _ re...
L.
Poé_si _ e... A_mour!
B.
Rei _ _ _ _ _ _ ne par_ la beau_
rall.
a Tempo.
M.
_ment!... Ah! quel tour_ment pour mon
D G.
C'est que je l'a_do _ re!.
(lisant)
(à lui)
L.
«Sa jeune âme à la vi _ e...»
Po_é_si_e!..
B.
_té! Vous se_rez Rei _ _ _
a Tempo.
pp léger
mavcato il canto


M.
cœur!.. Partez!... Ah! quel tour_ment pour mon
D G.
C'est que je l'a_do - re!..
(lisant)
L.
« Est ouver - te sans ces - se...» Amour!...
B.
- ne!... E_coutez - moi! Vous serez rei - ne par la beau_
8
pp
sf
M.
cœur troublé! Ah! par_tez!. ah!.. par_tez!..
f
p
dim.
pp
D G.
Ah! je l'a_do - - - - re!..
L.
Vous l'épousez! Vrai_ment!
B.
(très pressant)
_té! Ah! Ma_non c'est la fortu - - _ne!...

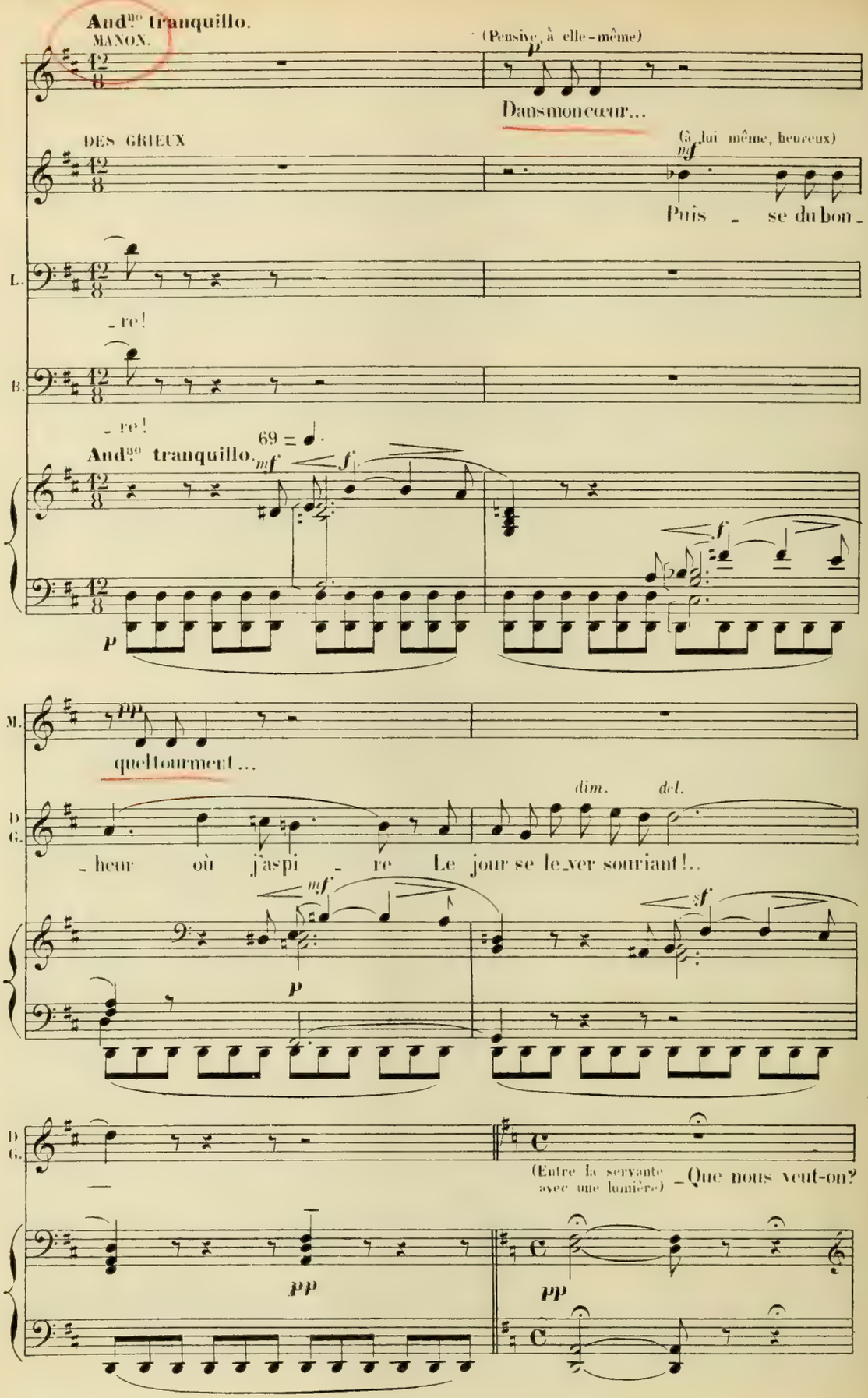
All.° 1.° Tempo.

LESCAUT.



L.
cri - me De vous te - nir ri - gueur; En -
p
f
f
L.
- fants, je vous bé - nis...
f
f
(Avec un attendrissement comique)
mf
dim.
L.
Les lar - mes... le bonheur...
En retenant peu à peu.
p
(à Brétigny à part, changeant de ton)
(Entr'eux, en s'en allant)
mf
L.
Partons-nous?.. La chose est claire, En - tre lu -
Brétigny. (Changeant de ton)
mf
Je vous suis... La chose est claire, En - tre lu -
All.to tranquillo. 126 = ♩
dim.
p

I.
-rons et bons garçons, C'est ain-si
p
B.
-rons, C'est ain-si qu'on traite une af-fai - - -
p
tr
L.
qu'on traite une af-fai - re! (Ils sortent)
B.
-re! Entre lu-rons et bons garçons!
mf
(Dehors, en s'éloignant)
L.
Entre lurons... Voilà l'affai - - - - - -
long
B.
et bons garçons. C'est l'affai - - - - - -
long
dim
p
pp
tr


And.no tranquillo.
MANON.
(Pensive, à elle-même)
Dans mon cœur...
DES GRIEUX
(À lui même, heureux)
Puis - se du bon -
L.
- re!
B.
- re!
And.no tranquillo.
69 =
M.
quel tourment...
D G.
- heur où j'aspi - re Le jour se le_ver souriant!..
dim.
del.
(Entre la servante avec une lumière)
- Que nous veut-on?

LA SERVANTE. C'est l'heure du souper, Monsieur...

DES GRIEUX. C'est vrai pourtant. Et je n'ai pas encore porté ma lettre.

All.° mod.to

mf

Andante espressivo.

pp

pp

(La SERVANTE dispose le couvert pour le souper)

DES GRIEUX.

MANON. Eh bien, va la porter. DES GRIEUX (Indécis) Manon... MANON Après?.. Je

(tendre et lent)

MANON.

t'aime! je t'adore.. Et toi, dis, m'aimes-tu?. Oui, mon cher chevalier, je

DES GRIEUX. (Avec un ton de reproche)

MANON

DES GRIEUX (Changeant de ton)

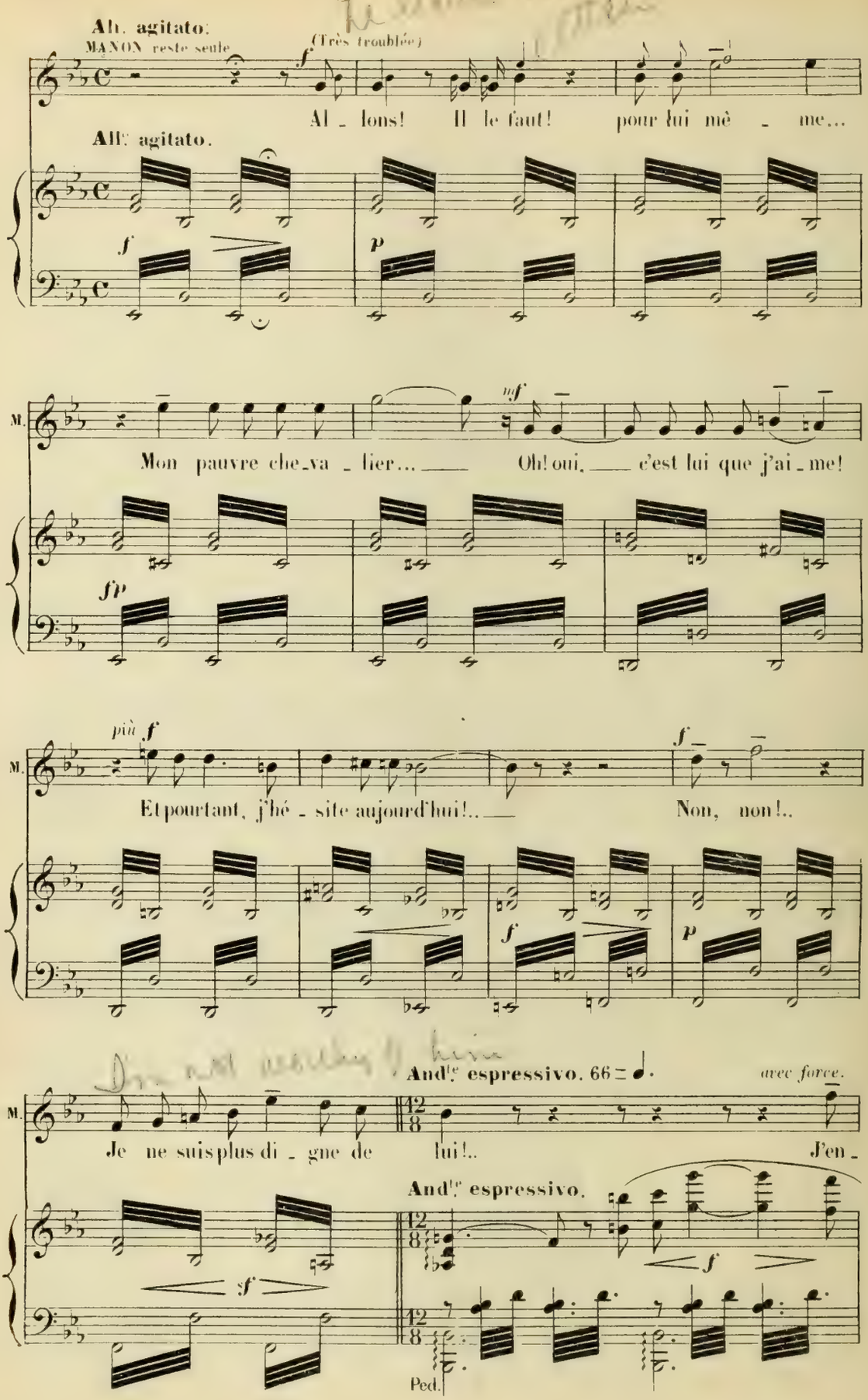
t'aime... Tu devrais, en ce cas, me promettre.... Quoi?... Rien

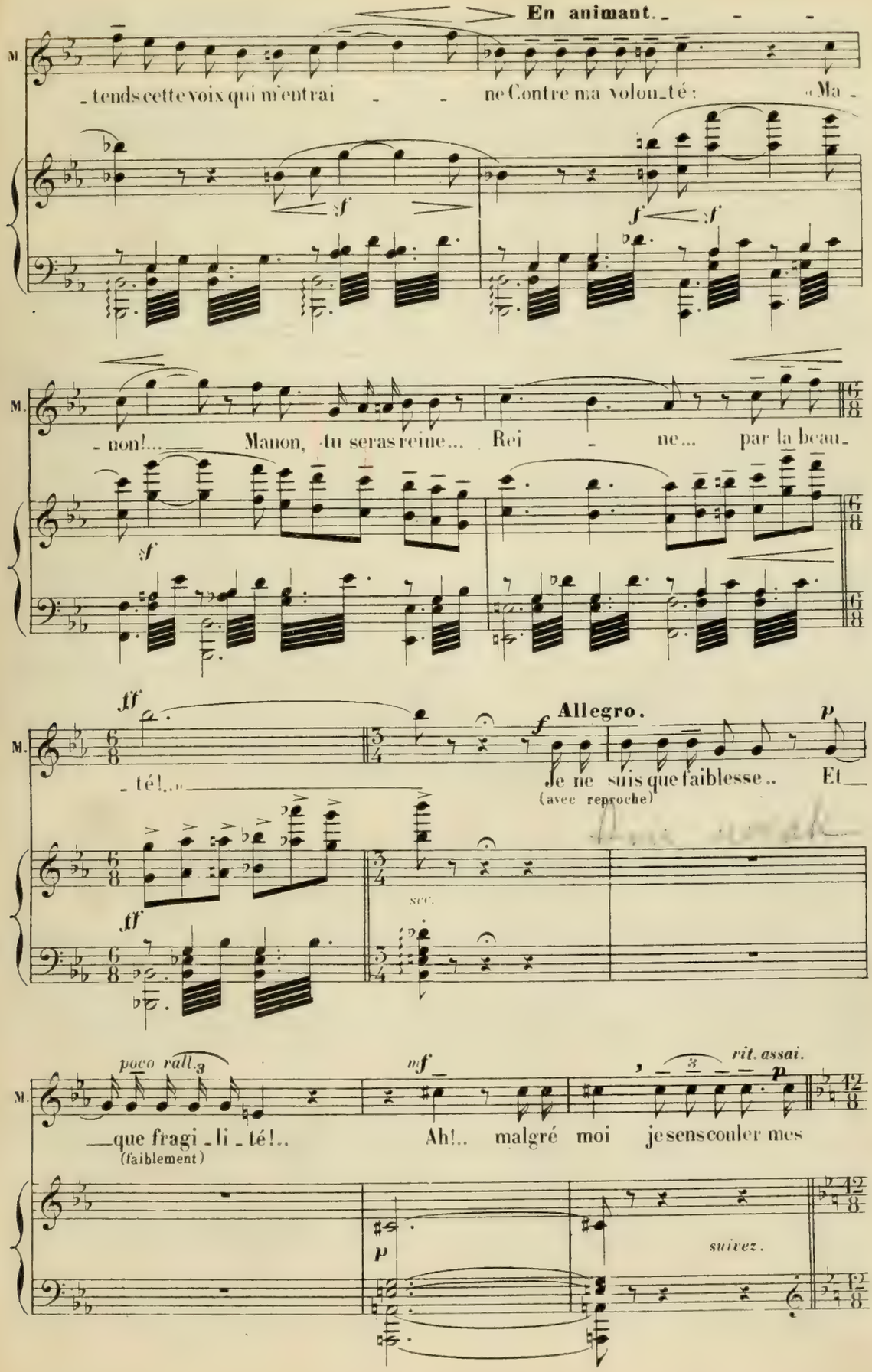
du tout, je vais porter ma lettre. (Il sort)

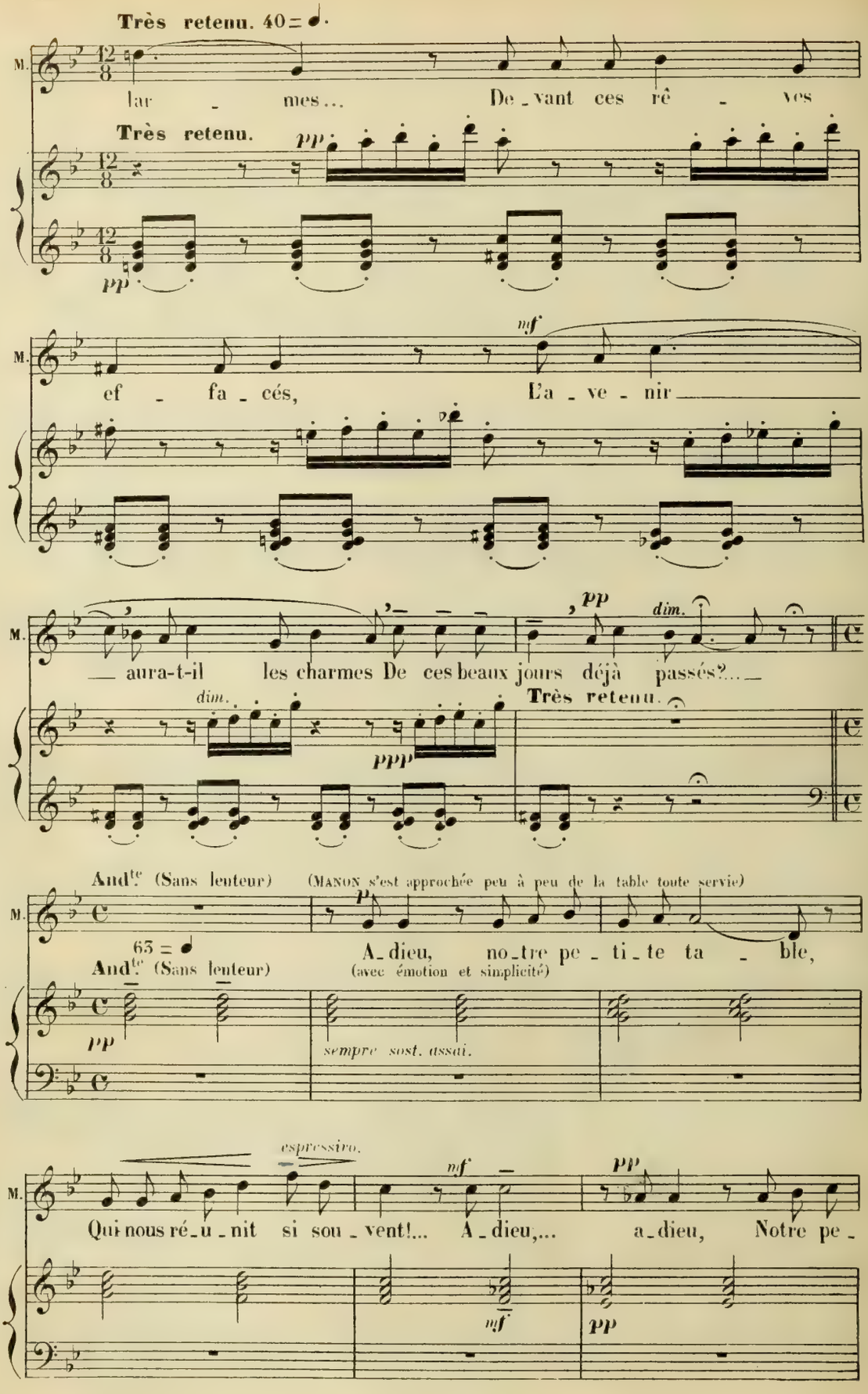
dim.

pp

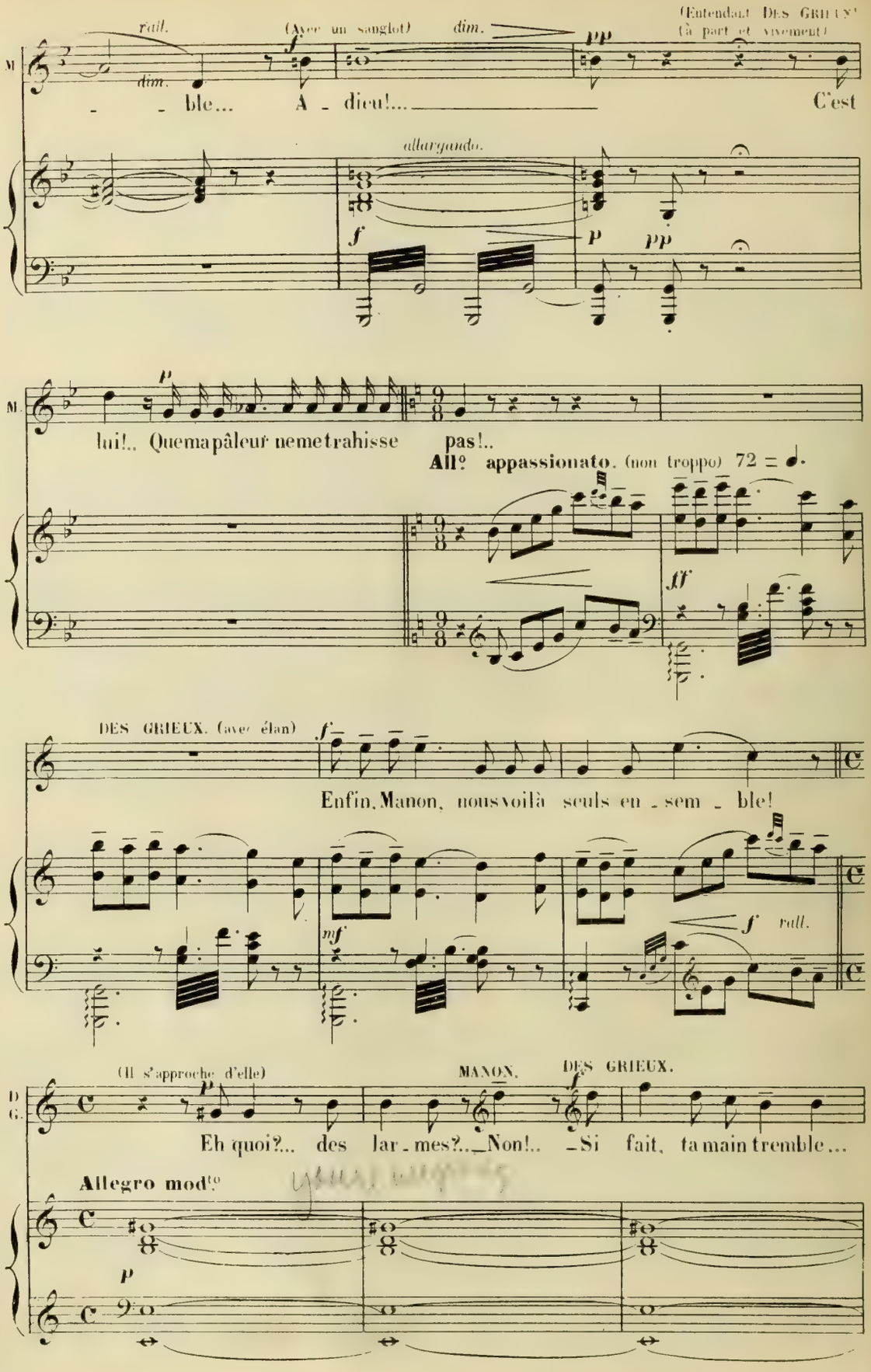
dim.


Ah. agitato.
MANON reste seule
(Très troublée)
f
Al - lons! Il le faut! pour lui mê - me...
All.o agitato.
f
p
M.
mf
Mon pauvre che-va - lier... Oh! oui, c'est lui que j'ai - me!
fp
più f
M.
Et pourtant, j'hé - site aujourd'hui!.. Non, non!..
f
f
p
And.te espressivo. 66 = ♩.
avec force.
M.
Je ne suis plus di - gne de lui!.. J'en -
And.te espressivo.
sf
f
Ped.


En animant.
M.
- tends cette voix qui m'entrai - - ne Contre ma volon_té : « Ma -
sf
f sf
M.
- non!... Manon, tu seras reine... Rei - ne... par la beau_
sf
ff
Allegro.
f
p
M.
- té!... »
Je ne suis que faiblesse.. Et
(avec reproche)
ff
scc.
poco rall.
mf
rit. assai.
p
M.
que fragi_li_té!..
(faiblement)
Ah!.. malgré moi je sens couler mes
p
suivez.


Très retenu. 40 = ♩.
M.
lar - mes... De - vant ces rê - ves
Très retenu.
pp
pp
mf
ef - fa - cés, L'a - ve - nir
aura-t-il les charmes De ces beaux jours déjà passés?...
dim.
pp
dim.
ppp
Très retenu.
And.te (Sans lenteur)
(Manon s'est approchée peu à peu de la table toute servie)
p
63 = ♩
And.te (Sans lenteur)
A - dieu, no - tre pe - ti - te ta - ble,
(avec émotion et simplicité)
pp
sempre sost. assai.
espressivo.
mf
pp
Qui nous ré - u - nit si sou - vent!... A - dieu,... a - dieu, Notre pe -
mf
pp

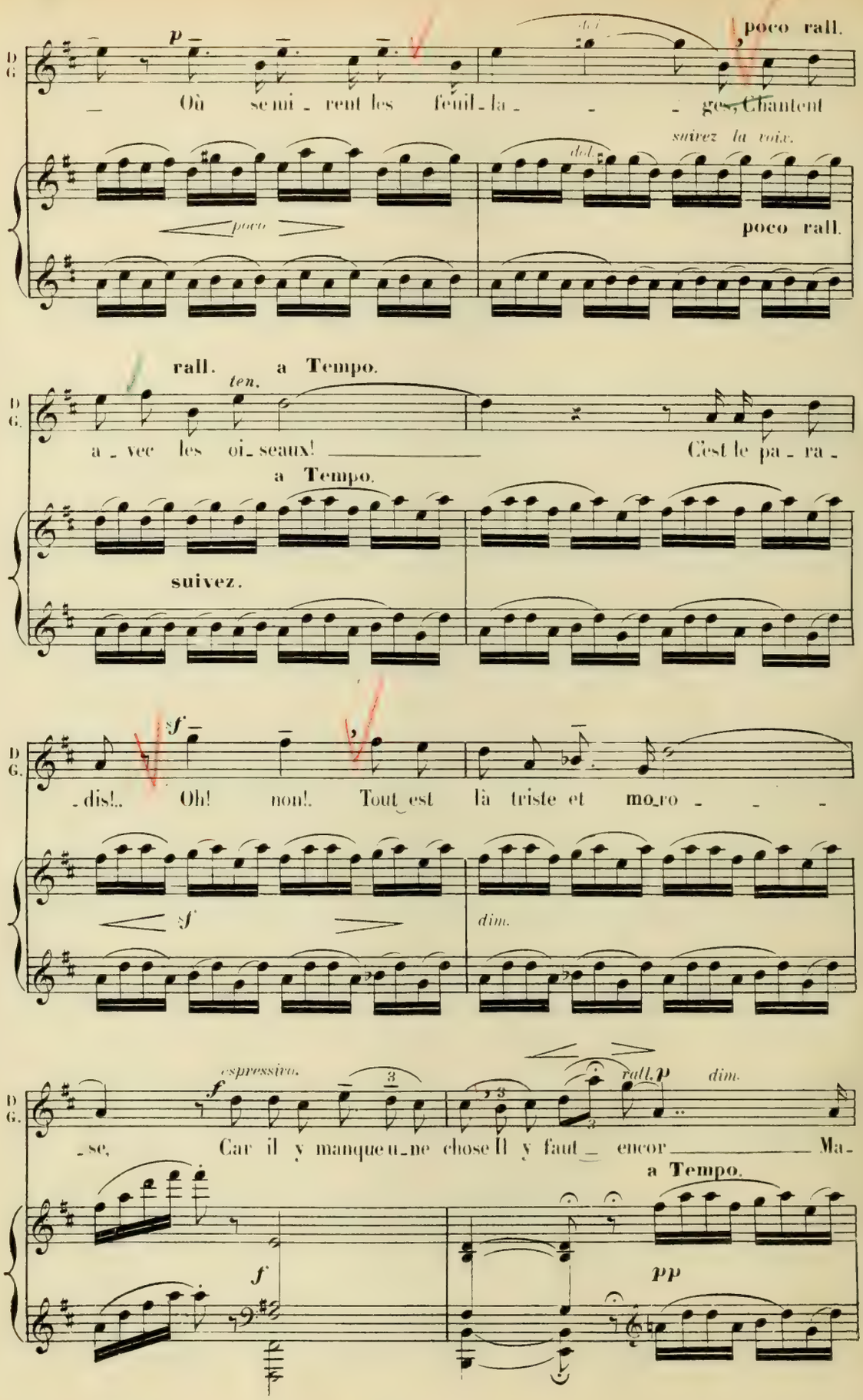
M.
dim.
(Avec un triste sourire)
-ti-te ta - ble Si gran-de pour nous ce-pen-dant!... On tient, c'est
En animant un peu.
mf
espressivo.
dim.
rall.
i-nimagi-na-ble, Si peu de pla-ce... en se ser-rant...
p
rall.
sf
a Tempo 1º
pp
mf
espressivo.
A-dieu, notre pe-ti-te ta - ble!... Un même verre é-tait le
pp
En animant.
nô-tre, Chacun de nous quand il buvait Y cherchait.. les lèvres... de l'autre...
En animant.
cresc.
f
pp
a Tempo 1º
pp
Ah! pauvre a-mi, comme il m'ai-mait!.. A-dieu.. notre pe-ti-te ta -
a Tempo 1º
f
suivez.
p
pp
ppp


(Entendant Des Grieux)
(à part et vivement)
rall.
(Avec un sanglot)
dim.
M.
ble... A - dieu!... C'est
allargando.
lui!.. Que ma pâleur ne me trahisse pas!..
All° appassionato. (non troppo) 72 = ♩.
DES GRIEUX. (avec élan)
Enfin, Manon, nous voilà seuls en - sem - ble!
(Il s'approche d'elle)
MANON.
DES GRIEUX.
D. G.
Eh quoi?... des lar - mes?.. Non!.. Si fait, ta main tremble...
Allegro mod^to

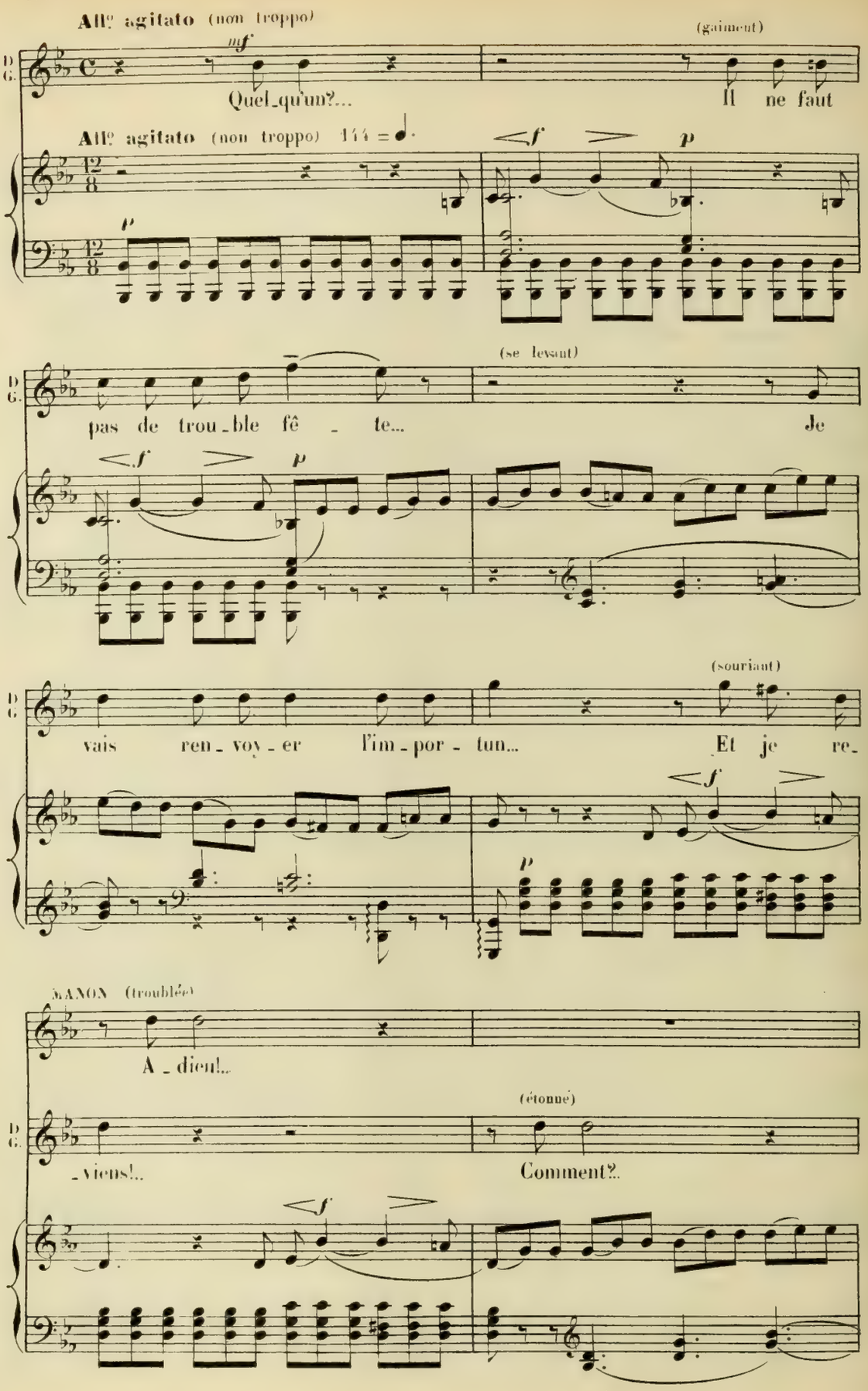
MANON (S'efforçant de sourire)
All.to calme.
DES GRIEUX.
p
—Voi_ci notre re - pas...
—C'est vrai! ma tête est
All.to calme. 112 =
pp
pp
D G.
p
, sans retenir.
fol_le...
Mais le bon_heur est pas_sa_ger, Et le ciel
dolce
rall. dol.
All.o
l'a fait si léger Qu'on a tou_jours peur qu'il _ s'en _ vo _ le!..
All.o
7
pp
suivez.
f
f
MANON.
Mod.to
A ta_ble! _A ta _ ble!
Mod.to
sans retenir.
p

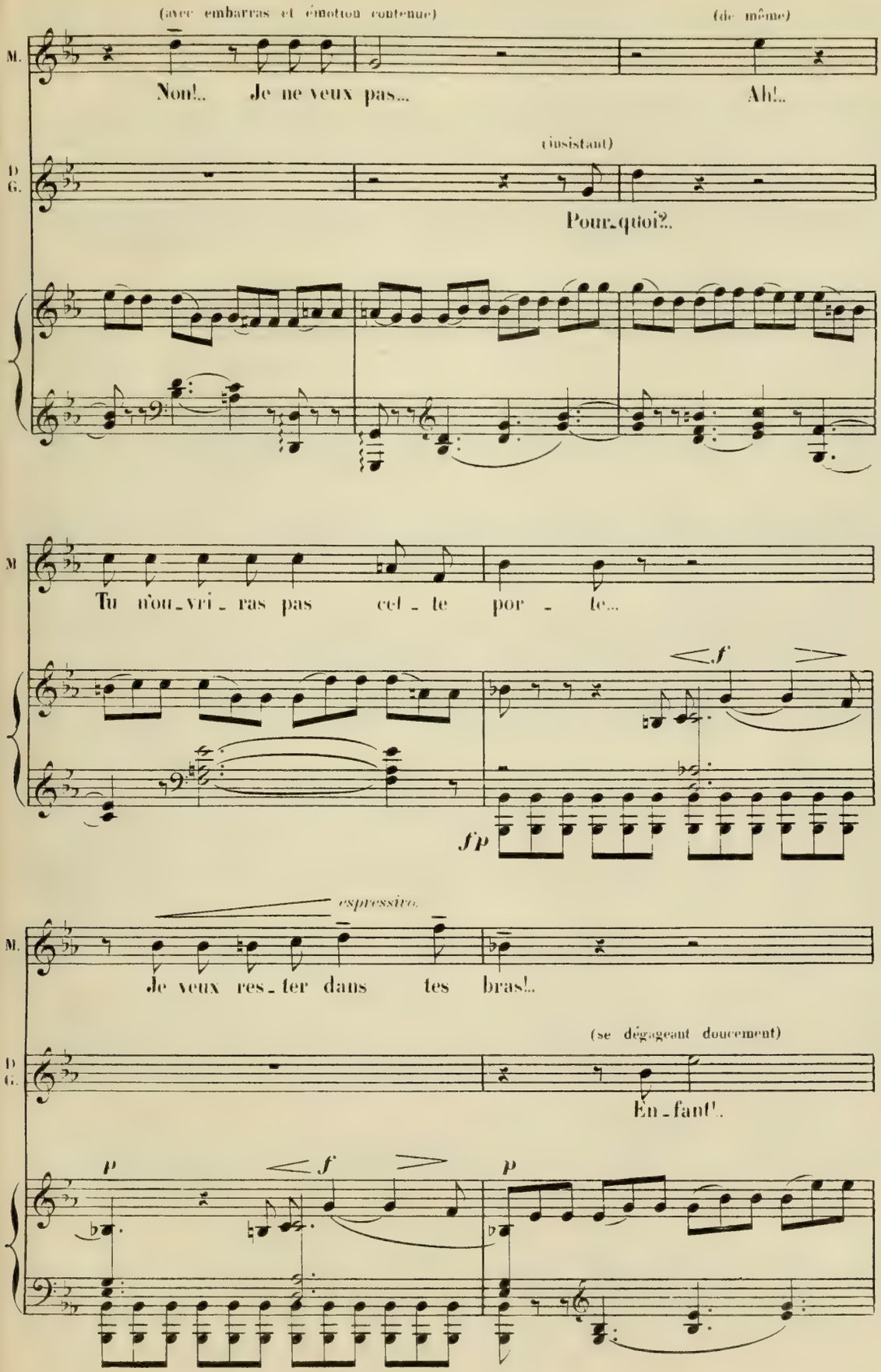
DES GRIEUX
p
Ins_tant char_mant Où la crain_te fait trè_ve, Où nous
(simplement)
D
G
sommes deux seu_le_ment!. Tiens, Ma_
p MANON (avec amertume, à part)
D
G
_non, en marchant, Je viens de faire un rê_ve.. _ Hé_las! qui ne fait pas de
rall.
M.
rê_ve?
And.te très calme.
And.te très calme. 46 = ♩
suivez.
f sec.
pp très doux et soutenu.

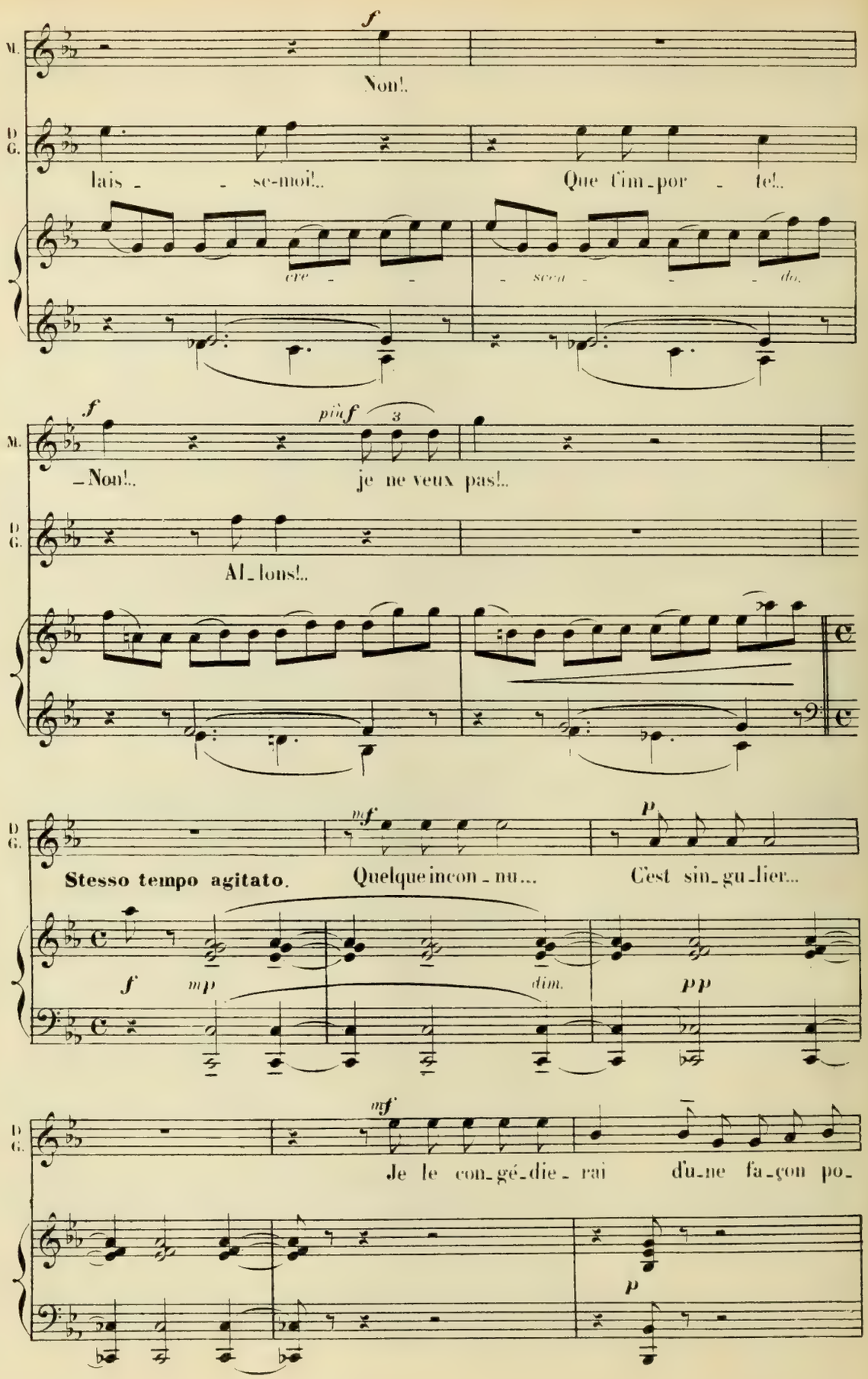
DES GRIEUX (à Manon avec intimité)

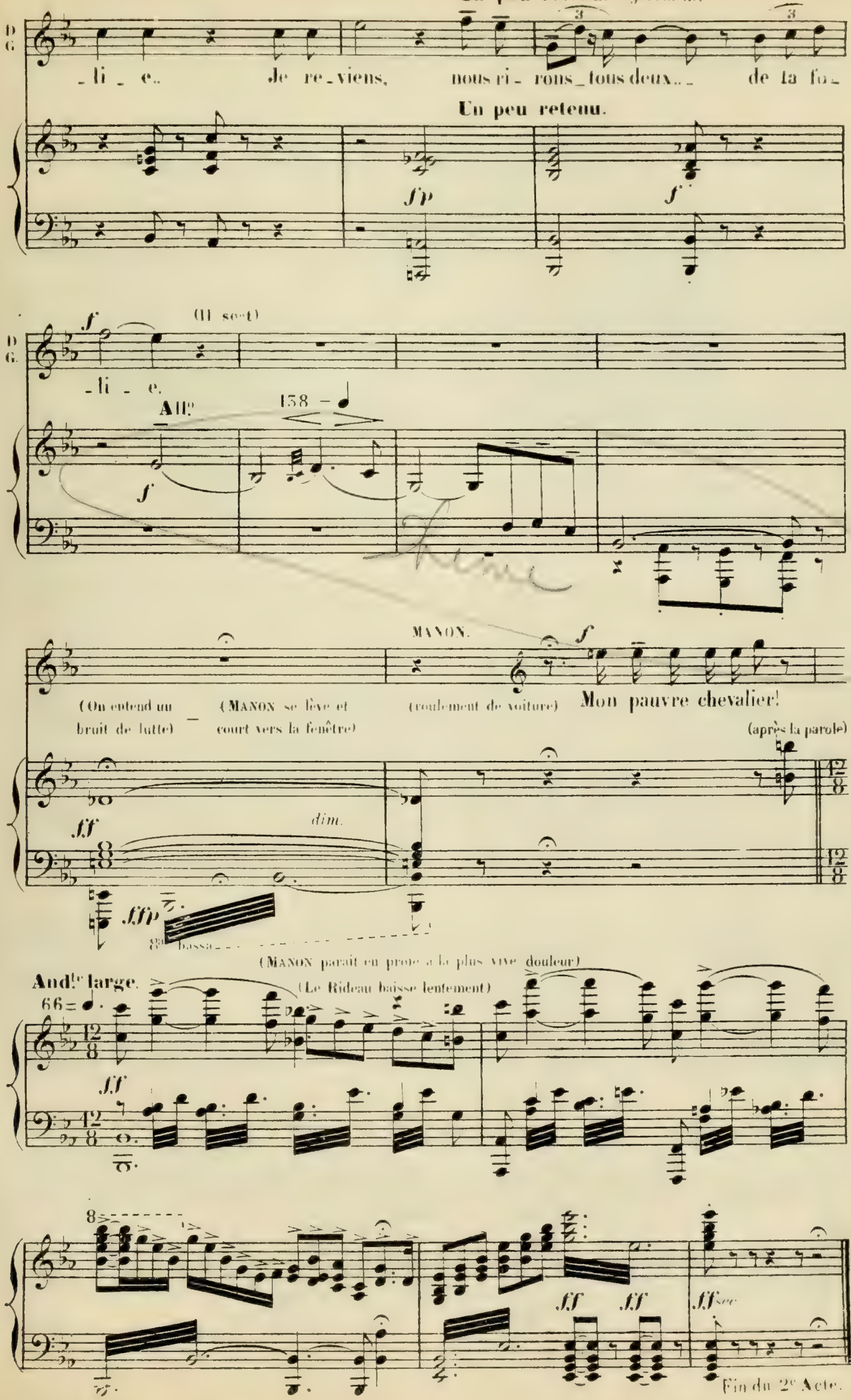

poco rall.
Où se mi - rent les feuil - la - - - ge, Chantent
suivez la voix.
poco rall.
rall. a Tempo.
ten.
a - vec les oi - seaux! Cest le pa - ra -
a Tempo.
suivez.
- dis!.. Oh! non!. Tout est là triste et mo - ro - - -
espressivo.
rall.
dim.
- se, Car il y manque u - ne chose Il y faut - encor - Ma -
a Tempo.

MANON.
(doucement)
p
C'est un rê - ve... u - ne fo - li - e!...
D. G.
- non!...
sf
dol.
Non!... Là se - ra
sf
dim.
sf
dim.
no - tre vi - e. Si tu le veux, ô Ma -
f
pp
Ped.
Ped.
MANON (à part)
Oh! Ciel! déja!
(On entend frapper à la porte)
p
D. G.
- non!...
pp
poco
pp
sostº
croisez. 2 Ped.


All° agitato (non troppo)
mf
(gaiment)
Quel-qu'un?...
Il ne faut
All° agitato (non troppo) 144
<f
p
(se levant)
pas de trou-ble fê - te...
Je
(souriant)
vais ren-voy-er l'im-por-tun...
Et je re-
MANON (troublée)
A-dieu!...
(étonné)
-viens!...
Comment?..


(avec embarras et émotion contenue)
(de même)
M.
Non!.. Je ne veux pas... Ah!..
(insistant)
D. G.
Pour-quoi?..
M
Tu n'ou-vri-ras pas cet-te por-te...
f
fp
espressivo.
M.
Je veux res-ter dans tes bras!..
(se dégageant doucement)
D. G.
En-fant!.
p
f
p


M.
f
Non!..
D
G.
lais - se-moi!..
Que t'im-por - te!..
cre - scen - do.
M.
f
più f
3
Non!..
je ne veux pas!..
D
G.
Al-lons!..
D
G.
mf
p
Stesso tempo agitato.
Quelque incon-nu...
C'est sin-gu-lier...
f
mp
dim.
pp
M.
mf
D
G.
Je le con-gé-die-rai d'u-ne fa-çon po-
p


Un peu retenu. légèrement.
D G
-li - e.. Je re-viens, nous ri - rons_tous deux.. - de ta fo-
Un peu retenu.
fp
f
(Il sort)
-li - e.
All.°
138 - ♩
f
MANON.
f
(On entend un bruit de lutte)
(MANON se lève et court vers la fenêtre)
(roulement de voiture)
Mon pauvre chevalier!
(après la parole)
dim.
fff
ffp
8.va bassa
(MANON paraît en proie à la plus vive douleur)
And.te large.
(Le Rideau baisse lentement)
66 = ♩.
ff
fff
fff sec
Fin du 2.e Acte.

ENTR'ACTE _ . MENUET.

Allegretto. 126= ♪ (modéré et très rythmé)

PIANO.

p

f

p

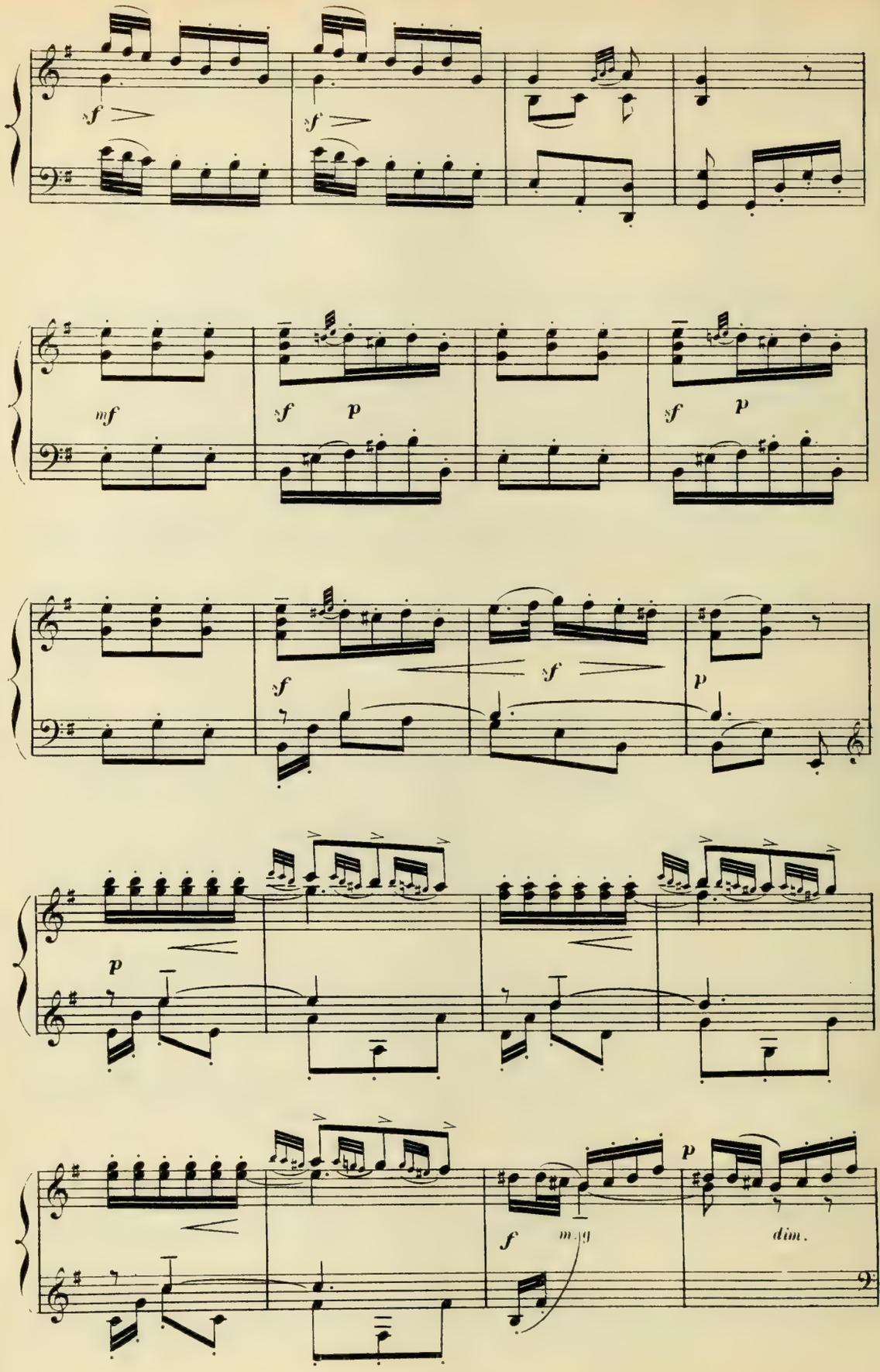
p

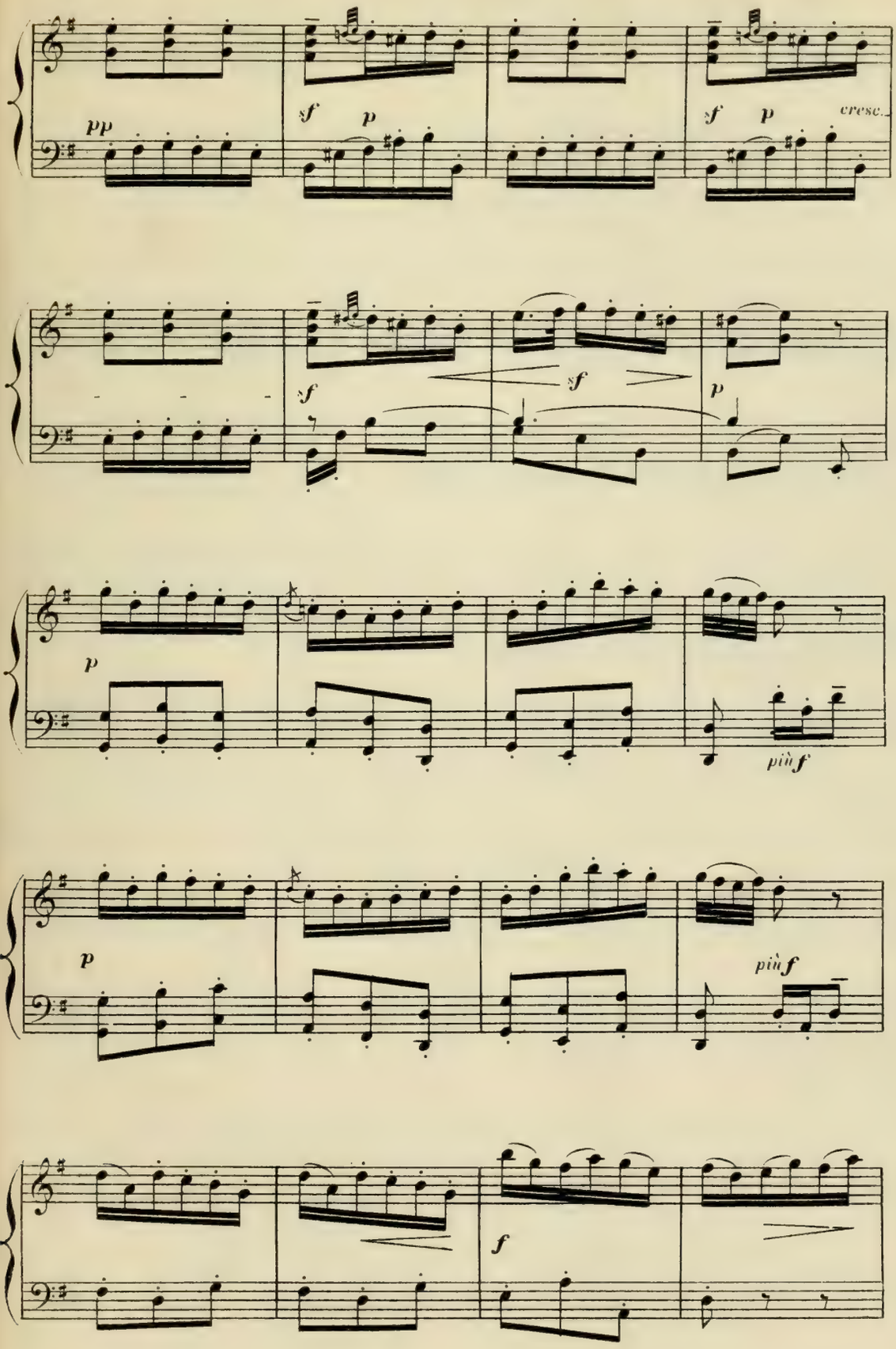
più f

f

più f

sf
p
p
mf
pp
mf
f
sf
sf
pp


sf
sf
mf
sf
p
sf
p
sf
sf
p
p
f
marc.
p
dim.


pp
sf
p
sf
p
cresc.
sf
sf
p
p
più f
p
più f
f

sf
p
p
mf
pp
dim.
poco rit.
ff
Lent.
ff
Allegro. 104 = 𝅗𝅥
ff
ff

Entre les grands arbres, des boutiques de divers marchands: Modistes, marchands de jouets, cuisines en plein vent, saltimbanques, marchand de chansons, etc. A droite, l'enseigne d'un bal.

GRAND MOUVEMENT AU LEVER DU RIDEAU

Des marchands et des marchandes poursuivent les passants, Seigneurs, bourgeois et bourgeoises, en leur offrant toutes sortes d'objets.

RIDEAU.

UNE MARCHANDE.

Rou-ge, mou-ches et man-chet- - -

Voy-ez mu-les à fleu-ret-tes!

MODISTES.

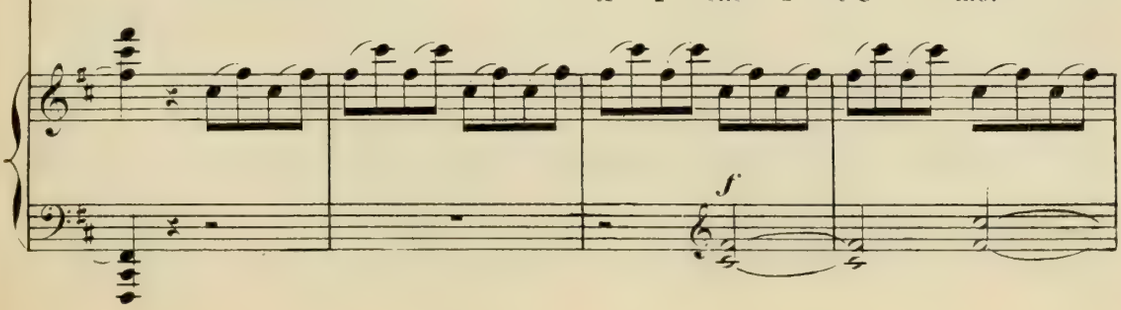
Fi-chus et co-que-lu-chons!

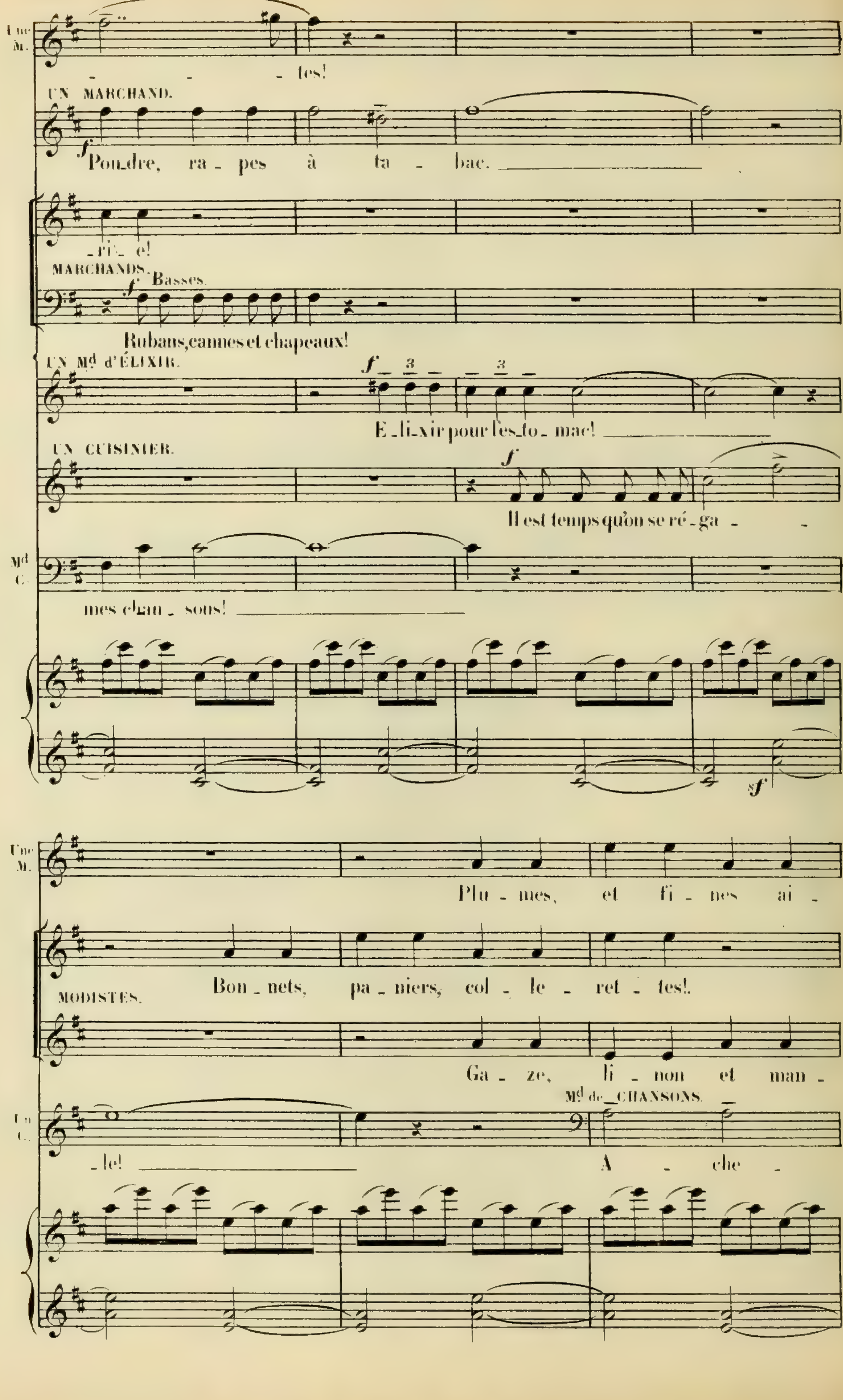
MARCHANDS. Ténors.

Billets pour la lo-te-

UN Md de CHANSONS.

A - che - tez - moi




Une M.
_ _ _ tes!
UN MARCHAND.
Pou_dre, ra _ pes à ta _ bac.
_ri_ e!
MARCHANDS.
Basses.
Rubans,cannes et chapeaux!
UN Md d'ÉLIXIR.
E _li_xir pour l'es_to _ mac!
UN CUISINIER.
Il est temps qu'on se ré _ ga _ _
Md C.
mes chan _ sons!
Une M.
Plu _ mes, et fi _ nes ai _
Bon _ nets, pa _ niers, col _ le _ ret _ tes!.
MODISTES.
Ga _ ze, li _ non et man _
Un C.
_ le!
Md de_CHANSONS.
A _ che _

une Mde

_gret - - - - tes!

UN MARCHAND.

2e M.

_chons! _Pou_dre, ra_pes à ta -

Mds

Bonbons et pa_tis_se_ri_e!

Jouets, balles et sa_bots!

UN Md d'ÉLIXIR.

E_li_xir

Md C.

_tez - moi mes chan_sons!

un Md

_bac!

Ire MODISTE.

Voy_ez

Md d'E.

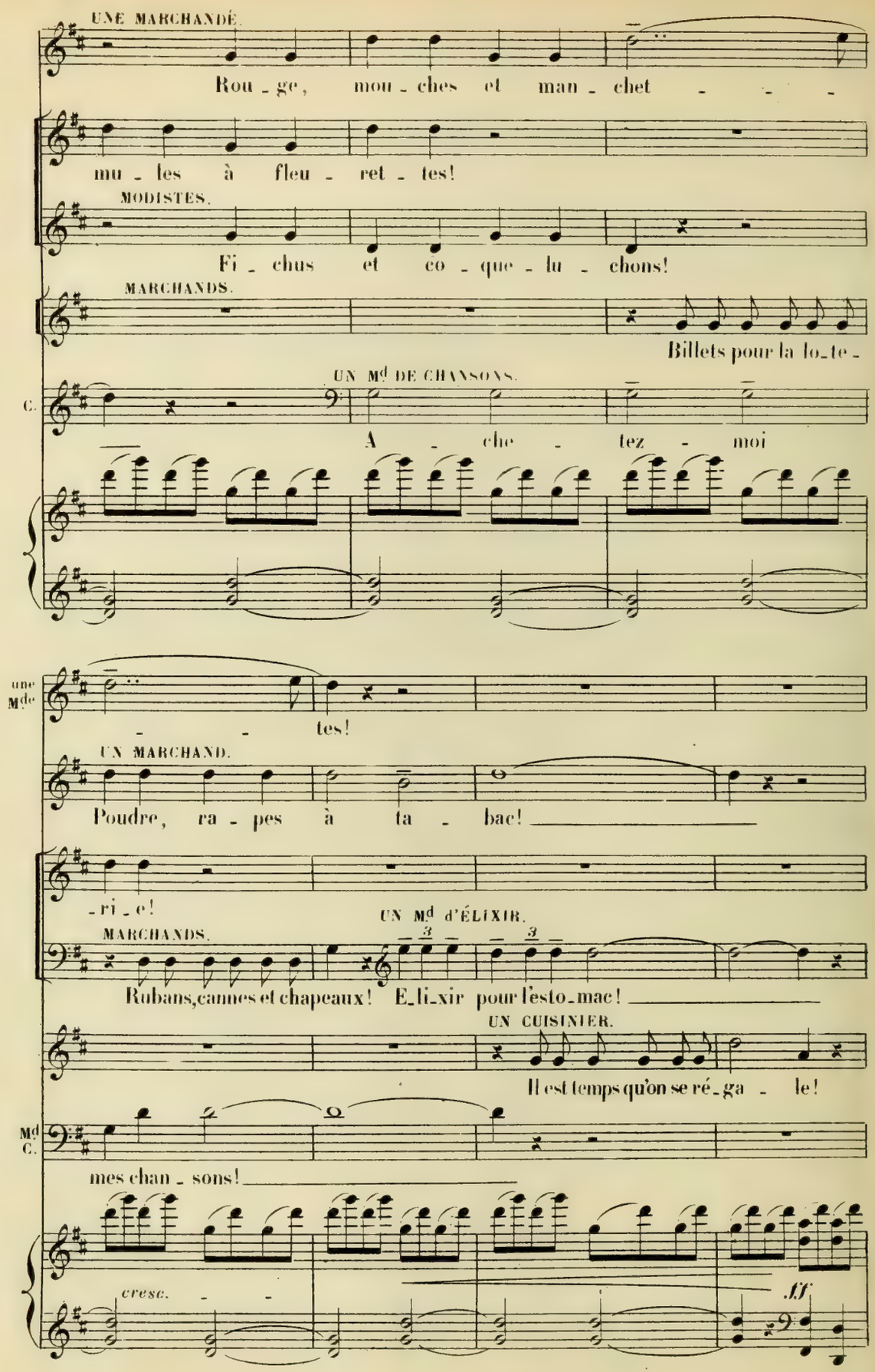
pour l'es_to_mac!

CUISINIER.

Ma cui_sine est sans é_ga - - le!

Md C.

sf


UNE MARCHANDE.
Rou_ge, mou_ches et man_chet_ _ _
mu_les à fleu_ret_tes!
MODISTES.
Fi_chus et co_que_lu_chons!
MARCHANDS.
Billets pour la lo_te_
UN Md DE CHANSONS.
C.
A_che_tez_moi
une Mde
_ _ tes!
UN MARCHAND.
Poudre, ra_pes à ta_bac!
_ri_e!
UN Md d'ÉLIXIR.
MARCHANDS.
Rubans, cannes et chapeaux! E_li_xir pour l'esto_mac!
UN CUISINIER.
Il est temps qu'on se ré_ga_le!
Md C.
mes chan_sons!
cresc.
ff

(LES MARCHANDS avec la foule)

Sop. BOURGEOISES.

ff C'est fête au Cours - la - Rei - ne! On y

Ténors.

BOURGEOIS. *ff* C'est fête au Cours - la - Rei - ne! On y

Basses.

ff C'est fête au Cours - la - Rei - ne! On y

rit, on y boit à la san - té du Roi! On y

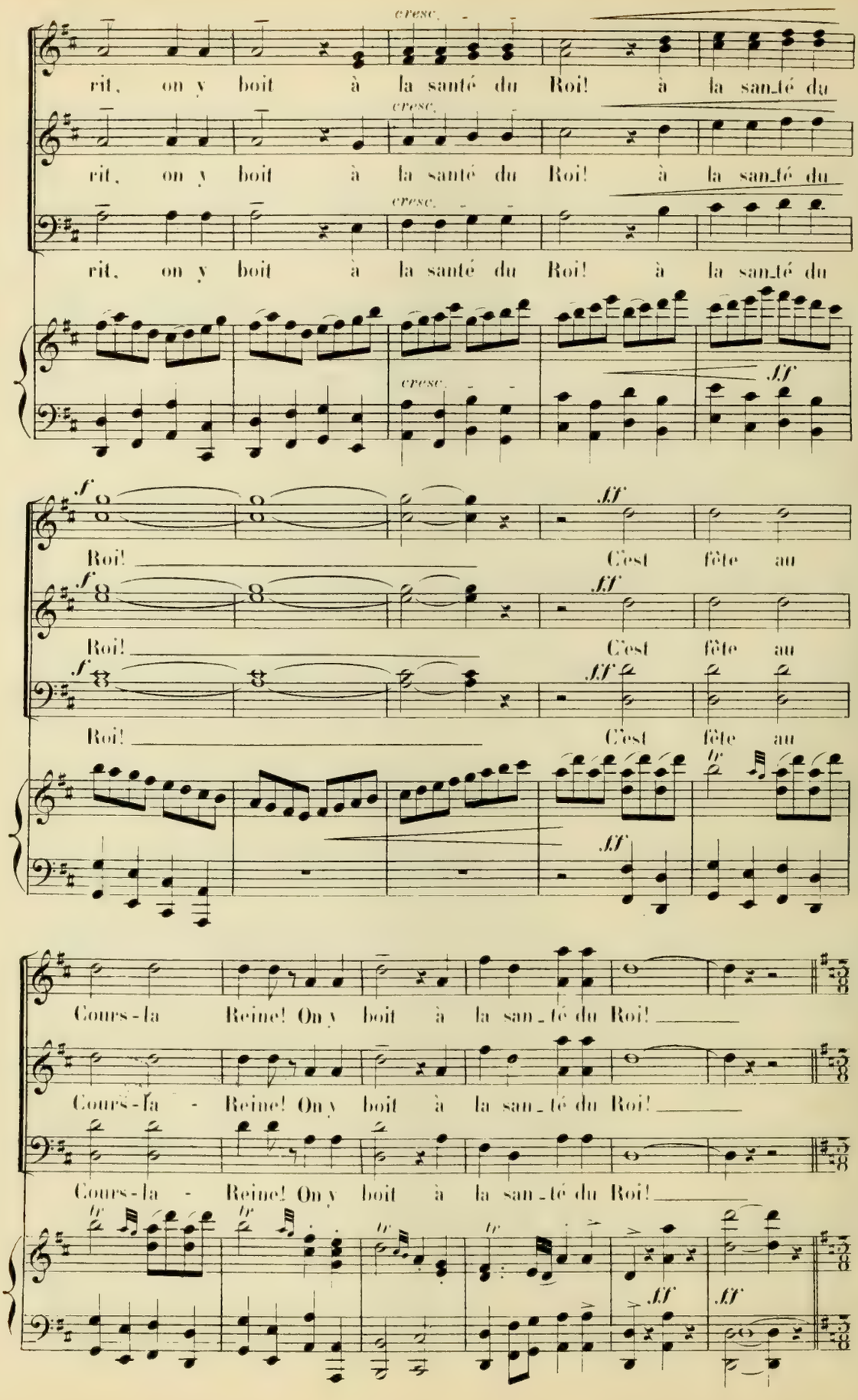
rit, on y boit à la san - té du Roi! On y

rit, on y boit à la san - té du Roi! On y

rit, on y boit Pen - dant u - ne se - mai - ne! On y

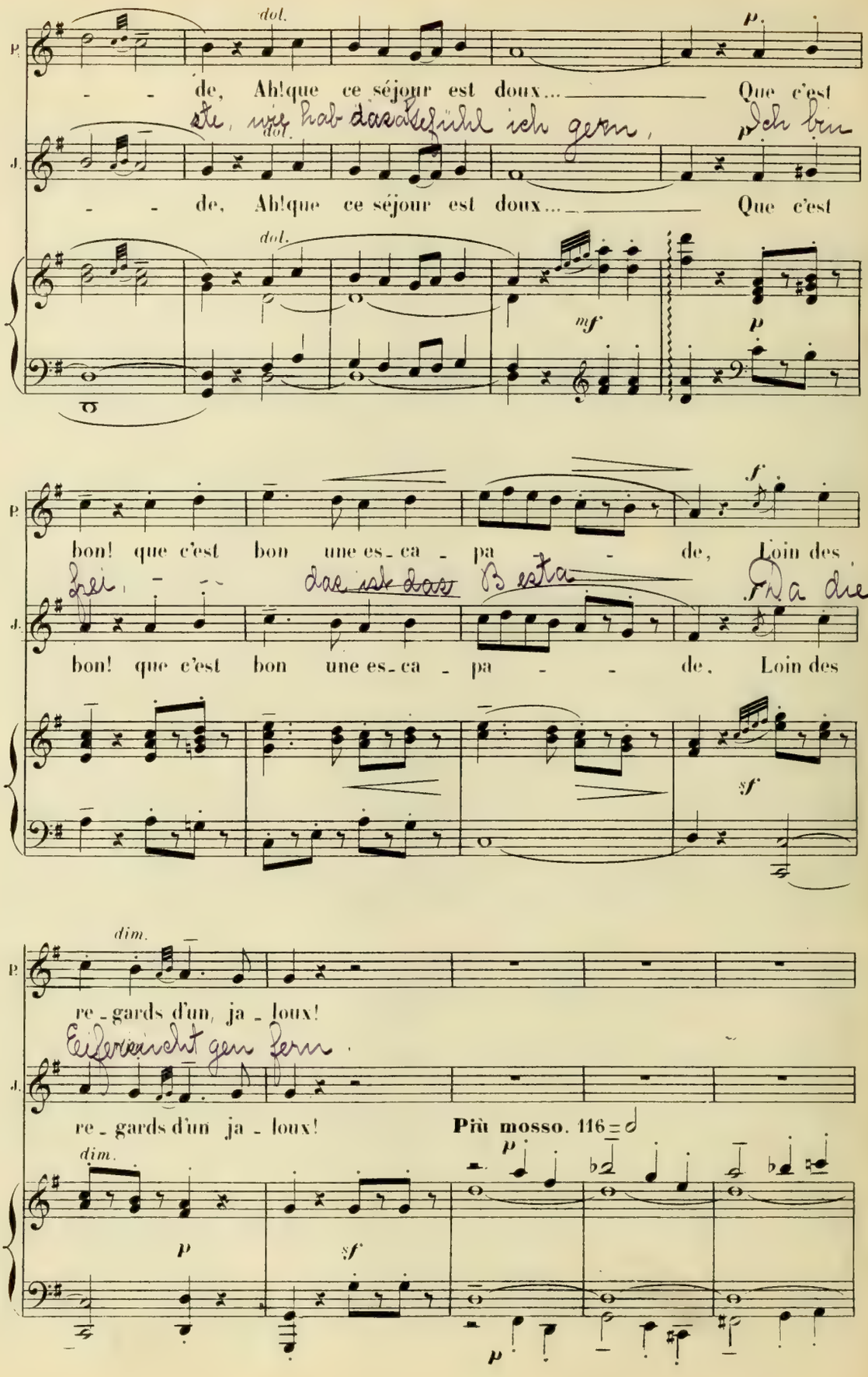
rit, on y boit Pen - dant u - ne se - mai - ne! On y

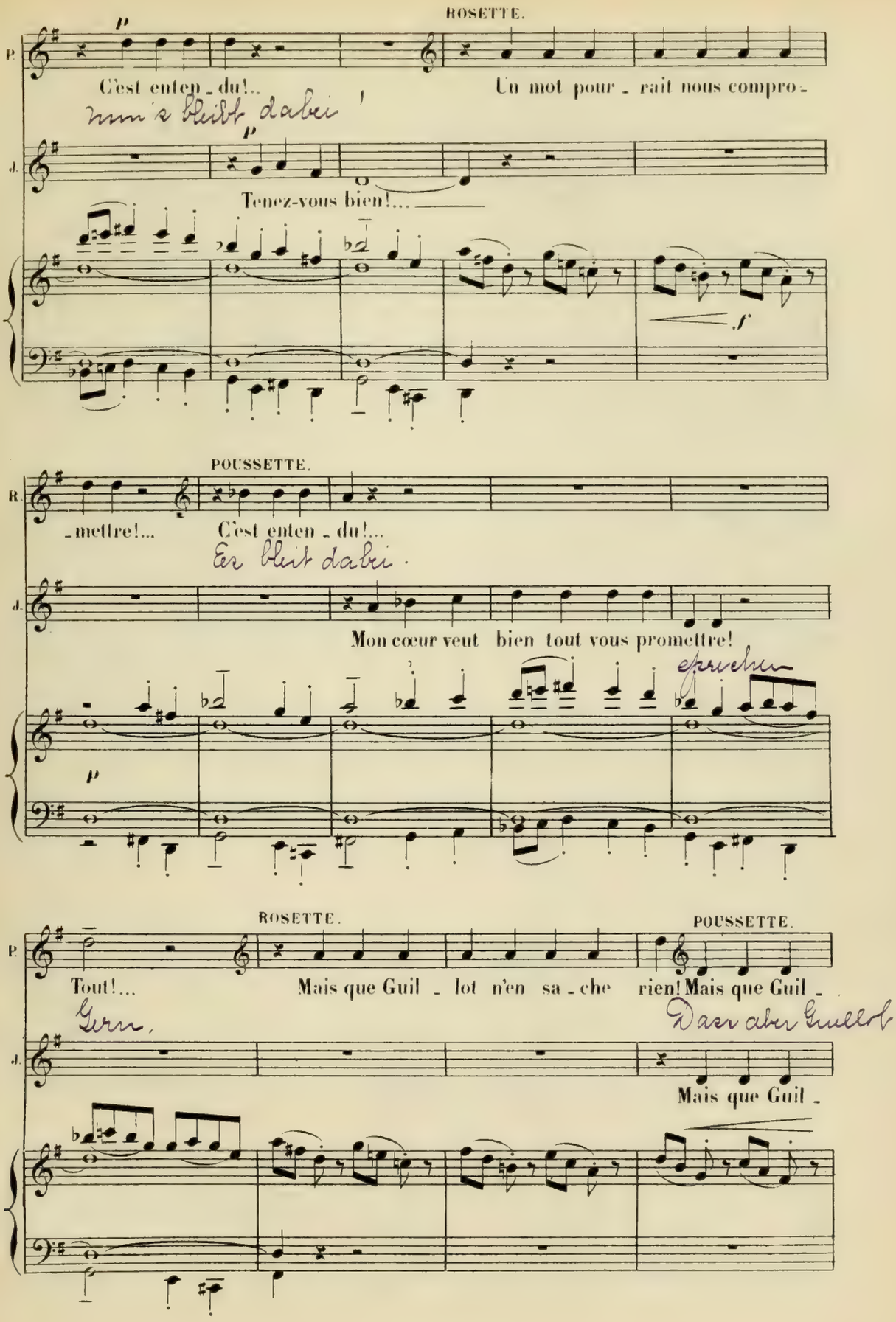
rit, on y boit Pen - dant u - ne se - mai - ne! On y


cresc.
rit, on y boit à la santé du Roi! à la sant_té du
cresc.
rit, on y boit à la santé du Roi! à la sant_té du
cresc.
rit, on y boit à la santé du Roi! à la sant_té du
cresc.
ff
f
Roi! C'est fête au
ff
f
Roi! C'est fête au
f
ff
Roi! C'est fête au
tr
ff
Cours-la Reine! On y boit à la san_té du Roi!
Cours-la - Reine! On y boit à la san_té du Roi!
Cours-la - Reine! On y boit à la san_té du Roi!
tr
tr
tr
tr
ff
ff

POUSSETTE et JAVOTTE sortent du Bal – Deux petits clercs qui paraissaient chercher quelqu'un dans la foule les aperçoivent et sur un signe d'elles courent à leur rencontre. – ROSETTE paraît à son tour.

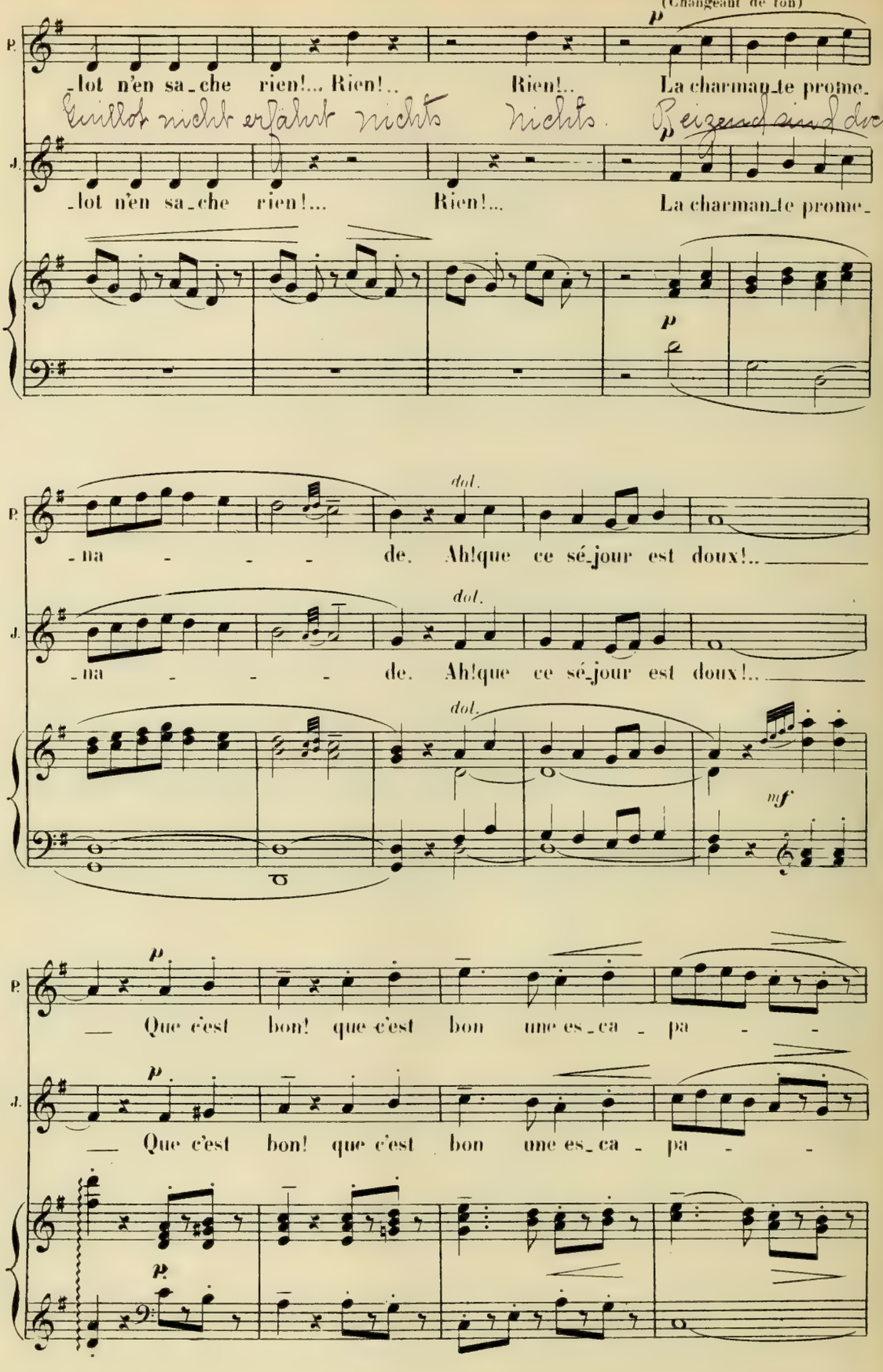
(MUSIQUE DU BAL dans le lointain)

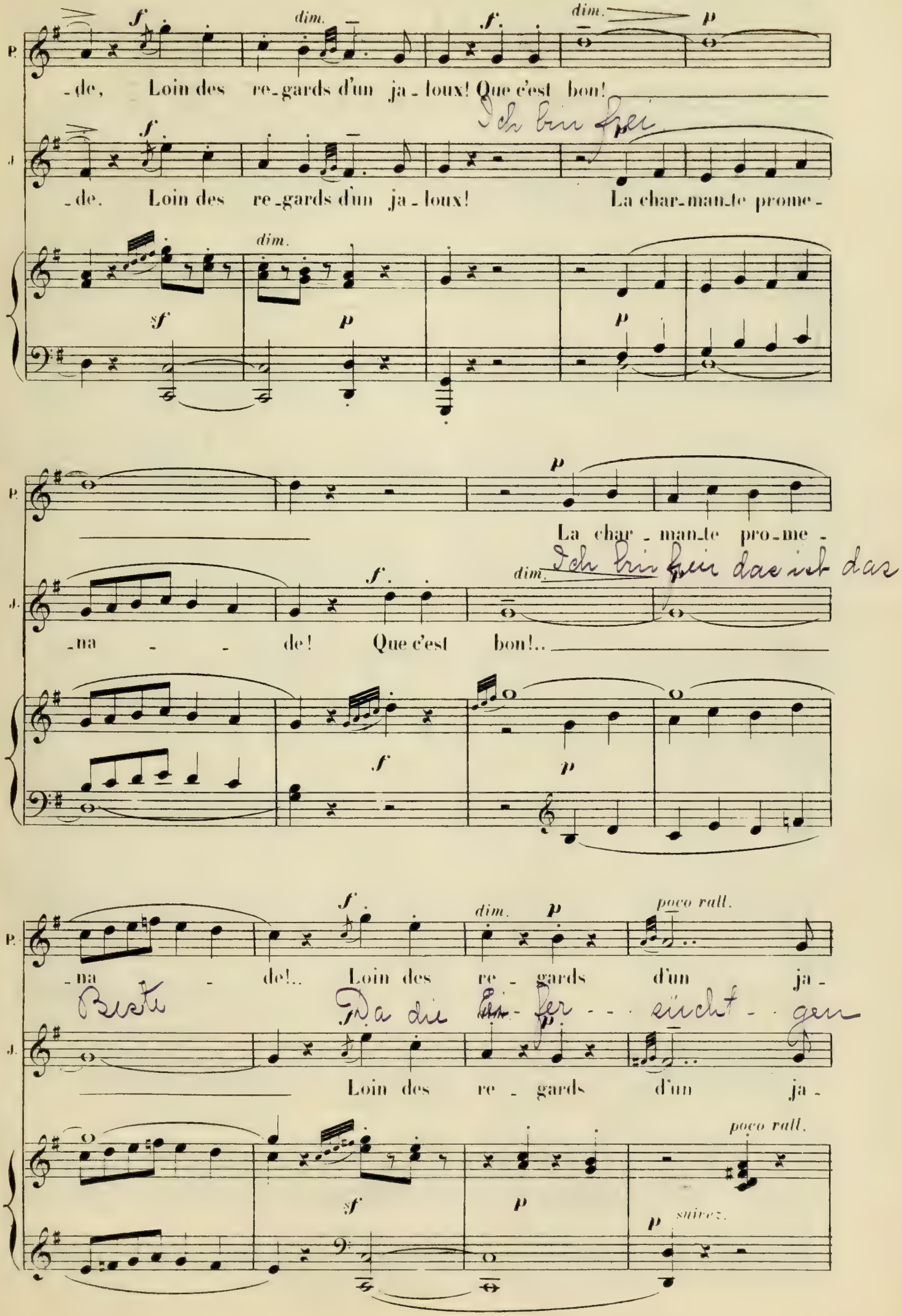

dol.
de, Ah! que ce séjour est doux... Que c'est
de, Ah! que ce séjour est doux... Que c'est
mf
bon! que c'est bon une es-ca-pa-de, Loin des
bon! que c'est bon une es-ca-pa-de, Loin des
dim.
re-gards d'un ja-loux!
re-gards d'un ja-loux!
Più mosso. 116


ROSETTE.
P.
C'est enten - du!... Un mot pour - rait nous compro -
nun's bleibt dabei!
J.
Tenez-vous bien!....
f
POUSSETTE.
R.
- mettre!... C'est enten - du!...
Er bleibt dabei.
J.
Mon cœur veut bien tout vous promettre!
p
ROSETTE.
POUSSETTE.
P.
Tout!... Mais que Guil - lot n'en sa - che rien! Mais que Guil -
Gern.
Aber Guillot
J.
Mais que Guil -

1º Tempo. 100 = 𝅗𝅥

(Changeant de ton)




P.
J.
f
dim.
p
-de, Loin des re-gards d'un ja-loux! Que c'est bon!
-de. Loin des re-gards d'un ja-loux! La char-man-te prome-
La char-man-te pro-me-
-na - - de! Que c'est bon!..
-na - de!.. Loin des re-gards d'un ja-
Loin des re-gards d'un ja-
poco rall.
suivez.

204

a Tempo. *f*

P. -loux! que c'est bon!..

J. -loux! que c'est bon!..

(POUSSETTE et JAVOTTE rentrent dans le bal)

(ROSETTE s'est éloignée)

UNE MARCHANDE.

Rou - ge,

Voy - ez mu - les à fleu -

MODISTES

Fi - chus

a Tempo. 104

une Mde mou - ches et man - chet - - - - -

M. -ret - tes!

et co - que - lu - chons!

UN MARCHAND.

Pou - dre, ra - pes

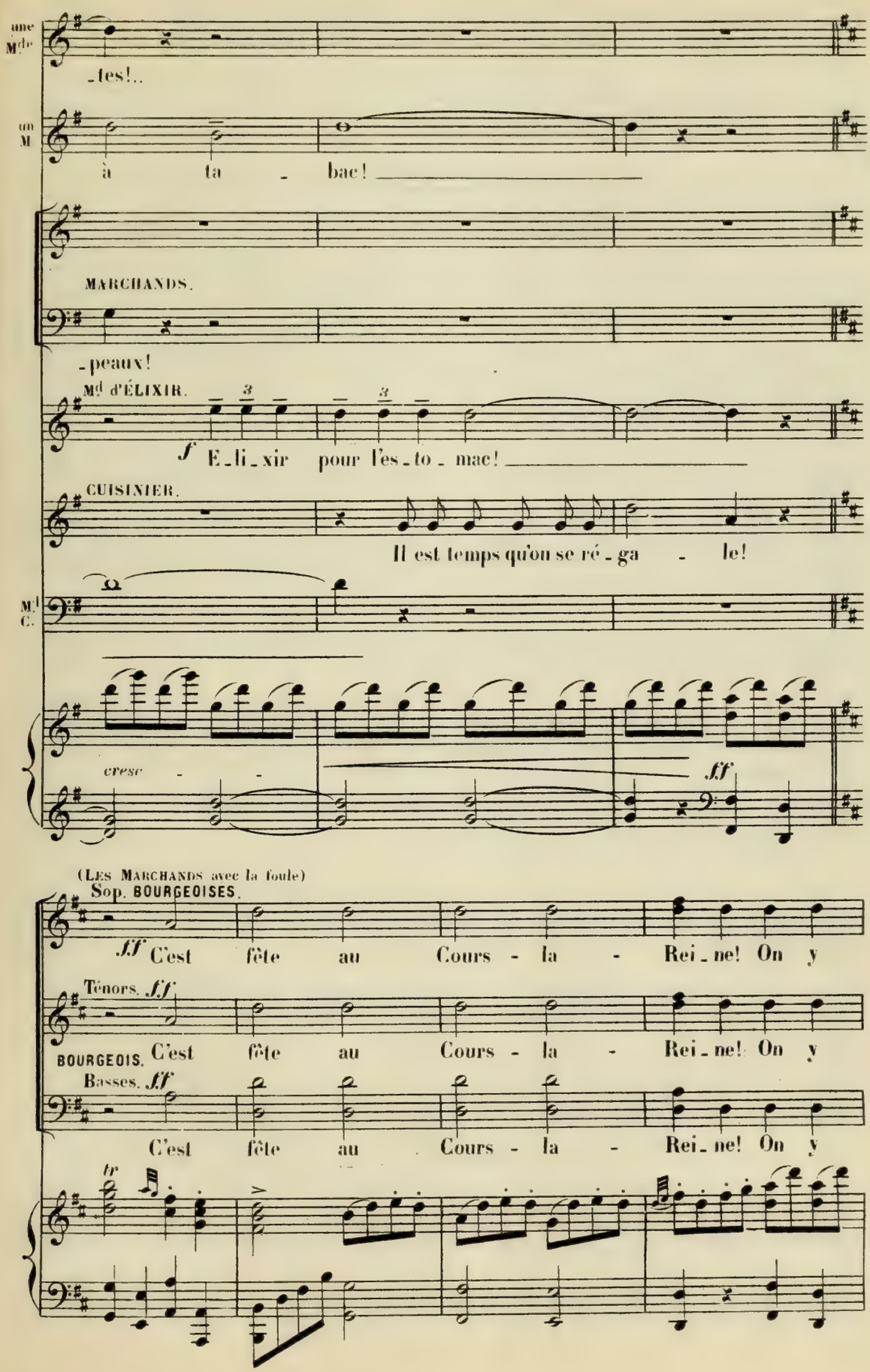
Billets pour la lo-te - ri - e!

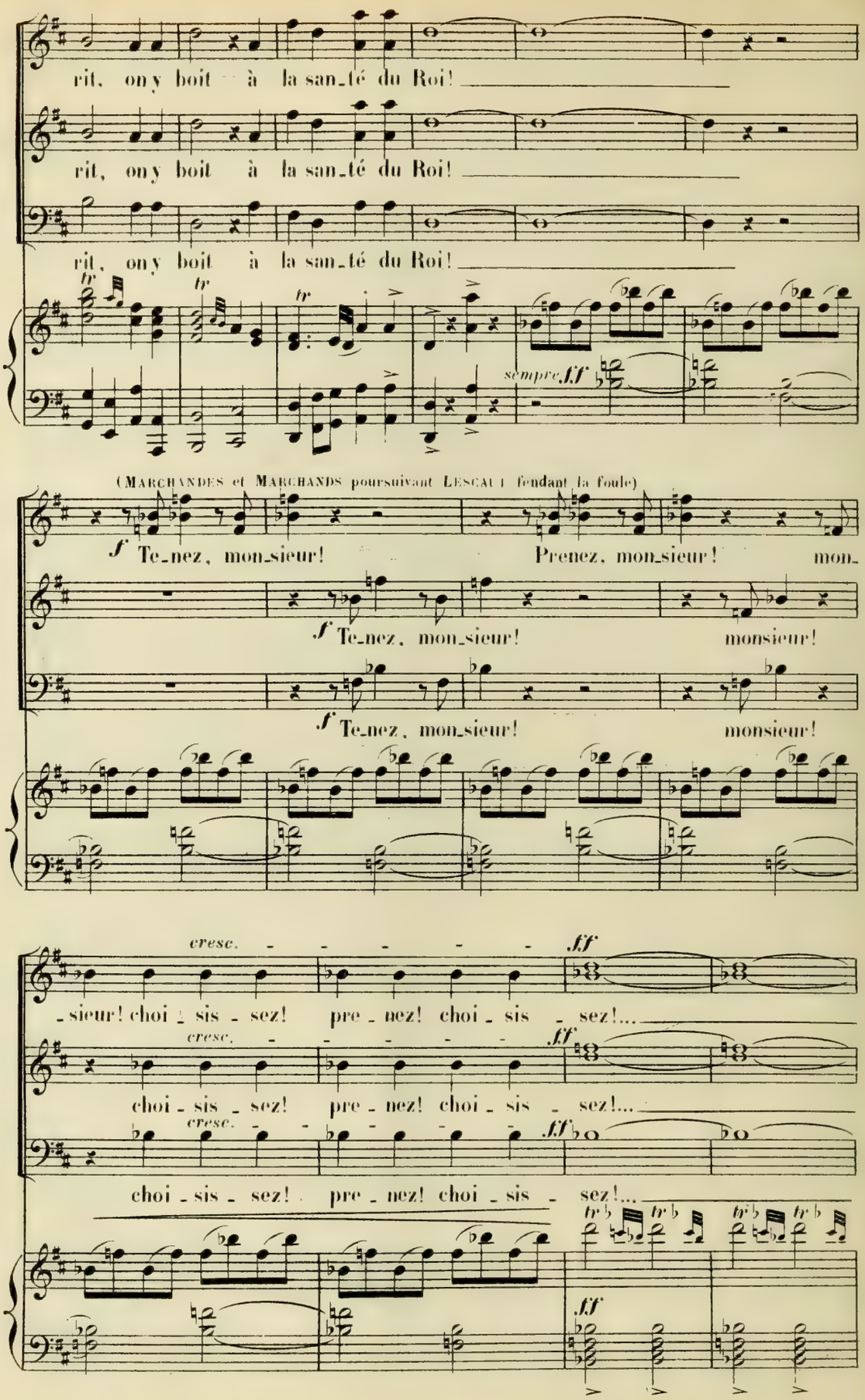
MARCHANDS.

Rubans, cannes et cha -

UN Md DE CHANSONS.

A - che - tez - moi mes chan - sons!


une
Md
-tes!..
un
M
à ta - bac!
MARCHANDS.
-peaux!
Md d'ÉLIXIR.
3
3
f E-li-xir pour l'es-to-mac!
CUISINIER.
Il est temps qu'on se ré-ga - le!
M.
C.
cresc - -
ff
(LES MARCHANDS avec la foule)
Sop. BOURGEOISES.
ff C'est fête au Cours - la - Rei-ne! On y
Ténors. ff
BOURGEOIS. C'est fête au Cours - la - Rei-ne! On y
Basses. ff
C'est fête au Cours - la - Rei-ne! On y
tr


rit, on y boit à la san_té du Roi!
rit, on y boit à la san_té du Roi!
rit, on y boit à la san_té du Roi!
sempre ff
(Marchandes et Marchands poursuivant Lescaut fendant la foule)
f Te_nez, mon_sieur! Prenez, mon_sieur! mon_
f Te_nez, mon_sieur! monsieur!
f Te_nez, mon_sieur! monsieur!
cresc. ff
_sieur! choi _ sis _ sez! pre _ nez! choi _ sis _ sez!...
cresc. ff
choi _ sis _ sez! pre _ nez! choi _ sis _ sez!...
cresc. ff
choi _ sis _ sez! pre _ nez! choi _ sis _ sez!...
ff

LESCAUT. All.o mod.to *f*

L. Choisir!.. Et pourquoi?.. Don-

All.o mod.to 126 = ♩

fff *fff*

L. -nez! donnez! donnez! donnez en - co - re! Ce soir, j'a - chè - te

Un peu retenu. *dol.*

mf

L. tout! C'est pour la beau - té que j'a - do -

a Tempo. Un peu retenu.

fff *p*

a Tempo. a Tempo All.o

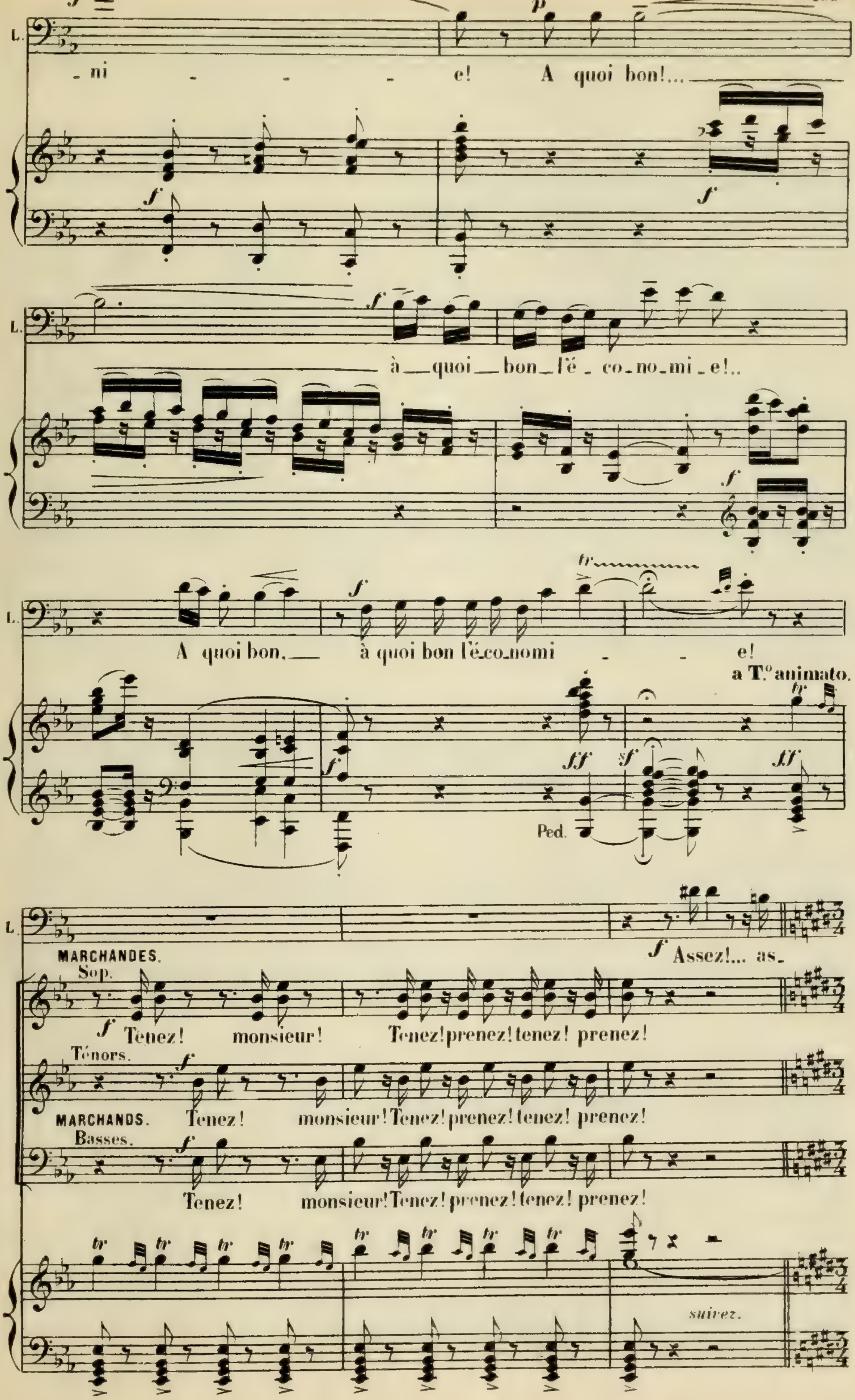
f

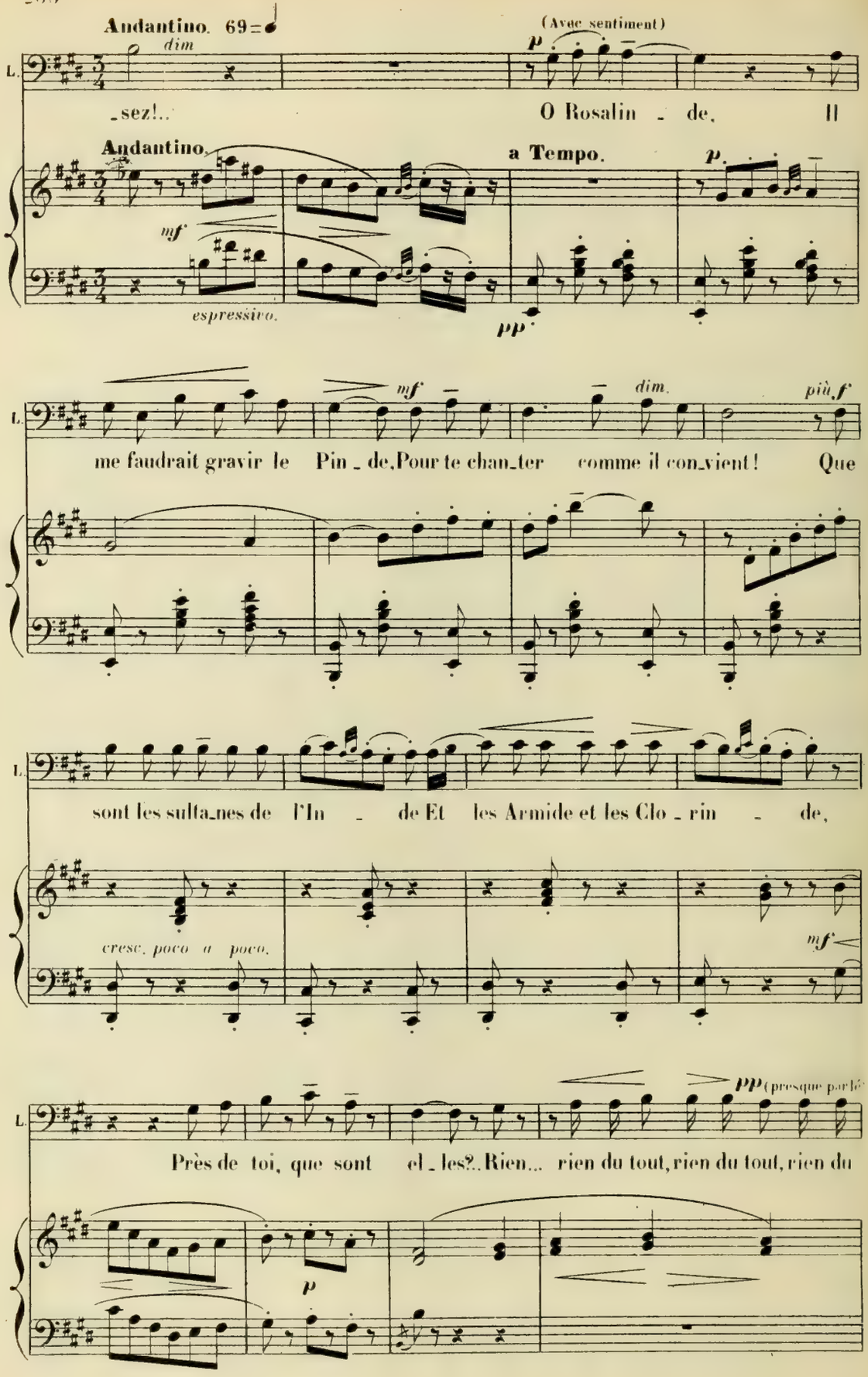
L. - re, Je m'en rap - porte à vo - tre goût! à vo - tre goût!

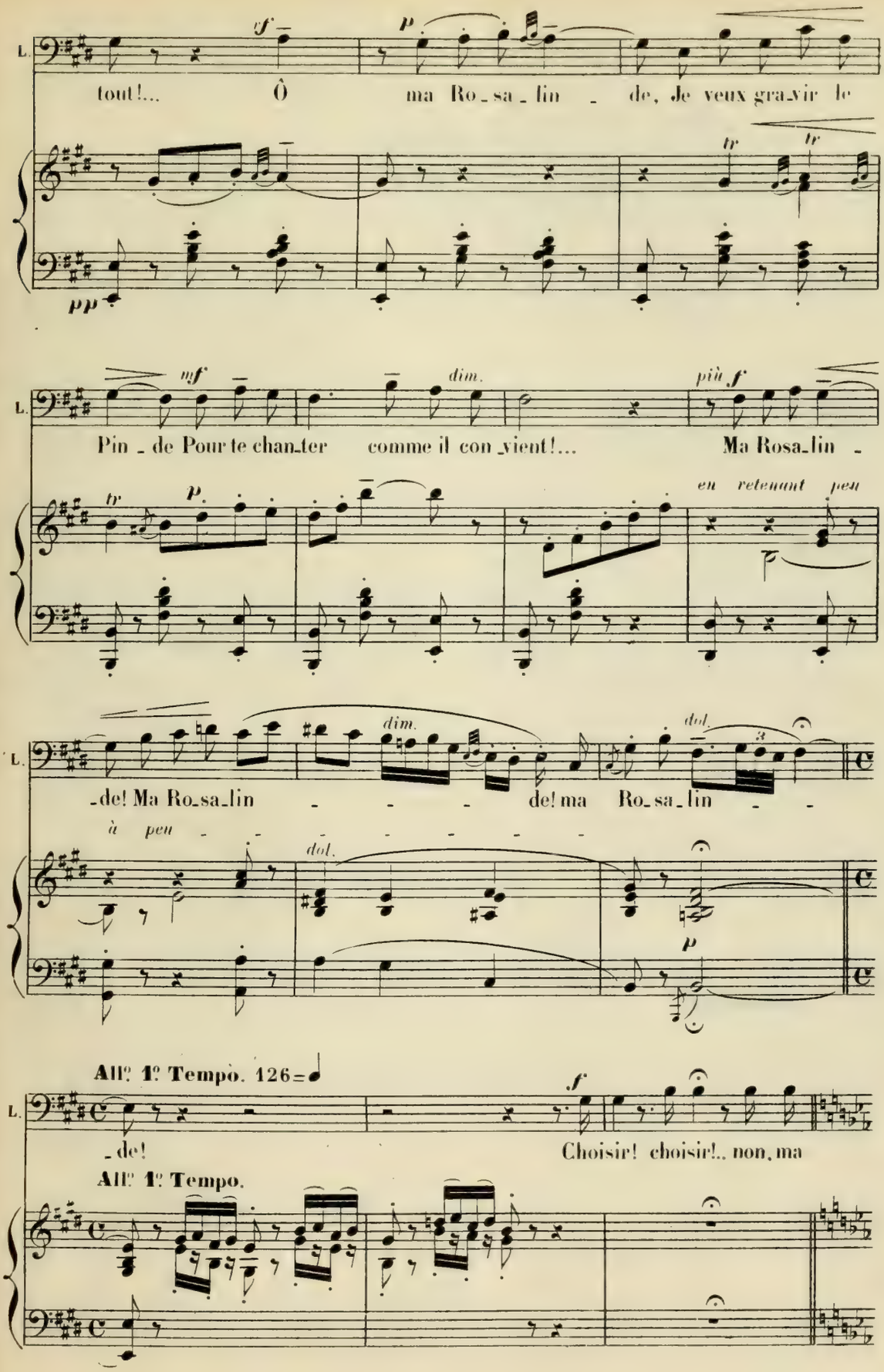
a Tempo. a Tempo All.o

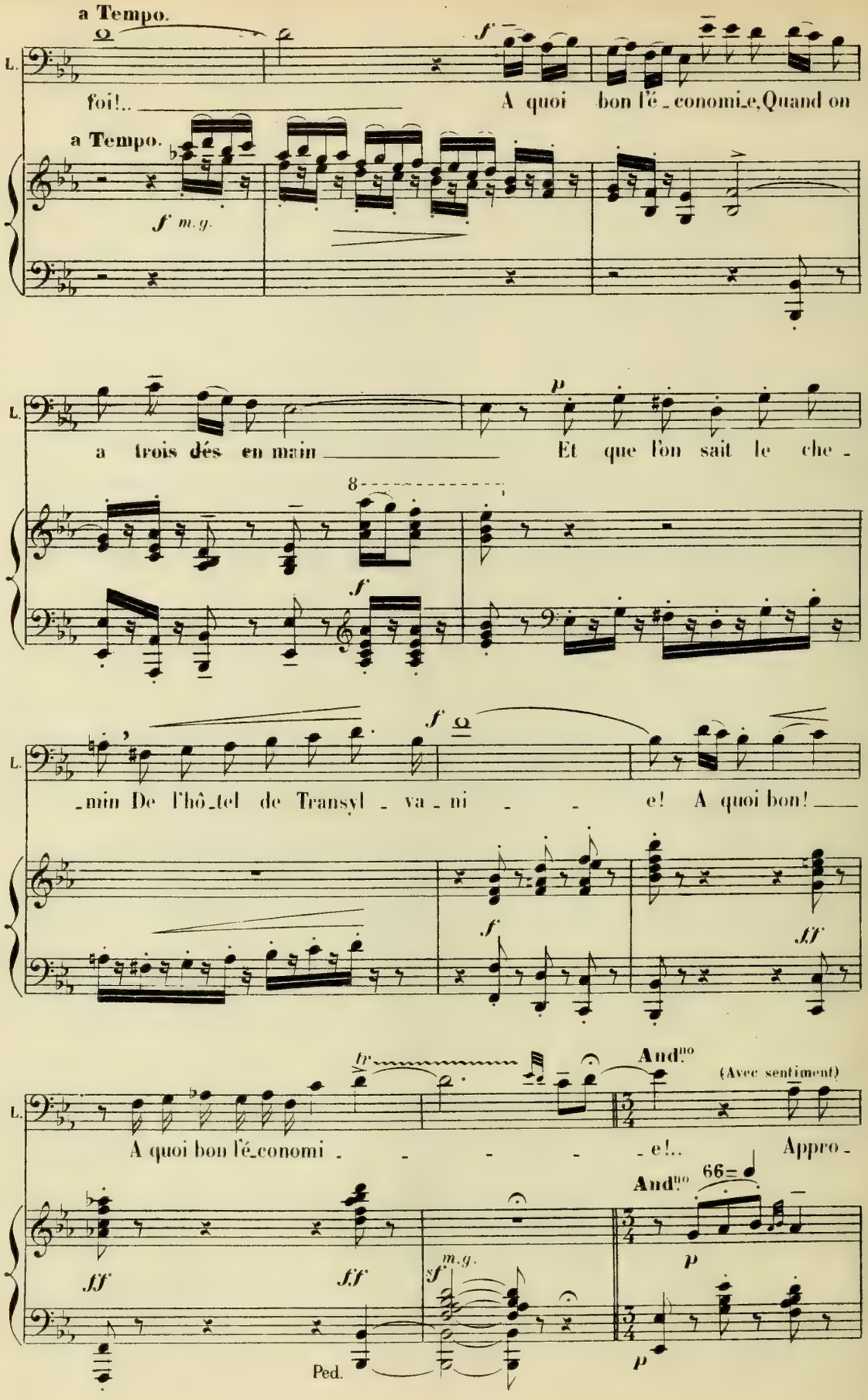
f *fff*

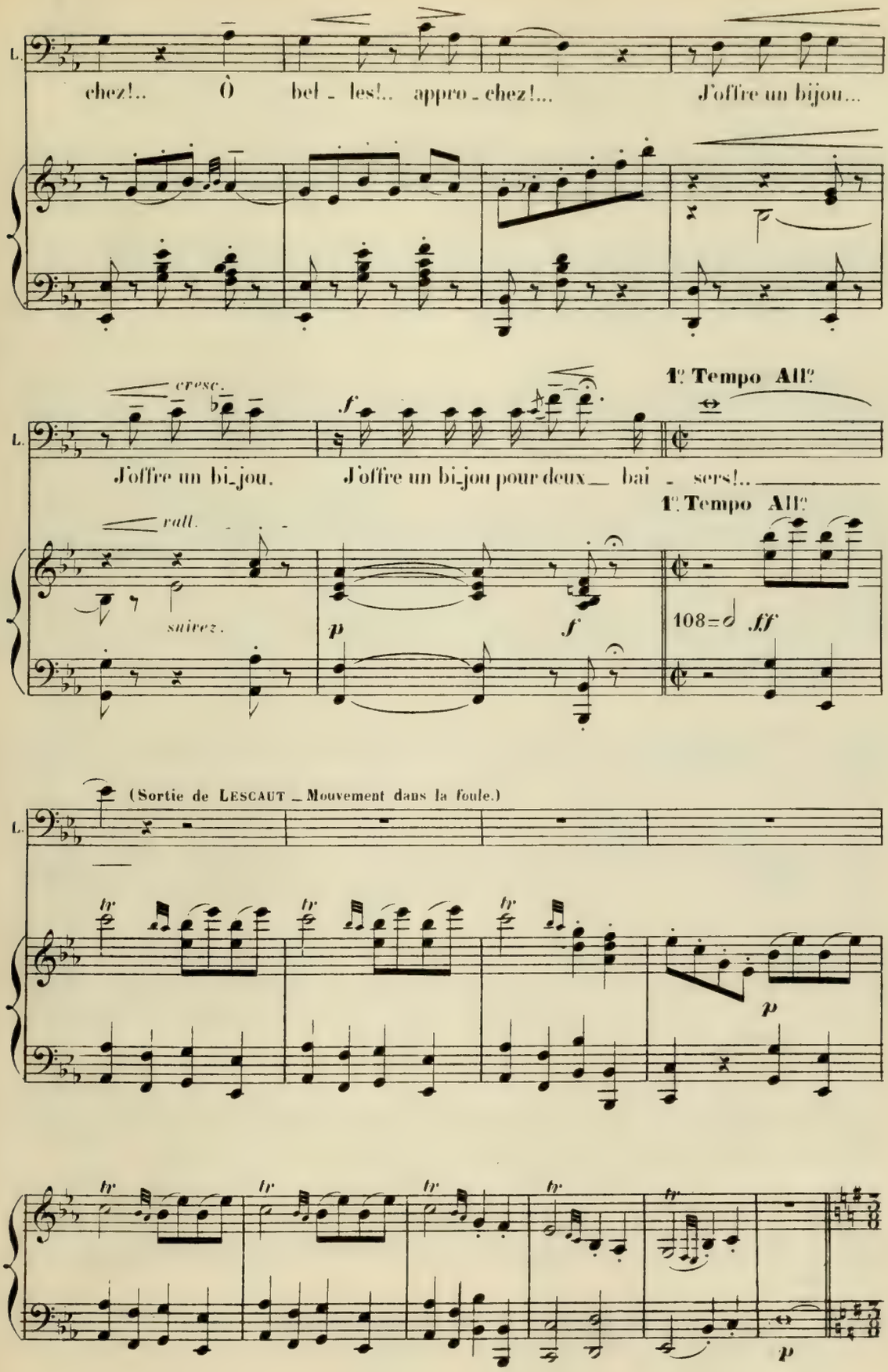
Sop.
f Tenez! monsieur, tenez, pre - nez!
Ténors.
f Tenez! monsieur, tenez, pre - nez!
Basses.
f Tenez! monsieur, tenez, pre - nez!
a Tempo.
f m.g.
LESCAUT.
f
A quoi
rf
p
L.
bon l'é - co - no - mi - e Quand on a trois dés en main,
8
f
p
L.
Et que l'on sait le che - min De l'hô - tel de Tran - syl - va -
8


L.
_ni - - - e! A quoi bon!...
à quoi bon l'é_co_no_mi_e!..
A quoi bon, à quoi bon l'é_co_nomi - - e!
a T.o animato.
Ped.
MARCHANDES.
Sop.
Tenez! monsieur! Tenez! prenez! tenez! prenez!
Ténors.
MARCHANDS.
Tenez! monsieur! Tenez! prenez! tenez! prenez!
Basses.
Tenez! monsieur! Tenez! prenez! tenez! prenez!
Assez!... as_
suivez.


Andantino. 69=
dim
(Avec sentiment)
p
L.
-sez!..
O Rosalin - de,
Il
Andantino.
a Tempo.
p
mf
espressivo.
pp
mf
dim.
più f
me faudrait gravir le Pin - de, Pour te chan-ter comme il con-vient! Que
sont les sulta-nes de l'In - de Et les Armide et les Clo - rin - de,
cresc. poco a poco.
mf
pp (presque parlé)
Près de toi, que sont el - les?.. Rien... rien du tout, rien du tout, rien du
p


L.
sf
p
tout!... Ô ma Ro_sa_lin_de, Je veux gra_vir le
tr
tr
pp
mf
dim.
più f
Pin_de Pour te chan_ter comme il con_vient!... Ma Rosa_lin_
tr
p
en retenant peu
dim.
dol.
_de! Ma Ro_sa_lin_de! ma Ro_sa_lin_
à peu
dol.
p
All? 1? Tempo. 126=
f
_de! Choisir! choisir!.. non, ma
All? 1? Tempo.


a Tempo.
L.
foi!..
A quoi bon l'é_conomi_e, Quand on
a Tempo.
f m.g.
a trois dés en main
Et que l'on sait le che_
8
_min De l'hô_tel de Transyl_va_ni_e! A quoi bon!
tr
And.no
(Avec sentiment)
A quoi bon l'é_conomi_e!..
Appro_
And.no
66
m.g.
Ped.


L.
chez!.. Ô bel - les!.. appro - chez!... J'offre un bijou...
cresc.
f
1º Tempo All?
J'offre un bi_jou. J'offre un bi_jou pour deux_ bai - sers!..
1º Tempo All?
rall.
suivez.
p
f
108=𝅗𝅥
ff
(Sortie de LESCAUT _ Mouvement dans la foule.)
tr
p

300

POUSSETTE, JAVOTTE et ROSETTE sortent du bal. GUILLOT (les aperçevant)

Bonjour Poussette!

(MUSIQUE DU BAL dans le lointain)

Allegretto. 126 = ♪

pp

POUSSETTE (avec un cri) GUILLOT. JAVOTTE (de même) elles se sauvent. GUILLOT.

Ah! ciel!.. _ Bonjour, Javotte! _ Ah! Dieu!... _ Bonjour, Rosette!

Himmel

Gott

ROSETTE. (de même) GUILLOT.

G. _ Ah! _ Par la morbleu! Elles me plantent là! coquine!.. Péronelle!...

p *sf* *sf*

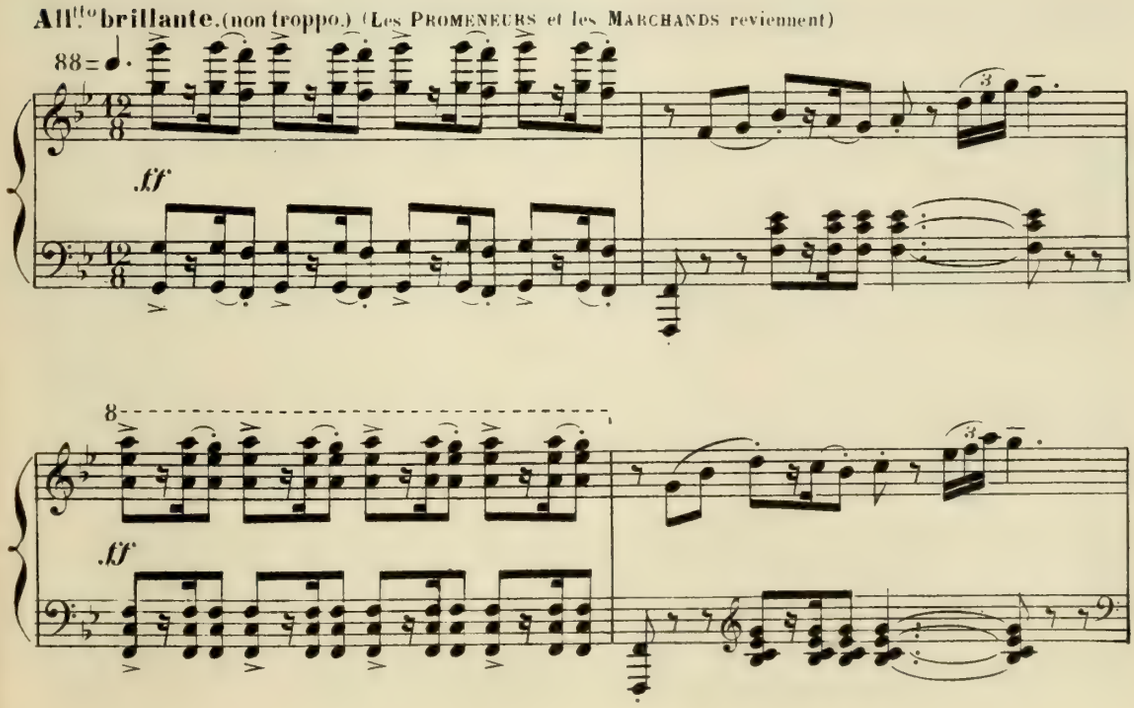
G. Et j'en avais pris trois... pourtant il me semblait Pouvoir compter. si

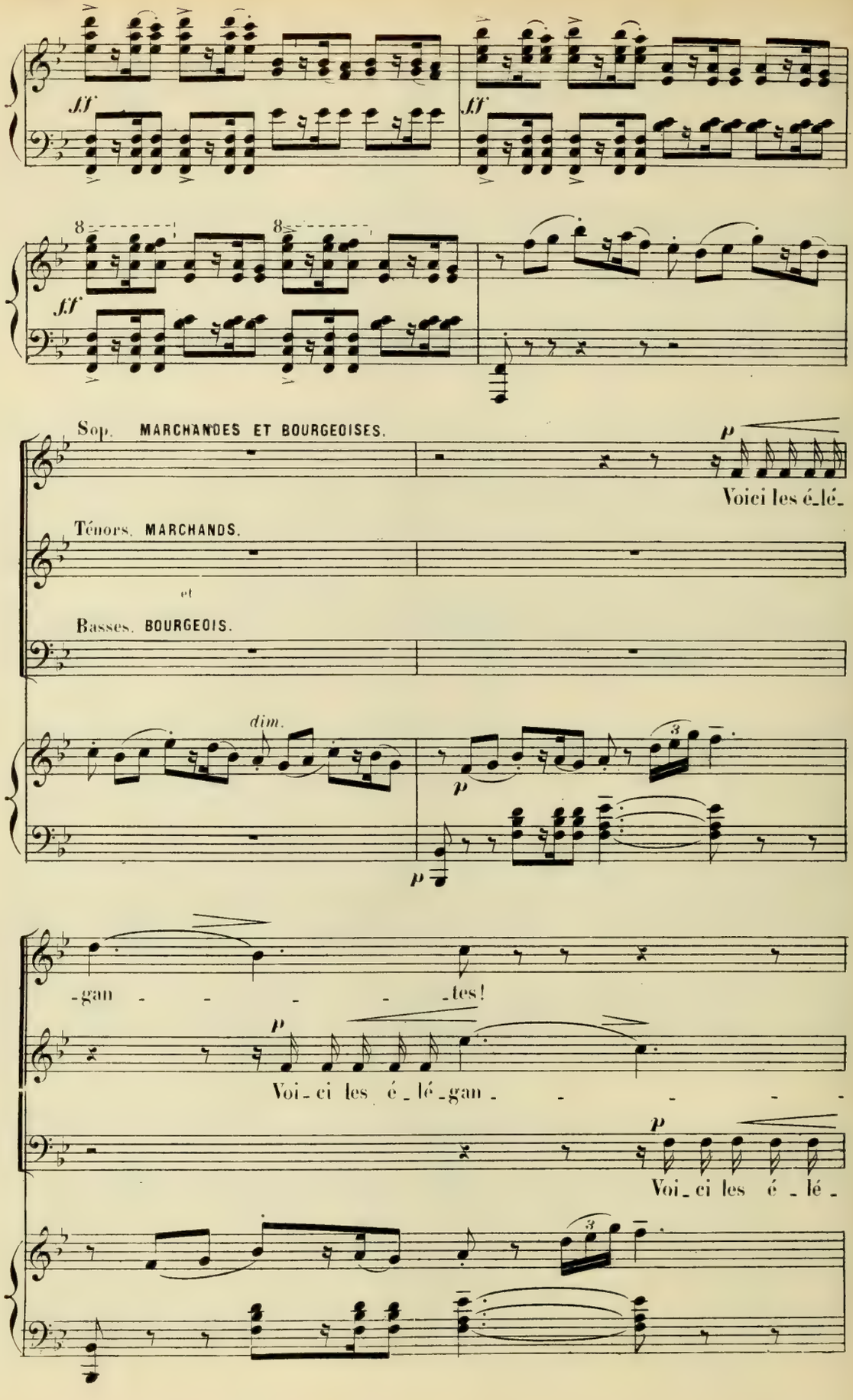
sosto

G.
l'une me trom - pait, Qu'une autre au moins serait fidèle...
f f
BRÉTIGNY. (qui est entré sur ces dernières paroles)
G.
La femme est, je l'avoue, un méchant animal!.. _Pas mal, Guillot, ce mot là n'est pas
pp
dim.
(GUILLOT le regarde avec fureur)
B.
mal! Mais il n'est pas de vous!
Dieu! Quel sombre visage! Dame Javotte, je le gage
Vous aura fait des
GUILLOT.
BRÉTIGNY.
GUILLOT.
BRÉTIGNY.
B.
traits... _Javotte, c'est fini!... _Et Poussette?... _Poussette aussi!.. _Vous voilà libre alors?

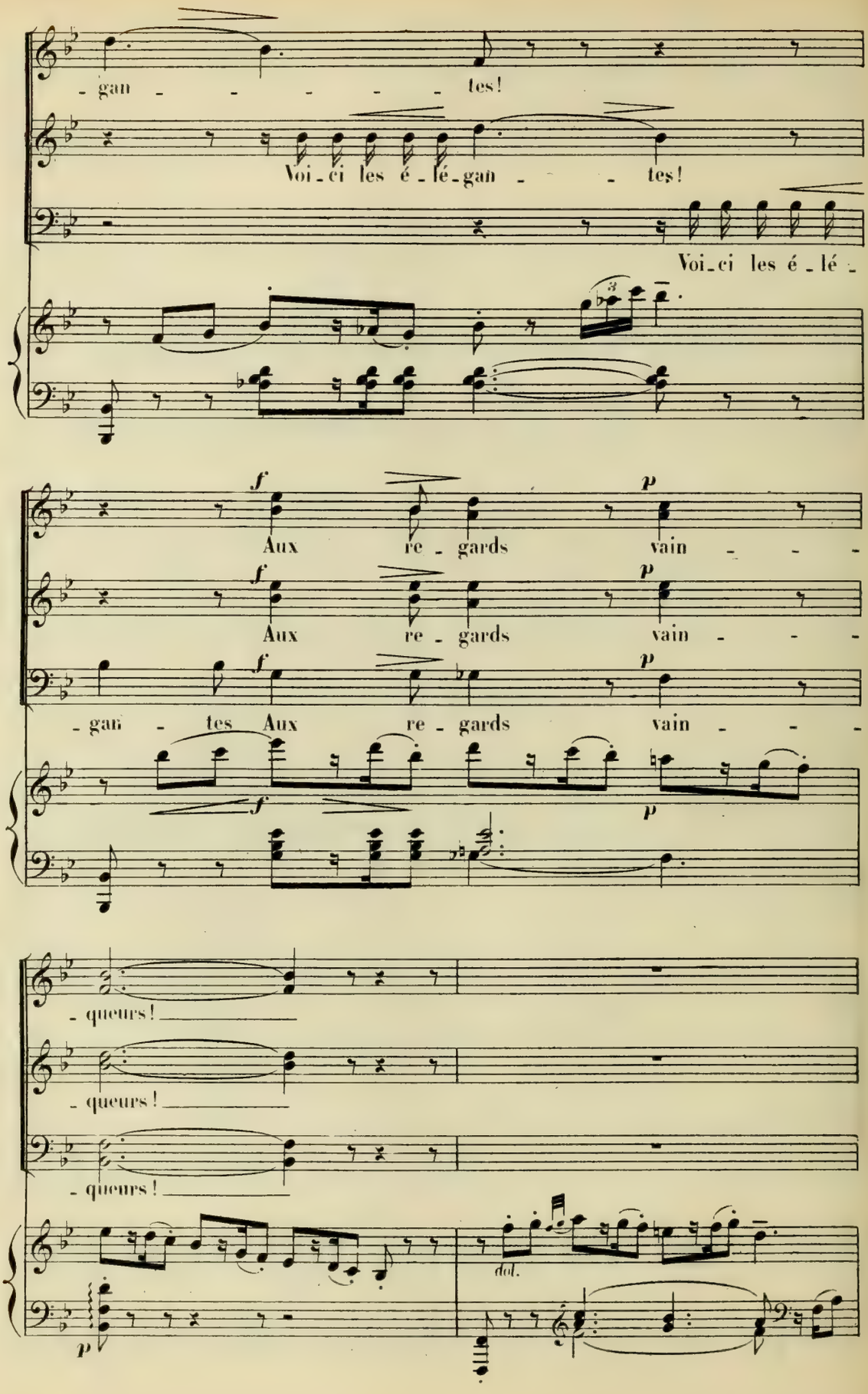
BRÉTIGNY. (ironiquement)
GUILLOT.
BRÉTIGNY.
Guillot, je vous en prie N'allez pas m'enlever Manon! _Vous enlever.. _Non.
Andantino. 88=
p
(ORCHESTRE dans la salle)
m.d.
(Suppliant de même)
GUILLOT.
B.
jurez - moi que non!... _Laissons cette plaisanterie!
GUILLOT.
Mais dites-moi, mon cher, on m'a conté
A propos de Manon, que vous ayant prié
De faire venir l'opéra chez elle,
Vous avez, en dépit des larmes de la belle,
Répondu: Non.
BRÉTIGNY.
C'est très vrai; la nouvelle
Est exacte:
GUILLOT.
Il suffit; souffrez que je vous quitte.
Pour un instant,.. mais je reviendrai vite.
GUILLOT.
(Il sort en se frottant les mains et en fredonnant)
G.
p
Dig et dig et don! Dig et dig et don! On te
All.o mod.to 104=
pp tr
tr
fp
pp

All.^to brillante. (non troppo.) (Les PROMENEURS et les MARCHANDS reviennent)

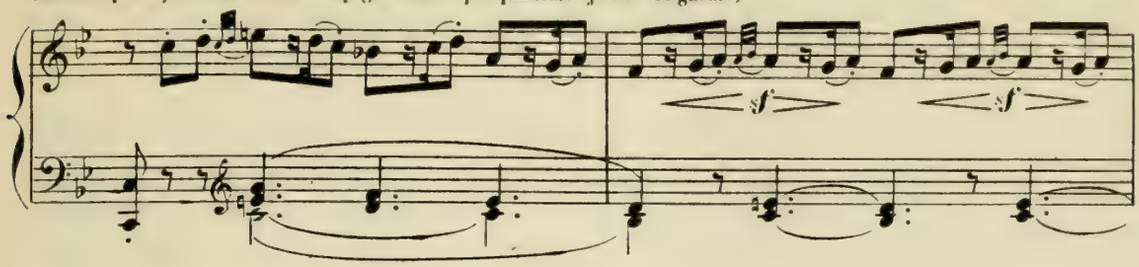



ff
ff
8
8
ff
Sop. MARCHANDES ET BOURGEOISES.
p
Voici les é_lé_
Ténors. MARCHANDS.
et
Basses. BOURGEOIS.
dim.
p
p
3
-gan - - - - - -tes!
p
Voi_ci les é_lé_gan - - - - -
p
Voi_ci les é_lé_
3

Les bel_les in_do_len - - - - -
_tes!
Les bel_les in_do -
-gan - - - - - - tes!
f
mf
_tes! Maitresses des cœurs!
Aux re _ gards vain -
-len - - - - - tes!
Aux regards vainqueurs!
dim.
-queurs!..
Voi_ci les é _ lé -
3
p


- gan - - - - - tes!
Voi - ci les é - lé - gan - - tes!
Voi - ci les é - lé -
Aux re - gards vain - - -
Aux re - gards vain - - -
- gan - tes Aux re - gards vain - - -
- queurs!
- queurs!
- queurs!
dol.

(MANON paraît, BRÉTIGNY l'accompagne ainsi que plusieurs jeunes Seigneurs)



MARCHANDES.

MARCHANDS.

BOURGEOIS. (Entr'eux)

p

Quelle est cette princes - se?.

MARCHANDES. (aux promeneurs)

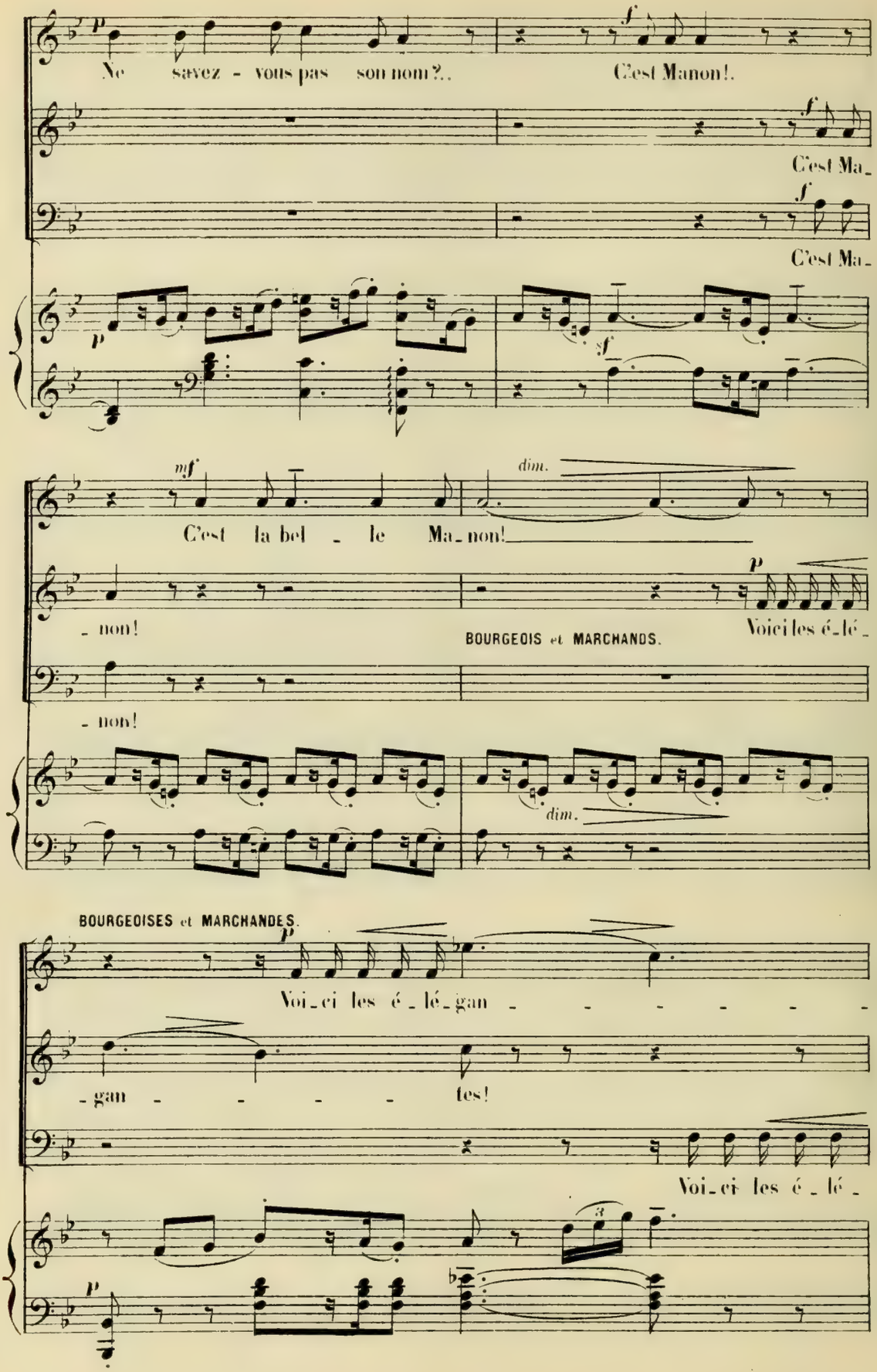
mf

Eh!

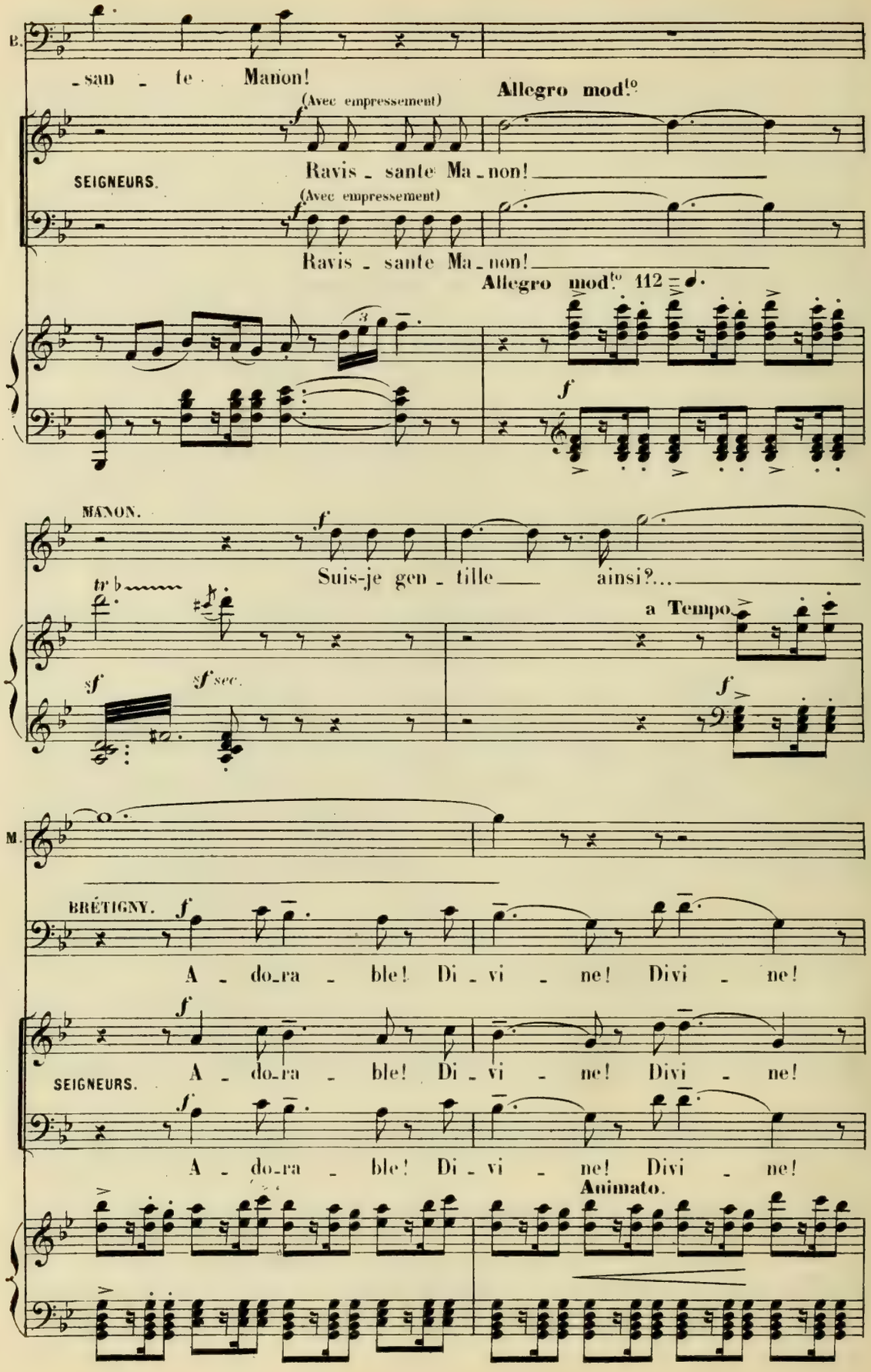
MARCHANDS. (de même)

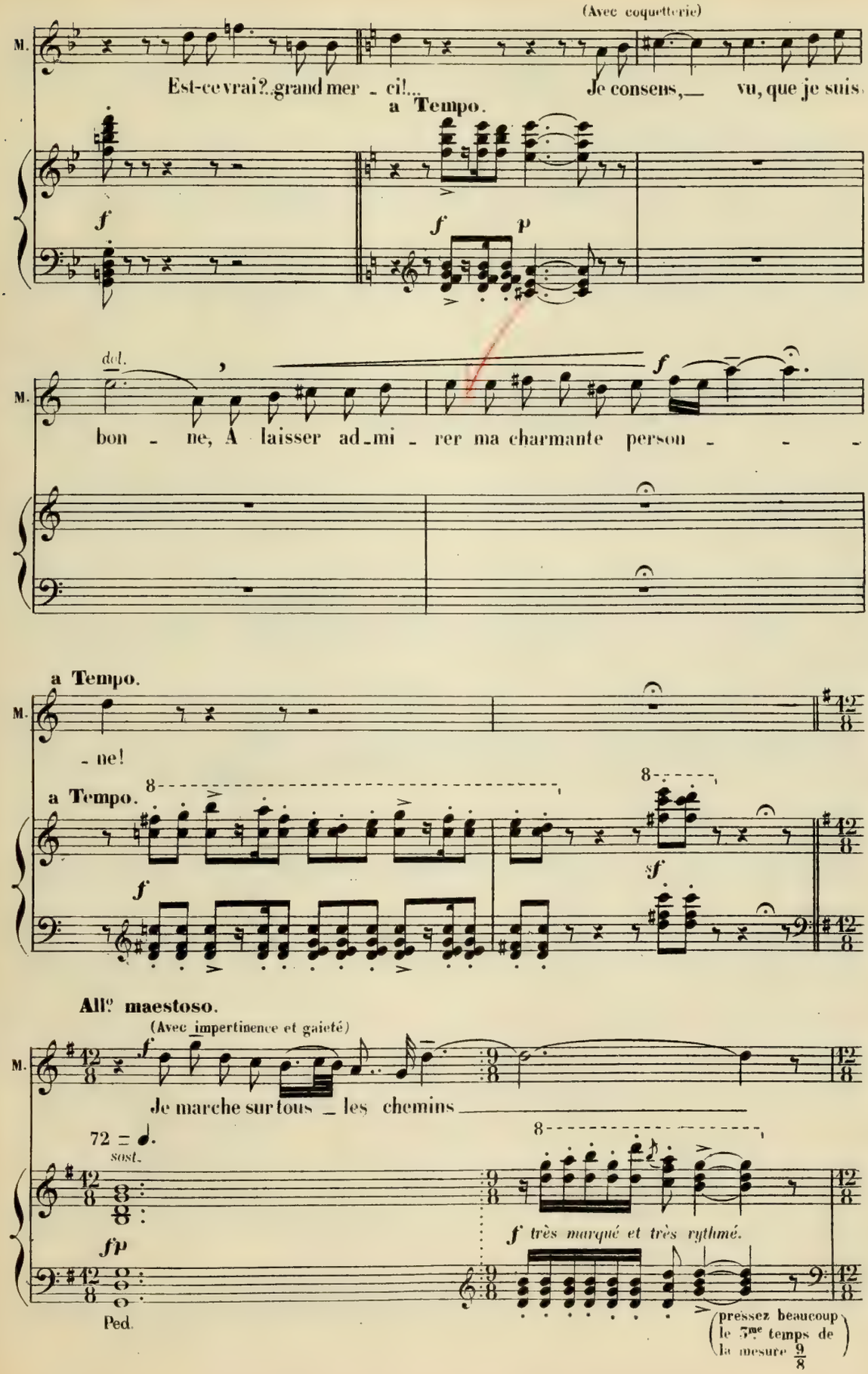
p

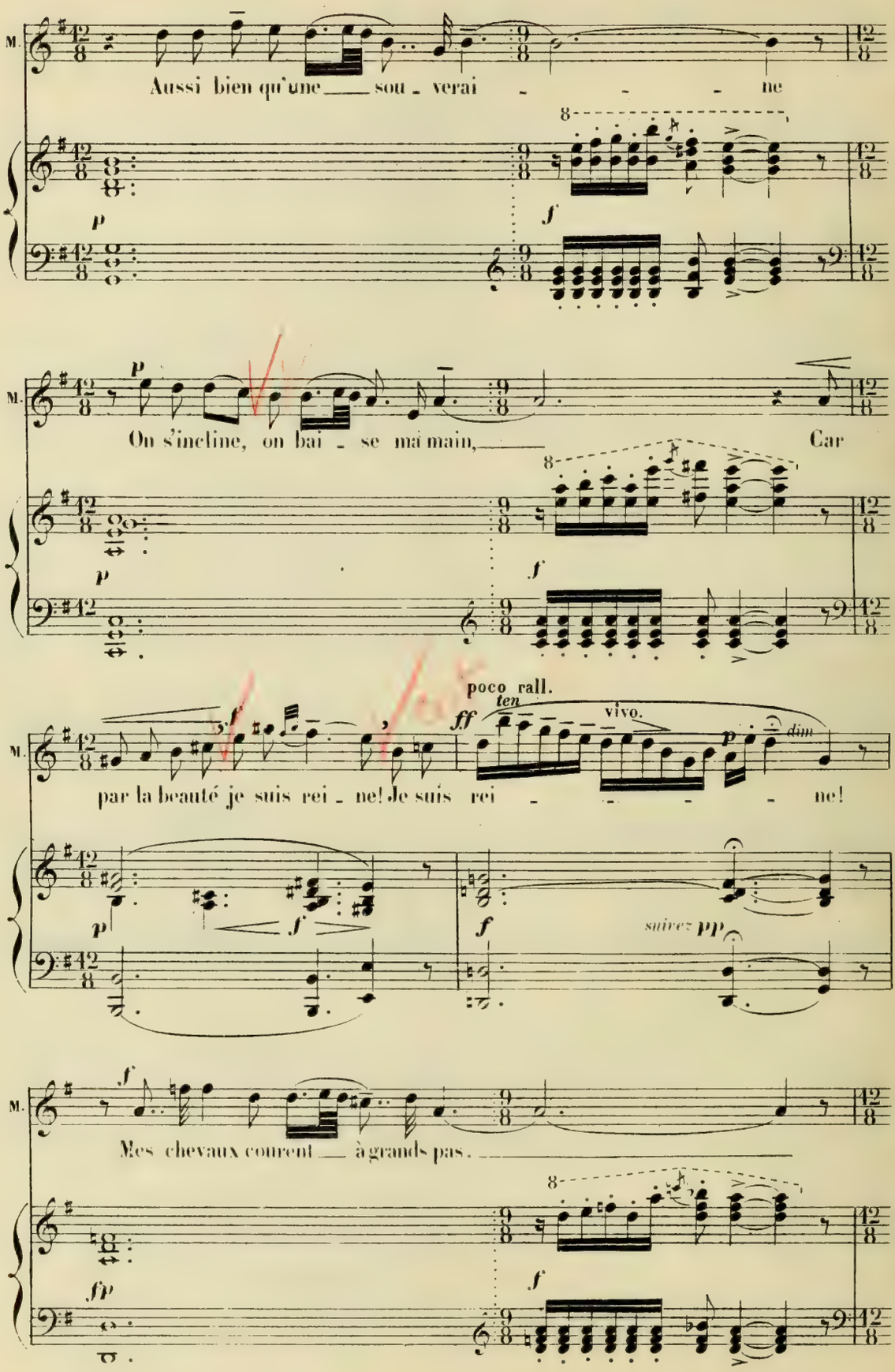
C'est au moins u - ne Du - ches - se!...

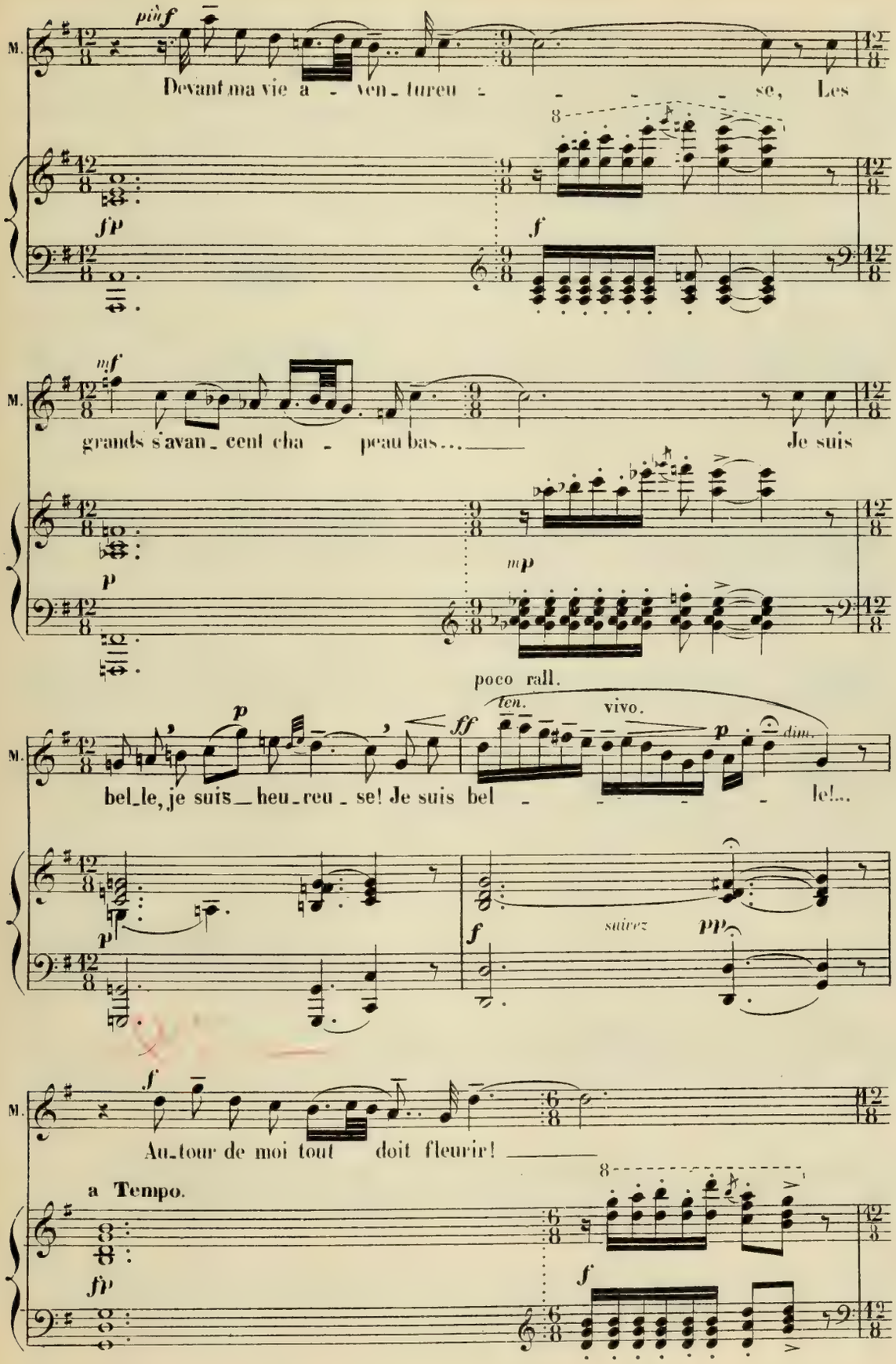

Ne savez - vous pas son nom?..
C'est Manon!.
C'est Ma_
C'est Ma_
C'est la bel _ le Ma_non!
_ non!
_ non!
BOURGEOIS et MARCHANDS.
Voici les é_lé_
BOURGEOISES et MARCHANDES.
Voi_ci les é_lé_gan _ _ _ _ _ _
_gan _ _ _ _ tes!
Voi_ci les é_lé_

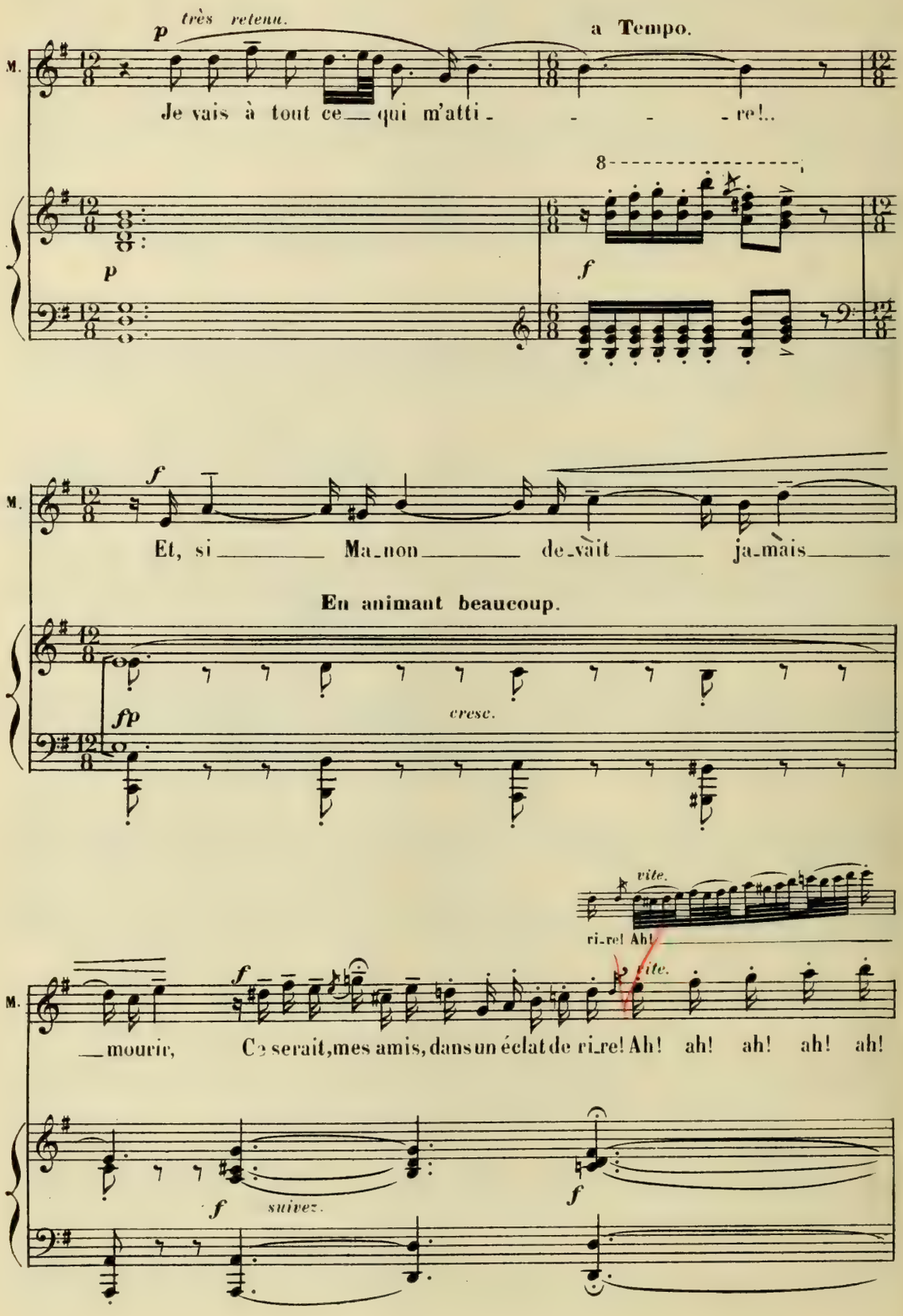
-tes!
Les belles in-do-
Les belles in-do-len
-gan tes!
f
-len tes, Aux re-gards vain-
mf
-tes, maîtresses des cœurs!
Aux regards vainqueurs!
dim.
BRÉTIGNY.
(à MANON)
Ra-vis-
-queurs!
3
p

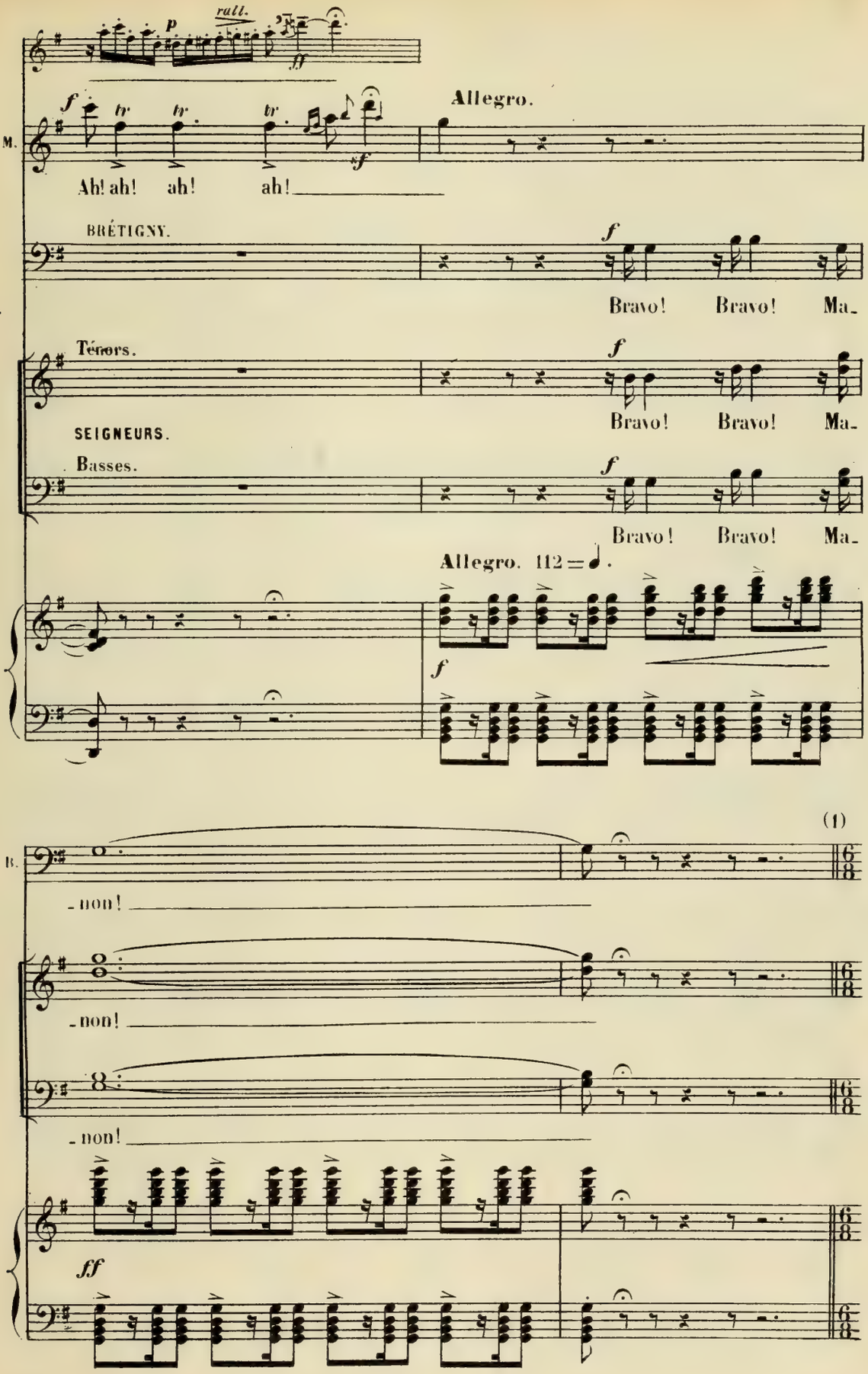

B.
-san - te Manon!
Allegro mod.to
(Avec empressement)
SEIGNEURS.
Ravis - sante Ma - non!
(Avec empressement)
Ravis - sante Ma - non!
Allegro mod.to 112
MANON.
Suis-je gen - tille ainsi?...
a Tempo.
M.
BRÉTIGNY.
A - do - ra - ble! Di - vi - ne! Divi - ne!
SEIGNEURS.
A - do - ra - ble! Di - vi - ne! Divi - ne!
A - do - ra - ble! Di - vi - ne! Divi - ne!
Animato.


(Avec coquetterie)
M.
Est-ce vrai?..grand mer - ci!...
Je consens,— vu, que je suis
a Tempo.
f
f
p
dol.
M.
bon - ne, A laisser ad-mi - rer ma charmante person - - -
f
M.
a Tempo.
- ne!
a Tempo.
8
8
f
sf
All.o maestoso.
(Avec impertinence et gaieté)
M.
f
Je marche sur tous - les chemins
72 = ♩.
sost.
8
f très marqué et très rythmé.
f p
Ped.
(pressez beaucoup le 3me temps de la mesure 9/8)


M.
Aussi bien qu'une sou - verai - - - ne
p
f
M.
On s'incline, on bai - se mai main, Car
p
f
M.
poco rall.
ten
vivo.
ff
p
dim
par la beauté je suis rei - ne! Je suis rei - - - - ne!
p
f
f
suivez pp
M.
f
Mes chevaux courent à grands pas.
fp
f


più f
M.
Devant ma vie a - ven - tureu - - - - - se, Les
f/p
f
mf
M.
grands s'avan - cent cha - peau bas... Je suis
p
mp
poco rall.
ten.
vivo.
ff
p
dim.
M.
bel_le, je suis heu_reu - se! Je suis bel - - - - - le!...
p
f
suivez
pp
f
M.
Au_tour de moi tout doit fleurir!
a Tempo.
f/p
f

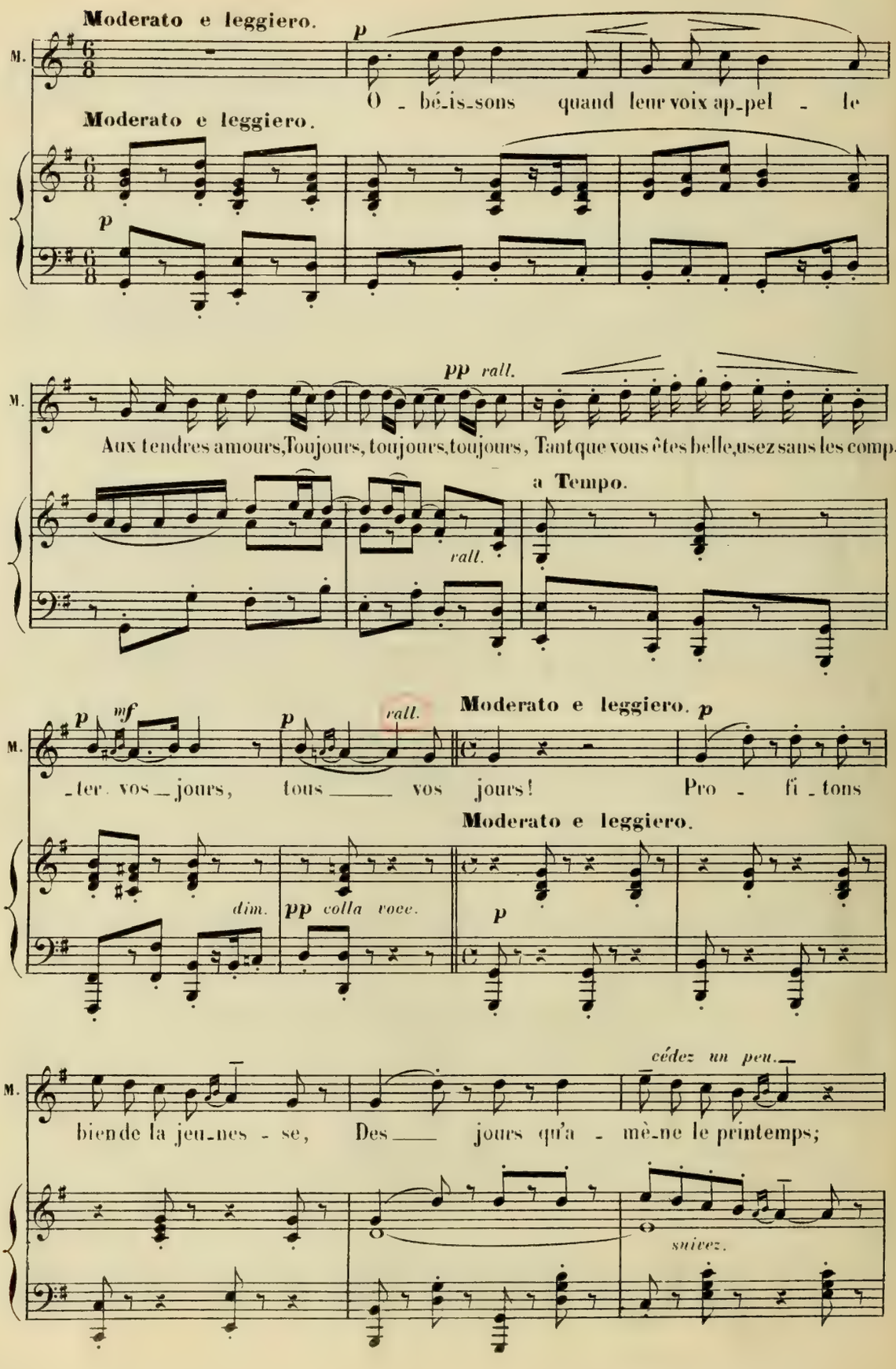

très retenu.
a Tempo.
M.
Je vais à tout ce qui m'atti re!..
8
En animant beaucoup.
cresc.
vite.
ri re! Ah!
mourir, Ce serait, mes amis, dans un éclat de ri re! Ah! ah! ah! ah! ah!
suivez.

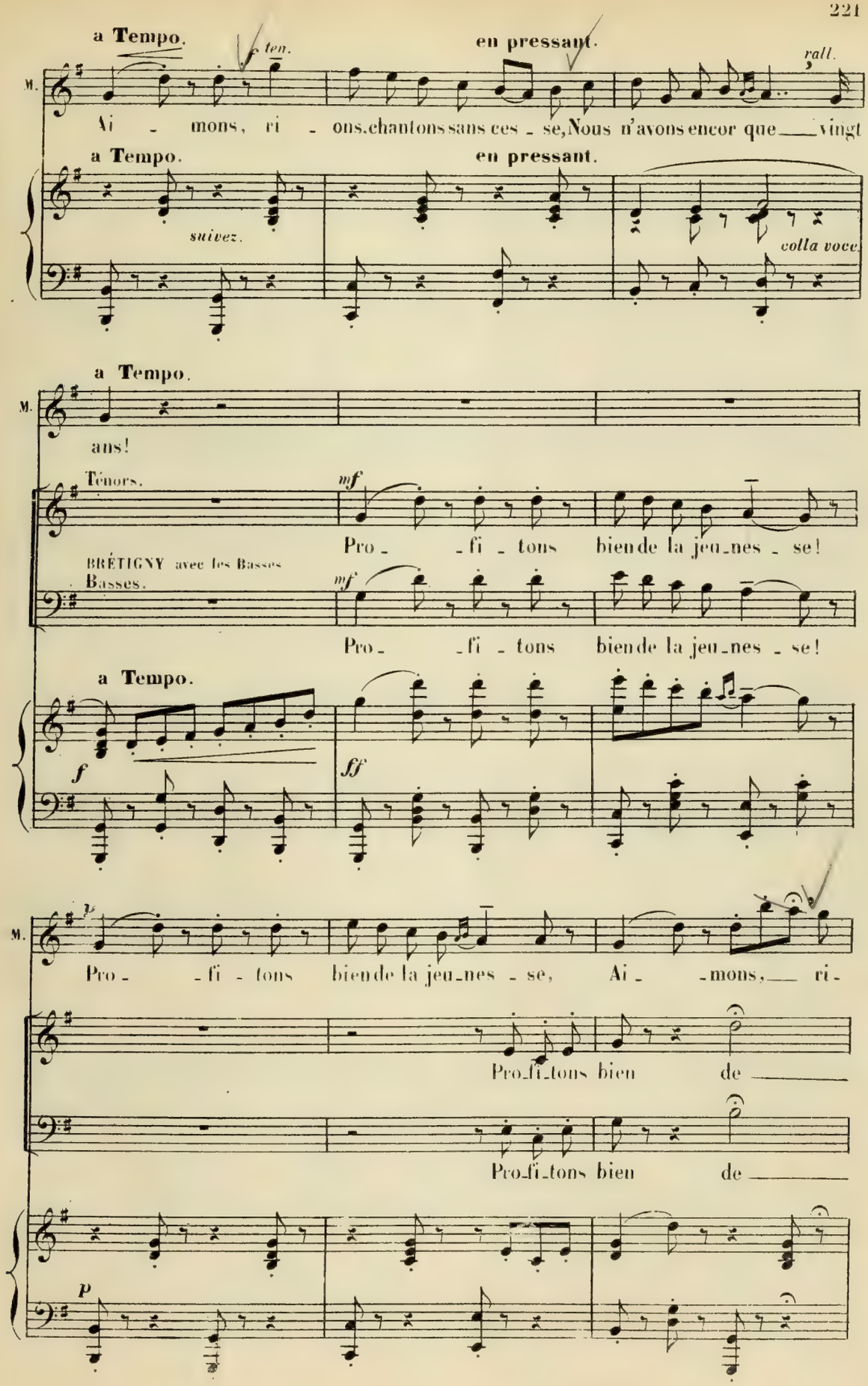


(1) Si l'on ne chante pas la Gavotte, on peut passer de suite page 226

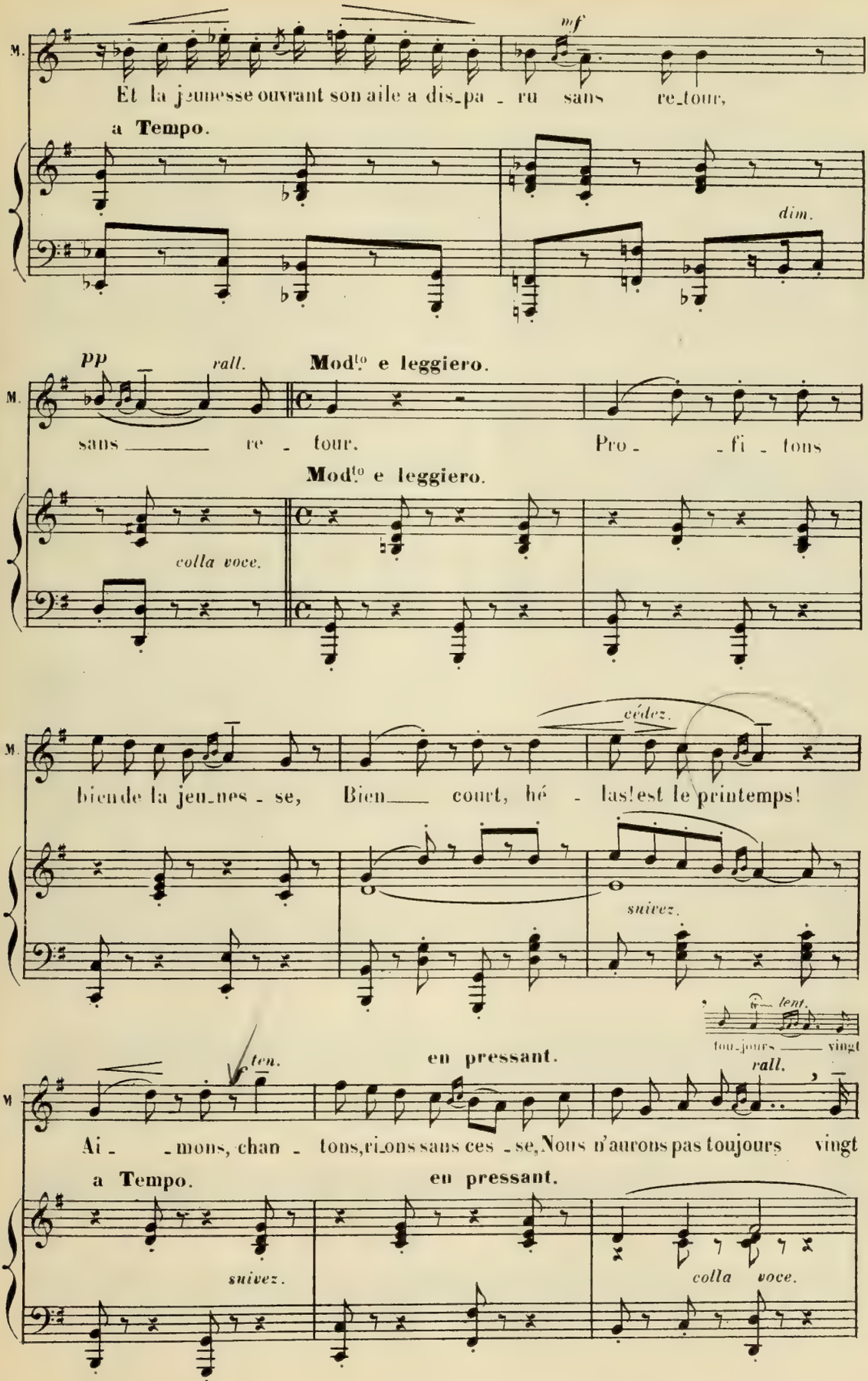
GAVOTTE

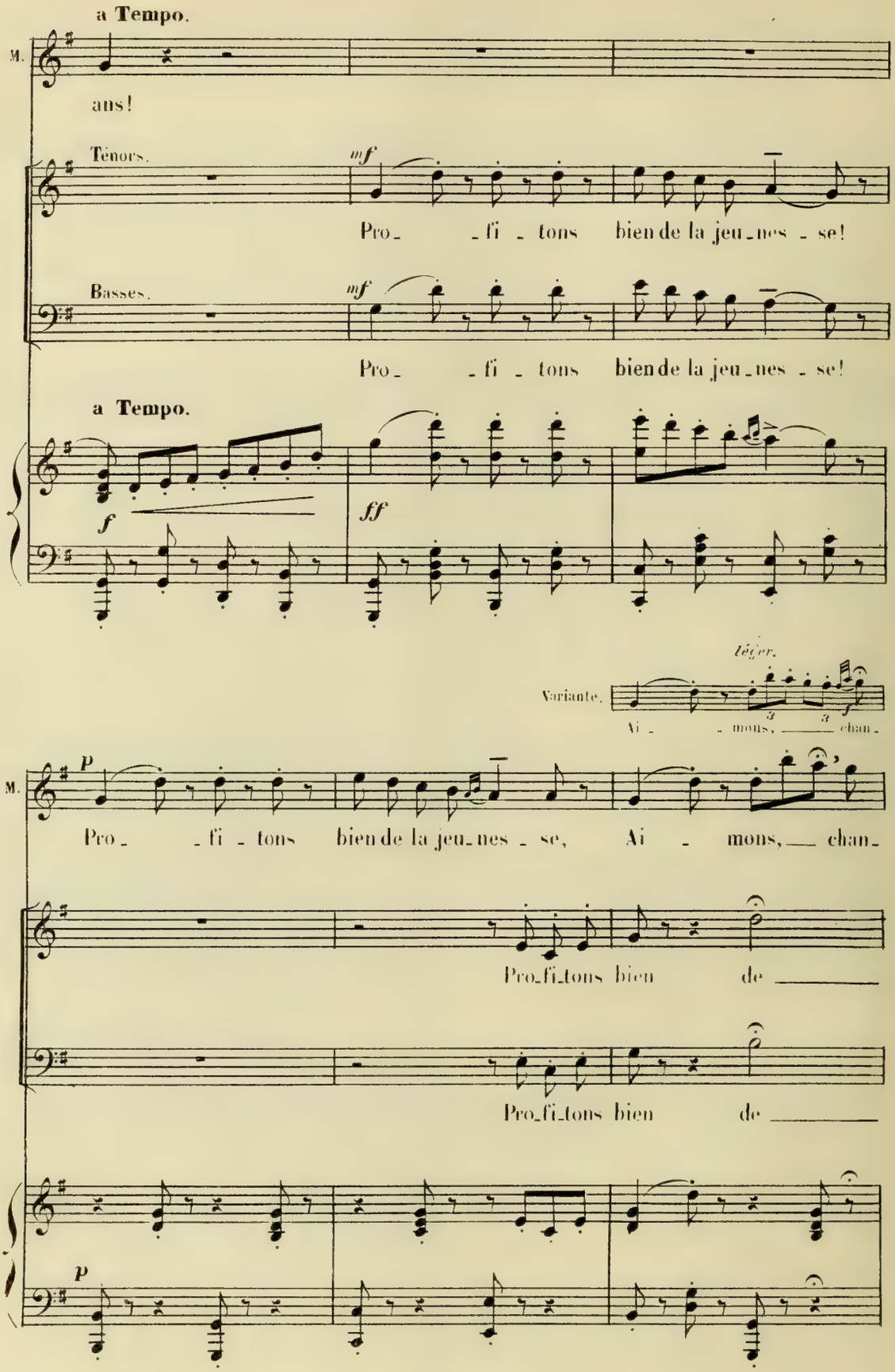
(Voir à la page 337, le Fabliau qu'on peut chanter à la place de cette Gavotte.)



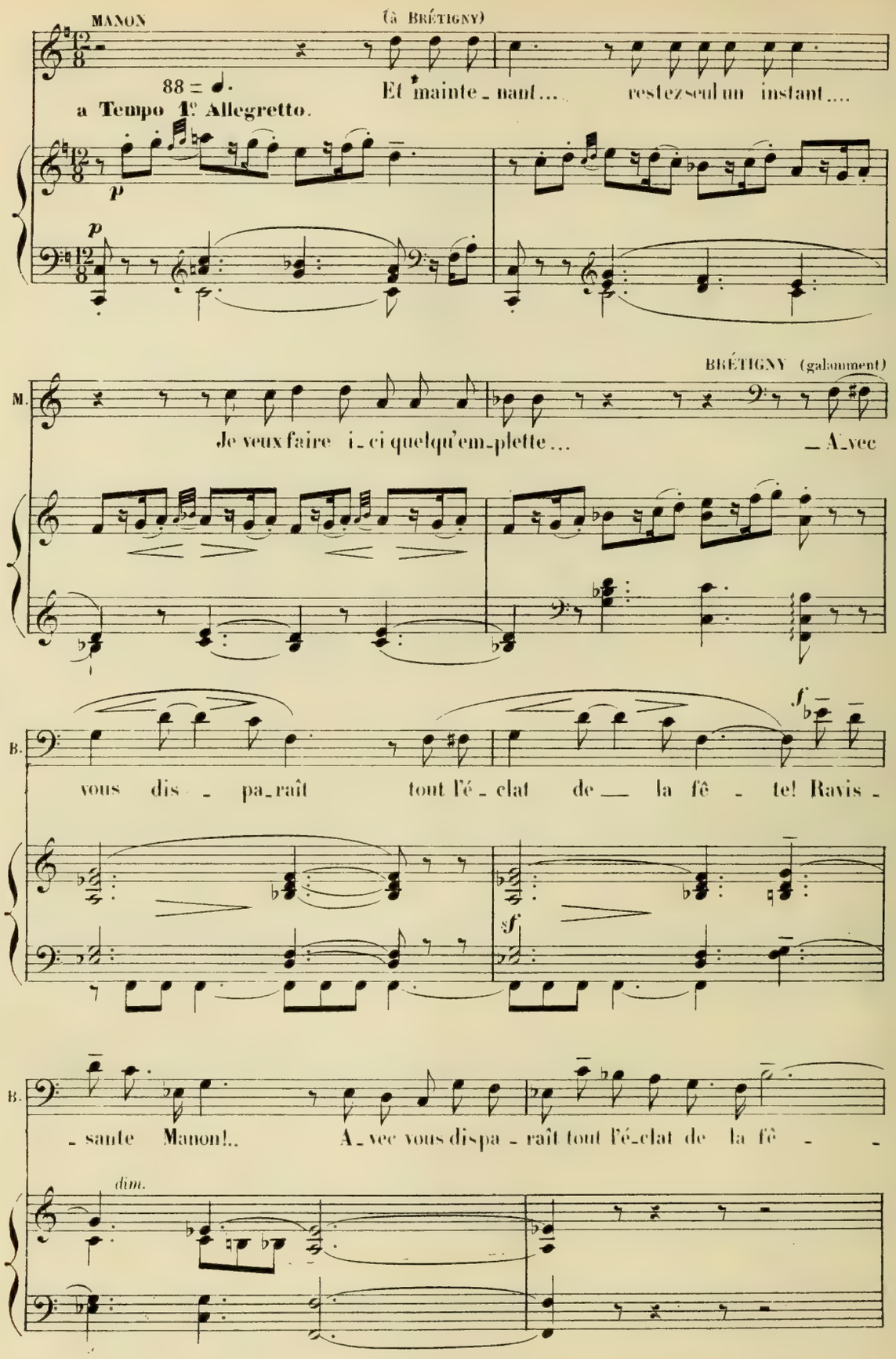

a Tempo.
en pressant.
rall.
M.
Ai - mons, ri - ons, chantons sans ces - se, Nous n'avons encor que vingt
a Tempo.
en pressant.
suivez.
colla voce
a Tempo.
M.
ans!
Ténors.
mf
Pro - fi - tons bien de la jeu_nes - se!
BRÉTIGNY avec les Basses
Basses.
mf
Pro - fi - tons bien de la jeu_nes - se!
a Tempo.
f
ff
M.
Pro - fi - tons bien de la jeu_nes - se, Ai - mons, ri -
Pro_fi_tons bien de
Pro_fi_tons bien de
P

M.
f
(en riant)
ff
-ons, chantons sans ces - se, Nous n'avons encor que ___ vingt ans! Ah! ah!
la ___ jeu - - nes - se! Ri - ons! Ah! ah!
la ___ jeu - - nes - se! Ri - ons! Ah! ah!
p
Le cœur___ hé-las!___ le
plus___ fi - dè - le, Oublie en un jour l'a - mour,___ l'a - mour, l'a - mour,
pp
rall.

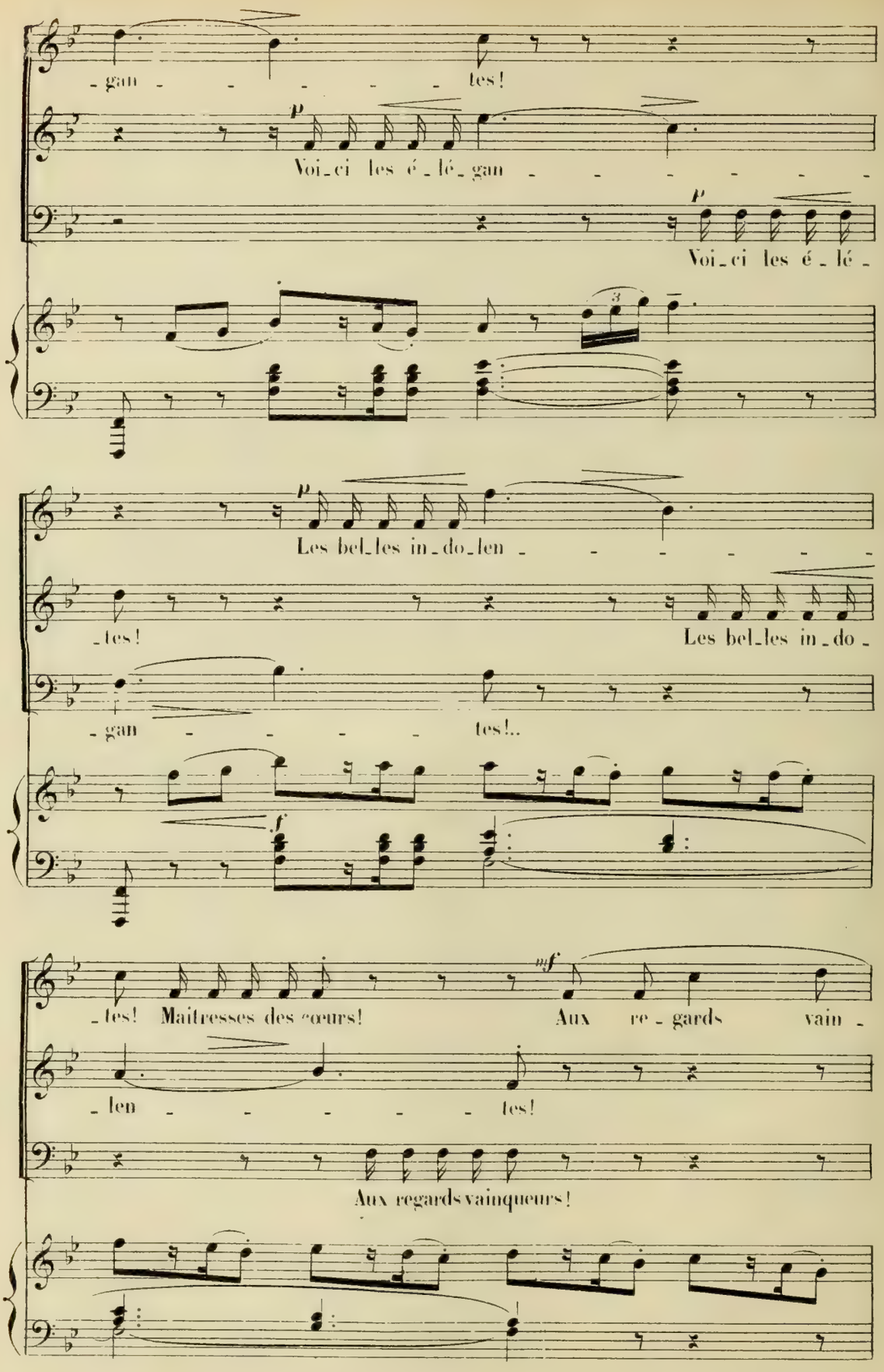

M.
mf
Et la jeunesse ouvrant son aile a dis_pa_ru sans re_tour,
a Tempo.
dim.
pp
rall.
Mod.to e leggiero.
sans re_tour.
Pro_fi_tons
Mod.to e leggiero.
colla voce.
cédez.
bien de la jeu_nes_se, Bien court, hé_las! est le printemps!
suivez.
lent.
tou_jours vingt
ten.
en pressant.
rall.
Ai_mons, chan_tons, ri_ons sans ces_se, Nous n'aurons pas toujours vingt
a Tempo.
en pressant.
suivez.
colla voce.

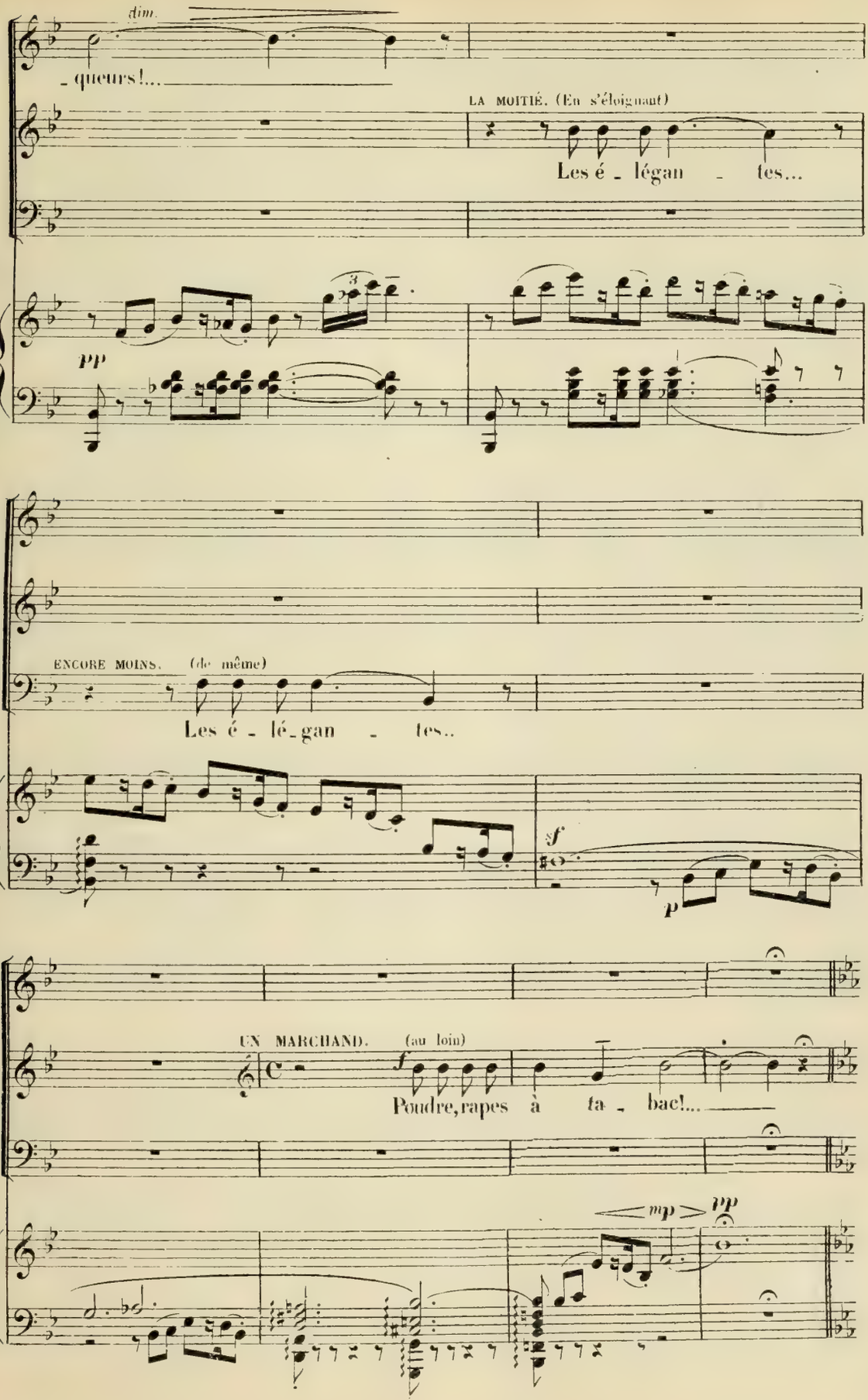

a Tempo.
M.
ans!
Ténors.
mf
Pro_ _fi_tons bien de la jeu_nes_se!
Basses.
mf
Pro_ _fi_tons bien de la jeu_nes_se!
a Tempo.
f
ff
léger.
Variante.
Ai_ _mons, chan_
M.
p
Pro_ _fi_tons bien de la jeu_nes_se, Ai_mons, chan_
Pro_fi_tons bien de
Pro_fi_tons bien de
p

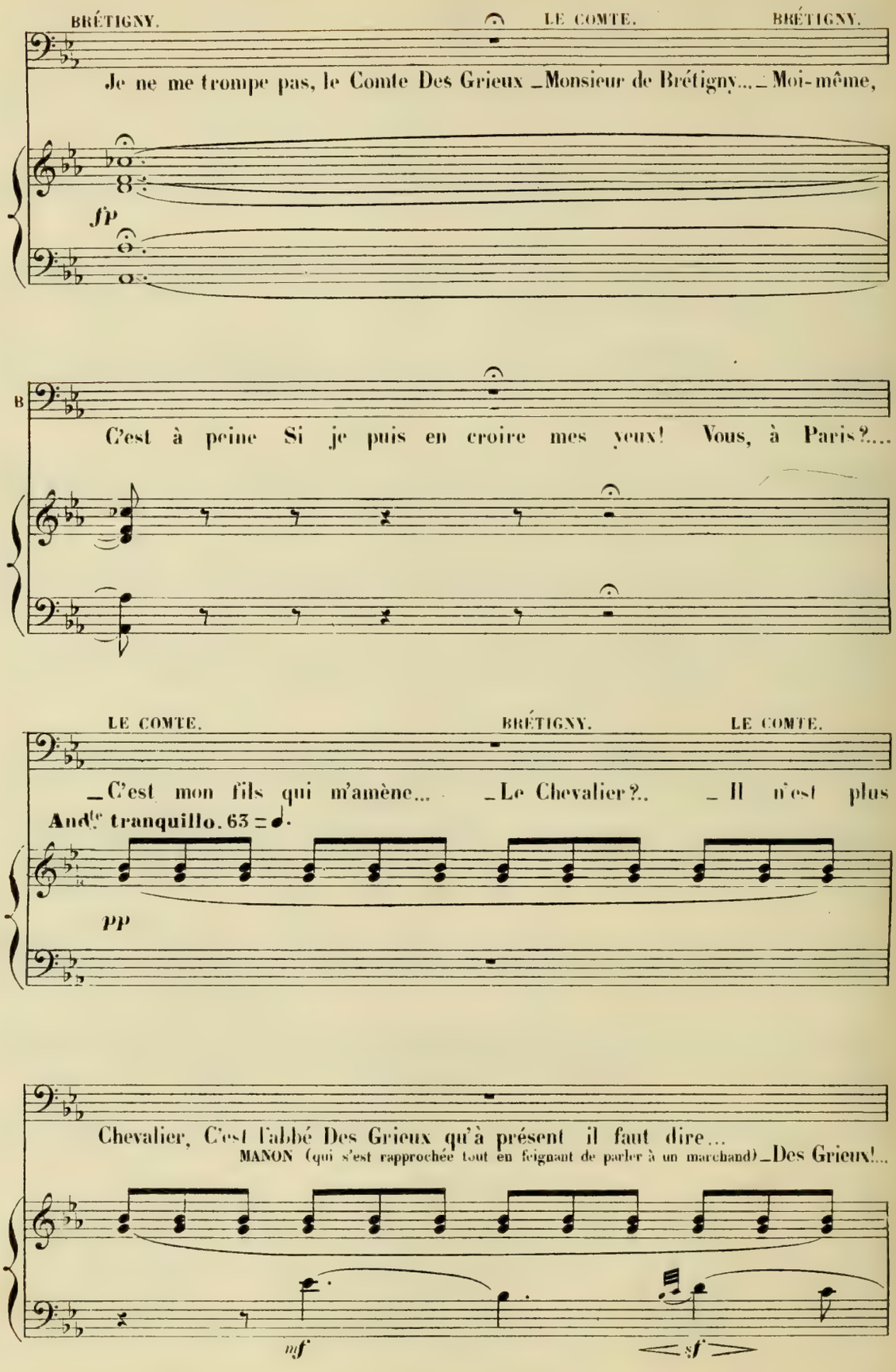
Léger et vite.
ff
-tons, ri - ons sans ces - se, Pro - fi - tons bien de nos vingt
M.
-tons, ri - ons sans ces - se, Nous n'au-rons pas tou-jours vingt
la jeu- - nes - se! Ri- -
p
la jeu- - nes - se! Ri- -
p
f
ff (en riant)
ans! Ah! ah!
M.
ff (en riant)
ans! Ah! ah!
f
-ons! Ah! ah!
f
-ons! Ah! ah!
f
ff


MANON
(à BRÉTIGNY)
88 = ♩.
a Tempo 1º Allegretto.
Et mainte - nant... restez seul un instant....
p
p
BRÉTIGNY (galamment)
M.
Je veux faire i - ci quelqu'em - plette... — A - vec
B.
vous dis - pa - raît tout l'é - clat de — la fê - te! Ravis -
f
sf
B.
- sante Manon!.. A - vec vous dispa - raît tout l'é - clat de la fê - -
dim.

MANON.
B.
_ te!...
_ Ü _ ne fa _ deur! C'est du dernier galant!
mf
dim.
fp m.g.
più mosso.
f rall.
p ten.
M.
On n'est pas grand Sei _ gneur sans être un peu po -
suivez.
a Tempo 1°
(MANON s'éloigne et se dirige vers les petites boutiques du fond, escortée des curieux qui sortent peu à peu)
M.
_ ë _ _ _ _ _ te!..
Sop. PROMENEURS, MARCHANDS et MARCHANDES.
p
Voi _ ci les é _ lé -
Ten.
Basses.
p
3
p


- gan - - - - - tes!
p
Voi - ci les é - lé - gan - - - - - - -
p
Voi - ci les é - lé -
3
p
Les bel - les in - do - len - - - - - -
- tes!
Les bel - les in - do -
- gan - - - - tes!..
f
mf
- tes! Maitresses des cœurs! Aux re - gards vain -
- len - - - - - tes!
Aux regards vainqueurs!


dim.
- queurs!...
LA MOITIÉ. (En s'éloignant)
Les é - légan - tes...
pp
ENCORE MOINS. (de même)
Les é - lé - gan - tes...
sf
p
UN MARCHAND. (au loin)
f
Poudre, rapes à ta - bac!...
mp
pp


BRÉTIGNY.
LE COMTE.
BRÉTIGNY.
Je ne me trompe pas, le Comte Des Grieux _Monsieur de Brétigny... _Moi-même,
fp
C'est à peine Si je puis en croire mes yeux! Vous, à Paris?...
LE COMTE.
BRÉTIGNY.
LE COMTE.
_C'est mon fils qui m'amène... _Le Chevalier?.. _Il n'est plus
And.te tranquillo. 63 = ♩.
pp
Chevalier, C'est l'abbé Des Grieux qu'à présent il faut dire...
MANON (qui s'est rapprochée tout en feignant de parler à un marchand) _Des Grieux!...
mf
sf

BRÉTIGNY. LE COMTE.

_Abbé! Lui! Comment!... _Le Ciel l'attire!....

le C.

Dans les ordres, il veut entrer. Il est à St Sulpice,

le C.

et ce soir en Sorbonne. Il prononce un discours.

BRÉTIGNY (souriant)

Abbé! Cela m'étonne; Un pareil changement...

(MANON s'éloigne après avoir entendu ces derniers mots)

sfp

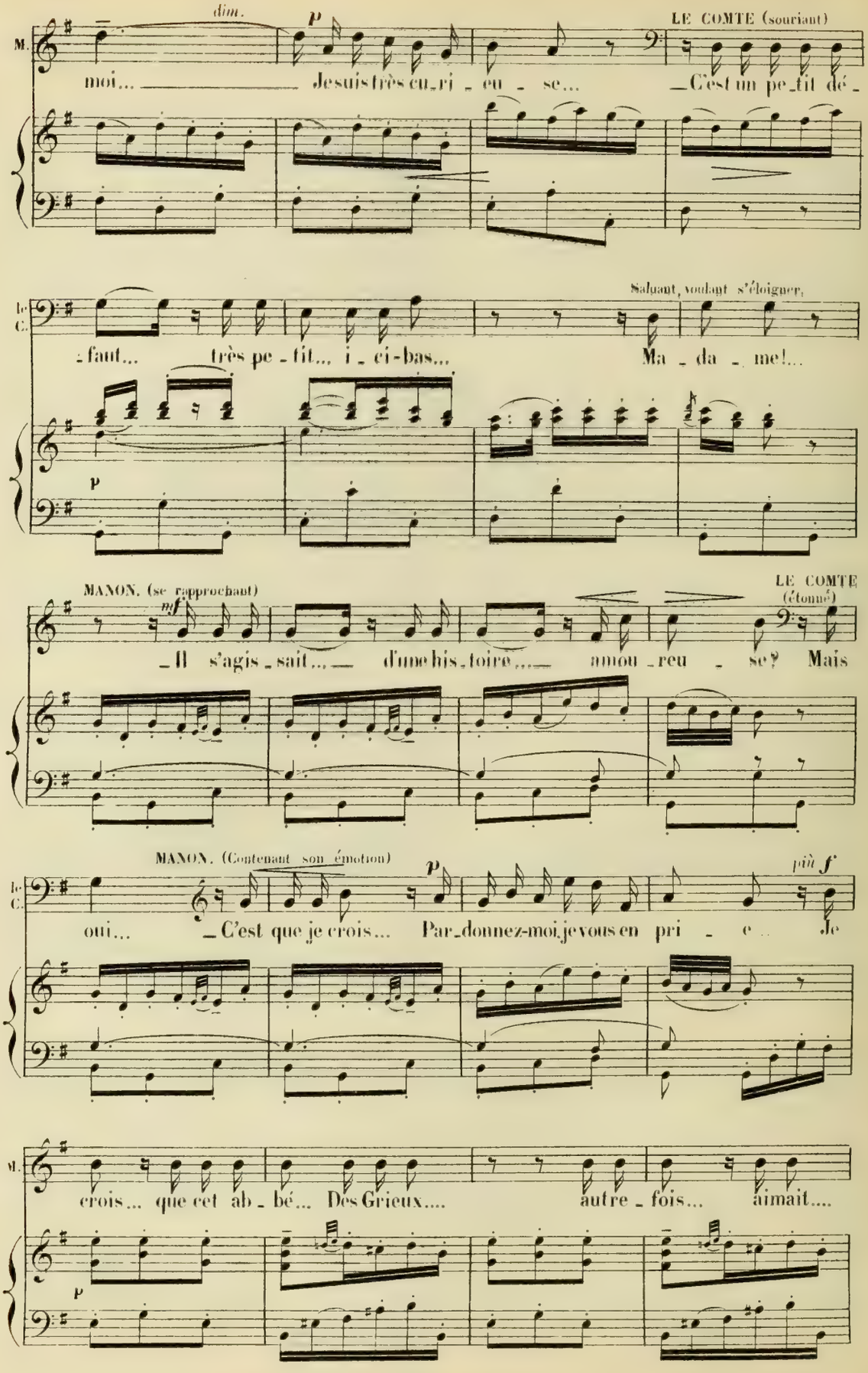
LE COMTE. (souriant aussi) _C'est vous qui l'avez fait,
En vous chargeant de briser net
L'amour qui l'attachait à certaine personne...

BRÉTIGNY. (Montrant MANON qui est au fond)

_Plus bas!... LE COMTE _C'est elle?...

BRÉTIGNY.
LE COMTE. (Gouailleur)
_Oui, c'est Manon.
_Je devine alors la raison Qui vous fit, avec tant
Allegretto. 126 =
p
(MUSIQUE DU BAL dans le lointain)
p
(Voyant MANON qui se rapproche)
le C.
de zèle, Prendre les intérêts de mon fils...
Mais, pardon! Elle veut vous
f
f
(Il salue et s'éloigne un peu)
(à part)
le C.
parler...
Elle est vraiment fort belle!
pp
MANON. (à BRÉTIGNY)
_Je voudrais, mon ami, avoir un bracelet pareil à celui-ci... Je ne puis le trouver...
sf
sf
p

BRÉTIGNY.
(Il salue LE COMTE et sort)
_C'est bien, je vais moi-même...
p
LE COMTE.(à part)
_Elle est charmante et je comprends qu'on l'aime!...
sf
m. g.
p
dim.
MANON.
(Au COMTE, avec embarras)
mf
_Par_don!.. Mais j'étais
pp
M.
là... près de vous, à deux pas... J'en_ten_dais... malgré


dim.
p
LE COMTE (souriant)
M.
moi... Je suis très cu_ri_eu_se... C'est un pe_tit dé_
Saluant, voulant s'éloigner.
le C.
faut... très pe_tit... i_ci-bas... Ma_da_me!...
p
MANON. (se rapprochant)
mf
LE COMTE (étonné)
Il s'agis_sait... d'une his_toire... amou_reu_se? Mais
MANON. (Contenant son émotion)
p
più f
le C.
oui... C'est que je crois... Par_donnez-moi je vous en pri_e... Je
M.
crois... que cet ab_bé... Des Grieux.... autre_fois... aimait....
p

LE COMTE. MANON. LE COMTE.

_Qui donc?... _Elle é_tait mon a_mi_e _Ah!.. très bien.

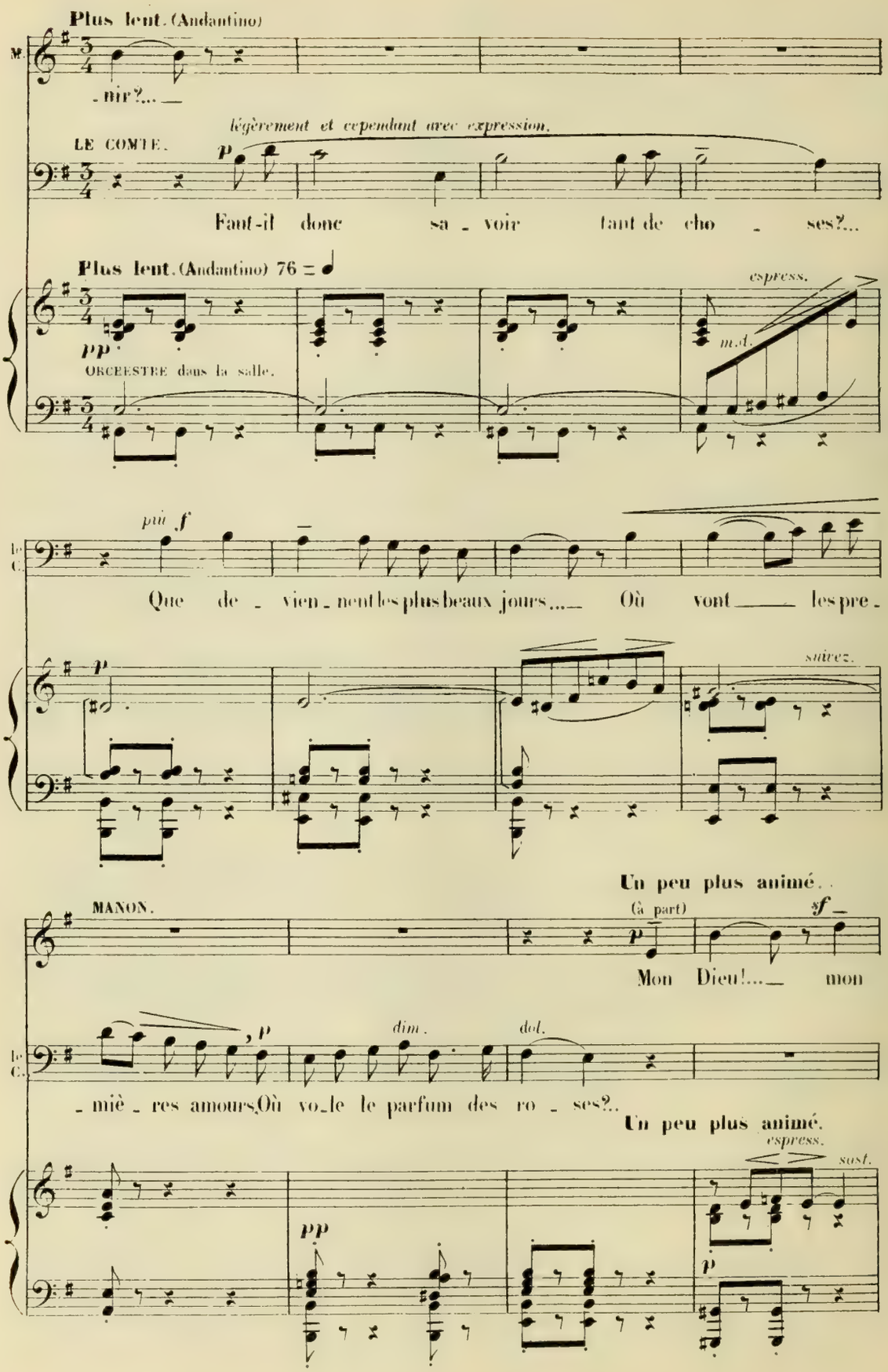
MANON. (Avec une émotion croissante)

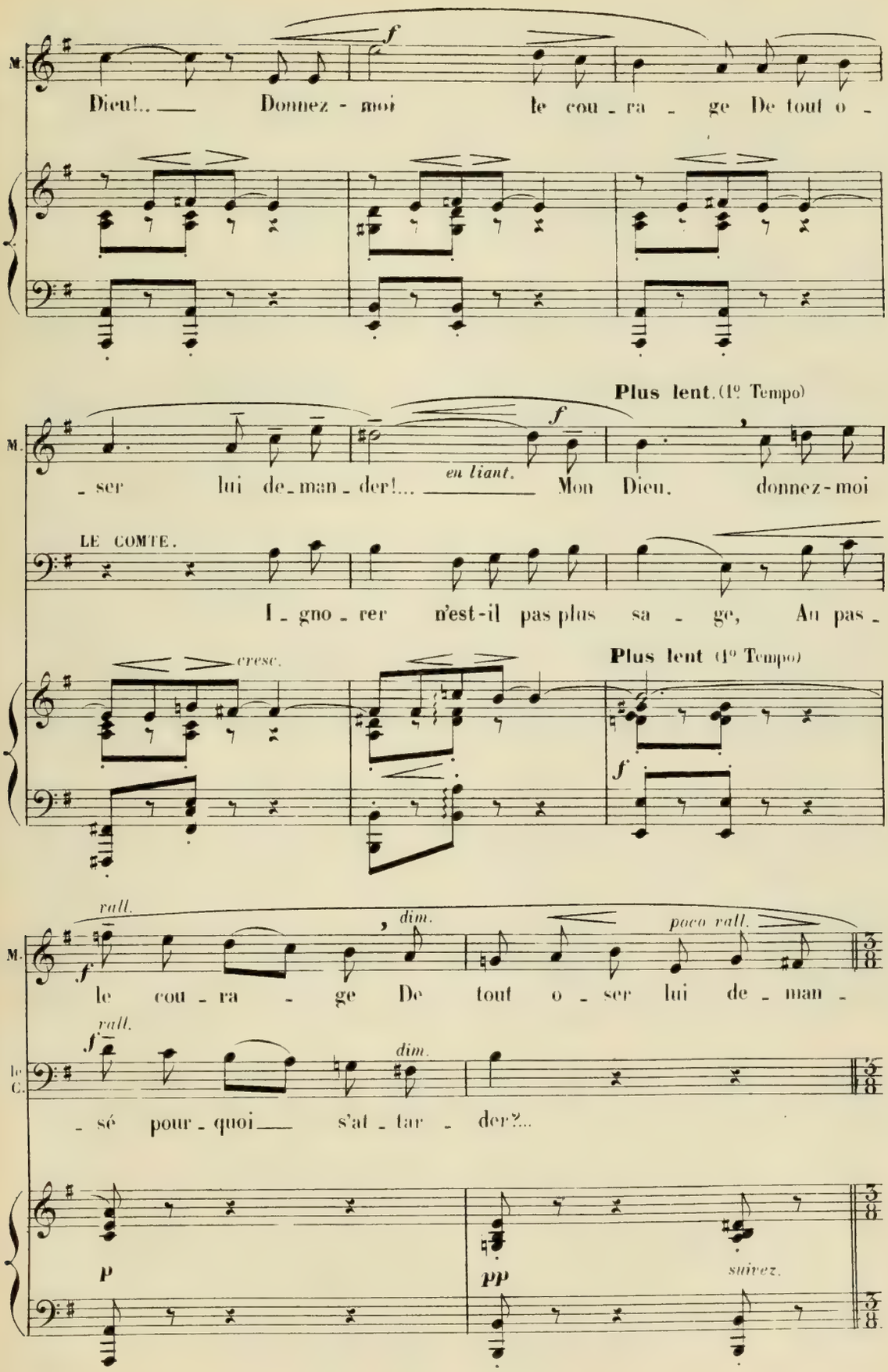
_Il l'ai_mait... et je voudrais sa_voir...

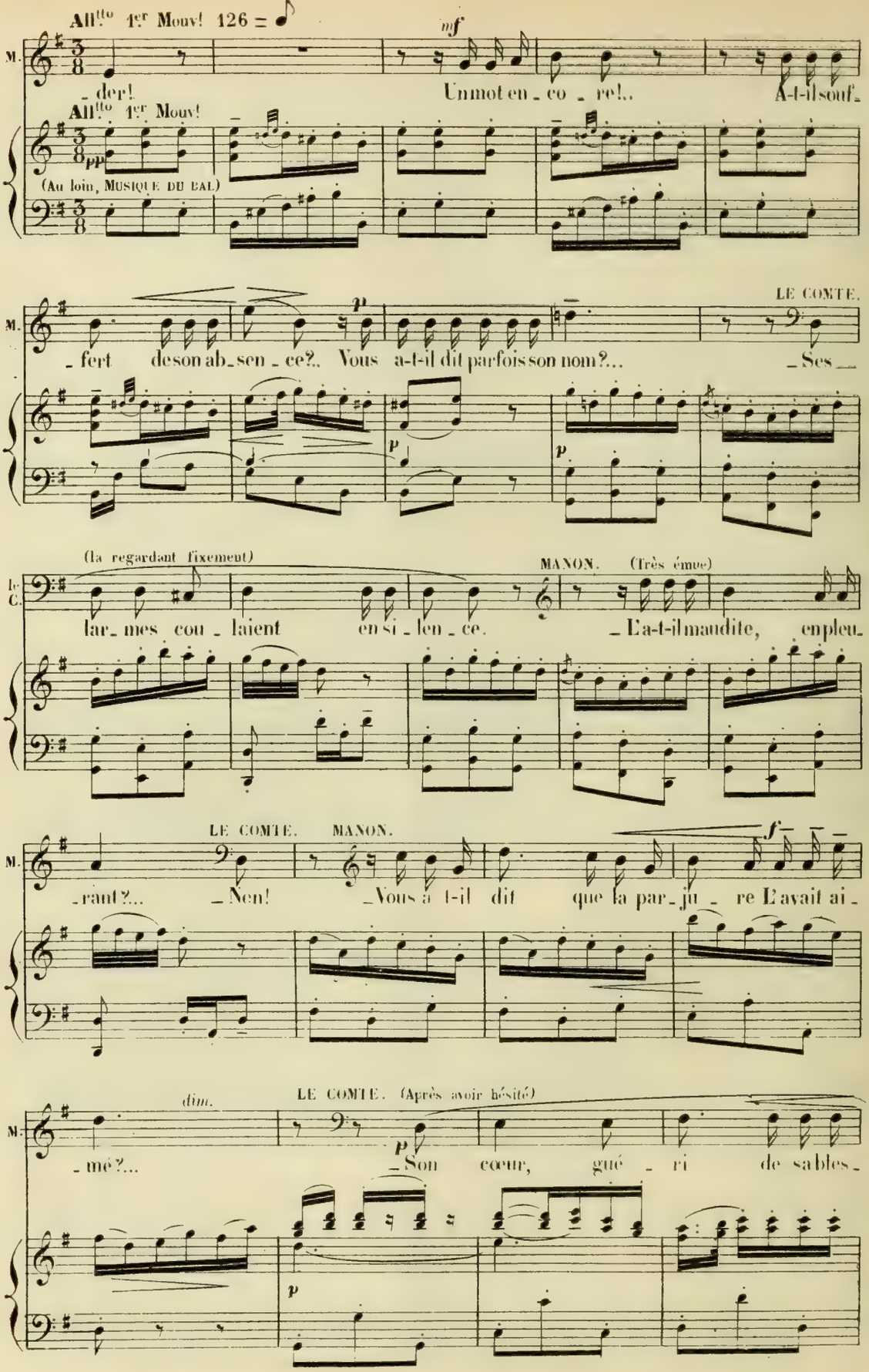
M. Si sa rai_son sor_tit victo_ri_eu_se...

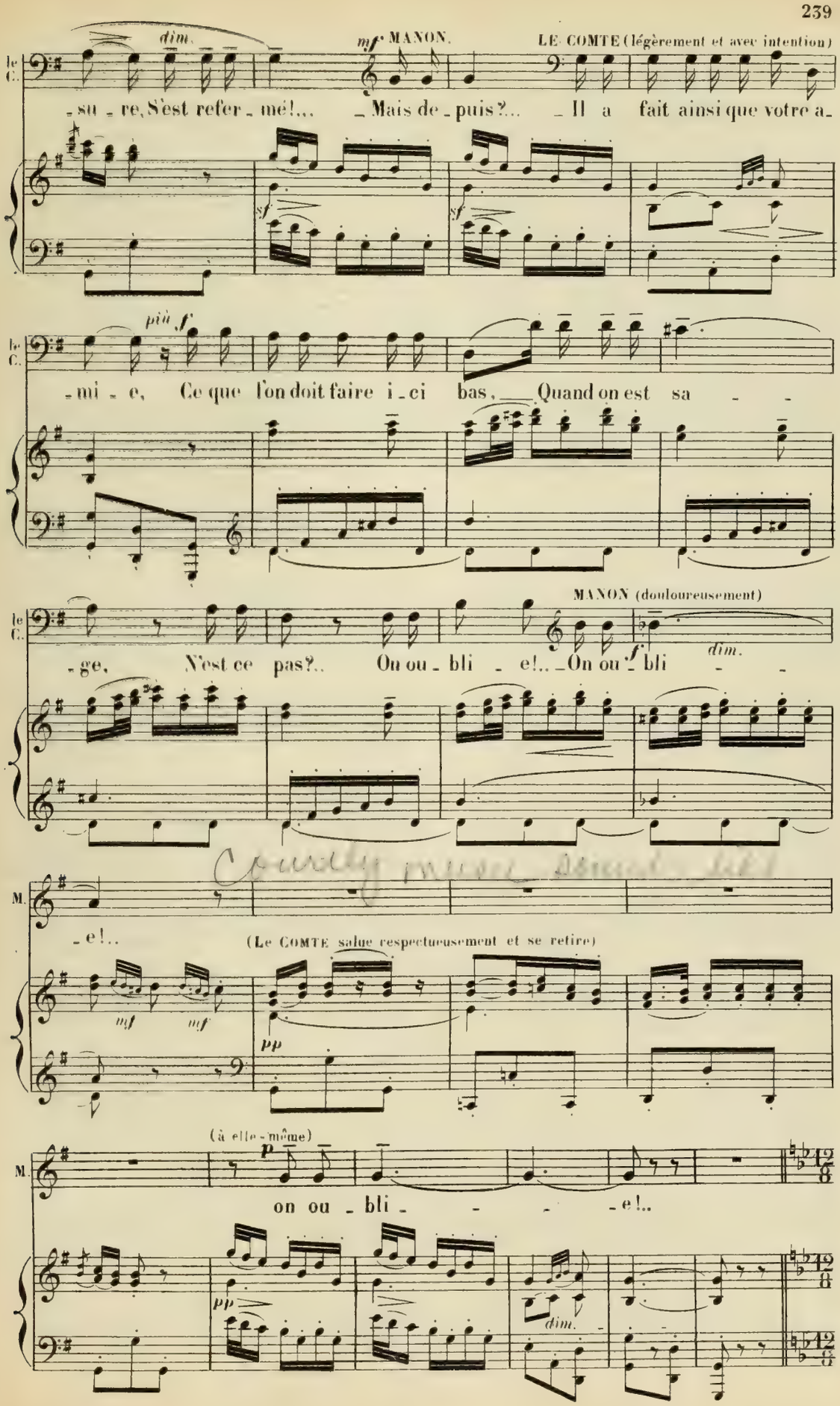
M. Et si, de l'oubli_euse Il a_pu parve_

M. _nir A chas_ser de son cœur.... le cru_el souve_

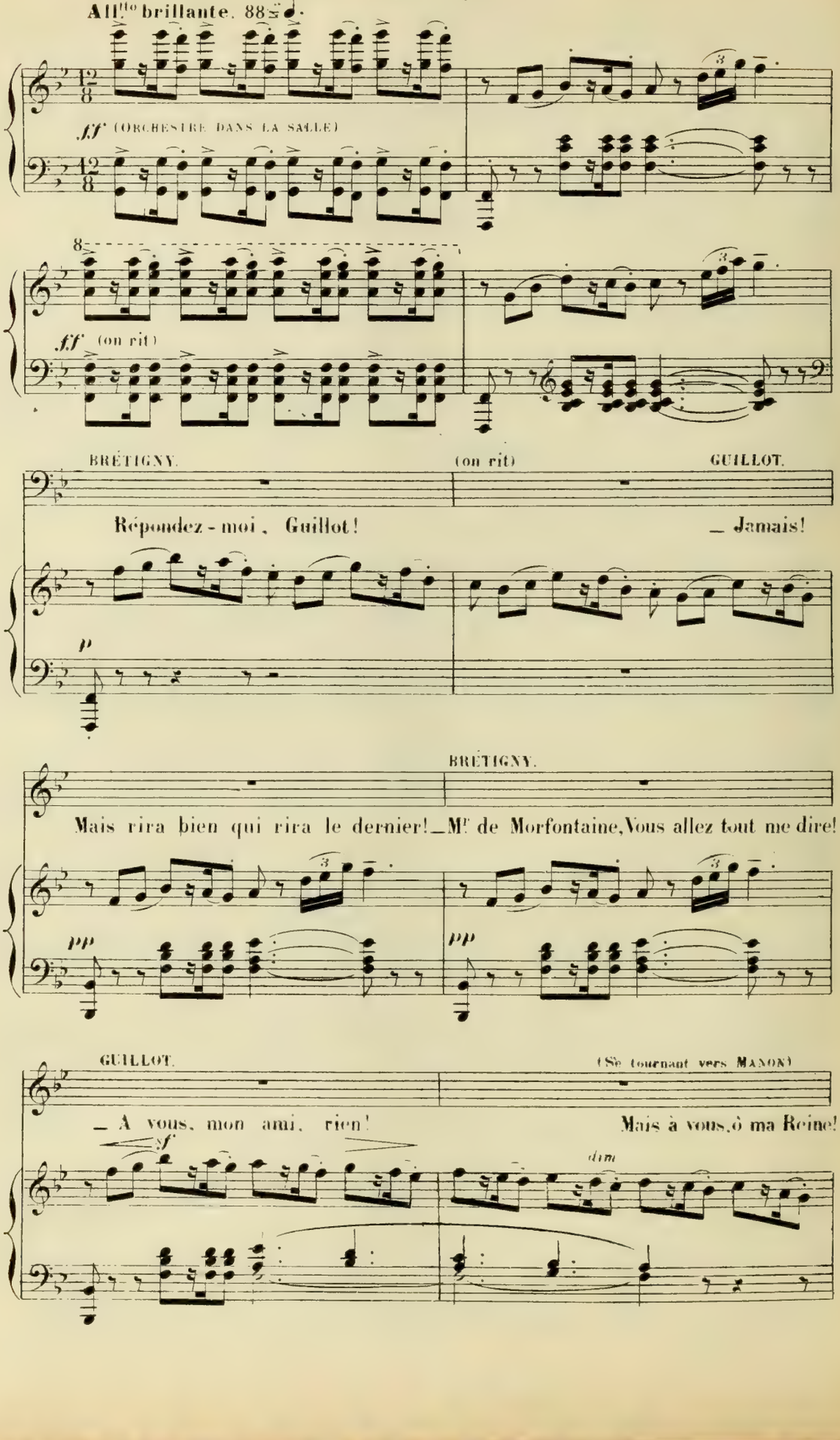

Plus lent. (Andantino)
M.
- bir?... —
légèrement et cependant avec expression.
LE COMTE.
p
Faut-il donc sa - voir tant de cho - ses?...
Plus lent. (Andantino) 76 = ♩
pp
ORCHESTRE dans la salle.
espress.
m.d.
più f
le C.
Que de - vien - nent les plus beaux jours... — Où vont — les pre -
p
suivez.
Un peu plus animé.
MANON.
(à part)
p
sf
Mon Dieu!... — mon
p
dim.
dol.
le C.
- miè - res amours, Où vo - le le parfum des ro - ses?..
Un peu plus animé.
espress.
sost.
pp
p

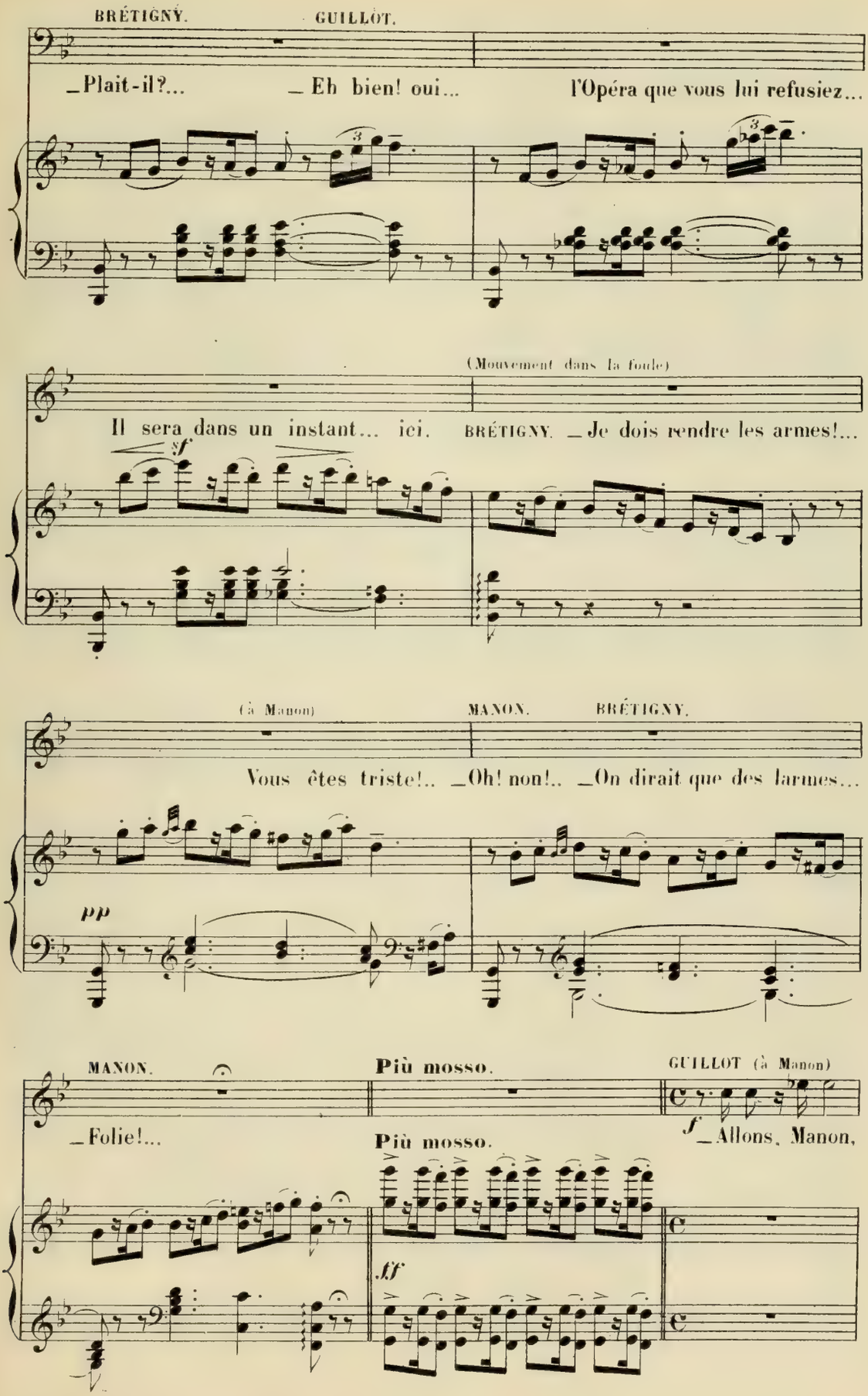

M.
Dieu!.. Donnez - moi le cou - ra - ge De tout o -
Plus lent. (1º Tempo)
- ser lui de - man - der!... en liant. Mon Dieu, donnez-moi
LE COMTE.
I - gno - rer n'est-il pas plus sa - ge, Au pas -
cresc.
Plus lent (1º Tempo)
rall.
dim.
poco rall.
le cou - ra - ge De tout o - ser lui de - man -
le C.
- sé pour - quoi s'at - tar - der?...
suivez.

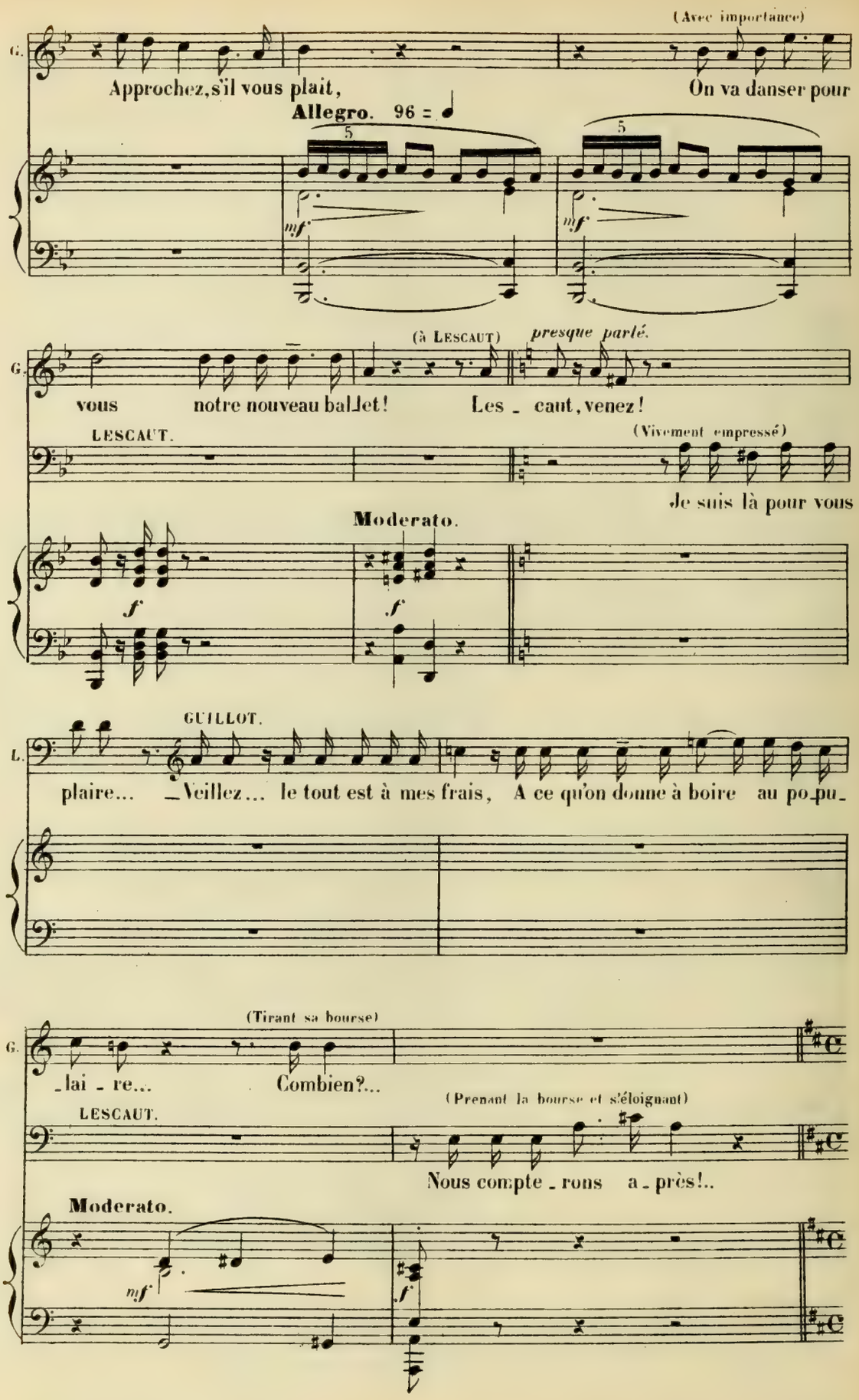

All.tto 1er Mouv! 126 =
mf
M.
der!
Un mot en - co - re!..
A-t-il souf-
All.tto 1er Mouv!
pp
(Au loin, MUSIQUE DU BAL)
LE COMTE.
p
M.
- fert de son ab - sen - ce?.. Vous a-t-il dit parfois son nom?...
- Ses -
p
p
(la regardant fixement)
MANON. (Très émue)
le C.
lar - mes cou - laient en si - len - ce.
- L'a-t-il maudite, en pleu-
LE COMTE. MANON.
f
M.
- rant?...
- Non!
- Vous a-t-il dit que la par - ju - re L'avait ai -
dim.
LE COMTE. (Après avoir hésité)
M.
p
- mé?...
- Son cœur, gué - ri de sables -
p

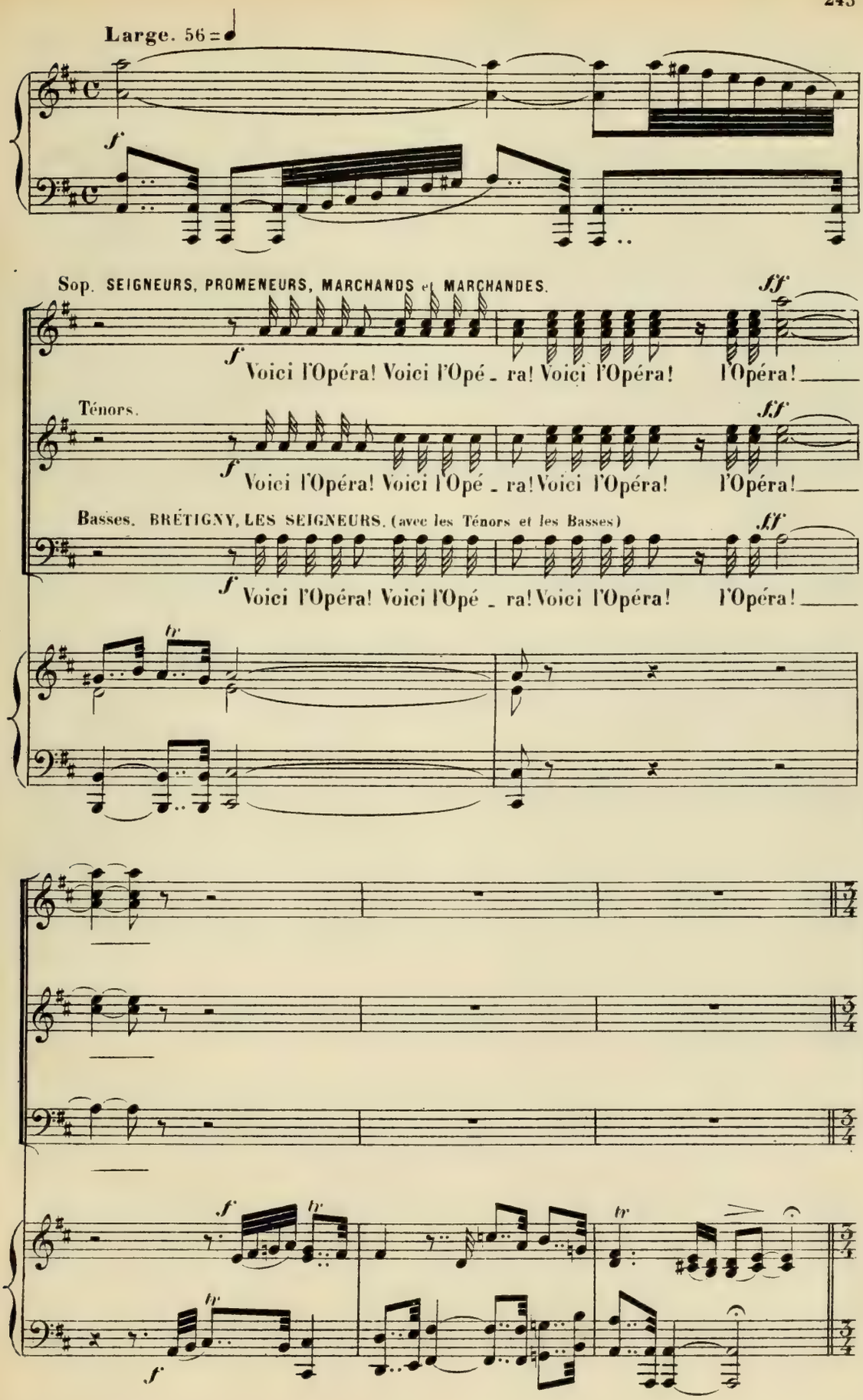

dim.
mf MANON.
LE COMTE (légèrement et avec intention)
le C.
-su - re, N'est refer - mé!... _ Mais de - puis?... _ Il a fait ainsi que votre a-
sf
sf
più f
le C.
-mi - e, Ce que l'on doit faire i - ci bas, _ Quand on est sa - -
MANON (douloureusement)
le C.
-ge, N'est ce pas?.. On ou - bli - e!.. _ On ou - bli - -
f
dim.
M.
- e!..
(Le COMTE salue respectueusement et se retire)
mf
mf
pp
(à elle-même)
M.
p
on ou - bli - - - - e!..
pp
dim.

SEIGNEURS et ÉLÉGANTES – PROMENEURS, MARCHANDS et MARCHANDES.
BRÉTIGNY – GUILLOT accompagnés de quelques amis; puis, LESCAUT.




BRÉTIGNY.
GUILLOT.
_Plait-il?...
_ Eh bien! oui...
l'Opéra que vous lui refusiez...
(Mouvement dans la foule)
Il sera dans un instant... ici.
BRÉTIGNY. _Je dois rendre les armes!...
sf
(à Manon)
MANON.
BRÉTIGNY.
Vous êtes triste!..
_Oh! non!..
_On dirait que des larmes...
pp
MANON.
Più mosso.
GUILLOT (à Manon)
_Folie!...
Più mosso.
f
_Allons, Manon,
ff

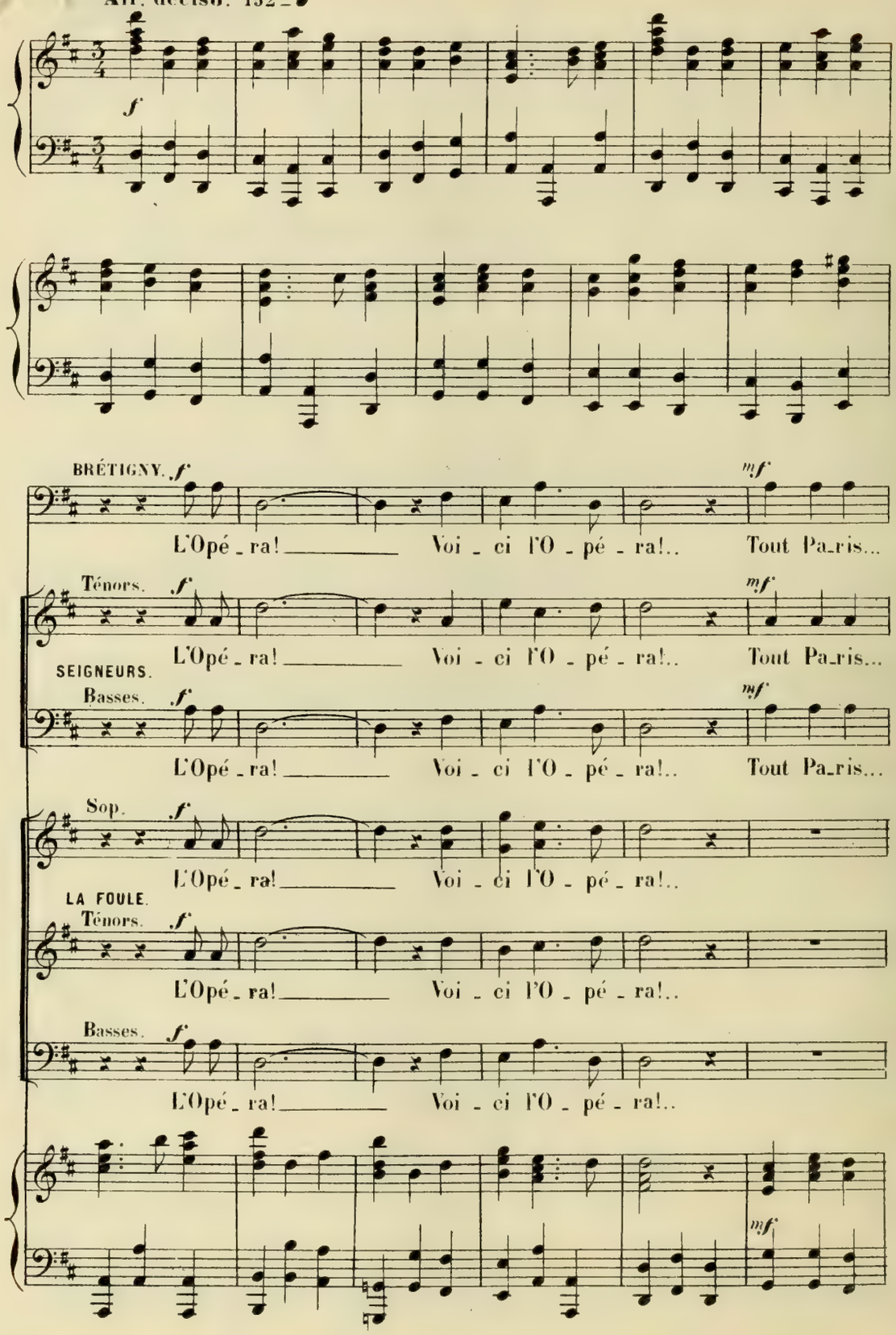

(Avec importance)
G.
Approchez, s'il vous plait, On va danser pour
Allegro. 96 =
5
5
mf
mf
(à LESCAUT)
presque parlé.
G.
vous notre nouveau ballet! Les _ caut, venez!
LESCAUT.
(Vivement empressé)
Je suis là pour vous
Moderato.
f
f
GUILLOT.
L.
plaire... _Veillez... le tout est à mes frais, A ce qu'on donne à boire au po_pu_
(Tirant sa bourse)
G.
_lai _ re... Combien?...
(Prenant la bourse et s'éloignant)
LESCAUT.
Nous compte _ rons a _ près!..
Moderato.
mf
f

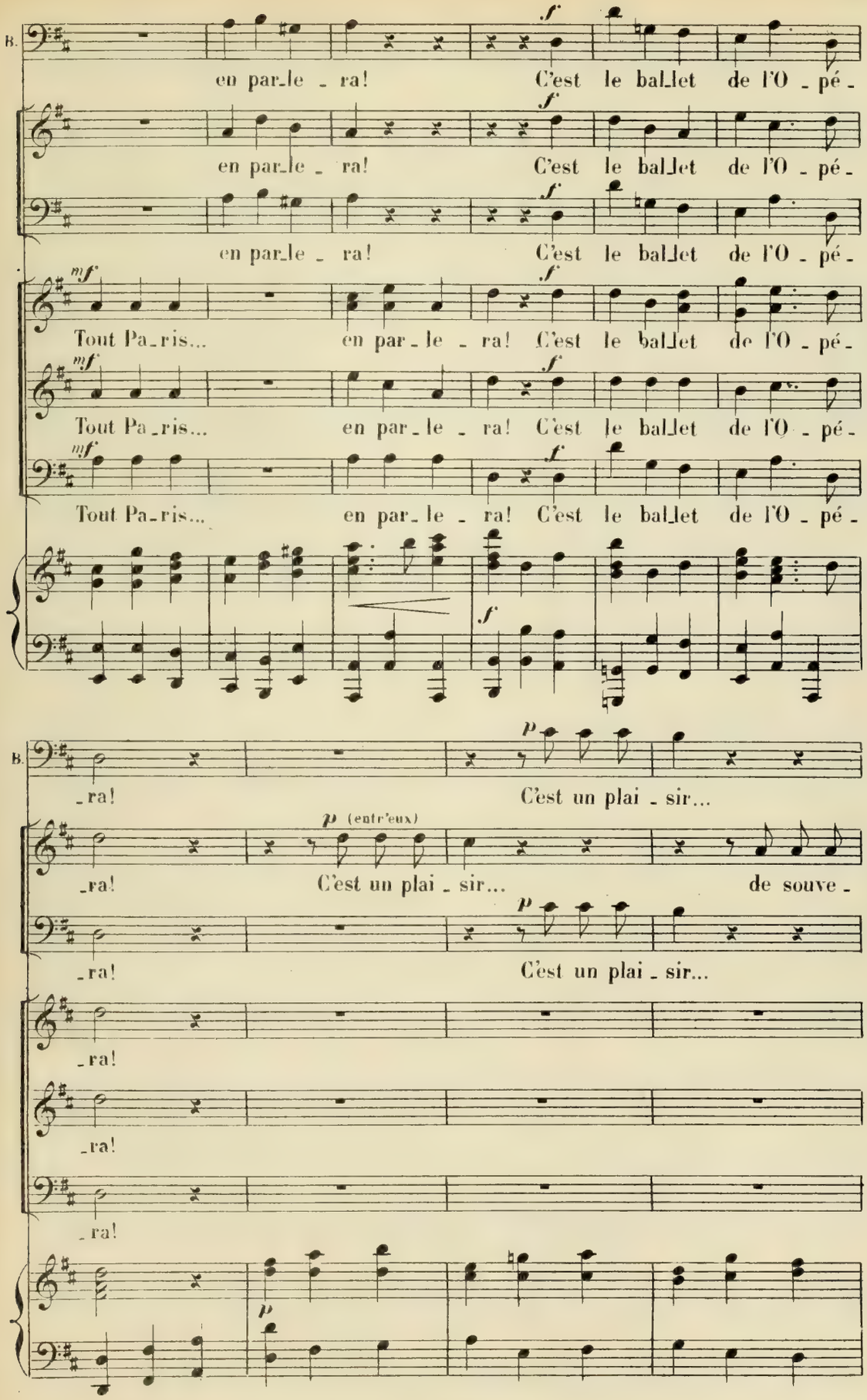

Large. 56 = ♩
Sop. SEIGNEURS, PROMENEURS, MARCHANDS et MARCHANDES.
Voici l'Opéra! Voici l'Opé - ra! Voici l'Opéra! l'Opéra!
Ténors.
Voici l'Opéra! Voici l'Opé - ra! Voici l'Opéra! l'Opéra!
Basses. BRÉTIGNY, LES SEIGNEURS. (avec les Ténors et les Basses)
Voici l'Opéra! Voici l'Opé - ra! Voici l'Opéra! l'Opéra!

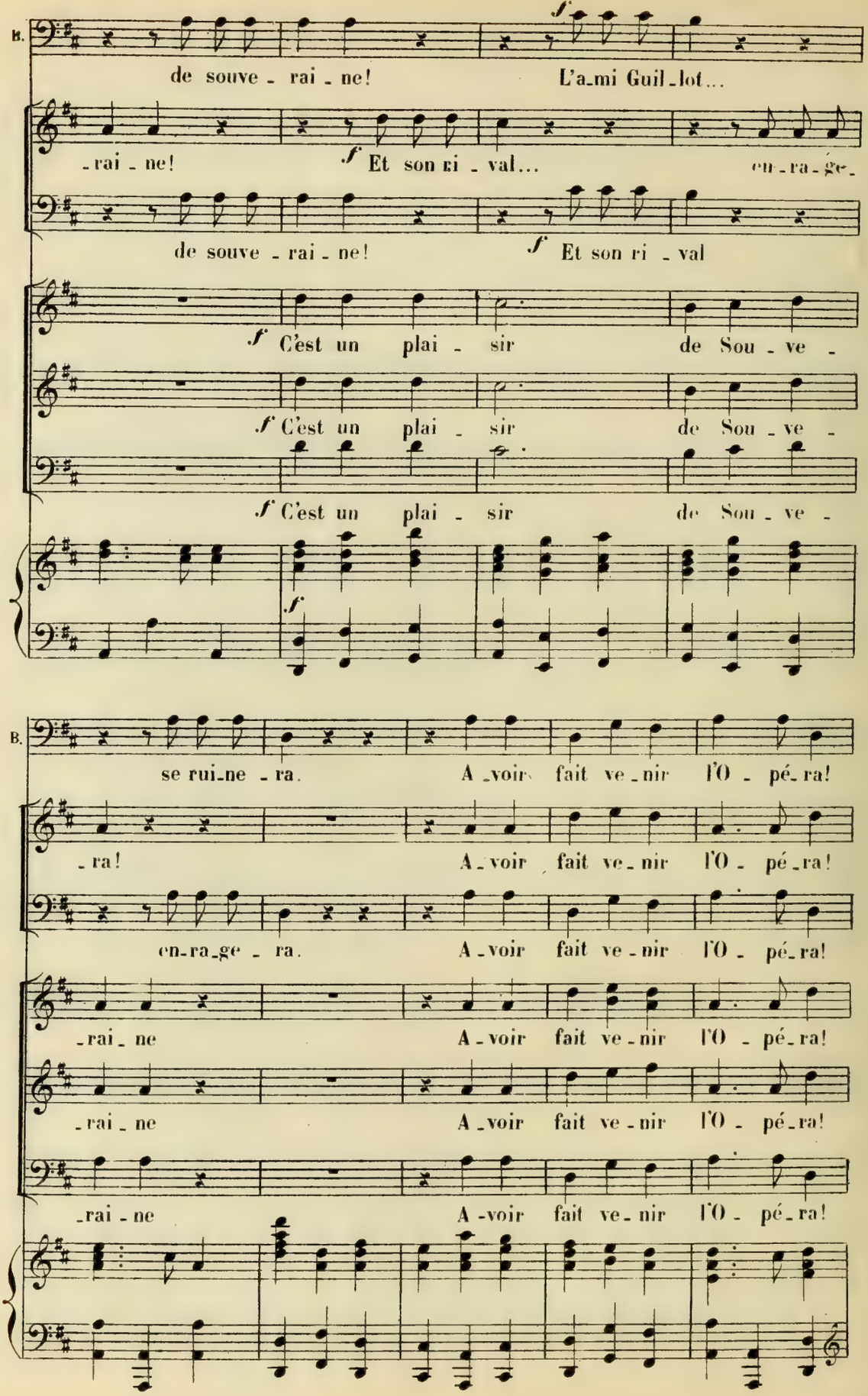
PRÉAMBULE.

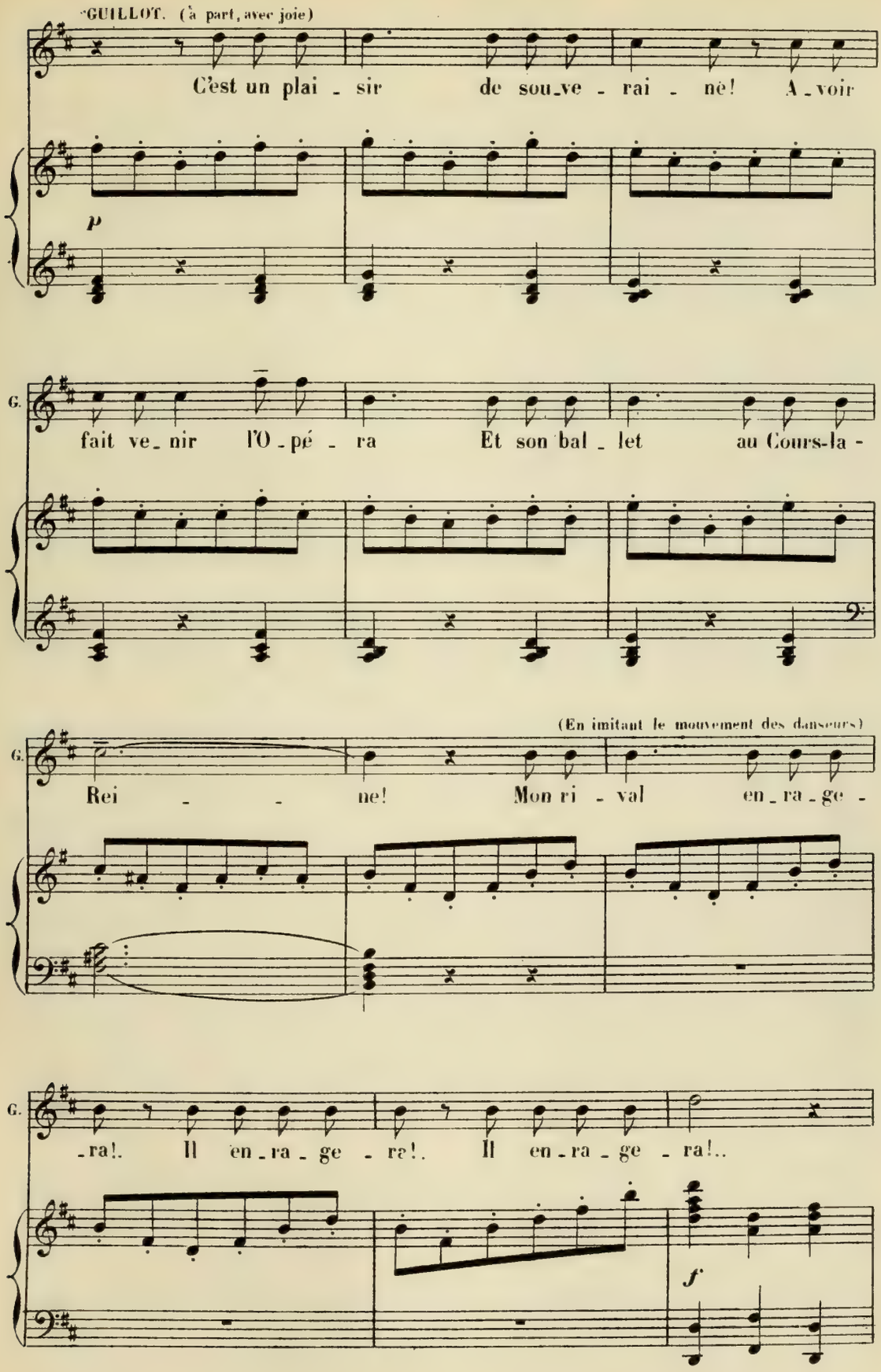
(LA PRÉSENTATION.)

All.° deciso. 152 = ♩



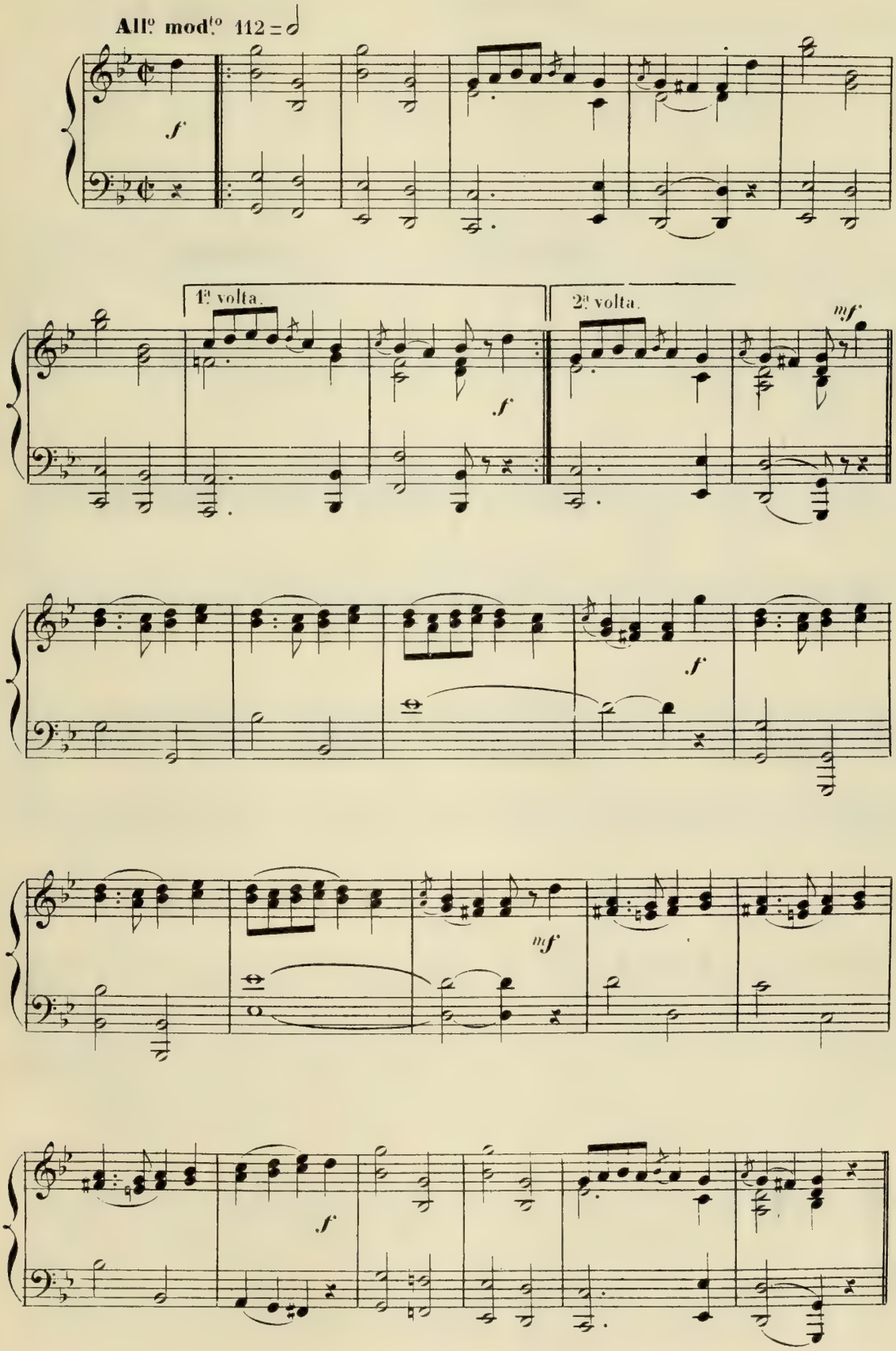

B.
en par_le _ ra! C'est le ballet de l'O _ pé -
en par_le _ ra! C'est le ballet de l'O _ pé -
en par_le _ ra! C'est le ballet de l'O _ pé -
Tout Pa_ris... en par_le _ ra! C'est le ballet de l'O _ pé -
Tout Pa_ris... en par_le _ ra! C'est le ballet de l'O _ pé -
Tout Pa_ris... en par_le _ ra! C'est le ballet de l'O _ pé -
B.
_ra! C'est un plai _ sir...
_ra! C'est un plai _ sir... de souve -
(entr'eux)
_ra! C'est un plai _ sir...
_ra!
_ra!
_ra!


B.
de souve - rai - ne! L'a-mi Guil-lot...
-rai - ne! Et son ri - val... en-ra-ge-
de souve - rai - ne! Et son ri - val
C'est un plai - sir de Sou - ve -
C'est un plai - sir de Sou - ve -
C'est un plai - sir de Sou - ve -
B.
se rui-ne - ra. A - voir fait ve - nir l'O - pé - ra!
- ra! A - voir fait ve - nir l'O - pé - ra!
en-ra-ge - ra. A - voir fait ve - nir l'O - pé - ra!
- rai - ne A - voir fait ve - nir l'O - pé - ra!
- rai - ne A - voir fait ve - nir l'O - pé - ra!
- rai - ne A - voir fait ve - nir l'O - pé - ra!


GUILLOT. (à part, avec joie)
C'est un plai - sir de sou_ve - rai - ne! A_voir
p
G.
fait ve_nir l'O_pé - ra Et son bal_let au Cours-la -
(En imitant le mouvement des danseurs)
G.
Rei - - ne! Mon ri - val en_ra_ge -
G.
-ra!. Il en_ra_ge - ra!. Il en_ra_ge - ra!..
f

BRÉTIGNY.
A_voir fait ve_nir l'O_pé_ra! Mais Guil_lot...
Ténors.
SEIGNEURS. A_voir fait ve_nir l'O_pé_ra! Tout Pa_ris...
Basses.
A_voir fait ve_nir l'O_pé_ra! Tout Pa_ris...
Sop.
LA FOULE. A_voir fait ve_nir l'O_pé_ra! Tout Pa_ris
Ténors.
A_voir fait ve_nir l'O_pé_ra! Tout Pa_ris
Basses.
A_voir fait ve_nir l'O_pé_ra! Tout Pa_ris
B.
Poco a poco rall.
se rui_ne_ra!... C'est le ballet de l'O_pé_ra!
en par_le_ra!... C'est le ballet de l'O_pé_ra!
en par_le_ra! C'est le ballet de l'O_pé_ra!
en par_le_ra! C'est le ballet de l'O_pé_ra!
en par_le_ra! C'est le ballet de l'O_pé_ra!
Poco a poco rall.

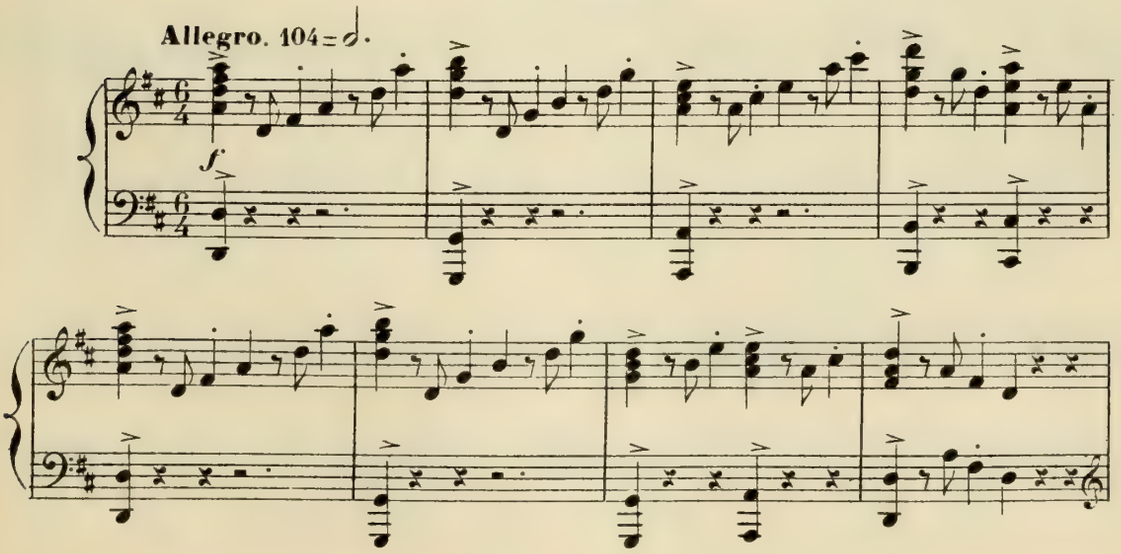
1.re ENTRÉE.

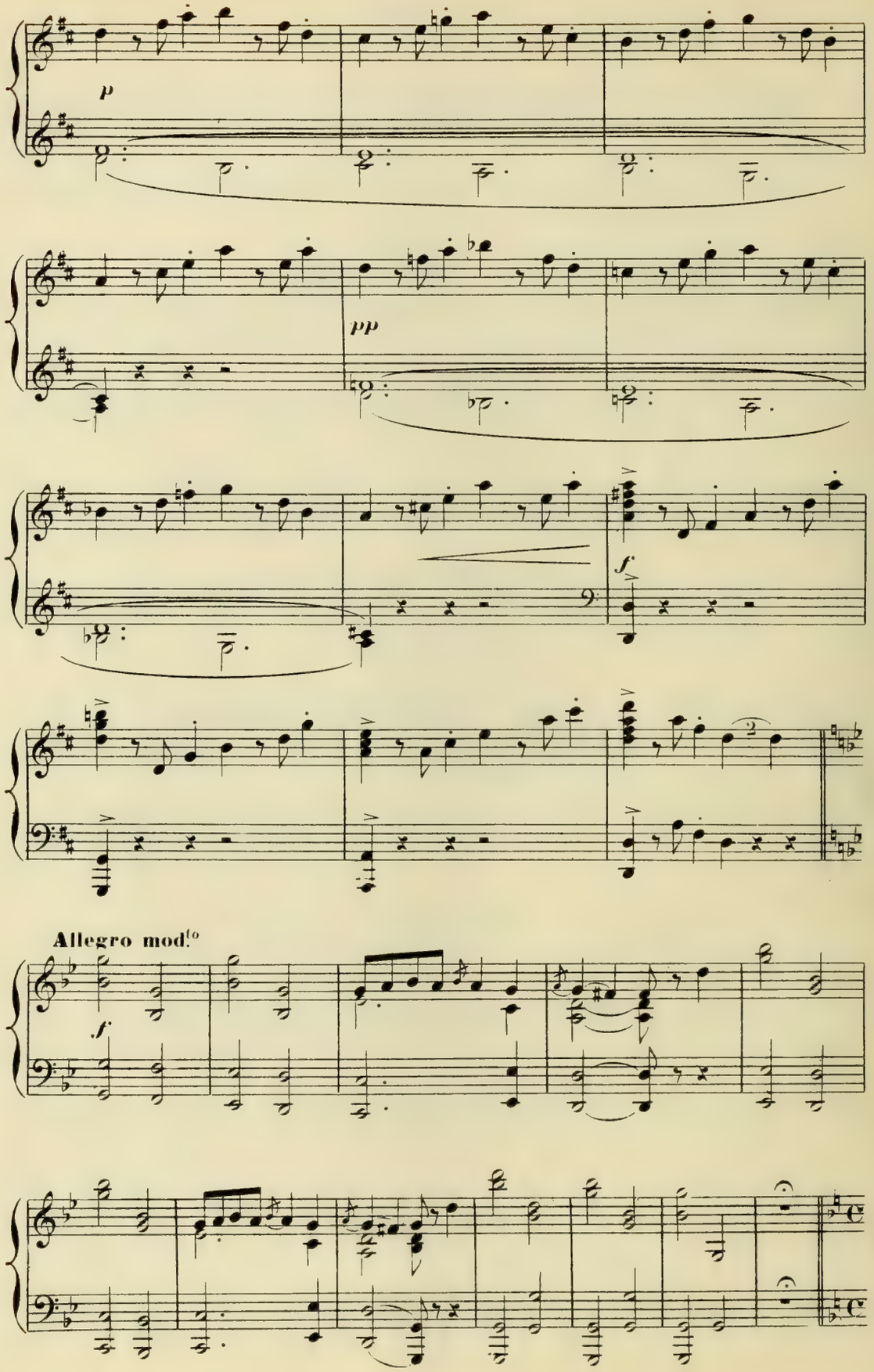


mf
f sostº
f
7
mf
dim.
p

2^me^ ENTRÉE.

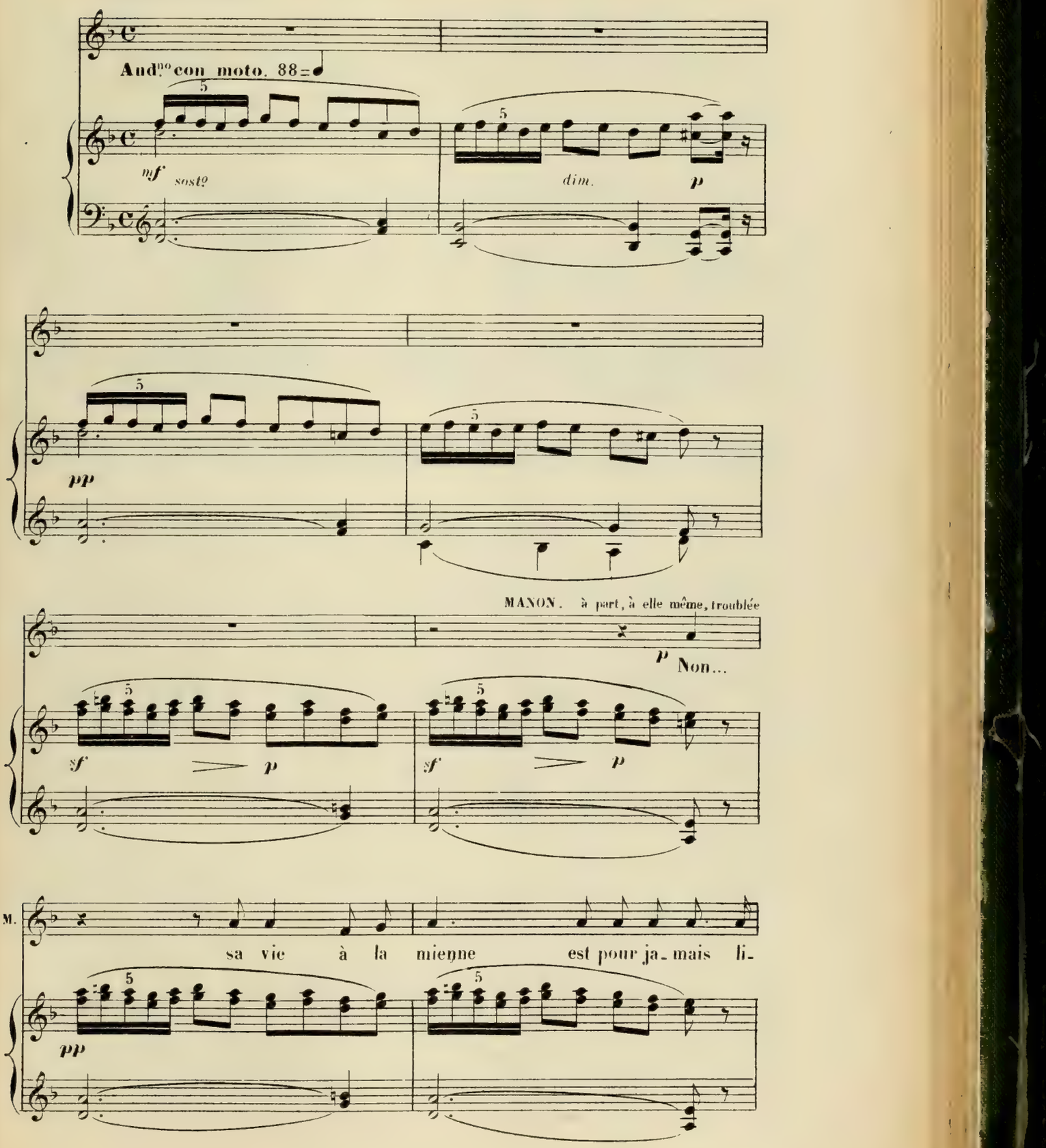
3^me^ ENTRÉE.




p
pp
f
Allegro mod.to
f

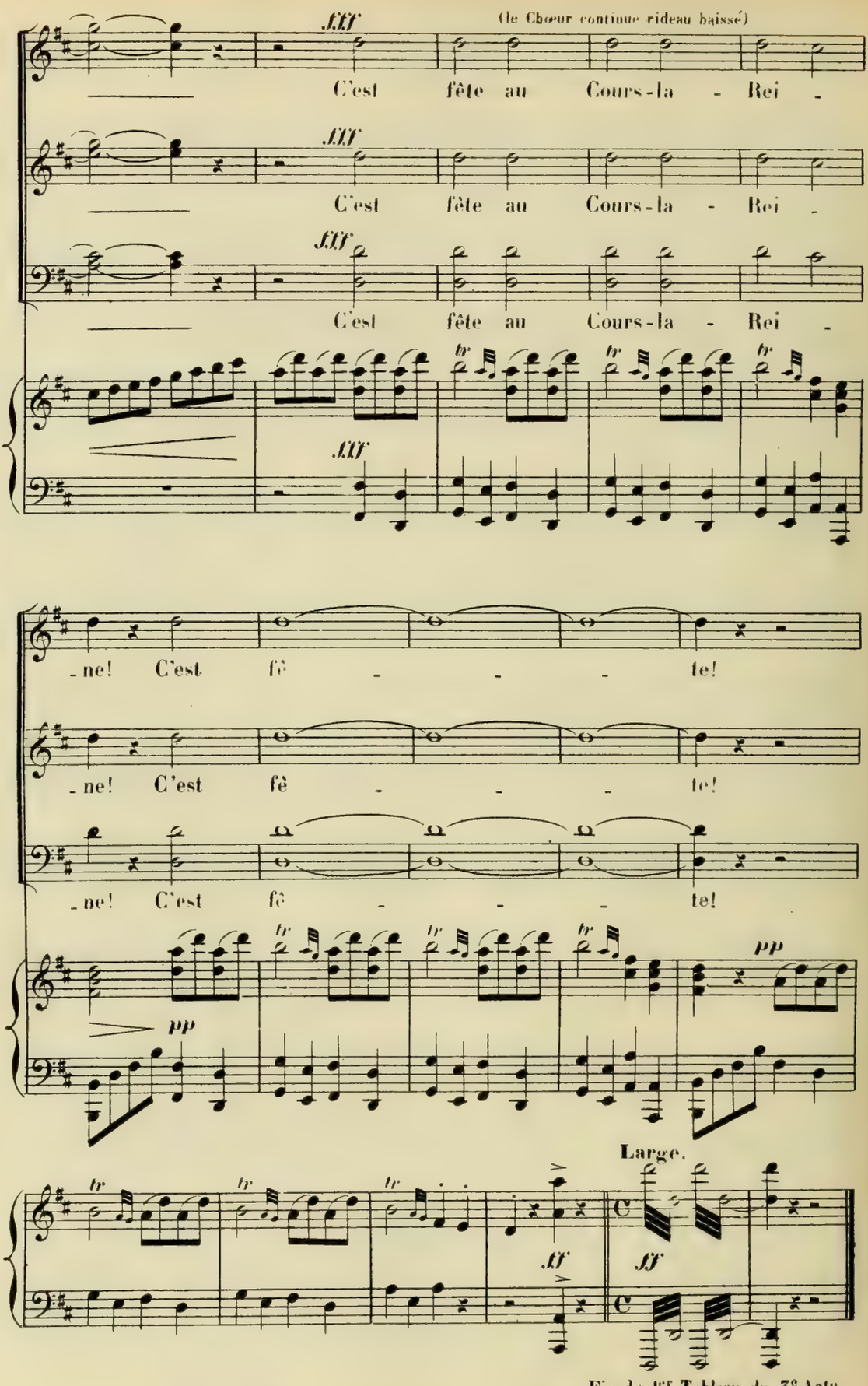
4me ENTRÉE.

And.no con moto.

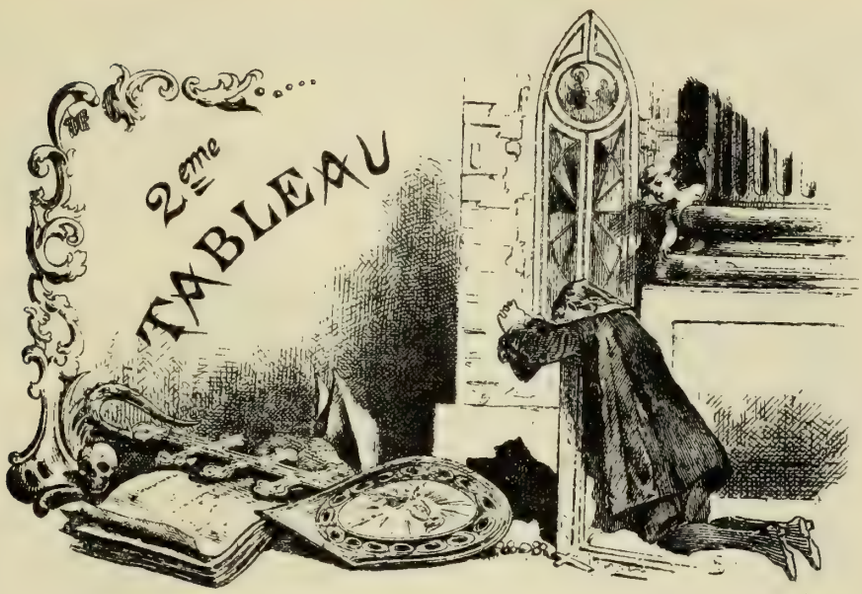


(Voyant LESCAUT près d'elle)
M
_é - e!...
Il ne peut m'avoir oubliée.... ma chaise, mon cousin...
mf
LESCAUT.
MANON.
LESCAUT.
_Où faut-il vous porter cousine?.. _A St Sulpice!.. _Quel est ce bizarre caprice?
Pardonnez moi de faire répéter...
Poco rall.
a Tempo.
dim.
p
MANON.
GUILLOT.
MANON.
L.
A St Sulpice?.. _A St Sulpice!
_Eh bien, maîtresse de ma vie qu'en dites-vous? _Je n'ai rien vu!...
cresc.
GUILLOT. (stupéfait)
_Rien vu!.. voilà le prix de ma galanterie!..
Est-ce là ce qui m'était dû?...
All.o mod.to 112=d
rall.
p
dim.
pp
ff

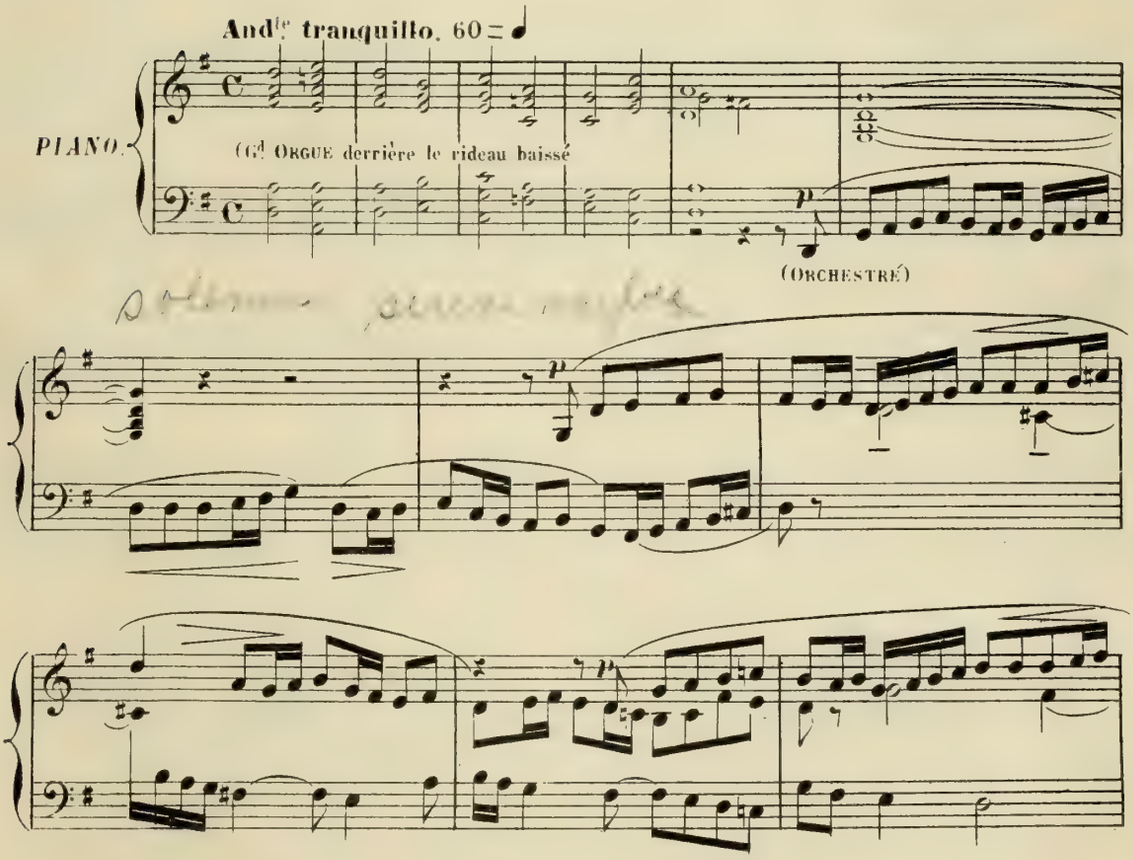
Sop. PROMENEURS—MARCHANDS et MARCHANDES.

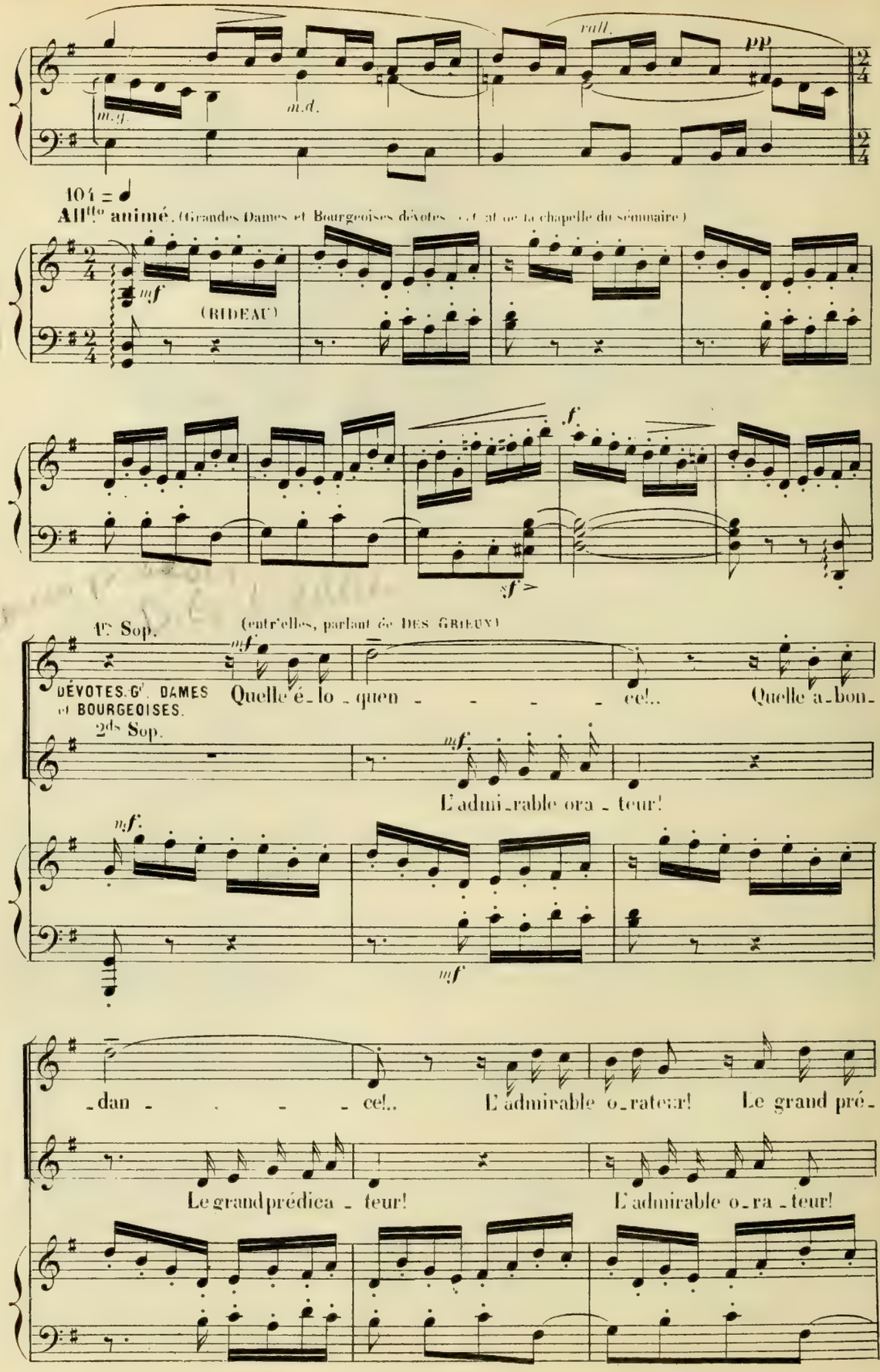


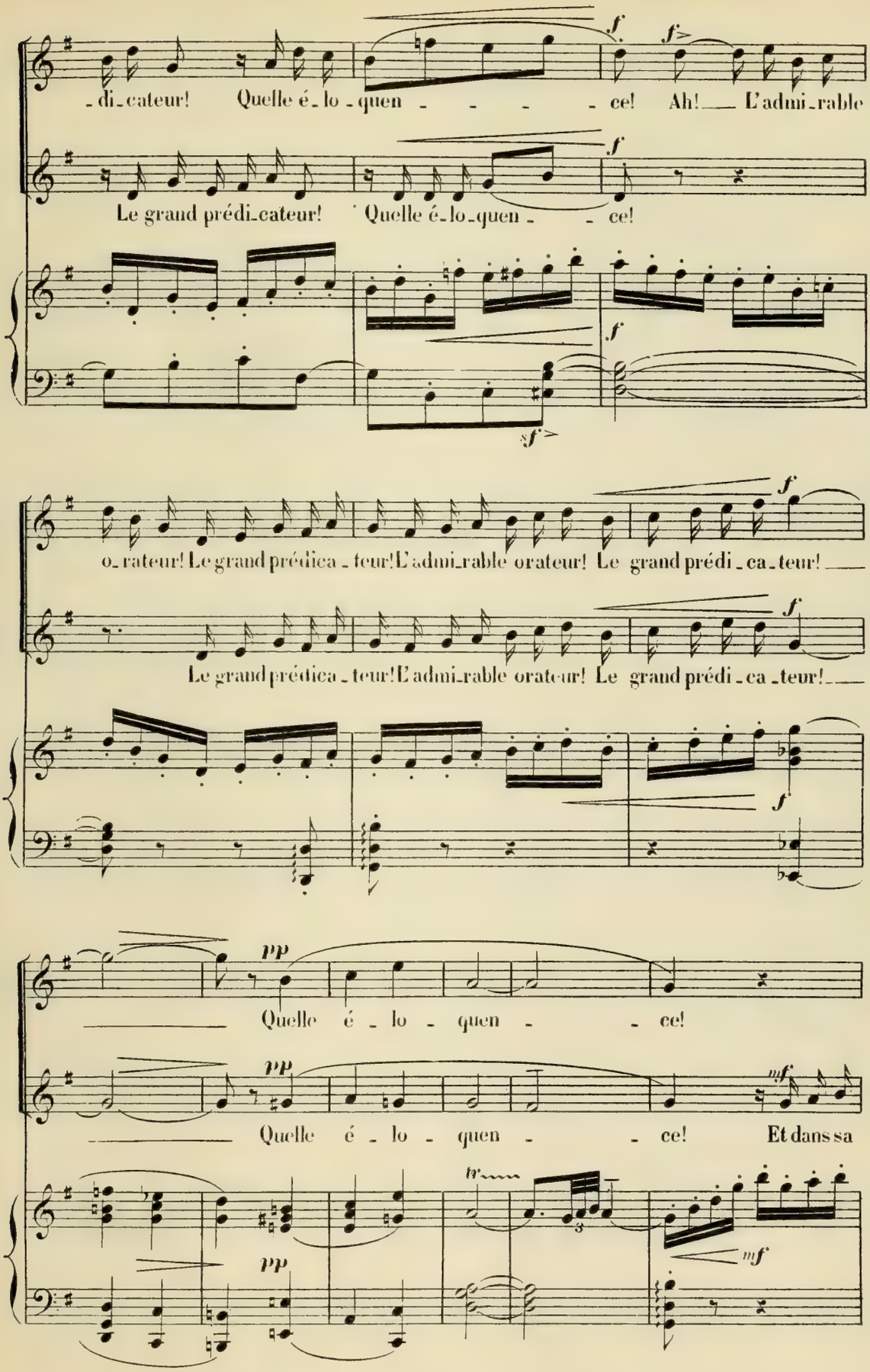
Fin du 1er Tableau du 3e Acte



LE PARLOIR DU SÉMINAIRE DE SAINT-SULPICE

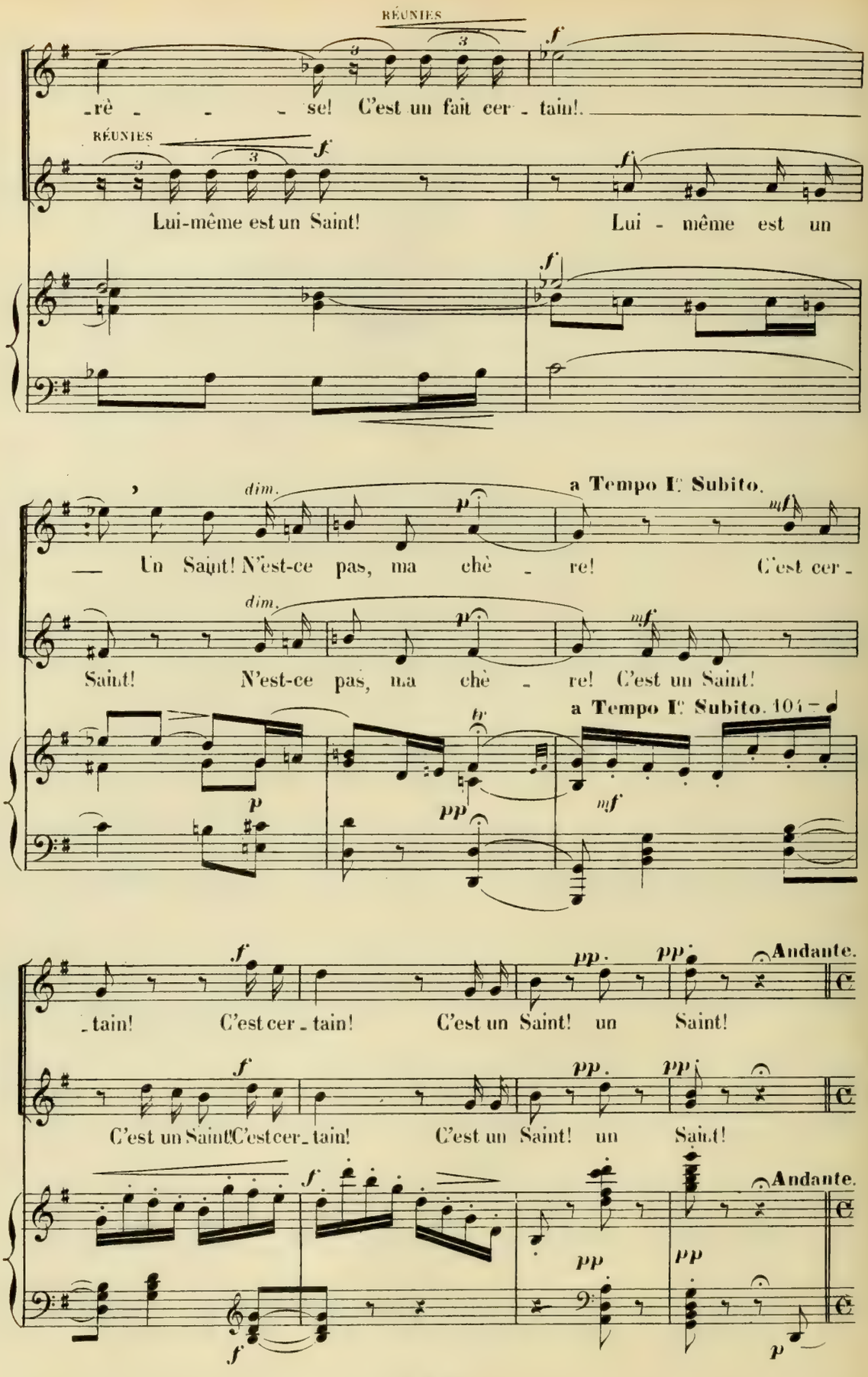



rall.
pp
m.g.
m.d.
104 = ♩
All^tto animé. (Grandes Dames et Bourgeoises dévotes sortant de la chapelle du séminaire)
mf
(RIDEAU)
f
sf
1res Sop.
(entr'elles, parlant de DES GRIEUX)
mf
DÉVOTES. Gtes DAMES et BOURGEOISES.
Quelle é_lo_quen_ce!.. Quelle a_bon_
2ds Sop.
mf
L'admi_rable ora_teur!
mf
mf
_dan_ce!.. L'admirable o_rateur! Le grand pré_
Le grand prédica_teur!
L'admirable o_ra_teur!


-di-cateur! Quelle é-lo-quen - - - - ce! Ah! L'admi-rable
Le grand prédi-cateur! Quelle é-lo-quen - - ce!
o-rateur! Le grand prédica-teur! L'admi-rable orateur! Le grand prédi-ca-teur!
Le grand prédica-teur! L'admi-rable orateur! Le grand prédi-ca-teur!
Quelle é-lo-quen - - ce!
Quelle é-lo-quen - - ce! Et dans sa

mf
Quelle dou - ceur, et quelle flam - me!
voix quel - le dou - ceur!..
Com me en
f
p
En l'é - cou - tant... La fer - veur pé - nètre douce -
l'é - cou - tant... La fer - veur pé - nètre douce -
poco
dol.
- ment jusqu'au fond de nos â - mes!..
- ment jusqu'au fond de nos â - mes!..
Ah!..
sf

Ah!... L'admi_rable o_rateur! Le grand pré_di_ca_
Quel o_rateur! Le grand pré_di_ca_
Un peu retenu.
2ème GROUPE
_teur! De quel art di_vin Il a dans sa
1er GROUPE
_teur! De quel art di_vin Il a dans sa thè_ _ _ se,
Un peu retenu. 76
4ème GROUPE.
cresc.
thè_ _ _ se, Peint Saint Augustin Et Sain_te Thé_
3ème GROUPE.
Peint Saint Augustin Et Sainte Thé_rè_ _ se!...
cresc.


RÉUNIES
-rè - - - se! C'est un fait cer - tain!
RÉUNIES
Lui-même est un Saint!
Lui - même est un
dim.
a Tempo I.e Subito.
Un Saint! N'est-ce pas, ma chè - re!
C'est cer -
Saint! N'est-ce pas, ma chè - re! C'est un Saint!
a Tempo I.e Subito.
- tain! C'est cer - tain! C'est un Saint! un Saint!
C'est un Saint! C'est cer - tain! C'est un Saint! un Saint!
Andante.
Andante.

(Les dévotes, entr'elles, avec dévotion)

60 = ♩

C'est lui! c'est l'abbé Des Grieux

(Des Grieux paraît)

C'est lui! c'est l'abbé Des Grieux

Voyez comme il baisse les yeux!...

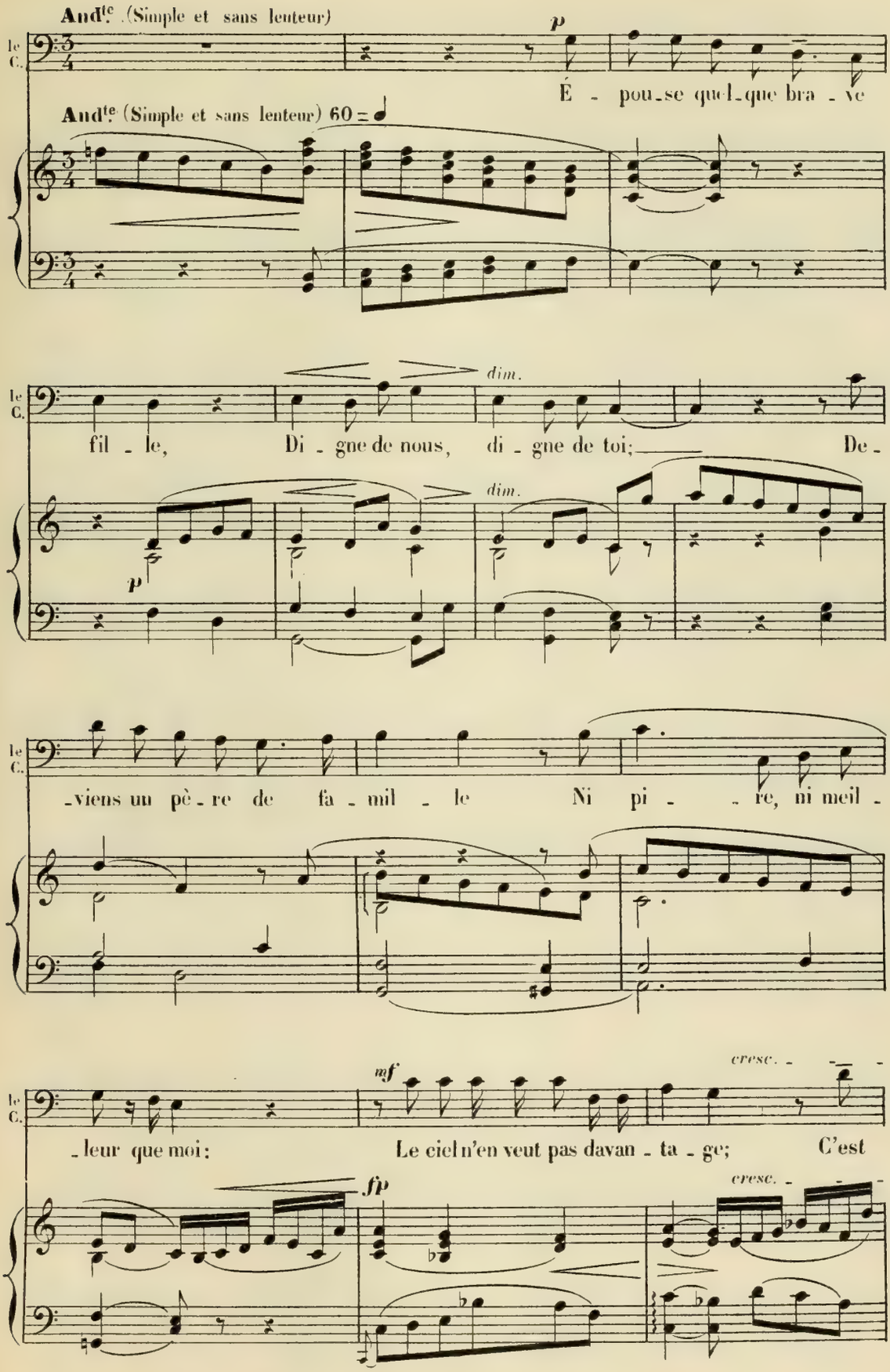
(Les dévotes et les fidèles sortent peu à peu après avoir salué Des Grieux avec de profondes révérences)

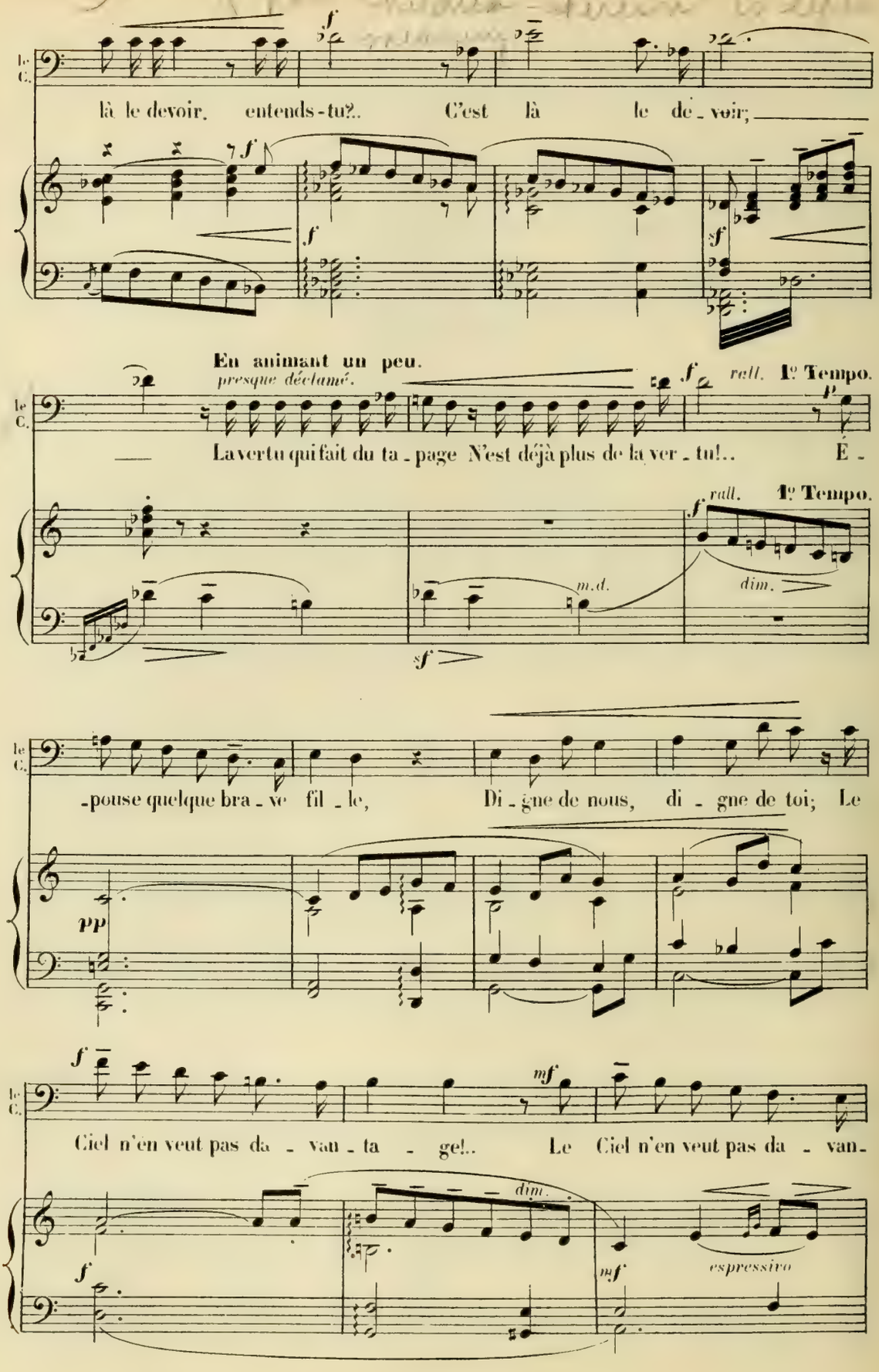
Voyez comme il baisse les yeux!...

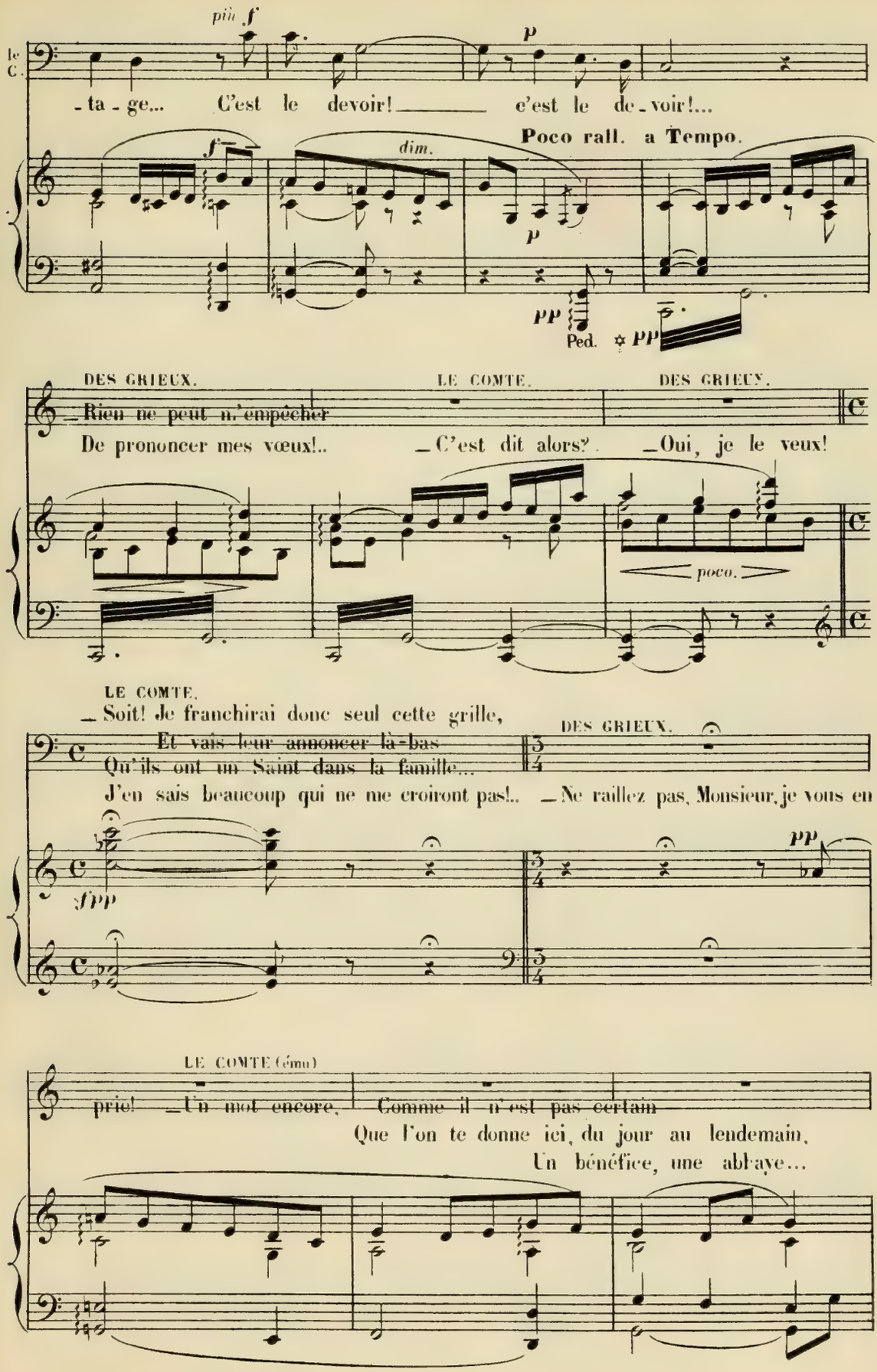
LE COMTE DES GRIEUX.

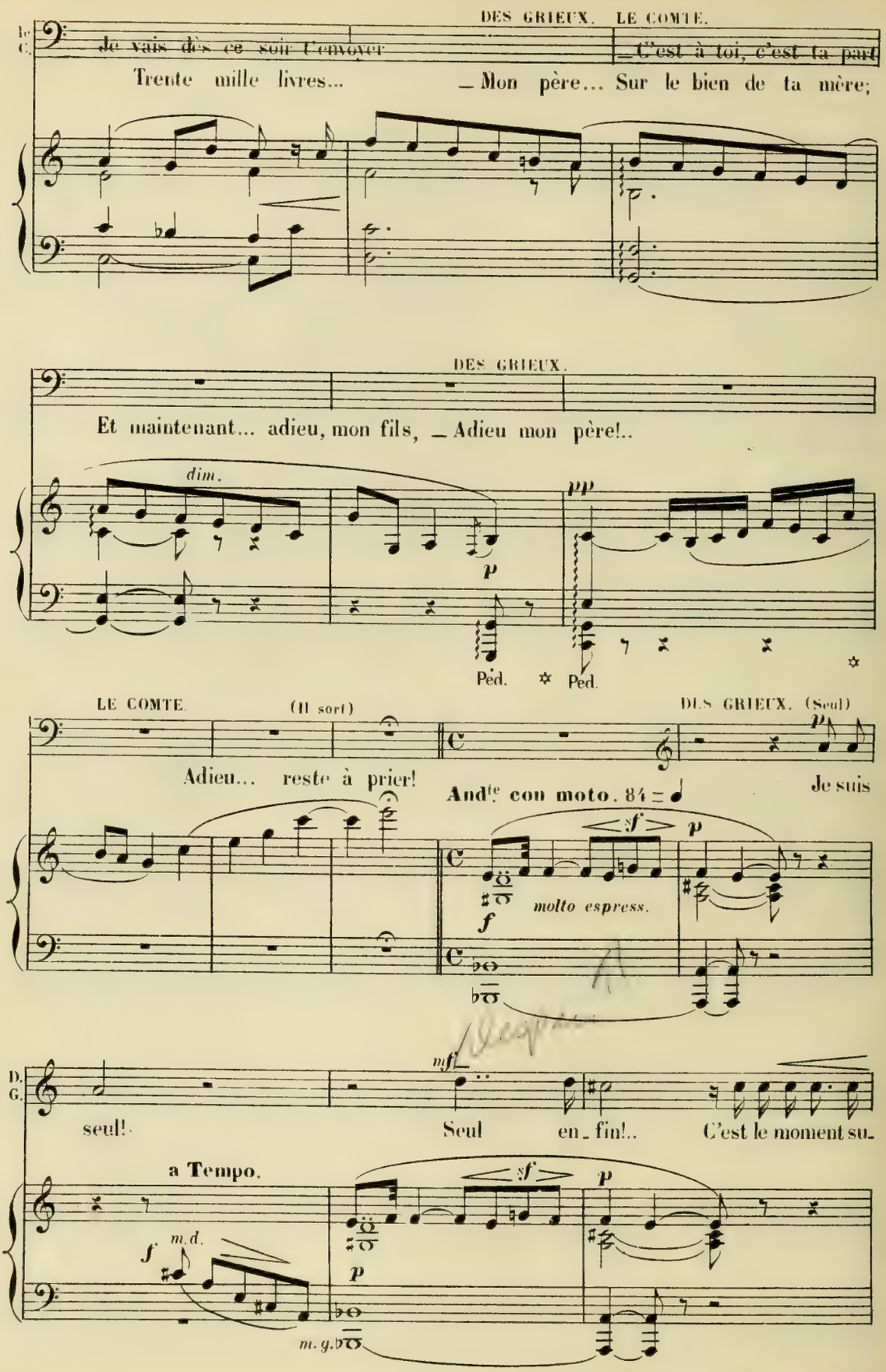
~~Bravo, mon cher, succès complet!~~
~~Notre maison doit être fière~~
D'avoir parmi les siens un nouveau Bossuet!...

DES GRIEUX.
LE COMTE.
De grâce, épargnez - moi, mon père... Et, c'est pour de bon, Chevalier,
(Silence) Que tu prétends au ciel pour jamais te lier?
And.no espressivo.
DES GRIEUX.
_Oui, Je n'ai trouvé dans la vie Qu' amertume et dégoût...
And.no espressivo. 69 = ♩.
p
Animando.
Moderato.
(Avec une légère ironie)
LE COMTE.
f
Les grands mots que voi_là! Quel _ le route as-tu donc sui-
Moderato.
fp
le C.
f
p
_vi _ e, Et que sais-tu de cette _ vi _ e Pour pen _ ser...qu'elle fi_nit là?
p
f

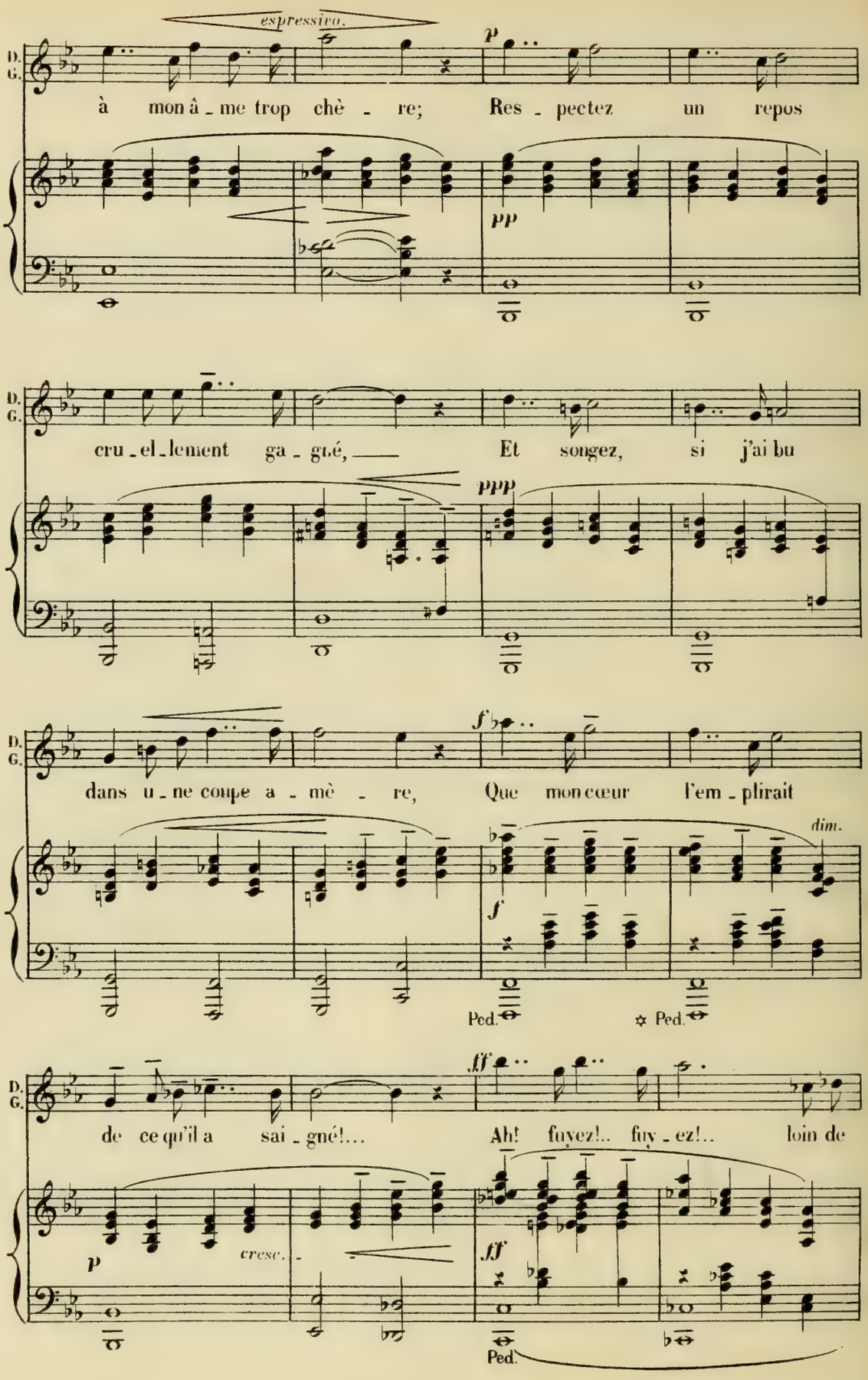

And^te (Simple et sans lenteur)
p
le C.
É - pou-se quel-que bra - ve
And^te (Simple et sans lenteur) 60
dim.
fil - le, Di - gne de nous, di - gne de toi; De -
-viens un pè - re de fa - mil - le Ni pi - re, ni meil -
mf
cresc.
- leur que moi: Le ciel n'en veut pas davan - ta - ge; C'est
fp


le C.
là le devoir, entends-tu?.. C'est là le de - voir;
En animant un peu.
presque déclamé.
rall.
1º Tempo.
La vertu qui fait du ta - page N'est déjà plus de la ver - tu!.. E -
m.d.
dim.
-pouse quelque bra - ve fil - le, Di - gne de nous, di - gne de toi; Le
Ciel n'en veut pas da - vau - ta - ge!.. Le Ciel n'en veut pas da - van -
espressivo

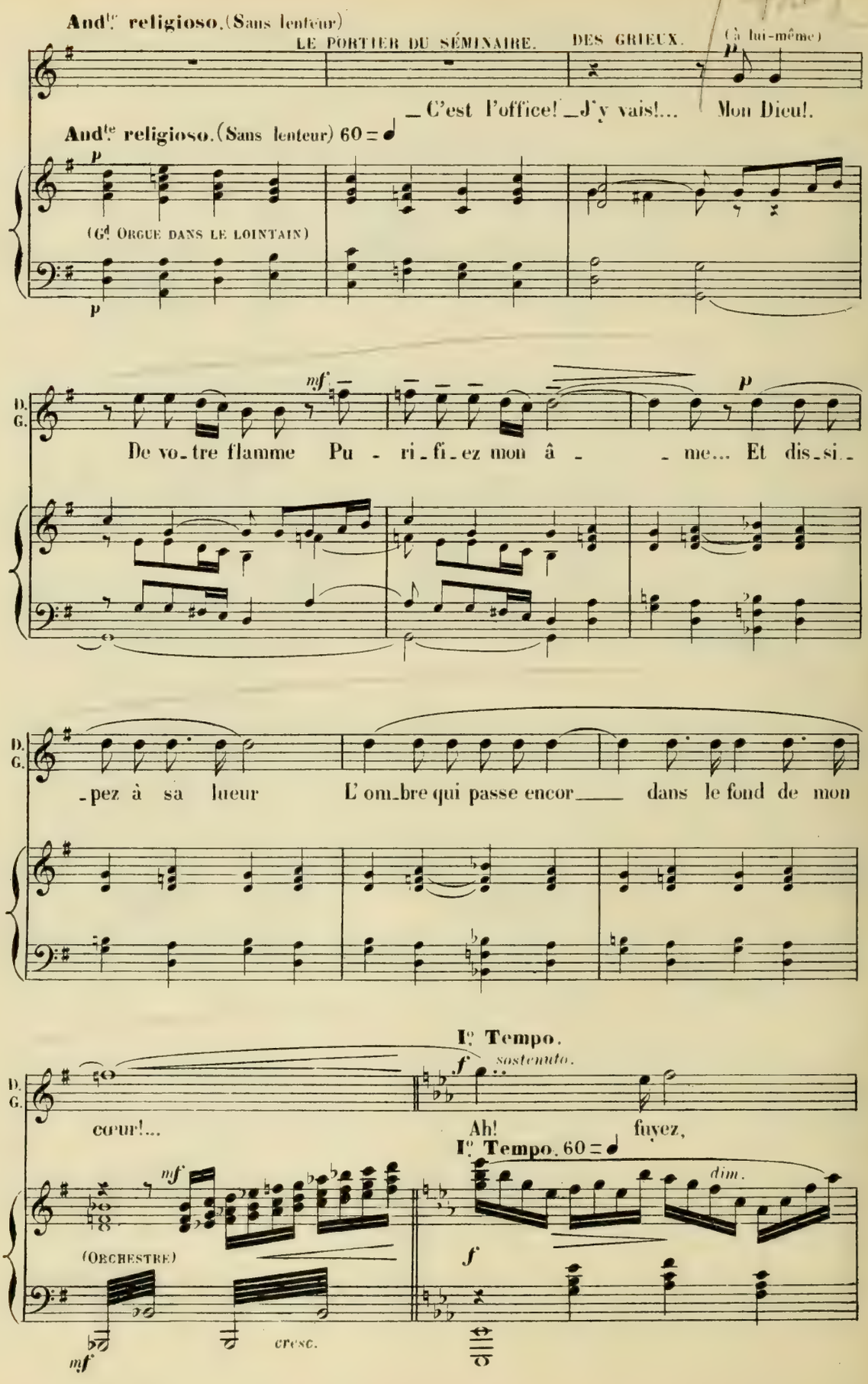

più f
p
le C.
-ta-ge... C'est le devoir! c'est le de-voir!...
Poco rall. a Tempo.
f
dim.
p
pp
Ped.
pp
DES GRIEUX.
LE COMTE.
DES GRIEUX.
Rien ne peut m'empêcher
De prononcer mes vœux!..
C'est dit alors?
Oui, je le veux!
poco.
LE COMTE.
Soit! Je franchirai donc seul cette grille,
Et vais leur annoncer là-bas
Qu'ils ont un Saint dans la famille...
DES GRIEUX.
J'en sais beaucoup qui ne me croiront pas!..
Ne raillez pas, Monsieur, je vous en
sfpp
pp
LE COMTE (ému)
prie! Un mot encore.
Comme il n'est pas certain
Que l'on te donne ici, du jour au lendemain,
Un bénéfice, une abbaye...


DES GRIEUX. LE COMTE.
Je vais dès ce soir l'envoyer
Trente mille livres...
C'est à toi, c'est ta part
Mon père... Sur le bien de ta mère;
DES GRIEUX.
Et maintenant... adieu, mon fils, Adieu mon père!..
dim.
pp
Ped. Ped.
LE COMTE. (Il sort)
DES GRIEUX. (Seul)
Adieu... reste à prier!
And^te con moto. 84
Je suis
molto espress.
seul!
Seul
en_fin!..
C'est le moment su-
a Tempo.
m.d.
m.g.

f poco rall.
(Calme)
D. G.
-prê - me!
Il
Più agitato.
suivez.
mf
m.g.
p
p
più f
n'est plus rien que j'ai - me Que le repos sacré que m'ap - por - te la foi!
a Tempo. calme. 69 = ♩
pp
mf
Oui, j'ai vou - lu met-tre Dieu-mê - me En-tre le monde et
pp
pp
très calme.
Sostenuto cantabile.
poco rall.
pp
moi!...
Ah! fuyez, douce image,
a Tempo. 60 = ♩
poco rall.
mf
cresc.
f
pp


espressivo.
p
D. G.
à mon â_me trop chè_re; Res_pectez un repos
pp
D. G.
cru_el_lement ga_gé, Et songez, si j'ai bu
ppp
D. G.
dans u_ne coupe a_mè_re, Que mon cœur l'em_plirait
f
dim.
f
Ped.
Ped.
D. G.
de ce qu'il a sai_gné!... Ah! fuyez!.. fuy_ez!.. loin de
ff
p
cresc.
ff
Ped.

Più mosso.
f rall.
moi!... Ah! fuy - ez!...
Più mosso. 80 =
suivez.
f
ff
D. G.
Que m'importe la vi - e et ce semblant de gloi - re?..
m.d.
Je ne veux que chasser du fond de ma mé - moi - re... Un nom mau -
p rall.
-dit!.. ce nom... qui m'ob - sè - de et pourquoi?...


And.te religioso. (Sans lenteur)
LE PORTIER DU SÉMINAIRE.
DES GRIEUX.
(À lui-même)
_C'est l'office! _J'y vais!... Mon Dieu!.
And.te religioso. (Sans lenteur) 60 = ♩
(Gd ORGUE DANS LE LOINTAIN)
De vo_tre flamme Pu - ri_fi_ez mon â - _ me... Et dis_si_
_pez à sa lueur L'om_bre qui passe encor___ dans le fond de mon
I.o Tempo.
sostenuto.
cœur!... Ah! fuyez,
I.o Tempo. 60 = ♩
(ORCHESTRE)
cresc.
dim.

dim.
D. G.
douce image, à mon â - me trop
pp
vf
ff
chè - - re!... Ah! fuyez! fuy-
f
ff
f Poco rall.
-ez!... loin de moi!.. Ah! fuy-
Poco rall.
dim.
-ez!... loin de moi!.. loin de moi!...
a Tempo
Cloche lointaine.
m.g.
pp
m.d. m.g.

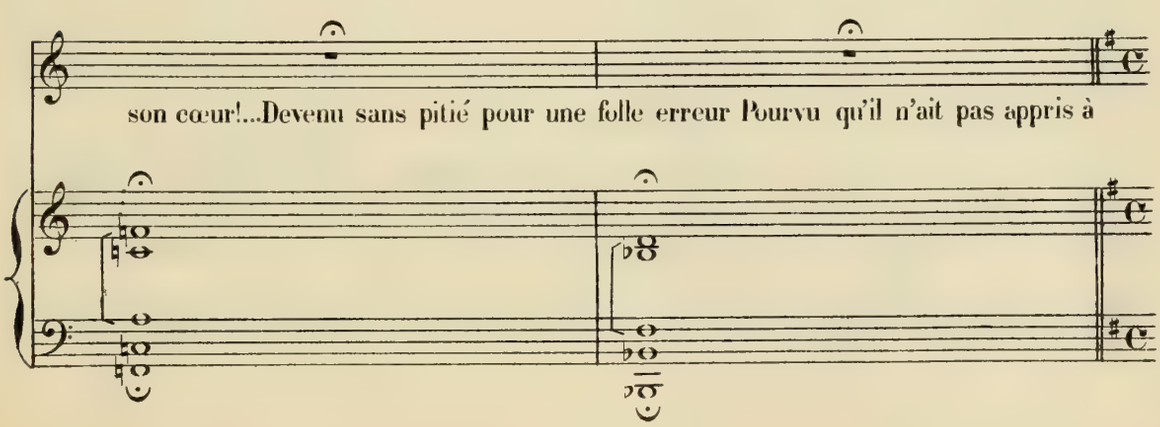
LE PORTIER DU SÉMINAIRE.
Il est jeune... et sa foi Parmi les plus belles
Semble sincère... il a fait grand émoi De nos fidèles!
All.o agitato. (Plus vite que la Scène des dévotes)
(Manon paraît)
All.o agitato. 116 = ♩
p
f
sec.
MANON (avec effort)
_Monsieur... je veux parler... à... l'Abbé... Des Grieux!...
cresc.
LE PORTIER DU SÉMINAIRE
MANON (Lui donnant de l'argent)
_Fort bien!..
_Tenez!
(Le Portier du séminaire salue et sort)
f

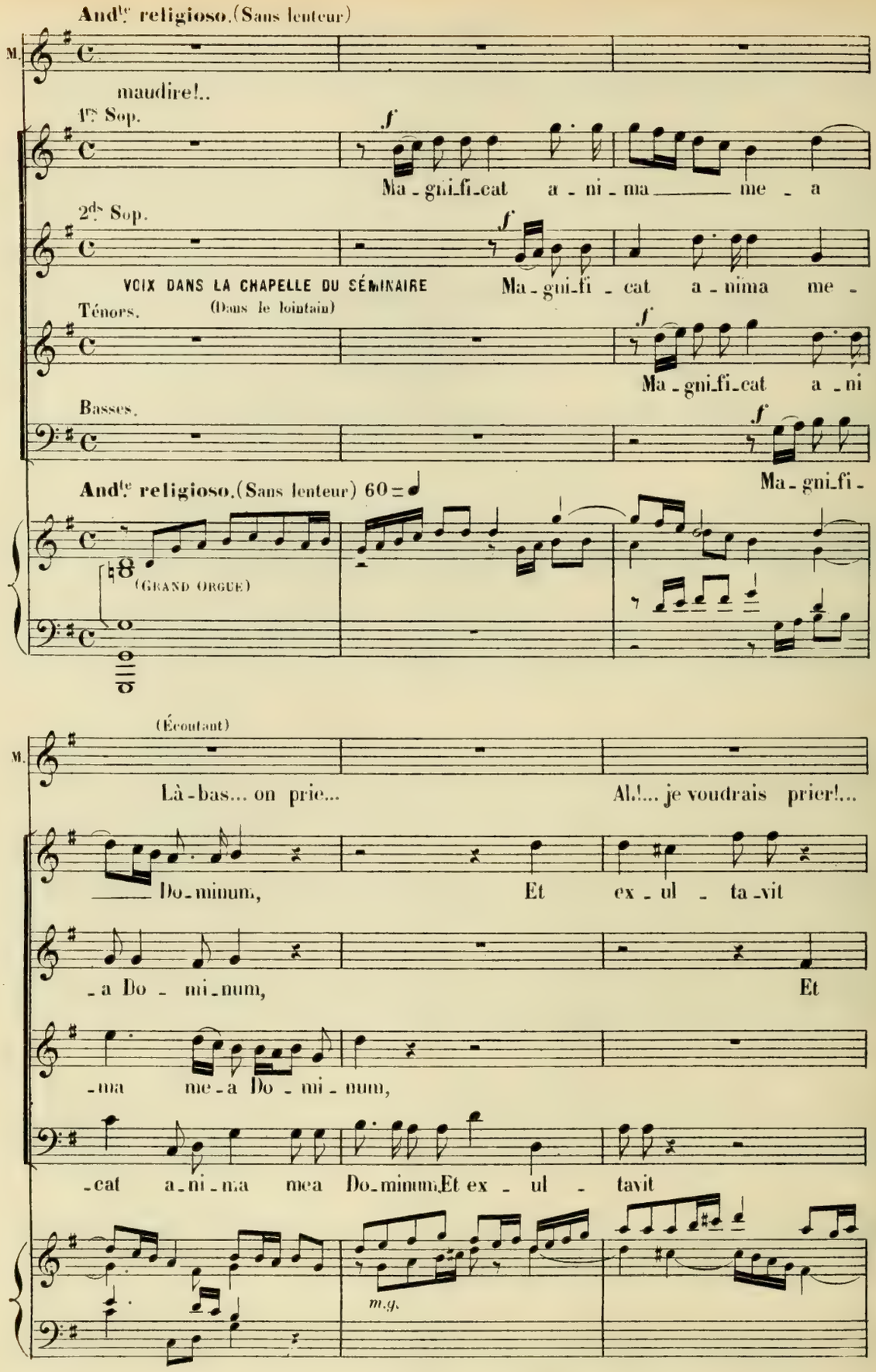
f

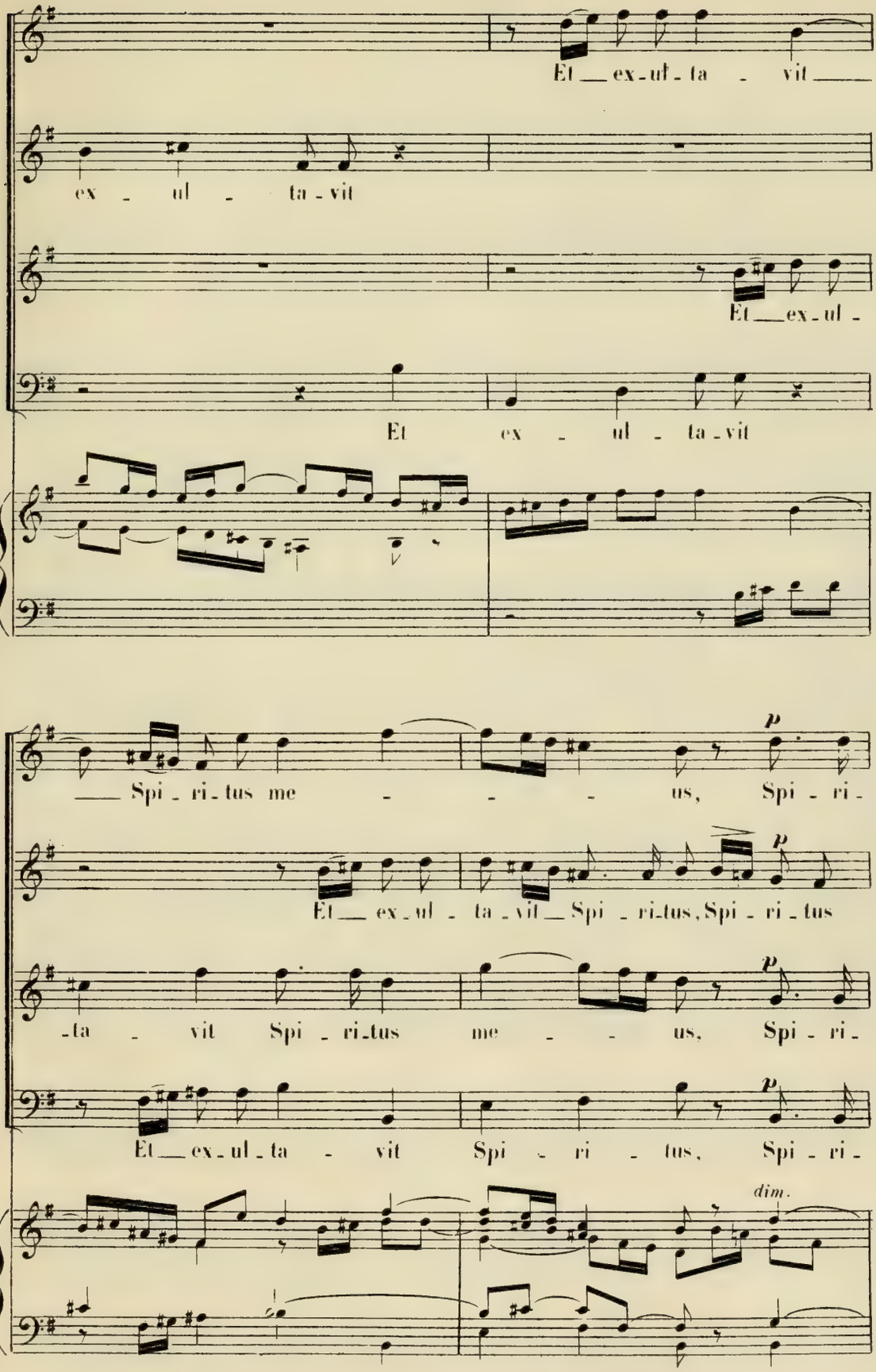
sempre cresc.
Stesso Tempo agitato.

Très retenu.
expressif.
rall.

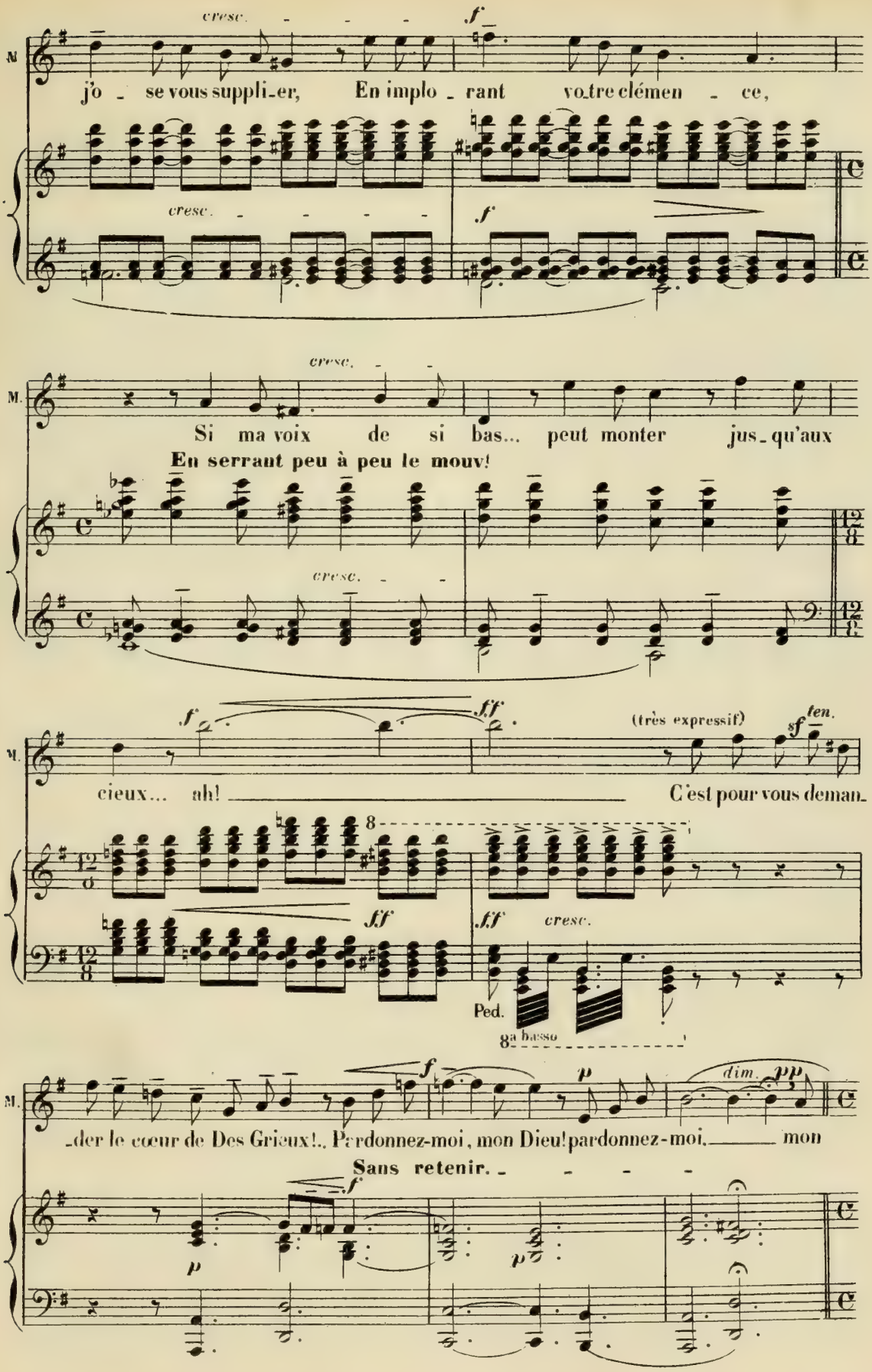
MANON.
Ces murs silencieux...Cet air froid qu'on respire...Pourvu que tout cela n'ait pas changé
Andante. 69 =
ppp


son cœur!...Devenu sans pitié pour une folle erreur Pourvu qu'il n'ait pas appris à


And.te religioso. (Sans lenteur)
M.
maudire!..
1.rs Sop.
Ma - gni_fi_cat a - ni - ma ____ me - a
2.ds Sop.
VOIX DANS LA CHAPELLE DU SÉMINAIRE
Ma - gni_fi - cat a - nima me -
Ténors.
(Dans le lointain)
Ma - gni_fi_cat a - ni
Basses.
Ma - gni_fi -
And.te religioso. (Sans lenteur) 60
(Grand orgue)
(Écoutant)
M.
Là - bas... on prie...
Al.!... je voudrais prier!...
____ Do - minum, Et ex - ul - ta - vit
- a Do - mi - num, Et
- ma me - a Do - mi - num,
- cat a - ni - ma mea Do - minum. Et ex - ul - tavit
m.g.


Et ex - ul - ta - vit
ex - ul - ta - vit
Et ex - ul -
Et ex - ul - ta - vit
Spi - ri - tus me - - - us, Spi - ri -
Et ex - ul - ta - vit Spi - ri - tus, Spi - ri - tus
- ta - vit Spi - ri - tus me - - us, Spi - ri -
Et ex - ul - ta - vit Spi - ri - tus, Spi - ri -
p
dim.

MANON.
Stesso tempo.
mf
Pardon_nez-
dim.
pp
_tus me us.
dim.
pp
me us.
dim.
pp
_tus me us.
dim.
pp
_tus me us.
Stesso tempo.
pp ORCHESTRE.
M.
p
moi, Dieu de tou_te puis - san ce, Pardonnez-
M.
mf
moi, Dieu de tou_te puis - san ce, Car si


cresc.
f
M.
j'o - se vous suppli-er, En implo - rant vo-tre clémen - ce,
cresc.
f
cresc.
M.
Si ma voix de si bas... peut monter jus-qu'aux
En serrant peu à peu le mouv!
cresc.
f
ff
(très expressif)
ten.
M.
cieux... ah! C'est pour vous deman-
8
ff
ff
cresc.
Ped.
8a basso
f
p
dim.
pp
M.
-der le cœur de Des Grieux!.. Pardonnez-moi, mon Dieu! pardonnez-moi, mon
Sans retenir.
f
p
p

a Tempo 1e

(DES GRIEUX entre par le fond)

Dieu!..

MANON. (avec angoisse) _C'est

1ers Sop.

p

In__ De_o Sa _ lu _ ta _ _ ri me _

2ds Sop.

p

VOIX dans la chapelle du Séminaire

In__ De_o Sa _ _ lu_ta _ ri____

Ténors.

p

In__ De_o Sa _ lu _

Basses.

p

In__ De_o

a Tempo 1e

Gd Orgue.

MANON se détourne, elle est prête à défaillir. DES GRIEUX s'avance.

lui!

pp dim.

_ _ o, Sa_lu_ta_ri me _ o.___

pp dim.

__me _ o. Salu _ ta_ri me _ o.___

pp dim.

_ta _ ri, Sa_lu_ta_ri me _ o.___

pp dim.

Sa_luta _ ri, Sa_lu_ta_ri me _ o.___

All° 160 = ♩

M. *f* *dim.*

Oui... c'est moi!. moi!.. c'est

DES GRIEUX. *f* (Presque parlé)

Toi! Vous!..

All°

8

ff *fp* *f*

ORCHESTRE.

molto rall. **a Tempo.**

M. *p*

moi!. Oui... c'est moi!.

D. G. *f*

Que viens tu faire i - ci?. Va-t'en! Va-t'en!...

a Tempo.

suivez. *f* *ff*

(douloureux et suppliant)

M. *f* *dim.* *p*

Oui!.. Je fus cruelle et cou-

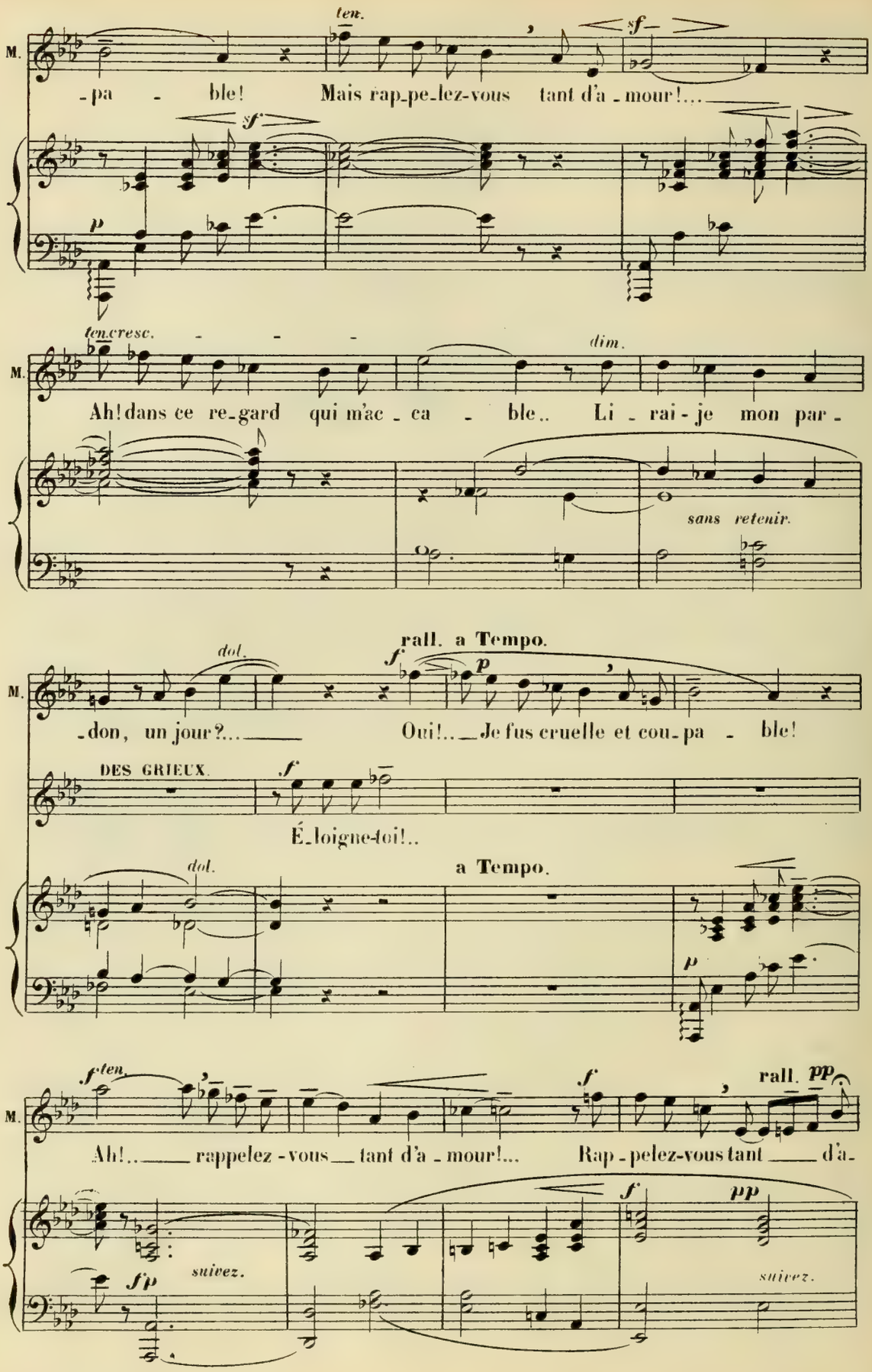
D. G.

É-loigne-toi!..

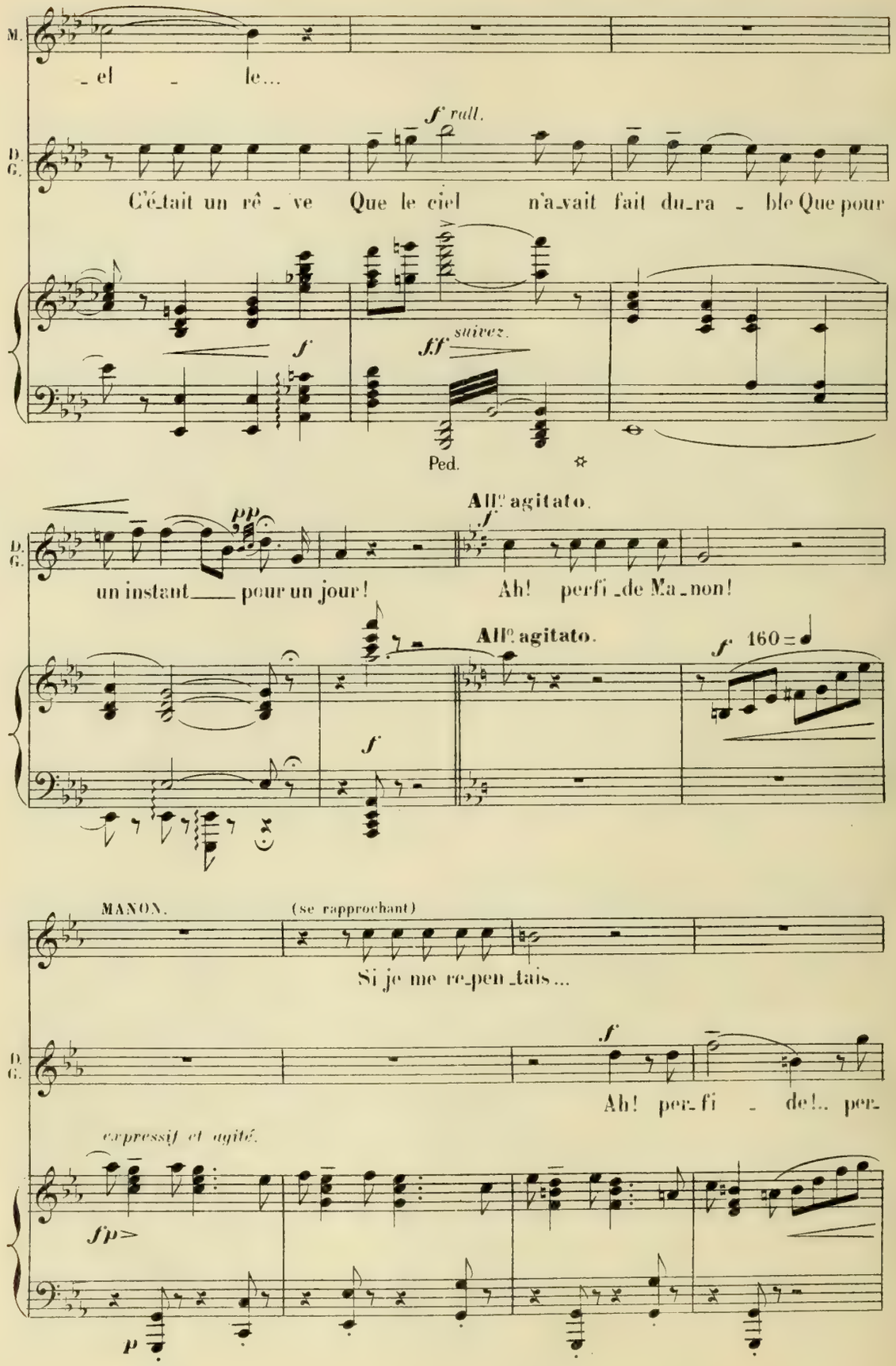
138 = ♩

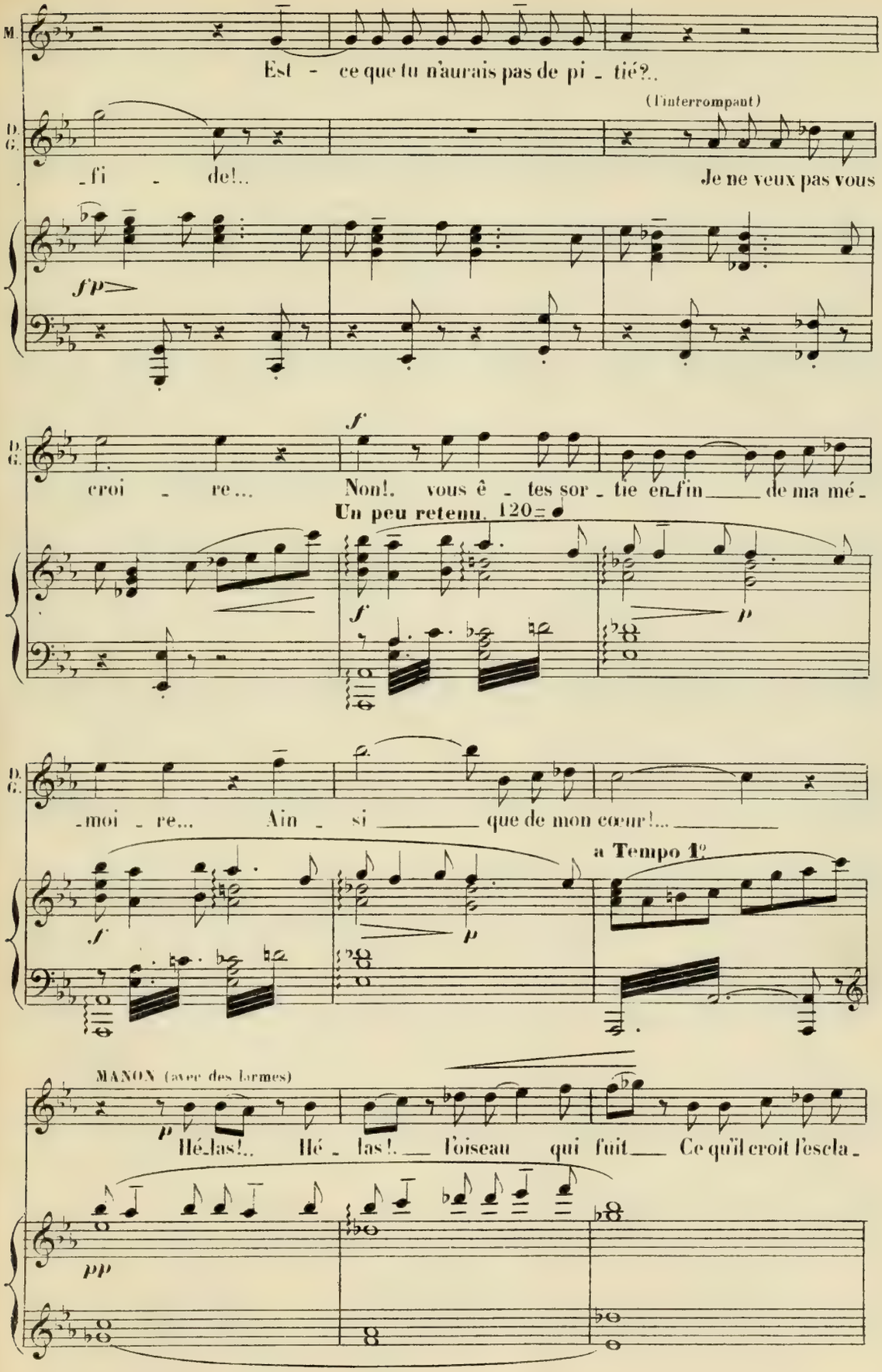
a Tempo agitato.

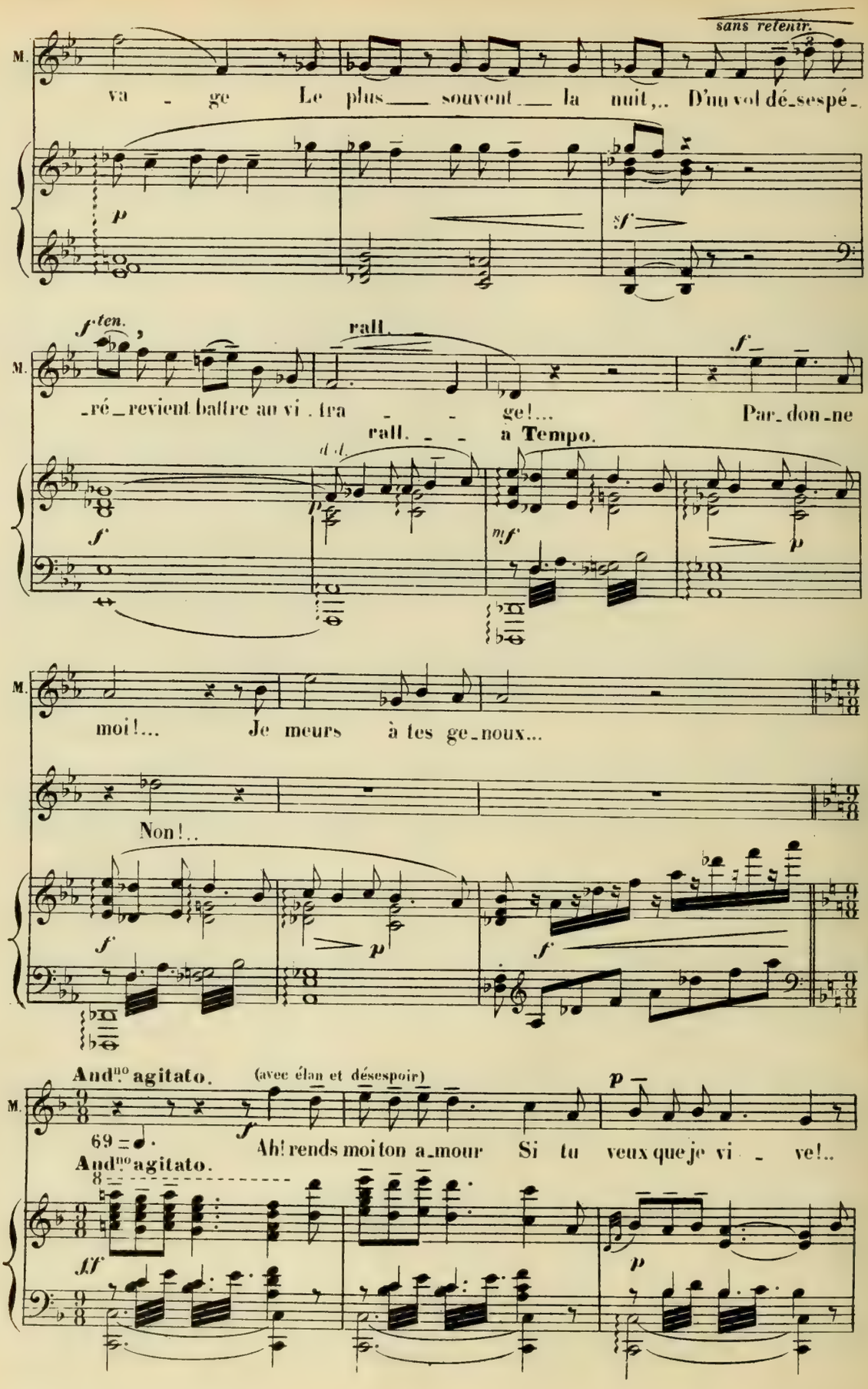
sf


ten.
sf
M.
-pa - ble! Mais rap-pe-lez-vous tant d'a-mour!...
sf
p
ten.cresc.
dim.
M.
Ah! dans ce re-gard qui m'ac-ca - ble.. Li-rai-je mon par-
sans retenir.
rall. a Tempo.
dol.
f
p
M.
-don, un jour?... Oui!.. Je fus cruelle et cou-pa - ble!
DES GRIEUX.
f
É-loigne-toi!..
a Tempo.
dol.
p
f ten.
f
rall.
pp
M.
Ah!.. rappelez-vous tant d'a-mour!... Rap-pelez-vous tant d'a-
f
pp
f p
suivez.
suivez.

a Tempo. 120 = ♩
M.
-mour!
DES GRIEUX.
p
cresc.
Non!. j'avais é - crit sur le sa-ble Ce rêve insen - sé d'un amour
a Tempo.
cresc.
p
f
D. G.
f rall.
Poco rall.
(avec amertume)
pp
Que le ciel n'avait fait dura - ble Que pour un instant, pour un
suivez.
suivez.
ff
Ped.
a Tempo.
MANON.
expressif.
f
f
Oui!.. je fus cou - pa - ble!.. Oui!.. Je fus cru -
D. G.
jour!. J'avais é-crit sur le sa - ble...
a Tempo.
p

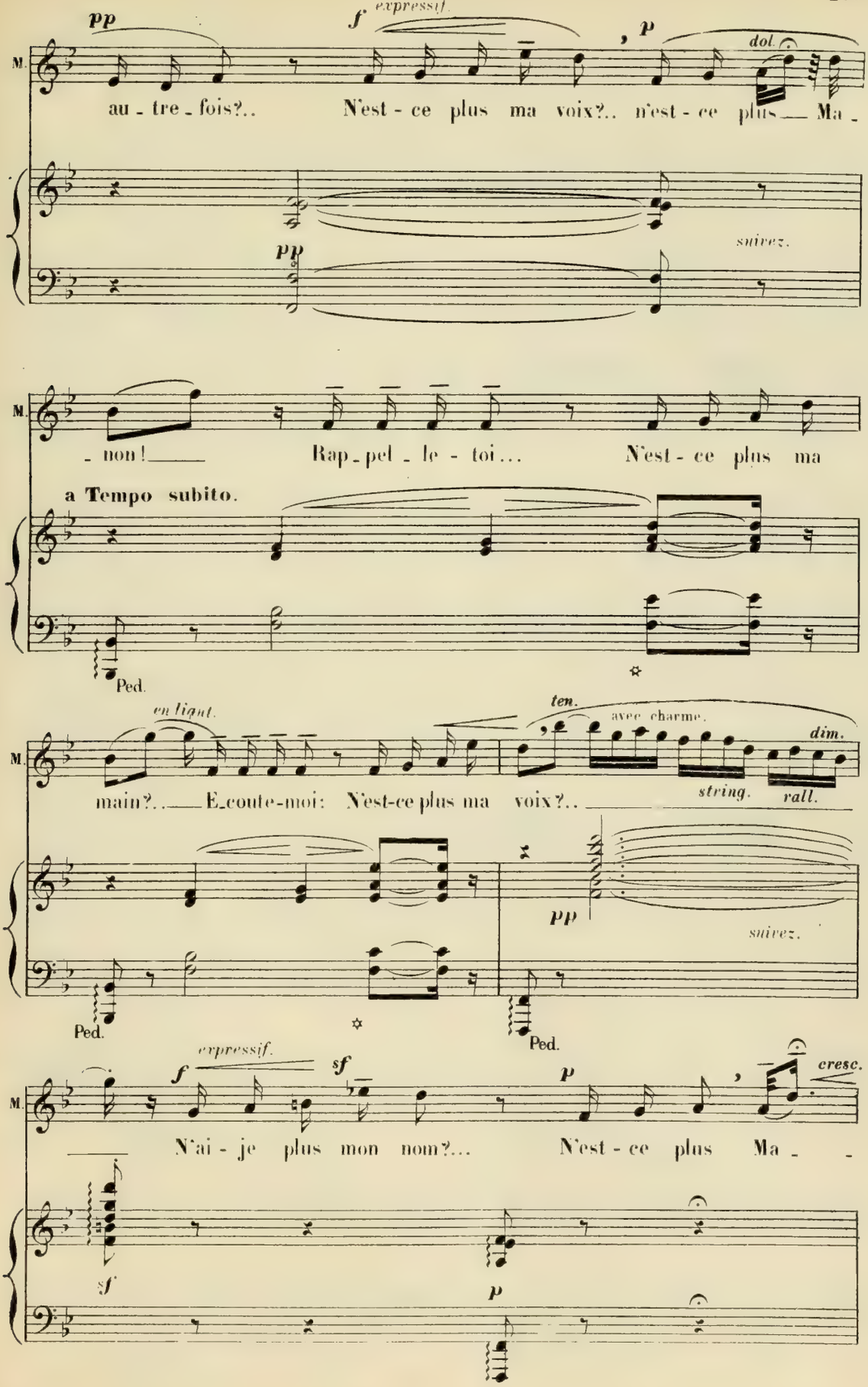

M.
_el _ le...
f rall.
D. G.
C'é_tait un rê _ ve Que le ciel n'a_vait fait du_ra _ ble Que pour
f
ff suivez.
Ped.
All° agitato.
pp
f
D. G.
un instant___ pour un jour! Ah! perfi _de Ma _non!
All° agitato.
f
160
f
MANON.
(se rapprochant)
Si je me re_pen _tais...
f
D. G.
Ah! per_fi _ de!.. per_
expressif et agité.
fp
p


M
Est - ce que tu n'aurais pas de pi - tié?..
(l'interrompant)
D. G.
- fi - de!..
Je ne veux pas vous
croi - re...
Non!. vous ê - tes sor - tie enfin de ma mé -
Un peu retenu. 120
-moi - re... Ain - si que de mon cœur!...
a Tempo 1º
MANON (avec des larmes)
Hé-las!.. Hé - las!. l'oiseau qui fuit Ce qu'il croit l'escla -

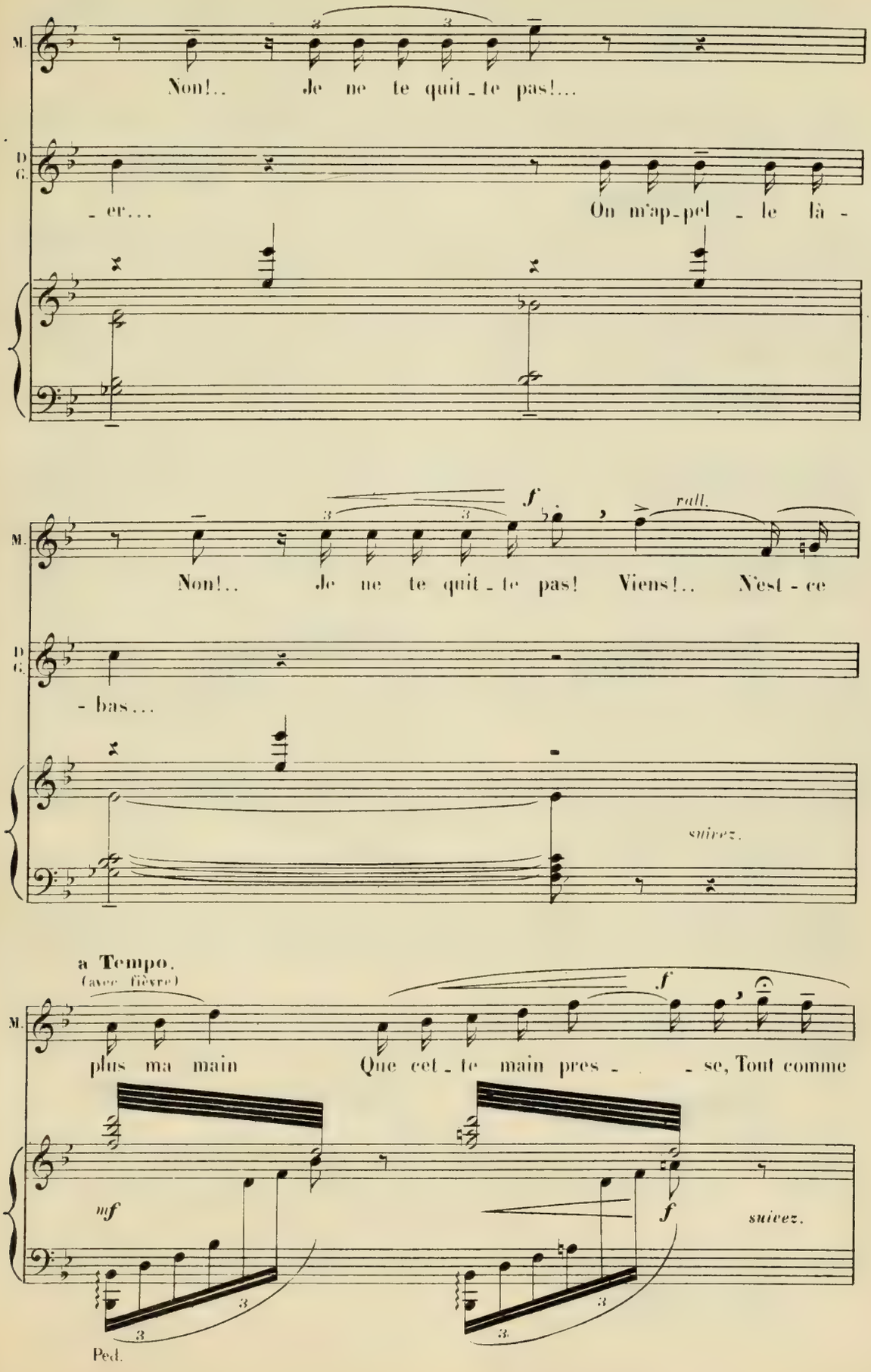

sans retenir.
M.
va - ge Le plus souvent la nuit,.. D'un vol dé-sespé-
p
sf
f ten.
rall.
-ré-revient battre au vi . tra - - ge!... Par-don-ne
rall. - - a Tempo.
f
mf
p
M.
moi!... Je meurs à tes ge-noux...
Non!..
f
p
f
And.no agitato.
(avec élan et désespoir)
M.
f
p
69
Ah! rends moi ton a-mour Si tu veux que je vi - ve!..
And.no agitato.
ff
p

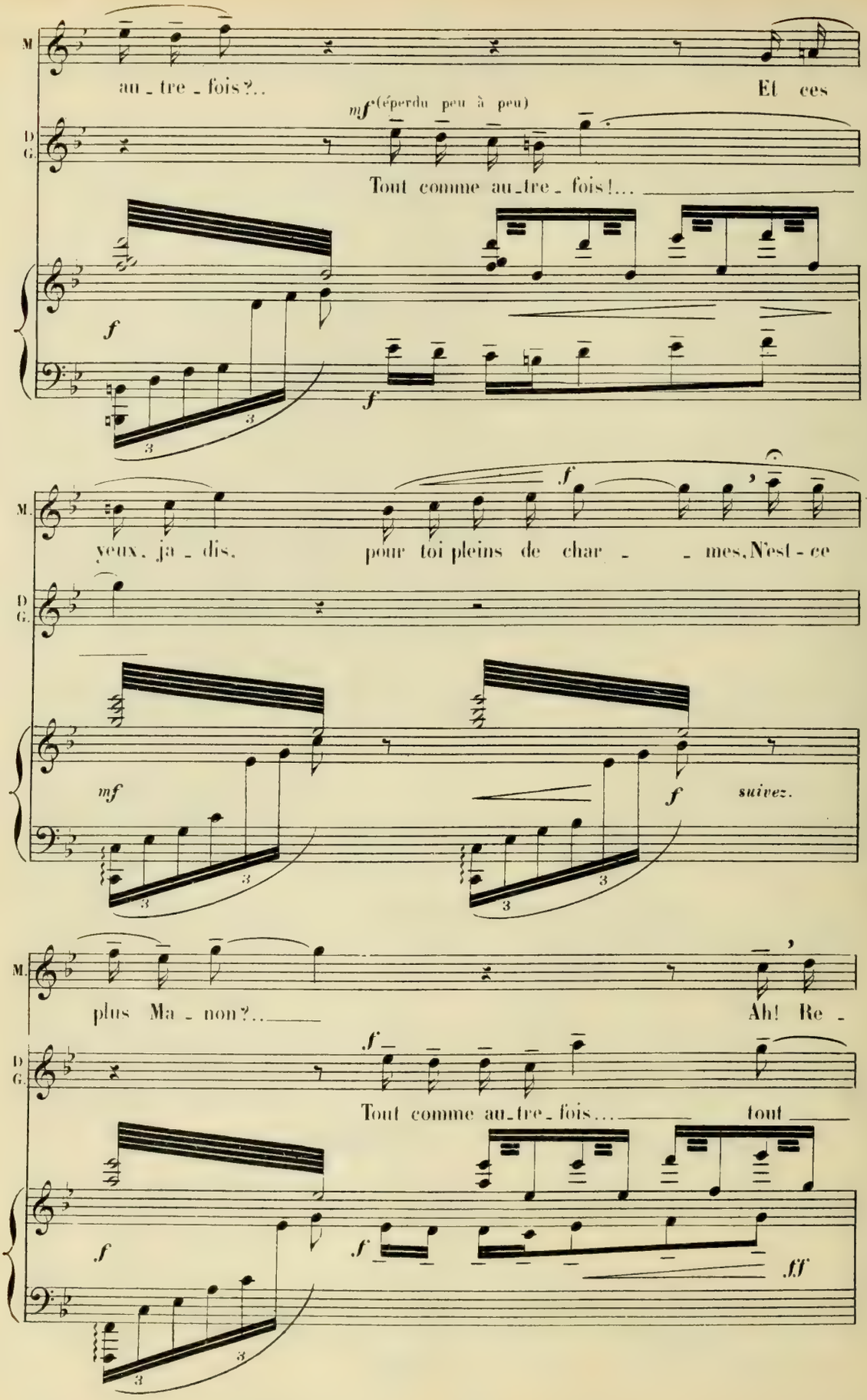
(avec élan)
f
M.
DES GRIEUX.
L'est-il donc à ce point que rien ne le ra-
f
Non! il est mort pour vous!...
f
f
più dol.
molto rall.
pp
- Andante.
(avec un grand charme et très caressant)
M.
- vi - ve!.. Ecou-te - moi!... Rappelle - toi!... N'est-ce
expressif.
dim.
Andante. 69 = ♩
p
pp molto rall.
pp
pp
M.
plus ma main que cette main pres - se? N'est-ce plus ma voix?... N'est-el -
ten.
pp
pp
suivez.
p
dol.
pp
Ped.
M.
- le pour toi plus u-ne ca-res - se Tout comme autrefois?... Et ces
ten.
pp
pp
suivez.
p
Ped.

M.
yeux, ja - lis pour toi pleins de char - - mes, Ne bril -
pp
f
p
pp
suivez.
(avec un sanglot)
M.
- lent - ils plus à tra - vers mes lar - - mes? Ne suis -
fp
M
En serrant
cresc.
f
rit.
pp
a Tempo.
pp
- je plus moi?.. N'ai-je plus mon nom?.. Ah! re - garde-moi! Regar-de-moi!.. N'est-ce
(très ému et haletant)
M.
plus ma main que cet - te main pres - - se, Tout comme
ten.
pp
suivez.
pp
Ped.

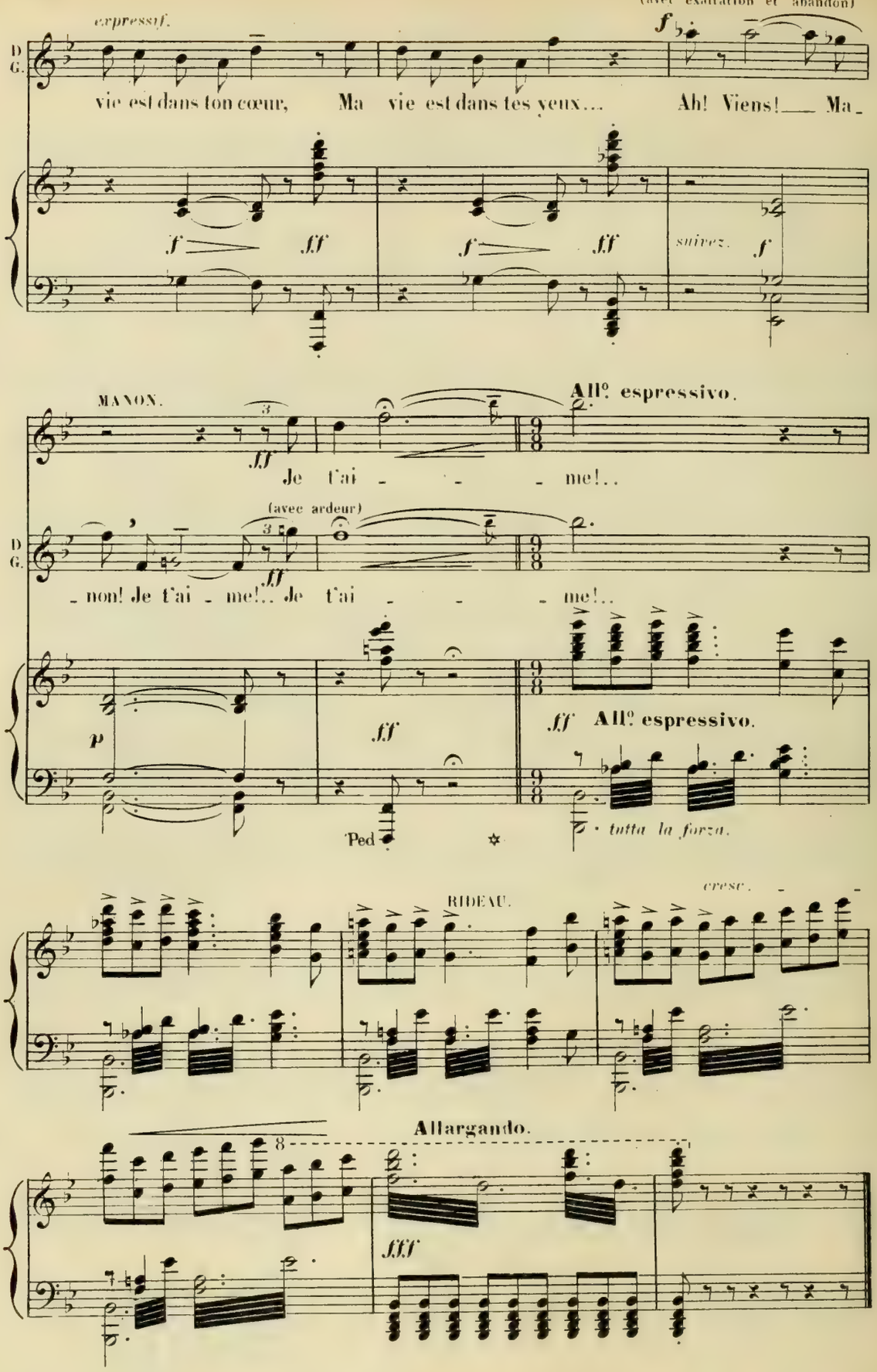

pp
f expressif.
p
dol.
M.
au - tre - fois?..
N'est - ce plus ma voix?..
n'est - ce plus — Ma -
suivez.
pp
- non! —
Rap - pel - le - toi...
N'est - ce plus ma
a Tempo subito.
Ped.
en lisant.
ten.
avec charme.
dim.
main?... — E-coute-moi: N'est-ce plus ma voix?.. —
string.
rall.
pp
suivez.
Ped.
Ped.
expressif.
f
sf
p
cresc.
N'ai - je plus mon nom?...
N'est - ce plus Ma -
sf
p

a Tempo.
M.
- non?...
Je t'ai - -
DES GRIEUX (dans le plus grand trouble)
D. G.
O Dieu! Soutenez moi dans cet instant suprê - me... Ah! Tais-
a Tempo.
Ped.
- me!
Je t'ai - -
- toi! Ne parle pas d'amour i - ci... C'est un blasphè - me... Ah! Tais-
- me!
Je t'ai - me!...
(enfiévrée)
(écoutant, avec angoisse)
- toi!..
Ne par - le pas d'amour!..
C'est l'heure de pri -
En animant.
Cloche lointaine.


M.
Non!.. Je ne te quit - te pas!...
D. G.
- er... On m'ap - pel - le là -
f
rall.
Non!.. Je ne te quit - te pas! Viens!.. N'est - ce
- bas...
suivez.
a Tempo.
(avec fièvre)
f
plus ma main Que cet - te main pres - - se, Tout comme
mf
f
suivez.
Ped.


M.
au_tre_fois?..
Et ces
mf (éperdu peu à peu)
D.
G.
Tout comme au_tre_fois!...
f
f
3
3
M.
yeux, ja_dis,
pour toi pleins de char_ _mes, N'est-ce
f
D.
G.
mf
f
suivez.
3
3
M.
plus Ma_non?..
Ah! Re_
D.
G.
f
Tout comme au_tre_fois...
tout
f
f
ff
3
3

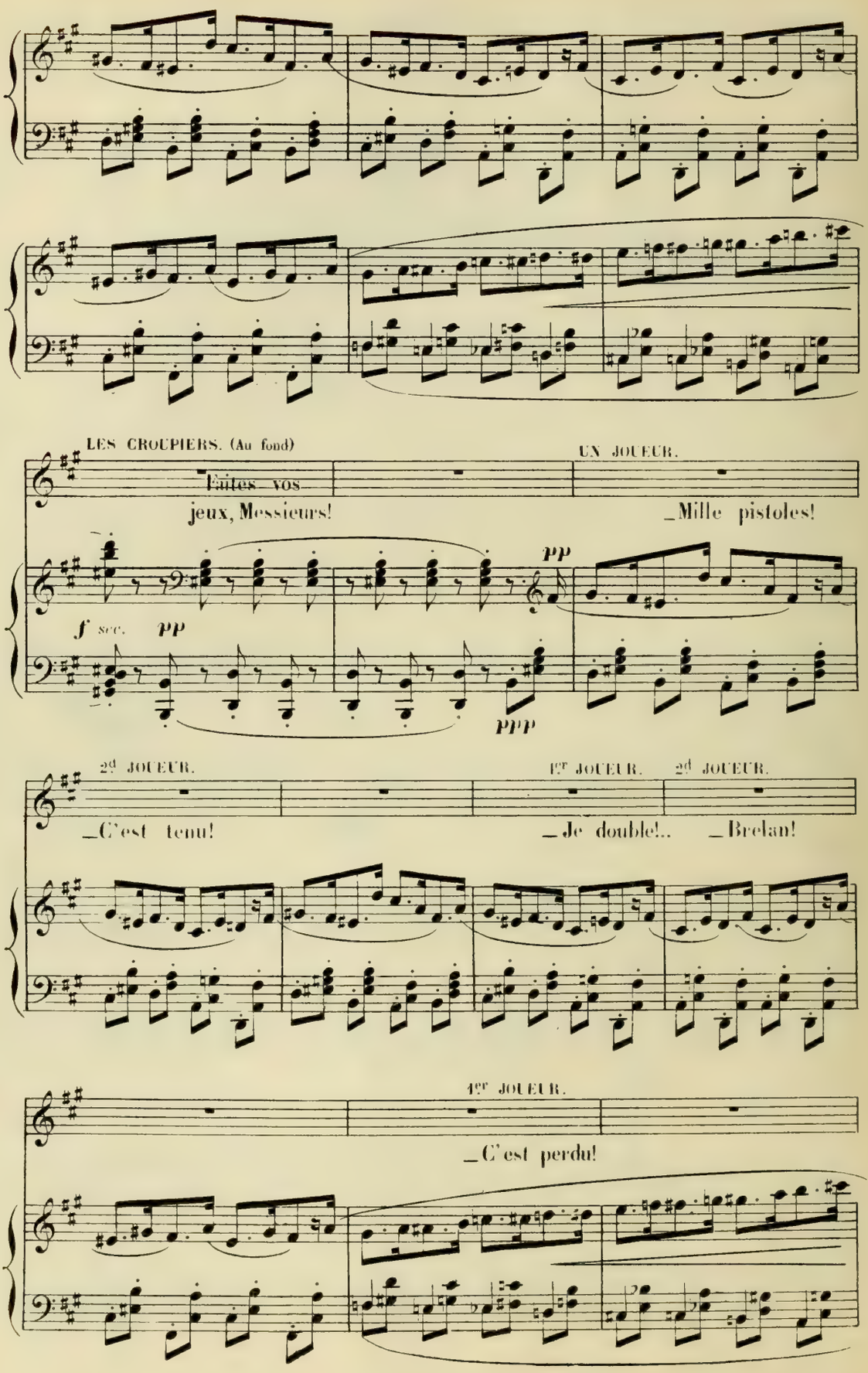
M.
piu f
pp
rall
f
- gar - de - moi ! Ne suis - je plus moi ? N'est - ce plus Ma -
D G.
comme au - tre - fois !...
f
suivez.
Allegro.
M.
- non ?...
(avec élan)
f
D G.
Ah ! Manon ! Je ne veux plus lut - ter contre moi mê - -
Allegro. 160 =
8
ff
ff
f (avec un cri de joie)
M.
Enfin !...
ff
poco rit.
D G.
- me !.. Et dus - sè - je sur moi fai - re crouler les cieux... Ma -
Allegro.
sff
fp
suivez.
ff

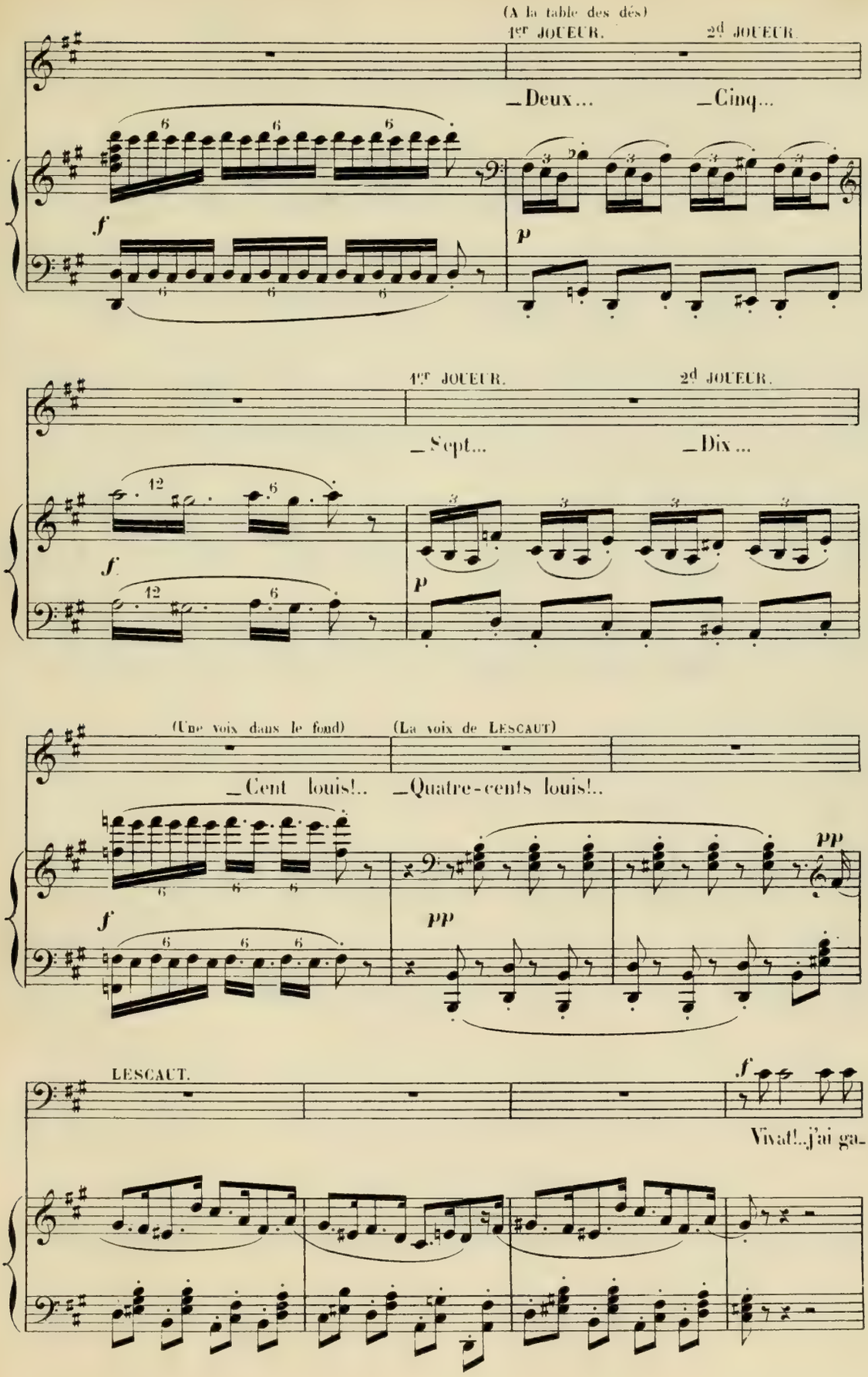


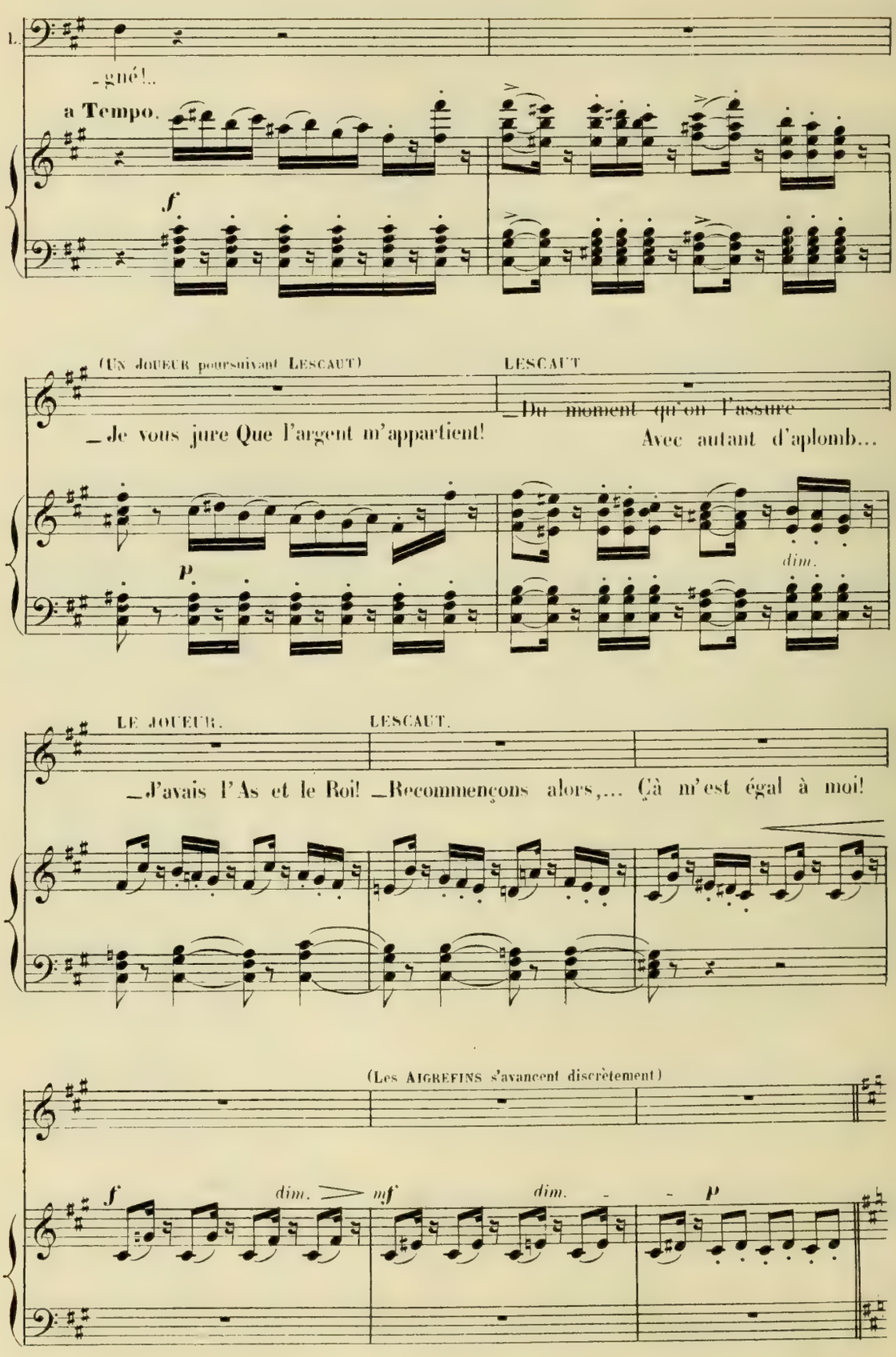
Fin du 3e Acte.

L'HÔTEL DE TRANSYLVANIE

Allegro mod.to 120 = ♩


LES CROUPIERS. (Au fond)
Faites vos jeux, Messieurs!
UN JOUEUR.
_Mille pistoles!
f sec.
pp
pp
ppp
2d JOUEUR.
_C'est tenu!
Ier JOUEUR.
_Je double!..
2d JOUEUR.
_Brelan!
Ier JOUEUR.
_C'est perdu!

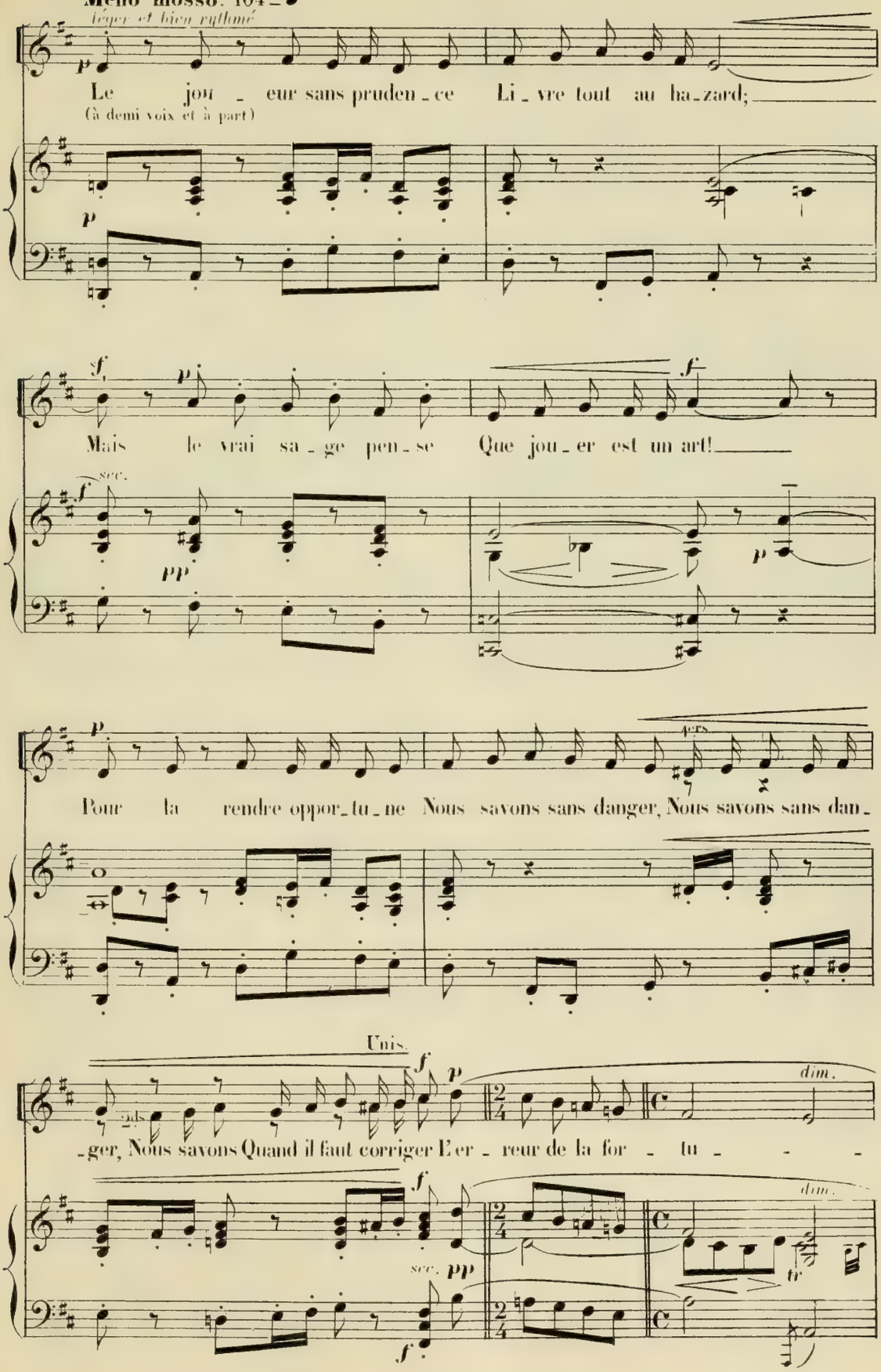

(A la table des dés)
1er JOUEUR.
2d JOUEUR.
_Deux...
_Cinq...
1er JOUEUR.
2d JOUEUR.
_Sept...
_Dix...
(Une voix dans le fond)
(La voix de LESCAUT)
_Cent louis!..
_Quatre-cents louis!..
LESCAUT.
Vivat!..j'ai ga-


L.
-gné!..
a Tempo.
f
(Un JOUEUR poursuivant LESCAUT)
LESCAUT
_Je vous jure Que l'argent m'appartient!
_Du moment qu'on l'assure
Avec autant d'aplomb...
P
dim.
LE JOUEUR.
LESCAUT.
_J'avais l'As et le Roi! _Recommençons alors,... Ça m'est égal à moi!
(Les AIGREFINS s'avancent discrètement)
f
dim.
mf
dim.
P

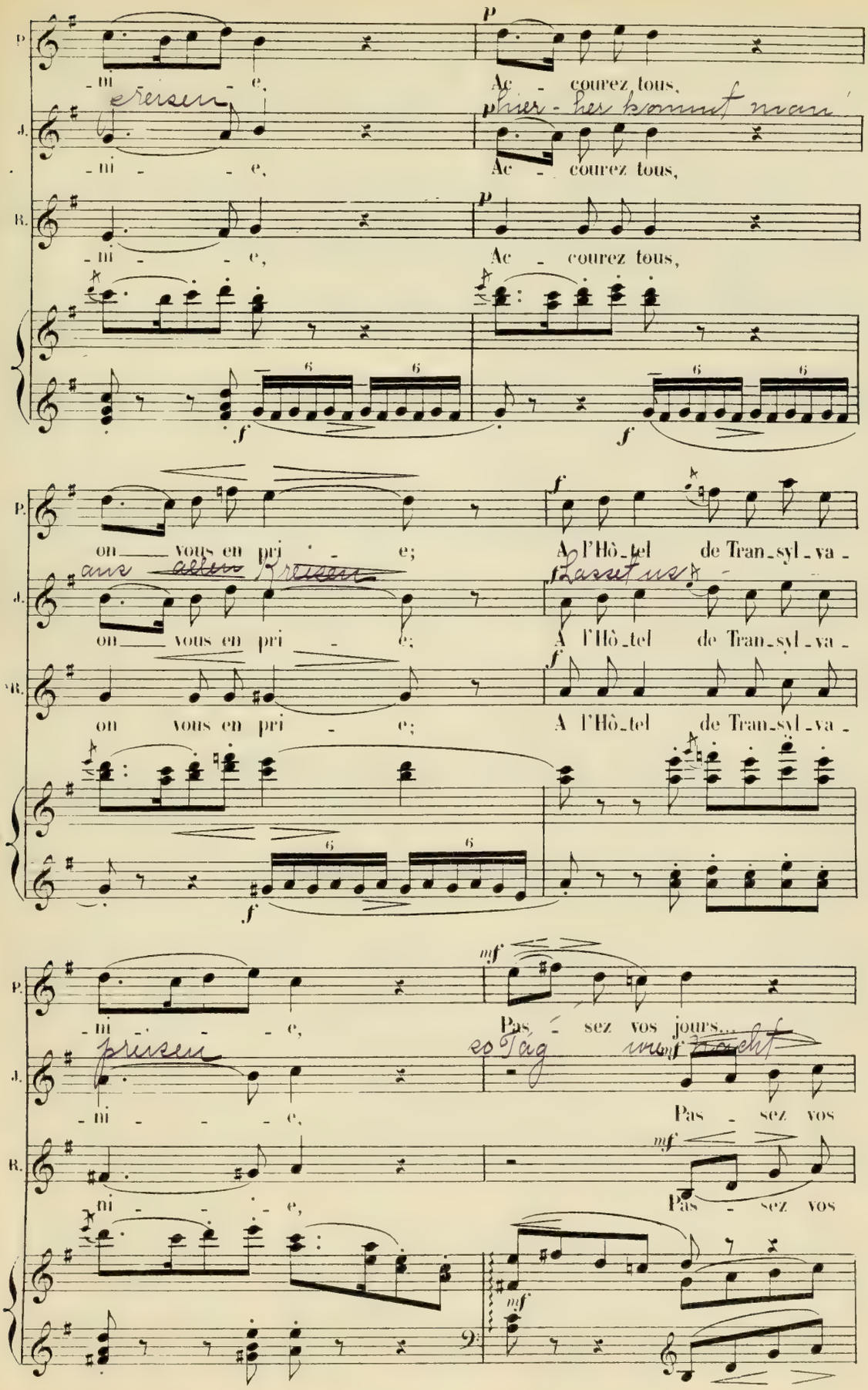
LES AIGREFINS. (Quelques ténors)

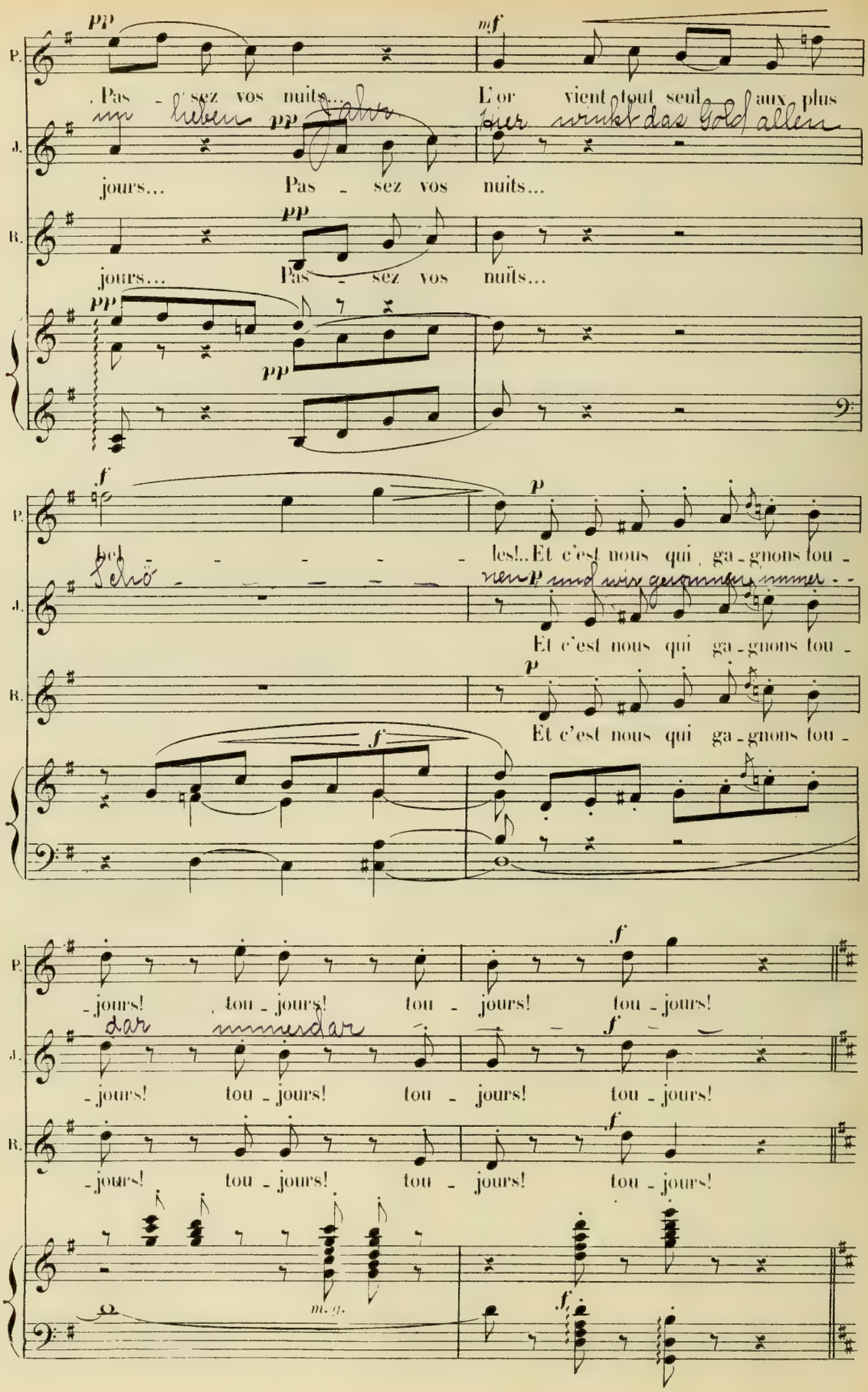
Meno mosso. 104 = ♩

léger et bien rythmé



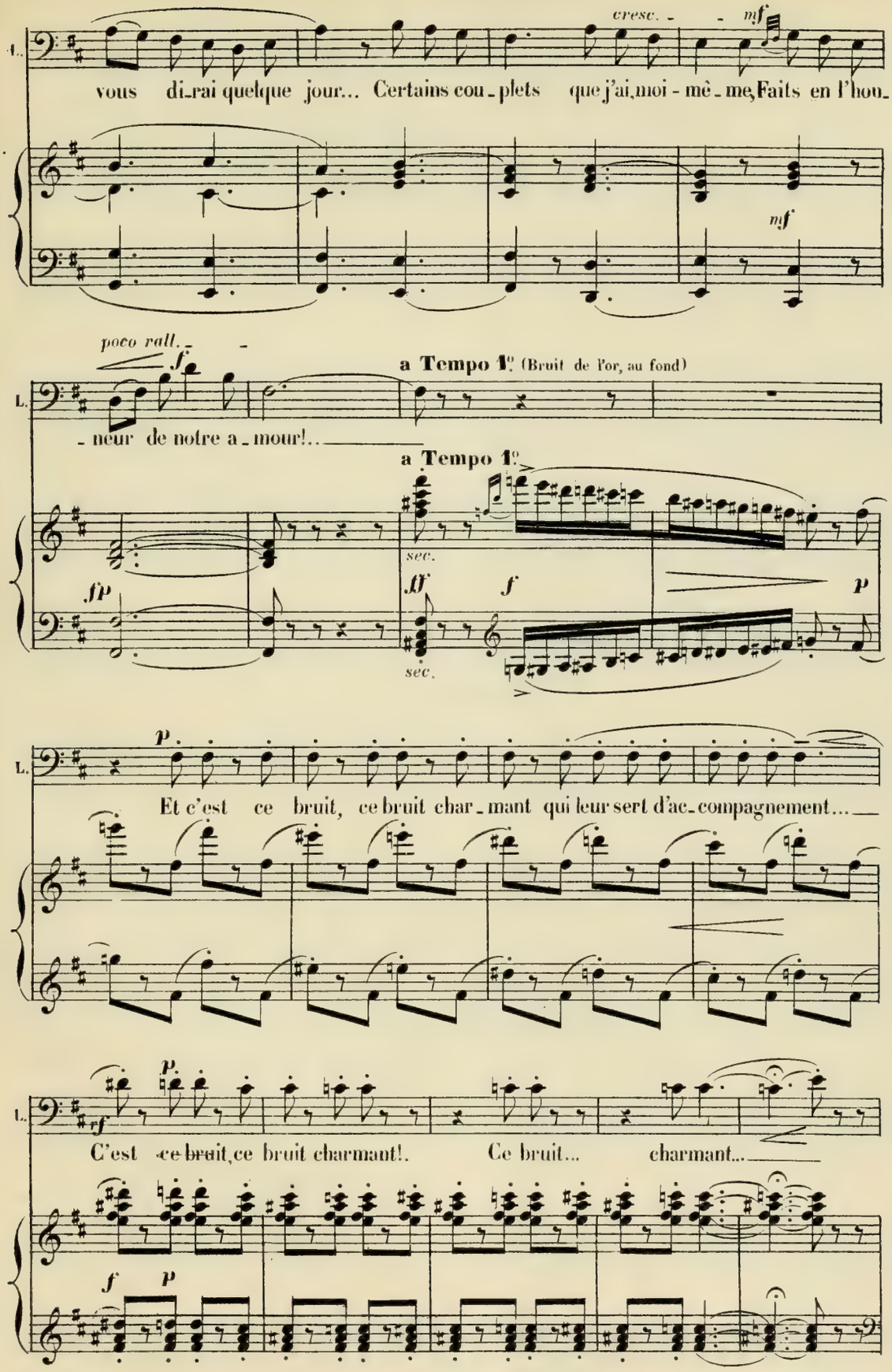
LESCAUT. (En empochant l'argent)
mf
Tout en jou - ant hon - nê - te - ment Je n'ai ja - mais fait au - tre -
- ne!
p
L.
dim
- ment! Tout en jou - ant hon - nê - te - ment Je n'ai ja - mais fait au - tre -
POUSSETTE.
(à part)
mf
A l'Hô - tel de Tran - syl - va -
(Toutes les trois se promènent en observant les JOUEURS et les AIGREFINS)
JAYOTTE.
Lassez vîte
Transylvanie
mf
A l'Hô - tel de Tran - syl - va -
ROSETTE.
(à part)
mf
A l'Hô - tel de Tran - syl - va -
p (Il s'éloigne)
L.
- ment!
120 = ♩
Un peu plus animé.
mf
f
p

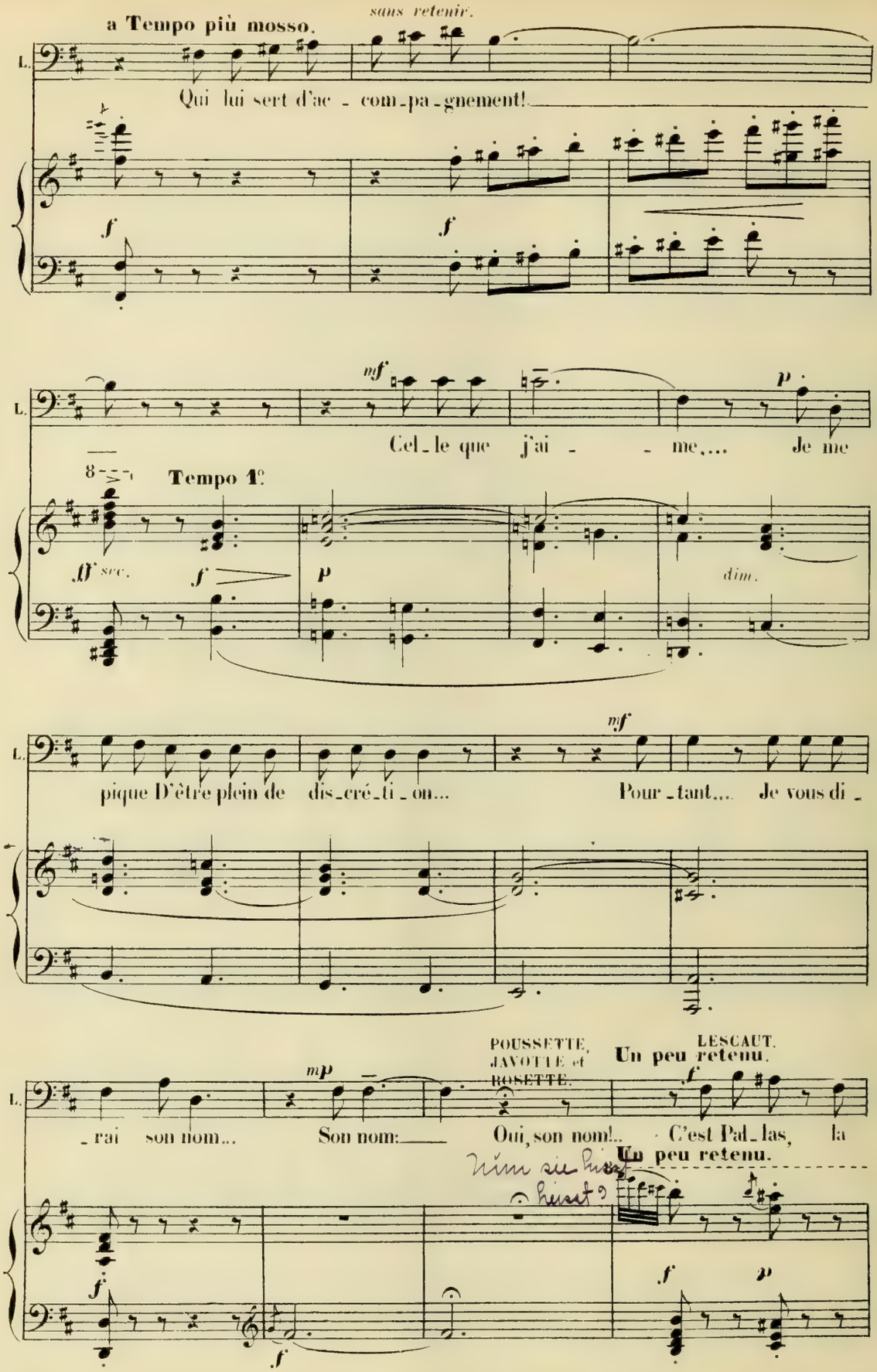

P.
J.
R.
-ni - e,
Ac - courez tous,
on vous en pri - e;
A l'Hô-tel de Tran-syl-va-
Pas - sez vos jours...
Pas - sez vos


P.
J.
R.
pp
mf
Pas - sez vos nuits...
L'or vient tout seul aux plus
jours...
Pas - sez vos nuits...
jours...
Pas - sez vos nuits...
f
p
les!.. Et c'est nous qui ga - gnons tou -
Et c'est nous qui ga - gnons tou -
Et c'est nous qui ga - gnons tou -
- jours! tou - jours! tou - jours! tou - jours!
- jours! tou - jours! tou - jours! tou - jours!
- jours! tou - jours! tou - jours! tou - jours!
m. g.

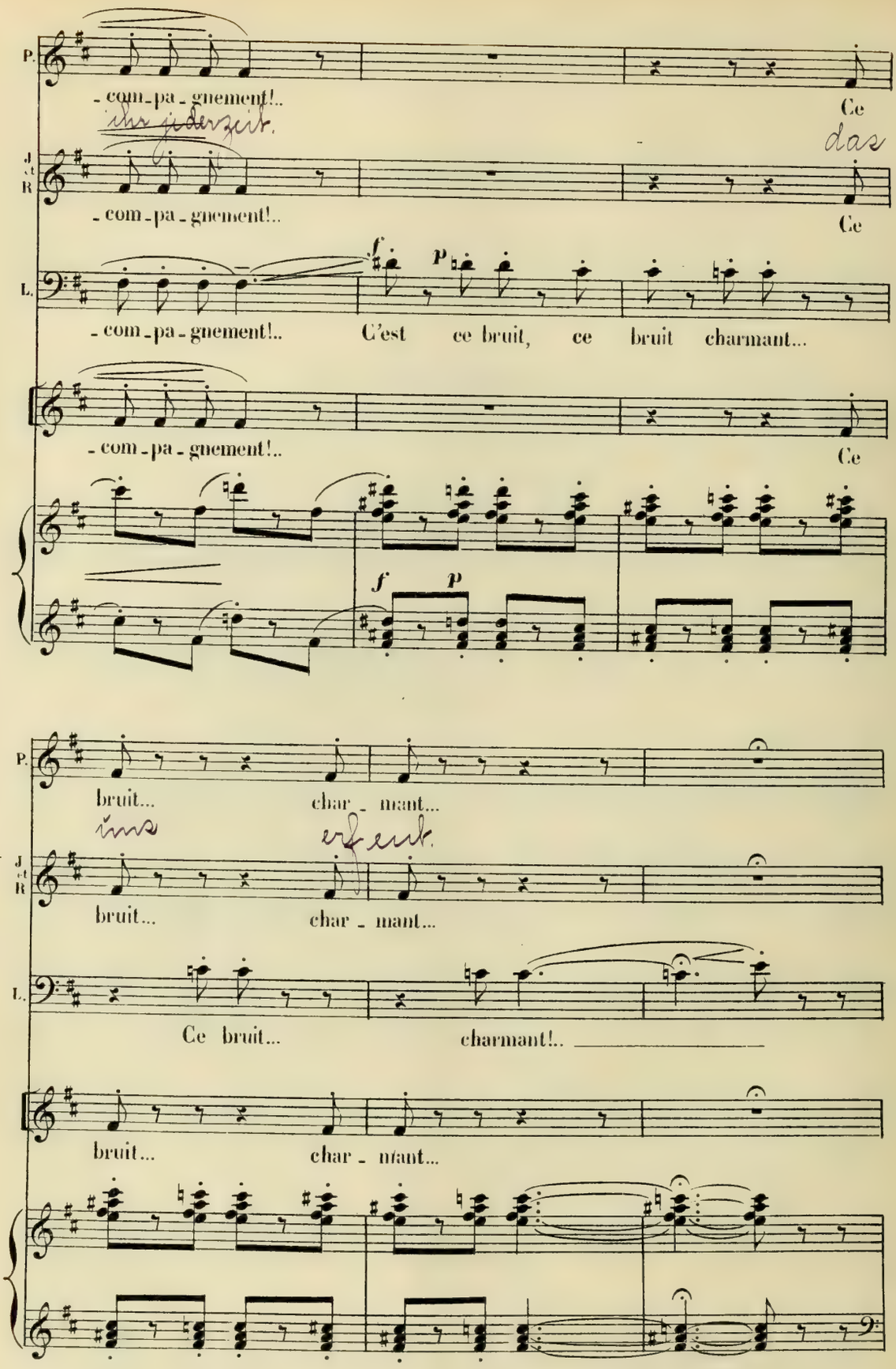
LES AIGREFINS, qui ont fait un tour, reviennent de l'autre côté.
(à part)
Le joueur sans prudence Livre tout au hazard...
1º Tempo. 104 = ♩
m.g.
m.d.
Mais, le vrai sage pense Que jouer est un art!
Pour la rendre opportune Nous savons, sans danger, Nous savons, sans dan-
1ers
m.g.
m.d.
-ger, Nous savons quand il faut corriger L'erreur de la for-
1ers
2ds
Unis.
sec.

dim.
- fu - - - - ne.... Più mosso. 112
dim.
ff
Stesso tempo.
(LESCAUT revient, triomphant)
(Il est entouré par les AIGREFINS, et par POUSSETTE, JAVOTTE et ROSETTE)
Stesso tempo.
f
f
LESCAUT
(avec entrain)
f
C'est i - ci que cel - le que j'ai - me A dai - gné fi -
f
p
Un peu retenu.
mp
L.
- ner son sé - jour.
Et je
Un peu retenu.
mp
p

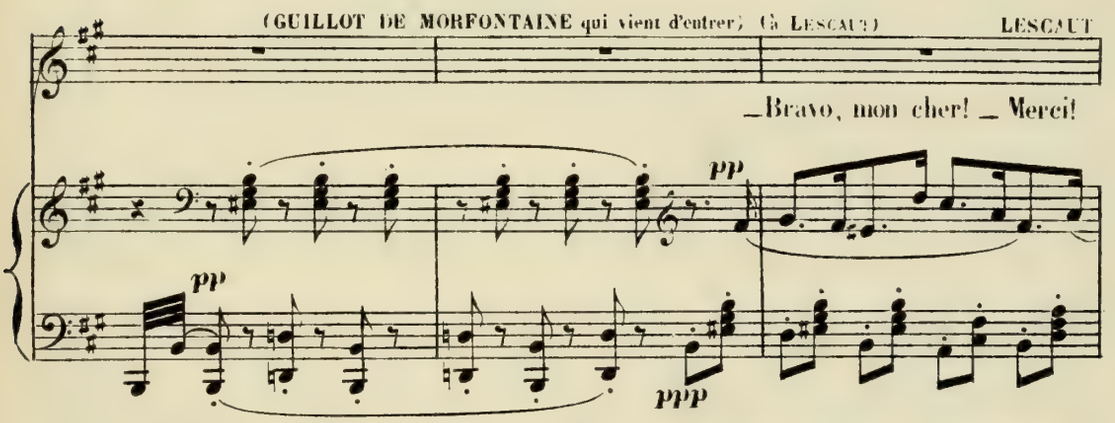

L.
cresc.
mf
vous di-rai quelque jour... Certains cou-plets que j'ai, moi-même, Faits en l'hon-
mf
poco rall.
f
a Tempo 1°
(Bruit de l'or, au fond)
-neur de notre a-mour!..
a Tempo 1°
sec.
fp
ff
f
p
sec.
p
Et c'est ce bruit, ce bruit char-mant qui leur sert d'ac-compagnement...
rf
p
C'est ce bruit, ce bruit charmant!. Ce bruit... charmant...
f
p


a Tempo più mosso.
sans retenir.
L.
Qui lui sert d'ac - com-pa-gnement!
f
f
mf
p
L.
Cel-le que j'ai - - me,... Je me
Tempo 1º
ff sec.
f
p
dim.
mf
L.
pique D'être plein de dis-cré-ti-on... Pour-tant... Je vous di-
mp
POUSSETTE, JAVOTTE et ROSETTE.
LESCAUT.
Un peu retenu.
f
L.
-rai son nom... Son nom:— Oui, son nom!.. C'est Pal-las, la
Un peu retenu.
f
f
f
p
f

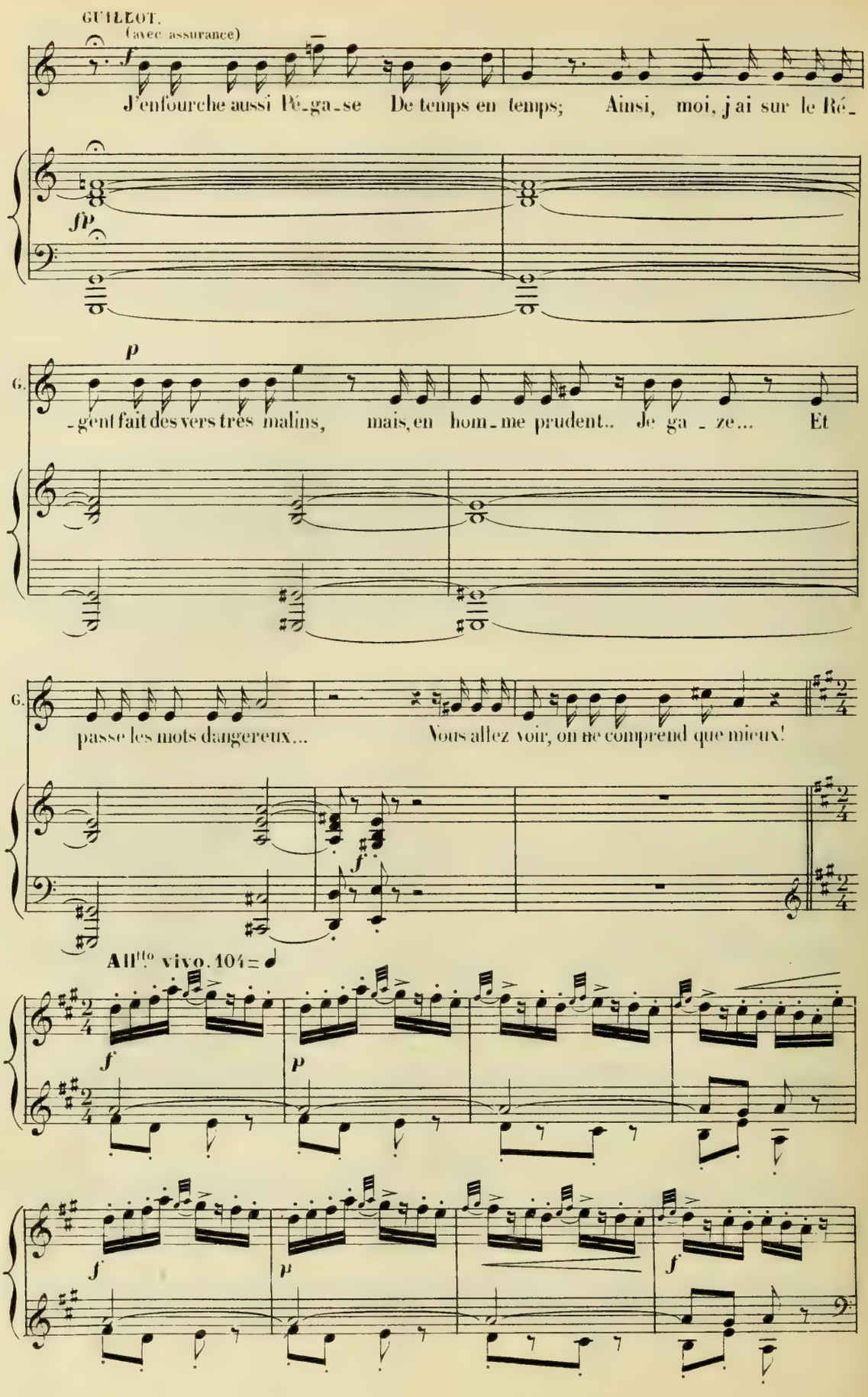
poco rall.
L.
Dame de pi - que!.. Et là s'ar - rê - te ma chan -
8
mf
a Tempo 1º (Bruit de l'or au fond)
L.
- son!..
a Tempo 1º
ff sec.
f
p
POUSSETTE
p
Et c'est ce bruit, ce bruit char - mant Qui lui sert d'ac -
JAVOTTE et ROSETTE.
p
Et c'est ce bruit, ce bruit char - mant Qui lui sert d'ac -
L.
p
Et c'est ce bruit, ce bruit char - mant Qui lui sert d'ac -
LES AIGREFINS
p
Et c'est ce bruit, ce bruit char - mant Qui lui sert d'ac -


P.
- com - pa - gnement!..
Ce
J. et R.
- com - pa - gnement!..
Ce
L.
- com - pa - gnement!..
C'est ce bruit, ce bruit charmant...
- com - pa - gnement!..
Ce
bruit...
char - mant...
bruit...
char - mant...
Ce bruit...
charmant!..
bruit...
char - mant...

a Tempo più mosso.
1° Tempo. All° mod^to
P.
Qui lui sert d'accompagnement!
das tönt bei ihm jederzeit.
sans retenir.
J. R.
Qui lui sert d'accompagnement!
sans retenir.
L.
Qui lui sert d'accompagnement!
sans retenir.
Qui lui sert d'accompagnement!
a Tempo più mosso.
1° Tempo. All° mod^to
120
ff sec.
dim.
sf

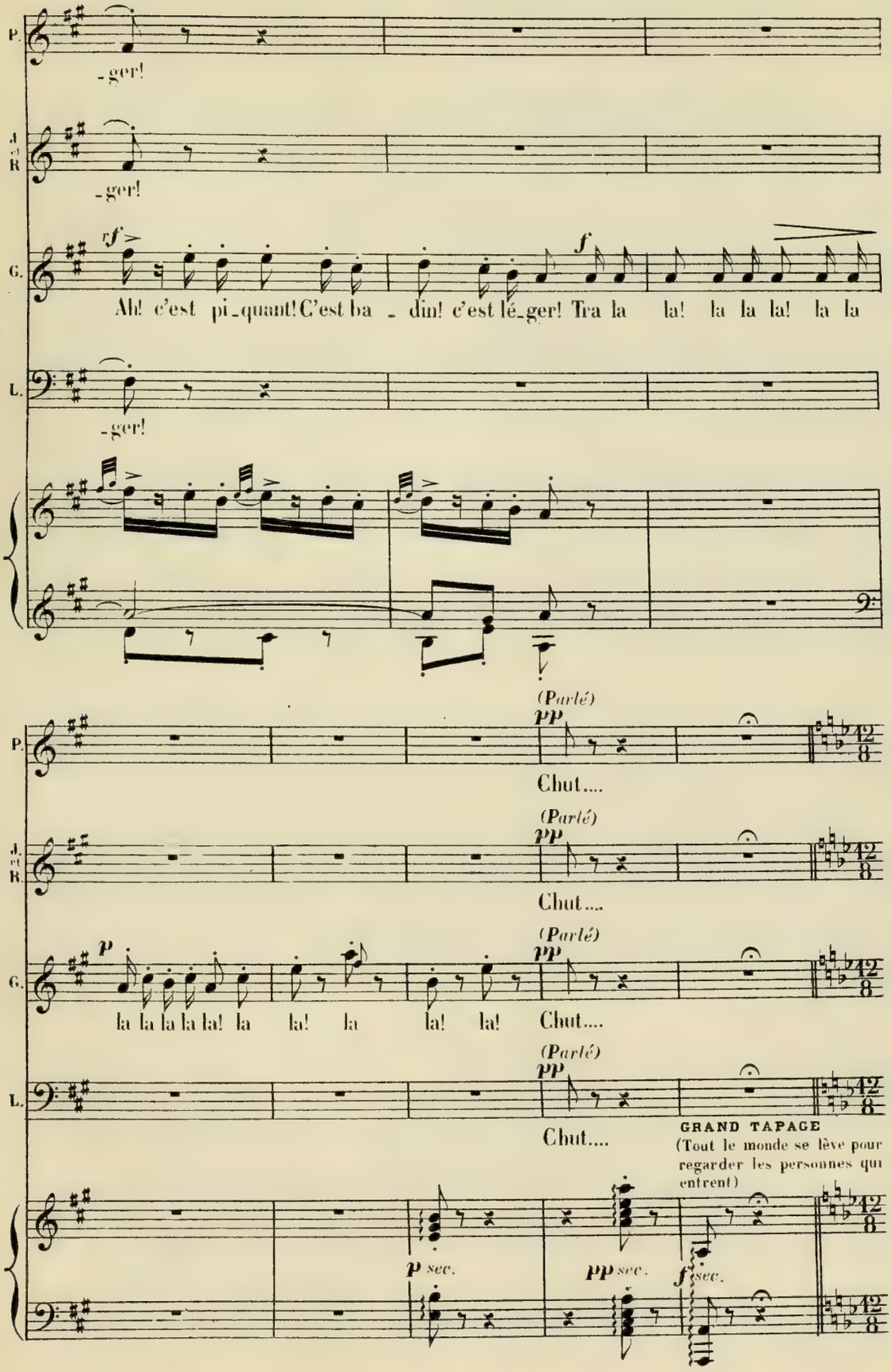

(GUILLOT DE MORFONTAINE qui vient d'entrer) (à LESCAUT)
LESCAUT
—Bravo, mon cher! — Merci!
pp
pp
ppp

(LES CROUPIERS au fond)
Faites vos jeux, Messieurs!
(LES JOUEURS ont recommencé le jeu au fond, et GUILLOT a retenu auprès de lui LESCAUT et les trois amies)
(Pendant que GUILLOT félicite LESCAUT, LES AIGREFINS remontent vers la table de Pharaon)


GUILLOT.
(avec assurance)
J'enfourche aussi Pé-ga-se De temps en temps; Ainsi, moi, j'ai sur le Pé-
G.
-gent fait des vers très malins, mais, en hom-me prudent.. Je ga-ze... Et
G.
passe les mots dangereux... Vous allez voir, on ne comprend que mieux!
All.tto vivo. 104

GUILLOT.
(Avec précaution)
(il mime ce qu'il va dire)
Quand le...
C'est le Régent...
a Tempo.
sf
p
G.
(même jeu)
Va voir...
p
G.
C'est sa maîtresse...
Il dit...
dol.
Un peu retenu
mp
(Finement)
rit.
On me com-prend...
El-le ré-pond...
poco rit.
p

a Tempo.
1º Tempo subito All.º
De votre Al - tes - - se! Tra la la! la la
a Tempo.
(à ceux qui l'entourent)
la! la la la! la la la! Tra la la la! tra la la la! Ah! c'est ba -
POUSSETTE.
(en riant)
Et l'on ne court au - cun dan -
JAVOTTE et ROSETTE.
(en riant)
Et l'on ne court au - cun dan -
G.
- din, c'est léger!...
LESCAUT.
(en riant)
Et l'on ne court au - cun dan -


P.
-ger!
J. et R.
-ger!
G.
rf
Ah! c'est pi_quant! C'est ba _ din! c'est lé_ger! Tra la la! la la la! la la
f
L.
-ger!
(Parlé)
pp
Chut....
(Parlé)
pp
Chut....
p
la la la la la! la la! la la! la
(Parlé)
pp
Chut....
(Parlé)
pp
Chut....
GRAND TAPAGE
(Tout le monde se lève pour regarder les personnes qui entrent)
p sec.
pp sec.
f sec.

All^to brillante. (non troppo) (Entrée de MANON et de DES GRIEUX)

88 = ♩.

ff

8

ff

ff

GUILLOT.

_ Mais qui donc nous arrive et fait tout ce tapage?...

mf

POUSSETTE, JAVOTTE et ROSETTE. mf

C'est la bel_le Ma_non a_vec son cheva_

Ist die schöne Manon mit dem - -

p

p

P. J. et R.

(Elles s'éloignent)

- lier. —

dim.

DES GRIEUX.
(Regardant autour de lui d'un air sombre et inquiet)

p *f* *p*

M'y voici donc!.. J'aurais dû résis - ter... Je n'en ai pas eu le cou-

Stesso tempo.

pp

D. G.

GUILLOT (vexé)

- ra - ge!...

LESCAUT (à GUILLOT)

— Le chevalier... — Vous changez de visage

p

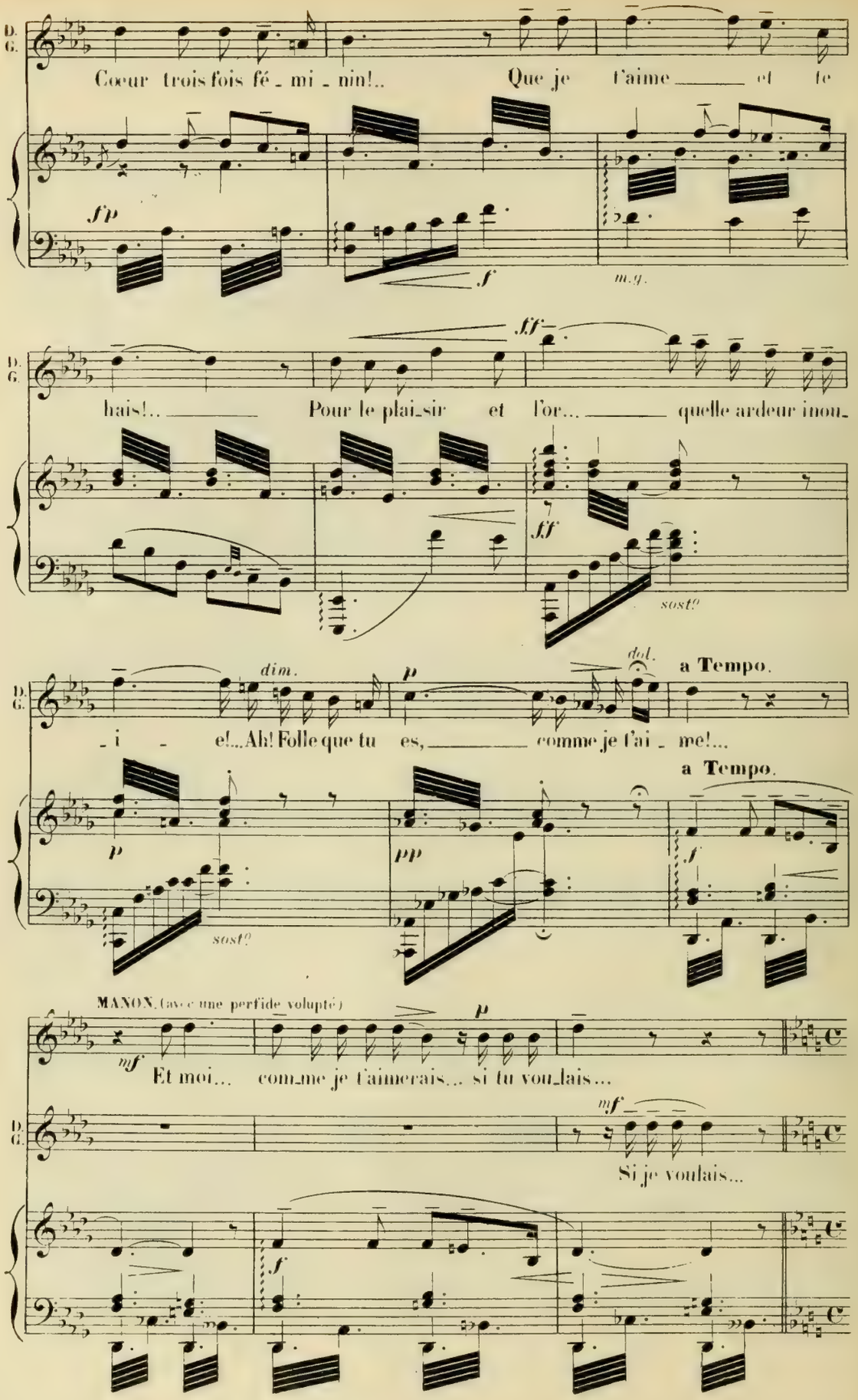
Et quelque chose, ici, paraît vous irriter...

dim.

mf

GUILLOT.
_ A bon droit je fais la grimace... Car j'adorais Manon... et je
trouve blessant Et froissant Qu'elle en aime un autre à ma place!...
(LESCAUT entraine GUILLOT)
f All.o mod.to 1.o tempo. 120=♩
f
LES CROUPIERS (au fond)
_ Faites vos jeux,
Messieurs.
dim.
pp

(Tout le monde retourne au jeu)
(MANON et DES GRIEUX sont restés isolés sur le devant de la scène)
MANON.
(MANON, voyant que DES GRIEUX continue d'être triste, s'approche de lui)
p
De ton
f pp
Ped.
DES GRIEUX.
mf
f
M.
cœur, Des Grieux,..
suis-je plus sou_ve_rai_ne?... Ma_non!... Ma_
And.te 96
(avec la plus violente passion)
D. G.
_non, sphinx é_ton_nant, Vé_ri_ta_ble si_rè_ne!...
And.te
f
très expressif
Ped.


D. G.
Cœur trois fois fé - mi - nin!.. Que je t'aime et te
fp
f
m.g.
ff
D. G.
hais!.. Pour le plai-sir et l'or... quelle ardeur inou-
ff
sost°
dim.
dol.
a Tempo.
D. G.
-i - e!...Ah! Folle que tu es, comme je t'ai - me!...
a Tempo.
p
pp
f
sost°
MANON. (avec une perfide volupté)
mf
Et moi... com-me je t'aimerais... si tu vou-lais...
p
mf
D. G.
Si je voulais...
f

All° 138 = ♩

(Changeant de ton, et revenant à la réalité)

M. *mf* Notre o-pulence est en-vo-lé-e... Cheva-

All°

f *p*

M. -lier, nous n'avons plus rien!.. Mais i-ci, quand on le veut

M. bien... U-ne for-tune est vi-te re-trou-

M. -vé-e...

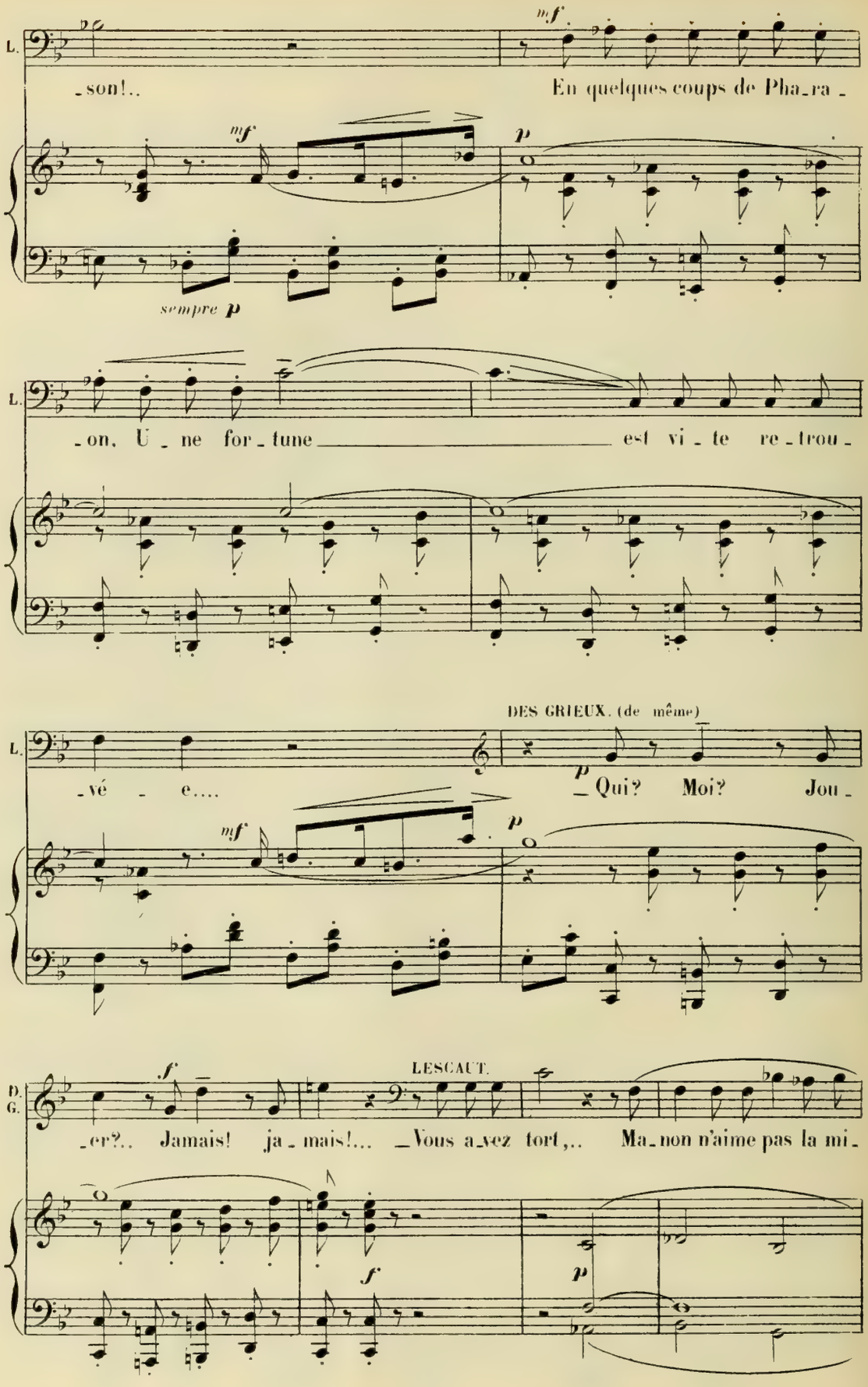
DES GRIEUX (avec trouble)

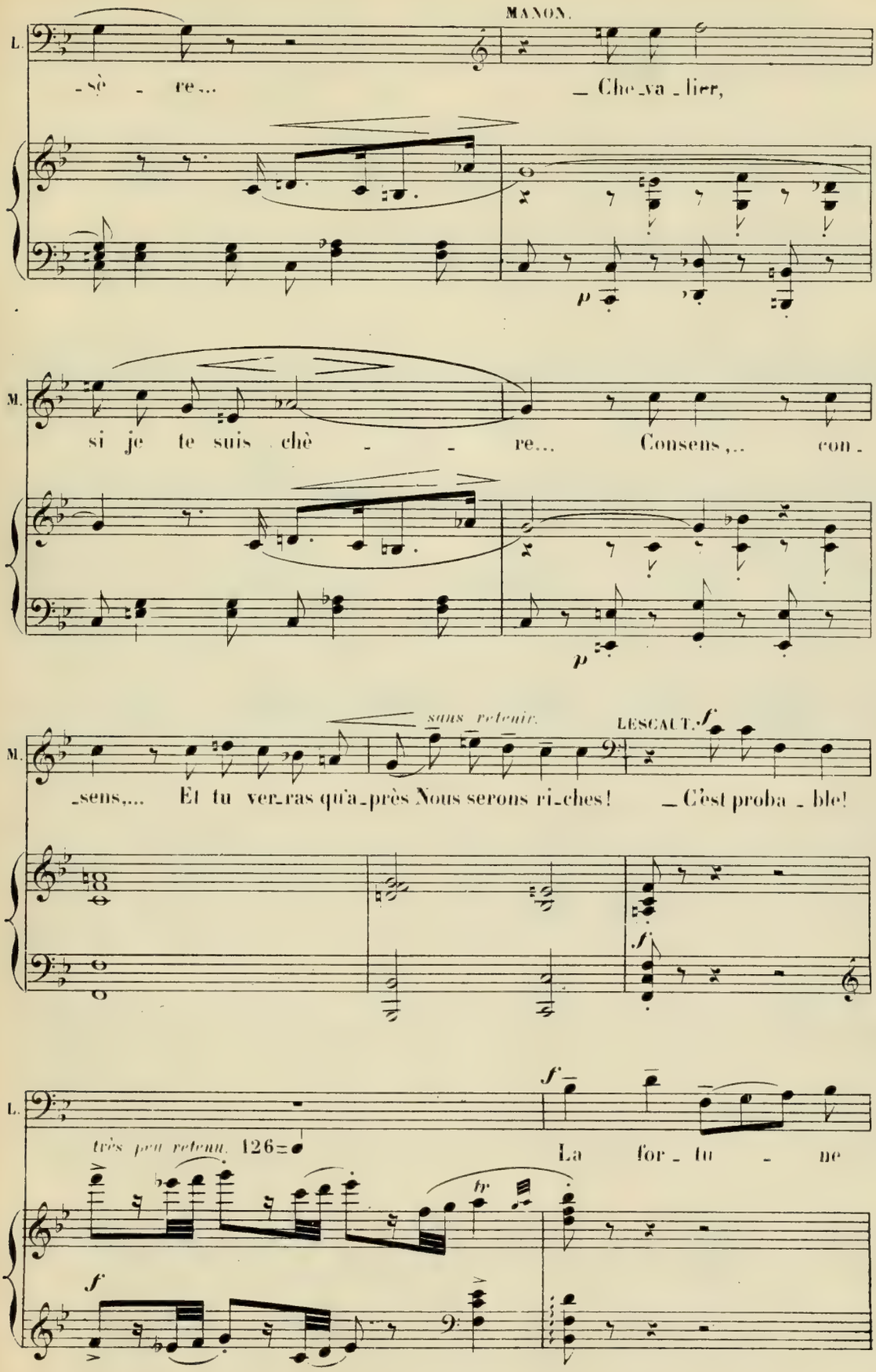
Que me dis-tu, Manon?...

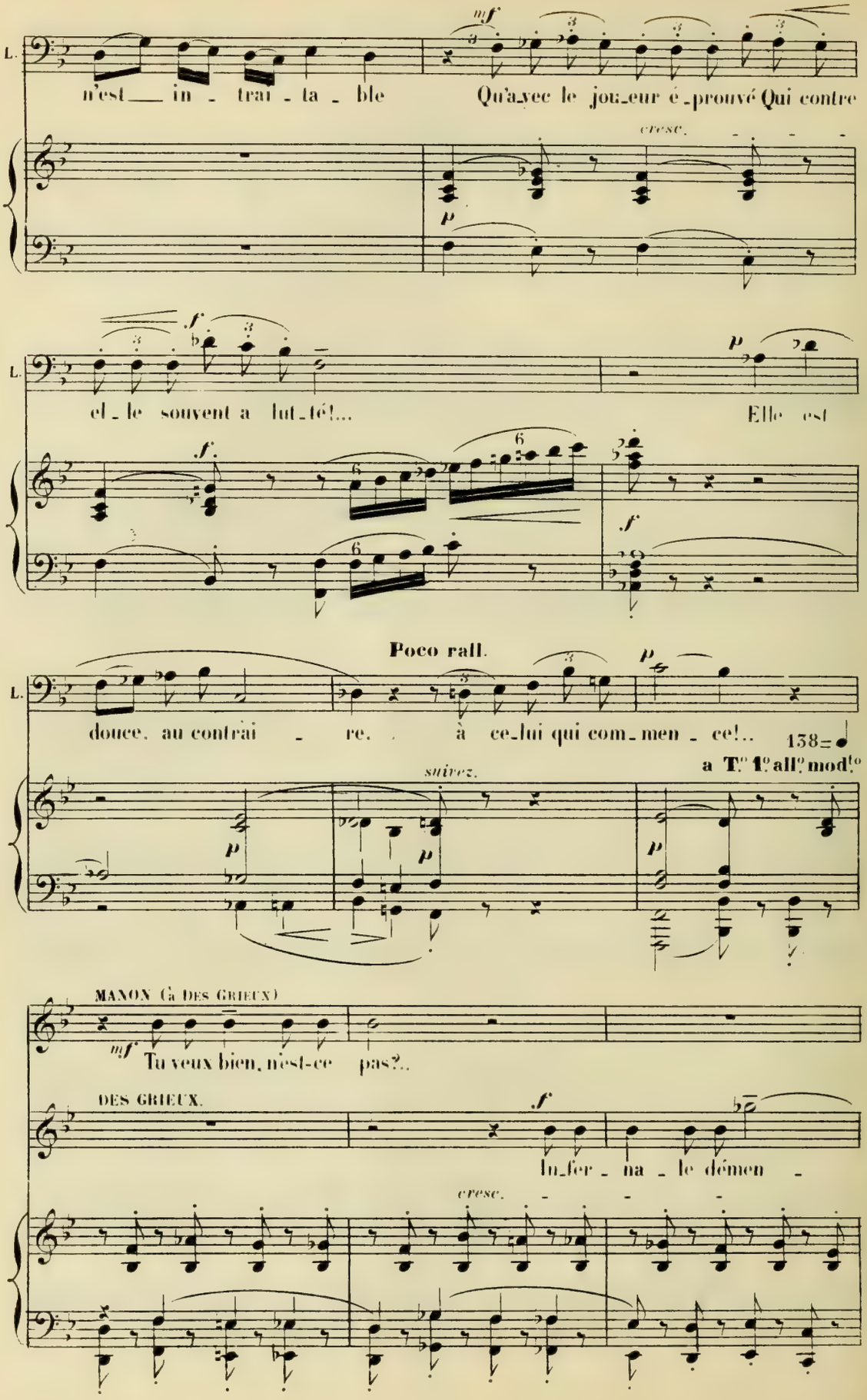
LESCAUT. (se rapproche de MANON)

f

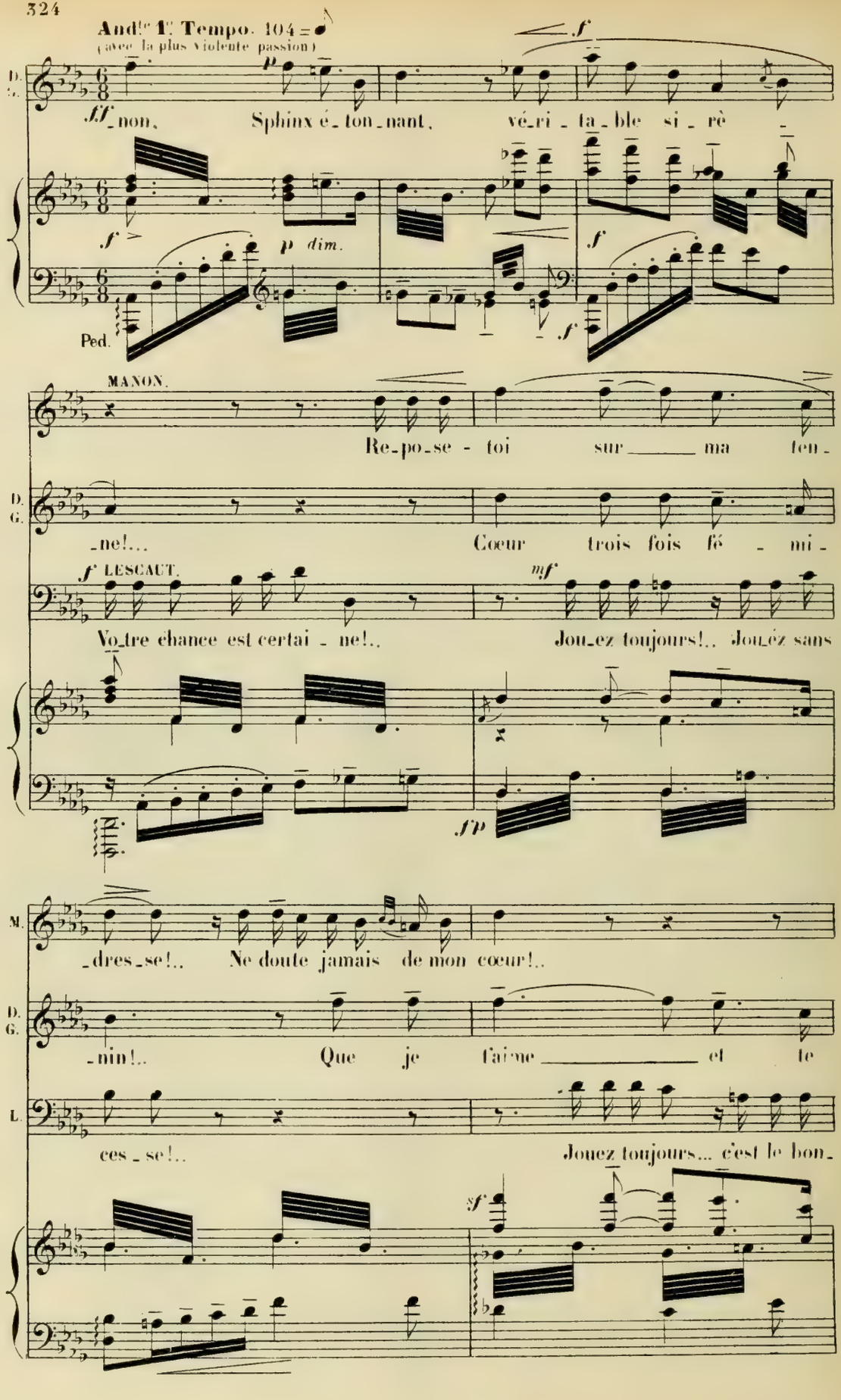
Elle a rai-

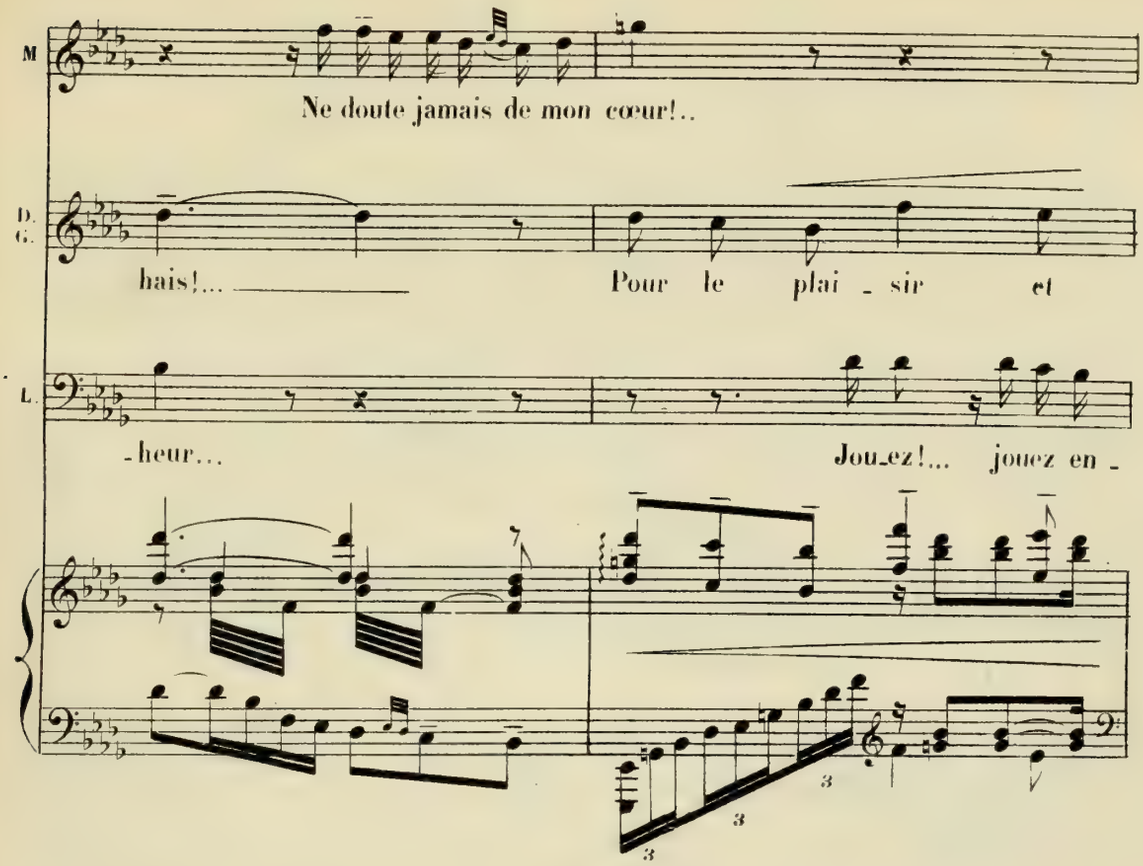

L.
mf
-son!..
En quelques coups de Pha-ra-
mf
p
sempre p
L.
-on. U-ne for-tune est vi-te re-trou-
DES GRIEUX. (de même)
L.
-vé-e....
p
Qui? Moi? Jou-
mf
p
f
LESCAUT.
D.
G.
-er?.. Jamais! ja-mais!... Vous a-vez tort,.. Ma-non n'aime pas la mi-
f
p

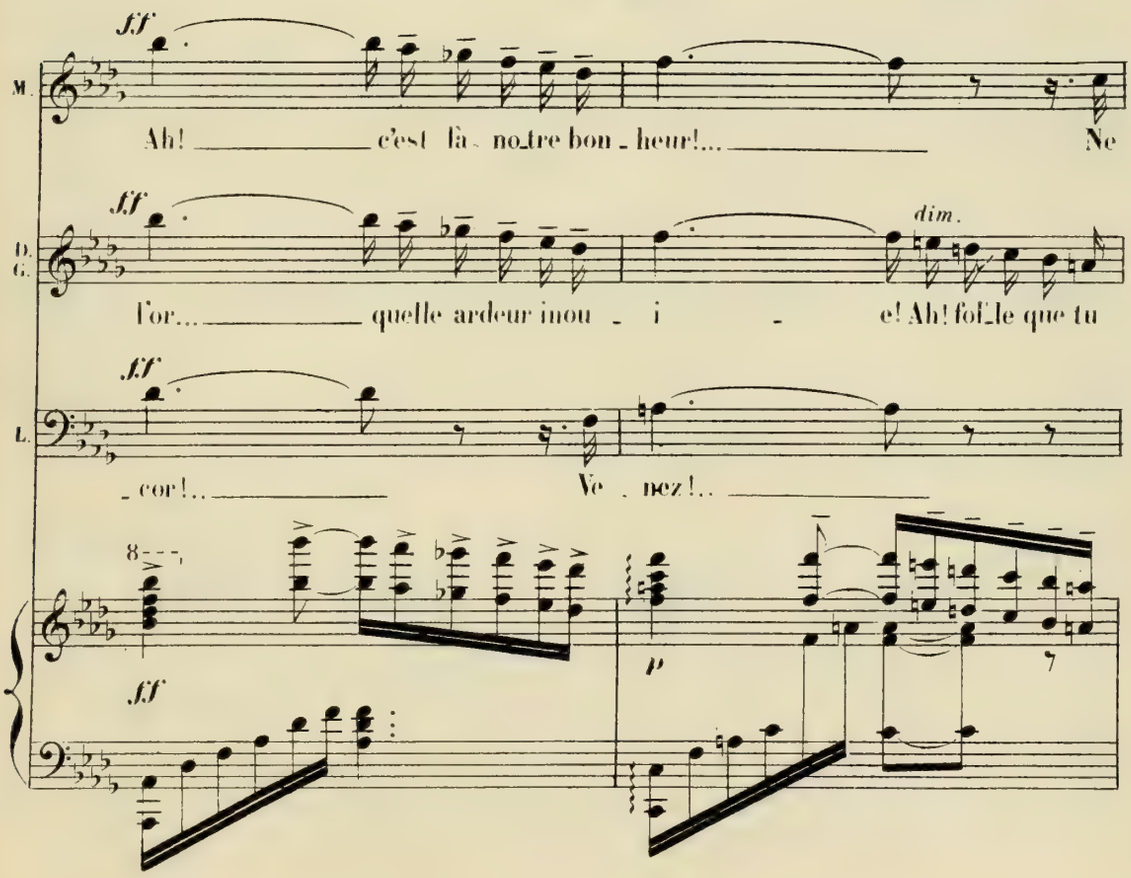

MANON.
L.
-sè - re... _ Che_va_lier,
M.
si je te suis chè - - re... Consens,... con -
p
sans retenir.
LESCAUT. f
M.
_sens.... Et tu ver_ras qu'a_près Nous serons ri_ches! _ C'est proba_ble!
f
f
L.
très peu retenu. 126
La for_tu_ne
tr
f


L.
mf
n'est in - trai - ta - ble
Qu'a_vec le jou_eur é - prouvé Qui contre
cresc.
p
f
el - le souvent a lut_té!...
Elle est
Poco rall.
douce, au contrai - re, à ce_lui qui com_men - ce!..
138=
a Tempo 1° all° mod^to
suivez.
MANON (à Des Grieux)
Tu veux bien, n'est-ce pas?..
DES GRIEUX.
lu_fer - na - le démen -

LESCAUT. (pressant)
DES GRIEUX (à Manon)
D. G.
_ce!..
_Ve_nez!...
_Je t'au_rai tout don_
fp
_né..
Mais qu'aurai-je en re_tour?...
LESCAUT. (de même)
_Vous gagne_rez!...
Vous ga_gne_
cresc.
più f
MANON. (avec élan)
rall.
Plus lent.
Mon ê_tre tout en_tier, ma vi_e,... et mon amour!...
Manon!... Ma_
L.
_rez!...
Plus lent.
suivez.

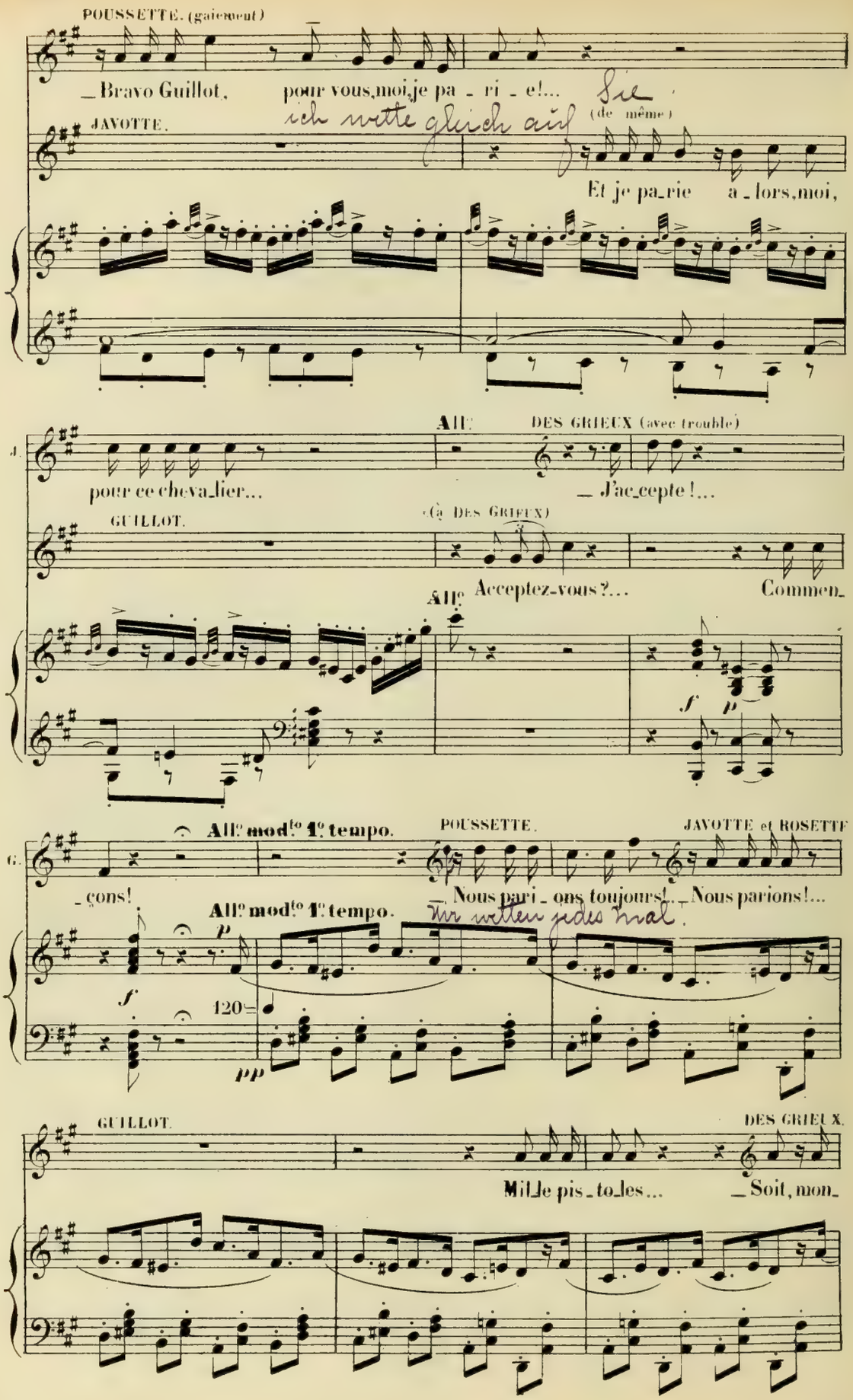

And.te 1.r Tempo. 104 =
(avec la plus violente passion)
f
ff non, Sphinx é - ton - nant, vé - ri - ta - ble si - rè -
f
p dim.
f
Ped.
MANON.
Re - po - se - toi sur ma fen -
- ne!... Cœur trois fois fé - mi -
f LESCAUT.
mf
Vo - tre chance est certai - ne!.. Jou - ez toujours!.. Jouez sans
fp
- dres - se!.. Ne doute jamais de mon cœur!..
- nin!.. Que je t'aime et te
ces - se!..
Jouez toujours... c'est le bon -
sf

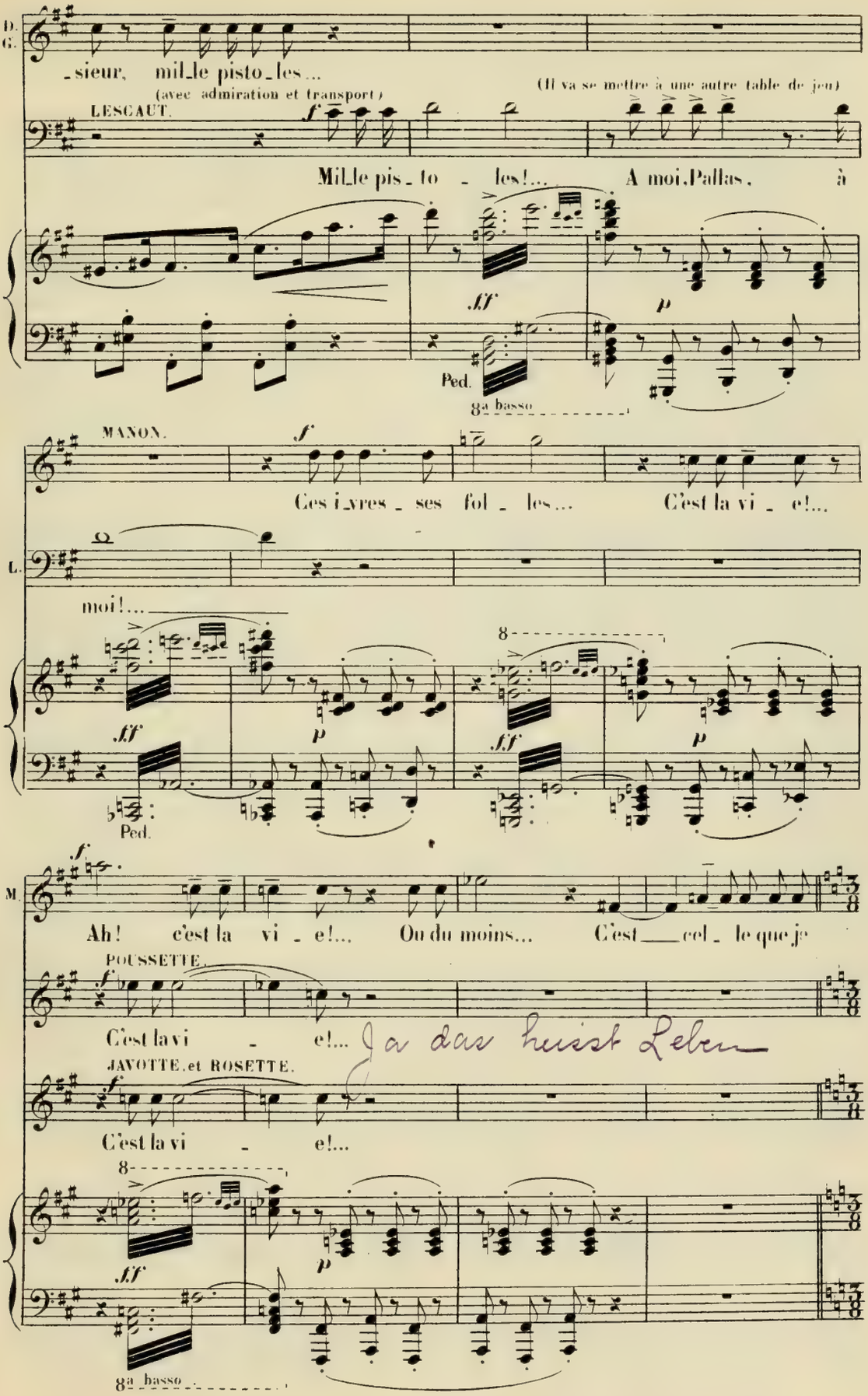

M.
Ne doute jamais de mon cœur!..
D. G.
hais!... Pour le plai - sir et
L.
- heur... Jou_ez!... jouez en -
3
3
3


fff
M.
Ah! c'est là no_tre bon - heur!... Ne
fff
dim.
D. G.
l'or... quelle ardeur inou - i - e! Ah! fol_le que tu
fff
L.
- cor!... Ve - nez!..
8
fff
p

1r Tempo.
M.
dou - te jamais!... ah! ja - mais! A toi mon a -
D. G.
es!.. comme je t'ai - me! Ah! faut-il donc que ma fai -
L.
ah! vous gagnerez!.. Ve - nez! venez!.. Jouez!...
1r Tempo.
poco.
Ped.
cresc.
- mour!.. A toi tout mon ê - tre!.. Ah! à
- bles - se... Te don-ne jusqu'à mon bon-heur!... Tout jusqu'à mon bon -
toujours!.. jouez!... toujours!... Ah!.. ve.
cresc.

Allargando.
All.to mod.to
M.
toi!
D. G.
-neur!
L.
-nez!
Allargando.
104 =
All.to mod.to
fff
fff sec.
f
GUILLOT (à DES GRIEUX)
Un mot, s'il vous plait, che-va - lier; Je vous pro-po - se u-ne par-
fp
G
-ti - e... Nous verrons si sur moi vous devez l'emporter Toujours...
a Tempo.
mf

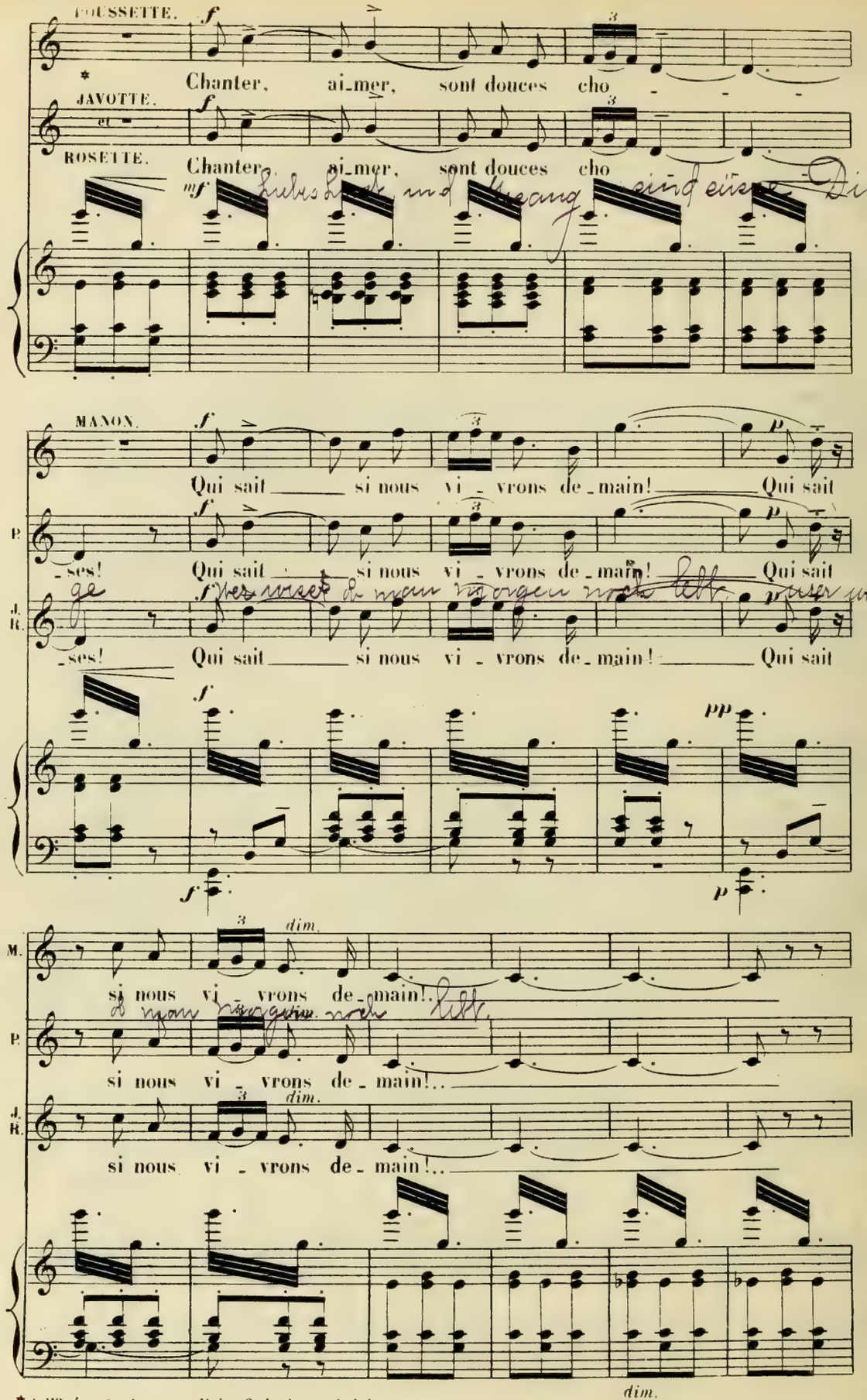

POUSSETTE. (gaiement)
_Bravo Guillot, pour vous, moi, je pa - ri - e!...
Sie
ich wette gleich auf
JAVOTTE. (de même)
Et je pa_rie a_lors, moi,
All.
DES GRIEUX (avec trouble)
pour ce cheva_lier...
_J'ac_cepte!...
GUILLOT.
(à DES GRIEUX)
All.o Acceptez-vous?...
Commen_
f
p
All.o mod.to 1.o tempo.
POUSSETTE.
JAVOTTE et ROSETTE
_cons!
All.o mod.to 1.o tempo.
_Nous pari - ons toujours!... _Nous parions!...
Wir wetten jedes mal.
f
p
120
pp
GUILLOT.
DES GRIEUX.
Mil_le pis_to_les...
Soit, mon



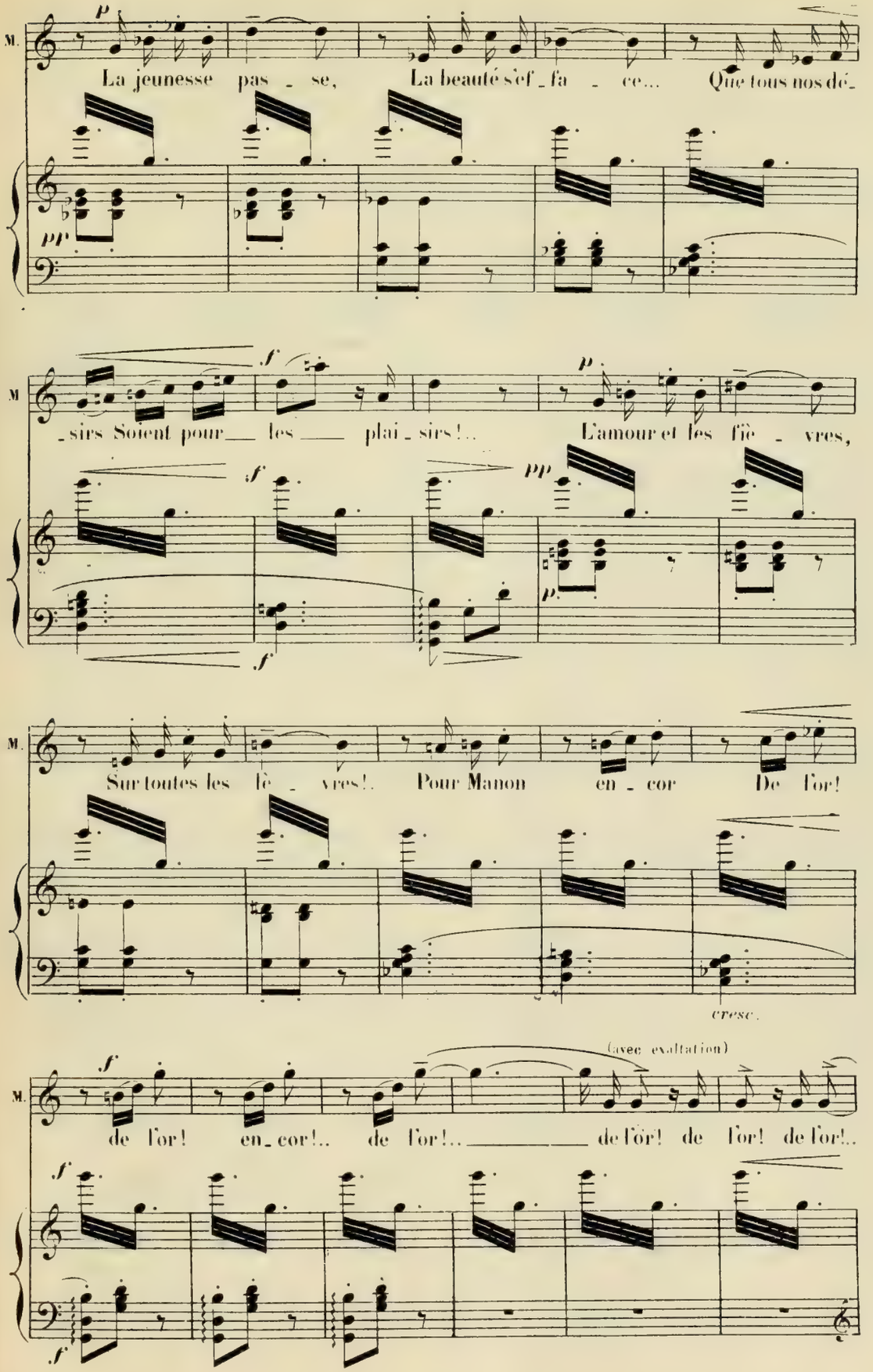
Ja das heisst Leben

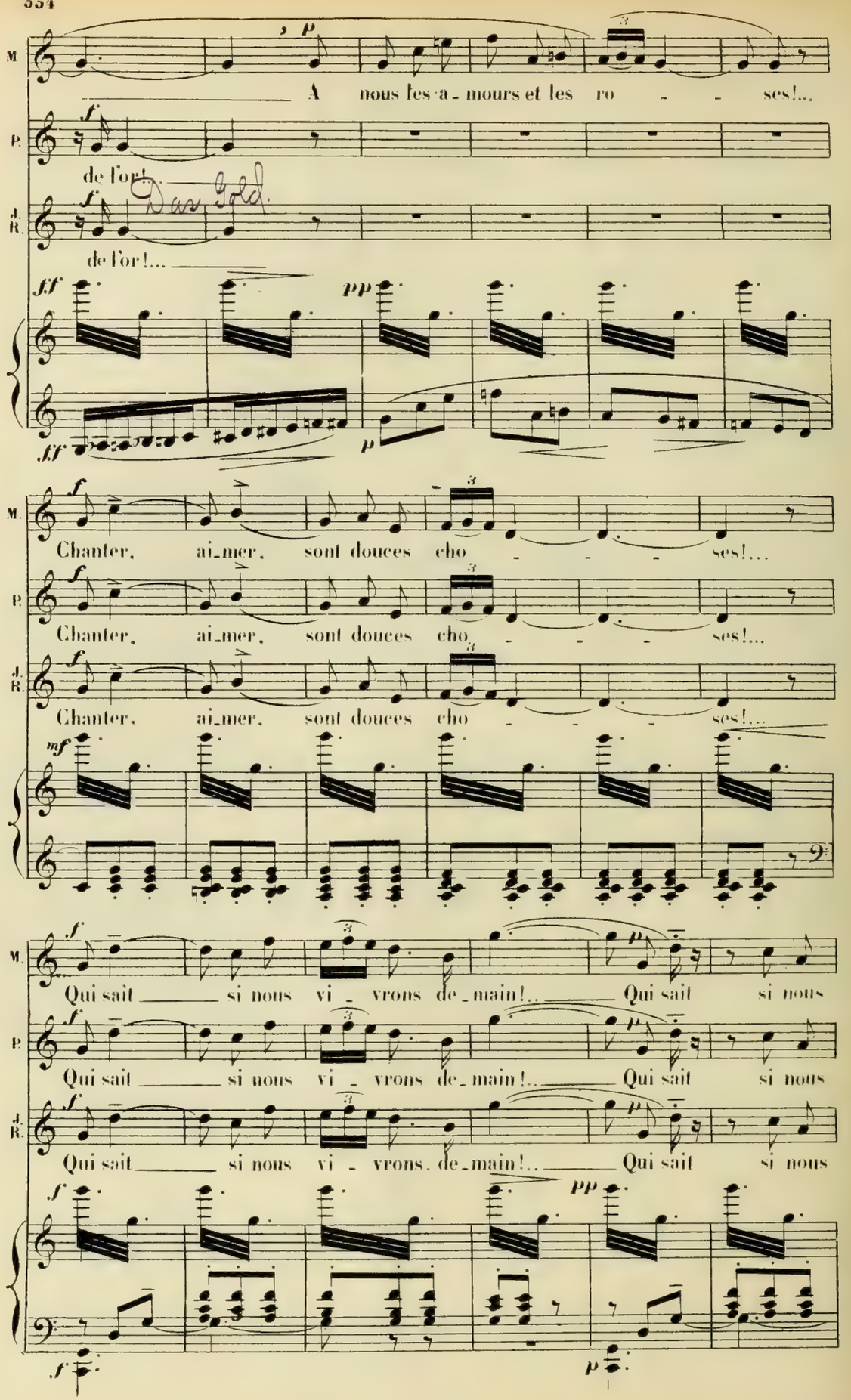
All.o brillante.
LES CROUPIERS (au fond)
M.
veux!...
_ Faites vos jeux,
All.o brillante. 72
Messieurs.
cresc.
MANON.
Ce bruit de l'or... ce rire... et ses éclats joy-
cresc.
_eux!..
A nous les a_mours et les
dim.
ro _ ses!.. Chanter, ai_mer, sont douces cho _
en liant.

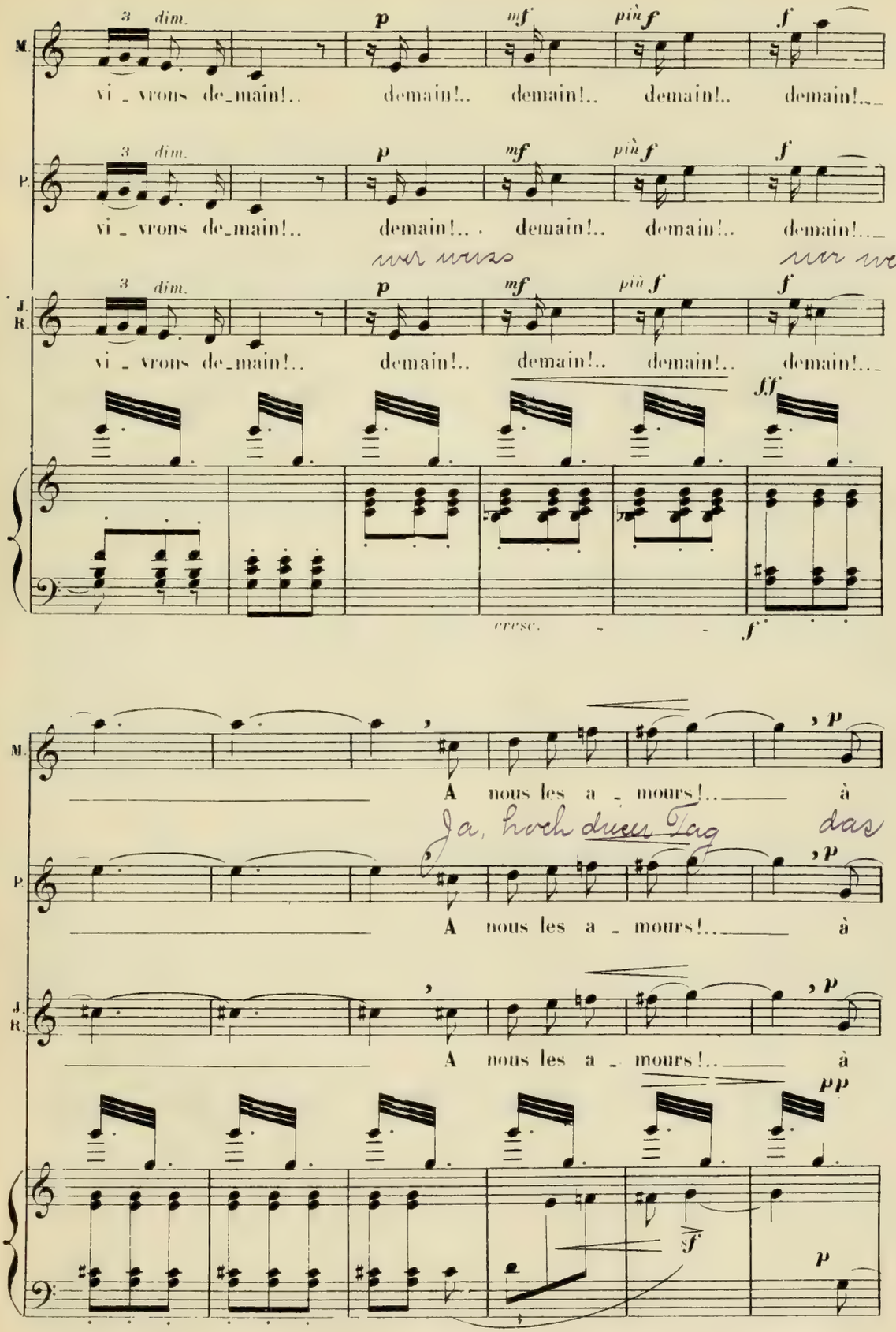
M.
ses... Qui sait si nous vi - vrons de-main!..
M.
Qui sait... si nous vi - vrons de-main!... demain!.. demain!...
cresc.
M.
demain!... demain!... A nous les a -
M.
-mours!.. à nous les a - mours et les ro - ses!...
Ped.

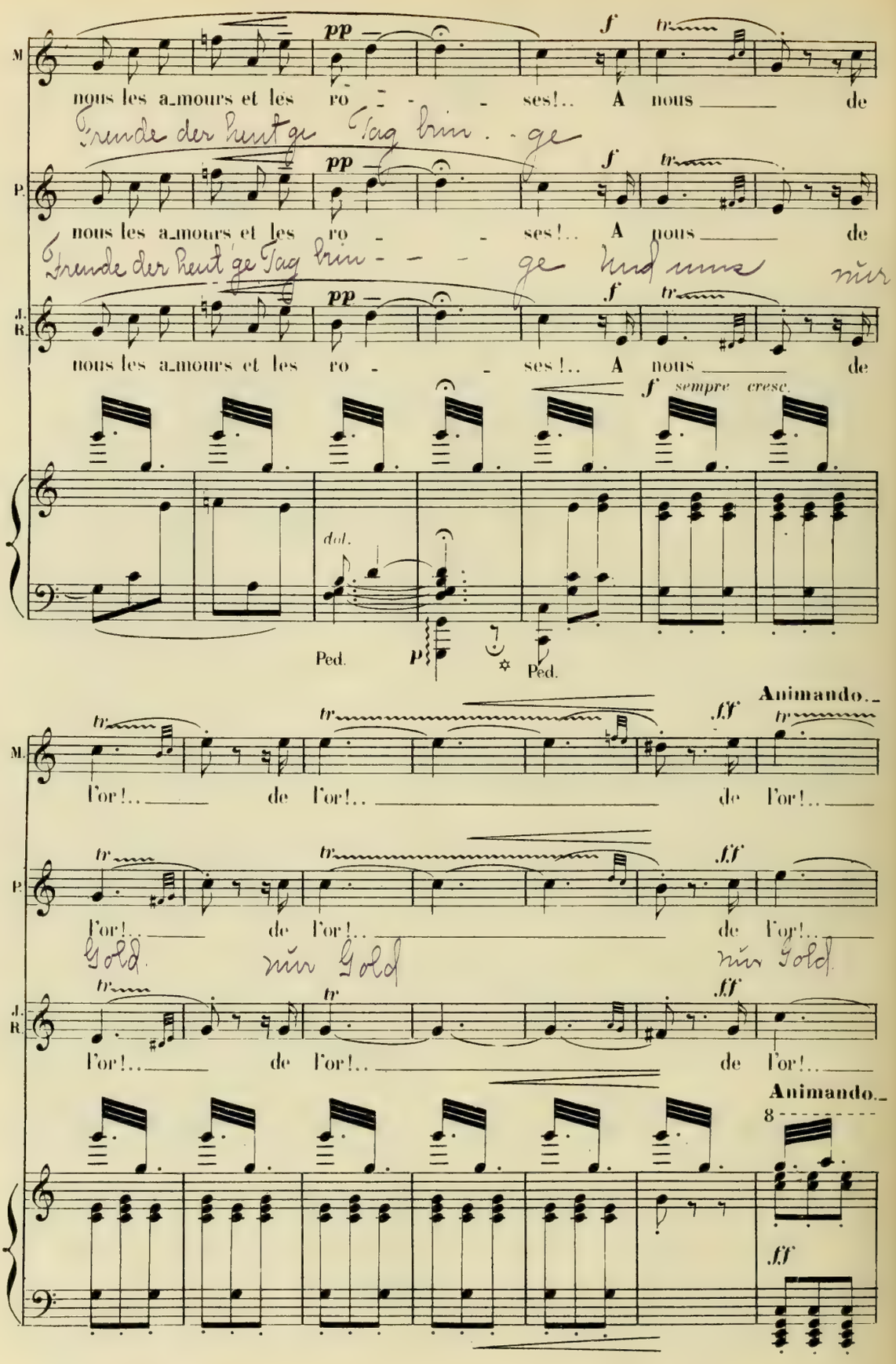


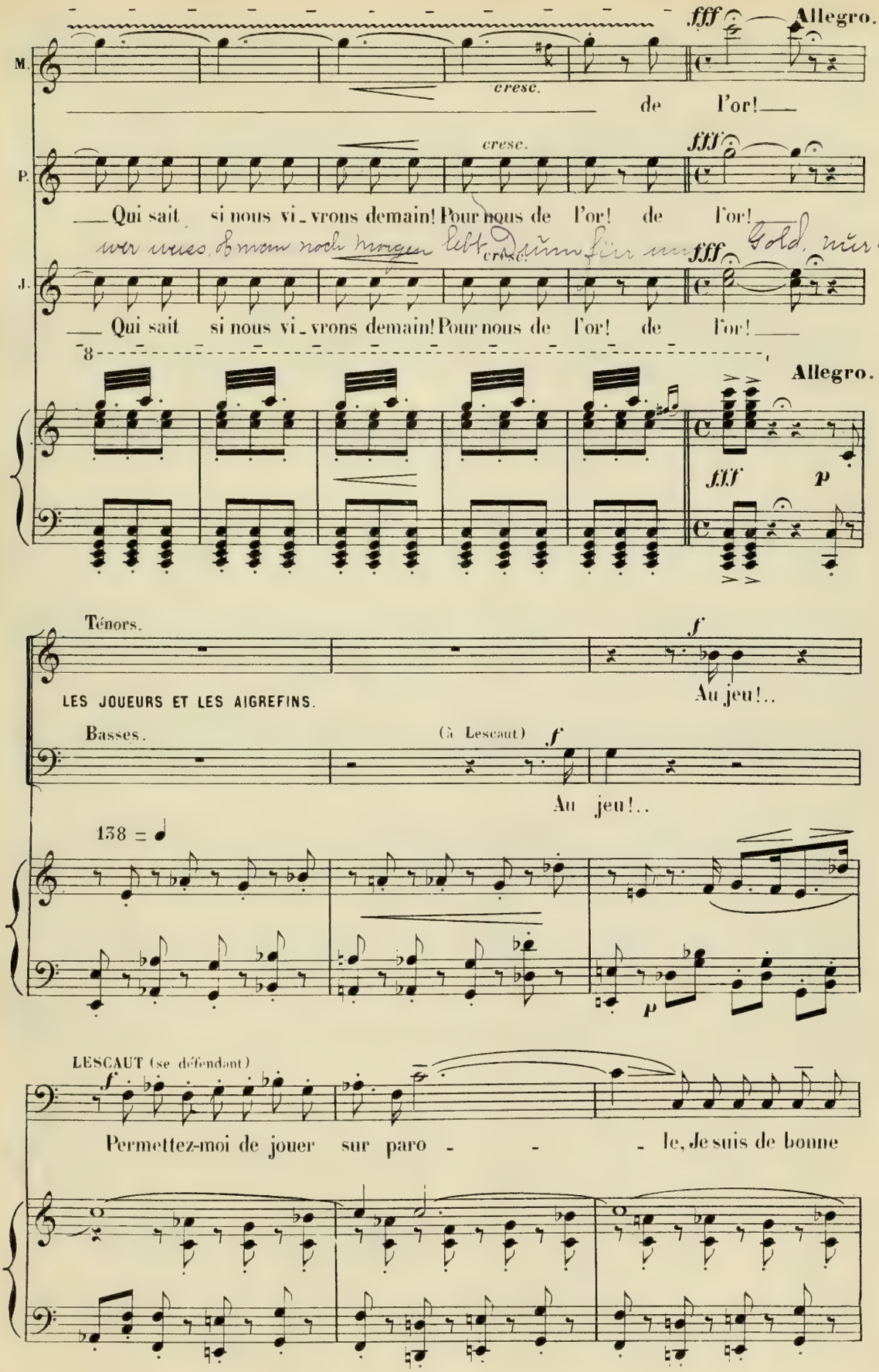
* A l'Opéra-Comique on adjoint 6 choristes choisies.

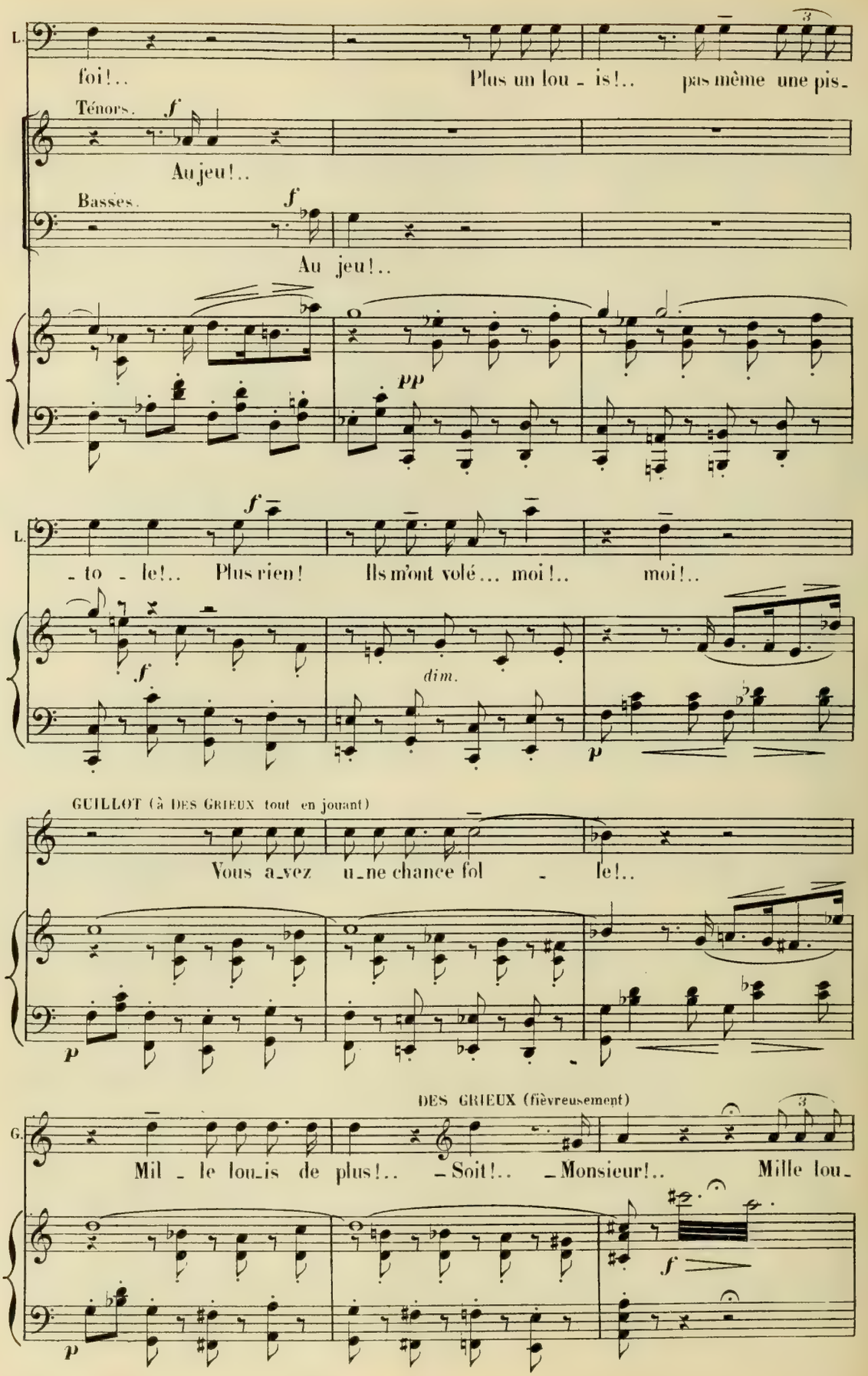

M.
p
La jeunesse pas _ se, La beauté s'ef _ fa _ ce... Que tous nos dé _
pp
M
f
_sirs Soient pour__ les ___ plai _ sirs!.. L'amour et les fiè _ vres,
f
pp
p
f
M.
Sur toutes les fiè _ vres!. Pour Manon en _ cor De l'or!
cresc.
f
(avec exaltation)
M.
de l'or! en _ cor!.. de l'or!.. ___ de l'or! de l'or! de l'or!..
f
f

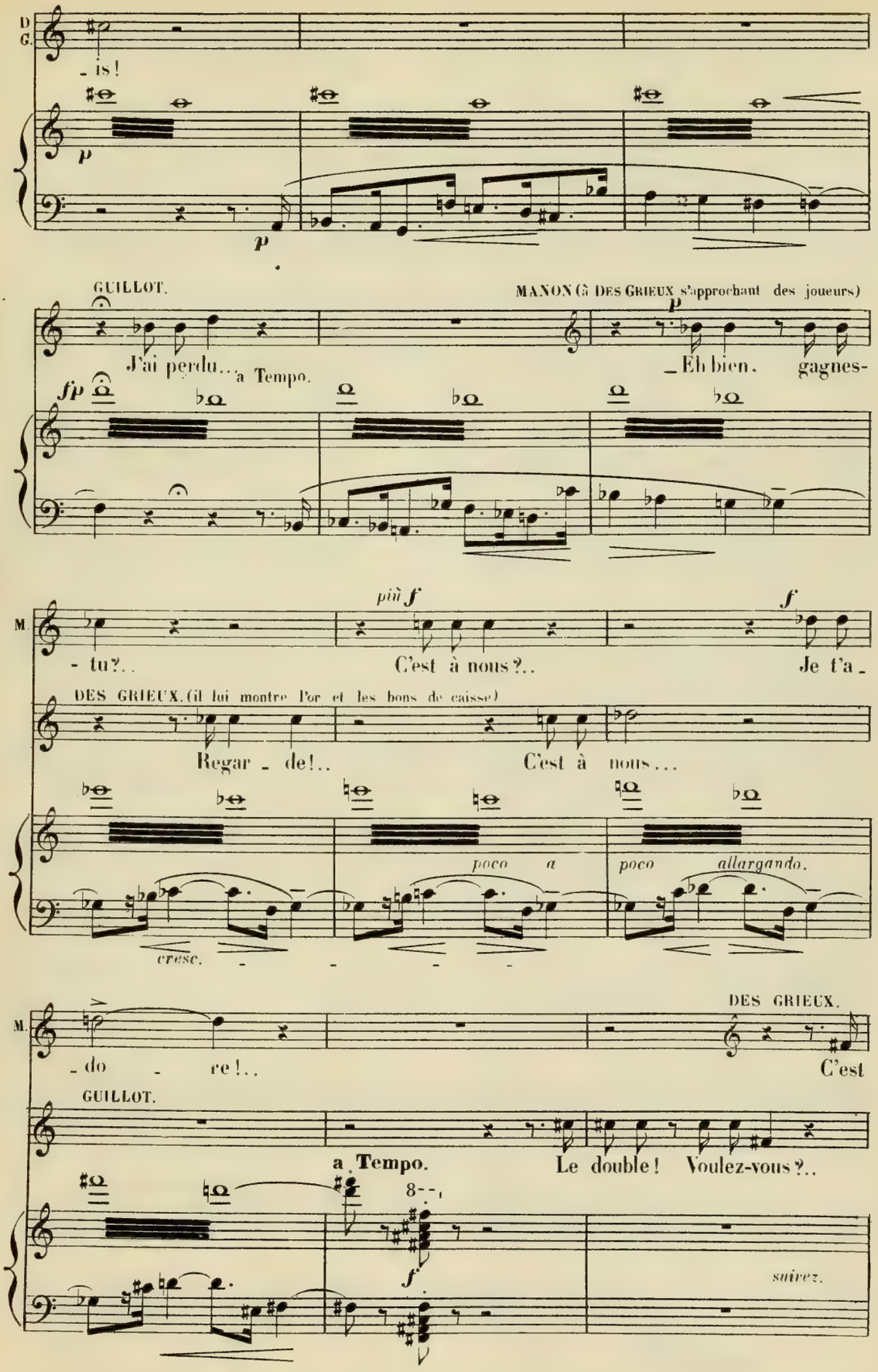

M.
A nous les a_mours et les ro - - ses!...
P.
de l'or!...
J. R.
Das Gold.
de l'or!...
Chanter, ai_mer, sont douces cho - - - ses!...
Qui sait si nous vi - vrons de_main!... Qui sait si nous


M.
P.
J. R.
3 dim.
p
mf
più f
f
vi _ vrons de_main!..
demain!..
wir werden
ff
cresc.
A nous les a _ mours!..
à
Ja, hoch dem Tag
das
pp
sf


M.
nous les a_mours et les ro - - - - ses!.. A nous de
pp
f
tr
P.
nous les a_mours et les ro - - - - ses!.. A nous de
Freunde der heut'ge Tag bin - - - ge
J. R.
nous les a_mours et les ro - - - ses!.. A nous de
sempre cresc.
dol.
Ped.
p
Ped.
Animando.
ff
l'or!.. de l'or!.. de l'or!..
Gold. nun Gold nun Gold.
8


Allegro.
M.
P.
J.
de l'or!
Qui sait si nous vi_vrons demain! Pour nous de l'or! de l'or!
Allegro.
Ténors.
LES JOUEURS ET LES AIGREFINS.
Au jeu!..
Basses.
(à Lescaut)
Au jeu!..
138 = ♩
LESCAUT (se défendant)
Permettez-moi de jouer sur paro - le, Je suis de bonne


L.
foi!..
Plus un lou - is!..
pas même une pis-
Ténors.
f
Au jeu!..
Basses.
f
Au jeu!..
pp
L.
f
- to - le!..
Plus rien!
Ils m'ont volé... moi!..
moi!..
f
dim.
p
GUILLOT (à DES GRIEUX tout en jouant)
Vous a-vez u-ne chance fol - le!..
p
DES GRIEUX (fièvreusement)
G.
Mil - le lou-is de plus!..
- Soit!..
- Monsieur!..
Mille lou-
f
p


D. G.
- is!
p
p
GUILLOT.
J'ai perdu... a Tempo.
fp
MAXON (à DES GRIEUX s'approchant des joueurs)
p
- Eh bien, gagnes-
M.
- tu?..
più f
C'est à nous?..
f
Je t'a -
DES GRIEUX. (il lui montre l'or et les bons de caisse)
Regar - de!..
C'est à nous...
poco a
poco allargando.
cresc.
M.
- do - re!..
DES GRIEUX.
C'est
GUILLOT.
a Tempo.
Le double! Voulez-vous?..
8
f
suivez.

144 = ♩

a Tempo 1.º Plus agité.

D. G.

dit !...

a Tempo 1.º Plus agité.

p

GUILLOT. MANON (à DES GRIEUX)

Je perds en - co - re... — Je te l'avais bien dit que

M.

tu devais gagner...

DES GRIEUX. *f* rall. *ff*

Ma - non !... Ma -

rall.

fp

And.te 1.º Tempo. 112 = ♪

(avec transport)

All.º deciso.

D. G.

- non ! — je t'aime ! je t'ai - me !

All.º deciso. 144 = ♩

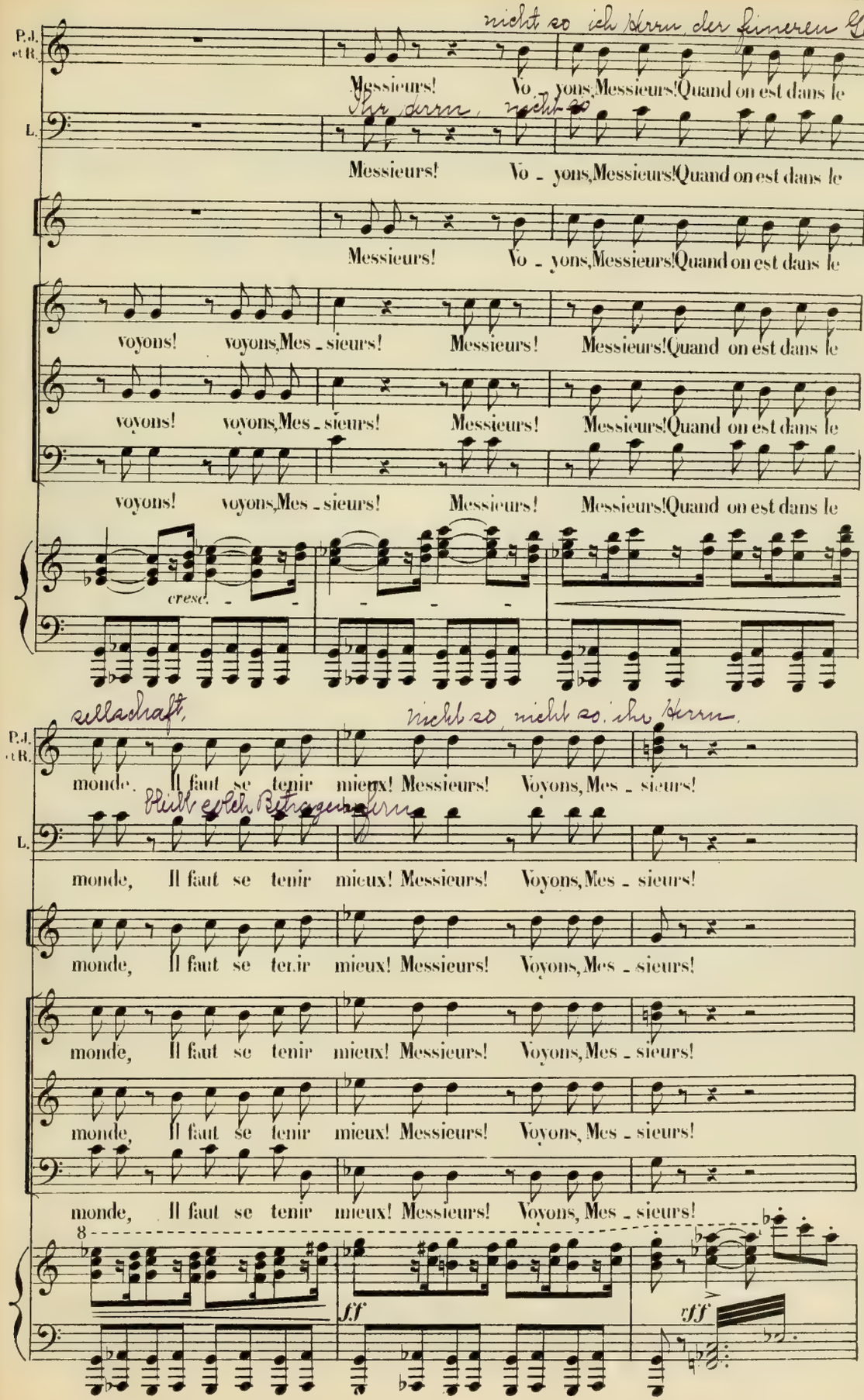
f

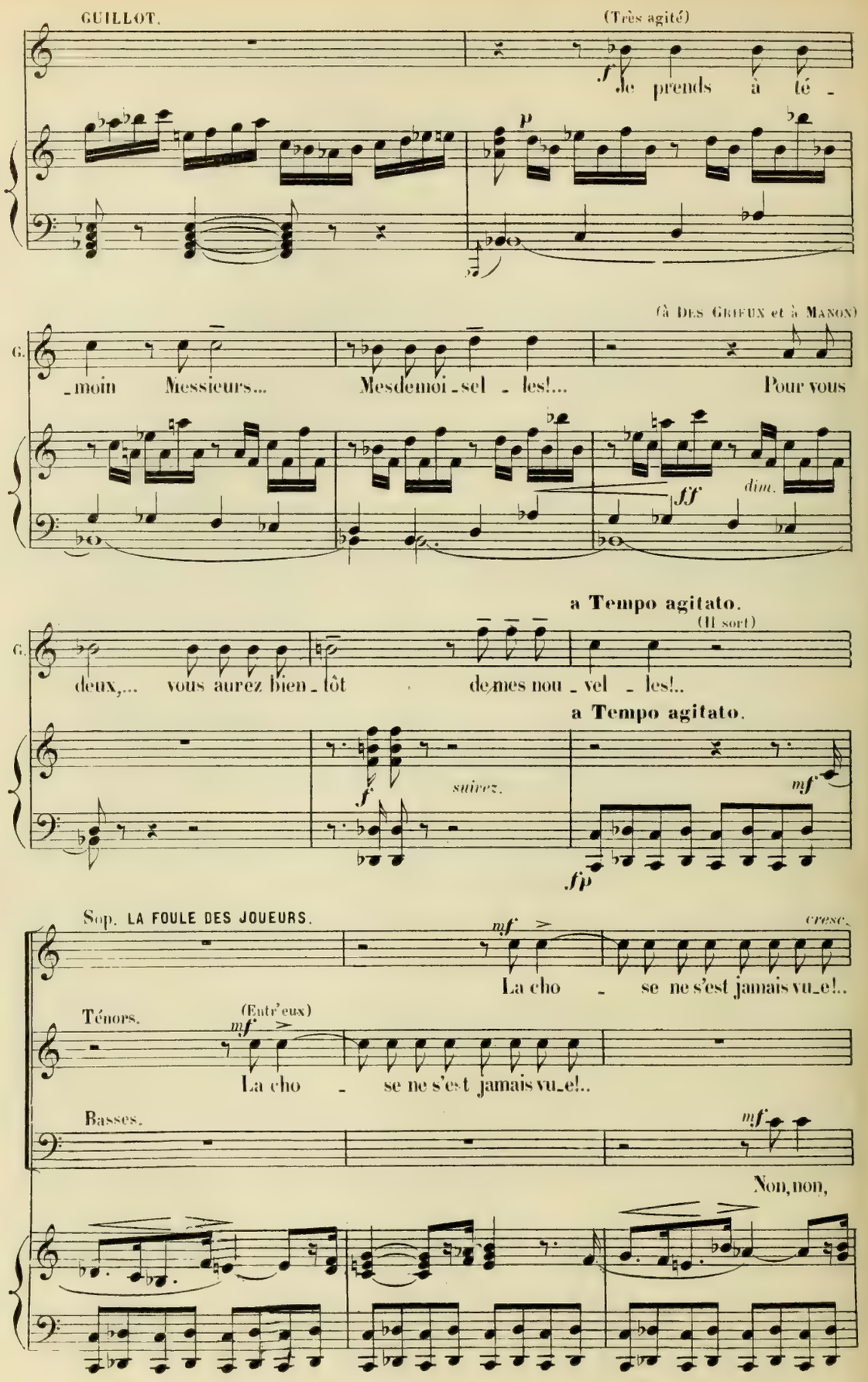
And.te 1.º Tempo.

f

DES GRIEUX.
(Se levant aussi)
a Tempo.
C'est comme vous vou_drez...
GUILLOT.
(Quittant la table)
(Avec intention)
J'ar_rête la parti_e!..
Ce serait
a Tempo.
fp
p
(Changeant de ton et menaçant)
D. G.
Plaît-il?..
G.
du_pe_ri_e De s'obsti_ner...
Il suf_fit,.. je m'en_
(Avec colère)
f
D. G.
Que dites-vous?..
(Avec une ironie insolente)
G.
_tends; Vous a_vez vraiment des talents!...
Quelle fu_
f
f

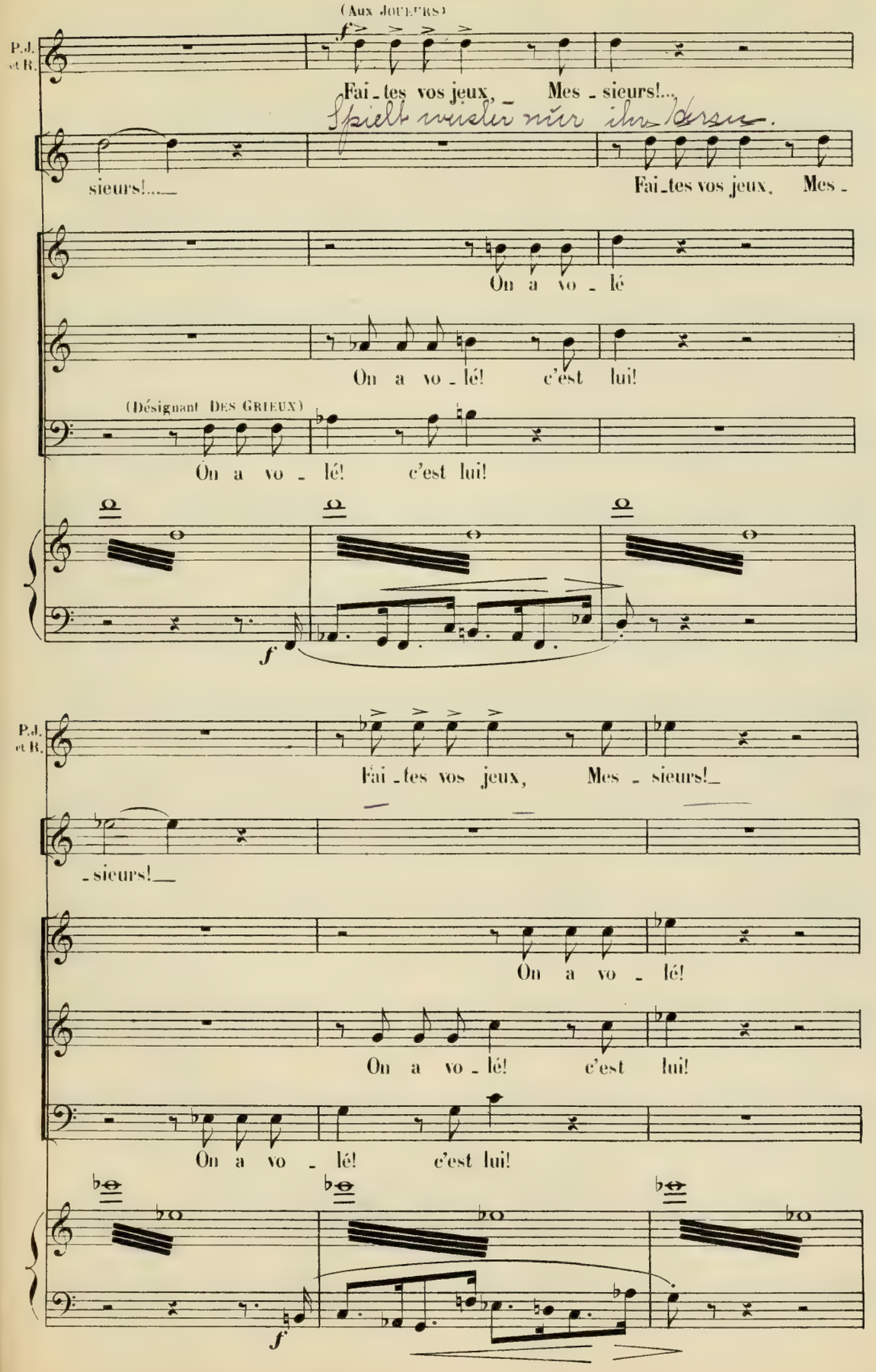
G.
-ri - e!.. Vouloir en - corbattre les gens.... Quand on les a vo -
p
All.º più mosso.
DES GRIEUX. (S'élançant sur GUILLOT)
a Tempo.
G.
-lés!.. In-fâ - me calom-ni - e!.. Misé - ra - ble!..
(Tout le monde accourt)
All.º più mosso.
a Tempo. 152 =
ff
mf
Ped.
fp
POUSSETTE, JAVOTTE et ROSETTE.
Messieurs!. voyons, voyons, Mes - sieurs!...
LESCAUT.
Messieurs!. voyons, voyons, Mes - sieurs!...
LES AIGREFINS
Messieurs!. voyons, voyons, Mes - sieurs!...
Sop. (LA FOULE DES JOUEURS)
Messieurs!
Ténors.
Messieurs!
Basses.
Messieurs!

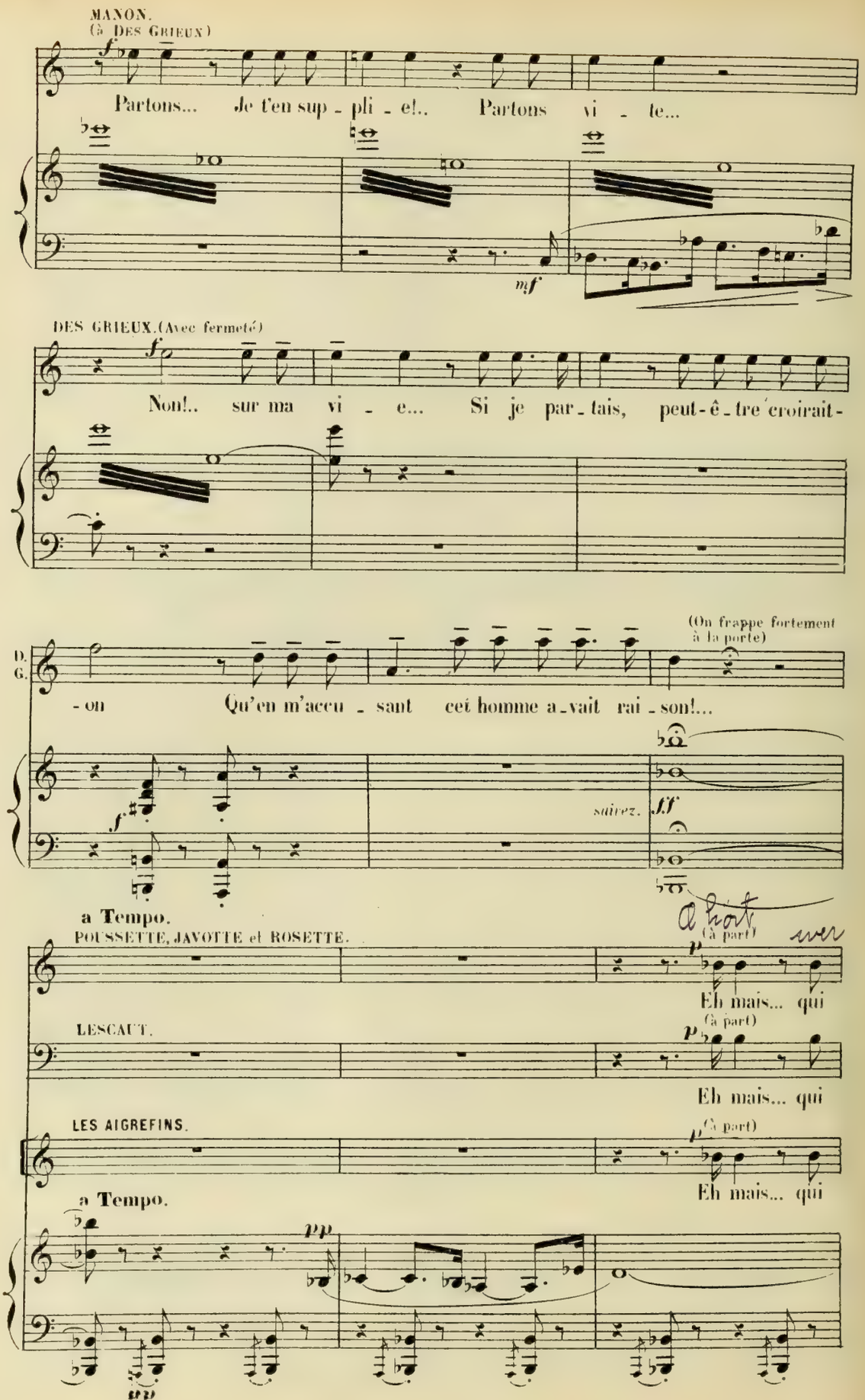

P.J. et R.
L.
Messieurs! Vo - yons, Messieurs! Quand on est dans le
voyons! voyons, Mes - sieurs! Messieurs! Messieurs! Quand on est dans le
cresc.
monde, Il faut se tenir mieux! Messieurs! Voyons, Mes - sieurs!
8
fff
fff


GUILLOT.
(Très agité)
f
Je prends à té -
p
(à Des Grieux et à Manon)
G.
-moin Messieurs... Mesdemoi-sel - les!... Pour vous
ff
dim.
a Tempo agitato.
(Il sort)
G.
deux,... vous aurez bien-tôt de mes nou-vel - les!..
a Tempo agitato.
f
suivez.
mf
fp
Sop. LA FOULE DES JOUEURS.
mf
cresc.
La cho - se ne s'est jamais vu-e!..
Ténors.
(Entr'eux)
mf
La cho - se ne s'est jamais vu-e!..
Basses.
mf
Non, non,

LESCAUT.
(S'interposant)
Voy - ons. Mes -
LES AIGREFINS
(à part)
Le ma - la -
cresc
cer - tai - ne - ment!
Ja - mais, cer - tai - ne - ment! On n'a vo -
Ja - mais, cer - tai - ne - ment!
cresc
POUSSETTE, JAVOTTE et ROSETTE.
Non, non, ja - mais! ja - mais! on n'a vo -
man stahl doch hier niemals niemals bis
L.
- sieurs! Cal - mez - vous! Mes -
- droit!.. Ah! quel en - nui! Le ma - la -
On n'a vo - lé! ja - mais! pa - reil - le -
- lé! vo - lé! non, non, ja - mais! ja -
Non, non, ja - mais! ja - mais!

(S'interrompant dans la dispute)
P.J. et R.
lé!... Voy - ons, Mes - sieurs! Mes -
(Des Grieux)
L.
- sieurs!.. Ah! quel en - nui!...
droit! Ah! quel en - nui! La cho - se ne s'est ja - mais
- sment! Ja - mais on n'a vo - lé pa - reil - le -
- mais! Ja - mais on n'a vo - lé pa - reil - le -
Ja - mais on n'a vo - lé pa - reil - le -
P.J. et R.
- sieurs!..
(Aux Joueurs)
L.
Qu'avez-vous fait?.. Messieurs! Messieurs!
(Aux Joueurs)
vu - e! Non, non, ja mais! cer - tainement! Faites vos jeux, Mes -
- ment! Non, non, ja - mais! on n'a vo - lé pa - reille - ment!
- ment! Non, non, ja - mais! on n'a vo - lé pa - reille - ment!
- ment! Non, non, ja - mais! on n'a vo - lé pa - reille - ment!


(Aux Joueurs)
P.J. et R.
Fai_tes vos jeux, _ Mes_sieurs!...
Spielt weiter nur ihr Herren.
sieurs!...
Fai_tes vos jeux, Mes_
On a vo_lé
On a vo_lé! c'est lui!
(Désignant Des Grieux)
On a vo_lé! c'est lui!
f
P.J. et R.
Fai_tes vos jeux, Mes_sieurs!
_sieurs!
On a vo_lé!
On a vo_lé! c'est lui!
On a vo_lé! c'est lui!
f


MANON.
(à Des Grieux)
Partons... Je t'en sup - pli - e!.. Partons vi - te...
DES GRIEUX.(Avec fermeté)
Non!.. sur ma vi - e... Si je par - tais, peut-ê - tre croirait-
D. G.
- on Qu'en m'accu - sant cet homme a - vait rai - son!...
(On frappe fortement à la porte)
suivez.
a Tempo.
POUSSETTE, JAVOTTE et ROSETTE.
Eh mais... qui
(à part)
LESCAUT.
Eh mais... qui
LES AIGREFINS.
Eh mais... qui
a Tempo.

Schläft so stark denn hier?

P.J. et R. frappe de la sor_te?

L. frappe de la sor_te?

les A. frappe de la sor_te?

Cachez l'ar_

Vi_te!

Vi_te!

(On frappe de nouveau)

MANON. (à part, interdite)

Qui frappe ___ à cet_te porte... Je tremble... je ne sais pour_

_gent!

cachez l'argent!..

cachez l'argent!..

And.te maestoso
(Un exempt de police suivi de gardes, pénètre dans la salle)
UNE VOIX (au dehors)
LESCAUT.
M.
_Ouvrez! au nom du Roi _Un exempt de police!
quoi...
Gagnons vite le toit!
(Il se sauve)
And.te maestoso 69
ff
GUILLOT. (Désignant Des Grieux)
Le coupable est Monsieur...
et voilà sa complice.
MANON (bas à Guillot)
misérable!
pp
m.g.
(à Manon)
(Bas)
G.
Mille regrets, Mademoiselle...
Mais la partie était trop belle!
Je vous avais bien dit
que je me vengerais!
(à Des Grieux)
G.
J'ai pris ma revanche, mon maître!
Il faudra vous en consoler...
suivez.

DES GRIEUX.
(Terrible)

f

J'y tâcherai! Mais je vais commen - cer — Par vous jeter par la fe - nê -

Più mosso. 96 =

f *f*

All.° vivo.

D. G.

- tre!..

GUILLOT. (Méprisant)

f

Par la fe - nê - tre!..

All.° vivo. 184 =

8

f *ff*

MANON.

p

Son

D. G.

f

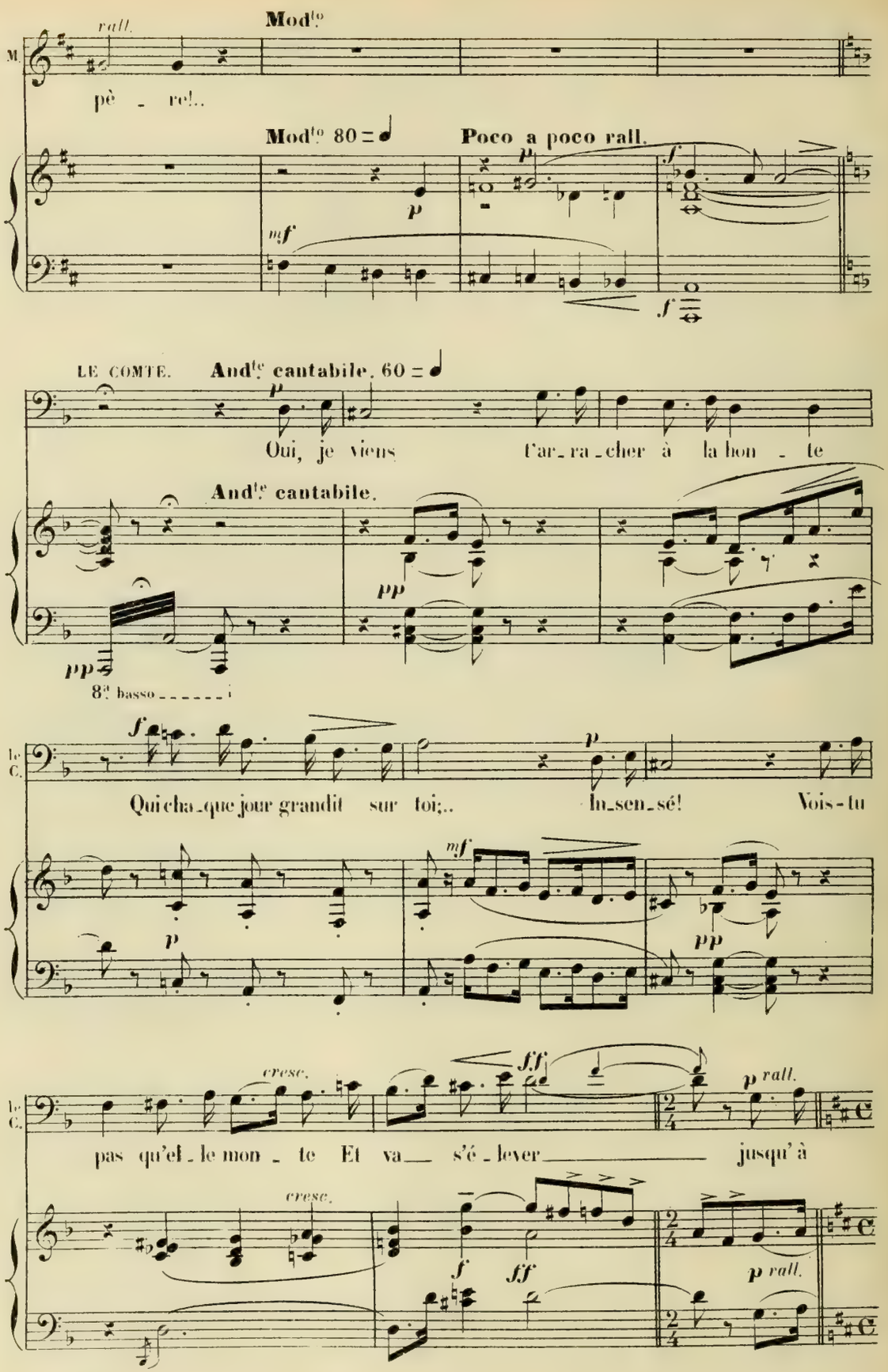
Mon pè - re!.. vous, i - ci... vous!..

LE COMTE (au Chevalier)
(avec calme)

f

Et moi!.. m'y jetez-vous aussi?..

8


M.
rall.
Mod^to
pè - re!..
Mod^to 80 = ♩
Poco a poco rall.
LE COMTE.
And^te cantabile. 60 = ♩
Oui, je viens t'ar-ra-cher à la bon - te
And^te cantabile.
8va basso
le C.
Qui cha-que jour grandit sur toi;.. In-sen-sé! Vois-tu
le C.
cresc.
pas qu'el-le mon - te Et va s'é-lever jusqu'à
cresc.
rall.

a Tempo 1º

MANON. (Avec un grand sentiment et désespoir)

O dou_leur, l'a_venir nous sé_pa_re! Et d'ef_

POUSSETTE.

Ah!_ cédez à ses pleurs!

JAVOTTE et ROSETTE.

Ah!_ cédez à ses pleurs!

DES GRIEUX. (A son père avec un grand sentiment)

Ah! comprends ce regard qui t'im_plo_re Qui vou_

GUILLOT. (à part)

Me_ voilà donc vengé!..

moi!_____ Oui, je viens t'ar_racher à la

LES AIGREFINS.

Ah!_ cédez à ses pleurs!

Sop. LA FOULE DES JOUEURS.

Ah!_ cédez à ses pleurs!

Ténors.

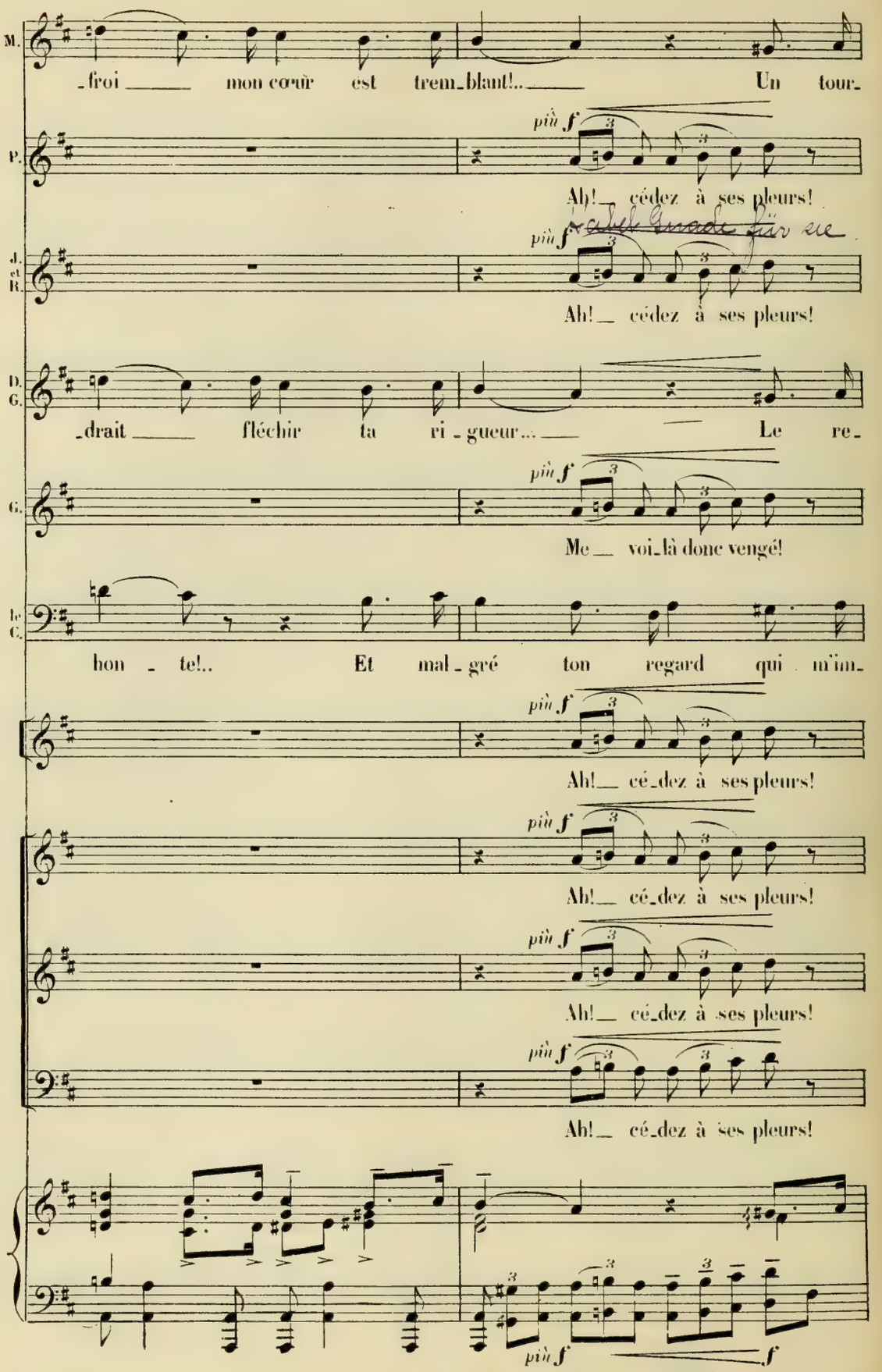
Ah!_ cédez à ses pleurs!

Basses.

Ah!_ cédez à ses pleurs!

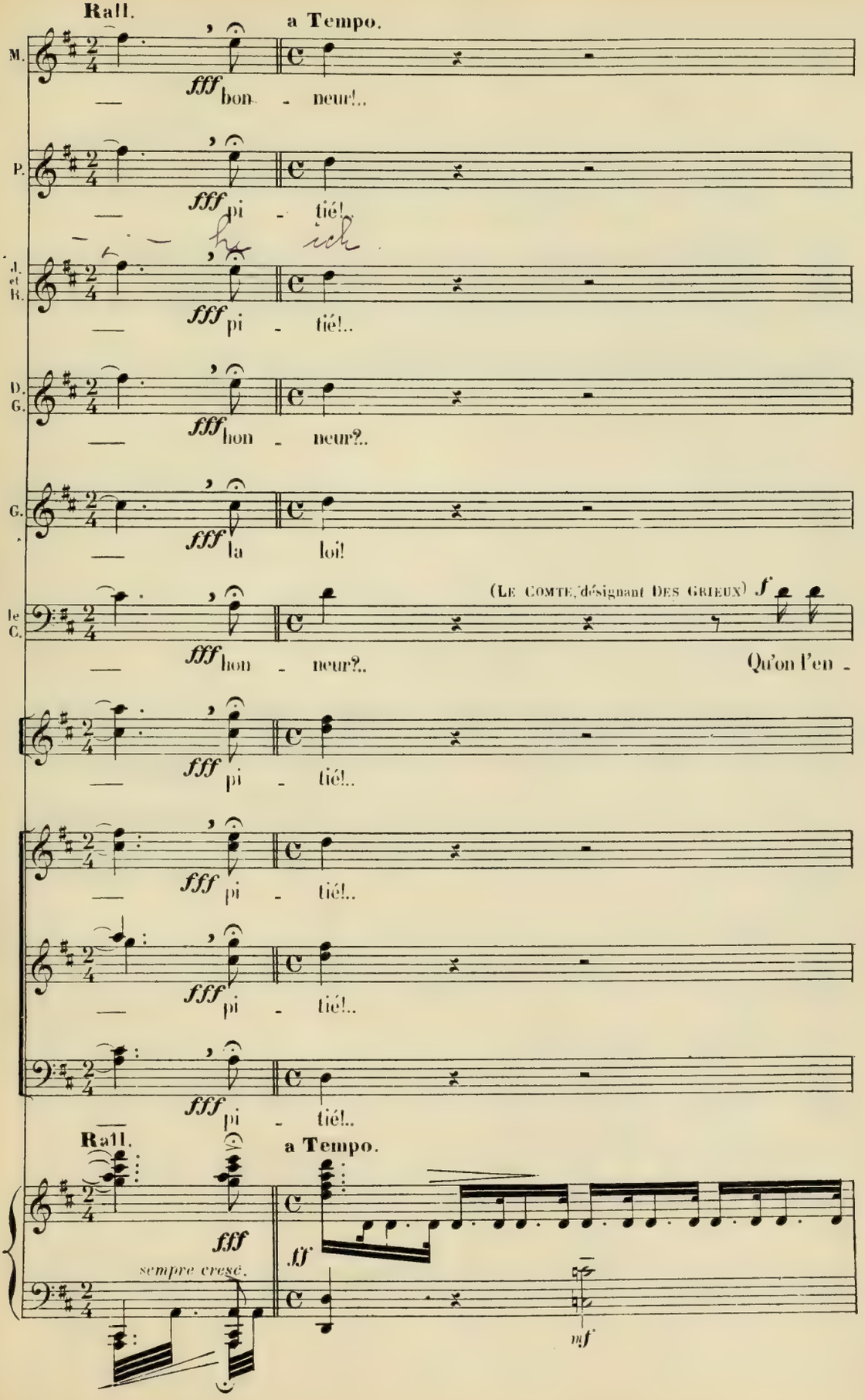
a Tempo 1º

très expressif.


M.
froi mon cœur est trem_blant!.. Un tour_
P.
più f
Ah! cédez à ses pleurs!
J. et R.
più f
Ah! cédez à ses pleurs!
D. G.
drait fléchir ta ri_gueur... Le re_
G.
più f
Me voi_là donc vengé!
le C.
hon_te!.. Et mal_gré ton regard qui m'im_
più f
Ah! cé_dez à ses pleurs!
più f
Ah! cé_dez à ses pleurs!
più f
Ah! cé_dez à ses pleurs!
più f
Ah! cé_dez à ses pleurs!
più f
f

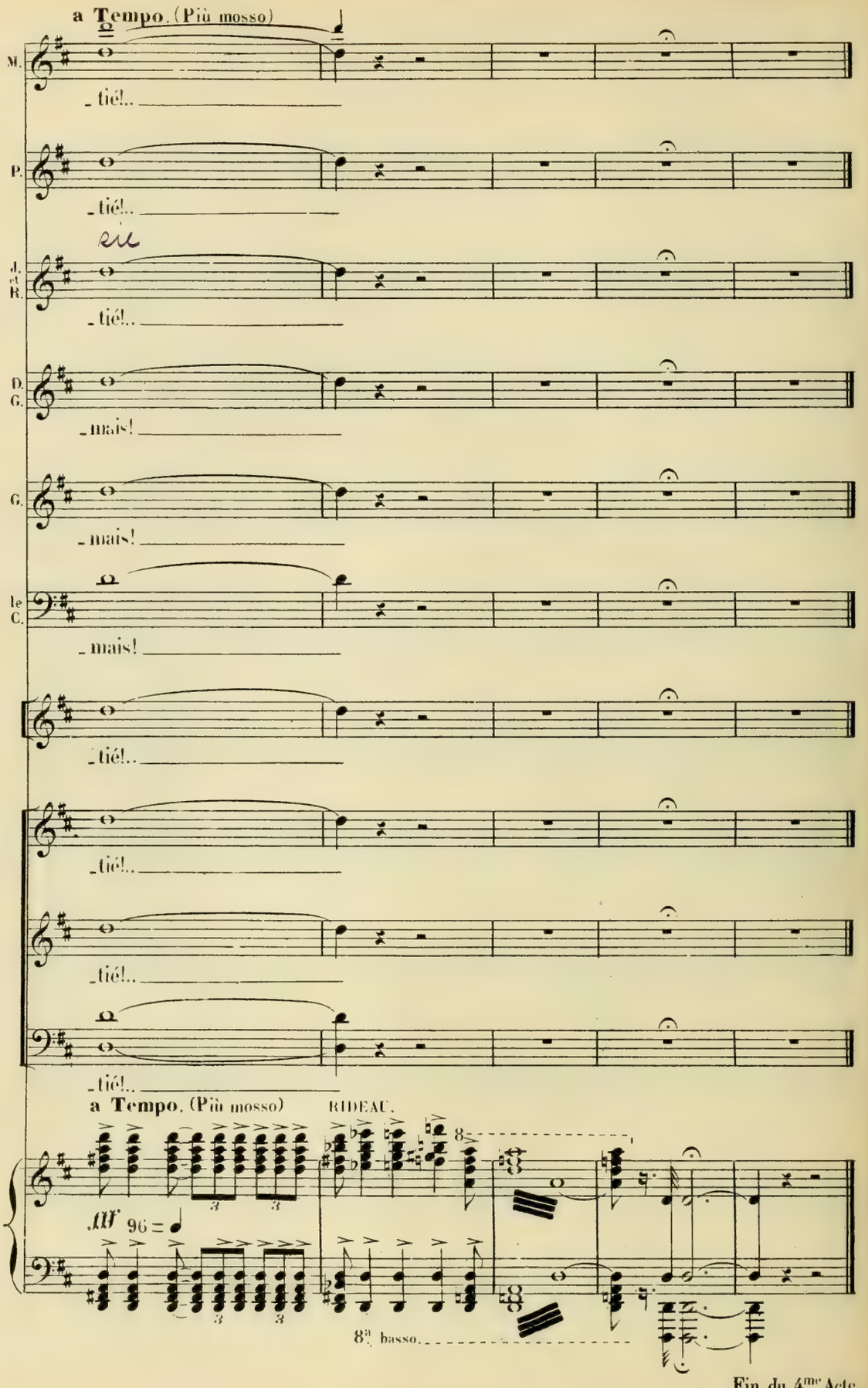
cresc
ff
M.
-ment trop cruel me dé - vore
mp
P.
Pour sa jeu - nes - se...
für ihr - re - Jugend
mp
J. et B.
Pour sa jeu - nes - se...
ff
D. G.
-mords, tu le vois, me dé - vore
mf
G.
Ma vengeance est terrible, elle est promp - te!..
le C.
-plo - re... Pas de par - don!
mp
Pour sa jeu - nes - se!
mp
Pour sa jeu - nes - se!
mp
Pour sa jeu - nes - se!
Pour sa jeu - nes - se!
cresc
ff
expressif.

M.
à ja - mais!... Est - ce donc fait de mon
P.
Grâ - - ce! Tant de beau - té Mé - ri - te que l'on ait
J. et R.
Grâ - - ce! Tant de beau - té Mé - ri - te que l'on ait
D. G.
à ja - mais!.. Ne peux - tu sau - ver mon
G.
Non! pas de pi - tié! Vous ap - par - te - nez à
B. C.
Non! pas de par - don! Je dois veil - ler sur notre
Grâ - - ce! tant de beau - té Mé - ri - te que l'on ait
Grâ - - ce! tant de beau - té Mé - ri - te que l'on ait
Grâ - - ce! tant de beau - té Mé - ri - te que l'on ait
Grâ - - ce! tant de beau - té Mé - ri - te que l'on ait
8
ff tutta forza.
fff


Rall.
a Tempo.
M.
fff bon - neur!..
P.
fff pi - tié!..
J. et R.
fff pi - tié!..
D. G.
fff hon - neur?..
G.
fff la loi!
le C.
(Le Comte, désignant Des Grieux) f
fff hon - neur?.. Qu'on l'en -
fff pi - tié!..
fff pi - tié!..
fff pi - tié!..
fff pi - tié!..
Rall.
a Tempo.
fff
sempre cresc.
ff
mf

DES GRIEUX
(Désignant MANON)
(Avec anxiété)
Mais el - le?...
(Au chevalier)
GUILLOT. (S'interposant)
- mè - ne!..
Plus tard,... on vous dé - livre - ra.
- Le-
(Avec élan)
N'approchez pas!..
guet la conduira
Où l'on emmène ses pa - reil - les!
animato.
Allegro.
MANON.
rall.
(S'évanouissant)
dim.
Ah!.. c'en est fait!..
je meurs!..
(S'élançant au devant de MANON)
Je saurai la dé - fendre!...
Allegro.
Più mosso.
rall.

Tempo 1º
(Avec un suprême effort)
M.
Grâ_ce!..
Ah! pi_
POUSSETTE.
Ah! pi_
JAVOTTE et ROSETTE.
Ah! pi_
(Avec désespoir)
expressivo.
D. G.
O dou_leur! l'a_venir nous sé_pa_re, à ja_
GUILLOT.
Non ja_
LE COMTE.
Non ja_
LES AIGREFINS.
Ah! pi_
Sop.(LA FOULE DES JOUEURS)
Ah! pi_
Ténors.
Ah! pi_
Basses.
Ah! pi_
Tempo 1º
(avec la voix)
8ª basso



Fin du 4me Acte.

LA ROUTE DU HÂVRE

Allegro mod^to 104 = ♩

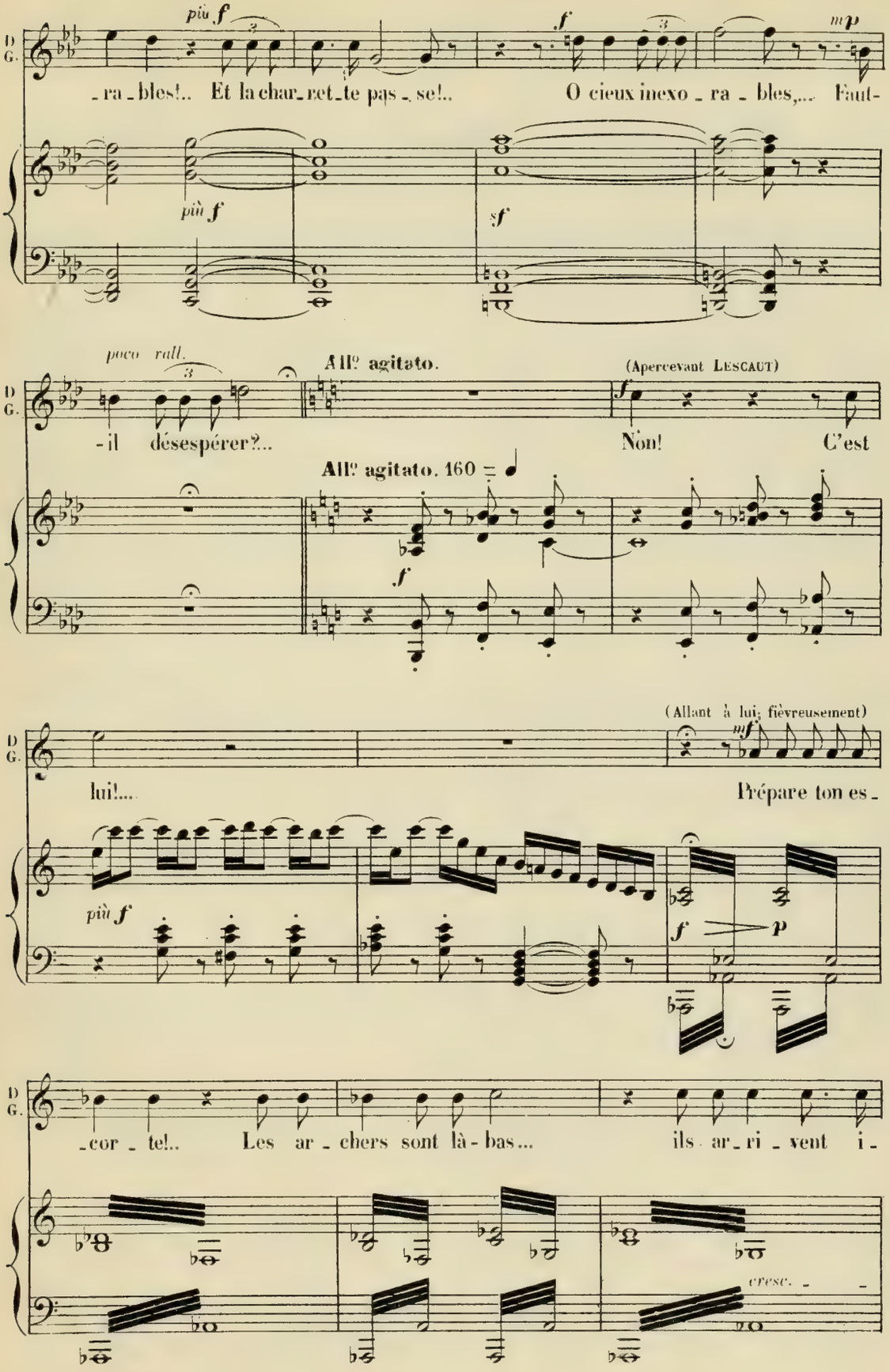
PIANO.

f *dim.* *p*

p

p *f* *p* *f* *p*

f
dim.
pp
p
tr
m.g.
croisez.
RIDEAU.
pp
DES GRIEUX.
(Seul, assis)
p
Ma-
Andante.
m.d.
D
G.
-non! Pau - vre Ma - non!.. Je te vois enchaî - né - e avec ces misé -


più f
f
mp
D G.
-ra-bles!.. Et la char-ret-te pas-se!..
O cieux inexo-ra-bles,... Faut-
più f
sf
poco rall.
All° agitato.
(Apercevant LESCAUT)
-il désespérer?...
Non! C'est
All° agitato. 160
f
(Allant à lui, fièvreusement)
mf
lui!...
Prépare ton es-
più f
f
p
-cor-te!.. Les ar-chers sont là-bas... ils ar-ri-vent i-
cresc.

D G.
-ci. Tes hommes sont ar - més?.. Ils nous prêtent main for - te Et
f
f
(Voyant que LESCAUT ne lui répond pas)
nous la dé - li - vrons! Quoi?.. N'est-ce pas ain -
mf
f sec.
p
-si Que tout est con-ve-nu?... Tu gardes le si - len - ce!..
più f
p
f
(auxieux)
Eh bien?.. Quoi?..
f
f
LESCAUT.
(Honteux et avec effort)
Monsieur le cheva - lier... Je pen - se... Que tout est perdu!..
p
3
fp

(Éperdu)

D G. *f* Tu

(piteusement)

L. *più f* Dès qu'au soleil ont lui Les mousquets des ar_chers, Tous ces lâches ont fui!...

f

(avec âme) *appassionato.*

D G. mens!.. tu mens! Le ciel a pris pi_tié de ma souf_fran_ce!.. C'est l'ins_

f *f* *f*

f espressivo. *rall.*

D G. _tant de la dé_li_vrance... Tout à l'heu_re Ma_non va tomber dans mes

sf *sf* *suivez.*

mf *f dim.*

a Tempo più mosso. (Faisant le geste de le frapper)

D G. bras!.. *f* Va-t'en!...

LESCAUT. (tristement) *p* (Se courbant devant lui) *f*

a Tempo più mosso. Je ne vous trompe pas!... Frap_

f *sf*

Allegro.
L.
-pez! Que vou-lez - vous? On est sol - dat... le roi paie
Allegro. 144
(Tout en larmes)
as - sez mal! A - lors, bien mal - gré soi, On de-vient un co-quin, un
DES GRIEUX.
(violent)
Allegro mod.to 104
Va-t'en!
(Ils écoutent, interdits)
homme a-bomi-na - ble!
Ténors.
Capitaine, ô
LES ARCHERS au loin.
très léger, gai et rythmé
Basses.
Capitaine, ô
Allegro mod.to
dim.
pp

DES GRIEUX.

(Écoutant)

mf

Qu'est-ce là?..

-gué, Es-tu fa-ti-gué De nous voir à pied! Mais

-gué, Es-tu fa-ti-gué De nous voir à pied!

LESCAUT (Allant sur le chemin)

Ce sont eux, sans dou-te...

f

non! mais non! La Ra-mé-e, On n'est pas trop

parlé

Non! non! La Ra-mé-e, On n'est pas trop

DES GRIEUX. (Voulant s'élancer)

L.

Je les vois sur la rou-te!.. Manon! Manon!..

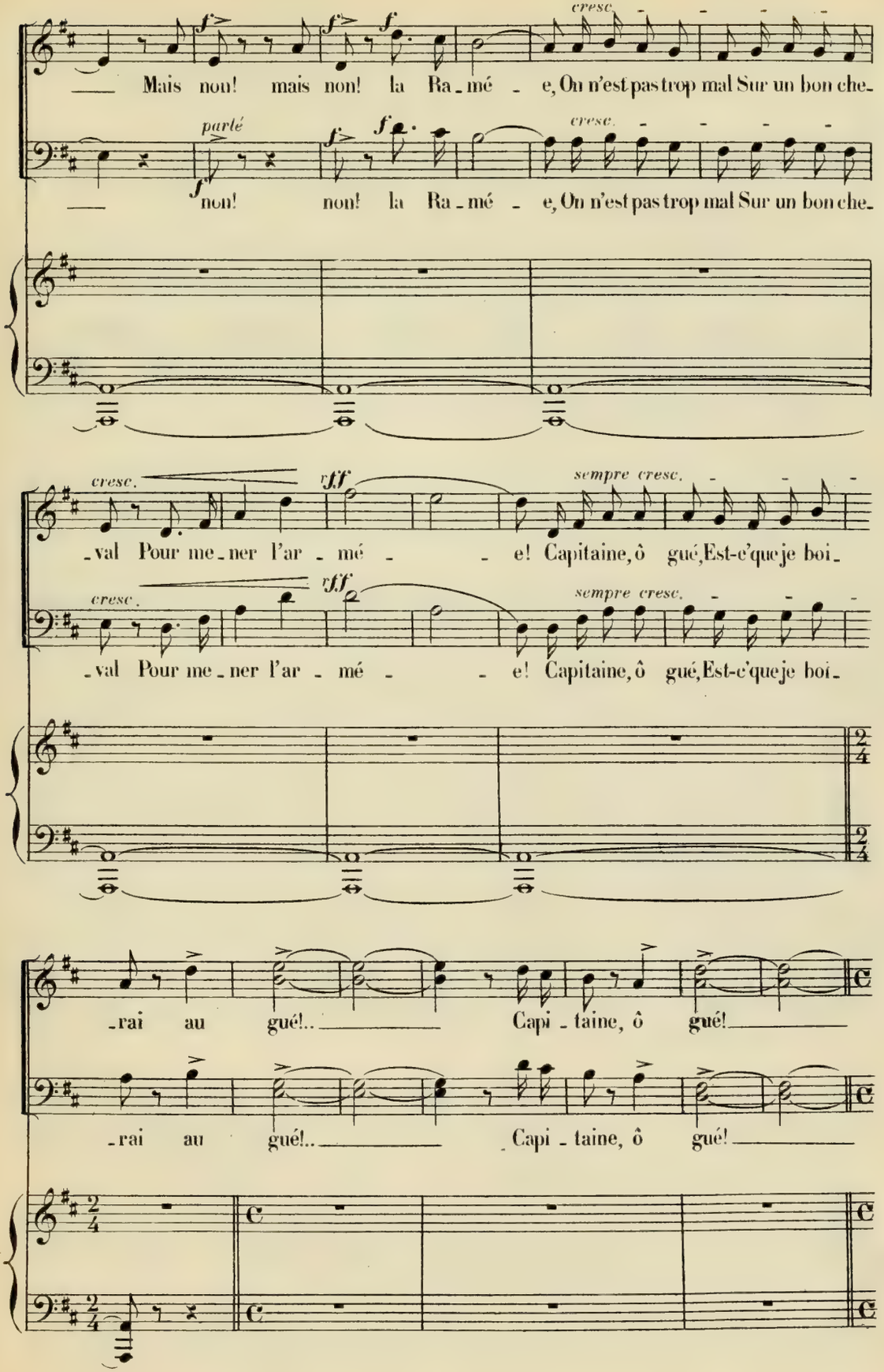
mal Sur un bon che-val Pour me-ner l'ar-mé-

mal Sur un bon che-val Pour me-ner l'ar-mé-

(Lescaut l'arrête)
f
D G.
Je n'ai que mon é - pé - e, Mais nous al - lons les at - ta -
- e!..
- e!..
- quer tous deux!
f
Allons!..
(Se récriant)
LESCAUT.
f
Quelle folle é - qui - pé - e!..
croisez.
pp
pp
m.g.
L.
Vous la per - drez!.. Croyez - moi, Il vaut mieux prendre un autre moy -
tr

DES GRIEUX.
(résistant)
Lequel?..
Non, non!..
L.
-en...
Je vous en pri - e, Partons!..
D G.
Partir!..
Lorsque son
L.
Vous la ver_rez, je le pro - mets!..
dim.
D G.
cœur me cri - - e:
«Viens à moi...»
Non, jamais!..
L.
Si vous l'ai_

D G.
Ah! si je l'ai - me!. Quand je veux tout braver; Quand je vou -
L.
- mez, venez!..
tr
p
dim.
D G.
- drais mourir pour el - le! Qua.. l la ver - rai - je?...
L.
pp
Venez!..
A l'instant
croisez.
All° Stesso tempo.
(Il entraîne DES GRIEUX derrière le buisson)
L.
même!..
très léger gai et rythmé.
f
(LES ARCHERS de très près et toujours en se rapprochant)
Capitaine, ô gué, Es-tu fa - ti - gué, De nous voir à pied,—
très léger gai et rythmé.
f
Capitaine, ô gué, Es-tu fa - ti - gué, De nous voir à pied,—
All° Stesso tempo.
(La voix des ARCHERS se rapproche peu à peu)
f pp


cresc.
Mais non! mais non! la Ra - mé - e, On n'est pas trop mal Sur un bon che-
parlé
non! non! la Ra - mé - e, On n'est pas trop mal Sur un bon che-
cresc.
-val Pour me - ner l'ar - mé - e! Capitaine, ô gué, Est-c'que je boi-
sempre cresc.
-rai au gué!.. Capi - taine, ô gué!

All.o mod.to
UN ARCHER. (Au Sergent)
Après chanter,
(Les Archers paraissent)
All.o mod.to 112
f
p
f
LE SERGENT.
il faut boire!
C'est bien le moins.. Car ce n'est pas la gloire
D'escorter l'arme au bras et de faire embarquer
tr
mf
f
mf
f
mf
p
LES ARCHERS.
Des demoiselles sans vertu!..
C'est se
f
dim.
LE SERGENT.
moquer De nous! N'importe! C'est le métier!...
Et que disent là-bas
Les captives?..
tr
pp
f
pp

L'ARCHER. LE SERGENT.

_Oh! rien!.. Elles ne bougent pas! _Laquelle?..
L'une d'elles est déjà malade, à demi morte.

p *tr* *tr* *dim.*

L'ARCHER.

_Eh! celle qui cachait son visage et pleurait Quand l'un de nous cherchait
À lui parler.

pp croisez. *p*

LE SERGENT. DES GRIEUX. (Derrière le feuillage) LESCAUT. (Le retenant)

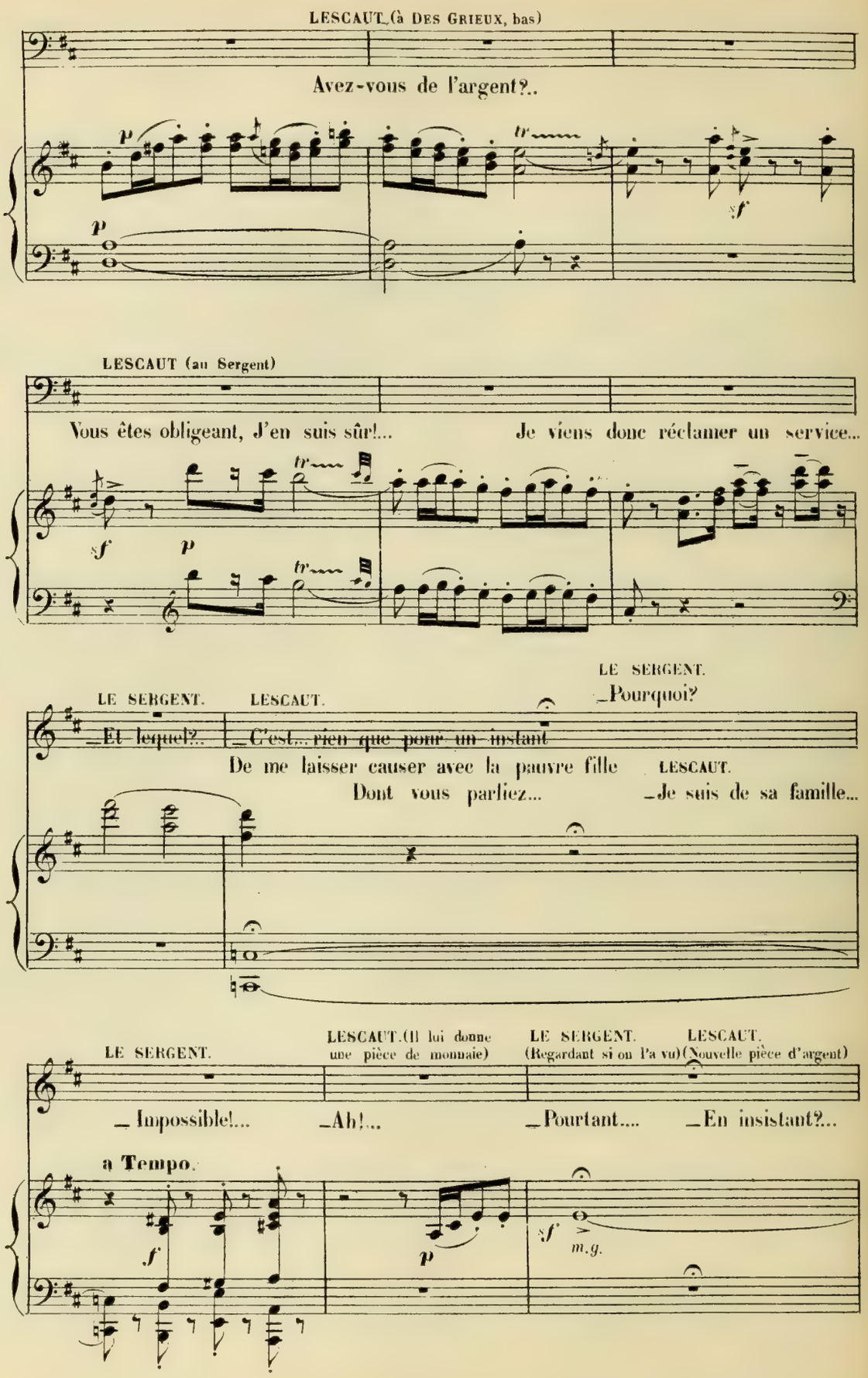
_Manon, alors? _O ciel!... _Silence! Laissez - moi faire...

pp *m.g.*

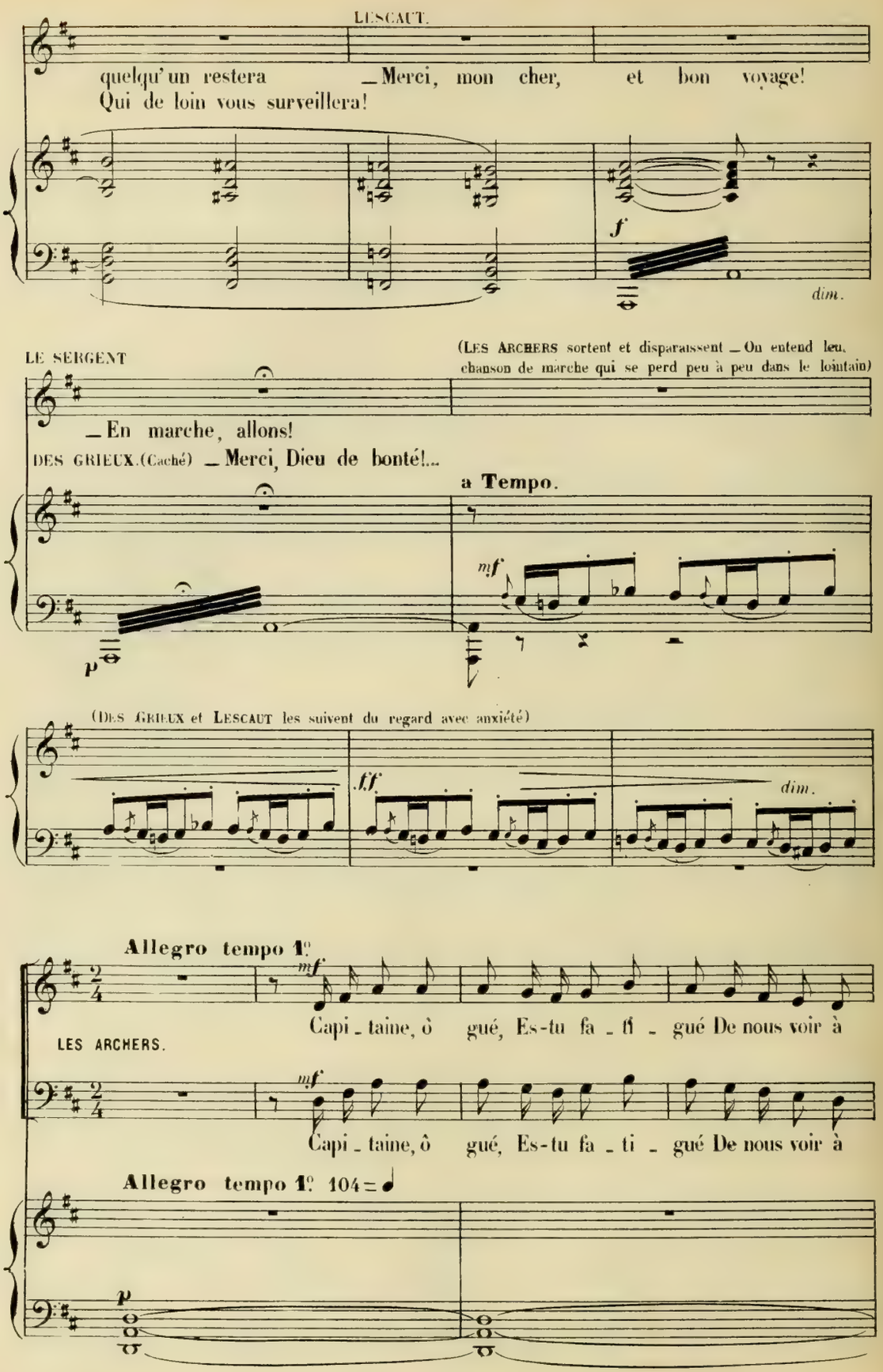
LESCAUT (au sergent, de loin) LE SERGENT. LESCAUT.

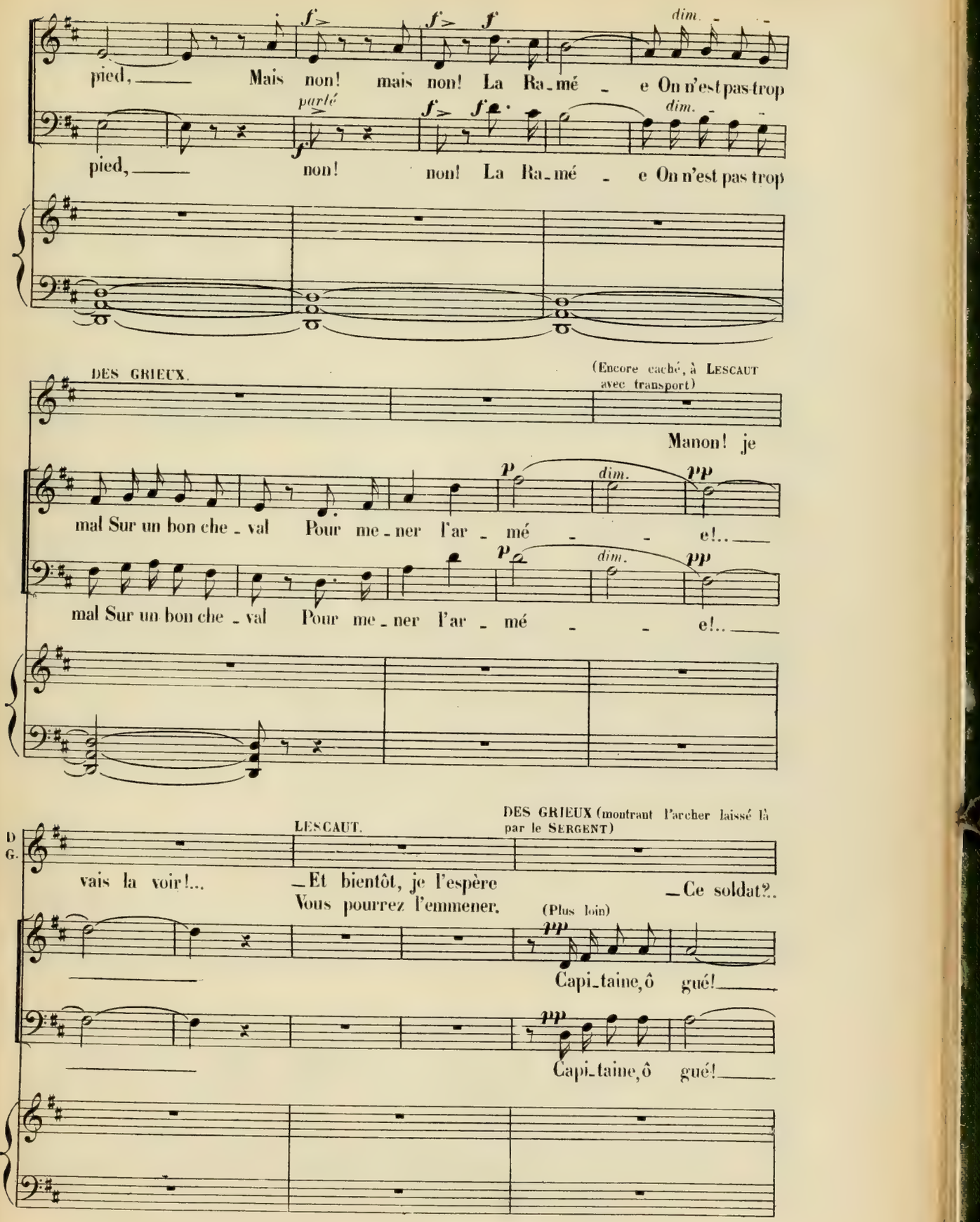
Hé, camarade! _Un soldat! _Mieux, je pense, un ami!...

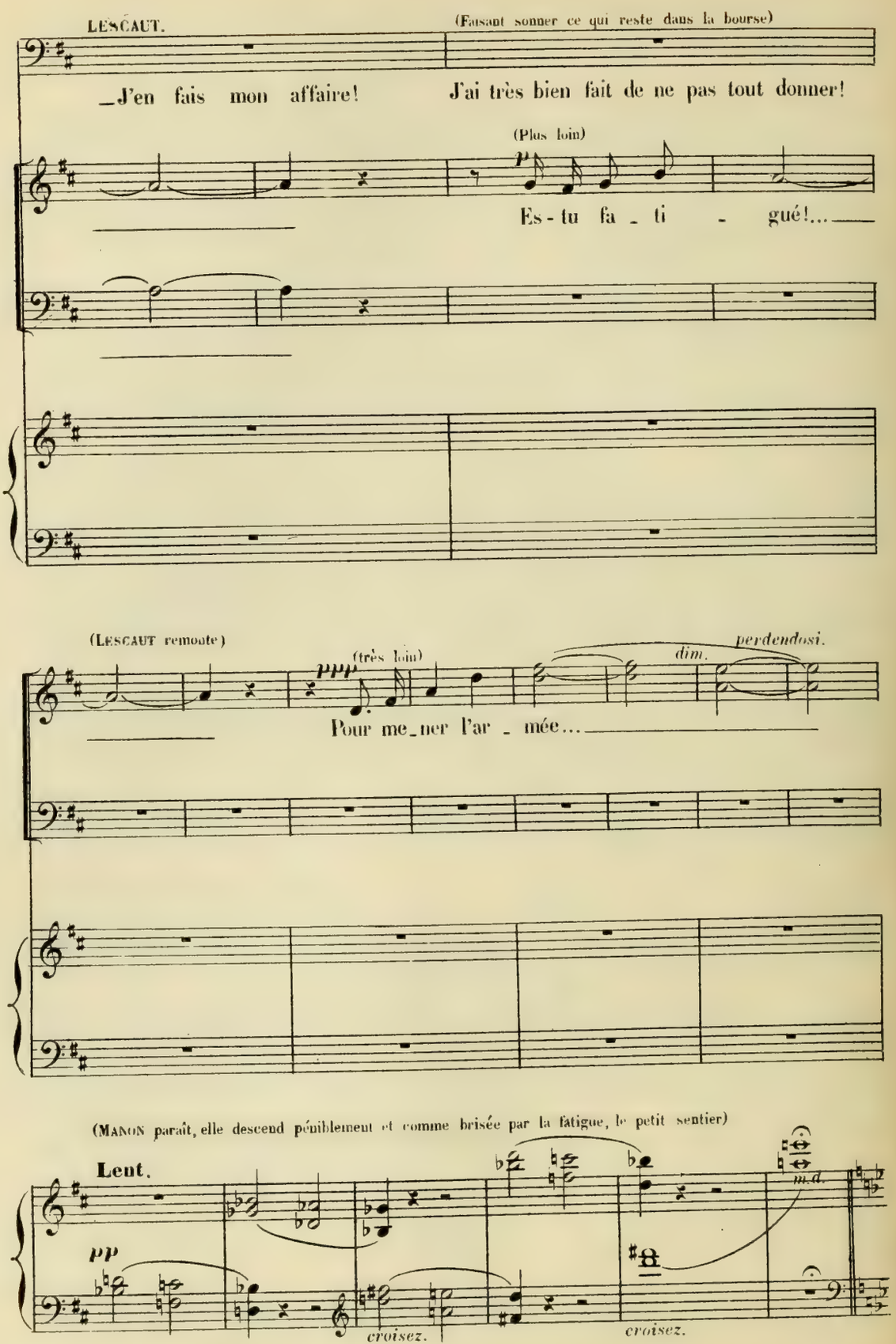
p


LESCAUT (à Des Grieux, bas)
Avez-vous de l'argent?..
LESCAUT (au Sergent)
Vous êtes obligeant, J'en suis sûr!... Je viens donc réclamer un service...
LE SERGENT.
_Pourquoi?
LE SERGENT. LESCAUT.
_Et lequel?... _C'est... rien que pour un instant
De me laisser causer avec la pauvre fille
Dont vous parliez...
LESCAUT.
_Je suis de sa famille...
LE SERGENT.
LESCAUT. (Il lui donne une pièce de monnaie)
LE SERGENT. (Regardant si on l'a vu)
LESCAUT. (Nouvelle pièce d'argent)
_Impossible!... _Ah!... _Pourtant.... _En insistant?...
a Tempo.
m.g.

LESCAUT.
LE SERGENT. (lui donnant encore) LE SERGENT.
_Peut-être?.. _On insiste! _Ah! ma foi, si vous parlez en maître!...
a Tempo
m.d.
p
f m.g.
LE SERGENT (Haut)
Accordé!... Je ne suis pas si noir Là-bas est le village, Vous l'y
Que j'en ai l'air!..
a Tempo.
Stesso tempo.
(Sans retenir)
p
m.d.
pp
(Aux archers) LESCAUT.
ramènerez vous-même, avant ce soir! Détachez-la! _Merci, mon cher et bon voyage!
f
pp
LE SERGENT. LESCAUT. (Levant la main) LE SERGENT.
_N'allez pas, pour me remercier, _J'en fais mon grand serment _Non, d'ailleurs
Essayer de nous l'enlever! En faut-il davantage?
f
pp


LESCAUT.
quelqu'un restera _Merci, mon cher, et bon voyage!
Qui de loin vous surveillera!
f
dim.
LE SERGENT
(Les Archers sortent et disparaissent _ On entend leur chanson de marche qui se perd peu à peu dans le lointain)
_En marche, allons!
DES GRIEUX.(Caché) _Merci, Dieu de bonté!...
a Tempo.
mf
p
(Des Grieux et Lescaut les suivent du regard avec anxiété)
ff
dim.
Allegro tempo 1º
mf
Capi_taine, ô gué, Es-tu fa_ti_gué De nous voir à
LES ARCHERS.
mf
Capi_taine, ô gué, Es-tu fa_ti_gué De nous voir à
Allegro tempo 1º 104=♩
p


pied, Mais non! mais non! La Ra_mé _ e On n'est pas trop
pied, non! non! La Ra_mé _ e On n'est pas trop
DES GRIEUX.
(Encore caché, à LESCAUT avec transport)
Manon! je
mal Sur un bon che_val Pour me_ner l'ar_mé _ e!..
mal Sur un bon che_val Pour me_ner l'ar_mé _ e!..
LESCAUT.
DES GRIEUX (montrant l'archer laissé là par le SERGENT)
vais la voir!... _Et bientôt, je l'espère Vous pourrez l'emmener. _Ce soldat?..
(Plus loin)
Capi_taine, ô gué!
Capi_taine, ô gué!


LESCAUT.
(Faisant sonner ce qui reste dans la bourse)
_J'en fais mon affaire!
J'ai très bien fait de ne pas tout donner!
(Plus loin)
p
Es-tu fa_ti - gué!...
(LESCAUT remonte)
(très loin)
ppp
dim.
perdendosi.
Pour me_ner l'ar - mée...
(MANON paraît, elle descend péniblement et comme brisée par la fatigue, le petit sentier)
Lent.
pp
m.d.
croisez.
croisez.

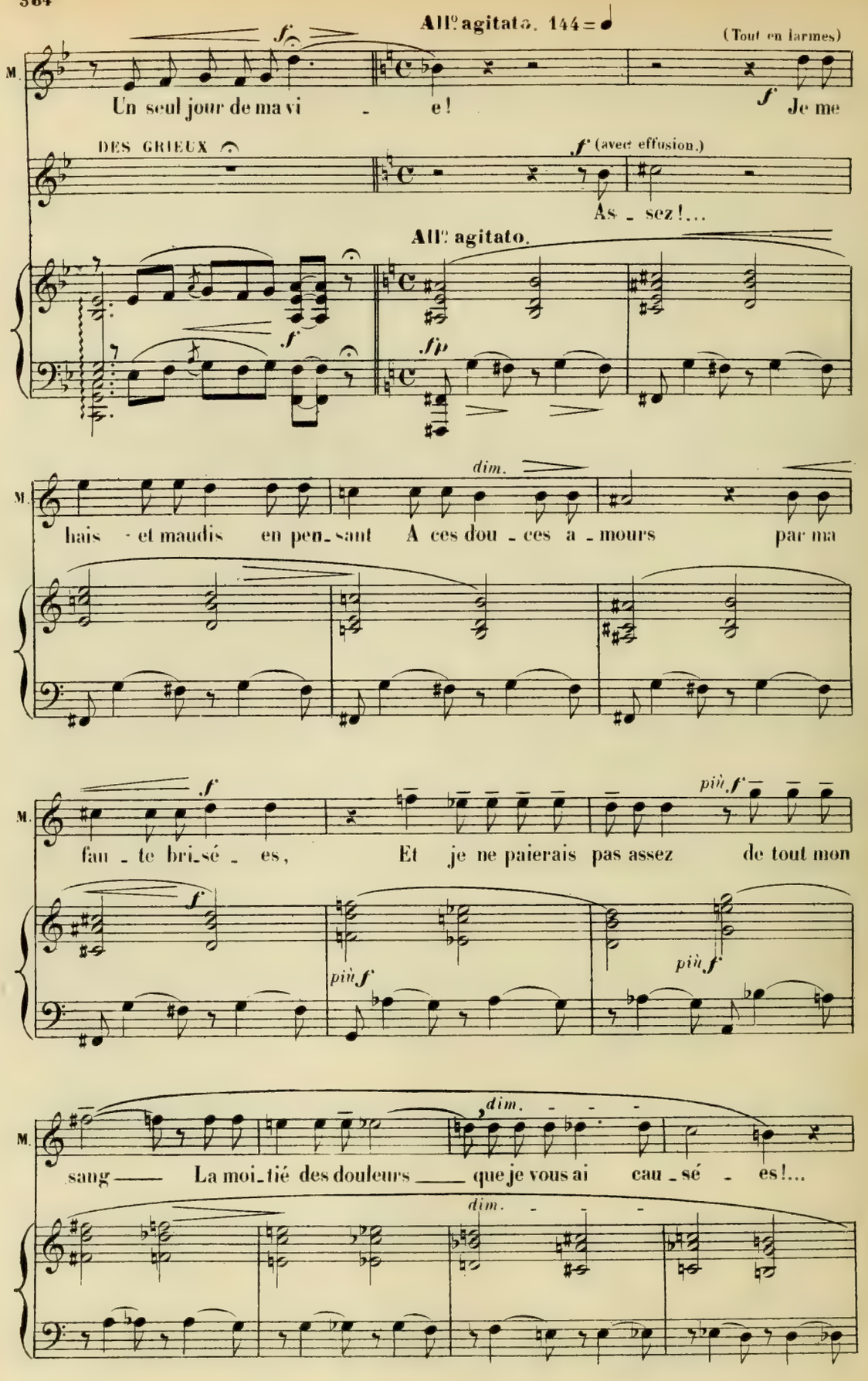
MANON. (Elle pousse un cri de joie en voyant DES GRIEUX.)
Allegro.
Ah! Des Grieux!
DES GRIEUX.
(Avec ivresse)
O Ma - non!...
Allegro. 160
8ª basso.
Ped.
(Presque sans voix)
rall
(avec émotion)
Manon!.. Manon!.. Manon!..
Andante espressivo.
p suivez.
long.
Andante espressivo. 50
pp
Ped.
DES GRIEUX.
Tu pleu - res!..
Ped.

MANON (Pleurant)
Oui... de hon_te sur moi;... Mais de dou_leur sur toi!..
(Tendrement)
Ma_
_non!... Lè_ve la tête et ne son_ge qu'aux heu_res
MANON.
(Avec amertume)
Ah! pour_quoi me tromper?..
D'un bon_heur qui re_vient!..

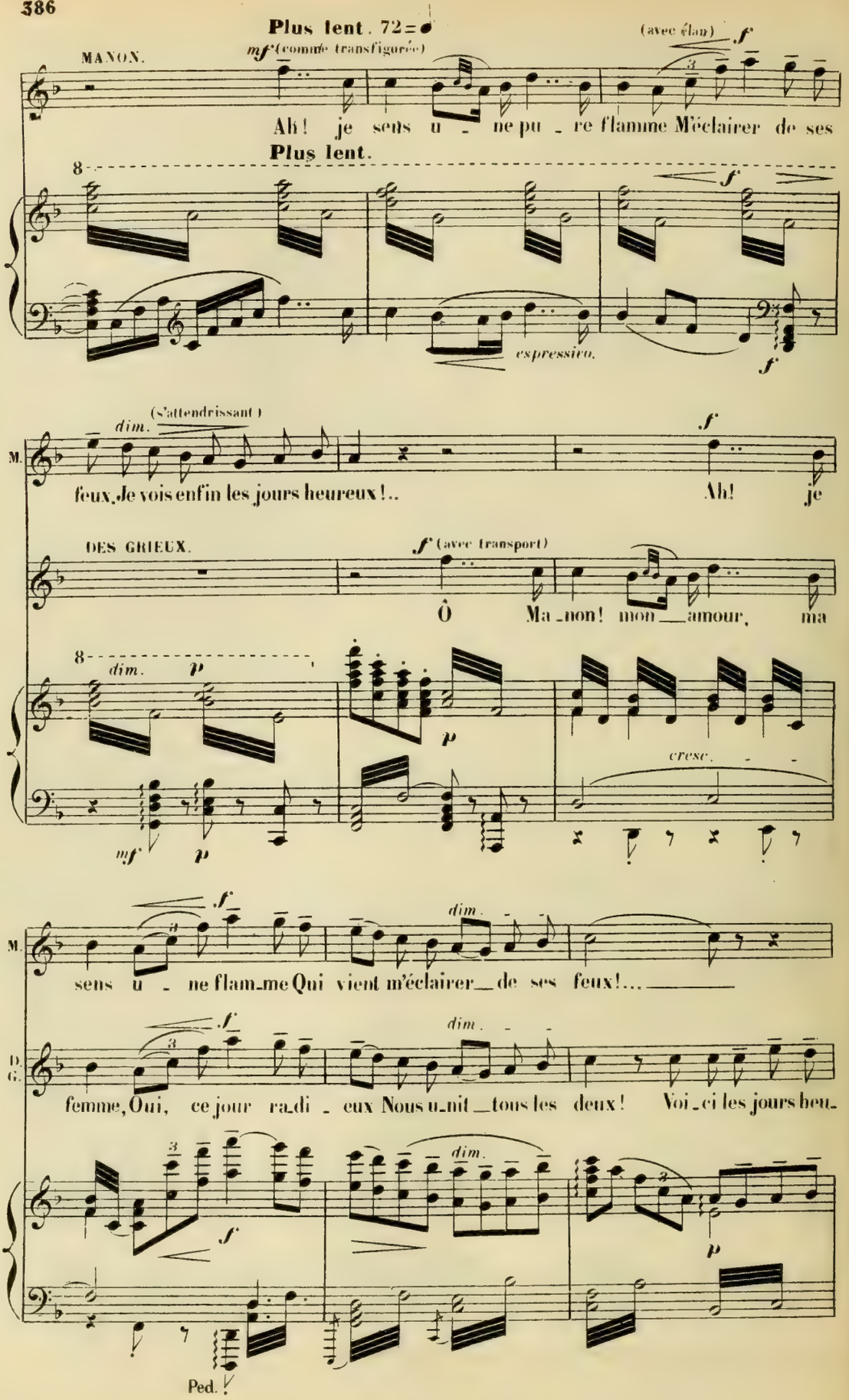
Poco più mosso.
DES GRIEUX.
f
Non, ces ter - res loin - tai - nes, Dont ils te me_naçaient,
Poco più mosso.
fp
D G.
dim.
Tu ne les verras pas! Nous fuirons tous les deux!.. Au de_là de ces plai - nes
più f
p
(Silence de MANON)
Nous porterons nos pas!..
sans retenir.
Tempo 1°
pp
Ped.
MANON.
(Avec une tendresse infinie)
ten.
Seul amour de mon â - me!
(en cédant.)
(Avec affection)
Manon, réponds-moi donc!..
suivez.
sf
poco
mf
Ped.

M.
Je ne sais qu'aujourd'hui la bon-té de ton cœur,
pp
sf
p
sf
M.
Et si bas qu'elle soit, hé - las! Ma-non ré-cla-me Par-
f
dim.
f
dim.
p
(Des Grieux veut l'interrompre)
En animant peu à peu.
M.
-don, pi-tié pour son er-reur! Non! non! en-cor!..
En animant peu à peu.
pp
M.
Mon cœur fût lé-ger et vo-la-ge Et, même en vous ai-
cresc.

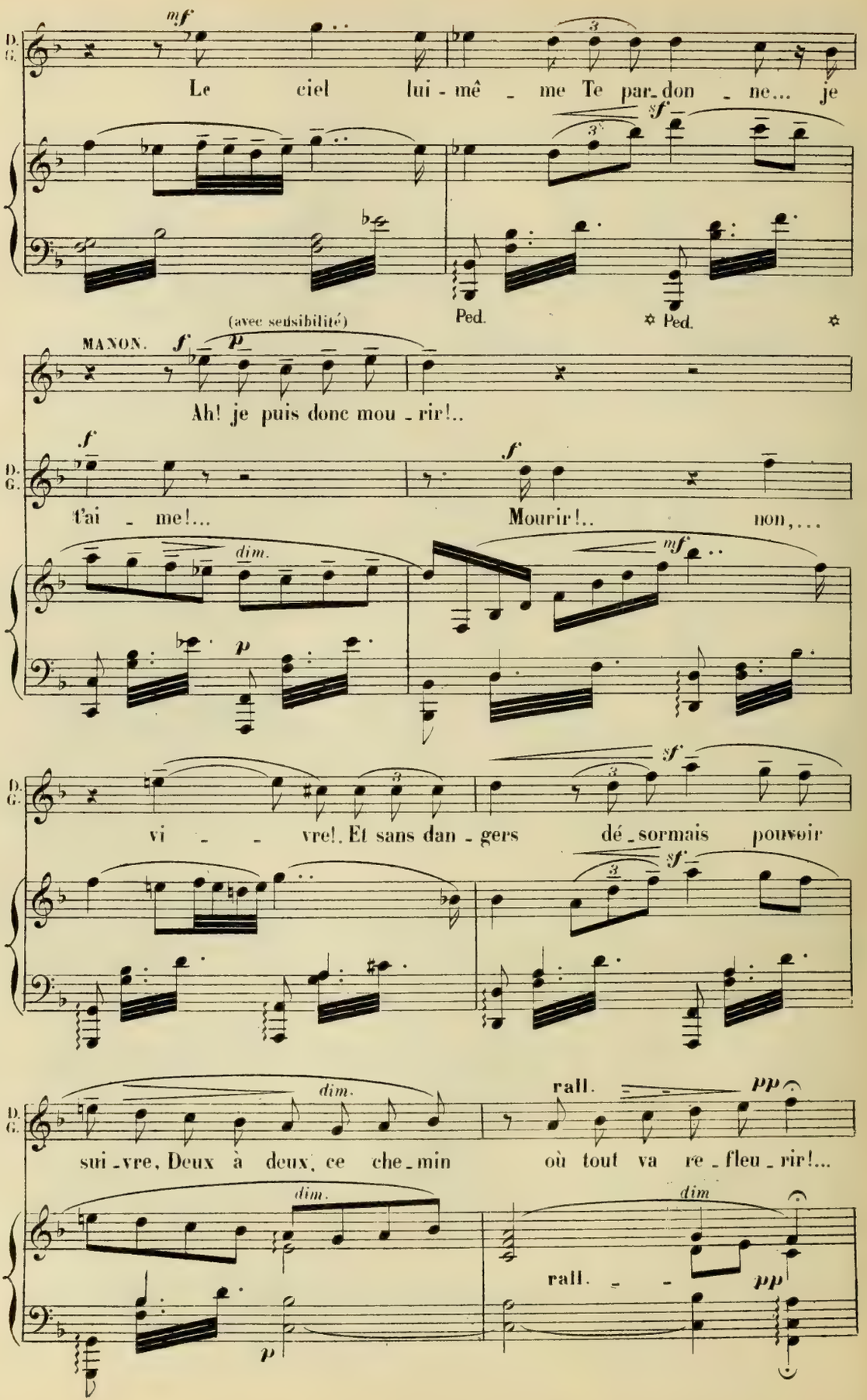
M.
f très accentué. — rall. - - - - -
-mant Éperdument, J'é-tais in - gra - te!
D. G.
mf dim.
Ah! pourquoi ce lan -
rall. - - - -
più f
f dim. p
1° Tempo.
p (continuant)
f più f
Et je ne puis m'ima-gi-ner Com-
p
-ga - ge?...
1° Tempo.
pp
sf
Ped.
Ped.
p ten.
mf
-ment... et par quelle fo - li - e... J'ai pu vous chagriner
cédez.
p
suivez.
sf
p
f


All° agitato. 144 = ♩
(Tout en larmes)
M.
Un seul jour de ma vi - e!
Je me
DES GRIEUX
(avec effusion.)
As - sez!...
All° agitato.
dim.
M.
hais - et maudis en pen_sant A ces dou - ces a - mours par ma
M.
fau - te bri_sé - es, Et je ne paierais pas assez de tout mon
più f
più f
più f
M.
sang —— La moi_tié des douleurs —— que je vous ai cau - sé - es!...
dim.
dim.

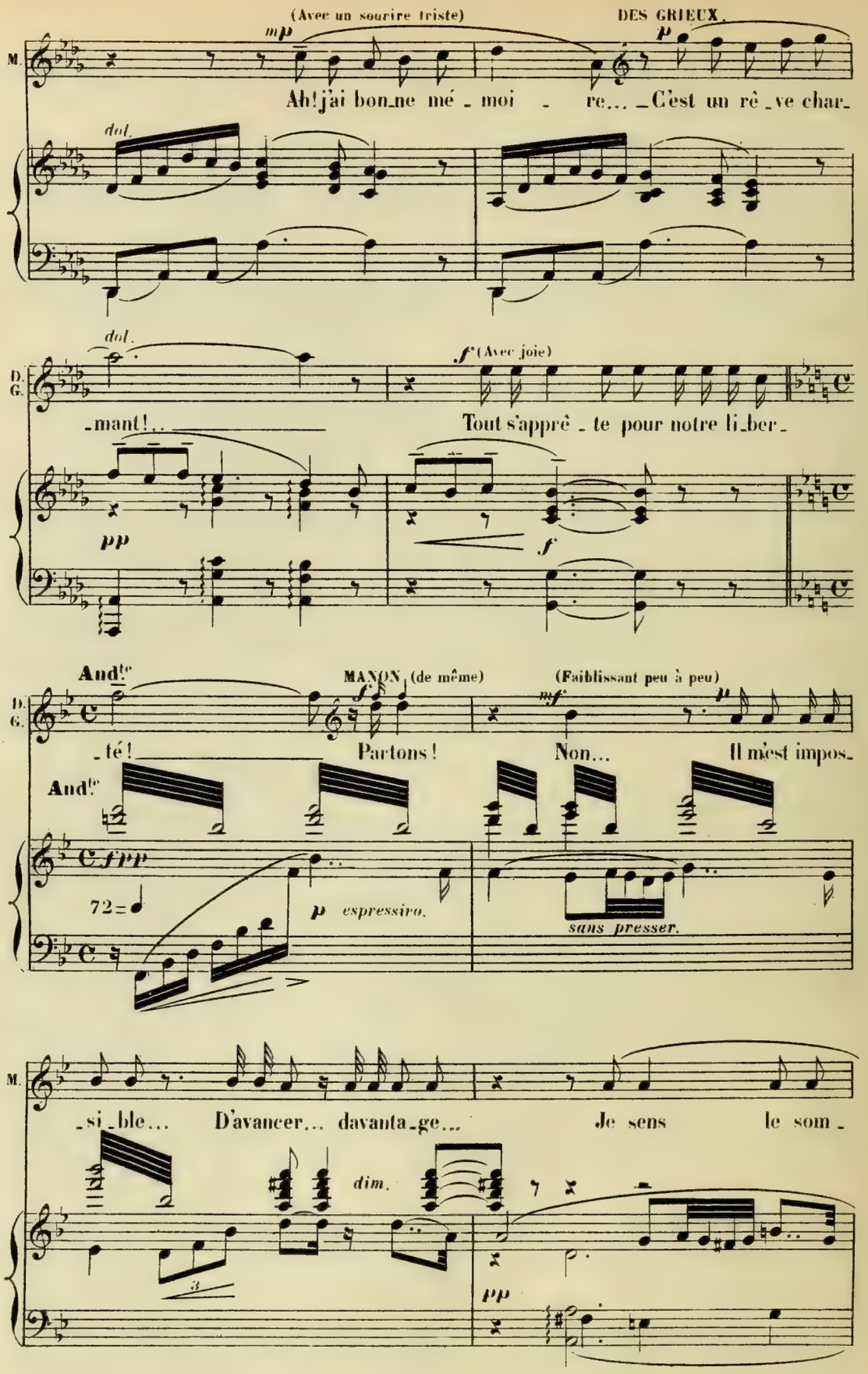
(Comme étouffée par les sanglots)
M.
p
Pardonnez-moi ! Ah ! pardonnez - moi !...
DES GRIEUX.
(Attendri et passioné)
f très déclamé
Qu'ai-je à te pardon_
rall. - - -
D. G.
_ner... Quand ton cœur à mon cœur
più f (avec élan)
vient de se re_don_
All° maestoso. 112 = ♩
MANON (avec un cri d'ivresse)
f Ah! _____
D. G.
_ner! _____
All° maestoso.
8
f
ff


Plus lent. 72=
MANON.
mf (comme transfigurée)
(avec élan)
f
Ah! je sens u - ne pu - re flamme M'éclairer de ses
Plus lent.
espressivo.
(s'attendrissant)
dim.
M.
feux. Je vois enfin les jours heureux!..
Ah! je
DES GRIEUX.
f (avec transport)
Ô Ma - non! mon - amour, ma
dim.
p
cresc.
mf
sens u - ne flam - me Qui vient m'éclairer de ses feux!...
D. G.
femme, Oui, ce jour ra - di - eux Nous u - nit tous les deux! Voi - ci les jours heu -
Ped.

Un peu élargi.
M.
Voi - ci les jours heu - reux!.. Ah! je
D. G.
-reux!.. les jours heu - reux!.. Ah! Ma-
Un peu élargi.
cresc.
bien chanté et très marqué.
a Tempo.
(avec élan)
sens u - ne pu - re flam - me.. Mé-clai - rer de ses
non, mon a-mour, ma fem - me!.. Oui, ce jour ra - di -
a Tempo.
molto stringendo.
a Tempo. Più mosso.
feux! Je vois les jours heureux! les jours heu-reux!...
-eux Nous u - nit tous les deux! oui, tous les deux!...
a Tempo. Più mosso. 96
suivez.
Ped.
Ped.

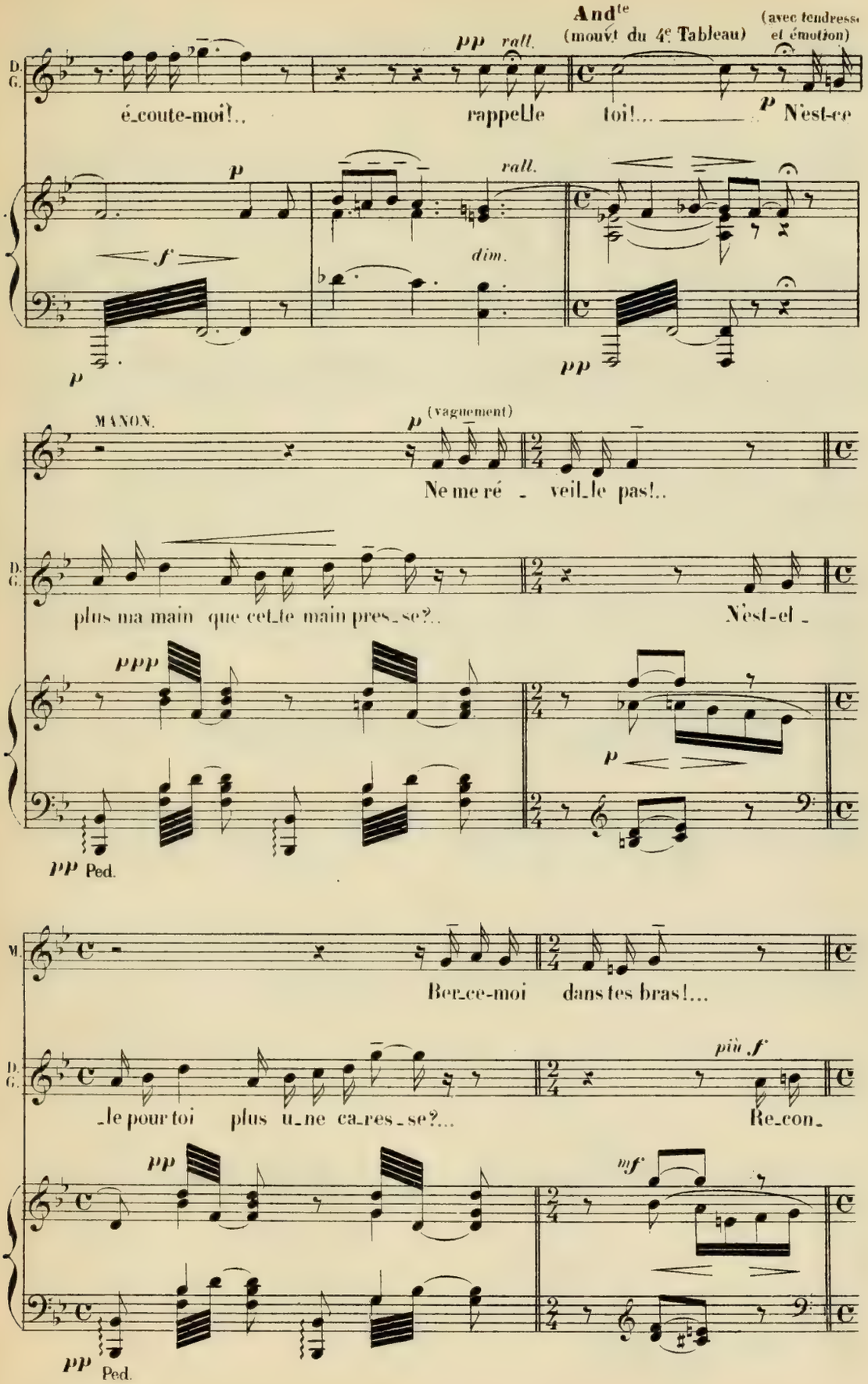

mf
Le ciel lui-même Te par-don-ne... je
sf
Ped.
Ped.
MANON.
(avec sensibilité)
f
p
Ah! je puis donc mou-rir!..
f
f
t'ai-me!...
Mourir!..
non,...
dim.
p
mf
sf
vi--vre!. Et sans dan-gers dé-sormais pouvoir
sf
dim.
rall.
pp
sui-vre, Deux à deux, ce che-min où tout va re-fleu-rir!...
dim.
dim
rall.
pp
p

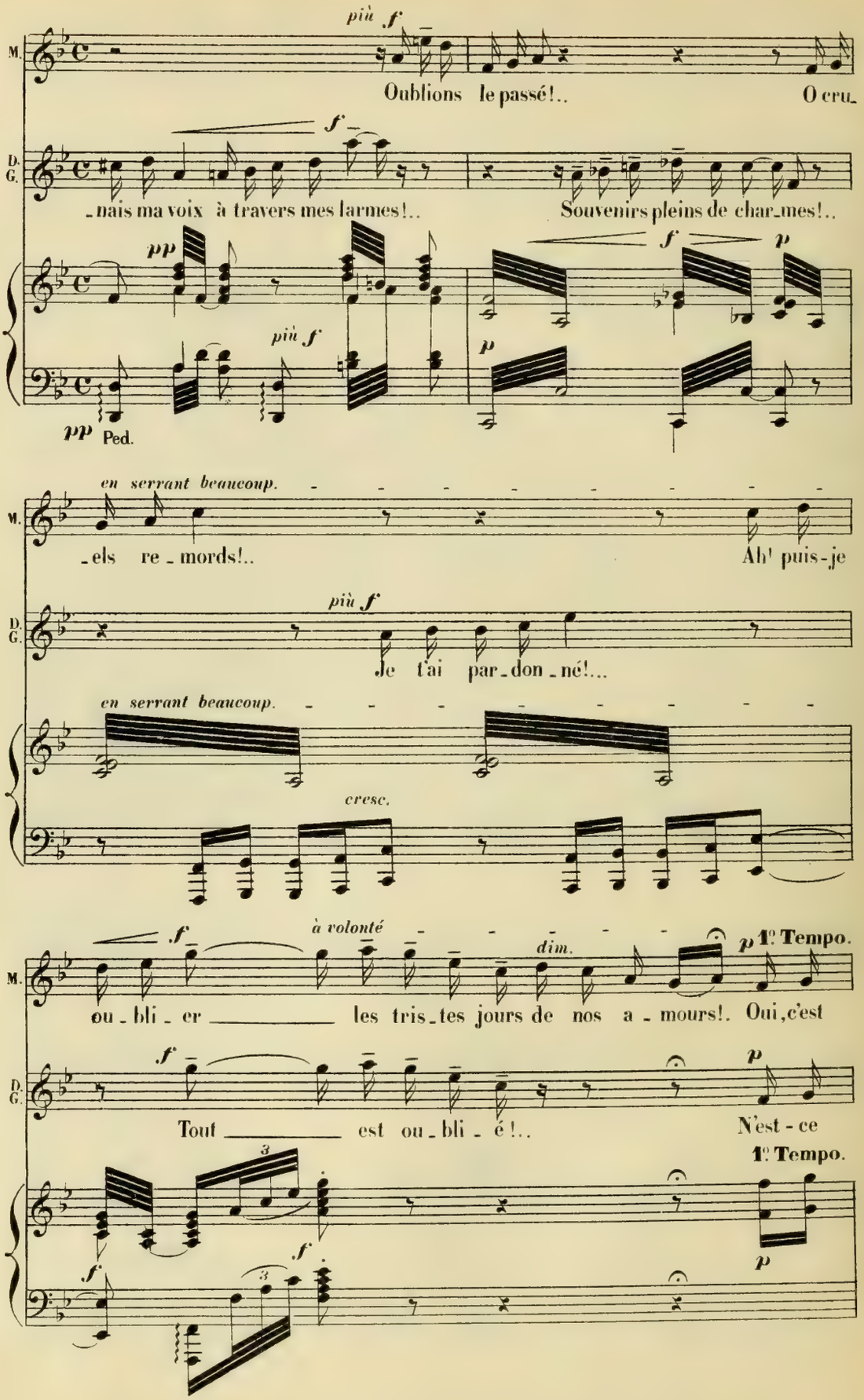
MANON (comme dans un rêve)
pp
Oui... je puis encore être heureuse...
à volonté.
And^te cantabile. 52 =
ppp
assez long.
2 Ped.
MANON (très émue et presque sans voix)
(doux)
...Nous reparlerons du passé...
(entrecoupé)
De l'auberge,... du coche,...
M.
(tendre et lent)
et de la route ombreuse...
(plus agité)
Du billet par ta main tracé...
poco
pp
2 Ped.
M.
(très ému)
De la petite table....
(grave)
et de ta robe noire
A Saint Sulpice...

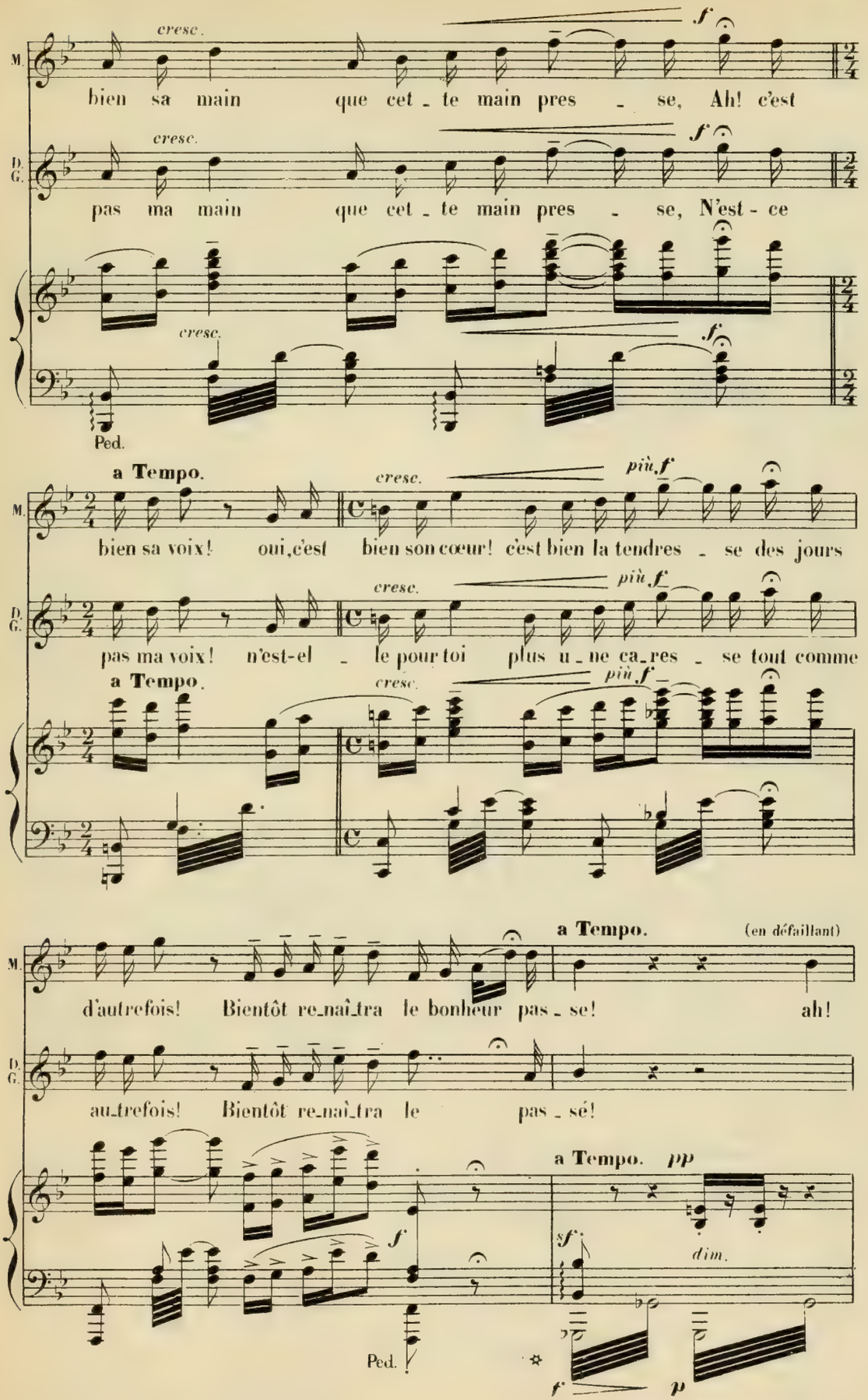

(Avec un sourire triste)
DES GRIEUX.
M.
Ah! j'ai bon_ne mé_moi_re... C'est un rê_ve char_
dol.
D. G.
_mant!..
Tout s'apprê_te pour notre li_ber_
(Avec joie)
And^te
MANON. (de même)
(Faiblissant peu à peu)
_té!
Partons!
Non...
Il m'est impos_
72=
espressivo.
sans presser.
_si_ble...
D'avancer... davanta_ge...
Je sens
le som_
dim.

(A part, avec effroi)
pp
M.
meil qui mé ga - gne...
Un sommeil... sans ré -
sans presser.
(Plus haut, malgré elle)
presque parlé.
M.
veil!..
f J'étouf-fe... je suc-com-be!...
DES GRIEUX.
(Vivement, avec inquiétude)
Reviens à toi... Voi-ci la nuit qui
sost.
(Rouvrant les yeux et regardant le ciel avec un sourire)
lentement.
(à DES GRIEUX)
M.
p
Ah! le beau di-amant!... Tu
D. G.
tom-be... C'est la première é-toi - le!..
pp
suivez.
f pp

ten.
Più mosso.
(D'une voix éteinte)
pp
M.
vois.. je suis encore coquette! Je
f
(Doucement)
D. G.
On vient!.. partons!.. Manon!...
sf
And^te 52 =
M.
t'ai - me... Et ce bai - ser..
And^te
ppp
(suffoquant)
f
M.
c'est un a - dieu... su-prê - me!..
DES GRIEUX
f
(Avec désespoir)
Non!.. je ne veux pas croi - re!.
sf
sf


And^te
(mouvt du 4e Tableau)
(avec tendresse et émotion)
pp rall.
D. G.
é_coute-moi!..
rappelle
toi!...
p N'est-ce
p
rall.
f
dim.
pp
MANON.
p (vaguement)
Ne me ré - veil_le pas!..
plus ma main que cet_te main pres_se?..
N'est-el -
ppp
p
pp Ped.
M.
Ber_ce-moi dans tes bras!...
più f
_le pour toi plus u_ne ca_res_se?...
Re_con_
pp
mf
pp Ped.


più f
M.
Oublions le passé!..
O cru-
f
D. G.
-nais ma voix à travers mes larmes!..
Souvenirs pleins de char-mes!..
pp
più f
f
p
p
pp Ped.
en serrant beaucoup.
M.
-els re-mords!..
Ah! puis-je
più f
D. G.
Je t'ai par-don-né!...
en serrant beaucoup.
cresc.
f
à volonté
dim.
p 1° Tempo.
M.
ou-bli-er les tris-tes jours de nos a-mours!. Oui, c'est
f
p
D. G.
Tout est ou-bli-é!..
N'est-ce
1° Tempo.
3
f
f
p
3


cresc.
f
M.
bien sa main que cet - te main pres - se, Ah! c'est
D. G.
pas ma main que cet - te main pres - se, N'est - ce
Ped.
a Tempo.
più f
bien sa voix! oui, c'est bien son cœur! c'est bien la tendres - se des jours
pas ma voix! n'est-el - le pour toi plus u - ne ca - res - se tout comme
a Tempo.
(en défaillant)
d'autrefois! Bientôt re-naî-tra le bonheur pas - se! ah!
au-trefois! Bientôt re-naî-tra le pas - sé!
a Tempo. pp
sf
dim.
Ped.

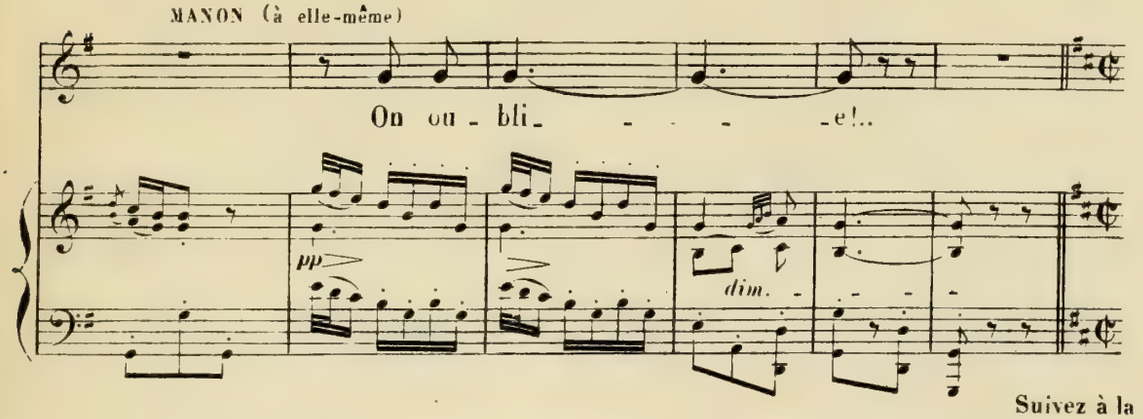
Baudon Gr.

Imp: Delanchy, Fᵉ St Denis, 51-53, Paris.

Variante pour les Théâtres qui n'ont pas de Ballet

(Page 239)

MANON (à elle-même)



Suivez à la dernière mesure de la page 254.

MANON (revenant subitement à elle).

Non, sa vie à la mienne est pour jamais liée...
Il ne peut m'avoir oubliée!...

(Elle se dispose à partir lorsqu'elle aperçoit Lescaut donnant le bras à Rosalinde et entrant en scène suivi de la foule. — s'adressant à Lescaut).

M. L.

Ma chaise, mon Cousin?..

LESCAUT (quittant le bras de Rosalinde et s'avançant avec empressement).

Où faut-il vous porter, Cousine?..

Sop.

MANON.

A S.t Sulpice!..

LESCAUT (stupéfait).

Ténors.

A S.t Sulpice!.. Quel est ce bizarre caprice?..
Pardonnez-moi de vous faire répéter... à S.t Sulpice?...

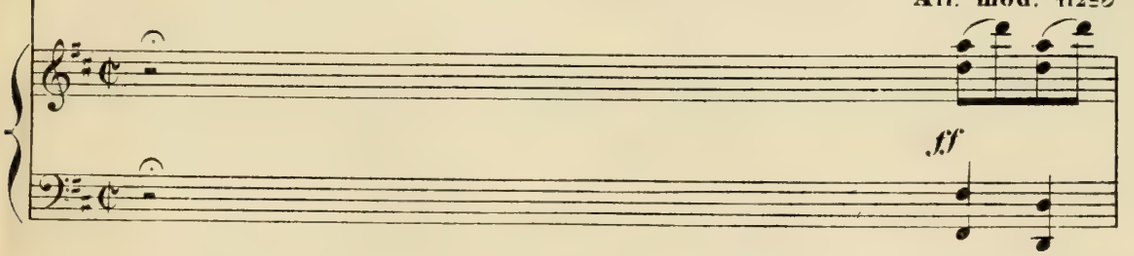
MANON (résolument et remontant pour sortir).

Basses.

A S.t Sulpice!... (Elle sort suivie de Lescaut qui fait de grands gestes d'étonnement, pendant que la foule redescend en scène).

(Reprise du Chœur final).

All.o mod.to 112

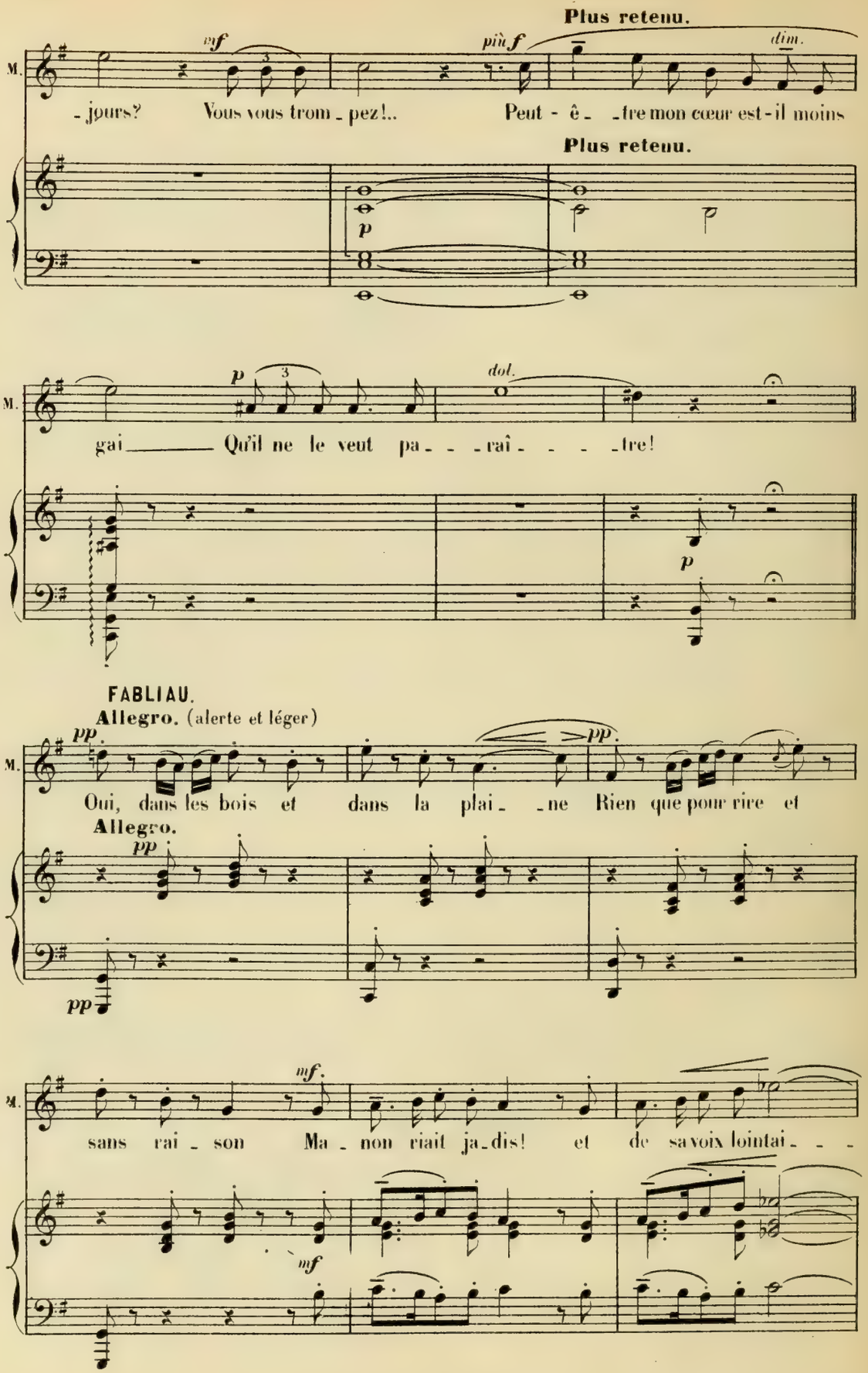


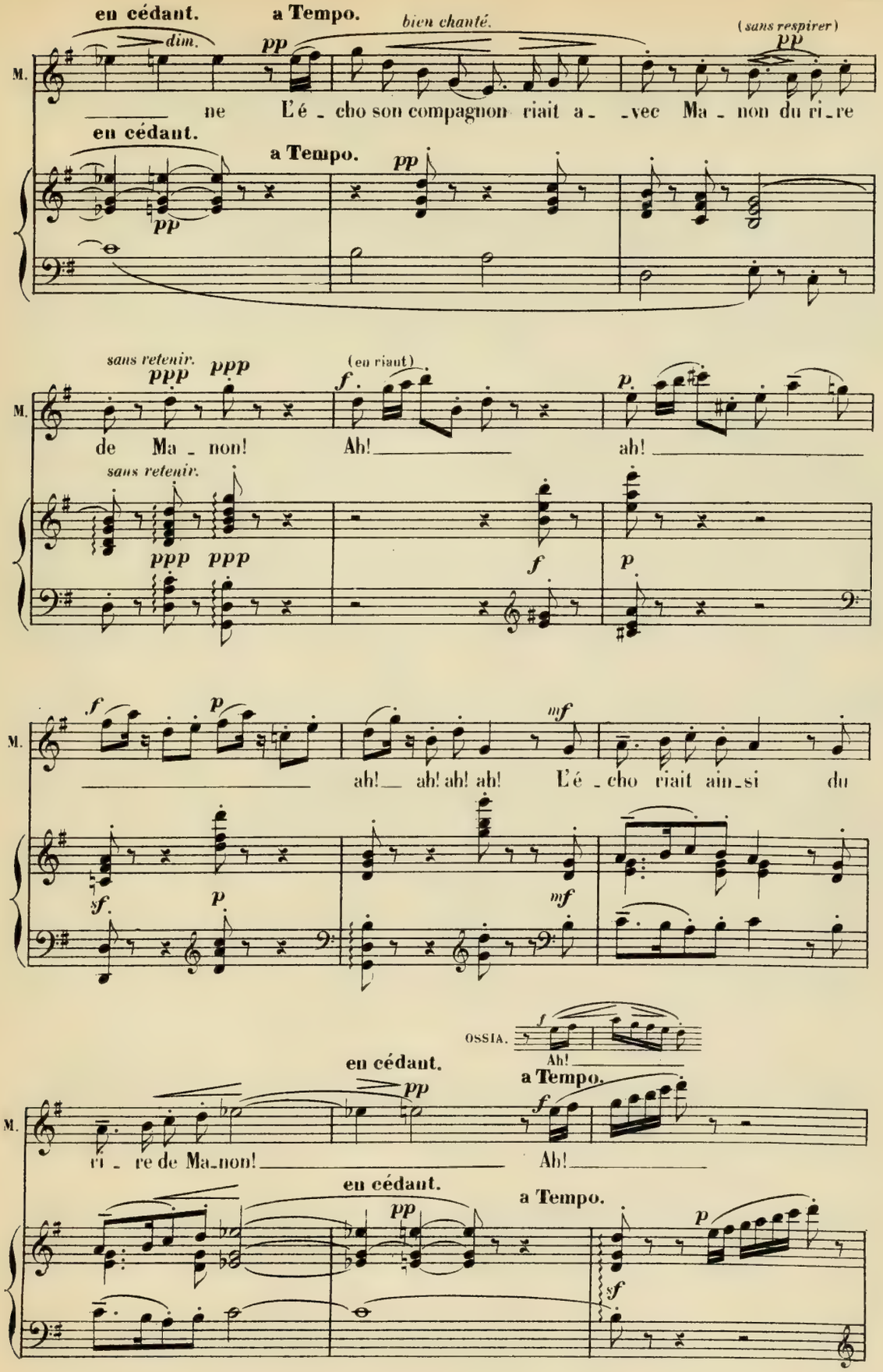
Suivez page 255.

ANNEXE A.

FABLIAU

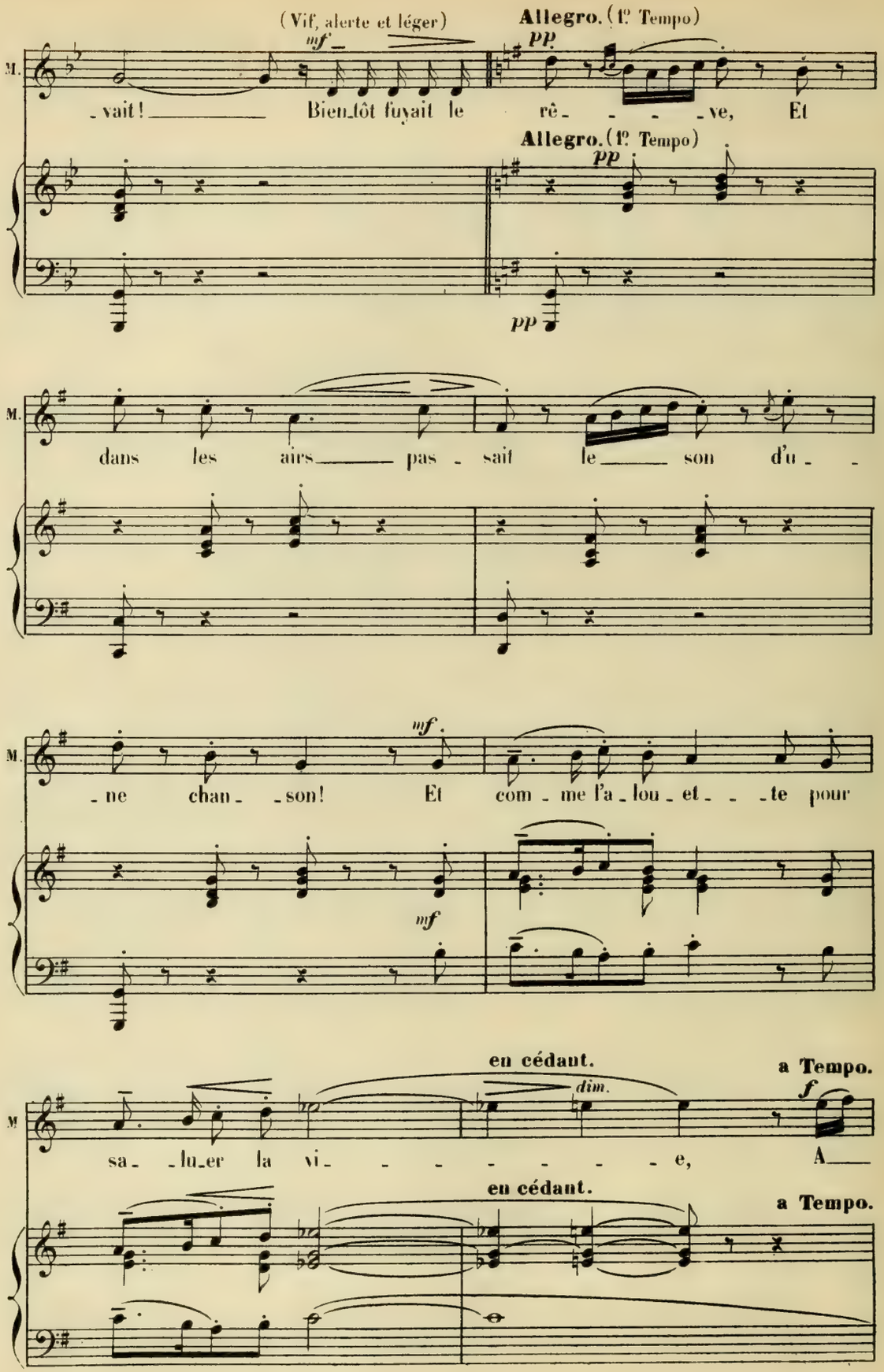
(On peut chanter ce Fabliau à la place de la Gavotte, page 220.)

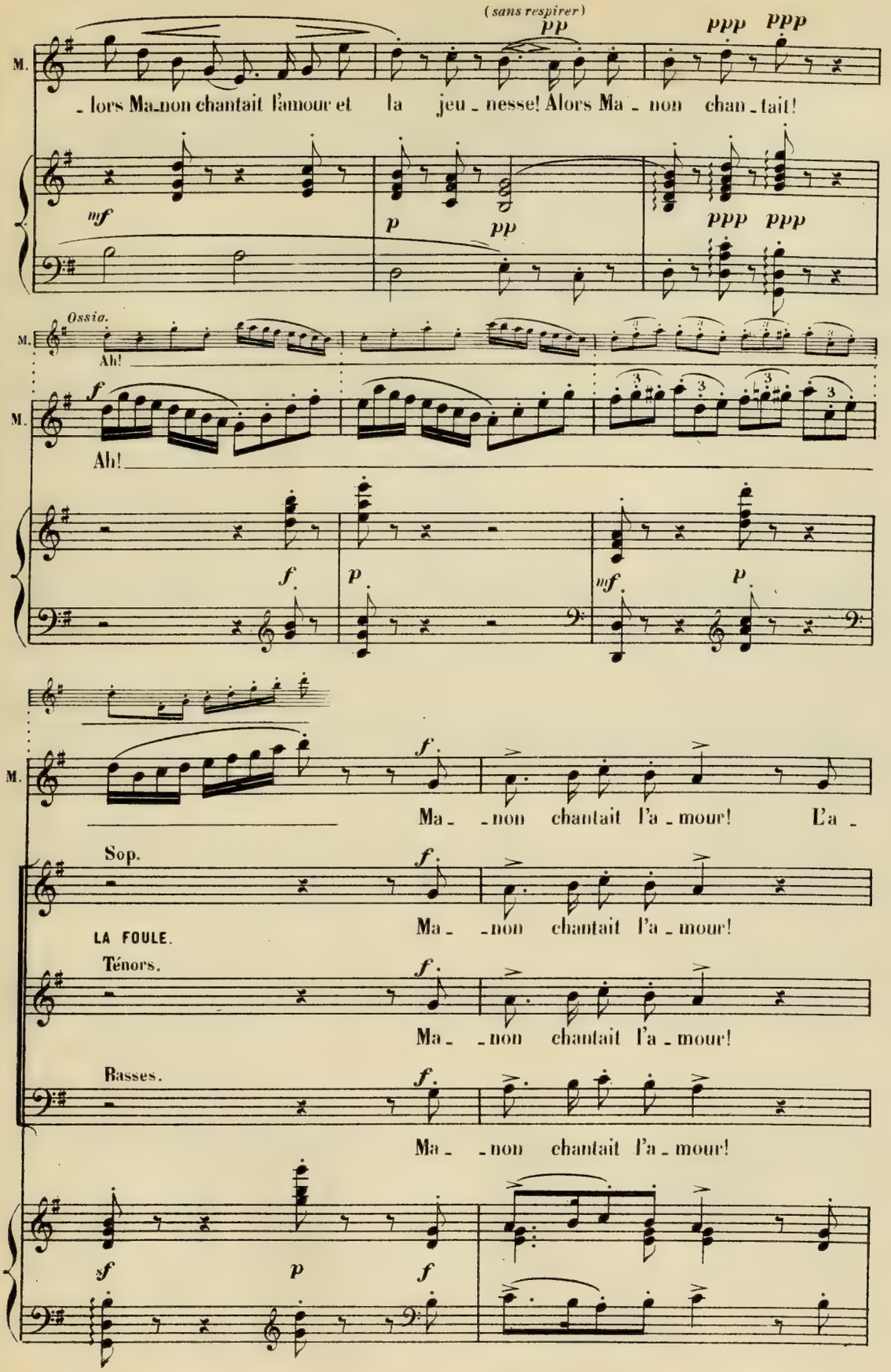

Plus retenu.
mf
più f
dim.
M.
- jours? Vous vous trom - pez!.. Peut - ê - tre mon cœur est-il moins
Plus retenu.
p
p
dol.
M.
gai Qu'il ne le veut pa - - - raî - - - tre!
p
FABLIAU.
Allegro. (alerte et léger)
pp
pp
M.
Oui, dans les bois et dans la plai - ne Rien que pour rire et
Allegro.
pp
pp
mf.
M.
sans rai - son Ma - non riait ja-dis! et de sa voix lointai - - -
mf

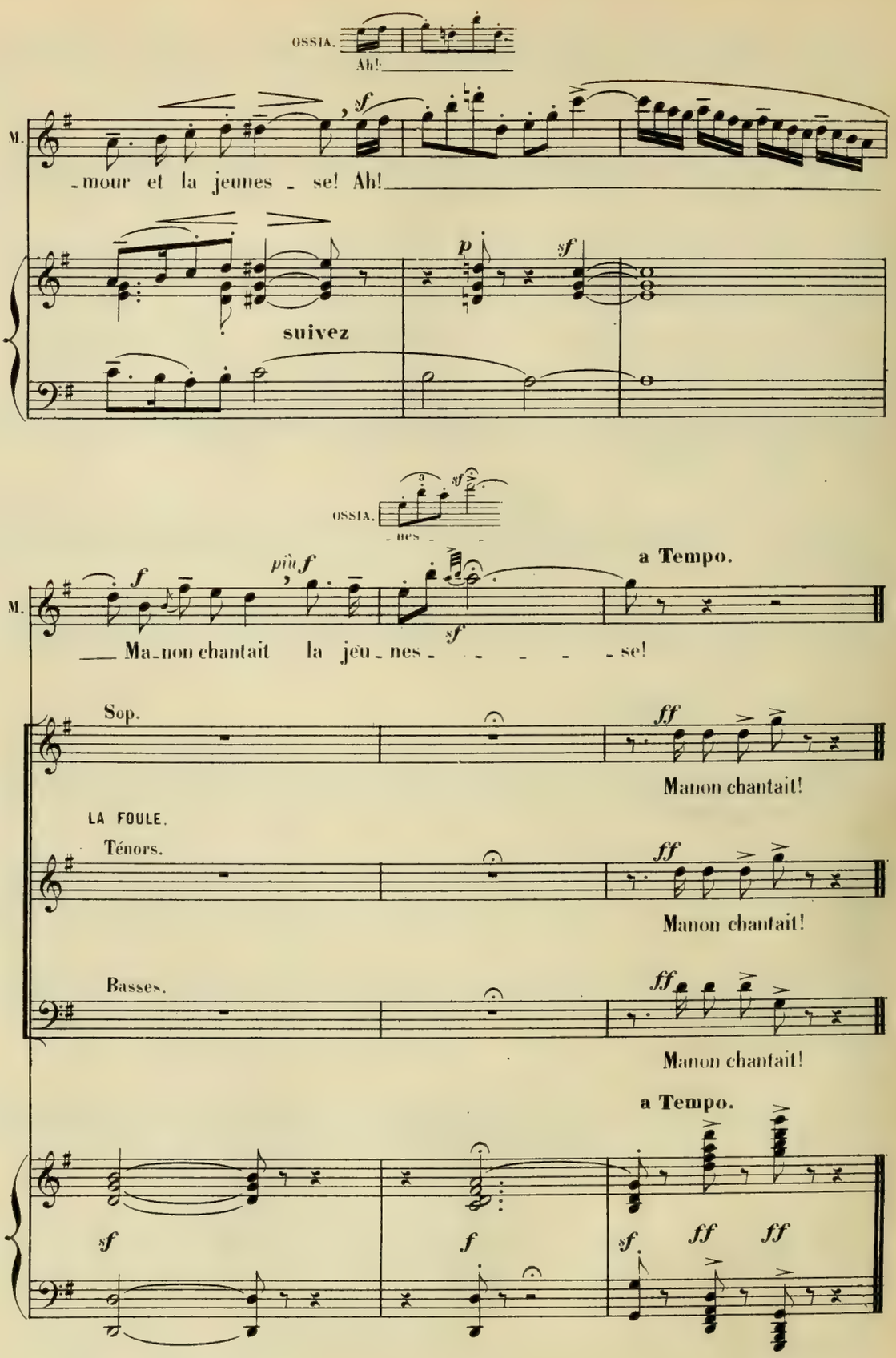

en cédant.
a Tempo.
bien chanté.
(sans respirer)
dim.
pp
M.
ne L'é - cho son compagnon riait a - -vec Ma - non du ri-re
en cédant.
a Tempo.
pp
sans retenir.
ppp
(en riant)
f
p
de Ma - non!
Ah!
ah!
mf
ah! ah! ah! ah! L'é - cho riait ain-si du
OSSIA.
Ah!
ri - re de Ma-non!
Ah!

M.
(sans respirer)
sans retenir.
ah! L'é - cho ri - ait du ri_re de Ma - non!
Sop.
LA FOULE.
L'é - cho ri - ait du ri_re de Ma - non!
Ténors.
L'é - cho ri - ait du ri_re de Ma - non!
Basses.
L'é - cho ri - ait du ri_re de Ma - non!
And^te cantabile.
MANON.
Par_fois vo_yant des co - lom - bes fi_dè - les Ma_non les admirait...
And^te cantabile.

dim.
M.
et pensait à leurs ai - - - - - les! Et le soir qui tombait
p
dim.
p
en cédant un peu.
più p
dol.
pp
p
Souvent la retrouvait pen - sive en - cor! Manon
en cédant un peu.
pp
dol.
And.te moderato.
(soupirant)
pp
rê - - vait! Ah! Pen -
suivez.
And.te moderato.
pp
mf
pp
dol.
en cédant.
- sive en - cor, Ma - non rê - vait! Ma - non rê - - -
en cédant.


(Vif, alerte et léger)
Allegro. (1º Tempo)
M.
- vait! Bien_tôt fuyait le rê - - - - ve, Et
dans les airs pas - sait le son d'u - -
- ne chan - - son! Et com - me l'a - lou - et - - - te pour
en cédant.
a Tempo.
sa - - lu_er la vi - - - - - - - - e, A
en cédant.
a Tempo.


(sans respirer)
M.
- lors Ma-non chantait l'amour et la jeu - nesse! Alors Ma - non chan - tait!
Ossia.
Ah!
Ah!
Ma - - non chantait l'a - mour! L'a -
Sop.
Ma - - non chantait l'a - mour!
LA FOULE.
Ténors.
Ma - - non chantait l'a - mour!
Basses.
Ma - - non chantait l'a - mour!



Imp: Delanchy, Fg St Denis, 51-53, Paris. H. et Cie 7067. Baudon Gr.

DATE DUE

JAN 8 1981
JAN 29 REC'D
FEB 12 1981
FEB 18 REC'D
MAR 4 1981
MAR 18 REC'D
MAR 24 1981
MAR 19 REC'D
SEP 23 1982
SEP 16 1982

DEMCO 38-297